Panasonic

INSTALLATION MANUAL

URBAN MULTI AIR CONDITIONER

Installation manual
Urban Multi air conditioner — English

Installationsanleitung
Urban Multi Klimaanlage — Deutsch

Manuel d'installation
Climatiseur Urban Multi — Français

Montagehandleiding
Urban Multi airconditioner — Nederlands

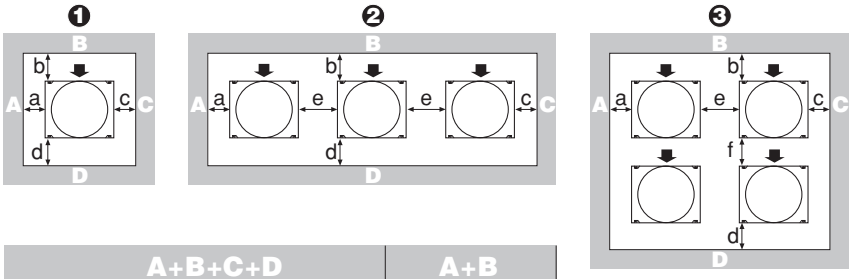
Manual de instalación
Acondicionador de aire Urban Multi — Español

Manuale d'installazione
Climatizzatore Urban Multi — Italiano

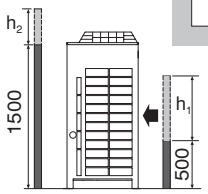
Εγχειρίδιο εγκατάστασης
Κλιματιστικό Urban Multi — Ελληνικά

Manual de instalação
Aparelho de ar condicionado Urban Multi — Portugues

U-8ME4XPQ
U-10ME4XPQ
U-12ME4XPQ
U-14ME4XPQ
U-16ME4XPQ



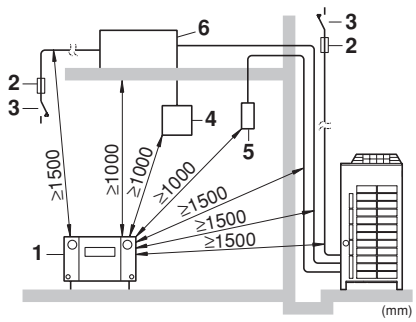
	A+B+C+D		A+B
❶	a ≥10 mm b ≥300 mm c ≥10 mm d ≥500 mm	a ≥50 mm b ≥100 mm c ≥50 mm d ≥500 mm	a ≥200 mm b ≥300 mm
❷	a ≥10 mm b ≥300 mm c ≥10 mm d ≥500 mm e ≥20 mm	a ≥50 mm b ≥100 mm c ≥50 mm d ≥500 mm e ≥100 mm	a ≥200 mm b ≥300 mm e ≥400 mm
❸	a ≥10 mm b ≥300 mm c ≥10 mm d ≥500 mm e ≥20 mm f ≥600 mm	a ≥50 mm b ≥100 mm c ≥50 mm d ≥500 mm e ≥100 mm f ≥500 mm	
❹	a ≥10 mm b ≥300 mm c ≥10 mm d ≥500 mm e ≥20 mm	a ≥50 mm b ≥100 mm c ≥50 mm d ≥500 mm e ≥100 mm	



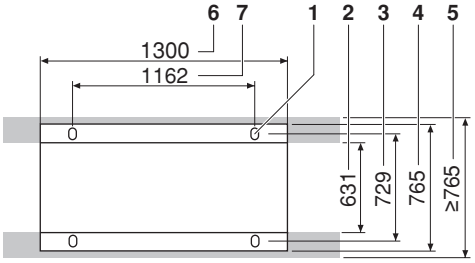
$h_1>0 \rightarrow b \geq b+\frac{h_1}{2}$

$h_2>0 \rightarrow d \geq d+\frac{h_2}{2}$

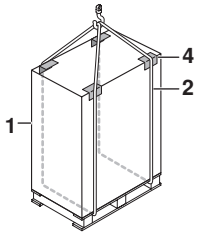
1

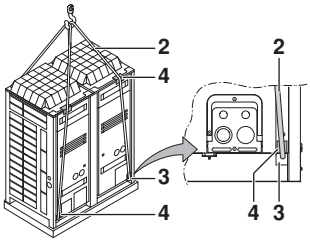


2

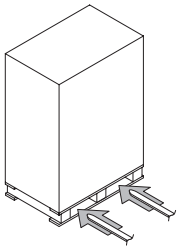


3

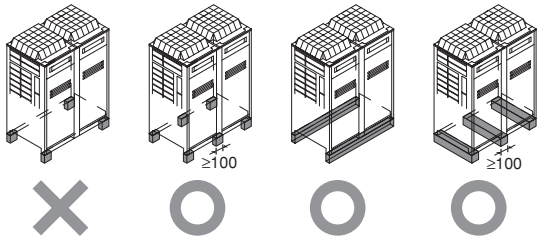




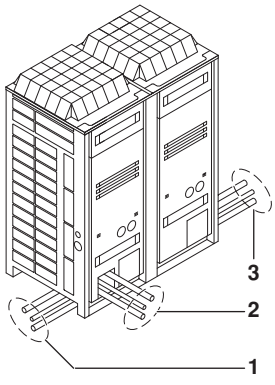
4



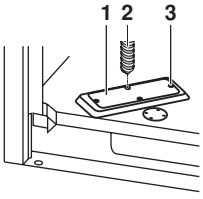
5



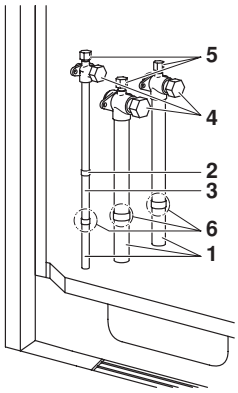
6



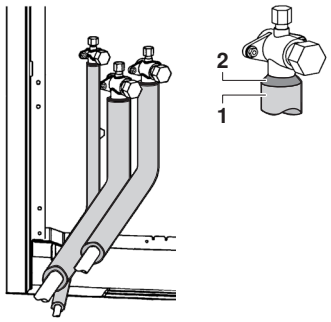
7



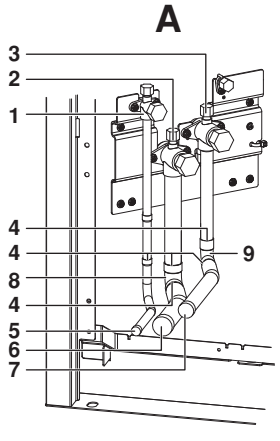
8

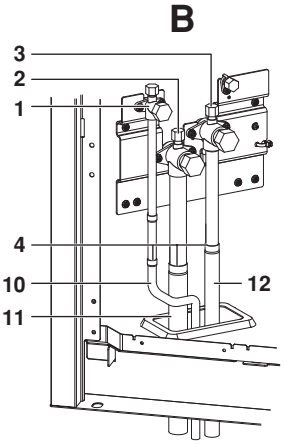


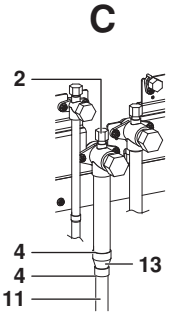
9



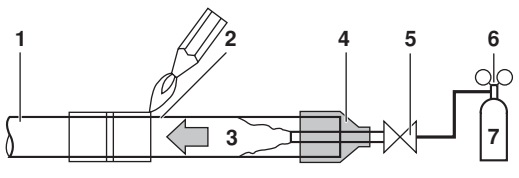
10



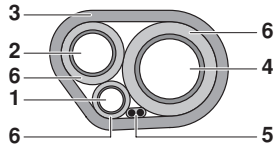




11



12



13

CONTENTS

Page

1. Introduction 1
   1.1. Indoor capacity range 2
   1.2. Standard supplied accessories 2
   1.3. Optional accessories 2
   1.4. Technical and Electrical specifications 2
2. Main components 2
3. Selection of location 3
4. Inspecting and handling the unit 4
5. Unpacking and placing the unit 4
6. Refrigerant piping 4
   6.1. Installation tools 5
   6.2. Selection of piping material 5
   6.3. Pipe connection 5
   6.4. Connecting the refrigerant piping 5
   6.5. Protection against contamination when installing pipes 6
   6.6. Example of connection 7
7. Leak test and vacuum drying 9
8. Field wiring 9
   8.1. Internal wiring – Parts table 10
   8.2. Optional parts connector 10
   8.3. Power circuit and cable requirements 11
   8.4. General cautions 11
   8.5. System examples 11
   8.6. Leading power line and transmission line 12
   8.7. Field line connection: transmission wiring 12
   8.8. Field line connection: power wiring 13
   8.9. Wiring example for wiring inside unit 14
9. Pipe insulation 14
10. Checking of unit and installation conditions 14
11. Charging refrigerant 15
    11.1. Important information regarding the refrigerant used 15
    11.2. Precautions when adding R410A 15
    11.3. Stop valve operation procedure 15
    11.4. How to check how many units are connected 16
    11.5. Additional refrigerant charge 16
    11.6. Procedure for inputting the additional refrigerant charge weight into the PCB 19
    11.7. Checks after adding refrigerant 20
12. Before operation 20
    12.1. Service precautions 20
    12.2. Checks before initial start-up 21
    12.3. Field setting 21
    12.4. Test operation 23
    12.5. Final check after installation 24
13. Service mode operation 25
14. Additional refrigerant charging method 25
15. Caution for refrigerant leaks 26
16. Disposal requirements 26

READ THIS MANUAL ATTENTIVELY BEFORE STARTING UP THE UNIT. DO NOT THROW IT AWAY. KEEP IT IN YOUR FILES FOR FUTURE REFERENCE.

IMPROPER INSTALLATION OR ATTACHMENT OF EQUIPMENT OR ACCESSORIES COULD RESULT IN ELECTRIC SHOCK, SHORT-CIRCUIT, LEAKS, FIRE OR OTHER DAMAGE TO THE EQUIPMENT. BE SURE ONLY TO USE ACCESSORIES MADE BY PANASONIC WHICH ARE SPECIFICALLY DESIGNED FOR USE WITH THE EQUIPMENT AND HAVE THEM INSTALLED BY A PROFESSIONAL.

PANASONIC EQUIPMENT IS DESIGNED FOR COMFORT APPLICATIONS. FOR USE IN OTHER APPLICATIONS, PLEASE CONTACT YOUR LOCAL PANASONIC DEALER.

IF UNSURE OF INSTALLATION PROCEDURES OR USE, ALWAYS CONTACT YOUR DEALER FOR ADVICE AND INFORMATION.

THIS AIR CONDITIONER COMES UNDER THE TERM "APPLIANCES NOT ACCESSIBLE TO THE GENERAL PUBLIC".

The refrigerant R410A requires strict cautions for keeping the system clean, dry and tight.

- Clean and dry
  Foreign materials (including mineral oils such as SUNISO oil or moisture) should be prevented from getting mixed into the system.
- Tight
  R410A does not contain any chlorine, does not destroy the ozone layer and does not reduce the earth's protection against harmful ultraviolet radiation. R410A can contribute slightly to the greenhouse effect if it is released. Therefore we should take special attention to check the tightness of the installation.

Read "6. Refrigerant piping" on page 4 carefully and follow these procedures correctly.

Since design pressure is 4.0 MPa or 40 bar (for R407C units: 3.3 MPa or 33 bar), pipes of larger wall thickness may be required. The wall thickness of piping must be carefully selected, refer to paragraph "6.2. Selection of piping material" on page 5 for more details.

1. INTRODUCTION

This installation manual concerns Urban Multi inverters of the Panasonic U-ME4XPQ series. These units are designed for outdoor installation and used for cooling and heat pump applications. The U-8~16ME4XPQ system is a single outdoor system and can not be combined with other outdoor units in a multi outdoor system. This unit has rated cooling capacities ranging from 22.4 to 45.0 kW and rated heating capacities ranging from 25.0 to 50.0 kW.

For changing the refrigerant flow to indoor units, the U-ME4XPQ system can be combined with HR units of the types CZ-100HR1HS, CZ-160HR1HS and CZ-250HR1HS only. Other HR unit types will cause malfunctions when combined with the U-ME4XPQ system.

The U-ME4XPQ units can be combined with Panasonic Urban Multi indoor units for air conditioning purposes suitable for R410A.

The present installation manual describes the procedures for unpacking, installing and connecting the U-ME4XPQ units. Installation of the indoor units is not described in this manual. Always refer to the installation manual supplied with these units for their installation.

1.1. Indoor capacity range

The indoor units can be installed in the following range.

- Always use appropriate indoor units compatible with R410A. To learn which models of indoor units are compatible with R410A, refer to the product catalogs.
- Total capacity of indoor units

Outdoor unit	Total capacity of indoor units
U-8ME4XPQ	100~260
U-10ME4XPQ	125~325
U-12ME4XPQ	150~390
U-14ME4XPQ	175~455
U-16ME4XPQ	200~520

NOTE

If the total capacity of the connected indoor units exceeds the capacity of the outdoor unit, cooling and heating performance may drop when running the indoor units.

Refer to the section on performance characteristics in the Engineering Data Book for details.

1.2. Standard supplied accessories

See location 1 in figure 18 for reference to where following accessories are supplied with the unit.

Installation manual	1x
Operation manual	1x
Additional refrigerant charge label	1x
Installation information sticker	1x
Fluorinated greenhouse gases information sticker	1x

See location 2 in figure 18 for reference to where following accessories are supplied with the unit.

		U-XPQ				
		8	10	12	14	16
Liquid accessory pipe (1)		1x	1x	1x	1x	1x
Liquid accessory pipe (2)		1x	1x	1x	1x	1x
Suction gas accessory pipe (1)	Ø22.2	1x	—	—	—	—
	Ø22.2	—	1x	—	—	—
	Ø28.6	—	—	1x	1x	1x
Suction gas accessory pipe (2)	Ø19.1	1x	—	—	—	—
	Ø22.2	—	1x	—	—	—
	Ø28.6	—	—	1x	1x	1x
High pressure/low pressure accessory pipe (1)	Ø15.9	1x	—	—	—	—
	Ø19.1	—	1x	1x	—	—
	Ø19.1	—	—	—	1x	1x
High pressure/low pressure accessory pipe (2)	Ø15.9	1x	—	—	—	—
	Ø19.1		1x	1x	—	—
	Ø22.2	—	—	—	1x	1x
Accessory joint (angle of 90°) (1)	Ø25.4	1x	1x	1x	1x	1x
Accessory joint (angle of 90°) (2)	Ø19.1	1x	1x	1x	1x	1x
Accessory joint		1x	—	—	—	—

1.3. Optional accessories

To install the above outdoor unit, the following optional parts are also required.

Refrigerant branching kit (for R410A only: Always use an appropriate kit dedicated for your system.)

Refnet header	
3 pipes	2 pipes
CZ-P29HK32Q	CZ-P29HK12Q
CZ-P64HK32Q	CZ-P64HK12Q
CZ-P75HK32Q	CZ-P75HK12Q

Refnet joint	
3 pipes	2 pipes
CZ-P20BK32Q	CZ-P20BK12Q
CZ-P29BK32QA	CZ-P29BK12Q
CZ-P64BK32Q	CZ-P64BK12Q
CZ-P75BK32Q	CZ-P75BK12Q

To select an optimum refrigerant branching kit, refer to "6. Refrigerant piping" on page 4.

1.4. Technical and Electrical specifications

Refer to the Engineering Data Book for the complete list of specifications.

2. MAIN COMPONENTS

For main components and function of the main components, refer to the Engineering Data Book.

3. SELECTION OF LOCATION

This unit, both indoor and outdoor, is suitable for installation in a commercial and light industrial environment.

This is a class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

- Make sure to provide for adequate measures in order to prevent that the outdoor unit be used as a shelter by small animals.
- Small animals making contact with electrical parts can cause malfunctions, smoke or fire. Please instruct the customer to keep the area around the unit clean.

Obtain the customer's permission before installing.

The inverter units should be installed in a location that meets the following requirements:

1 The foundation is strong enough to support the weight of the unit and the floor is flat to prevent vibration and noise generation.

If not, the unit may fall over and cause damage or injury.

2 The space around the unit is adequate for servicing and the minimum space for air inlet and air outlet is available. (Refer to figure 1 and choose one of the possibilities).

A B C D Sides along the installation site with obstacles

➧ Suction side

- In case of an installation site where sides **A+B+C+D** have obstacles, the wall heights of sides **A+C** have no impact on service space dimensions. Refer to figure 1 for impact of wall heights of sides **B+D** on service space dimensions.
- In case of an installation site where only the sides **A+B** have obstacles, the wall heights have no influence on any indicated service space dimensions.
- The installation space required as shown in figure 1 is a reference for cooling operation when the outdoor temperature is 35°C.
  If the outdoor temperature exceeds 35°C or the heat load exceeds the maximum capacity of the outdoor unit, increase the distances on the air intake side.

3 Make sure that there is no danger of fire due to leakage of inflammable gas.

4 Ensure that water cannot cause any damage to the location in case it drips out the unit (e.g. in case of a blocked drain pipe).

5 The piping length between the outdoor unit and the indoor unit may not exceed the allowable piping length. (Refer to "6.6. Example of connection" on page 7)

6 Select the location of the unit in such a way that neither the discharged air nor the sound generated by the unit disturbs anyone.

7 Make sure that the air inlet and outlet of the unit are not positioned towards the main wind direction. Frontal wind will disturb the operation of the unit. If necessary, use a windscreen to block the wind.

8 Do not install or operate the unit on locations where air contains high levels of salt, like e.g. in the vicinity of oceans. (Refer for further information to the engineering databook).

9 During installation, avoid the possibility that anybody can climb on the unit or place objects on the unit.

Falls may result in injury.

10 When installing the unit in a small room, take measures in order to keep the refrigerant concentration from exceeding allowable safety limits in the event of a refrigerant leak.

Excessive refrigerant concentrations in a closed room can lead to oxygen deficiency.

11 To prevent dripping water to form a puddle underneath the unit, install a drain pan (available as option kit).

- The equipment described in this manual may cause electronic noise generated from radio-frequency energy. The equipment complies to specifications that are designed to provide reasonable protection against such interference. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.
  It is therefore recommended to install the equipment and electric wires keeping proper distances away from stereo equipment, personal computers, etc...
  (See figure 2).

  1 Personal computer or radio
  2 Fuse
  3 Earth leakage breaker
  4 Remote controller
  5 Cool/heat selector
  6 Indoor unit

  In places with weak reception, keep distances of 3 m or more to avoid electromagnetic disturbance of other equipment and use conduit tubes for power and transmission lines.
- In heavy snowfall areas, select an installation site where snow will not affect the operation of the unit.
- The refrigerant R410A itself is nontoxic, nonflammable and is safe. If the refrigerant should leak however, its concentration may exceed the allowable limit depending on room size. Due to this, it could be necessary to take measures against leakage. Refer to the chapter "15. Caution for refrigerant leaks" on page 26.
- Do not install in the following locations.
  - Locations where sulphurous acids and other corrosive gases may be present in the atmosphere.
    Copper piping and soldered joints may corrode, causing refrigerant to leak.
  - Locations where a mineral oil mist, spray or vapour may be present in the atmosphere.
    Plastic parts may deteriorate and fall off or cause water leakage.
  - Locations where equipment that produces electromagnetic waves is found.
    The electromagnetic waves may cause the control system to malfunction, preventing normal operation.
  - Locations where flammable gases may leak, where thinner, gasoline and other volatile substances are handled, or where carbon dust and other incendiary substances are found in the atmosphere.
    Leaked gas may accumulate around the unit, causing an explosion.
- When installing, take strong winds, typhoons or earthquakes into account.
  Improper installation may result in the unit turning over.

4. INSPECTING AND HANDLING THE UNIT

At delivery, the packing should be checked and any damage should be reported immediately to the carrier claims agent.

When handling the unit, take into account the following:

1 Fragile, handle the unit with care.

Keep the unit upright in order to avoid compressor damage.

2 Choose on beforehand the path along which the unit is to be brought in.

3 Bring the unit as close as possible to its final installation position in its original package to prevent damage during transport as shown in figure 4.

1 Packaging material
2 Belt sling
3 Opening
4 Protector

4 Lift the unit preferably with a crane and 2 belts of at least 8 m long as shown in figure 4.

Always use protectors to prevent belt damage and pay attention to the position of the unit's centre of gravity.

NOTE Use a belt sling of ≤20 mm wide that adequately bears the weight of the unit.

A forklift can only be used for transport as long as the unit remains on its pallet as shown in figure 5.

5 For placing the unit on its final position, a crane and 2 belts must be used. These belts must be pulled through the small openings on the bottom of the unit as shown in figure 4.

5. UNPACKING AND PLACING THE UNIT

- Remove the four screws fixing the unit to the pallet.
- Make sure the unit is installed level on a sufficiently strong base to prevent vibration and noise.

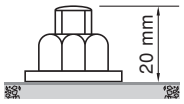
Do not use stands to only support the corners. (See figure 6)

X Not allowed
O Allowed (units: mm)

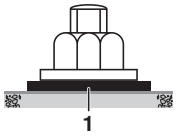
- The height of the foundation must at least be 150 mm from the floor.
- The unit must be installed on a solid longitudinal foundation (steelbeam frame or concrete) and make sure the base under the unit is larger than the grey marked area as indicated in figure 3.

1 Hole for foundation bolt
2 Inner dimension of the base
3 Distance between foundation bolt holes
4 Depth of unit
5 Outher dimension of the base
6 Longitudinal foundation dimension
7 Distance between foundation bolt holes

- Fasten the unit in place using four foundation bolts M12. It is best to screw in the foundation bolts until their length remains 20 mm above the foundation surface.



- Prepare a water drainage channel around the foundation to drain waste water from around the unit.
- If the unit is to be installed on a roof, check the strength of the roof and its drainage facilities first.
- If the unit is to be installed on a frame, install the waterproofing board within a distance of 150 mm under the unit in order to prevent infiltration of water coming from under the unit.
- When installed in a corrosive environment, use a nut with plastic washer (1) to protect the nut tightening part from rust.



6. REFRIGERANT PIPING

Do not insert fingers, rods or other objects into the air inlet or outlet. When the fan is rotating at high speed, it will cause injury.

Use R410A to add refrigerant.

All field piping must be installed by a licensed refrigeration technician and must comply with relevant local and national regulations.

Caution to be taken when brazing refrigerant piping

Do not use flux when brazing copper-to-copper refrigerant piping. (Particularly for the HFC refrigerant piping) Therefore, use the phosphor copper brazing filler metal (BCuP) which does not require flux.

Flux has extremely harmful influence on refrigerant piping systems. For instance, if the chlorine based flux is used, it will cause pipe corrosion or, in particular, if the flux contains fluorine, it will damage the refrigerant oil.

Be sure to perform a nitrogen blow when brazing. Brazing without releasing nitrogen into the piping will create large quantities of oxidized film on the inside of the pipes, adversely affecting valves and compressors in the refrigerating system and preventing normal operation.

After completing the installation work, check that the refrigerant gas does not leak.

Do not open stop valves until all field wiring is according to the specifications (refer to "8. Field wiring" on page 9), the checking of the unit has been completed and all installation conditions are fulfilled (refer to "10. Checking of unit and installation conditions" on page 14).

Toxic gas may be produced if the refrigerant gas leaks into the room and comes in contact with a source of fire.

Ventilate the area immediately in the event of a leak.

In the event of a leak, do not touch the leaked refrigerant directly. Frostbite may be caused.

6.1. Installation tools

Make sure to use installation tools (gauge manifold charge hose, etc.) that are exclusively used for R410A installations to withstand the pressure and to prevent foreign materials (e.g. mineral oils such as SUNISO and moisture) from mixing into the system.
(The screw specifications differ for R410A and R407C.)

Use a 2-stage vacuum pump with a non-return valve which can evacuate to –100.7 kPa (5 Torr, –755 mm Hg).

NOTE Make sure the pump oil does not flow oppositely into the system while the pump is not working.

6.2. Selection of piping material

1. Foreign materials inside pipes (including oils for fabrication) must be 30 mg/10 m or less.
2. Use the following material specification for refrigerant piping:
   - Size: determine the proper size referring to chapter "6.6. Example of connection" on page 7.
   - Construction material: phosphoric acid deoxidized seamless copper for refrigerant.
   - Temper grade: use piping with temper grade in function of the pipe diameter as listed in the table below.

Pipe Ø	Temper grade of piping material
≤15.9	O
≥19.1	1/2H

O = Annealed
1/2H = Half hard

   - The pipe thickness of the refrigerant piping should comply with relevant local and national regulations. The minimal pipe thickness for R410A piping must be in accordance with the table below.

Pipe Ø	Minimal thickness t (mm)
6.4	0.80
9.5	0.80
12.7	0.80
15.9	0.99
19.1	0.80

Pipe Ø	Minimal thickness t (mm)
22.2	0.80
28.6	0.99
34.9	1.21
41.3	1.43

3. Make sure to use the particular branches of piping that have been selected referring to chapter "6.6. Example of connection" on page 7.
4. In case the required pipe sizes (inch sizes) are not available, it is also allowed to use other diameters (mm sizes), taken the following into account:
   - select the pipe size nearest to the required size.
   - use the suitable adapters for the change-over from inch to mm pipes (field supply).

6.3. Pipe connection

Be sure to perform a nitrogen blow when brazing and to read the paragraph "Caution to be taken when brazing refrigerant piping" on page 4 first.

NOTE The pressure regulator for the nitrogen released when doing the brazing should be set to 0.02 MPa or less. (See figure 12)

1 Refrigerant piping
2 Location to be brazed
3 Nitrogen
4 Taping
5 Manual valve
6 Regulator
7 Nitrogen

Do not use anti-oxidants when brazing the pipe joints.
Residue can clog pipes and break equipment.

6.4. Connecting the refrigerant piping

1 Front connection or side connection

Installation of refrigerant piping is possible as front connection or side connection (when taken out from the bottom) as shown in figure 7.

1 Left-side connection
2 Front connection
3 Right-side connection

NOTE

Precautions when knocking out knockout holes

- Be sure to avoid damaging the casing
- After knocking out the knockout holes, we recommend you remove the burrs and paint the edges and areas around the edges using repair paint to prevent rusting.
- When passing electrical wiring through the knockout holes, wrap the wiring with protective tape to prevent damage as shown in figure 8.

1 Large knockout hole
2 Drill
3 Points for drilling

2 Removing the pinched piping

When connecting refrigerant piping to the outdoor unit, first remove the pinched piping. Do not vent gases into the atmosphere.
Removing of the pinched piping must be carried out according to the following procedure:

1. Make sure the stop valves are closed.
2. Connect a charge hose to the service ports of all stop valves.
3. Recover the gas from the pinched piping.
4. When all the gas is recovered from the pinched piping, dissolve the brazing using a burner and remove the pinched piping.

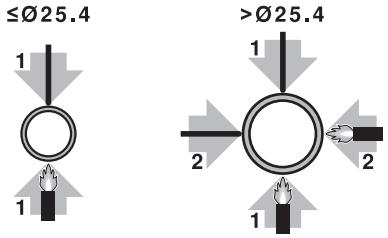
Any gas remaining inside the stop valve may blow off the pinched piping, causing damage or injury.

See figure 9.

1 Pinched piping
2 Do not dissolve this brazing
3 Auxilary pipe
4 Stop valve
5 Service port
6 Point of melting the brazing metal

Precautions when connecting field piping.

Add brazing material as shown in the figure.



- Be sure to use the supplied accessory pipes when carrying out piping work in the field.
- Be sure that the field installed piping does not touch other pipes, the bottom panel or side panel. Especially for the bottom and side connection, be sure to protect the piping with suitable insulation, to prevent it from coming into contact with the casing.

3 Connecting refrigerant piping to the outdoor unit

NOTE All local interunit piping are field supplied except the accessory pipes.

- Front connection:
  Remove the stop valve cover to connect. (See figure 11) (A)
- Bottom connection:
  Remove the knockout holes on the bottom frame and route the piping under the bottom frame. (See figure 11) (B)
- In case of U-8ME4XPQ, use the accessory joint for connecting the suction gas accessory pipe (2) to the suction gas stop valve. (See figure 11) (C)

1 Liquid pipe stop valve
2 Suction gas pipe stop valve
3 High pressure/low pressure gas pipe stop valve
4 Brazing
5 Liquid accessory pipe (1)
6 Suction gas accessory pipe (1)
7 High pressure/low pressure gas accessory pipe (1)
8 Accessory joint (angle 90°) (1)
9 Accessory joint (angle 90°) (2)
10 Liquid accessory pipe (2)
11 Suction gas accessory pipe (2)
12 High pressure/low pressure gas accessory pipe (2)
13 Accessory joint

NOTE Make sure that the onsite piping does not come in contact with other piping, the bottom frame or side panels of the unit.

4 Branching the refrigerant piping

For installation of the refrigerant branching kit, refer to the installation manual delivered with the kit.
(See figure 14)

1 Horizontal surface

Follow the conditions listed below:

- Mount the refnet joint so that it branches either horizontally or vertically.
- Mount the refnet header so that it branches horizontally.

5 Piping length restrictions

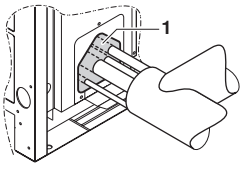
Make sure to perform the piping installation within the range of the maximum allowable pipe length, allowable level difference and allowable length after branching as indicated in "6.6. Example of connection" on page 7.

6.5. Protection against contamination when installing pipes

- Take measures to prevent foreign materials like moisture and contamination from mixing into the system.

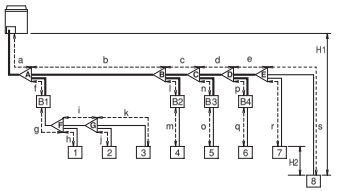
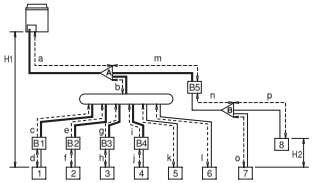
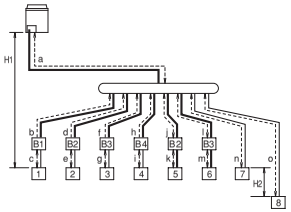
	Installation period	Protection method
	More than a month	Pinch the pipe
	Less than a month	Pinch or tape the pipe
	Regardless of the period	

- Great caution is needed when passing copper tubes through walls.
- Block all gaps in the holes for passing out piping and wiring using sealing material (field supply). (The capacity of the unit will drop and small animals may enter the machine.)
  Example: passing piping out through the front



1 Plug the areas marked with "▒▒".
(When the piping is routed from the front panel.)

After all the piping has been connected, make sure there is no gas leak. Use nitrogen to perform a gas leak check.

Example of connection (Connection of 8 indoor units)			**Branch with line branch pipe**	**Branch with line branch pipe and header branch pipe**	**Branch with header branch pipe**
Outdoor unit side (3 pipes) — Suction gas pipe — High pressure/low pressure gas pipe — Liquid pipe — HR unit — Indoor unit side (2 pipes) — Gas pipe — Liquid pipe		Single outdoor unit system (U-8~16ME4XPQ)			
			1 indoor unit; A line branch pipe; header branch pipe; Outdoor unit side (3 pipes); Indoor unit side (2 pipes)		
Maximum allowable length	Between outdoor and indoor units	Actual pipe length	Pipe length between outdoor and indoor units ≤165 m		
			[Example] unit 8: a+b+c+d+e+s≤165 m	[Example] unit 6: a+b+l≤165 m, unit 8: a+m+n+p≤165 m	[Example] unit 8: a+o≤165 m
		Equivalent length	Equivalent pipe length between outdoor and indoor units ≤190 m (Assume equivalent pipe length of the line branch pipe to be 0.5 m, of the header branch pipe to be 1.0 m, of the CZ-100HR1HS and CZ-160HR1HS to be 4 m and of the CZ-250HR1HS to be 6 m (for calculation purposes)) (See note 1 on next page)		
		Total extension length	Total piping length from outdoor to all indoor units ≤1000 m		
Allowable height difference	Between outdoor and indoor units		Difference in height between outdoor and indoor units (H1)≤50 m (≤40 m if outdoor unit is located in a lower position).		
	Between indoor and indoor units		Difference in height between adjacent indoor units (H2)≤15 m		
Allowable length after the branch		Actual pipe length	Pipe length from first refrigerant branch kit (either line branch pipe or header branch pipe) to indoor unit ≤40 m (See note 2 on next page)		
			[Example] unit 8: b+c+d+e+s≤40 m	[Example] unit 6: b+l≤40 m, unit 8: m+n+p≤40 m	[Example] unit 8: o≤40 m

Refrigerant branch kit selection

Refrigerant branch kits can only be used with R410A.

How to select the line branch pipe

When using line branch pipe at the first branch counted from the outdoor unit side, choose from the following table in accordance with the capacity of the outdoor unit (example: line branch pipe A).

Outdoor unit capacity type (Hp)	Refrigerant branch kit name
8+10	CZ-P29BK32Q
12~16	CZ-P64BK32Q

For line branch pipes other than the first branch, select the proper branch kit model based on the total capacity index of all indoor units connected after the refrigerant branch.

Indoor capacity type	Refrigerant branch kit name	
	3 pipes	2 pipes
<200	CZ-P23BK32Q	CZ-P20BK12Q
200≤x<290	CZ-P29BK32QA	CZ-P29BK12Q
290≤x<640	CZ-P64BK32Q	CZ-P64BK12Q
≥640	CZ-P75BK32Q	CZ-P75BK12Q

How to select the header branch pipe

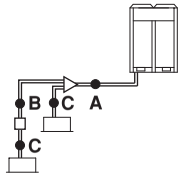
Choose from the following table in accordance with the total capacity of all the indoor units connected below the header branch pipe.

Note: 250 type indoor unit can not be connected lower than the header branch pipe

Indoor capacity type	Refrigerant branch kit name	
	3 pipes	2 pipes
<200	CZ-P29HK32Q	CZ-P29HK12Q
200≤x<290	CZ-P29HK32Q	CZ-P29HK12Q
290≤x<640	CZ-P64BK32Q	CZ-P64HK12Q
≥640	CZ-P75HK32Q	CZ-P75HK12Q

Example of downstream indoor units	[Example] in case of line branch pipe C: indoor units 5+6+7+8	[Example] in case of line branch pipe B: indoor units 7+8, in case of header branch pipe: indoor units 1+2+3+4+5+6	[Example] in case of header branch pipe: indoor units 1+2+3+4+5+6+7+8

Pipe size selection
For an outdoor unit, select the pipe size in accordance with the following figure.



A. Piping between outdoor unit and refrigerant branch kit
Choose from the following table in accordance with the outdoor unit total capacity type, connected downstream.

Outdoor unit capacity type (Hp)	Piping outer diameter size (mm)		
	Suction gas pipe	HP/LP gas pipe	Liquid pipe
8	19.1	15.9	9.5
10	22.2	19.1	9.5
12	28.6	19.1	12.7
14+16	28.6	22.2	12.7

C. Piping between refrigerant branch kit or BS unit and indoor unit
Choose from the following table in accordance with the capacity type of the connected indoor unit.

Indoor unit capacity type	Piping outer diameter size (mm)	
	Suction gas pipe	Liquid pipe
20, 25, 32, 40, 50	12.7	6.4
63, 80, 100, 125	15.9	9.5
200	19.1	9.5
250	22.2	9.5

B. Piping between refrigerant branch kit and BS unit
Pipe size for direct connection to indoor unit must be the same as the connection size of indoor unit.
Choose from the following table in accordance with the indoor unit total capacity type, connected downstream.

Indoor unit capacity type	Piping outer diameter size (mm)		
	Suction gas pipe	HP/LP gas pipe	Liquid pipe
<150	15.9	12.7	9.5
150≤x<200	19.1	15.9	9.5
200≤x<290	22.2	19.1	9.5
290≤x<420	28.6	19.1	12.7
420≤x<640	28.6	28.6	15.9
640≤x<920	34.9	28.6	19.1
≥920	41.3	28.6	19.1

How to calculate the additional refrigerant to be charged
Additional refrigerant to be charged R (kg)
R should be rounded off in units of 0.1 kg

$$R = \left[\begin{array}{l}[(X_1 \times \mathbf{Ø22.2}) \times 0.37] + [(X_2 \times \mathbf{Ø19.1}) \times 0.26] + [(X_3 \times \mathbf{Ø15.9}) \times 0.18] + \\ [(X_4 \times \mathbf{Ø12.7}) \times 0.12] + [(X_5 \times \mathbf{Ø9.5}) \times 0.059] + [(X_6 \times \mathbf{Ø6.4}) \times 0.022]\end{array}\right] \times 1.02 + 3.6 + \mathbf{A}$$

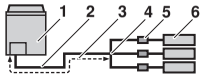
$\mathbf{X}_{1...6}$ = Total length (m) of liquid piping size at **Øa**
A = Weight according to table A in function of indoor unit connection ratio

A	
>100% ≤130%	**0.5** kg

Note 1

When the equivalent pipe length between outdoor and indoor units is 90 m or more, the size of the main liquid pipe must be increased. Never increase suction gas pipe and HP/LP gas pipe sizes.
Depending on the length of the piping, the capacity may drop, but even in such a case it is possible to increase the size of the main liquid pipe.

U-ME4	Ø
8+10	9.5 → 12.7
12~16	12.7 → 15.9

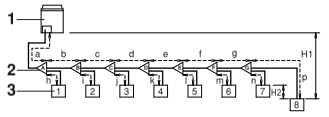


1 Outdoor unit
2 Main pipes
3 Increase only liquid pipe size
4 First refrigerant branch kit
5 BS unit
6 Indoor unit

Note 2

Allowable length after the first refrigerant branch kit to indoor units is 40 m or less, however it can be extended up to 90 m if all the following conditions are fulfilled.

Required conditions	Example drawings	
It is necessary to increase the pipe size of the liquid and suction gas pipe if the pipe length between the first and the final branch kit is over 40 m (reducers must be procured on site). Increasing the HP/LP gas pipe size is not allowed. ■ If the increased liquid pipe size is larger than the pipe size of the main liquid pipe, then the pipe size of the main liquid pipe needs to be increased as well. ■ If the increased suction gas pipe size is larger than the pipe size of the main suction gas pipe, then the allowable length after the first refrigerant branch kit may not be increased to 90 m. Size-up of the main suction gas pipe may affect a good oil return to the outdoor unit due to influence of the HP/LP gas pipe.	indoor unit **8**: b+c+d+e+f+g+p≤90 m increase the pipe size of b, c, d, e, f, g	Increase the pipe size as follows Ø9.5 → Ø12.7 Ø12.7 → Ø15.9 Ø15.9 → Ø19.1 Ø19.1 → Ø22.2
For calculation of total extension length, the actual length of above pipes must be doubled (except length of main pipes and of pipes which do not have an increased pipe size).	a+b*2+c*2+d*2+e*2+f*2+g*2 +h+i+j+k+l+m+n+p≤1000 m	
Indoor unit to the nearest branch kit ≤40 m	h, i, j..... p≤40 m	
The difference between the distance of the outdoor unit to the farthest indoor unit and the distance of the outdoor unit to the nearest indoor unit ≤40 m	The most remote indoor unit **8** The nearest indoor unit **1** (a+b+c+d+e+f+g+p)−(a+h)≤40 m	



1 Outdoor unit
2 Line branch pipe (a~g)
3 Indoor units (1~8)

7. LEAK TEST AND VACUUM DRYING

The units were checked for leaks by the manufacturer.

After connecting the field piping, perform the following inspections.

1 Preparations

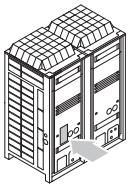
Referring to figure 22, connect a nitrogen tank, a refrigerant tank and a vacuum pump to the outdoor unit and perform the leak test and the vacuum drying.
The refrigerant tank and the charge hose connected to the refrigerant charge port or valve A are needed to perform refrigerant charging.

1	Gauge manifold
2	Nitrogen
3	Measuring instrument
4	Refrigerant R410A tank (siphon system)
5	Vacuum pump
6	Charge hose
7	Refrigerant charge port
8	High pressure/low pressure pipe stop valve
9	Suction gas pipe stop valve
10	Liquid pipe stop valve
11	Valve A
12	Valve B
13	Valve C
14	Outdoor unit
15	To HR unit or indoor unit
16	Stop valve
17	Service port
18	Field piping
19	Gas flow

2 Leak test and vacuum drying

NOTE

Make sure to perform leak test and vacuum drying using the service ports of the stop valves of the high pressure/ low pressure gas pipe, suction gas pipe and liquid pipe. (For the service port location, refer to the "Caution" label attached on the front panel of the outdoor unit.)



- See "11.3. Stop valve operation procedure" on page 15 for details on handling the stop valve.
- To prevent entry of any contamination and to prevent insufficient pressure resistance, always use the special tools dedicated for working with R410A refrigerant.

- Leak test:

NOTE Make sure to use nitrogen gas.

Pressurize the liquid pipe, the suction gas pipe and the high pressure/low pressure gas pipe from the service ports of each stop valve to 4.0 MPa (40 bar) (do not pressurize more than 4.0 MPa (40 bar)). If the pressure does not drop within 24 hours, the system passes the test. If the pressure drops, check where the nitrogen leaks from.

- Vacuum drying: Use a vacuum pump which can evacuate to –100.7 kPa (5 Torr, –755 mm Hg)

1. Evacuate the system from the liquid pipe, the suction gas pipe and the high pressure/low pressure gas pipe stop valve service ports by using a vacuum pump for more than 2 hours and bring the system to –100.7 kPa. After keeping the system under that condition for more than 1 hour, check if the vacuum gauge rises or not. If it rises, the system may either contain moisture inside or have leaks.

2. Following should be executed if there is a possibility of moisture remaining inside the pipe (if piping work is carried out during the raining season or over a long period of time, rainwater may enter the pipe during work).
After evacuating the system for 2 hours, pressurize the system to 0.05 MPa (vacuum break) with nitrogen gas and evacuate the system again using the vacuum pump for 1 hour to –100.7 kPa (vacuum drying). If the system cannot be evacuated to –100.7 kPa within 2 hours, repeat the operation of vacuum break and vacuum drying.
Then, after leaving the system in vacuum for 1 hour, confirm that the vacuum gauge does not rise.

8. FIELD WIRING

All field wiring and components must be installed by a licensed electrician and must comply with relevant local and national regulations.

The field wiring must be carried out in accordance with the wiring diagrams and the instructions given below.

Be sure to use a dedicated power circuit. Never use a power supply shared by another appliance. This can lead to electric shock or fire.

Be sure to install an earth leakage circuit breaker.
(Because this unit uses an inverter, install an earth leakage circuit breaker that is capable of handling high harmonics in order to prevent malfunctioning of the earth leakage breaker itself.)

Do not operate until refrigerant piping work is completed.
(If operated before completion of the piping work, the compressor may break down.)

Never remove a thermistor, sensor, etc., when connecting power wiring and transmission wiring.
(If operated without thermistor, sensor, etc., the compressor may break down.)

The reversed phase protection detector of this product only functions when the product starts up. Consequently reversed phase detection consequently is not performed during normal operation of the product.

The reversed phase protection detector is designed to stop the product in the event of an abnormality when the product is started up.

Replace two of the three phases (L1, L2, and L3) during reverse-phase protection circuit operation.

If there exists the possibility of reversed phase after an momentary black out and the power goes on and off while the product is operating, attach a reversed phase protection circuit locally. Running the product in reversed phase can break the compressor and other parts.

Means for disconnection must be incorporated in the field wiring in accordance with the wiring rules.
(An all-pole disconnection switch must be available on the unit.)

8.1. Internal wiring – Parts table

Refer to the wiring diagram sticker on the unit. The abbreviations used are listed below:

A1P~A8P ..... Printed circuit board (main, sub 1, sub 2, noise filter, inverter, fan, current sensor)
BS1~BS5 ..... Push button switch (mode, set, return, test, reset)
C1,C63,C66 ..... Capacitor
E1HC~E3HC..... Crankcase heater
F1U ..... Fuse (DC 650 V, 8 A)
F1U ..... Fuse (T, 3.15 A, 250 V)
F1U,F2U..... Fuse (T, 3.15 A, 250 V)
F5U ..... Field fuse (field supply)
F400U ..... Fuse (T, 6.3 A, 250 V)
H1P~H8P ..... Pilot lamp
H2P: Under preparation or in test operation when blinking
H2P: Malfunction detection when light up
HAP..... Pilot lamp (service monitor - green)
K1,K3 ..... Magnetic relay
K1R ..... Magnetic relay (K2M, Y4S)
K2,K4 ..... Magnetic contactor (M1C)
K2R ..... Magnetic relay (Y5S)
K3R ..... Magnetic relay (Y1S)
K4R ..... Magnetic relay (Y8S)
K5R ..... Magnetic relay (Y2S)
K5R ..... Magnetic relay (for option)
K6R ..... Magnetic relay (Y7S)
K7R,K8R ..... Magnetic relay (E1HC, E2HC)
K11R ..... Magnetic relay (Y3S)
L1R ..... Reactor
M1C,M2C ..... Motor (compressor)
M1F,M2F ..... Motor (fan)
PS ..... Switching power supply
Q1DI..... Earth leakage breaker (field supply)
Q1RP ..... Phase reversal detection circuit
R1T ..... Thermistor (air, fin)
R2T~R15T ..... Thermistor (H/E gas 1, H/E de-icer 1, sub cool H/E gas 1, sub cool H/E liquid, H/E liquid 1, suction 1, liquid 1, suction 2, H/E gas 2, H/E de-icer 2, sub cool H/E gas 2, liquid 2, H/E liquid 2)
R10 ..... Resistor (current sensor)
R31T,R32T..... Thermistor (discharge) (M1C,M2C)
R50,R59..... Resistor
R90 ..... Resistor (current sensor)
R95 ..... Resistor (current limiting)
S1NPH ..... Pressure sensor (high)
S1NPL..... Pressure sensor (low)
S1PH~S3PH ..... Pressure switch (high)
SD1 ..... Safety devices input
T1A ..... Current sensor
V1R ..... Diode bridge
V1R,V2R ..... Power module
X1A~X9A ..... Connector
X1M..... Terminal strip (power supply)
X1M..... Terminal strip (control)
Y1E~Y5E ..... Electronic expansion valve (main 1, sub cool 1, main 2, charge, sub cool 2)
Y1S~Y7S ..... Solenoid valve (RMTG, 4 way valve–H/E gas 1, RMTL, hot gas, EV bypass 1, RMTT, RMTO, 4 way valve–H/E gas 2, EV bypass 2)
Z1C~Z10C..... Noise filter (ferrite core)
Z1F ..... Noise filter (with surge absorber)
L1,L2,L3 ..... Live
N..... Neutral
..... Field wiring
..... Terminal strip
..... Connector
..... Terminal
..... Protective earth (screw)
BLK..... Black
BLU ..... Blue
BRN..... Brown
GRN ..... Green
GRY..... Grey
ORG ..... Orange
PNK..... Pink
RED..... Red
WHT ..... White
YLW..... Yellow

NOTE

(1) This wiring diagram only applies to the outdoor unit.

(4) When using the option adaptor, refer to the installation manual.

(5) Refer to the installation manual, for connection wiring to indoor-outdoor transmission F1-F2, outdoor-outdoor transmission F1-F2 and on how to use BS1~BS5.

(6) Do not operate the unit by short-circuiting protection device S1PH,S2PH.

8.2. Optional parts connector

X7A..... Operation output
X9A,X37A..... Power supply (adapter)

NOTE

- Use copper conductors only.
- For connection wiring to the central remote controller, refer to the installation manual of the central remote controller.
- Use insulated wire for the power cord.

8.3. Power circuit and cable requirements

A power circuit (see table below) must be provided for connection of the unit. This circuit must be protected with the required safety devices, i.e. a main switch, a slow blow fuse on each phase and an earth leakage breaker.

	Phase and frequency	Voltage	Minimum circuit ampere	Recommended fuses	Transmission line section
U-8XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	17.1 A	20 A	0.75~1.25 mm^2
U-10XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	22.1 A	25 A	0.75~1.25 mm^2
U-12XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	22.3 A	25 A	0.75~1.25 mm^2
U-14XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	32.8 A	40 A	0.75~1.25 mm^2
U-16XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	33.0 A	40 A	0.75~1.25 mm^2

When using residual current operated circuit breakers, be sure to use a high-speed type 300 mA rated residual operating current.

Be sure to install a main switch for the complete system.

NOTE

- Select the power supply cable in accordance with relevant local and national regulations.
- Wire size must comply with the applicable local and national code.
- Specifications for local wiring power cord and branch wiring are in compliance with IEC60245.
- WIRE TYPE H05VV(*)
  *Only in protected pipes (use H07RN-F when protected pipes are not used).

8.4. General cautions ⚠

- Make sure to connect the power source wire to the power source terminal block and to clamp it as shown in figure 24 and described in chapter "8.8. Field line connection: power wiring" on page 13.
- For conditional connections, refer to the Technical Data.
- As this unit is equipped with an inverter, installing a phase advancing capacitor not only will deteriorate power factor improvement effect, but also may cause a capacitor abnormal heating accident due to high-frequency waves. Therefore, never install a phase advancing capacitor.
- Keep power imbalance within 2% of the supply rating.
  - Large imbalance will shorten the life of the smoothing capacitor.
  - As a protective measure, the product will stop operating and an error indication will be made, when power imbalance exceeds 4% of the supply rating.
- Follow the "electrical wiring diagram" supplied with the unit when carrying out any electrical wiring.
- Only proceed with wiring work after all power is shut off.
- Always ground wires. (In accordance with national regulations of the pertinent country.)
- Do not connect the ground wire to gas pipes, sewage pipes, lightning rods or telephone ground wires. This may cause electric shock.
  - Combustion gas pipes: can explode or catch fire if there is a gas leak.
  - Sewage pipes: no grounding effect is possible if hard plastic piping is used.
  - Telephone ground wires and lightning rods: dangerous when struck by lightning due to abnormal rise in electrical potential in the grounding.
- This unit uses an inverter and therefore generates noise, which will have to be reduced to avoid interfering with other devices. The outer casing of the product may take on an electrical charge due to leaked electrical current, which will have to be discharged with the grounding.
- Be sure to install an earth leakage breaker. (One that can handle high-frequency electrical noise.)
  (This unit uses an inverter, which means that an earth leakage breaker capable of handling high-frequency electrical noise must be used in order to prevent malfunctioning of the earth leakage breaker itself.)
- Earth leakage breakers that are especially designed for protecting ground-faults must be used in conjunction with main switch and fuse for use with wiring.
- Never connect the power supply in reversed phase.
  The unit can not operate normally in reversed phase. If you connect in reversed phase, replace two of the three phases.
- This unit has a reverse phase detection circuit. (If it is activated, only operate the unit after correcting the wiring.)
- Power supply wires must be attached securely.
- If the power supply has a missing or wrong N-phase, equipment will break down.
- Make sure that all wiring is secure, the specified wires are used, and no external forces act on the terminal connection or wires.
- Improper connections or installation may result in fire.
- When wiring the power supply and connecting the remote controller wiring and transmission wiring, position the wires so that the control box lid can be securely fastened.
  Improper positioning of the control box lid may result in electric shocks, fire or overheating of the terminals.

8.5. System examples

(See figure 15)

1	Field power supply	**5**	Outdoor unit
2	Main switch	**6**	Cool/heat selector
3	Earth leakage circuit breaker	**7**	Remote controller
		8	Indoor unit
4	Fuse	**9**	HR unit
—	Power supply wiring (sheathed cable) (380~415 V)		
—	Transmission wiring (sheathed cable) (16 V)		

8.6. Leading power line and transmission line

- Be sure to let the power line and the transmission line pass through a conduit hole.
- Lead the power line from the upper hole on the left side plate, from the front position of the main unit (through the conduit hole of the wiring mounting plate) or from a knock out hole to be made in the unit's bottom plate. (See figure 16)

1 Electric wiring diagram. Printed on the back of the electric component box lid.

2 Power wiring and ground wiring (inside conduit). (When the wiring is routed out through the lateral panel.)

3 Transmission wiring

4 Pipe opening

5 Conduit

6 Power wiring and ground wiring

7 Cut off the shaded zones before use.

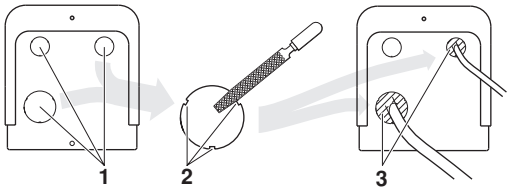
8 Through hole cover

9 Electric component box (1)

10 Electric component box (2)

Precautions when knocking out knockout holes

- To punch a knockout hole, hit on it with a hammer.
- After knocking out the holes, we recommend you paint the edges and areas around the edges using repair paint to prevent rusting.
- When passing electrical wiring through the knockout holes, remove any burrs from the knockout hole edges. Wrap the wiring with protective tape in order to prevent damage to the wires, put the wires through field supplied protective wire conduits at that location, or install suitable field supplied wire nipples or rubber bushings into the knockout holes.



1 Knockout hole

2 Burr

3 If there are any possibilities that small animals enter the system through the knockout holes, plug the holes with packing materials (to be prepared on-site).

- Use a power wire pipe for the power wiring.
- Outside the unit, make sure the low voltage electric wiring (i.e. for the remote control, between units, etc.) and the high voltage electric wiring do not pass near each other, keeping them at least 50 mm apart. Proximity may cause electrical interference, malfunctions, and breakage.
- Be sure to connect the power wiring to the power wiring terminal block and secure it as described under "8.8. Field line connection: power wiring" on page 13.
- Inter-unit wiring should be secured as described in "8.7. Field line connection: transmission wiring" on page 12.
  - Secure the wiring with the accessory clamps so that it does not touch the piping and no external force can be applied to the terminal.
  - Make sure the cover and wiring are in their correct place and close the cover firmly.

8.7. Field line connection: transmission wiring

(See figure 17)

1 Electric component box (1)

2 Electric component box (2)

3 Never connect the power supply wire

4 To outdoor unit of other system

5 Use duplex wires (no polarity)

6 HR unit

7 Indoor unit

8 Indoor unit (cooling only)

- The Q1 and Q2 (to multi unit) terminals of the electric component box (1) are connected to the Q1 and Q2 terminals of the electric component box (2) by internal transmission wiring. Do not remove the internal transmission wiring.
- The wiring to other systems must be connected to the F1/F2 (Out-Out) terminals of the P-board in the outdoor unit to which the interconnecting wiring for the HR unit or indoor units is connected.

Fixing transmission wiring (See figure 21)

Inside switchbox

1 Fix to the indicated plastic brackets using field supplied clamping material.

2 Wiring between the units (Outdoor - outdoor) (F1+F2 right)

3 Wiring between the units (Indoor - outdoor) (F1+F2 left)

4 Internal transmission wiring (Q1+Q2)

5 Plastic bracket

6 Field supplied clamps

When connecting wires to the terminal block on the PC-board, too much heat or tightening could damage the PC-board. Attach with care.

See the table below for the tightening torque of the transmission wiring terminals.

Screw size	Tightening torque (N•m)
M3.5 (A1P)	0.80~0.96

Outside unit

- Be sure to follow the limits below. If the unit-to-unit cables are beyond these limits, it may result in malfunction of transmission.
  - Maximum wiring length: 1000 m
  - Total wiring length: 2000 m
  - Maximum number of branches: 16
- Maximum number of independent interconnectable systems (TO OUT/D UNIT F1-F2) : 10.
- Up to 16 branches are possible for unit-to unit cabling. No branching is allowed after branching. (See figure 20)

1 Outdoor unit
2 Indoor unit
3 Main line
4 Branch line 1
5 No branch is allowed after branch
6 Transmission wiring between outdoor unit and indoor unit(s)

- Never connect the power supply to transmission wiring terminal block. Otherwise the entire system may break down.
- Never connect 400 V to the terminal block of the interconnecting wiring. Doing so will break the entire system.
  - The wiring from the indoor units must be connected to the F1/F2 (In-Out) terminals on the PC board in the outdoor unit.
  - After installing the interconnecting wires inside the unit, wrap them along with the on-site refrigerant pipes using finishing tape, as shown in figure 13.

1 Liquid pipe
2 High pressure/low pressure gas pipe
3 Finishing tape
4 Suction gas pipe
5 Transmission wiring
6 Insulation material

For the above wiring, always use vinyl cords with 0.75 to 1.25 mm^2 sheath or cables (2-core wires).

- Be sure to keep the power line and transmission line apart from each other.
- Be careful about polarity of the transmission line.
- Make sure that the transmission line is clamped as shown in figure 19.
- Check that wiring lines do not make contact with refrigerant piping.
- Firmly close the lid and arrange the electrical wires as to prevent the lid or other parts from coming loose.
- When you do not use a wire conduit, be sure to protect the wires with vinyl tubes etc, to prevent the edge of the knock-out hole from cutting the wires.

8.8. Field line connection: power wiring

The power cord must be clamped to the plastic bracket using field supplied clamp material.

The green and yellow striped wrapped wires must be used for grounding. (See figure 24)

1 Power supply (380~415 V, 3 N~50 Hz)
2 Earth leakage breaker
3 Fuse
4 Grounding wire
5 Power supply terminal block
6 Connect each power wire
RED to L1, WHT to L2, BLK to L3 and BLU to N
7 Ground wire (GRN/YLW)
8 Clamp the power wire to the plastic bracket using a field supplied clamp to prevent external force being applied to the terminal.
9 Clamp (field supply)
10 Cup washer
11 When connecting the earth wire, it is recommended to perform curling.
12 Electric component box (1)
13 Electric component box (2)
It is not required to open electric component box (2) for installation.

- When routing ground wires, secure clearance of 50 mm or more away from compressor lead wires. Failure to observe this instruction properly may adversely effect correct operation of other units connected to the same ground.
- When connecting the power supply cord, the earth connection must be made before the current-carrying connections are established. When disconnecting the power supply cord, the current-carrying connections must be separated before the earth connection is. The length of the conductors between the power supply cord anchorage and the terminal block itself must be such that the current-carrying conductors are tautened before the earthing conductor is in case the power supply cord is pulled loose from the cord anchorage.

Precautions when laying power wiring

- For wiring, use the designated power wire and connect firmly, then secure to prevent outside pressure being exerted on the terminal board.
- Use an appropriate screwdriver for tightening the terminal screws. A screwdriver with a small head will damage the head and make proper tightening impossible.
- Over-tightening the terminal screws may break them.
- See the table below for tightening torque for the terminal screws.

Tightening torque (N•m)	
M8 (Power terminal block)	5.5~7.3
M8 (Ground)	

Recommendations when connecting the ground

When pulling the ground wire out, wire it so that it comes through the cut out section of the cup washer. (An improper ground connection may prevent a good ground from being achieved.) (See figure 24)

8.9. Wiring example for wiring inside unit

See figure 25.

1 Power wiring

2 Wiring between units

3 Clamp to the electric component box with field supplied clamps.

4 When routing out the power/ground wires from the right side:

5 When routing the remote control cord and inter-unit wiring, secure clearance of 50 mm or more from the power wiring. Ensure that the power wiring does not contact any heated sections (▨).

6 Clamp to the back of the column support with field supplied clamps.

7 When routing out the inter-unit wirings from the opening for piping or from the front:

8 When routing out the power/ground wires from the front:

9 When routing out the power/ground wires from the left side:

10 Grounding wire

11 When wiring, pay attention not to detach the acoustic insulators from the compressor.

Wire so that the ground wiring does not come into contact with the compressor lead wiring. If they touch, this may have an adverse effect on other devices.

9. PIPE INSULATION

After finishing the leak test and vacuum drying, the piping must be insulated. Take into account the following points:

- Make sure to insulate the connection piping and refrigerant branch kits entirely.
- Be sure to insulate liquid and gas piping (for all units).
- Use heat resistant polyethylene foam which can withstand a temperature of 70°C for liquid piping and polyethylene foam which can withstand a temperature of 120°C for gas piping.
- Reinforce the insulation on the refrigerant piping according to the installation environment.

Ambient temperature	Humidity	Minimum thickness
≤30°C	75% to 80% RH	15 mm
>30°C	≥80% RH	20 mm

Condensation might form on the surface of the insulation.

- If there is a possibility that condensation on the stop valve might drip down into the indoor unit through gaps in the insulation and piping because the outdoor unit is located higher than the indoor unit, this must be prevented by sealing up the connections. See figure 10.

1 Insulation material

2 Caulking, etc.

Be sure to insulate local pipes, as touching them can cause burns.

10. CHECKING OF UNIT AND INSTALLATION CONDITIONS

Be sure to check the following:

The piping work

1 Make sure piping size is correct.
See "6.2. Selection of piping material" on page 5.

2 Make sure insulation work is done.
See "9. Pipe insulation" on page 14.

3 Make sure there is no faulty refrigerant piping.
See "6. Refrigerant piping" on page 4.

The electrical work

1 Make sure there is no faulty power wiring or loose nuts.
See "8. Field wiring" on page 9.

2 Make sure there is no faulty transmission wiring or loose nuts.
See "8. Field wiring" on page 9.

3 Make sure the insulation resistance of the main power circuit is not deteriorated.

Measure the insulation resistance and check if the value is in accordance with relevant local and national regulations.

11. CHARGING REFRIGERANT

The outdoor unit is factory charged, but depending on the length of the piping when installed, the outdoor unit may require additional charging.

For charging the additional refrigerant follow the procedure as described in this chapter.

Refrigerant cannot be charged until all field wiring and field piping has been completed.

Refrigerant may only be charged after performing the leak test and the vacuum drying.

11.1. Important information regarding the refrigerant used

This product contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol. Do not vent gases into the atmosphere.

Refrigerant type: R410A
GWP(1) value: 1975

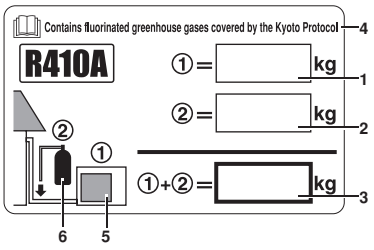
(1) GWP = global warming potential

Please fill in with indelible ink,

- ① the factory refrigerant charge of the product,
- ② the additional refrigerant amount charged in the field and
- ①+② the total refrigerant charge

on the refrigerant charge label supplied with the product.

The filled out label must be adhered in the proximity of the product charging port (e.g. onto the inside of the service cover).



1 factory refrigerant charge of the product: see unit name plate

2 additional refrigerant amount charged in the field

3 total refrigerant charge

4 contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol

5 outdoor unit

6 refrigerant cylinder and manifold for charging

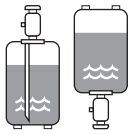
11.2. Precautions when adding R410A

Be sure to charge the specified amount of refrigerant in liquid state.

Since this refrigerant is a mixed refrigerant, adding it in gas form may cause the refrigerant composition to change, preventing normal operation.

- Before charging, check whether the refrigerant cylinder is equipped with a siphon tube or not.

Charge the liquid refrigerant with the cylinder in upright position.



Charge the liquid refrigerant with the cylinder in up-side-down position.

- Be sure to use tools exclusively for R410A to ensure required pressure resistance and to prevent foreign materials from mixing into the system.

Charging with an unsuitable substance may cause explosions and accidents, so always make sure that the appropriate refrigerant (R410A) is charged.

Refrigerant containers must be opened slowly.

11.3. Stop valve operation procedure

Size of stop valve

The sizes of the stop valves connected to the system are as listed in the table below.

Type of stop valve	8 Hp	10 Hp	12 Hp	14 Hp	16 Hp
Liquid pipe		Ø9.5(a)		Ø12.7	
Suction gas pipe		Ø25.4(b)			
High pressure/low pressure gas pipe		Ø19.1(c)			

(a) The 12 Hp model supports field piping of Ø12.7 on the accessory pipe supplied with the unit.
(b) The 8 Hp model supports field piping of Ø19.1 on the accessory pipe supplied with the unit.
The 10 Hp model supports field piping of Ø22.2 on the accessory pipe supplied with the unit.
The 12~16 Hp models support field piping of Ø28.6 on the accessory pipe supplied with the unit.
(c) The 8 Hp model supports field piping of Ø15.9 on the accessory pipe supplied with the unit.
The 14 and 16 Hp models support field piping of Ø22.2 on the accessory pipe supplied with the unit.

- Do not open the stop valve until all piping and electrical steps of "10. Checking of unit and installation conditions" on page 14 are completed. If the stop valve is left open without turning on the power, it may cause refrigerant to build up in the compressor, leading to insulation degradation.
- Always use a charge hose for service port connection.
- After tightening the cap, check that no refrigerant leaks are present.

Opening stop valve (See figure 19)

1 Service port
2 Cap
3 Hexagon hole
4 Shaft
5 Seal

1. Remove the cap and turn the valve counterclockwise with the hexagon wrench.
2. Turn it until the shaft stops.

Do not apply excessive force to the stop valve. Doing so may break the valve body.

3. Make sure to tighten the cap securely. Refer to the table below.

Stop valve size	Tightening torque N•m (Turn clockwise to close)			
	Shaft			
	Valve body	Hexagonal wrench	Cap (valve lid)	Service port
Ø9.5	5.4~6.6	4 mm	13.5~16.5	11.5~13.9
Ø12.7	8.1~9.9		18.0~22.0	
Ø22.2	27.0~33.0	8 mm	22.5~27.5	
Ø25.4				

Closing stop valve (See figure 19)

1. Remove the cap and turn the valve clockwise with the hexagon wrench.
2. Securely tighten the valve until the shaft contacts the main body seal.
3. Make sure to tighten the cap securely.
For the tightening torque, refer to the table above.

11.4. How to check how many units are connected

It is possible to find out how many indoor units are active and connected by operating the push-button switch on the printed circuit board (A1P) of the working outdoor unit.

Make sure that all the indoor units connected to the outdoor unit are active.

Follow the 5-step procedure as explained below.

■ The LEDs on the A1P shows the operating status of the outdoor unit and the number of indoor units that are active.

● OFF ☼ ON ☼ Blinking

■ The number of units that are active can be read from the LED display in the "Monitor Mode" procedure below.
Example: in the following procedure there are 22 units active:

NOTE

Wherever during this procedure, press the **BS1 MODE** button if something becomes unclear.

You will return to setting mode 1 (H1P= ● "OFF").

1 Setting mode 1 (default system status)

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Default status (normal)	●	●	☼	●	●	●	●

Press the **BS1 MODE** button to switch from setting mode 1 to monitor mode.

2 Monitor mode

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Default status display	☼	●	●	●	●	●	●

To check the number of indoor units, press the **BS2 SET** button 5 times

3 Monitor mode

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Selection status of how many connected indoor units to display.	☼	●	●	●	☼	●	☼

Pressing the **BS3 RETURN** button causes the LED display to show the data on the number of indoor units that are connected.

4 Monitor mode

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Displaying the number of connected indoor units	☼	●	☼	●	☼	☼	●
		32	16	8	4	2	1

Calculate the number of connected indoor units by adding the values of all (H2P~H7P) blinking (☼) LEDs together.
In this example: 16+4+2=**22** units

Press the **BS1 MODE** button to return to step 1, setting mode 1 (H1P= ● "OFF").

11.5. Additional refrigerant charge

Adding refrigerant using the automatic refrigerant charging function is recommended.

Follow the procedures below.

- When charging a system, charging over the permissible quantity can cause liquid hammer.
- Always use protective gloves and protect your eyes when charging refrigerant.
- When the refrigerant charging procedure is done or when pausing, close the valve of the refrigerant tank immediately.
  - The refrigerant charge port has a electric expansion valve and will be closed at the end of the refrigerant charging. However, the valve will be opened when operating the unit after refrigerant charging.
  - If the tank is left with the valve open, the amount of refrigerant which is properly charged may get off point. More refrigerant may be charged by any remaining pressure after the unit has stopped.

Electric shock warning

- Close the electric component box lid before turning on the main power.
- Perform the settings on the circuit board (A1P) of the outdoor unit and check the LED display after the power is on via the service lid which is in the lid of the electric component box.
  Operate switches with an insulated stick (such as a ball-point pen) to avoid touching the life parts.
  Make sure to re-attach the inspection cover into the switch box cover after the job is finished.

- If the power of some units is turned off, the charging procedure can not be finished properly.
- Make sure to turn ON the power 6 hours before starting the operation. This is necessary to warm the crankcase by the electric heater.
- If operation is performed within 12 minutes after the indoor units, HR units and outdoor unit are turned on, the H2P-LED will be lit and the compressor will not operate.

NOTE

- See "11.3. Stop valve operation procedure" on page 15 for details on how to handle stop valves.
- The refrigerant charging port is connected to the piping inside the unit.
  The unit's internal piping is already factory charged with refrigerant, so be careful when connecting the charge hose.
- After adding the refrigerant, do not forget to close the lid of the refrigerant charging port.
  The tightening torque for the lid is 11.5 to 13.9 N•m.
- In order to ensure uniform refrigerant distribution, it may take the compressor ±10 minutes to start up after the unit has started operation. This is not a malfunction.

1 Procedure for additional refrigerant charge

The automatic refrigerant charging has limits as described below.
At out of limit, the system can not operate the automatic refrigerant charging.

Outdoor temperature	: 0°C DB~43°C DB
Indoor temperature	: 10°C DB~32°C DB
Total indoor unit capacity	: ≥80%

Pre-charging

To speed up the process of charging refrigerant for large systems, it is recommended to first manually charge a portion of the refrigerant first before performing automatic charging.

1 Calculate how much refrigerant to be added using the formula explained in the chapter "How to calculate the additional refrigerant to be charged" on page 8.

2 The amount of pre-charging is 10 kg less than the calculated amount.

3 Open valve B (the valves A and C, the liquid pipe, the suction gas pipe and the high pressure/low pressure gas pipe stop valves must be left closed) and charge the refrigerant in liquid form via the liquid pipe stop valve service port.

(See figure 23)

1	Measuring instrument
2	Refrigerant tank (R410A, siphon system)
3	Charge hose
4	Refrigerant charge port
5	High pressure/low pressure gas pipe stop valve
6	Suction gas pipe stop valve
7	Liquid pipe stop valve
8	Valve A
9	Valve B
10	Valve C
11	Outdoor unit
12	To HR unit, indoor unit
13	Stop valve
14	Service port
15	Field piping
16	Refrigerant flow when pre-charging through the liquid stop valve service port (refer to step 3 on page 17)
17	Refrigerant flow when automatic charging through the charge port (refer to step 5 on page 17)

4 If the calculated amount of pre-charging is reached, close valve B.

At least the unit should be charged with its original amount of refrigerant (refer to the nameplate on the unit), before starting the automatic charging.

NOTE

When the leak detection function is not required, complete charging when using the previous described method (unit is not operating) can be done.

If it is not possible to charge the entire quantity through the service port of the liquid pipe stop valve with the unit not operating, refer to "14. Additional refrigerant charging method" on page 25.

5 After pre-charging, perform the refrigerant charge operation as shown below and charge the remaining refrigerant of the additional charging amount through valve A. (See figure 23)

NOTE

The refrigerant will be charged with ±30 kg in 1 hour time at an outdoor temperature of 30°C DB or with ±12 kg at an outdoor temperature of 0°C DB.

During the automatic charging operation, you can force the operation to a halt by pushing the **BS1 MODE** button.

1. Start of automatic charging refrigerant

- Open the liquid pipe, suction gas pipe and high pressure/low pressure gas pipe stop valves and the service port stop valve. (Valves A, B and C must be closed.)
- Close all front panels except the electric component box front panel and turn the power ON.
- Make sure all indoor units are connected, refer to "11.4. How to check how many units are connected" on page 16.
- If the H2P LED is not flashing (in 12 minutes time after turning on the power), make sure it is displayed as shown in the "2 Normal system display" on page 19.
  If the H2P LED is flashing, check the malfunction code on the remote controller "3 Remote controller malfunction code display" on page 19.

- If you perform the refrigerant charging operation within the refrigerant system with one or more units with power OFF, the refrigerant charging operation can not be accomplished properly.
  For confirming the number of indoor units with power ON, refer to "11.4. How to check how many units are connected" on page 16.
- To energize the crankcase heater, make sure to turn the power ON at least 6 hours before starting operation.

2. Press the **BS1 MODE** button once if the LEDs combination is not as in the figure below.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
●	●	☼	●	●	●	●

3. Press the **BS4 TEST** button once.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	☼	☼	☼	☼	☼	☼

4. Hold the **BS4 TEST** button down for 5 seconds or more.

5. Charging mode judgement

However, if the indoor temperature is 10°C DB or lower, in some cases the unit will charge in heating mode to increase the indoor temperature.
The unit will automatically select the cooling mode or heating mode for charging.

- When charging in cooling mode, the unit will stop operating when the required amount of refrigerant is charged.
- During charging in heating mode, a person must manually close valve A before complete charging is finished. The required amount is the calculated amount (see "6.6. Example of connection" on page 7), therefore, the weight must be monitored constantly.

■ Charging in heating mode

6. Start up
Wait while the unit is preparing for charging in heating mode.

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Pressure control (for the first minute)	●	◑	●	●	●	●	☼
Start up control (for the next 2 minutes)	◑	◑	●	●	●	☼	●
Waiting for stable heating conditions (for the next ±15 minutes (according to the system))	◑	◑	●	●	●	☼	☼

It takes about 2 to 10 minutes for the system to become stable.
In case of a small charging amount, the system will start charging the refrigerant before the system reaches the stable state. It may disturb a correct decision and may cause overcharging.

7. Ready

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◑	◑	●	●	☼	●	☼

Press the **BS4 TEST** button once within 5 minutes.
If the **BS4 TEST** button is not pushed within 5 minutes, P2 will be displayed on the remote controller. Refer to "3 Remote controller malfunction code display" on page 19.

8. Operation
When the following LED display is shown, open valve A and close the front panel. If the front panel is left open, the system can not operate properly during the refrigerant charging.

⚠ When the refrigerant tank is not connected or is left with the valve closed for 30 minutes or more, the outdoor unit will stop operation and the P2 code will be displayed on the remote controller of the indoor unit. Follow the procedure as described in "3 Remote controller malfunction code display" on page 19.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	◑	*	*	*	*	*

* = The state of this LED is not important.

⚠ When a malfunction occurs, check the display of the remote controller and refer to "3 Remote controller malfunction code display" on page 19.

9. Complete
If the calculated amount of refrigerant is reached, close valve A and press the **BS3 RETURN** button once.

NOTE Always close valve A and remove the refrigerant tank immediately after finishing the refrigerant charge operation.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◑	◑	◑	☼	☼	☼	☼

⚠ **Beware of the fan blades** when you open the frontpanel. The fan may still rotate for a while after unit operation has stopped.

10. In case leak detection function required
Press the **BS4 TEST** button once for post-processing with regard to the leak detection function and press the **BS1 MODE** button to confirm that charging is completed.
Record the amount that was added on the additional refrigerant charge label provided with the unit and attach it on the back side of the front panel.
Perform the procedure "11.6. Procedure for inputting the additional refrigerant charge weight into the PCB" as described on page 19.

10. In case leak detection function not required
Press the **BS1 MODE** button once and the charging is complete.
Record the amount that was added on the additional refrigerant charge label provided with the unit and attach it on the back side of the front panel.
Perform the procedure "11.6. Procedure for inputting the additional refrigerant charge weight into the PCB" as described on page 19.

■ Charging in cooling mode

6. Start up
Wait while the unit is preparing for charging in cooling mode.

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Pressure control (for the first minute)	●	◑	●	●	●	●	☼
Start up control (for the next 2 minutes)	●	◑	●	●	●	☼	●
Waiting for stable cooling conditions (for the next ±15 minutes (according to the system))	●	◑	●	●	●	☼	☼

It takes about 2 to 10 minutes for the system to become stable.
In case of a small charging amount, the system will start charging the refrigerant before the system reaches the stable state. It may disturb a correct decision and may cause overcharging.

7. Ready

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◑	◑	◑	●	☼	●	☼

Press the **BS4 TEST** button once within 5 minutes.
If the **BS4 TEST** button is not pushed within 5 minutes, P2 will be displayed on the remote controller. Refer to "3 Remote controller malfunction code display" on page 19.

8. Operation
When the following LED display is shown, open valve A and close the front panel. If the front panel is left open, the system can not operate properly during the refrigerant charging.

⚠ When the refrigerant tank is not connected or is left with the valve closed for 30 minutes or more, the outdoor unit will stop operation and the P2 code will be displayed on the remote controller of the indoor unit. Follow the procedure as described in "3 Remote controller malfunction code display" on page 19.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	◑	*	*	*	*	*

* = The state of this LED is not important.

⚠ When a malfunction occurs, check the display of the remote controller and refer to "3 Remote controller malfunction code display" on page 19.

9. Complete

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◑	◑	◑	☼	☼	☼	☼

The display on the remote controller shows a flashing PE code for signalling that automatic charging will be finished in about 10 minutes.
When the unit stops operating, close valve A immediately and check the LEDs and check if the P9 code is displayed on the remote controller.

NOTE

Always close valve A and remove the refrigerant tank immediately after finishing the refrigerant charge operation.

The refrigerant charge port of these units have electric expansion valves that will close automatically when refrigerant charging operation has finished. However, the electric expansion valves will be opened when other operations start after finishing refrigerant charging operation.

If the refrigerant tank is left with the valve open, the amount of refrigerant which is properly charged may be off the point.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	◑	◑	☼	☼	☼	☼

If the LED indication is not as shown above, correct the malfunction (as indicated in the display of the remote controller) and restart the complete charging procedure. When the charging amount is little, the PE code may not be displayed, but instead the P9 code will be displayed immediately.

Beware of the fan blades when you open the front panel. The fan may still rotate for a while after unit operation has stopped.

10. In case leak detection function required
Press the **BS4 TEST** button once for post-processing with regard to the leak detection function and press the **BS1 MODE** button to confirm that charging is completed.
Record the amount that was added on the additional refrigerant charge label provided with the unit and attach it on the back side of the front panel.
Perform the procedure "11.6. Procedure for inputting the additional refrigerant charge weight into the PCB" as described on page 19.

10. In case leak detection function not required
Press the **BS1 MODE** button once and the charging is complete.
Record the amount that was added on the additional refrigerant charge label provided with the unit and attach it on the back side of the front panel.
Perform the procedure "11.6. Procedure for inputting the additional refrigerant charge weight into the PCB" as described on page 19.

2 Normal system display

LED display (Default status before delivery)	Micro-computer operation monitor	Mode	Ready /Error	Cooling/Heating changeover			Low noise	Demand
				Indivi-dual	Bulk (master)	Bulk (slave)		
	HAP	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Outdoor unit system	◑	●	●	☼	●	●	●	●

3 Remote controller malfunction code display

Remote controller heating mode malfunction codes

Error code		
P8 recharge operation	Close valve A immediately and press the TEST OPERATION button once. The operation will restart from the charging mode judgement onwards.	
P2 charge hold	Close valve A immediately. Check following items: - Check if the gas stop valve is opened correctly - Check if the valve of the refrigerant cylinder is opened - Check if the air inlet and outlet of the indoor unit are not obstructed	After correcting the abnormality, restart the automatic charging procedure again.

Remote controller cooling mode malfunction codes

Error code		
PE	Charging is almost finished. Ready to close valve A.	
P9	Charging is finished. Close valve A and remove the refrigerant tank.	
PA, PH replace cylinder	Close valve A and replace the empty cylinder. After replacing the cylinder, open valve A again and continue the work (the outdoor unit will not stop operating).	
P8 recharge operation	Close valve A immediately. Restart the automatic charging procedure again.	
P2 charge hold	Close valve A immediately. Check following items: - Check if the high pressure/low pressure gas pipe, suction gas pipe and liquid pipe stop valves are opened correctly - Check if the valve of the refrigerant cylinder is opened - Check if the air inlet and outlet of the indoor unit are not obstructed	After correcting the abnormality, restart the automatic charging procedure again.
* abnormal stop	Close valve A immediately. Confirm the malfunction code by the remote controller and correct the abnormality by following the "Correcting after abnormal completion of the test operation" on page 24.	

11.6. Procedure for inputting the additional refrigerant charge weight into the PCB

Availability of the leak detection function feature requires input of the additional refrigerant charge amount immediately after finishing the automatic charging. The input must be executed before performing the test operation.

If a wrong value is input for the additional charged refrigerant weight, the accuracy of the leak detection function will decrease.

Procedure

1 Close the electric box lid and all front panels except the one on the side of the electric box.

2 Press and hold the **BS1 MODE** button for 5 seconds to enter into setting mode 2.

The H1P LED is on ☼.

3 Press the **BS2 SET** button 14 times.

The LED display must be as follows:

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	●	●	☼	☼	☼	●

Press the **BS3 RETURN** button once as confirmation of the LEDs combination.
LEDs will be blinking in function of the last entered setting (factory setting = 0 kg).

4 The weighed and already recorded amount of additional refrigerant charge (not the total amount of refrigerant present in the system) must be entered by selecting the corresponding LED display.

Scroll through the possible LED combinations by pressing the **BS2 SET** button until the LED combination corresponds to the weight of additional refrigerant charge you must input.
Select the required input by pressing the **BS3 RETURN** button and confirm the input into the PCB by pressing the **BS3 RETURN** button again.

Possible LED combinations in function of weight of additional refrigerant charge (= x) to input;

	kg	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
0	x=0	☼	●	●	●	●	●	●
1	0<x<5	☼	●	●	●	●	●	☼
2	5≤x<10	☼	●	●	●	●	☼	●
3	10≤x<15	☼	●	●	●	●	☼	☼
4	15≤x<20	☼	●	●	●	☼	●	●
5	20≤x<25	☼	●	●	●	☼	●	☼
6	25≤x<30	☼	●	●	●	☼	☼	●
7	30≤x<35	☼	●	●	●	☼	☼	☼
8	35≤x<40	☼	●	●	☼	●	●	●
9	40≤x<45	☼	●	●	☼	●	●	☼
10	45≤x<50	☼	●	●	☼	●	☼	●
11	50≤x<55	☼	●	●	☼	●	☼	☼
12	55≤x<60	☼	●	●	☼	☼	●	●
13	60≤x<65	☼	●	●	☼	☼	●	☼
14	65≤x<70	☼	●	●	☼	☼	☼	●
15	70≤x<75	☼	●	●	☼	☼	☼	☼
16	75≤x<80	☼	●	☼	●	●	●	●
17	80≤x<85	☼	●	☼	●	●	●	☼
18	85≤x<90	☼	●	☼	●	●	☼	●
19	90≤x<95	☼	●	☼	●	●	☼	☼
20	95≤x<100	☼	●	☼	●	☼	●	●
21	100≤x	☼	●	☼	●	☼	●	☼

5 Return to setting mode 1 (= initial state) by pressing the **BS1 MODE** button.

NOTE

If you get confused in the middle of the input process, press the **BS1 MODE** button to return to setting mode 1 (= initial state).

The H1P LED is off ●.

Resume the input procedure from step 2 onwards.

Perform a test operation as described in "12.4. Test operation" on page 23.

11.7. Checks after adding refrigerant

- Are the stop valves for both liquid and gas open?
- Is the amount of refrigerant, that has been added, recorded on the refrigerant charge label?

Make sure to open the stop valves after charging the refrigerant.

Operating with the stop valves closed will damage the compressor.

12. BEFORE OPERATION

12.1. Service precautions

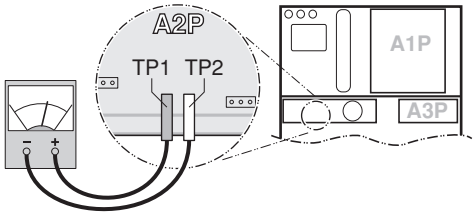
WARNING: ELECTRIC SHOCK

Caution when performing service to inverter equipment

1 Do not open the electric component box cover for 10 minutes after the power supply is turned off.

2 Measure the voltage between terminals on the terminal block for power supply with a tester and confirm that the power supply is shut off.

In addition, measure the points, as shown in the figure below, with a tester and confirm that the voltage of the capacitor in the main circuit is less than 50 V DC.



3 To prevent damaging the PC-board, touch a non-coated metal part to eliminate static electricity before pulling out or plugging in connectors.

4 Pull out junction connectors X1A, X2A, X3A, X4A (X3A and X4A of REYQ14+16P are inside the electric component box (2), refer to the wiring diagram) for the fan motors in the outdoor unit before starting service operation on the inverter equipment. Be careful not to touch the live parts.

(If a fan rotates due to strong wind, it may store electricity in the capacitor or in the main circuit and cause electric shock.)

5 After the service is finished, plug the junction connecter back in. Otherwise the error code E7 will be displayed on the remote controller and normal operation will not be performed.

For details refer to the wiring diagram labelled on the back of the electric component box cover.

Pay attention to the fan. It is dangerous to inspect the unit while the fan is running. Be sure to turn off the main switch and to remove the fuses from the control circuit located in the outdoor unit.

NOTE

Play it safe!

For protection of the PCB, touch the switch box casing by hand in order to eliminate static electricity from your body before performing service.

12.2. Checks before initial start-up

NOTE

Remark that during the first running period of the unit, required power input may be higher than stated on the nameplate of the unit. This phenomenon originates from the compressor that needs elapse of a 50 hours run in period before reaching smooth operation and stable power consumption.

- Make sure that the circuit breaker on the power supply panel of the installation is switched off.
- Attach the power wire securely.
- Introducing power with a missing N-phase or with a mistaken N-phase will break the equipment.

After the installation, check the following before switching on the circuit breaker:

1 The position of the switches that require an initial setting

Make sure that switches are set according to your application needs before turning the power supply on.

2 Power supply wiring and transmission wiring

Use a designated power supply and transmission wiring and make sure that it has been carried out according to the instructions described in this manual, according to the wiring diagrams and according to local and national regulations.

3 Pipe sizes and pipe insulation

Make sure that correct pipe sizes are installed and that the insulation work is properly executed.

4 Air tight test and vacuum drying

Make sure the air tight test and vacuum drying were completed.

5 Additional refrigerant charge

The amount of refrigerant to be added to the unit should be written on the included "Added Refrigerant" plate and attached to the rear side of the front cover.

6 Insulation test of the main power circuit

Measure the insulation resistance and check if the value is in accordance with relevant local and national regulations..

7 Installation date and field setting

Be sure to keep record of the installation date on the sticker on the rear of the upper front panel according to EN60335-2-40. and keep record of the contents of the field setting.

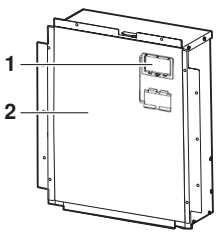
12.3. Field setting

If required, carry out field settings according to the following instructions. Refer to the service manual for more details.

Opening the switch box and handling the switches

When carrying out field settings, remove the inspection cover (1).

Operate the switches with an insulated stick (such as a ball-point pen) to avoid touching live parts.



Make sure to re-attach the inspection cover (1) into the switch box cover (2) after the job is finished.

NOTE

Make sure that all outside panels, except for the panel on the electric component box (1), are closed while working.

Close the lid of the electric component box firmly before turning on the power.

Location of the DIP switches, LEDs and buttons

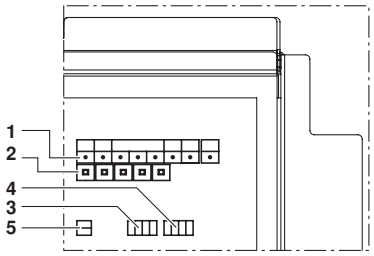
1 LED H1~8P

2 Push button switches BS1~BS5

3 DIP switch 1 (DS1: 1~4)

4 DIP switch 2 (DS2: 1~4)

5 DIP switch 3 (DS3: 1~2)



LED state

Throughout the manual the state of the LEDs is indicated as follows:

● OFF

☼ ON

◑ Blinking

Setting the push button switch (BS1~5)

Function of the push button switch which is located on the outdoor unit PCB (A1P):

MODE	TEST: ◑ / HWL: ☼	C/H SELECT			L.N.O.P	DEMAND	MULTI
		IND	MASTER	SLAVE			
●	●	☼	●	●	●	●	●
H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P	H8P

BS1	BS2	BS3	BS4	BS5
MODE	SET	RETURN	TEST	RESET

BS1 MODE	For changing the set mode
BS2 SET	For field setting
BS3 RETURN	For field setting
BS4 TEST	For test operation
BS5 RESET	For resetting the address when the wiring is changed or when an additional indoor unit is installed

The figure shows state of the LED indications when the unit is shipped from the factory.

Check operation procedure

1 Turn the power on for the outdoor unit and the indoor unit.

Be sure to turn the power on at least 6 hours before operation in order to have power running to the crankcase heater.

2 Make sure that transmission is normal by checking the LED display on the outdoor unit circuit board (A1P). (If transmission is normal, each LED will be displayed as shown below.)

LED display (Default status before delivery)	Micro-computer operation monitor	Mode	Ready /Error	Cooling/Heating changeover			Low noise	Demand
				Indivi-dual	Bulk (master)	Bulk (slave)		
	HAP	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Outdoor unit system	◑	●	●	☼	●	●	●	●

Setting the mode

The set mode can be changed with the **BS1 MODE** button according to the following procedure:

- **For setting mode 1**: Press the **BS1 MODE** button once, the H1P LED is off ●. This mode is not available for heat recovery units.
- **For setting mode 2**: Press the **BS1 MODE** button for 5 seconds, the H1P LED is on ☼.

If the H1P LED is blinking ◑ and the **BS1 MODE** button is pushed once, the setting mode will change to setting mode 1.

NOTE If you get confused in the middle of the setting process, push the **BS1 MODE** button. Then it returns to setting mode 1 (H1P LED is off).

Setting mode 2

The H1P LED is on.

Setting procedure

1 Push the **BS2 SET** button according to the required function (A~H). The LED indication that matches the required function is shown below in the field marked ▭:

Possible functions

- **A** additional refrigerant charging operation.
- **B** refrigerant recovery operation/vacuuming operation.
- **C** automatic low noise operation setting at nighttime.
- **D** low noise operation level setting (**L.N.O.P**) via the external control adapter.
- **E** power consumption limitation setting (**DEMAND**) via the external control adapter.
- **F** enabling function of the low noise operation level setting (**L.N.O.P**) and/or power consumption limitation setting (**DEMAND**) via the external control adapter (DTA104A61/62).
- **G** high static pressure setting
- **H** evaporating temperature setting

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
A	☼	●	☼	●	☼	●	●
B	☼	●	☼	●	☼	●	☼
C	☼	●	☼	●	☼	☼	●
D	☼	●	☼	☼	●	●	☼
E	☼	●	☼	☼	☼	☼	●
F	☼	●	●	☼	☼	●	●
G	☼	●	☼	●	●	☼	●
H	☼	●	●	☼	●	●	●

2 When the **BS3 RETURN** button is pushed, the current setting is defined.

3 Push the **BS2 SET** button according to the required setting possibility as shown below in the field marked ▭.

3.1 Possible settings for function A, B, F, and G are **ON** (ON) or **OFF** (OFF).

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
ON	☼	●	●	●	●	◑	●
OFF (a)	☼	●	●	●	●	●	◑

(a) This setting = factory setting

3.2 Possible settings for function C

The noise of level 3 < level 2 < level 1 (◢ **1**).

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
OFF (a)	☼	●	●	●	●	●	●
◢ **1**	☼	●	●	●	●	●	◑
◢ **2**	☼	●	●	●	●	◑	●
◢ **3**	☼	●	●	●	●	◑	◑

(a) This setting = factory setting

3.3 Possible settings for function D and E

For function D (**L.N.O.P**) only: the noise of level 3 < level 2 < level 1 (◢ **1**).

For function E (**DEMAND**) only: the power consumption of level 1< level 2 < level 3 (◢ **3**).

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◢ **1**	☼	●	●	●	●	●	◑
◢ **2** (a)	☼	●	●	●	●	◑	●
◢ **3**	☼	●	●	●	◑	●	●

(a) This setting = factory setting

3.4 Possible settings for function H

The evaporating temperature level H (high) < level M (medium) < level L (low) (◢ **L**).

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◢ **H**	☼	●	●	●	●	●	◑
◢ **M** (a)	☼	●	●	●	●	◑	●
◢ **L**	☼	●	◑	●	●	●	●

(a) This setting = factory setting

4 Push the **BS3 RETURN** button and the setting is defined.

5 When the **BS3 RETURN** button is pushed again, the operation starts according to the setting.

Refer to the service manual for more details and for other settings.

Confirmation of the set mode

The following items can be confirmed by setting mode 1 (H1P LED is off)

Check the LED indication in the field marked ▭.

1 Indication of the present operation state

- ●, normal
- ☼, abnormal
- ◑, under preparation or under test operation

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
●	●	☼	●	●	●	●

2 Indication of low noise operation state **L.N.O.P**

- ● standard operation (= factory setting)
- ☼ **L.N.O.P** operation

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
●	●	☼	●	●	●	●

3 Indication of power consumption limitation setting **DEMAND**

- ● standard operation (= factory setting)
- ☼ **DEMAND** operation

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
●	●	☼	●	●	●	●

12.4. Test operation

Do not insert fingers, rods or other objects into the air inlet or outlet. When the fan is rotating at high speed, it will cause injury.

Do not perform the test operation while working on the indoor units.

When performing the test operation, not only the outdoor unit, but the connected indoor unit will operate as well. Working on a indoor unit while performing a test operation is dangerous.

- In case the unit is operated with the leak detection function available:
  - the outdoor temperature must be 0°C DB~43°C DB
  - the indoor temperature must be 20°C DB~32°C DB

  In case the unit is operated out of the temperature range as instructed above, the display of the remote controller shows U3 and the unit operates without the availability of the leak detection function.
- In the test operation, the following checks and judgement will be performed:
  - Check of the stop valve opening
  - Check for wrong wiring
  - Check of refrigerant overcharge
  - Initial refrigerant detection
- In case the leak detection function is available, the check operation will last 2 hours, otherwise it takes between 40 and 60 minutes to complete the check operation.
- Make sure to carry out the test operation after the first installation. Otherwise, the malfunction code U3 will be displayed on the remote controller and normal operation can not be carried out.
- Abnormalities on indoor units can not be checked for each unit individual. After the test operation is finished, check the indoor units one by one by performing a normal operation using the remote controller.

NOTE A test operation can not be carried out when the outdoor temperature is less than –5°C.

Test operation procedure

1 Close all front panels except the front panel of the electric component box.

2 Turn ON the power to the outdoor unit and the connected indoor units.

Be sure to turn on the power 6 hours before operation in order to have power running to the crankcase heater and to protect the compressor.

3 Make the field setting as described in the paragraph "12.3. Field setting" on page 21.

4 Press the **BS1 MODE** button once, and set to the SETTING MODE (H1P LED = OFF).

5 **In case the leak detection function is required,**
press and hold the **BS4 TEST** button down for 5 seconds or more. The unit will start the test operation.

In case the leak detection function is not required,
go into setting mode 2 by pressing the **BS1 MODE** button for 5 seconds. The H1P LED is on ☼. Perform following steps.

1. Press the **BS2 SET** button 3 times.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	●	●	●	●	☼	☼

2. Press the **BS3 RETURN** button once to confirm.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	●	●	●	●	●	◑

3. Press the **BS2 SET** button in order to change the LED display to the following display.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	●	●	●	●	◑	●

4. Press the **BS3 RETURN** button once to confirm.

5. Press the **BS3 RETURN** button a second time to start the test operation. The unit will start the test operation.

- The test operation is automatically carried out in cooling mode, the H2P LED will light up and the messages "Test operation" and "Under centralized control" will display on the remote controller.
- It may take 10 minutes to bring the state of the refrigerant uniform before the compressor starts.
- During the test operation, the refrigerant running sound or the magnetic sound of a solenoid valve may become loud and the LED display may change, but these are not malfunctions.
- During the test operation, it is not possible to stop the unit operation from a remote controller. To abort the operation, press the **BS3 RETURN** button. The unit will stop after ±30 seconds.

6 Close the front panel in order to let it not be the cause of misjudgement.

7 Check the test operation results by the LED display on the outdoor unit.

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Normal completion	●	●	☼	●	●	●	●
Abnormal completion	●	☼	☼	●	●	●	●

8 When the test operation is fully completed, normal operation will be possible after 5 minutes.

Otherwise, refer to "Correcting after abnormal completion of the test operation" on page 24 to take actions for correcting the abnormality.

Correcting after abnormal completion of the test operation

The test operation is only completed if there is no malfunction code displayed on the remote controller. In case of a displayed malfunction code, perform the following actions to correct the abnormality:

- Confirm the malfunction code on the remote controller

Installation error	Error code	Remedial action
The stop valve of an outdoor unit is left closed.	E3 E4 F3 F6 UF	Open the stop valve.
The phases of the power to the outdoor unit is reversed.	U1	Exchange two of the three phases (L1, L2, L3) to make a positive phase connection.
No power is supplied to an outdoor or indoor unit (including phase interruption).	LC U1 U4	Check if the power wiring for the outdoor unit is connected correctly.
Incorrect interconnections between units.	UF	Check if the refrigerant line piping and the unit wiring are consistent with each other.
Refrigerant overcharge.	E3 F6 UF	Recalculate the required amount of refrigerant from the piping length and correct the refrigerant charge level by recovering any excessive refrigerant with a refrigerant recovery machine.
Insufficient refrigerant.	E4 F3	Check if the additional refrigerant charge has been finished correctly. Recalculate the required amount of refrigerant from the piping length and add an adequate amount of refrigerant.
The added amount of refrigerant was not inputted after automatic charging.	PF	Availability of the leak detection function feature requires input of the additional refrigerant charge amount immediately after finishing the automatic charging. Refer to "11.6. Procedure for inputting the additional refrigerant charge weight into the PCB" on page 19.
In case the test operation was interrupted or the unit was operating out of the instructed temperature range, the initial refrigerant detection has failed.	U3	In case the the test operation was interrupted, perform the test operation again. In case the unit was operating out of the instructed temperature range, the unit can still be operated normally, but the leak detection function will not be available. Perform the test operation again within the instructed temperature range.

- After correcting the abnormality, press the **BS3 RETURN** button and reset the malfunction code.
- Carry out the test operation again and confirm that the abnormality is properly corrected.

12.5. Final check after installation

After all installation works are completed, operate the unit normally and check the following:

- Make sure the indoor units and outdoor unit are operating normally.
- Operate each indoor unit separately and make sure the corresponding outdoor unit is also operating properly.
- Check if cold or hot air is coming out from the indoor unit.
- Push the fan direction and fan strength buttons on the remote controller to check if they are operating properly.

NOTE

- Heating is not possible if the outdoor temperature is 24°C or higher. Refer to the operation manual.
- If a knocking sound is heard in the liquid compression of the compressor, stop the unit immediately and then energize the crankcase heater for a sufficient length of time before restarting the operation.
- Once stopped, the compressor will not restart in about 5 minutes, even if the ON/OFF button on the remote controller is pushed.
- When the system operation is stopped by the remote controller, the outdoor unit may continue operation for a maximum of 5 minutes.
- The outdoor fan may rotate at low speeds in the night-time low noise setting or the external low noise level setting is made; but this is not a malfunction.

13. SERVICE MODE OPERATION

NOTE Do not shut off the power and do not reset the setting of mode 2 when vaccuuming or recovering refrigerant. Otherwise the expansion valves will close making it impossible to vaccuum the system or to recover the refrigerant.

Vacuuming method

At the first installation, this vacuuming is not required. It is required only for repair purposes.

1 When the unit is at standstill and under the setting mode 2, set the required function B (refrigerant recovery operation/ vacuuming operation) to **ON** (ON).
- The indoor units, HR units and the outdoor unit expansion valves will fully open.
- The H1P LED is on and the remote controller indicates **TEST** (test operation) and [ ] (external control) and the operation will be prohibited.

2 Evacuate the system with a vacuum pump.

3 Press the **BS1 MODE** button and reset the setting mode 2.

Refrigerant recovery operation method

by a refrigerant reclaimer

1 When the unit is at standstill and under the setting mode 2, set the required function B (refrigerant recovery operation/ vacuuming operation) to **ON** (ON).
- The indoor units, HR units and the outdoor unit expansion valves will fully open.
- The H1P LED is on and the remote controller indicates **TEST** (test operation) and [ ] (external control) and the operation will be prohibited.

2 Recover the refrigerant by a refrigerant reclaimer. For details, see the operation manual delivered with the refrigerant reclaimer.

3 Press the **BS1 MODE** button and reset the setting mode 2.

14. ADDITIONAL REFRIGERANT CHARGING METHOD

When the leak detection function is not required and the entire refrigerant quantity can not be charged through the liquid pipe stop valve service port with the unit not operating (refer to "Pre-charging" on page 17), make sure to charge the remaining charging quantity using the following procedure:

1 Turn the power of the indoor unit, the HR unit and the outdoor unit on.

2 Make sure to open the stop valves of the suction gas pipe, the high pressure/low pressure gas pipe and the liquid pipe completely.

3 Connect the refrigerant charge hose to the refrigerant charging port (for additional charging).

4 When the unit is not operating, push the **BS2 SET** button until the additional refrigerant charging operation function A in setting mode 2 can be defined (refer to "Setting the mode" on page 22), the H1P LED is on (☼).

5 The operation starts automatically.

The H2P LED will start flashing (☼) and the messages "Test operation" and "Under centralized control" will display on the remote controller.

6 After charging the specified quantity of refrigerant, press the **BS3 RETURN** button to stop the operation.

The operation will stop within 30 minutes.

- If charging is not completed after 30 minutes, set and perform the additional refrigerant charging operation again.
- If the additional refrigerant charging operation stops before the passing of 30 minutes, the system may be overcharged.

⚠ Never charge extra refrigerant.

7 Disconnect the refrigerant charge hose.

8 Perform "11.7. Checks after adding refrigerant" as explained on page 20.

15. CAUTION FOR REFRIGERANT LEAKS

Introduction

The installer and system specialist shall secure safety against leakage according to local regulations or standards. The following standards may be applicable if local regulations are not available.

This system uses R410A as refrigerant. R410A itself is an entirely safe non-toxic, non-combustible refrigerant. Nevertheless care must be taken to ensure that air conditioning facilities are installed in a room which is sufficiently large. This assures that the maximum concentration level of refrigerant gas is not exceeded, in the unlikely event of major leak in the system and this in accordance to the local applicable regulations and standards.

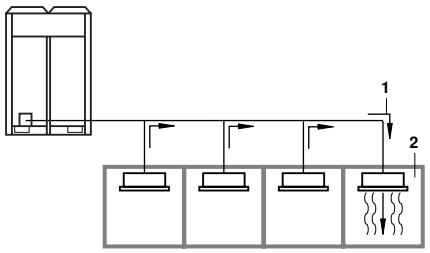
Maximum concentration level

The maximum charge of refrigerant and the calculation of the maximum concentration of refrigerant is directly related to the humanly occupied space in to which it could leak.

The unit of measurement of the concentration is kg/m^3 (the weight in kg of the refrigerant gas in 1 m^3 volume of the occupied space).

Compliance to the local applicable regulations and standards for the maximum allowable concentration level is required.

According to the appropriate European Standard, the maximum allowed concentration level of refrigerant to a humanly space for R410A is limited to 0.44 kg/m^3.



1 direction of the refrigerant flow

2 room where refrigerant leak has occurred (outflow of all the refrigerant from the system)

Pay special attention to places, such as a basements, etc. where refrigerant can stay, since refrigerant is heavier than air.

Procedure for checking maximum concentration

Check the maximum concentration level in accordance with steps 1 to 4 below and take whatever action is necessary to comply.

1 Calculate the amount of refrigerant (kg) charged to each system separately.

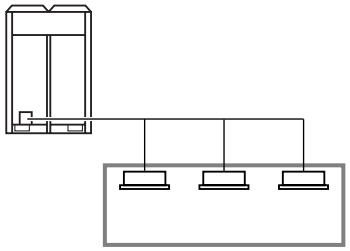
amount of refrigerant in a single unit system (amount of refrigerant with which the system is charged before leaving the factory) + additional charging amount (amount of refrigerant added locally in accordance with the length or diameter of the refrigerant piping) = total amount of refrigerant (kg) in the system

NOTE Where a single refrigerant facility is divided into 2 entirely independent refrigerant systems, use the amount of refrigerant with which each separate system is charged.

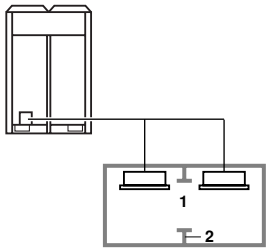
2 Calculate the smallest room volume (m^3)

In a case such as the following, calculate the volume of (A), (B) as a single room or as the smallest room.

A. Where there are no smaller room divisions



B. Where there is a room division but there is an opening between the rooms sufficiently large to permit a free flow of air back and forth.



1 opening between rooms

2 partition
(Where there is an opening without a door or where there are openings above and below the door which are each equivalent in size to 0.15% or more of the floor area.)

3 Calculating the refrigerant density using the results of the calculations in steps 1 and 2 above.

$$\frac{\text{total volume of refrigerant in the refrigerant system}}{\text{size (m}^3\text{) of smallest room in which there is an indoor unit installed}} \leq \text{maximum concentration level (kg/m}^3\text{)}$$

If the result of the above calculation exceeds the maximum concentration level then make similar calculations for the second then third smallest room and so until the result falls short of the maximum concentration.

4 Dealing with the situations where the result exceeds the maximum concentration level.

Where the installation of a facility results in a concentration in excess of the maximum concentration level then it will be necessary to revise the system.
Please consult your supplier.

16. DISPOSAL REQUIREMENTS

Dismantling of the unit, treatment of the refrigerant, of oil and of other parts must be done in accordance with relevant local and national legislation.

INHALTSVERZEICHNIS

Seite

1. Einleitung 2
   - 1.1. Innenleistung, Bereich 2
   - 1.2. Standardzubehör 2
   - 1.3. Optionales Zubehör 2
   - 1.4. Technische und elektrische Daten 2
2. Hauptkomponenten 2
3. Auswahl des Installationsortes 3
4. Inspektion und Handhabung der Einheit 4
5. Auspacken und Aufstellen der Einheit 4
6. Kältemittelleitungen 4
   - 6.1. Werkzeuge zur Installation 5
   - 6.2. Auswahl der Rohrleitungsmaterialien 5
   - 6.3. Rohranschluss 5
   - 6.4. Anschluss der Kältemittelleitungen 5
   - 6.5. Schutz vor Verschmutzung bei der Installation der Rohrleitungen 6
   - 6.6. Anschlussbeispiel 7
7. Dichtheitsprobe und Vakuumtrocknung 9
8. Bauseitige Verkabelung 9
   - 8.1. Innenverkabelung - Teileübersicht 10
   - 8.2. Anschluss für optionale Teile 10
   - 8.3. Anforderungen an Stromkreis und Stromkabel 11
   - 8.4. Allgemeine Warnhinweise 11
   - 8.5. Systembeispiele 11
   - 8.6. Verbindung von Netzleitung und Übertragungsleitung 12
   - 8.7. Anschluss für bauseitige Verkabelung: Übertragungskabel 12
   - 8.8. Anschluss der bauseitigen Verdrahtung: Netzkabel 13
   - 8.9. Verkabelungsbeispiel für die Verkabelung der Inneneinheit 14
9. Isolieren der Leitungen 14
10. Prüfen der Einheit und der Installationsbedingungen 14
11. Einfüllen von Kältemittel 15
    - 11.1. Wichtige Informationen hinsichtlich des verwendeten Kältemittels 15
    - 11.2. Sicherheitsmaßnahmen beim Hinzufügen von R410A 15
    - 11.3. Betriebsverfahren des Absperrventils 15
    - 11.4. Überprüfung wie viele Einheiten angeschlossen sind 16
    - 11.5. Einfüllen von zusätzlichem Kältemittel 16
    - 11.6. Das Gewicht der weiteren Kältemittel-Befüllung der Platine angeben 20
    - 11.7. Kontrollen nach Hinzufügen des Kältemittels 20
12. Vor der Inbetriebnahme 21
    - 12.1. Wartungsvorsichtsmaßnahmen 21
    - 12.2. Kontrollen vor der erstmaligen Inbetriebnahme 21
    - 12.3. Bauseitige Einstellung 21
    - 12.4. Probelauf 23
    - 12.5. Endkontrolle nach der Installation 25
13. Betrieb des Wartungsmodus 25
14. Methode zur weiteren Kältemittel-Befüllung 25
15. Zur Beachtung bei austretendem Kältemittel 26
16. Vorschriften zur Entsorgung 26

LESEN SIE SICH DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DIE EINHEIT IN BETRIEB NEHMEN. WERFEN SIE SIE NICHT WEG. BEWAHREN SIE SIE AUF, SO DASS SIE AUCH SPÄTER NOCH DARIN NACHSCHLAGEN KÖNNEN.

UNSACHGEMÄSSE INSTALLATION ODER BEFESTIGUNG DER EINHEIT ODER DER ZUBEHÖRTEILE KANN ZU ELEKTRISCHEM SCHLAG, KURZSCHLUSS, AUSLAUFEN VON FLÜSSIGKEIT, BRAND ODER ANDEREN SCHÄDEN FÜHREN. VERWENDEN SIE NUR ZUBEHÖRTEILE VON PANASONIC, DIE SPEZIELL FÜR DEN EINSATZ MIT DER AUSRÜSTUNG ENTWICKELT WURDEN, UND LASSEN SIE SIE VON EINEM FACHMANN INSTALLIEREN.

DIE PANASONIC AUSRÜSTUNG IST FÜR KOMFORT-ANWENDUNGEN KONSTRUIERT WORDEN. FÜR DEN GEBRAUCH IN BEZUG AUF ANDERE ANWENDUNGEN, NEHMEN SIE BITTE KONTAKT AUF MIT IHREM ÖRTLICHEN PANASONIC HÄNDLER.

SOLLTEN FRAGEN ZUM INSTALLATIONSVERFAHREN ODER ZUM GEBRAUCH AUFTRETEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN IHREN HÄNDLER. VON IHM ERHALTEN SIE DIE NOTWENDIGEN RATSCHLÄGE UND INFORMATIONEN.

DIESE KLIMAANLAGE FÄLLT UNTER DIE KLAUSEL "GERÄTE NICHT ZUGÄNGLICH FÜR DIE ALLGEMEINHEIT".

Bei diesem Kältemittel R410A sind strenge Vorsichtsmaßnahmen erforderlich, damit das System sauber, trocken und dicht bleibt.

- Sauber und trocken
  Es muss verhindert werden, dass Fremdmaterialien (einschließlich Mineralöle wie z.B. SUNISO-Öl oder Feuchtigkeit) in das System gelangen und sich vermischen.
- Dicht
  R410A enthält kein Chlor, zerstört nicht die Ozonschicht und verringert somit nicht die Schutzschicht der Erde gegen schädigende UV-Strahlen.
  R410A kann bei Austreten geringfügig zum Treibhauseffekt beitragen. Daher muss besonders darauf geachtet werden, dass die Installation dicht ist.

Lesen Sie sich sorgfältig das Kapitel "6. Kältemittelleitungen" auf Seite 4 durch, und halten Sie sich streng an die beschriebenen Verfahrensschritte.

Da der Prüfdruck 4,0 MPa oder 40 bar (bei R407C-Einheiten: 3,3 MPa oder 33 bar) beträgt, können eventuell Rohre mit einer größeren Wandstärke erforderlich sein. Die Wandstärke der Rohrleitung muss sorgfältig ausgewählt werden, weitere Einzelheiten finden Sie unter Absatz "6.2. Auswahl der Rohrleitungsmaterialien" auf Seite 5.

1. EINLEITUNG

Diese Installationsanleitung gilt für die Urban Multi Invertierer der Panasonic U-ME4XPQ Baureihe. Diese Geräte sind für die Installation im Außenbereich und werden zu Kühlzwecken und als Wärmepumpe verwendet. Beim U-8~16ME4XPQ System handelt es sich um ein Einzel-Außengerät. Es kann nicht mit anderen Außengeräten zu einem Mehrgerätesystem kombiniert werden. Beim Kühlen hat das Gerät eine Nennleistung von 22,4 bis 45,0 kW, beim Heizen von 25,0 bis 50,0 kW.

Für die Umkehrung des Kältemittelflusses zu Inneneinheiten kann das U-ME4XPQ-System ausschließlich mit HR-Einheiten des Typs CZ-100HR1HS, CZ-160HR1HS und CZ-250HR1HS kombiniert werden. Werden HR-Einheiten eines anderen Typs mit dem U-ME4XPQ System kombiniert, kommt es zu Fehlfunktionen.

Zur Raumklimatisierung können die U-ME4XPQ-Einheiten kombiniert werden mit Urban Multi-Innengeräten von Panasonic passend für R410A.

Die vorliegende Anleitung beschreibt die Vorgehensweise beim Auspacken, Installieren und Anschließen der U-ME4XPQ Geräte. Der Einbau der Geräte für die Innen-Installation wird in dieser Anleitung nicht beschrieben. Bezüglich deren Installation halten Sie sich an die Installationsanleitung, die diesen Geräten beiliegt.

1.1. Innenleistung, Bereich

Gemäß folgender Bereichsangaben können Inneneinheiten installiert werden.

- Verwenden Sie immer geeignete Inneneinheiten. Sie müssen mit R410A kompatibel sein.
  Im Produktkatalog ist angegeben, welche der Inneneinheiten mit R410A kompatibel sind.
- Gesamtleistung der Inneneinheiten

Außengerät	Gesamtleistung der Inneneinheiten
U-8ME4XPQ	100~260
U-10ME4XPQ	125~325
U-12ME4XPQ	150~390
U-14ME4XPQ	175~455
U-16ME4XPQ	200~520

HINWEIS

Wenn die Gesamtleistung der angeschlossenen Inneneinheiten die Leistung der Außeneinheiten überschreitet, kann die Kühl- und Heizleistung während des Betriebs der Inneneinheiten sinken.

Weitere Einzelheiten entnehmen Sie dem Abschnitt über Leistungsmerkmale im technischen Datenbuch.

1.2. Standardzubehör

Siehe Position 1 in Abbildung 18. Dort ist angegeben, wo sich die folgenden mit der Einheit gelieferten Zubehörteile befinden.

Installationsanleitung	1x
Betriebsanleitung	1x
Zusätzlicher Aufkleber für Kältemittel-Füllung	1x
Aufkleber für Installations-Informationen	1x
Aufkleber für Informationen zu fluorierten Gasen	1x

Siehe Position 2 in Abbildung 18. Dort ist angegeben, wo sich die folgenden mit der Einheit gelieferten Zubehörteile befinden.

		U-XPQ				
		8	10	12	14	16
Zusatzrohr Flüssigkeit (1)		1x	1x	1x	1x	1x
Zusatzrohr Flüssigkeit (2)		1x	1x	1x	1x	1x
Zusatzrohr, zum Ansaugen von Gas (1)	Ø22.2	1x	—	—	—	—
	Ø22.2	—	1x	—	—	—
	Ø28.6	—	—	1x	1x	1x
Zusatzrohr, zum Ansaugen von Gas (2)	Ø19.1	1x	—	—	—	—
	Ø22.2	—	1x	—	—	—
	Ø28.6	—	—	1x	1x	1x
Hochdruck/Niederdruck-Zusatzrohr (1)	Ø15.9	1x	—	—	—	—
	Ø19.1	—	1x	1x	—	—
	Ø19.1	—	—	—	1x	1x
Hochdruck/Niederdruck-Zusatzrohr (2)	Ø15.9	1x	—	—	—	—
	Ø19.1		1x	1x	—	—
	Ø22.2	—	—	—	1x	1x
Zusatz-Anschluss (Winkel von 90°) (1)	Ø25.4	1x	1x	1x	1x	1x
Zusatz-Anschluss (Winkel von 90°) (2)	Ø19.1	1x	1x	1x	1x	1x
Zusatz-Anschluss		1x	—	—	—	—

1.3. Optionales Zubehör

Um die oben genannte Außeneinheiten zu installieren, sind folgende Sonderzubehörteile erforderlich.

Kältemittel-Abzweigbausatz (nur für R410A: Verwenden Sie immer einen geeigneten jeweiligen Satz für Ihr System).

Refnet-Verteiler	
3 Rohre	2 Rohre
CZ-P29HK32Q	CZ-P29HK12Q
CZ-P64HK32Q	CZ-P64HK12Q
CZ-P75HK32Q	CZ-P75HK12Q

Refnet-Anschluss	
3 Rohre	2 Rohre
CZ-P20BK32Q	CZ-P20BK12Q
CZ-P29BK32QA	CZ-P29BK12Q
CZ-P64BK32Q	CZ-P64BK12Q
CZ-P75BK32Q	CZ-P75BK12Q

Um einen optimalen Kältemittel-Abzweigbausatz auszuwählen, beziehen Sie sich auf "6. Kältemittelleitungen" auf Seite 4.

1.4. Technische und elektrische Daten

Die vollständigen technischen Daten sind dem technischen Datenbuch zu entnehmen.

2. HAUPTKOMPONENTEN

Für Hauptbauteile und ihre Funktion beziehen Sie sich auf das technische Datenbuch.

3. AUSWAHL DES INSTALLATIONSORTES

Diese Einheit, sowohl die Innen- als auch die Außeneinheit, eignet sich für die Installation in einer geschäftlichen Umgebung oder in der Leichtindustrie.

Dies ist ein Produkt der Klasse A. Im Wohnbereich kann dieses Produkt Funkstörungen verursachen. In diesem Fall muss der Anwender gegebenenfalls entsprechende Gegenmaßnahmen treffen.

- Achten Sie darauf entsprechende Maßnahmen zu ergreifen, um zu verhindern, dass die Außeneinheit von Kleintieren als Unterschlupf verwendet wird.
- Kleintiere, die in Kontakt mit Elektroteilen kommen, können Funktionsstörungen, Rauch oder Brand verursachen. Weisen Sie den Kunden darauf hin, den Bereich um die Einheit sauber zu halten.

Warten Sie vor der Installation auf die Genehmigung des Kunden.

Die Invertereinheiten müssen an einem Standort installiert werden, der die folgenden Anforderungen erfüllt:

1 Das Fundament ist stark genug, um das Gewicht der Einheit zu tragen, und der Boden ist eben, so dass Vibrationen und Geräuschbildung vermieden werden.

Wenn das nicht der Fall ist, kann die Einheit umfallen und Beschädigungen oder Verletzungen verursachen.

2 Um die Einheit herum ist genügend Platz für Wartungsarbeiten, und der Mindestplatzbedarf für Lufteinlass und Luftauslass ist gewährleistet. (Siehe Abbildung 1, wählen Sie eine der beiden Möglichkeiten aus.)

A B C D Seiten entlang des Installationsortes mit Hindernissen

➧ Ansaugseite

- Bei einem Aufstellungsort, wo die Seiten **A+B+C+D** Hindernisse haben, hat die Wandhöhe der Seiten **A+C** keinen Einfluss auf die Wartungsfreiraum-Abmessungen. Siehe Abbildung 1 bezüglich des Einflusses der Wandhöhe auf die Seiten **B+D** auf die Wartungsfreiraum-Abmessungen.
- Bei einem Installationsort wo nur die Seiten **A+B** Hindernisse haben, hat die Wandhöhe keinen Einfluss auf die angegebenen Wartungsfreiraum-Abmessungen.
- Abbildung 1 zeigt die bei der Installation einzuhaltenden Abstände, damit bei einer Außentemperatur von 35°C der Kühlbetrieb nicht behindert wird.
  Für Außentemperaturen über 35°C oder bei zu großer Wärmebelastung des Außengerätes sollten am Lufteinlass größere Abstände eingehalten werden.

3 Es besteht keine Brandgefahr aufgrund austretender entzündlicher Gase.

4 Es muss gewährleistet sein, dass aus der Einheit tropfendes Wasser keine Schäden am Standort verursachen kann (z.B. bei einer verstopften Kondensatleitung).

5 Die Leitungslänge zwischen der Außen- und Inneneinheit darf die zulässige Leitungslänge nicht überschreiten. (Siehe "6.6. Anschlussbeispiel" auf Seite 7.)

6 Wählen Sie den Aufstellungsort für die Einheit so aus, dass weder die ausgeblasene Luft noch das Betriebsgeräusch der Einheit zu Belästigungen führt.

7 Stellen Sie sicher, dass Lufteinlass und -auslass der Einheit nicht zur Hauptwindrichtung gerichtet sind. Durch frontal einblasenden Wind kann der Betrieb der Einheit gestört werden. Schützen Sie die Einheit gegebenenfalls mit einem Windschutz.

8 Montieren oder bedienen Sie das Gerät nicht an Standorten wo die Luft einen hohen Salzgehalt hat, wie beispielsweise in der Nähe des Meeres. (Siehe Technisches Datenbuch bezüglich weiterer Informationen).

9 Vermeiden Sie während der Installation die Möglichkeit, dass irgendjemand auf die Einheit klettern oder Gegenstände auf die Einheit legen kann.

Stürze können Verletzungen zur Folge haben.

10 Wenn Sie die Einheit in einem kleinen Raum installieren, ergreifen Sie entsprechende Maßnahmen, so dass die Kältemittelkonzentration den zulässigen Sicherheitsgrenzwert bei einem Kältemittelleck nicht überschreitet.

Übermäßige Kältemittelkonzentrationen in geschlossenen Räumen können zu Sauerstoffmangel führen.

11 Damit sich durch abtropfendes Kondenswasser keine Pfütze unter dem Gerät bilden kann, installieren Sie eine Ablaufwanne (erhältlich als optionales Kit).

- Das in diesem Handbuch beschriebene Gerät kann Elektrogeräusche verursachen, die von Radiofrequenz erzeugt werden. Das Gerät entspricht den Spezifikationen, die gemacht wurden, um für ausreichenden Schutz gegen solche Störungen zu sorgen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass eine Störung nicht bei einer entsprechenden Installation auftritt.
  Es ist deshalb empfehlenswert das Gerät und elektrische Leitungen unter Einhaltung entsprechender Entfernungen von Stereogeräten, Personalcomputer etc. zu installieren.
  (Siehe Abbildung 2).

  1 Personalcomputer oder Radio
  2 Sicherung
  3 Erdschluss-Stromunterbrecher
  4 Fernbedienung
  5 Wahlschalter für Kühlen/Heizen
  6 Inneneinheit

  Halten Sie an Orten mit schwachem Empfang, Abstände von 3 m oder mehr, um elektromagnetische Störungen auf andere Geräte zu vermeiden. Verwenden Sie Kabelkanal-Schutzrohre für die Strom- und Übertragungsleitungen.
- In Gebieten mit starkem Schneefall muss ein Installationsort gewählt werden, an dem der Schnee den Betrieb der Einheit nicht beeinträchtigt.
- Das Kältemittelgas R410A selbst ist weder giftig noch entflammbar und ist sicher. Wenn das Kältemittelgas jedoch entweichen sollte, kann seine Konzentration die zulässige Höchstgrenze, abhängig von der Raumgröße, überschreiten. Auf Grund dessen, können Maßnahmen gegen das Entweichen erforderlich sein. Siehe Kapitel "15. Zur Beachtung bei austretendem Kältemittel" auf Seite 26.
- Montieren Sie nicht an folgenden Standorten.
  - An Orten, wo Schwefelsäuren und andere ätzende Gase in der Atmosphäre vorherrschen.
    Kupferleitungen und Schweißverbindungen können korrodieren und verursachen, dass das Kältemittelgas entweicht.
  - Bei Standorten mit einem Vorkommen an Mineralöl, können Spritzer oder Dampf in der Atmosphäre vorhanden sein.
    Kunststoffteile können beschädigt und unbrauchbar werden oder zu Wasserlecks führen.
  - An Orten, wo Geräte elektromagnetische Wellen erzeugen.
    Die elektromagnetischen Wellen können eine Fehlfunktion des Steuerungssystems verursachen und Normalbetrieb verhindern.
  - An Orten, wo brennbare Gase entweichen können, wo Verdünner, Benzin und andere flüchtige Substanzen gehandhabt werden oder wo Kohlestaub und andere Brandsubstanzen in der Atmosphäre vorherrschen.
    Entwichenes Gas kann sich um das Gerät ansammeln und so eine Explosion verursachen.
- Berücksichtigen Sie bei der Installation starken Wind, Taifun und Erdbeben.
  Unsachgemäße Installation kann ein Umkippen der Einheit zur Folge haben.

4. Inspektion und Handhabung der Einheit

Nach Lieferung der Einheit muss die Verpackung überprüft werden. Sämtliche Beschädigungen müssen unverzüglich der Schadensabteilung des Spediteurs mitgeteilt werden.

Berücksichtigen Sie bei der Handhabung der Einheit folgende Punkte:

1 Zerbrechlich, vorsichtig handhaben.

Einheit aufrecht stellen, um eine Beschädigung des Verdichters zu vermeiden.

2 Wählen Sie zuvor den Transportweg der Einheit.

3 Bringen Sie die Einheit in der Originalverpackung so nahe wie möglich an den endgültigen Installationsort, um eine Beschädigung während des Transports zu vermeiden - siehe Abbildung 4.

- **1** Verpackungsmaterial
- **2** Gurtschlinge
- **3** Öffnung
- **4** Schutzvorrichtung

4 Heben Sie die Einheit möglichst mit einem Kran und 2 Gurten von mindestens 8 m Länge an - siehe Abbildung 4.

Verwenden Sie immer Schutzvorrichtungen, um eine Beschädigung der Gurte zu verhindern, und behalten Sie stets den Schwerpunkt der Einheit im Auge.

HINWEIS Verwenden Sie eine Riemenschlinge von ≤20 mm Breite, die das Gewicht der Einheit angemessen trägt.

Der Transport per Gabelstapler ist nur möglich, so lange sich das Gerät auf der Palette befindet - siehe Abbildung 5.

5 Um das Gerät an seiner endgültigen Position zu platzieren, müssen ein Kran und 2 Gurte verwendet werden. Die Gurte müssen beim Gerät unten durch die kleinen Öffnungen gezogen werden - siehe Abbildung 4.

5. Auspacken und Aufstellen der Einheit

- Entfernen Sie die vier Schrauben, mit denen die Einheit auf der Palette befestigt ist.
- Überzeugen Sie sich davon, dass die Einheit eben auf einer ausreichend starken Unterlage aufgestellt wird, um Erschütterungen und Lärm zu verhindern.

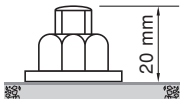
Verwenden Sie keine Gestelle, um die Eckpunkte abzustützen. (Siehe Abbildung 6)

- **X** Nicht zulässig
- **O** Zulässig (Einheiten: mm)

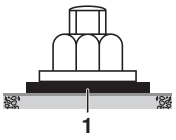
- Die Höhe des Fundaments muss mindestens 150 mm vom Boden entfernt sein.
- Das Gerät muss auf einem festen, länglichen Sockel (Stahlrahmen oder Beton) installiert werden. Achten Sie darauf, dass der Sockel unter der Einheit größer ist als die grau markierte Fläche - siehe Abbildung 3.

- **1** Loch für Fundamentschrauben
- **2** Innere Abmessungen des Sockels
- **3** Abstand zwischen den Löchern für Fundamentschrauben
- **4** Tiefe des Gerätes
- **5** Sockel, Abmessungen außen
- **6** Abmessungen des länglichen Sockels
- **7** Abstand zwischen den Löchern für Fundamentschrauben

- Befestigen Sie die Einheit mit vier Ankerbolzen vom Typ M12 an ihrem Standort. Es empfiehlt sich, die Ankerschrauben nur so weit einzuschrauben, dass noch 20 mm Schraubenlänge über der Einbaufläche verbleiben.



- Errichten Sie um das Fundament einen Kanal zur Ableitung des Abwassers der Einheit.
- Soll die Einheit auf einem Dach installiert werden, müssen Sie vorher die Tragfestigkeit des Dachs und seine Ableitungsvorrichtungen überprüfen.
- Soll die Einheit auf einem Gestell installiert werden, bringen Sie eine wasserdichte Platte bis ca. 150 mm unterhalb der Einheit an, um zu verhindern, dass von unten her Wasser in die Einheit eindringt.
- Verwenden Sie bei der Installation in einer korrosiven Umgebung, eine Mutter mit Kunstharzhalteplatte (1), um zu verhindern, dass die Mutter Rostteile anzieht.



6. Kältemittelleitungen

Halten Sie Finger, Stäbe oder andere Gegenstände fern vom Lufteinlass oder Auslass. Wenn der Ventilator sich bei hoher Geschwindigkeit dreht, verursacht er Verletzungen.

Verwenden Sie R410A, um Kältemittel hinzuzufügen.

Sämtliche bauseitigen Rohrleitungen müssen von einem qualifizierten Kältemitteltechniker installiert werden und den jeweiligen örtlichen und staatlichen Vorschriften entsprechen.

Vorsicht beim Hartlöten der Kältemittelleitung

Verwenden Sie beim Hartlöten der Kupfer-zU-Kupfer Kältemittelleitungen auf keinen Fall Flussmittel. (Besonders für die HFC Kältemittelleitung). Verwenden Sie deshalb Lötzusatzmetall bestehend aus Phosphor und Kupfer (BCuP), für das kein Flussmittel erforderlich ist.

Flussmittel hat eine extrem schädliche Wirkung auf Kältemittelleitungssysteme. Beispielsweise, wenn ein Flussmittel auf Chlorbasis verwendet wird verursacht es Korrosion am Rohr, insbesondere wenn das Flussmittel Fluor enthält, beschädigt es das Kältemittelöl.

Sorgen Sie für Stickstoffzufuhr, wenn Lötarbeiten durchgeführt werden. Wenn Sie beim Löten keinen Stickstoff in die Rohrleitungen einleiten, entstehen innerhalb der Rohre große, filmartig oxidierte Flächen. Dass hat negative Auswirkungen auf Ventile und Verdichter im Kältemittelsystem und verhindert einen normalen Betrieb.

Prüfen Sie nach Fertigstellung der Installationsarbeiten, ob das Kältemittelgas nicht entweicht.

Absperrventile erst dann öffnen, wenn alle Verkabelungen spezifikationsgemäß durchgeführt worden sind (siehe "8. Bauseitige Verkabelung" auf Seite 9), die Überprüfung der Anlage vollzogen ist und alle Installationsvorgaben erfüllt worden sind (siehe "10. Prüfen der Einheit und der Installationsbedingungen" auf Seite 14).

Toxisches Gas kann entstehen, wenn das Kältemittelgas in den Raum entweicht und wenn es mit Flammen in Kontakt kommt.

Lüften Sie den Bereich sofort bei einem Leck.

Vermeiden Sie bei einem Leck den direkten Kontakt mit dem ausgelaufenen Kältemittel. Frostbeulen können dadurch verursacht werden.

6.1. Werkzeuge zur Installation

Achten Sie darauf, dass Sie zur Installation nur Werkzeuge verwenden (Mehrzweckmanometer, Einfüllschlauch usw.), die ausschließlich für Installationen mit R410A eingesetzt werden können und druckbeständig sind. Verhindern Sie zudem, dass Fremdmaterialien (z.B. Mineralöle wie SUNISO und Feuchtigkeit) in das System gelangen und sich vermischen.
(Die Angaben der Schrauben unterscheiden sich für R410A und R407C.)

Verwenden Sie eine zweistufige Vakuumpumpe mit einem Rückschlagventil, die bis zu –100,7 kPa (5 Torr, –755 mm Hg) absaugen kann.

HINWEIS

Achten Sie darauf, dass das Pumpenöl nicht in umgekehrter Richtung in das System fließt, während die Pumpe nicht läuft.

6.2. Auswahl der Rohrleitungsmaterialien

1. Die Menge fremder Materialien in Rohrleitungen (einschließlich Öle aus der Herstellung) darf 30 mg/10 m nicht überschreiten.
2. Halten Sie sich bei Rohrleitungen an die folgende Materialspezifikation:
   - Größe: Ermitteln Sie die geeignete Größe anhand des Kapitels "6.6. Anschlussbeispiel" auf Seite 7.
   - Baumaterial: Phosphorsäure-deoxidierte Kupferrohre für Kältemittel.
   - Härtegrad: Verwenden Sie Rohrleitungssysteme mit Härtegrad unter Berücksichtigung des Rohrdurchmessers, wie in unten stehender Tabelle aufgelistet.

Rohrleitung Ø	Härtegrad des Rohrleitungsmaterials
≤15,9	O
≥19,1	1/2H

O = geglüht
1/2 H = halb hart

   - Die Rohrstärke der Kältemittelleitungen muss den geltenden lokalen und nationalen Vorschriften entsprechen. Die Mindestrohrwandstärke für Rohrleitung R410A muss der untenstehenden Tabelle entsprechen.

Rohrleitung Ø	Mindeststärke t (mm)
6,4	0,80
9,5	0,80
12,7	0,80
15,9	0,99
19,1	0,80

Rohrleitung Ø	Mindeststärke t (mm)
22,2	0,80
28,6	0,99
34,9	1,21
41,3	1,43

3. Achten Sie darauf, dass Sie die entsprechenden Leitungsabzweigungen verwenden, die anhand des Kapitels "6.6. Anschlussbeispiel" auf Seite 7 ausgewählt wurden.
4. Sollten keine Rohrleitungen in der erforderlichen Größe (Maßeinheit Zoll) zur Verfügung stehen, können auch Leitungen mit anderen Durchmessern (Maßeinheit Millimeter) verwendet werden. Dabei muss Folgendes berücksichtigt werden:
   - Wählen Sie eine Rohrleitungsgröße aus, die der benötigten Leitungsgröße am nächsten kommt.
   - Verwenden Sie die entsprechenden Adapter zum Aufsetzen von (bauseitigen) Millimeterleitungen auf Zollleitungen.

6.3. Rohranschluss

Sorgen Sie für Stickstoffzufuhr, wenn Sie Lötarbeiten durchführen und lesen Sie zuerst den Absatz "Vorsicht beim Hartlöten der Kältemittelleitung" auf Seite 4.

HINWEIS

Der Druckregler für den Stickstoff, der während des Hartlötens freigesetzt wird, sollte auf 0,02 MPa oder weniger eingestellt werden. (Siehe Abbildung 12)

1 Kältemittellrohre
2 Zu verlötende Stellen
3 Stickstoff
4 Klebeband
5 Handventil
6 Regler
7 Stickstoff

Verwenden Sie keine Antioxidationsmittel beim Löten von Rohrverbindungen.

Rückstände können die Rohre verstopfen und zum Bruch des Gerätes führen.

6.4. Anschluss der Kältemittelleitungen

1 Frontanschluss oder Seitenanschluss

Die Kältemittelleitungen können vorne oder an der Seite angeschlossen werden (wenn sie von unten kommen) - siehe dazu die Abbildung 7.

1 Anschluss auf der linken Seite
2 Frontanschluss
3 Anschluss auf der rechten Seite

HINWEIS

Vorsichtsmaßnahmen bei der Erzeugung von Durchführungen

- Achten Sie darauf das Gehäuse nicht zu beschädigen.
- Nachdem Sie die Durchbrüche erzeugt haben, empfehlen wir Ihnen die Kanten und Bereiche um die Kanten mithilfe von Rostschutzfarbe zu behandeln, um Rostbildung zu verhindern.
- Wenn Sie elektrische Leitungen durch die Durchbruchöffnungen verlegen, wickeln Sie Isolierband um die Leitungen, damit sie unversehrt bleiben - siehe Abbildung 8.

1 Große Durchbruchöffnung
2 Bohrung
3 Punkte zum Bohren

2 Entfernen abgeklemmter Rohrleitung

Wenn Sie die Kältemittelleitung an die Außeneinheit anschließen, müssen Sie zuerst das abgeklemmte Rohrleitungsende entfernen. Dabei kein Gas in die Atmosphäre ablassen!
Das Entfernen der abgeklemmten Rohrleitung muss wie folgt durchgeführt werden:

1. Vergewissern Sie sich, dass die Absperrventile geschlossen sind.
2. Einen Einfüllschlauch an die Service-Stutzen aller Absperrventile anschließen.
3. Lassen Sie das Gas aus der abgeklemmten Rohrleitung ab und fangen Sie es auf, um es wiederzuverwerten.
4. Wenn sämtliches Gas aus der abgeklemmten Rohrleitung zurückgewonnen ist, lösen Sie die Hartlötung mithilfe eines Brenners und entfernen die abgeklemmte Rohrleitung.

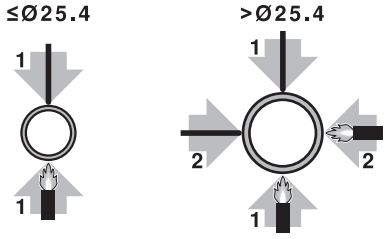
Gas, das in dem vom Absperrventil abgeschlossenen Bereich verbleibt, kann aus der abgeklemmten Rohrleitung entweichen und zu Schäden oder Verletzungen führen.

Siehe auch Abbildung 9.

1 Abgeklemmte Rohrleitung
2 Diese Lötstelle nicht lösen
3 Zusatzrohr
4 Absperrventil
5 Service-Stutzen
6 Punkt, an dem das Hartlötmetall zum Schmelzen gebracht wird

Vorsichtsmaßnahmen beim Anschluss der bauseitigen Rohrleitung.

Fügen Sie Lötmaterial hinzu, wie in der Abbildung dargestellt.



- Achten Sie darauf, die mitgelieferten Rohrleitungen (Sonderzubehör) zu verwenden, wenn Sie bauseitige Rohrleitungsarbeiten ausführen.
- Achten Sie darauf, dass die bauseitig installierten Rohrleitungen nicht andere Rohre, die untere oder seitliche Blende berühren. Insbesondere beim Anschluss unten und seitlich muss darauf geachtet werden, die Rohrleitung angemessen zu isolieren, um so den Kontakt mit dem Gehäuse zu verhindern.

3 Kältemittel-Rohrleitungssystem an der Außeneinheit anschließen

HINWEIS Die an dieser Stelle verwendeten Verbindungsrohre müssen vor Ort beschafft werden, mit Ausnahme der Zusatz-Rohre.

- Anschluss vorne:
  Entfernen Sie die Abdeckung des Absperrventils, um den Anschluss vornehmen zu können. (Siehe Abbildung 11) (A)
- Anschluss unten:
  Entfernen Sie die Durchbruchöffnungen am unteren Rahmen und führen Sie die Rohrleitung unter dem unteren Rahmen durch. (Siehe Abbildung 11) (B)
- Bei U-8ME4XPQ benutzen Sie den Zusatz-Anschluss, um das Zusatzrohr für die Gasansaug-Seite (2) am Absperrventil der Gasansaugleitung anzuschließen. (Siehe Abbildung 11) (C)

1 Absperrventil der Flüssigkeitsleitung
2 Absperrventil des Gasansaugrohrs
3 Absperrventil des Hochdruck/Niederdruck-Gasrohres
4 Hartlöten
5 Zusatz-Flüssigkeitsleitung (1)
6 Zusatzrohr, zum Ansaugen von Gas (1)
7 Hochdruck/Niederdruck-Gas-Zusatzrohr (1)
8 Zusatz-Anschluss (Winkel von 90°) (1)
9 Zusatz-Anschluss (Winkel von 90°) (2)
10 Zusatz-Flüssigkeitsleitung (2)
11 Zusatzrohr, zum Ansaugen von Gas (2)
12 Hochdruck/Niederdruck-Gas-Zusatzrohr (2)
13 Zusatz-Anschluss

HINWEIS Achten Sie darauf, dass das vor Ort installierte Rohrleitungssystem andere Rohrleitungen nicht berührt und auch Abstand hat zum unteren Rahmen und den Seitenblenden des Gerätes.

4 Abzweigung der Kältemittelleitung

Bezüglich der Installation des Kältemittel-Abzweigbausatzes, beziehen Sie sich auf die dem Bausatz beiliegende Installationsanleitung.

(Siehe Abbildung 14)

1 Horizontale Fläche

Befolgen Sie die nachfolgenden Bedingungen:

- Montieren Sie die Refnet Verbindung, sodass sie entweder horizontal oder vertikal abzweigt.
- Montieren Sie den Refnet Verteiler so, dass er horizontal abzweigt.

5 Einschränkungen der Rohrleitungslänge

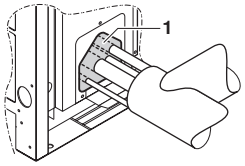
Halten Sie beim Verlegen der Leitungen die maximal zulässige Leitungslänge, den zulässigen Niveauunterschied und die zulässige Länge nach einer Abzweigung ein, wie in Abschnitt "6.6. Anschlussbeispiel" auf Seite 7 aufgeführt.

6.5. Schutz vor Verschmutzung bei der Installation der Rohrleitungen

- Ergreifen Sie Maßnahmen um zu verhindern, dass Fremdmaterialien wie Feuchtigkeit oder Verunreinigungen in das System gelangen und sich vermischen.

	Installationszeitraum	Schutzmethode
	Länger als ein Monat	Zusammenkneifen der Rohrleitung
	Weniger als ein Monat	Zusammenkneifen oder Abdichten der Rohrleitung mit Klebeband
	Unabhängig vom Zeitraum	

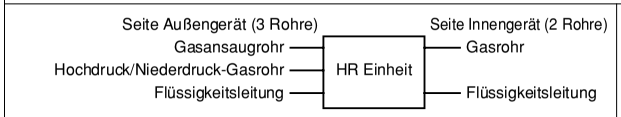
- Beim Durchführen von Kupferrohren durch Wände muss mit besonderer Vorsicht vorgegangen werden.
- Dichten Sie jeden Spalt in den Öffnungen ab für das Verlegen von Rohrleitungen und Verkabelung mithilfe von Abdichtungsmaterial (bauseitig). (Die Leistung der Einheit fällt ab und kleine Tiere können in das Gerät gelangen.)
  Beispiel: Verlegen der Rohrleitung nach außen durch die Vorderseite



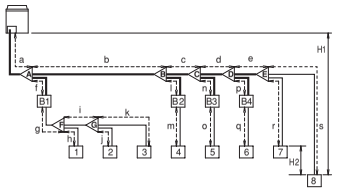
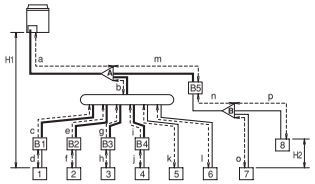
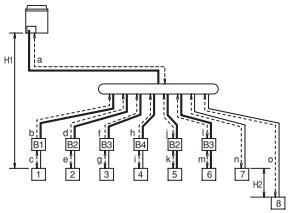
1 Verschließen Sie die Bereiche die mit "▭" markiert sind.
(Wenn die Rohrleitung von der Frontblende wegverlegt wird).

Nachdem alle Rohrleitungen angeschlossen wurden, muss auf Gasleck überprüft werden. Verwenden Sie Stickstoff für die Überprüfung auf Gasleck.

Anschlussbeispiel
(Anschluss von 8 Inneneinheiten)



Außeneinheit Einzelsystem (U-8~16ME4XPQ)

Abzweig mit Leitungsabzweigrohr	Abzweig mit Leitungsabzweigrohr und Verteiler-Abzweigrohr	Abzweig mit Verteiler-Abzweigrohr
		

Maximal zulässige Länge	Zwischen Außen- und Inneneinheiten	Tatsächliche Rohrlänge	Rohrlänge zwischen Außen- und Inneneinheiten ≤165 m		
			[Beispiel] Einheit 8: a+b+c+d+e+s≤165 m	[Beispiel] Einheit 6: a+b+l≤165 m, Einheit 8: a+m+n+p≤165 m	[Beispiel] Einheit 8: a+o≤165 m
		Entsprechende Länge	Entsprechende Rohrlänge zwischen Außen- und Inneneinheiten ≤190 m (Vorausgesetzt, die entsprechende Rohrlänge von Leitungsabzweigrohr betrage 0,5 m, die von Verteiler-Abzweigrohr 1,0 m, die von CZ-100HR1HS und CZ-160HR1HS betrage 4 m und die von CZ-250HR1HS betrage 6 m (für Kalkulationszwecke)) (Siehe Hinweis 1 auf der nächsten Seite)		
		Gesamtlänge der Erweiterung	Gesamte Rohrlänge von der Außeneinheit zu allen Inneneinheiten ≤1000 m		
Zulässige Höhendifferenz	Zwischen Außen- und Inneneinheiten		Höhenunterschied zwischen Außen- und Inneneinheiten (H1)≤50 m (≤40 m, wenn die Außeneinheit in einer niedrigeren Position ist).		
	Zwischen mehreren Inneneinheiten		Höhenunterschied zwischen nebeneinander liegenden Inneneinheiten (H2)≤15 m		
Zulässige Länge nach dem Abzweig		Tatsächliche Rohrlänge	Leitungslänge vom ersten Kältemittel-Abzweigsatz (entweder Leitungsabzweigrohr oder Verteiler-Abzweigrohr) zu Inneneinheit ≤40 m (Siehe Hinweis 2 auf der nächsten Seite)		
			[Beispiel] Einheit 8: b+c+d+e+s≤40 m	[Beispiel] Einheit 6: b+l≤40 m, Einheit 8: m+n+p≤40 m	[Beispiel] Einheit 8: o≤40 m

Auswahl des Kältemittel-Abzweigsatzes

Kältemittel-Abzweigsätze können nur bei R410A verwendet werden.

Auswahl von Leitungsabzweigrohr

Wenn Sie am ersten Abzweig (gezählt ab der Seite der Außengeräte) Leitungsabzweigrohr verwenden, treffen Sie aus der folgenden Tabelle die passende Auswahl, indem Sie die Leistung der Außeneinheit zu Grunde legen (Beispiel: Leitungsabzweigrohr A).

Außeneinheit-Leistungsart (PS)	Name des Kältemittel-Abzweigsatzes
8+10	CZ-P29BK32Q
12~16	CZ-P64BK32Q

Mit Ausnahme der ersten Abzweigung für alle Leitungsabzweigrohre das geeignete Abzweigsatz-Modell wählen, basierend auf dem Gesamtleistungsindex aller Inneneinheiten, die nach dem Kältemittel-Abzweig angeschlossen sind.

Inneneinheit-Leistungsart	Name des Kältemittel-Abzweigsatzes	
	3 Rohre	2 Rohre
<200	CZ-P23BK32Q	CZ-P20BK12Q
200≤x<290	CZ-P29BK32QA	CZ-P29BK12Q
290≤x<640	CZ-P64BK32Q	CZ-P64BK12Q
≥640	CZ-P75BK32Q	CZ-P75BK12Q

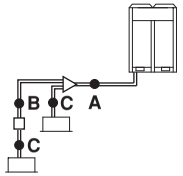
Auswahl von Verteiler-Abzweigrohr

Wählen Sie aus folgender Tabelle gemäß der Gesamtleistung aller Inneneinheiten, die unter dem Verteiler-Abzweigrohr angeschlossen sind.
Hinweis: Inneneinheiten des Typs 250 können nicht unterhalb von Verteiler-Abzweigrohr

Inneneinheit-Leistungsart	Name des Kältemittel-Abzweigsatzes	
	3 Rohre	2 Rohre
<200	CZ-P29HK32Q	CZ-P29HK12Q
200≤x<290	CZ-P29HK32Q	CZ-P29HK12Q
290≤x<640	CZ-P64BK32Q	CZ-P64HK12Q
≥640	CZ-P75HK32Q	CZ-P75HK12Q

Beispiel für nachgeordnete Inneneinheiten	[Beispiel] bei Leitungsabzweigrohr C: Inneneinheiten 5+6+7+8	[Beispiel] bei Leitungsabzweigrohr B: Inneneinheiten 7+8, bei Verteiler-Abzweigrohr: Inneneinheiten 1+2+3+4+5+6	[Beispiel] bei Verteiler-Abzweigrohr: Inneneinheiten 1+2+3+4+5+6+7+8

Auswahl der Rohrstärke
Bei einer Außeneinheit benutzen Sie die folgende Abbildung, um die richtige Rohrstärke zu wählen.



A. Rohrleitung zwischen Außeneinheit und Kältemittel-Abzweigsatz
Treffen Sie aus der nachfolgenden Tabelle die passende Auswahl, indem Sie die Gesamt-Leistungsart der nachgeordneten Außeneinheiten zu Grunde legen.

Außeneinheit-Leistungsart (PS)	Außendurchmesser des Rohrleitungssystems (mm)		
	Gasansaugrohr	HP/LP Gasleitung	Flüssigkeitsleitung
8	19,1	15,9	9,5
10	22,2	19,1	9,5
12	28,6	19,1	12,7
14+16	28,6	22,2	12,7

C. Rohrleitungssystem zwischen Kältemittel-Abzweigsatz oder BS und Innengerät
Treffen Sie aus der nachfolgenden Tabelle die passende Auswahl, indem Sie Leistungsart der angeschlossenen Inneneinheit zu Grunde legen.

Inneneinheit-Leistungsart	Außendurchmesser des Rohrleitungssystems (mm)	
	Gasansaugrohr	Flüssigkeitsleitung
20, 25, 32, 40, 50	12,7	6,4
63, 80, 100, 125	15,9	9,5
200	19,1	9,5
250	22,2	9,5

B. Rohrleitungssystem zwischen Kältemittel-Abzweigsatz und BS-Einheit
Die Rohrstärke für den direkten Anschluss an die Inneneinheit muss der des Inneneinheit-Anschlusses entsprechen.
Treffen Sie aus der nachfolgenden Tabelle die passende Auswahl, indem Sie die Gesamt-Leistungsart der nachgeordneten Inneneinheiten zu Grunde legen.

Inneneinheit-Leistungsart	Außendurchmesser des Rohrleitungssystems (mm)		
	Gasansaugrohr	HP/LP Gasleitung	Flüssigkeitsleitung
<150	15,9	12,7	9,5
150≤x<200	19,1	15,9	9,5
200≤x<290	22,2	19,1	9,5
290≤x<420	28,6	19,1	12,7
420≤x<640	28,6	28,6	15,9
640≤x<920	34,9	28,6	19,1
≥920	41,3	28,6	19,1

Berechnung der zusätzlich einzufüllenden Kältemittel-Menge
Zusätzlich einzufüllende Menge an Kältemittel R (kg)
R sollte gerundet werden in Schritten von 0,1 kg

$$R = \left[[(X_1 \times \mathbf{Ø22.2}) \times 0.37] + [(X_2 \times \mathbf{Ø19.1}) \times 0.26] + [(X_3 \times \mathbf{Ø15.9}) \times 0.18] + [(X_4 \times \mathbf{Ø12.7}) \times 0.12] + [(X_5 \times \mathbf{Ø9.5}) \times 0.059] + [(X_6 \times \mathbf{Ø6.4}) \times 0.022] \right] \times 1.02 + 3.6 + \mathbf{A}$$

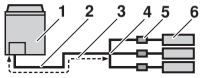
	A
>100% ≤130%	**0.5** kg

$X_{1...6}$ = Gesamtlänge (m) bei einer Stärke der Flüssigkeitsleitung von **Øa**
A = Gewicht gemäß Tabelle A, in Abhängigkeit von Anschlussverhältnis innen

Hinweis 1

Wenn die entsprechende Rohrlänge zwischen Außen- und Inneneinheiten 90 m oder mehr beträgt, muss die Stärke der Haupt-Flüssigkeitsleitung vergrößert werden. Auf keinen Fall die Stärken von Gasansaugrohr und HP/LP Gasrohr vergrößern.
Je nach Länge der Rohrleitung kann die Leistung abfallen, aber sogar in diesem Fall kann die Stärke der Haupt-Flüssigkeitsleitung vergrößert werden.

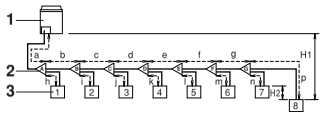
U-ME4	Ø
8+10	9.5 → 12.7
12~16	12.7 → 15.9



1 Außengerät
2 Hauptrohre
3 Nur die Stärke der Flüssigkeitsleitung vergrößern
4 Erster Kältemittel-Abzweigsatz
5 BS-Gerät
6 Inneneinheit

Hinweis 2

Die zulässige Länge nach dem ersten Kältemittel-Abzweigsatz zu den Inneneinheiten beträgt 40 m oder weniger. Die Länge kann jedoch auf 90 m erweitert werden, wenn die folgenden Bedingungen alle erfüllt sind.

Zu erfüllende Bedingungen	**Beispiel-Zeichnungen**	
Ist die Rohrlänge zwischen erstem und letztem Abzweigsatz größer als 40 m, muss die Rohrstärke von Flüssigkeitsleitung und Gasansaugrohr vergrößert werden. (Reduzierstücke sind bauseitig zu stellen.) Die Stärke des HP/LP-Gasrohres darf nicht geändert werden. ■ Hat die Flüssigkeitsleitung eine größere Stärke bekommen als die Haupt-Flüssigkeitsleitung, muss die Stärke der Haupt-Flüssigkeitsleitung entsprechend angepasst werden. ■ Hat das Gasansaugrohr eine größere Stärke bekommen als das Haupt-Gasansaugrohr, darf die Länge nach dem ersten Kältemittel-Abzweigsatz möglicherweise nicht auf 90 m verlängert werden. Wird die Stärke des Haupt-Gasansaugrohres vergrößert, kann das bedingt durch den Einfluss des HP/LP-Gasrohres negative Auswirkungen auf den Öl-Rückfluss zur Außeneinheit haben.	Inneneinheit **8**: b+c+d+e+f+g+p≤90 m Erhöhung der Rohrleitungsstärke von b, c, d, e, f, g	Die Rohrleitungsstärke wie folgt vergrößern: Ø9,5 → Ø12,7 Ø12,7 → Ø15,9 Ø15,9 → Ø19,1 Ø19,1 → Ø22,2
Zur Berechnung der gesamten Erweiterungslänge muss die tatsächliche Länge der oben aufgeführten Rohre verdoppelt werden (mit Ausnahme der Hauptrohre und der Rohre, die keine vergrößerte Rohrstärke haben).	a+b*2+c*2+d*2+e*2+f*2+g*2 +h+i+j+k+l+m+n+p≤1000 m	
Inneneinheit zum nächsten Abzweigsatz ≤40 m	h, i, j..... p≤40 m	
Die Differenz zwischen der Entfernung der Außeneinheit zu der am weitesten entfernten Inneneinheit und der Entfernung der Außeneinheit zur nächst gelegenen Inneneinheit ≤40 m	Die am weitesten entfernt gelegene Inneneinheit **8** Die nächst gelegene Inneneinheit **1** (a+b+c+d+e+f+g+p)−(a+h)≤40 m	

1 Außengerät
2 Leitungsabzweigrohr (a~g)
3 Inneneinheiten (1~8)

7. DICHTHEITSPROBE UND VAKUUMTROCKNUNG

Die Einheiten wurden werkseitig vom Hersteller auf Dichtheit überprüft.

Nach Anschluss der bauseitigen Rohrleitung, führen Sie folgende Kontrollen durch.

1 Vorbereitungen

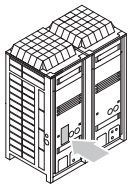
Schließen Sie einen Stickstoffbehälter, einen Kältemittelbehälter und eine Vakuumpumpe an die Außeneinheit an und führen Sie die Dichtheitsprüfung und die Vakuumtrocknung durch - siehe Abbildung 22.

Der Kältemittelbehälter und der Einfüllschlauch, die am Kältemittel-Einfüllstutzen oder an Ventil A angeschlossen sind, dienen der Befüllung mit Kältemittel.

1	Mehrzweck-Manometer
2	Stickstoff
3	Messgerät
4	Kältemittelbehälter R410A (Absaugsystem)
5	Vakuumpumpe
6	Einfüllschlauch
7	Einfüllstutzen für Kältemittel
8	Absperrventil des Hochdruck/Niederdruck-Rohres
9	Absperrventil des Gasansaugrohrs
10	Absperrventil der Flüssigkeitsleitung
11	Ventil A
12	Ventil B
13	Ventil C
14	Außengerät
15	Zur HR Einheit oder Inneneinheit
16	Absperrventil
17	Service-Stutzen
18	Bauseitige Rohrleitung
19	Gasfluss

2 Dichtheitsprüfung und Vakuumtrocknung

HINWEIS



Führen Sie unbedingt eine Dichtheitsprüfung und eine Vakuumtrocknung durch. Verwenden Sie dazu die Service-Stutzen der Absperrventile von Hochdruck/Niederdruck-Gasrohr, Gasansaugrohr und Flüssigkeitsrohr. (Auf dem Aufkleber "Vorsicht" (Caution) an der Frontblende des Außengerätes ist angegeben, wo Sie den Service-Stutzen finden.)

- Für weitergehende Informationen zur Handhabung des Absperrventils siehe "11.3. Betriebsverfahren des Absperrventils" auf Seite 15.
- Um Verschmutzungen und unzureichenden Druckwiderstand zu vermeiden, verwenden Sie immer Spezialwerkzeuge, die für die Arbeit mit dem Kältemittel R410A bestimmt sind.

- Dichtheitsprüfung:

HINWEIS Verwenden Sie ausschließlich Stickstoffgas.

Setzen Sie folgende Leitungen unter einen Druck von 4,0 MPa (40 bar): das Flüssigkeitsrohr, das Gasansaugrohr und das Hochdruck/Niederdruck-Gasrohr. Benutzen Sie dazu jeweils den Service-Stutzen der Absperrventile. (Der Druck darf nicht höher als 4,0 MPa (40 bar) sein.) Innerhalb von 24 Stunden darf der Druck nicht abfallen. Sonst hat das System den Test nicht bestanden. Fällt der Druck, überprüfen Sie, wo der Stickstoff austritt.

- Vakuumtrocknung: Verwenden Sie eine Vakuumpumpe, die einen Unterdruck von bis zu –100,7 kPa (5 Torr, –755 mm Hg) herstellen kann.

1. Erzeugen Sie im System für über 2 Stunden einen Unterdruck von –100,7 kPa, indem Sie an folgende Leitungen eine Vakuumpumpe anschließen: an der Flüssigkeitsleitung, am Gasansaugrohr und am Hochdruck/Niederdruck-Gasrohr. Benutzen Sie dazu jeweils den Service-Stutzen der Absperrventile. Nachdem Sie das System für über 1 Stunde in diesem Zustand gehalten haben, überprüfen Sie, ob das Vakuummeter einen Druckanstieg zeigt oder nicht. Bei einem Druckanstieg enthält das System möglicherweise Feuchtigkeit, oder es gibt undichte Stellen.

2. Ist möglicherweise noch Feuchtigkeit in der Rohrleitung enthalten (wenn die Leitungen z.B. während der regnerischen Jahreszeit oder über einen langen Zeitraum hinweg verlegt wurden, kann während der Arbeiten Regenwasser in die Leitungen gelangen), muss folgendermaßen vorgegangen werden.

Nachdem das System über 2 Stunden abgesaugt wurde, wird es mit Stickstoffgas auf einen Druck von 0,05 MPa (Vakuumrückschlag) gebracht und erneut mit der Vakuumpumpe über 1 Stunde auf –100,7 kPa (Vakuumtrocknung) abgesaugt. Kann das System nicht innerhalb von 2 Stunden auf –100,7 kPa abgesaugt werden, wiederholen Sie den Vakuumrückschlag und die Vakuumtrocknung.

Nachdem das System für 1 Stunde im Vakuum belassen wurde, vergewissern Sie sich, dass das Vakuummeter keinen Anstieg zeigt.

8. BAUSEITIGE VERKABELUNG

Sämtliche bauseitigen Verkabelungen und Bauteile müssen von einem zugelassenen Elektriker installiert werden und den entsprechenden örtlichen und staatlichen Vorschriften entsprechen.

Die bauseitige Verkabelung muss gemäß folgenden Elektroschaltplänen und Anleitungen erfolgen.

Es muss eine eigene Netzleitung vorhanden sein. Schließen Sie auf keinen Fall andere Geräte an diese Netzleitung an. Dies kann zu Elektroschock oder Brand führen.

Installieren Sie unbedingt einen Erdschluss-Stromunterbrecher.

(Da diese Einheit einen Inverter verwendet, installieren Sie einen Erdschlussdetektor, der hohe Oberschwingungen handhaben kann, um Fehlfunktionen des Erdschlussdetektors selbst zu verhindern.)

Schalten Sie die Einheit auf keinen Fall ein, bevor sämtliche Kältemittelleitungen installiert wurden.

(Wenn Sie vor Abschluss der Leitungsverlegung einschalten, kann der Verdichter versagen.)

Nehmen Sie nie einen Thermistor, Sensor usw. ab, wenn Sie das Netzkabel und die Verbindungsverdrahtung anschließen.

(Wenn Sie ohne Thermistor, Sensor, usw. einschalten, kann der Verdichter versagen.)

Die Phasenumkehr-Erkennung arbeitet nur dann, wenn das Gerät startet. Bei normalem Betrieb findet also keine Phasenumkehr-Erkennung statt.

Der Phasenumkehrschutz soll bei Auftreten von Abweichungen das Gerät beim Hochfahren stoppen.

Ersetzen Sie zwei der drei Phasen (L1, L2 und L3) während des Betriebs Gegenphase Schutzkreislauf.

Wenn die Möglichkeit einer Gegenphase nach einem momentanen Blackout besteht und der Strom ein- und ausschaltet während das Produkt in Betrieb ist, muss ein Gegenphasen Schutzkreislauf installiert werden. Der Verdichter sowie andere Teile können beschädigt werden, wenn das Produkt in der Umkehrphase betrieben wird.

Hilftsmittel für die Abschaltung müssen in die bauseitige Verkabelung in Übereinstimmung mit den Verkabelungsregeln eingebaut werden.

(Ein allpoliger Abschalter muss an der Einheit vorhanden sein.)

8.1. Innenverkabelung - Teileübersicht

Siehe Elektroschaltplan-Aufkleber auf der Einheit. Die verwendeten Abkürzungen sind nachfolgend aufgeführt:

A1P~A8P ..... Leiterplatte (Hauptleiterplatte, Sub-Leiterplatte 1, Sub-Leiterplatte 2, Entstörfilter, Invertierer, Ventilator, Stromstärken-Sensor)

BS1~BS5 ..... Drucktasten-Schalter (Betriebsart, Einstellung, Return, Test, Reset (Zurückstellen))

C1,C63,C66 ..... Kondensator

E1HC~E3HC..... Kurbelgehäuseheizung

F1U ..... Sicherung (Gleichstrom 650 V, 8 A)

F1U ..... Sicherung (T, 3,15 A, 250 V)

F1U,F2U..... Sicherung (T, 3,15 A, 250 V)

F5U ..... Sicherung (bauseitig)

F400U ..... Sicherung (T, 6,3 A, 250 V)

H1P~H8P..... Kontrolllampe

H2P: Bei Blinken in Vorbereitung oder im Testbetrieb

H2P: Störungserkennung bei Aufleuchten

HAP..... Kontrollampe (Wartungsmonitor - Grün)

K1,K3 ..... Magnetrelais

K1R ..... Magnetrelais (K2M, Y4S)

K2,K4 ..... Magnet-Kontaktgeber (M1C)

K2R ..... Magnetrelais (Y5S)

K3R ..... Magnetrelais (Y1S)

K4R ..... Magnetrelais (Y8S)

K5R ..... Magnetrelais (Y2S)

K5R ..... Magnetrelais (für Option)

K6R ..... Magnetrelais (Y7S)

K7R,K8R ..... Magnetrelais (E1HC, E2HC)

K11R ..... Magnetrelais (Y3S)

L1R ..... Drosselspule

M1C,M2C ..... Motor (Verdichter)

M1F,M2F ..... Motor (Ventilator)

PS ..... Schaltnetzteil

Q1DI..... Fehlerstrom-Schutzschalter (bauseitig)

Q1RP ..... Phasenumkehrschutz-Schaltkreis

R1T ..... Thermistor (Luft, Lamellen)

R2T~R15T ..... Thermistor (Wärmetauscher Gas 1, Wärmetauscher-Enteiser 1, Sub-Kühlung Wärmetauscher Gas 1, Subkühlung Wärmetauscher Flüssigkeit, Wärmetauscher Flüssigkeit 1, Saugen 1, Flüssigkeit 1, Saugen 2, Wärmetauscher Gas 2, Wärmetauscher-Enteiser 2, Flüssigkeit 2, Wärmetauscher Flüssigkeit 2)

R10 ..... Widerstand (Stromstärken-Sensor)

R31T,R32T..... Thermistor (Austritt) (M1C,M2C)

R50,R59..... Widerstand

R90 ..... Widerstand (Stromstärken-Sensor)

R95 ..... Widerstand (Strombegrenzung)

S1NPH..... Druck-Sensor (hoch)

S1NPL..... Druck-Sensor (niedrig)

S1PH~S3PH ..... Druckschalter (hoch)

SD1 ..... Eingang für Sicherheitseinrichtungen

T1A ..... Stromstärken-Sensor

V1R ..... Dioden-Brücke

V1R,V2R..... Spannungsmodul

X1A~X9A ..... Stecker

X1M..... Anschlussleiste (Stromzufuhr)

X1M..... Anschlussleiste (Steuerung)

Y1E~Y5E..... Elektronisches Expansionsventil (Hauptleiterplatte 1, Unterkühlen 1, Hauptleiterplatte 2, Laden, Unterkühlen 2)

Y1S~Y7S..... Elektromagnet-Ventil (RMTG, 4-Weg-Ventil – Wärmetauscher Gas 1, RMTL, Heißgas, EV Bypass 1, RMTT, RMTO, 4-Weg-Ventil – Wärmetauscher Gas 2, EV Bypass 2)

Z1C~Z10C..... Entstörfilter (Ferritkern)

Z1F ..... Schalldämpfer (mit Wellenschlucker)

L1,L2,L3 ..... Stromführend

N..... Neutral

..... Bauseitige Verkabelung

..... Klemmenleiste

..... Stecker

..... Klemme

..... Sicherheitserdung (Schraube)

BLK..... Schwarz

BLU ..... Blau

BRN..... Braun

GRN ..... Grün

GRY..... Grau

ORG ..... Orange

PNK ..... Rosa

RED..... Rot

WHT ..... Weiss

YLW..... Gelb

HINWEIS

(1) Dieser Elektroschaltplan ist nur gültig für die Außeneinheit.

(4) Beziehen Sie sich auf die Installationsanleitung, wenn Sie das Zubehör Adapter verwenden.

(5) Informationen zur Anschlussverkabelung von Inneneinheit zu Außeneinheit F1-F2, von Außeneinheit zu Außeneinheit F1-F2 sowie zum Gebrauch von BS1~BS5 finden Sie in der Installationsanleitung.

(6) Schließen Sie die Schutzvorrichtung S1PH,S2PH nicht während des Betriebs der Einheit kurz.

8.2. Anschluss für optionale Teile

X7A..... Output Betrieb

X9A,X37A..... Netzanschluss (Adapter)

HINWEIS

- Verwenden Sie ausschließlich Kupferleiter.
- Für die Anschlussverdrahtung zur zentralen Fernbedienung siehe Installationsanleitung der zentralen Fernbedienung.
- Verwenden Sie isolierten Draht für das Anschlusskabel.

8.3. Anforderungen an Stromkreis und Stromkabel

Für den Anschluss der Einheit muss ein Hauptstromkreis zur Verfügung stehen (siehe folgende Tabelle). Dieser Stromkreis muss mit den erforderlichen Schutzvorrichtungen ausgestattet sein, d. h. Hauptschalter, träge Sicherung für jede Phase und Erdschluss-Stromunterbrecher.

	Phase und Frequenz	Spannung	Mindest-kreislauf-ampere	Empfohlene Sicherungen	Durchmesser der Über-tragungs-leitung
U-8XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	17,1 A	20 A	0,75~1,25 mm^2
U-10XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	22,1 A	25 A	0,75~1,25 mm^2
U-12XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	22,3 A	25 A	0,75~1,25 mm^2
U-14XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	32,8 A	40 A	0,75~1,25 mm^2
U-16XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	33,0 A	40 A	0,75~1,25 mm^2

Bei der Verwendung von Fehlerstromunterbrechern, muss darauf geachtet werden Schnell-Bemessungsfehlerstrom mit 300 mA zu verwenden.

Achten Sie darauf einen Hauptschalter für das gesamte System zu installieren.

HINWEIS

- Wählen Sie die Netzleitung gemäß den jeweiligen örtlichen und staatlichen Vorschriften aus.
- Der Kabeldurchmesser muss den jeweiligen Orts- und Landesvorschriften entsprechen.
- Die Vorschriften für die Verdrahtung des Anschlusskabels und der Verzweigungskabel sind gemäß IEC60245.
- KABEL TYP H05VV(*)
  *Nur bei geschützten Rohren. (Verwenden Sie H07RN-F im Fall von ungeschützten Rohren).

8.4. Allgemeine Warnhinweise ⚠

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel an den Netzklemmenblock angeschlossen und wie in Abbildung 24 und Kapitel "8.8. Anschluss der bauseitigen Verdrahtung: Netzkabel" auf Seite 13 befestigt wird.
- Näheres erfahren Sie aus "Technische Daten" in Bezug auf bedingte Anschlüsse.
- Da diese Einheit mit einem Inverter ausgestattet ist, wird durch die Installation eines Phasenschieberkondensators nicht nur die Phasenverbesserung beeinträchtigt, dies kann zudem auch ein Überhitzen des Kondensators aufgrund von Hochfrequenzwellen zur Folge haben. Daher darf auf keinen Fall ein Phasenschieberkondensator installiert werden.
- Die Leistungsschwankung muss im Bereich von 2% der Netzleistung liegen.
  - Starke Schwankungen verkürzen die Haltbarkeit des Glättungskondensators.
  - Überschreitet die Leistungsschwankung 4% der Netzleistung, stellt das Gerät als Schutzmaßnahme den Betrieb ein, und eine Störungsanzeige erscheint.
- Bei der Ausführung elektrischer Verdrahtung muss der "Elektroschaltplan", der mit der Einheit geliefert wird, befolgt werden.
- Führen Sie die Verdrahtung nur nach Energieabschaltung durch.
- Erden Sie die Kabel immer. (In Übereinstimmung mit den nationalen Vorschriften des entsprechenden Landes).
- Schließen Sie geerdete Kabel nicht an Gasrohre, Abwasserrohre, Blitzableiter oder Telefonerdungskabel an. Dies kann zu Elektroschock führen.
  - Verbrennungsgas- Rohre: können explodieren oder Feuer fangen, wenn Gasleck besteht.
  - Abwasserrohre: eine Erdung ist nicht möglich, wenn Hartplastikrohrleitungen verwendet werden.
  - Telefonerdungskabel und Blitzableiter: gefährlich durch: Blitzschlag aufgrund anormalem Anstieg in der elektrischen Spannung der Erdung.
- Diese Einheit benötigt einen Inverter und erzeugt deshalb Lärm, welcher reduziert werden muss, um eine Interferenz mit anderen Geräten zu vermeiden. Das Außengehäuse des Produkts kann Elektroaufladung aufgrund Ableitungsstroms aufnehmen, welcher bei Erdung abgeleitet wird.
- Installieren Sie unbedingt einen Erdschluss-Stromunterbrecher. (Einer der Hochfrequenz-Störgeräusche handhaben kann).
  (Diese Einheit verwendet einen Inverter, das heißt, dass ein Erdschluss-Stromunterbrecher, der Hochfrequenz-Störgeräusche handhaben kann, verwendet werden muss, um Fehlfunktionen des Erdschluss-Stromunterbrechers selbst zu verhindern).
- Erdschluss-Stromunterbrecher, die besonders als Schutz für Erdungsfehler konstruiert sind, sollten in Verbindung mit dem Hauptschalter oder der Sicherung bei Verdrahtung verwendet werden.
- Schließen Sie die Stromversorgung nie in der Umkehrphase an. Die Einheit funktioniert gewöhnlich nicht in der Umkehrphase. Wenn Sie in der Umkehrphase anschließen, ersetzen Sie zwei der drei Phasen.
- Diese Einheit hat einen umgekehrten Phasenschutzkreislauf. (Lassen Sie bei Aktivierung, die Einheit nur nach Berichtigung der Verdrahtung laufen).
- Netzkabel müssen sicher angeschlossen werden.
- Wenn das Netzkabel eine fehlende oder falsche N-Phase hat, versagt das Gerät.
- Stellen Sie daher sicher, dass sämtliche Kabel ordnungsgemäß und sicher angeschlossen sind, die angegebenen Kabel verwendet werden und dass keine externen Kräfte darauf einwirken können.
- Unsachgemäße Anschlüsse oder Installation kann Brand zur Folge haben.
- Positionieren Sie die Kabel beim Anschluss des Netzkabels und der Fernbedienungs- und Verbindungsverdrahtung so, dass der Deckel des Steuerkastens sicher befestigt werden kann.
  Unsachgemäße Positionierung des Steuerkastens kann zu Elektroschock, Brand oder Überhitzung der Klemmen führen.

8.5. Systembeispiele

(Siehe Abbildung 15)

1	Netzanschluss vor Ort (bauseitig)	**6**	Wahlschalter für Kühlen/Heizen
2	Netzschalter (Hauptschalter)		
3	Fehlerstrom-Schutzschalter	**7**	Remote Controller
4	Sicherung	**8**	Innengerät
5	Außengerät	**9**	HR Einheit

— Netzanschluss-Kabel (abgeschirmtes Kabel) (380~415 V)

— Übertragungskabel (abgeschirmtes Kabel) (16 V)

8.6. Verbindung von Netzleitung und Übertragungsleitung

- Netzleitung und Übertragungsleitung müssen durch eine Durchführöffnung geführt werden.
- Nehmen Sie die Netzleitung aus der oberen Öffnung in der linken Seitenplatte, von der Vorderseite der Haupteinheit (durch die Durchführöffnung der Verdrahtungsplatte) oder durch einen Durchbruch, der auf der Bodenplatte der Einheit gemacht werden muss. (Siehe Abbildung 16)

1 Elektroschaltplan. Dieser ist auf der Rückseite des Deckels des Kastens mit den Eletrokomponenten aufgedruckt.

2 Stromversorgungs- und Erdungsleitung (innerhalb des Kabelkanals).
(Wenn das Kabel durch die Seitenblende nach draußen geführt wird).

3 Übertragungsverdrahtung

4 Rohrleitungsöffnung

5 Kanal

6 Stromversorgungs- und Erdungsleitung

7 Schneiden Sie die schraffierten Bereiche vor Gebrauch ab.

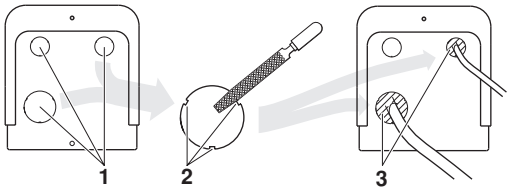
8 Durch Öffnungs-Abdeckung

9 Elektrokomponenten-Kasten (1)

10 Elektrokomponenten-Kasten (2)

Vorsichtsmaßnahmen bei der Erzeugung von Durchbrüchen

- Um ein Durchbruch auszustanzen, muss mit einem Hammer darauf geschlagen werden.
- Nachdem Sie die Durchbrüche erzeugt haben, empfehlen wir Ihnen die Kanten und Bereiche um die Kanten mithilfe von Rostschutzfarbe zu behandeln, um Rostbildung zu verhindern.
- Wenn Sie die elektrische Leitung durch die Durchbrüche verlegen, entgraten Sie die Durchbruchkanten. Wickeln Sie ein Schutzband um die Leitung, um Schäden an den Leitungen zu verhindern, verlegen Sie die Leitungen an dieser Position über bauseitige Schutzkabelkanäle oder installieren Sie geeignete bauseitige Leitungsnippel oder Gummimuffen in den Durchbrüchen.



1 Durchbruch

2 Entgraten

3 Falls kleine Tiere in das System durch die Durchbrüche gelangen können, müssen die Öffnungen mit Dichtungsmaterial abgedichtet werden (muss vor Ort vorbereitet werden).

- Verwenden Sie eine Netzkabelleitung für das Netzkabel.
- Achten Sie darauf, dass die schwache Niederspannungsleitung (d.h. für die Fernbedienung, zwischen den Einheiten, etc.) und die Hochspannungsleitung außerhalb der Einheit nicht in der Nähe voneinander verlegt werden, halten Sie einen Abstand von mindestens 50 mm ein. Nähe verursacht Elektrostörungen, Fehlfunktionen und Bruch.
- Achten Sie darauf, das Netzkabel an den Netzkabelklemmenblock anzuschließen und befestigen Sie dieses wie beschrieben unter "8.8. Anschluss der bauseitigen Verdrahtung: Netzkabel" auf Seite 13.
- Verkabelung zwischen den Einheiten sollte befestigt werden wie in "8.7. Anschluss für bauseitige Verkabelung: Übertragungskabel" auf Seite 12 beschrieben.
  - Befestigen Sie das Kabel mit den Zusatzklemmen, sodass es die Rohrleitung nicht berührt und keine äußere Kraft auf die Klemme angewendet wird.
  - Achten Sie darauf, dass die Abdeckung und die Kabelführung korrekt platziert sind. Die Abdeckung fest schließen.

8.7. Anschluss für bauseitige Verkabelung: Übertragungskabel

(Siehe Abbildung 17)

1 Elektrokomponenten-Kasten (1)

2 Elektrokomponenten-Kasten (2)

3 Auf keinen Fall das Netzkabel anschließen

4 Zur Außeneinheit eines anderen Systems

5 Duplex-Kabel verwenden (keine Polarität)

6 HR Einheit

7 Innengerät

8 Innengerät (nur Kühlen)

- Die Anschlüsse Q1 und Q2 (zu Mehrfacheinheit) des Elektrokomponenten-Kastens (1) werden durch interne Übertragungsverkabelung an den Anschlüssen Q1 und Q2 des Elektrokomponenten-Kastens (2) angeschlossen. Die interne Übertragungsverkabelung auf keinen Fall entfernen.
- Der Anschluss weiterer Systeme muss über die F1/F2-Anschlüsse (Aus-Aus) der P-Leiterplatte in der Außeneinheit erfolgen, an welche die Verbindungskabel für die HR Einheit oder der Inneneinheiten angeschlossen sind.

Anbringen des Übertragungskabels (Siehe Abbildung 21)

Innenschaltkasten

1 An die gezeigten Kunststoffklammern anbringen. Dazu bauseitig verfügbares Befestigungsmaterial benutzen.

2 Kabelverbindung zwischen den Einheiten herstellen (Außen-Außen) (F1+F2 rechts)

3 Kabelverbindung zwischen den Einheiten herstellen (Innen-Außen) (F1+F2 links)

4 Interne Übertragungsverkabelung (Q1+Q2)

5 Kunststoffklammer

6 Bauseitiges Befestigungsmaterial

Beim Anschließen von Drähten an den Anschlussblock der PC-Karte nicht zu viel Hitze zuführen und nicht zu fest ziehen, um die PC-Karte nicht zu beschädigen. Mit Vorsicht anbringen.

Die Tabelle unten zeigt die Befestigungs-Drehmomente für die Anschlüsse des Übertragungskabels.

Schraubengröße	Anzugsdrehmoment (N•m)
M3,5 (A1P)	0,80~0,96

- Beachten Sie unbedingt die folgenden Grenzwerte. Liegen die Kabel zwischen den Geräten außerhalb dieser Grenzwerte, kann dies zu Übertragungsstörungen führen.
  - Maximale Verdrahtungslänge: 1000 m
  - Verdrahtungslänge insgesamt: 2000 m
  - Max. Anzahl der Abzweigungen: 16
- Maximale Anzahl unabhängiger Systeme, die miteinander verbunden werden können (TO OUT/D UNIT F1-F2) : 10.
- Bei der Verdrahtung zwischen den Geräten sind bis zu 16 Abzweigungen möglich. Nach einer Abzweigung ist keine weitere Abzweigung mehr zulässig. (Siehe Abbildung 20)

1 Außeneinheit
2 Inneneinheit
3 Hauptleitung
4 Leitungsabzweigung 1
5 Nach einer Abzweigung ist keine weitere Abzweigung mehr zulässig
6 Übertragungsverdrahtung zwischen Außeneinheit und Inneneinheit(en).

- Schließen Sie auf keinen Fall die Netzverdrahtung an die Klemmenleiste für die Übertragungsverdrahtung an. Andernfalls kann es zu einem Ausfall des gesamten Systems kommen.
- Schließen Sie niemals 400 V an den Klemmenblock der Verbindungskabel an. Dies unterbricht das gesamte System.
  - Die Verkabelung von den Inneneinheiten muss an die F1/F2 (Eingang-Ausgang) Klemmen der Leiterplatte in der Außeneinheit angeschlossen werden.
  - Nach der Installation der Verbindungskabel in der Einheit, umwickeln Sie diese im Vergleich zu den vor Ort Kältemittelrohrleitungen mithilfe des Abschlussbands, wie aufgeführt in Abbildung 13.

1 Flüssigkeitsleitung
2 Hochdruck/Niederdruck-Gasrohr
3 Abschlussband
4 Gasansaugrohr
5 Übertragungskabel
6 Isoliermaterial

Verwenden Sie für die oben genannte Verkabelung immer Leitungen aus Vinyl mit 0,75 bis 1,25 mm^2 Abschirmung oder Kabel (zweiadrige Kabel).

- Verlegen Sie Netzleitung und Übertragungsleitung voneinander entfernt.
- Beachten Sie die Polarität der Übertragungsleitung.
- Achten Sie darauf, dass die Übertragungsleitung verklemmt ist, wie in Abbildung 19 dargestellt.
- Achten Sie darauf, dass die Verdrahtungen nicht in Berührung mit den Kältemittelleitungen kommen.
- Schließen Sie den Deckel fest zu und verlegen Sie die Elektrokabel so, dass der Deckel oder andere Teile sich nicht lösen können.
- Wenn Sie keinen Kabelkanal verwenden, schützen Sie die Kabel mit Vinylschläuchen etc., um zu verhindern, dass sie sich am Rand der Ausdrücköffnung durchscheuern.

8.8. Anschluss der bauseitigen Verdrahtung: Netzkabel

Das Netzkabel muss an die Kunststoffklammer mithilfe des bauseitig enthaltenen Klemmenmaterials angeschlossen werden.

Verwenden Sie die grün und gelb gestreiften Kabel für die Erdung. (Siehe Abbildung 24)

1 Stromversorgung (380~415 V, 3 N~50 Hz)
2 Erdschluss-Stromunterbrecher
3 Sicherung
4 Erdungsleitung
5 Anschlussklemmenblock
6 Schließen Sie jedes Netzanschlusskabel an RED zu L1, WHT zu L2, BLK zu L3 und BLU zu N
7 Erdungskabel (GRN/YLW)
8 Schließen Sie das Netzkabel an die Kunststoffklammer mithilfe der bauseitig enthaltenen Klemmen an, um äußere Krafteinwirkung auf die Klemmen zu verhindern.
9 Klemme (bauseitig)
10 Becherscheibe
11 Bei Anschluss des Erdungskabels, ist das Bördeln zu empfehlen.
12 Elektrokomponenten-Kasten (1)
13 Elektrokomponenten-Kasten (2) Für die Installation ist es nicht erforderlich, den Elektrokomponenten-Kasten (2) zu öffnen.

- Beim Verlegen der Erdungskabel darauf achten, dass diese einen Abstand von mindestens 50 mm von den Verdichter-Kabeln haben. Bei Nichtbeachtung dieser Regel kann es passieren, dass andere Geräte, die den selben Erdungsanschluss benutzen, nicht korrekt arbeiten.
- Der Erdanschluss muss zuerst installiert werden, erst danach dürfen die stromführenden Verbindungen hergestellt werden. Und umgekehrt: Der Erdanschluss darf erst dann getrennt werden, nachdem die stromführenden Leitungsverbindungen getrennt worden sind. Die Länge der stromführenden Leiter zwischen der Netzkabel-Verankerung und der Klemmleiste selber muss so sein, dass sie gestrafft sind, damit beim anschließenden Installieren des Erdungskabels dieses weniger straff gezogen ist.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Installation der Stromkabel

- Verwenden Sie für die Verkabelung die vorgesehenen Stromkabel und schließen Sie diese fest an. Achten Sie dann darauf, dass kein Außendruck an der Klemmenplatte ausgeübt wird.
- Zum Anziehen der Klemmschrauben einen geeigneten Schraubendreher verwenden. Hat der Schraubendreher einen zu kleinen Kopf, wird der Schraubenkopf überdreht, und ein ordnungsgemäßes Anziehen ist nicht möglich.
- Überdrehen der Klemmschrauben kann sie abbrechen.
- In der folgenden Tabelle finden Sie die Anzugsdrehmomente für die Klemmenschrauben.

Anziehdrehmoment (N•m)	
M8 (Netzklemmenblock)	5,5~7,3
M8 (Erdung)	

Vorsichtsmaßnahmen beim Anschluss der Erdung

Beim Herausziehen des Erdungskabels, verdrahten Sie es so, dass es durch den Ausschnitt der Becherscheibe führt. (Ein unsachgemäßer Erdungsanschluss verhindert eine ordnungsgemäße Erdung). (Siehe Abbildung 24)

8.9. Verkabelungsbeispiel für die Verkabelung der Inneneinheit

Siehe auch Abbildung 25.

1 Netzkabel

2 Verdrahtung zwischen den Einheiten

3 Festmachen des Elektrokomponenten-Kastens mit bauseitigen Halterungen.

4 Beim Verlegen des Strom/Erdungskabels von der rechten Seite:

5 Beim Verlegen des Fernsteuerungskabels und Verkabelung zwischen den Einheiten, muss ein Abstand von 50 mm oder mehr vom Stromkabel eingehalten werden. Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht in Kontakt kommt mit beheizten Teilbereichen (▨).

6 Anschluss an die Rückseite der Säulenstütze mithilfe der bauseitigen Klemmen.

7 Zum Herausführen der Verkabelung, die zwischen den Einheiten besteht, ab der Öffnung für Rohrleitungen oder von vorne:

8 Verlegen des Strom/Erdungskabels ab Vorderseite:

9 Verlegen des Strom/Erdungskabels von der linken Seite:

10 Erdungsleitung

11 Seien Sie besonders vorsichtig bei der Verdrahtung, dass Sie die Akkustikisolatoren vom Verdichter nicht lösen.

Darauf achten, dass das Erdungskabel nicht mit dem Netzkabel des Verdichters in Berührung kommt. Falls diese Kabel in Kontakt kommen, kann das negative Auswirkungen auf andere Geräte haben.

9. Isolieren der Leitungen

Nach Abschluss der Dichtheitsprobe und des Vakuumtrocknens müssen die Leitungen isoliert werden. Berücksichtigen Sie dabei die folgenden Punkte:

- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitungen und die Kältemittel-Abzweigbausätze vollständig isoliert werden.
- Achten Sie darauf, Flüssigkeits- und Gasleitungen zu isolieren (bei allen Einheiten).
- Verwenden Sie hitzebeständigen Polyethylenschaum, der auf der Seite der Flüssigkeitsleitung einer Temperatur von bis zu 70°C standhalten kann. Auf der Seite der Gasleitung muss er einer Temperatur von bis zu 120°C standhalten können.
- Verstärken Sie die Isolierung der Kältemittelleitung gemäß der Installationsumgebung.

Umgebungstemperatur	Feuchtigkeit	Mindeststärke
≤30°C	75% bis 80% RH	15 mm
>30°C	≥80% RH	20 mm

Auf der Oberfläche der Isolierung könnte sich Kondensat bilden.

- Falls das Kondensat am Absperrventil in die Inneneinheit durch Ritze in der Isolierung und Rohrleitung heruntertropft, weil die Außeneinheit höher positioniert ist als die Inneneinheit, muss dies durch Abdichtung der Anschlüsse verhindert werden. Siehe auch Abbildung 10.

1 Isoliermaterial

2 Abdichten usw.

Achten Sie darauf die Rohre zu isolieren, da durch einen Kontakt Verbrennungen entstehen können.

10. Prüfen der Einheit und der Installationsbedingungen

Achten Sie darauf, folgendes zu überprüfen:

Verlegen der Rohrleitung

1 Vergewissern Sie sich, dass die Rohrgröße korrekt ist.

Siehe auch "6.2. Auswahl der Rohrleitungsmaterialien" auf Seite 5.

2 Achten Sie darauf, dass die Isolierarbeiten erfolgt sind.

Siehe auch "9. Isolieren der Leitungen" auf Seite 14.

3 Vergewissern Sie sich, dass keine fehlerhafte Kältemittelleitung vorhanden ist.

Siehe auch "6. Kältemittelleitungen" auf Seite 4.

Elektroarbeiten

1 Vergewissern Sie sich, dass kein fehlerhaftes Netzkabel oder lose Muttern vorhanden sind.

Siehe auch "8. Bauseitige Verkabelung" auf Seite 9.

2 Vergewissern Sie sich, dass keine fehlerhafte Übertragungsverdrahtung oder lose Muttern vorhanden sind.

Siehe auch "8. Bauseitige Verkabelung" auf Seite 9.

3 Vergewissern Sie sich, dass der Isolationswiderstand des Hauptstromkreises sich nicht verschlechtert.

Messen Sie den Isolierwiderstand, um zu prüfen, dass der gemessene Wert den gültigen lokalen und nationalen Vorschriften entspricht.

11. EINFÜLLEN VON KÄLTEMITTEL

Die Außeneinheit wird werkseitig befüllt, aber abhängig von der installierten Rohrleitungslänge, kann eine zusätzliche Befüllung der Außeneinheit erforderlich sein.

Für das Einfüllen von zusätzlichem Kältemittel befolgen Sie das Verfahren, wie in diesem Kapitel beschrieben.

Das Kältemittel kann nicht eingefüllt werden, solange die bauseitige Verdrahtung und Rohrleitung noch nicht vervollständigt wurde.

Kältemittel darf nur eingefüllt werden, nach Durchführung der Dichtheitsprobe und der Vakuumtrocknung.

11.1. Wichtige Informationen hinsichtlich des verwendeten Kältemittels

Dieses Produkt enthält fluorierte Treibhausgase, die durch das Kyoto-Protokoll abgedeckt werden. Lassen Sie Gase nicht in die Atmosphäre ab.

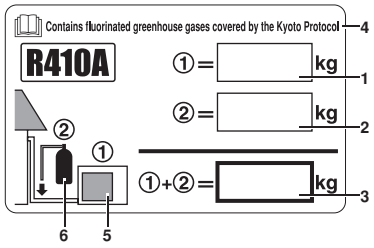
Kältemitteltyp: R410A
GWP(1) Wert: 1975

(1) GWP = Treibhauspotential

Bitte füllen Sie am Kältemittelbefülletikett, das im Lieferumfang des Gerätes enthalten ist, mit abriebfester Tinte wie folgt aus:

- ① die werkseitige Kältemittelbefüllung des Produktes,
- ② die am Montageort befüllte zusätzliche Kältemittelmenge und
- ①+② die gesamte Kältemittelbefüllung

Das ausgefüllte Etikett muss in der Nähe der Kältemittel-Einfüllöffnung angehängt werden (z.B. auf der Innenseite der Wartungsblende).



1 werkseitige Kältemittelbefüllung des Produktes: siehe Typenschild der Einheit

2 zusätzliche am Montageort befüllte Kältemittelmenge

3 gesamte Kältemittelbefüllung

4 Enthält fluorierte Treibhausgase, die durch das Kyoto-Protokoll abgedeckt werden

5 Außeneinheit

6 Kältemittelzylinder und Sammelleitung für die Befüllung

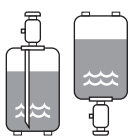
11.2. Sicherheitsmaßnahmen beim Hinzufügen von R410A

Achten Sie darauf, dass die richtige Menge an Kältemittel (im flüssigen Zustand) eingefüllt wird.

Da dieses Kältemittel ein gemischtes Kältemittel ist, kann das Hinzufügen in gasförmigem Zustand verursachen, dass die Zusammensetzung des Kältemittels sich verändert und damit einen normalen Betrieb verhindern.

- Prüfen Sie vor dem Einfüllen, ob der Kältemittelzylinder mit einem Siphonrohr ausgestattet ist oder nicht.

Füllen Sie das flüssige Kältemittel ein, wenn der Zylinder aufrecht steht.



Füllen Sie das flüssige Kältemittel ein, wenn der Zylinder auf dem Kopf steht.

- Achten Sie darauf die Werkzeuge für R410A ausschließlich zu verwenden, um den erforderlichen Druckwiderstand sicherzustellen und um zu verhindern, dass Fremdmaterialien in das System gemischt werden.

Durch das Einfüllen ungeeigneter Substanzen können Explosionen oder Unfälle verursacht werden. Daher muss darauf geachtet werden, dass nur das geeignete Kältemittel (R410A) eingefüllt wird.

Die Kältemittelbehälter müssen langsam geöffnet werden.

11.3. Betriebsverfahren des Absperrventils

Größe des Absperrventils

Die Größen der Absperrventile, die an das System angeschlossen werden, sind in der nachfolgenden Tabelle aufgelistet.

Typ des Absperrventils	8 PS	10 PS	12 PS	14 PS	16 PS
Flüssigkeitsleitung	Ø9,5(a)			Ø12,7	
Gasansaugrohr	Ø25,4(b)				
Hochdruck/ Niederdruck-Gasrohr	Ø19,1(c)				

(a) Das 12 PS-Modell unterstützt beim Zusatzrohr, das zum Lieferumfang gehört, eine bauseitige Verrohrung von Ø12,7.
(b) Das 8 PS-Modell unterstützt beim Zusatzrohr, das zum Lieferumfang gehört, eine bauseitige Verrohrung von Ø19,1.
Das 10 PS-Modell unterstützt beim Zusatzrohr, das zum Lieferumfang gehört, eine bauseitige Verrohrung von Ø22,2.
Das 12~16 PS-Modell unterstützt beim Zusatzrohr, das zum Lieferumfang gehört, eine bauseitige Verrohrung von Ø28,6.
(c) Das 8 PS-Modell unterstützt beim Zusatzrohr, das zum Lieferumfang gehört, eine bauseitige Verrohrung von Ø15,9.
Das 14 und 16 PS-Modell unterstützt beim Zusatzrohr, das zum Lieferumfang gehört, eine bauseitige Verrohrung von Ø22,2.

- Öffnen Sie das Absperrventil erst dann, wenn alle unter "10. Prüfen der Einheit und der Installationsbedingungen" auf Seite 14 aufgeführten Schritte zur Rohr- und Elektroinstallation abgeschlossen sind. Wenn das Absperrventil offen gelassen wird, ohne die Stromversorgung einzuschalten, kann sich das Kältemittel im Verdichter aufbauen, was zum Abbau des Isoliermaterials führen würde.
- Für den Anschluss an einen Service-Stutzen immer einen Einfüllschlauch verwenden.
- Nach Befestigung der Abdeckung überprüfen, dass keine Lecks vorhanden sind, aus denen das Kältemittel austritt.

Öffnen des Absperrventils (Siehe Abbildung 19)

1 Wartungsöffnung
2 Abdeckung
3 Sechskantöffnung
4 Welle
5 Dichtung

1. Entfernen Sie die Abdeckung und drehen Sie das Ventil mit dem Sechskantschlüssel gegen den Uhrzeigersinn.
2. Drehen Sie das Ventil, bis die Welle stoppt.

Beim Apsperrventil nicht übermäßig Kraft ausüben. Sonst könnte der Ventilkörper brechen.

3. Achten Sie darauf, die Abdeckung fest anzuziehen. Siehe untenstehende Tabelle.

Größe des Absperrventils	Anzugsdrehmoment N·m (drehen Sie im Uhrzeigersinn, um zu schließen)			
	Welle		Abdeckung (Ventildeckel)	Wartungsöffnung
	Ventilkörper	Sechskantschlüssel		
Ø9,5	5,4~6,6	4 mm	13,5~16,5	11,5~13,9
Ø12,7	8,1~9,9		18,0~22,0	
Ø22,2	27,0~33,0	8 mm	22,5~27,5	
Ø25,4				

Schließen des Absperrventils (Siehe Abbildung 19)

1. Entfernen Sie die Abdeckung und drehen Sie das Ventil mit dem Sechskantschlüssel im Uhrzeigersinn.
2. Ziehen Sie das Ventil fest an, bis die Welle die Hauptdichtung berührt.
3. Achten Sie darauf, die Abdeckung fest anzuziehen.
   Siehe untenstehende Tabelle bezüglich des Anzugsdrehmoments.

11.4. Überprüfung wie viele Einheiten angeschlossen sind

Es ist möglich herauszufinden, wie viele Inneneinheiten aktiv sind und angeschlossen sind, durch Betätigen des Druckschalters an der Leiterplatte (A1P) der in Betrieb befindlichen Außeneinheit.

Vergewissern Sie sich, dass alle Inneneinheiten, die an die Außeneinheit angeschlossen sind, aktiv sind.

Befolgen Sie das 5-Schritt-Verfahren, wie nachstehend erläutert.

■ Die Leuchtdioden an der A1P zeigen den Betriebsstatus der Außeneinheit an und die Anzahl der Inneneinheiten, die aktiv sind.

● AUS ☼ EIN ◑ Blinken

■ Die Anzahl der Einheiten die aktiv sind, können von der LED-Anzeige im nachfolgenden "Überwachungsmodus"-Verfahren abgelesen werden.
Beispiel: im folgenden Verfahren sind 22 Einheiten aktiv:

HINWEIS Drücken Sie überall während diesem Verfahren die Taste **BS1 MODE**, falls etwas unklar wird.

Sie gelangen zurück zum Einstellmodus 1 (H1P= ● "AUS").

1 Einstellmodus 1 (standardmäßiger Systemstatus)

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Standardstatus (normal)	●	●	☼	●	●	●	●

Drücken Sie die Taste **BS1 MODE**, um vom Einstellmodus 1 zum Überwachungsmodus zu schalten.

2 Überwachungsmodus

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Anzeige des Standardstatus	◑	●	●	●	●	●	●

Um die Anzahl der Inneneinheiten zu überprüfen, drücken Sie die Taste **BS2 SET** 5 Mal.

3 Überwachungsmodus

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Wahlstatus wie viele angeschlossene Inneneinheiten anzuzeigen sind.	◑	●	●	●	☼	●	☼

Nach Drücken der **BS3 RETURN** Taste zeigt die LED an, wie viele Inneneinheiten angeschlossen sind.

4 Überwachungsmodus

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Anzeige der Anzahl der angeschlossenen Inneneinheiten	◑	●	◑	●	◑	◑	●
		32	16	8	4	2	1

Berechnen Sie die Anzahl der angeschlossenen Inneneinheiten, indem Sie die Werte aller (H2P~H7P) blinkender (◑) Leuchtdioden zusammenzählen.
In diesem Beispiel: 16+4+2=**22** Einheiten

Drücken Sie die Taste **BS1 MODE** um zu Schritt 1, Einstellmodus 1 (H1P= ● "AUS") zurück zu gelangen.

11.5. Einfüllen von zusätzlichem Kältemittel

Hinzufügen von Kältemittel anhand der Funktion 'automatische Kältemittelfüllung' wird empfohlen.

Befolgen Sie nachfolgende Vorgehensweise.

■ Wenn Sie das System befüllen, kann das Einfüllen über die zulässige Menge Flüssigkeitsschlag verursachen.

■ Tragen Sie beim Einfüllen von Kältemitteln immer Schutzhandschuhe, und schützen Sie Ihre Augen.

■ Schließen Sie sofort das Ventil des Kältemittelbehälters, wenn das Kältemittel-Befüllverfahren durchgeführt wurde oder wenn Sie es stoppen.
- Der Stutzen zum Auffüllen des Kältemittels hat ein elektrisches Expansionsventil. Dieses wird geschlossen, wenn die Befüllung zu Ende ist. Das Ventil wird jedoch wieder geöffnet, wenn nach der Befüllung mit Kältemittel die Einheit den Betrieb aufnimmt.
- Wenn der Behälter angeschlossen und das Ventil geöffnet bleibt, kann die korrekt eingefüllte Kältemittelmenge wieder auslaufen. Nach Beenden des Betriebs kann weiteres Kältemittel eingefüllt werden, unabhängig davon, wie viel Druck verblieben ist.

Elektroschock-Warnung

■ Schließen Sie den Deckel des Elektrokomponenten-Kastens, bevor Sie den Hauptschalter für die Stromversorgung auf EIN schalten.

■ Führen Sie die Einstellungen an der Leiterplatte (A1P) der Außeneinheit durch. Und prüfen Sie nach Einschalten der Stromversorgung die LED-Anzeige. Öffnen Sie dazu den Service-Deckel, der sich im Deckel des Elektrokomponenten-Kastens befindet.
Bedienen Sie die Schalter mit einem isolierten Stab (wie zum Beispiel einem Kugelschreiber), um den Kontakt mit stromführenden Teilen zu vermeiden.

Achten Sie darauf, die Kontrollabdeckung nach Beendigung der Arbeit wieder in der Schaltkastenabdeckung anzubringen.

■ Wenn die Stromzufuhr einiger Einheiten abgeschaltet ist, kann der Befüllvorgang nicht korrekt beendet werden.

■ Achten Sie darauf die Stromzufuhr 6 Stunden vor Betriebsbeginn auf EIN zu stellen. Dies ist erforderlich, um das Kurbelgehäuse vorläufig durch das Heizgerät aufzuheizen.

■ Wenn Sie das innerhalb von 12 Minuten nach dem Einschalten der Inneneinheiten, HR Einheiten und Außeneinheiten durchführen, leuchtet die LED H2P, und der Verdichter arbeitet nicht.

HINWEIS

- Weitere Einzelheiten über den Umgang mit Absperrventilen entnehmen Sie "11.3. Betriebsverfahren des Absperrventils" auf Seite 15.
- Die Einfüllöffnung des Kältemittels wird an die Leitung in der Einheit angeschlossen.
  Die Innenleitung der Einheit wurde bereits werkseitig mit Kältemittel befüllt, passen Sie deshalb auf, wenn Sie den Kältemittelschlauch anschließen.
- Vergessen Sie nicht den Deckel der Kältemittel-Einfüllöffnung zu schließen, nachdem Sie Kältemittel eingefüllt haben.
  Der Anzugsdrehmoment für den Deckel beträgt 11,5 bis 13,9 N•m.
- Um gleichmäßige Kältemittelverteilung sicherzustellen, kann die Inbetriebnahme des Verdichters ±10 Minuten in Anspruch nehmen, nachdem die Einheit den Betrieb aufgenommen hat. Dies ist keine Störung.

1 Vorgehensweise zur weiteren Auffüllung mit Kältemittel

Die automatische Kältemittelfüllung weist Einschränkungen auf, wie nachstehend beschrieben.
Außerhalb dieser Einschränkung, kann das System die automatische Kältemittelfüllung nicht durchführen.

Außentemperatur	: 0°C_{tr}~43°C_{tr}
Raumtemperatur	: 10°C_{tr}~32°C_{tr}
Gesamtleistung der Inneneinheit	: ≥80%

Vor-Befüllung

Um die Kältemittel-Befüllung bei großen System zu beschleunigen, ist es zunächst empfehlenswert einen Teil des Kältemittels manuell einzufüllen, bevor Sie die automatische Befüllung ausführen.

1 Berechnen Sie anhand der Formel, die in Kapitel "Berechnung der zusätzlich einzufüllenden Kältemittel-Menge" auf Seite 8 erläutert wird, wie viel Kältemittel hinzugefügt werden muss.

2 Die zuvor eingefüllte Menge beträgt 10 kg weniger als die berechnete Menge.

3 Öffnen Sie Ventil B (die Ventile A und C sowie die Absperrventile für die Flüssigkeitsleitung, für das Gasansaugrohr und für das Hochdruck/Niederdruck-Gasrohr müssen geschlossen bleiben) und füllen Sie Kältemittel in flüssiger Form über den Service-Stutzen des Flüssigkeitsleitungs-Absperrventils ein.

(Siehe Abbildung 23)

1	Messgerät
2	Kältemittelbehälter (R410A, Absaugsystem)
3	Einfüllschlauch
4	Einfüllstutzen für Kältemittel
5	Absperrventil des Hochdruck/Niederdruck-Gasrohres
6	Absperrventil des Gasansaugrohrs
7	Absperrventil der Flüssigkeitsleitung
8	Ventil A
9	Ventil B
10	Ventil C
11	Außengerät
12	Zur HR Einheit oder Inneneinheit
13	Absperrventil
14	Service-Stutzen
15	Bauseitiges Rohrleitungssystem
16	Fluss des Kältemittels bei der Vor-Befüllung über den Service-Stutzen des Absperrventils der Flüssigkeitsleitung (siehe Schritt 3 auf Seite 17)
17	Fluss des Kältemittels beim automatischen Befüllen über den Einfüllstutzen (siehe Schritt 5 auf Seite 17)

4 Wenn die berechnete Menge der vorherigen Füllung erreicht ist, schließen Sie Ventil B.

Die Einheit sollte zumindest mit ihrer ursprünglichen Kältemittelmenge befüllt werden (siehe Typenschild an der Einheit), bevor Sie die automatische Befüllung starten.

HINWEIS

Wenn die Leck-Erkennungsfunktion nicht erforderlich ist, führen Sie die Befüllung bis zu Ende durch, sofern die oben beschriebene Methode (das Gerät ist nicht in Betrieb) beschritten werden kann.

Falls es nicht möglich ist, bei nicht arbeitendem Gerät die insgesamt erforderliche Menge an Kältemittel über den Service-Stutzen des Flüssigkeitsleitungs-Absperrventils einzufüllen, siehe "14. Methode zur weiteren Kältemittel-Befüllung" auf Seite 25.

5 Führen Sie nach der vorherigen Befüllung, den Kältemittelfüllvorgang wie nachstehend dargestellt durch und füllen Sie das verbleibende Kältemittel der zusätzlichen Kältemittelmenge über Ventil A ein. (Siehe Abbildung 23)

HINWEIS

Das Kältemittel wird mit ±30 kg in einem Zeitraum von 1 Stunde bei einer Außentemperatur von 30°C_{tr} oder mit ±12 kg bei einer Außentemperatur von 0°C_{tr} eingefüllt.

Bei automatischer Befüllung können Sie die Operation jederzeit abbrechen, indem Sie die Taste **BS1 MODE** drücken.

1. Start der automatischen Kältemittelfüllung

- Öffnen Sie die Absperrventile der Flüssigkeitsleitung, des Gasansaugrohres und des Hochdruck/Niederdruck-Gasrohres und das Absperrventil des Service-Stutzens. (Die Ventile A, B und C müssen geschlossen sein).
- Schließen Sie alle Frontblenden mit Ausnahme der Frontblende des Elektrokomponenten-Kastens. Schalten Sie die Stromzufuhr auf EIN.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Inneneinheiten angeschlossen sind, siehe "11.4. Überprüfung wie viele Einheiten angeschlossen sind" auf Seite 16.
- Wenn die LED H2P nicht blinkt (innerhalb von 12 Minuten nach Einschalten der Stromzufuhr), achten Sie darauf, dass sie angezeigt wird wie unter "2 Normale Systemanzeige" auf Seite 19 dargestellt.
  Wenn die LED H2P blinkt, prüfen Sie den Störungscode an der Fernbedienung "3 Anzeige des Störungscodes an der Fernbedienung" auf Seite 19.

- Sind beim Befüllen des Kältemittelsystems mit Kältemittel eine oder mehrere Einheiten ausgeschaltet, kann dieser Vorgang nicht ordnungsgemäß durchgeführt werden.
  Zur Überprüfung der Anzahl der Inneneinheiten, die eingeschaltet sind, siehe "11.4. Überprüfung wie viele Einheiten angeschlossen sind" auf Seite 16.
- Zur Aktivierung der Kurbelgehäuseheizung muss die Einschaltung mindestens 6 Stunden vor Betriebsaufnahme erfolgen.

2. Drücken Sie die Taste **BS1 MODE** einmal, wenn die LED-Kombination nicht gemäß nachfolgender Abbildung ist.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
●	●	☼	●	●	●	●

3. Drücken Sie die Taste **BS4 TEST** einmal.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	☼	☼	☼	☼	☼	☼

4. Halten Sie die Taste **BS4 TEST** etwa 5 Sekunden oder länger gedrückt.

5. **Bemessung des Füllmodus**
Ist die Raumtemperatur aber 10°C $_{tr}$ oder kälter, könnte der Heizmodus aktiviert werden, um die Raumtemperatur zu erhöhen.
Die Einheit wählt automatisch den Kühl- oder Heizbetrieb.

- Beim Befüllen bei Kühlbetrieb stoppt die Einheit den Betrieb, wenn die erforderliche Menge an Kältemittel eingefüllt ist.
- Beim Befüllen bei Heizbetrieb muss eine andere Person Ventil A manuell schließen, bevor die Befüllung abgeschlossen wird. Das Gewicht muss kontinuierlich überwacht werden, damit die erforderliche berechnete Menge (siehe "6.6. Anschlussbeispiel" auf Seite 7) eingefüllt wird.

■ Befüllen im Heizbetrieb

6. Inbetriebnahme
Warten Sie, während die Einheit für den Befüllvorgang im Heizbetrieb vorbereitet wird.

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Druckregelung (für die erste Minute)	●	◑	●	●	●	●	☼
Inbetriebnahme-regelung (für die nächsten 2 Minuten)	◑	◑	●	●	●	☼	●
Warten auf stabile Heizbedingungen (für die nächsten ±15 Minuten (entsprechend dem System))	◑	◑	●	●	●	☼	☼

Es dauert ungefähr 2 bis 10 Minuten, bis das System stabil läuft. Bei einer geringen Füllmenge beginnt das System mit der Aufladung des Kältemittels, bevor es einen stabilen Zustand erreicht hat. Das könnte bei einer korrekten Entscheidungsfindung stören und kann zu einer Überladung führen.

7. Bereit

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◑	◑	●	●	☼	●	☼

Drücken Sie Taste **BS4 TEST** einmal innerhalb von 5 Minuten.
Wenn die Taste **BS4 TEST** nicht innerhalb von 5 Minuten gedrückt wird, wird P2 an der Fernbedienung angezeigt. Siehe "3 Anzeige des Störungscodes an der Fernbedienung" auf Seite 19.

8. Betrieb
Wenn folgende LED-Anzeige angezeigt wird, öffnen Sie Ventil A und schließen die Frontblende. Wenn die Frontblende offen gelassen wird, kann das System während des Kältemittelfüllvorgangs nicht korrekt funktionieren.

Wird der Kältemittelbehälter nicht angeschlossen oder bleibt sein Ventil für 30 Minuten oder länger geschlossen, stellt die Außeneinheit ihren Betrieb ein, und beim Remote Controller des Innengerätes wird der P2-Code angezeigt. Zur Vorgehensweise siehe "3 Anzeige des Störungscodes an der Fernbedienung" auf Seite 19.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	◑	*	*	*	*	*

* = Der Status dieser LED ist nicht wichtig.

Wenn eine Störung auftritt, prüfen Sie die Anzeige der Fernbedienung und beziehen sich auf "3 Anzeige des Störungscodes an der Fernbedienung" auf Seite 19.

9. Vollständig
Wenn die berechnete Menge an Kältemittel erreicht ist, schließen Sie Ventil A und drücken Sie einmal die Taste **BS3 RETURN**.

HINWEIS Nachdem der Befüllvorgang abgeschlossen ist, schließen Sie sofort das Ventil A und entfernen den Kältemittelbehälter.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◑	◑	◑	☼	☼	☼	☼

Vorsicht! Achten Sie auf die Ventilatorflügel, wenn Sie die Frontblende öffnen. Nach Einstellung des Betriebs kann sich der Ventilator immer noch drehen.

10. **Falls die Leck-Erkennungsfunktion benötigt wird**
Um nachträglich die Leck-Erkennungsfunktion auszuführen, einmal die **BS4 TEST**-Taste drücken. Und drücken Sie die **BS1 MODE**-Taste, um zu bestätigen, dass das Befüllen abgeschlossen ist.
Notieren Sie die hinzugefügte Menge auf dem mitgelieferten Etikett für die weitere Kältemittelfüllung. Befestigen Sie dann das Etikett auf der Rückseite der Frontblende.
"11.6. Das Gewicht der weiteren Kältemittel-Befüllung der Platine angeben" ausführen. Siehe dazu Seite 20.

10. **Falls die Leck-Erkennungsfunktion nicht benötigt wird**
Drücken Sie einmal die Taste **BS1 MODE**, und der Füllvorgang ist abgeschlossen.
Notieren Sie die hinzugefügte Menge auf dem mitgelieferten Etikett für die weitere Kältemittelfüllung. Befestigen Sie dann das Etikett auf der Rückseite der Frontblende.
"11.6. Das Gewicht der weiteren Kältemittel-Befüllung der Platine angeben" ausführen. Siehe dazu Seite 20.

■ Befüllen im Kühlbetrieb

6. Inbetriebnahme
Warten Sie, während die Einheit für den Füllvorgang im Kühlbetrieb vorbereitet wird.

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Druckregelung (für die erste Minute)	●	◑	●	●	●	●	☼
Inbetriebnahme-regelung (für die nächsten 2 Minuten)	●	◑	●	●	●	☼	●
Warten auf stabile Heizbedingungen (für die nächsten ±15 Minuten (entsprechend dem System))	●	◑	●	●	●	☼	☼

Es dauert ungefähr 2 bis 10 Minuten, bis das System stabil läuft. Bei einer geringen Füllmenge beginnt das System mit der Aufladung des Kältemittels, bevor es einen stabilen Zustand erreicht hat. Das könnte bei einer korrekten Entscheidungsfindung stören und kann zu einer Überladung führen.

7. Bereit

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◑	◑	◑	●	☼	●	☼

Drücken Sie Taste **BS4 TEST** einmal innerhalb von 5 Minuten.
Wenn die Taste **BS4 TEST** nicht innerhalb von 5 Minuten gedrückt wird, wird P2 an der Fernbedienung angezeigt. Siehe "3 Anzeige des Störungscodes an der Fernbedienung" auf Seite 19.

8. Betrieb
Wenn folgende LED-Anzeige angezeigt wird, öffnen Sie Ventil A und schließen die Frontblende. Wenn die Frontblende offen gelassen wird, kann das System während des Kältemittel-füllvorgangs nicht korrekt funktionieren.

Wird der Kältemittelbehälter nicht angeschlossen oder bleibt sein Ventil für 30 Minuten oder länger geschlossen, stellt die Außeneinheit ihren Betrieb ein, und beim Remote Controller des Innengerätes wird der P2-Code angezeigt. Zur Vorgehensweise siehe "3 Anzeige des Störungscodes an der Fernbedienung" auf Seite 19.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	◑	*	*	*	*	*

* = Der Status dieser LED ist nicht wichtig.

Wenn eine Störung auftritt, prüfen Sie die Anzeige der Fernbedienung und beziehen sich auf "3 Anzeige des Störungscodes an der Fernbedienung" auf Seite 19.

9. Vollständig

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◑	◑	◑	☼	☼	☼	☼

Das Display des Remote Controllers zeigt einen blinkenden PE Code. Dieser signalisiert, dass die automatische Befüllung in ca. 10 Minuten beendet sein wird.
Wenn die Einheit die Operation einstellt, schließen Sie sofort Ventil A. Prüfen Sie die LEDs und prüfen Sie, ob das Display des Remote Controllers den P9 Code anzeigt.

HINWEIS

Nachdem der Befüllvorgang abgeschlossen ist, schließen Sie sofort das Ventil A und entfernen den Kältemittelbehälter.

Bei diesen Geräten haben die Einfüllstutzen für das Kältemittel jeweils ein elektrisches Expansionsventil. Dieses schließt automatisch, sobald der Kältemittel-Befüllvorgang beendet ist. Die elektrischen Expansionventile bleiben jedoch geöffnet, wenn nach Beenden des Befüllvorgangs andere Operationen starten.

Wenn der Behälter angeschlossen und das Ventil geöffnet bleibt, kann die korrekt eingefüllte Kältemittelmenge wieder auslaufen.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	◑	◑	☼	☼	☼	☼

Wenn die LED-Anzeige nicht der oben dargestellten entspricht, beheben Sie die Störung (wie auf dem Display des Remote Controllers angegeben). Starten Sie dann den kompletten Füllvorgang erneut. Wenn die Füllmenge gering ist, wird der PE Code eventuell nicht angezeigt, stattdessen wird sofort der P9 Code angezeigt.

Vorsicht! Achten Sie auf die Ventilatorflügel, wenn Sie die Frontblende öffnen. Nach Einstellung des Betriebs kann sich der Ventilator immer noch drehen.

10. Falls die Leck-Erkennungsfunktion benötigt wird
Um nachträglich die Leck-Erkennungsfunktion auszuführen, einmal die **BS4 TEST**-Taste drücken. Und drücken Sie die **BS1 MODE**-Taste, um zu bestätigen, dass das Befüllen abgeschlossen ist.
Notieren Sie die hinzugefügte Menge auf dem mitgelieferten Etikett für die weitere Kältemittelfüllung. Befestigen Sie dann das Etikett auf der Rückseite der Frontblende.
"11.6. Das Gewicht der weiteren Kältemittel-Befüllung der Platine angeben" ausführen. Siehe dazu Seite 20.

10. Falls die Leck-Erkennungsfunktion nicht benötigt wird
Drücken Sie einmal die Taste **BS1 MODE**, und der Füllvorgang ist abgeschlossen.
Notieren Sie die hinzugefügte Menge auf dem mitgelieferten Etikett für die weitere Kältemittelfüllung. Befestigen Sie dann das Etikett auf der Rückseite der Frontblende.
"11.6. Das Gewicht der weiteren Kältemittel-Befüllung der Platine angeben" ausführen. Siehe dazu Seite 20.

2 Normale Systemanzeige

LED-Anzeige (Standardstatus vor Auslieferung)	Mikro-Computer Betriebs-monitor	Modus	Bereit/ Fehler	Umschaltung Kühlung/Heizung			Geräusch-arm	Bedarf
				Einzeln	Volumen (Haupt)	Volumen (Folge)		
	HAP	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Außeneinheiten-System	◑	●	●	☼	●	●	●	●

3 Anzeige des Störungscodes an der Fernbedienung

Störungscode des Heizbetriebs an der Fernbedienung

Fehlercode		
P8 Nachfüll-vorgang	Schließen Sie sofort Ventil A und drücken Sie einmal die Taste PROBELAUF. Der Betrieb startet erneut ab Bemessung des Füllmodus.	
P2 Füll-vorgang durch-führen	Schließen Sie sofort Ventil A. Prüfen Sie folgende Punkte: - Prüfen Sie, ob das Gas-Absperrventil korrekt geöffnet ist - Prüfen Sie, ob das Ventil der Kältemittelzylinders geöffnet wird - Prüfen Sie, ob Lufteinlass und -auslass der Inneneinheit nicht blockiert sind	Starten Sie nach Behebung der Störung den automatischen Füllvorgang erneut.

Störungscode des Kühlbetriebs an der Fernbedienung

Fehlercode		
PE	Der Befüllvorgang ist fast abgeschlossen. Bereit, um Ventil A zu schließen.	
P9	Der Befüllvorgang ist abgeschlossen. Schließen Sie Ventil A und entfernen Sie den Kältemittelbehälter.	
PA, PH Zylinder aus-tauschen	Schließen Sie Ventil A und tauschen Sie den leeren Zylinder aus. Nach Austausch des Zylinders erneut Ventil A öffnen und mit der Arbeit fortfahren (die Außeneinheit wird ihren Betrieb nicht einstellen).	
P8 Nachfüllen	Schließen Sie sofort Ventil A. Das automatische Befüllen erneut starten.	
P2 Füll-vorgang durch-führen	Schließen Sie sofort Ventil A. Prüfen Sie folgende Punkte: - Überprüfen Sie, ob die Absperrventile für das Hochdruck/Niederdruck-Gasrohr, für das Gasansaugrohr und für die Flüssigkeitsleitung ordnungsgemäß geöffnet sind. - Überprüfen Sie, ob das Ventil der Kältemittelzylinders geöffnet wird - Prüfen Sie, ob Lufteinlass und -auslass der Inneneinheit nicht blockiert sind	Starten Sie nach Behebung der Störung den automatischen Füllvorgang erneut.
* anormaler Stopp	Schließen Sie sofort Ventil A. Bestätigen Sie den Störungscode anhand der Fernbedienung und beheben Sie die Störung, indem Sie "Behebung nach anormalem Abschluss des Probelaufs" auf Seite 24 befolgen.	

11.6. Das Gewicht der weiteren Kältemittel-Befüllung der Platine angeben

Damit die Leck-Erkennungsfunktion zur Verfügung steht, muss sofort nach Abschluss des automatischen Befüllvorgangs die Menge des zusätzlich eingefüllten Kältemittels eingetragen werden. Das muss vor Durchführung der Prüfung erfolgen.

Die Genauigkeit, mit der die Leck-Erkennungsfunktion arbeitet, hängt davon ab, wie genau das Gewicht der zusätzlich eingefüllten Kältemittelmenge angegeben worden ist.

Vorgehensweise

1 Schließen Sie den Deckel des Elektrokomponenten-Kastens und alle Frontblenden mit Ausnahme der seitlichen Blende des Elektrokomponenten-Kastens.

2 Die **BS1 MODE**-Taste 5 Sekunden lang gedrückt halten, um in den Einstellmodus 2 zu gelangen.

Die H1P LED ist auf ☼ geschaltet.

3 Drücken Sie 14 mal die Taste **BS2 SET**.

Die LED-Anzeige muss wie folgt lauten:

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	●	●	☼	☼	☼	●

Drücken Sie einmal auf die **BS3 RETURN**-Taste, um die LED-Anzeige zu bestätigen.
Die LEDs blinken gemäß der zuletzt eingegebenen Einstellung (Werkseinstellung = 0 kg).

4 Es muss die abgewogene und bereits verzeichnete Menge der zusätzlichen Befüllung mit Kältemittel (nicht die Gesamtmenge des Kältemittels, die sich im System befindet) eingegeben werden. Das geschieht, indem Sie die entsprechende LED-Anzeige auswählen.

Zum Durchblättern der möglichen LED-Kombinationen die **BS2 SET**-Taste drücken, bis die angezeigte LED-Kombination dem Gewicht des zusätzlich eingefüllten Kältemittels entspricht. Wählen Sie mit der **BS3 RETURN**-Taste den Wert aus, der eingegeben werden muss. Bestätigen Sie die Eingabe für die Leiterplatte, indem Sie erneut die **BS3 RETURN**-Taste drücken.

Mögliche LED-Kombinationen zur Angabe des Gewichtes einer weiteren Befüllung mit Kältemittel (=x), die zur Eingabe verwendet wird.

	kg	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
0	x=0	☼	●	●	●	●	●	●
1	0<x<5	☼	●	●	●	●	●	☼
2	5≤x<10	☼	●	●	●	●	☼	●
3	10≤x<15	☼	●	●	●	●	☼	☼
4	15≤x<20	☼	●	●	●	☼	●	●
5	20≤x<25	☼	●	●	●	☼	●	☼
6	25≤x<30	☼	●	●	●	☼	☼	●
7	30≤x<35	☼	●	●	●	☼	☼	☼
8	35≤x<40	☼	●	●	☼	●	●	●
9	40≤x<45	☼	●	●	☼	●	●	☼
10	45≤x<50	☼	●	●	☼	●	☼	●
11	50≤x<55	☼	●	●	☼	●	☼	☼
12	55≤x<60	☼	●	●	☼	☼	●	●
13	60≤x<65	☼	●	●	☼	☼	●	☼
14	65≤x<70	☼	●	●	☼	☼	☼	●
15	70≤x<75	☼	●	●	☼	☼	☼	☼
16	75≤x<80	☼	●	☼	●	●	●	●
17	80≤x<85	☼	●	☼	●	●	●	☼
18	85≤x<90	☼	●	☼	●	●	☼	●
19	90≤x<95	☼	●	☼	●	●	☼	☼
20	95≤x<100	☼	●	☼	●	☼	●	●
21	100≤x	☼	●	☼	●	☼	●	☼

5 Kehren Sie zum Einstellmodus 1 (= Anfangsanzeige) zurück, indem Sie die **BS1 MODE**-Taste drücken.

HINWEIS

Falls Sie während des Eingabevorgangs die Übersicht verlieren sollten, drücken Sie die **BS1 MODE**-Taste, um in den Einstellmodus 1 (= Anfangsanzeige) zurückzukehren.

Die H1P LED ist auf ● geschaltet.

Den Eingabevorgang ab Schritt 2 wieder aufnehmen.

Führen Sie einen Testlauf durch - siehe dazu "12.4. Probelauf" auf Seite 23.

11.7. Kontrollen nach Hinzufügen des Kältemittels

- Sind die Absperrventile sowohl der Flüssigkeits- als auch der Gasseite offen?
- Haben Sie die Kältemittelmenge, die hinzugefügt wurde, auf dem Etikett für die Kältemittel-Ladung notiert?

Achten Sie darauf, die Absperrventile nach dem Füllvorgang des Kältemittels zu öffnen.

Der Betrieb mit geschlossenen Absperrventilen führt zu einer Beschädigung des Verdichters.

12. Vor der Inbetriebnahme

12.1. Wartungsvorsichtsmaßnahmen

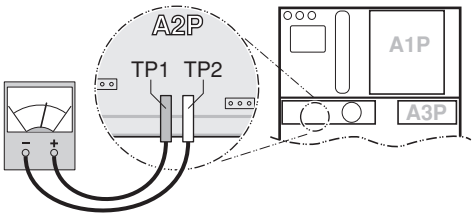
WARNUNG: ELEKTROSCHOCK

Achtung wenn Sie die Inverterausrüstung warten.

1 Öffnen Sie die Abdeckung des Elektrokomponenten-Kastens frühestens nach 10 Minuten, nachdem die Stromversorgung abgeschaltet worden ist.

2 Messen Sie mit einem Prüfgerät die Spannung zwischen den Klemmen am Klemmenblock bezüglich der Stromversorgung und prüfen Sie, ob die Stromversorgung abgeschaltet ist.

Messen Sie außerdem die Punkte, wie in der Abbildung dargestellt, mit einem Prüfgerät und bestätigen Sie, dass die Spannung des Phasenmessers im Hauptstromkreis nicht höher als 50 V Gleichstrom ist.



3 Um eine Beschädigung der Leiterplatte zu verhindern, berühren Sie ein unbeschichtetes Metallteil, um statische Elektrizität abzuleiten, bevor Sie die Stecker herausziehen oder einstecken.

4 Bevor Sie die Wartungsarbeiten am Invertierer vornehmen, ziehen Sie die folgenden Verbindungsanschlüsse für die Ventilator-Motoren der Außeneinheiten ab: X1A, X2A, X3A, X4A (X3A und X4A von REYQ14+16P befinden sich innerhalb des Elektrokomponenten-Kastens (2) - siehe Schaltplan). Achten Sie darauf, die stromführenden Teile nicht zu berühren.

(Wenn ein Lüfter sich aufgrund starkem Wind dreht, kann Elektrizität im Kondensator oder im Hauptkreislauf gespeichert werden und so Elektroschock verursachen).

5 Wenn die Wartung abgeschlossen ist, stecken Sie den Verbindungsstecker wieder ein. Ansonsten wird der Fehlercode E7 an der Fernbedienung angezeigt und ein normaler Betrieb wird nicht ausgeführt.

Einzelheiten entnehmen Sie bitte dem Elektroschaltplan, der sich auf der Rückseite der Abdeckung des Elektrokomponenten-Kastens befindet.

Achten Sie besonders auf den Lüfter. Es ist gefährlich, die Einheit zu überprüfen, während der Lüfter in Betrieb ist. Achten Sie darauf, den Hauptschalter auszuschalten und die Sicherungen vom Regelkreis in der Außeneinheit zu entfernen.

HINWEIS

Gehen Sie auf Nummer Sicher!

Berühren Sie zum Schutz der Leiterplatte, das Schaltkastengehäuse von Hand um die statische Elektrizität von Ihrem Körper abzuleiten, bevor Sie eine Wartung durchführen.

12.2. Kontrollen vor der erstmaligen Inbetriebnahme

HINWEIS

Beachten Sie, dass die erforderliche Leistungsaufnahme während der ersten Einlaufzeit der Einheit höher sein kann als die auf dem Typenschild der Einheit angegebene Leistungsaufnahme. Dieses Phänomen wird durch den Verdichter verursacht, der eine Einlaufzeit von 50 Stunden benötigt, bevor er problemlos funktioniert und eine stabile Leistungsaufnahme erzielt.

- Achten Sie darauf, dass der Schutzschalter auf der Netztafel des Geräts ausgeschaltet ist.
- Befestigen Sie das Netzkabel sicher.
- Einführstrom mit fehlender N-Phase oder mit einer fehlerhaften N-Phase schaltet das Gerät ab.

Überprüfen Sie folgende Punkte nach der Installation, bevor Sie den Schutzschalter einschalten:

1 Die Position der Schalter, die zur Inbetriebnahme eingestellt werden müssen

Achten Sie darauf, dass die Schalter Ihren Anforderungen entsprechend eingestellt sind, bevor Sie die Stromversorgung einschalten.

2 Netzverdrahtung und Verbindungsverdrahtung

Verlegen Sie Netz- und Verbindungsverdrahtung getrennt, und achten Sie darauf, dass beide gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung, den Elektroschaltplänen und den örtlichen und staatlichen Vorschriften durchgeführt wurden.

3 Größe und Isolierung von Rohrleitungen

Achten Sie darauf, dass Rohrleitungen mit der entsprechenden Größe installiert wurden und dass die Isolierung korrekt durchgeführt wurde.

4 Dichtheitsprobe und Vakuumtrocknung

Vergewissern Sie sich, dass die Dichtheitsprobe und die Vakuumtrocknung abgeschlossen sind.

5 Zusätzliche Kältemittelfüllung

Die Menge an Kältemittel, die der Einheit hinzugefügt wird, sollte schriftlich auf dem beigefügten Schild "Hinzugefügtes Kältemittel" festgehalten und an der Rückseite der Frontabdeckung angebracht werden.

6 Isolationsprüfung des Hauptstromkreises

Messen Sie den Isolierwiderstand, um zu prüfen, dass der gemessene Wert den gültigen lokalen und nationalen Vorschriften entspricht.

7 Installationsdatum und bauseitige Einstellung

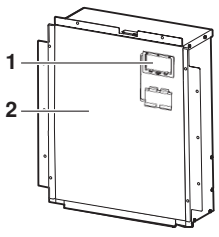
Tragen Sie gemäß EN60335-2-40 das Installationsdatum auf dem Aufkleber auf der Rückseite der oberen Frontblende ein.

12.3. Bauseitige Einstellung

Führen Sie bauseitige Einstellungen erforderlichenfalls gemäß folgender Anweisungen durch. Siehe Wartungshandbuch bezüglich weiterer Einzelheiten.

Öffnen des Schaltkastens und Handhabung der Schalter

Entfernen Sie bei der Ausführung von bauseitigen Einstellungen die Kontrollabdeckung (1).



Bedienen Sie die Schalter mit einem isolierten Stab (wie zum Beispiel einem Kugelschreiber), um den Kontakt mit stromführenden Teilen zu vermeiden.

Achten Sie darauf, die Kontrollabdeckung (1) nach Beendigung der Arbeit wieder in der Schaltkastenabdeckung (2) anzubringen.

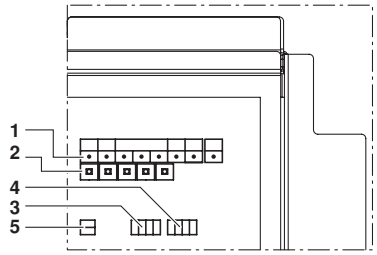
HINWEIS

Achten Sie darauf, dass während der Arbeiten alle Außenblenden außer der Blende des Elektrokomponenten-Kastens (1) geschlossen sind.

Bevor Sie den Strom einschalten, den Deckel des Elektrokomponenten-Kastens fest schließen.

Position der DIP Schalter, LED's und Tasten

1 Led H1~8P
2 Druckschalter BS1~BS5
3 DIP Schalter 1 (DS1: 1~4)
4 DIP Schalter 2 (DS2: 1~4)
5 DIP Schalter 3 (DS3: 1~2)



LED Status

In der Anleitung wird der Status der LEDs wie folgt angegeben:

● AUS

☼ EIN

◑ Blinken

Einstellung des Druckschalters (BS1~5)

Funktion des Druckschalters an der Außeneinheit PCB (A1P):

MODE	TEST: ◑ / HWL: ☼	C/H SELECT: IND	C/H SELECT: MASTER	C/H SELECT: SLAVE	L.N.O.P	DEMAND	MULTI
● H1P	● H2P	☼ H3P	● H4P	● H5P	● H6P	● H7P	● H8P

BS1 MODE	BS2 SET	BS3 RETURN	BS4 TEST	BS5 RESET

BS1 MODE	Änderung der eingestellten Betriebsart
BS2 SET	Bei bauseitiger Einstellung
BS3 RETURN	Bei bauseitiger Einstellung
BS4 TEST	Bei Probelauf
BS5 RESET	Bei der Rückstellung der Adresse, wenn die Verdrahtung geändert worden ist oder wenn eine zusätzliche Inneneinheit installiert wird.

Die Abbildung zeigt den Status der LED Anzeigen an, wenn die Einheit ab Werk versandt wird.

Das Betriebsverfahren prüfen

1 Schalten Sie die Stromzufuhr für die Außen- und Inneneinheit an.

Achten Sie darauf, den Strom mindestens 6 Stunden vor dem Betrieb einzuschalten, um die Getriebegehäuseheizung mit Strom zu versorgen.

2 Achten Sie darauf, dass die Übertragung normal ist, indem Sie die LED-Anzeige an der Leiterplatte der Außeneinheit (A1P) kontrollieren. (Wenn die Übertragung normal ist, wird jede LED wie unten dargestellt angezeigt.)

LED-Anzeige (Standardstatus vor Auslieferung)	Mikro-Computer Betriebs-monitor	Modus	Bereit/ Fehler	Umschaltung Kühlung/Heizung: Einzeln	Volumen (Haupt)	Volumen (Folge)	Geräusch-arm	Bedarf
	HAP	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Außeneinheiten-System	◑	●	●	☼	●	●	●	●

Einstellung der Betriebsart

Die Betriebsart kann mit der Taste **BS1 MODE** wie folgt geändert werden:

- **Für Einstellmodus 1**: Drücken Sie die Taste **BS1 MODE** einmal; die H1P LED ist ausgeschaltet ●. Dieser Modus steht bei Einheiten mit Wärmerückgewinnung nicht zur Verfügung.
- **Für Einstellmodus 2**: Drücken Sie die Taste **BS1 MODE** 5 Sekunden lang; die H1P LED ist eingeschaltet ☼.

Wenn die H1P LED blinkt ◑ und die Taste **BS1 MODE** einmal gedrückt wird, wechselt der Einstellmodus zu Einstellmodus 1.

HINWEIS

Wenn Sie mitten im Einstellvorgang nicht weiter wissen, drücken Sie die Taste **BS1 MODE**. Dann kehrt er zu Einstellmodus 1 (H1P LED ist aus) zurück.

Einstellmodus 2

Die LED H1P ist eingeschaltet.

Einstellvorgang

1 Drücken Sie die Taste **BS2 SET** gemäß der erforderlichen Funktion (A~H). Die LED-Anzeige, die der erforderlichen Funktion entspricht, wird in dem gekennzeichneten Feld dargestellt:

Mögliche Funktionen

A Zusätzlicher Kältemittel-Füllvorgang.
B Kältemittel Rückgewinnungs-/Vakuumvorgang.
C Automatische, schallgedämpfte Einstellung für Nachtbetrieb.
D Pegeleinstellung des schallgedämpften Betriebs (**L.N.O.P**) über den externen Regeladapter.
E Leistungsbegrenzungseinstellung für die Leistungsaufnahme (**DEMAND**) über den externen Regeladapter.
F Ermöglichung der Funktion der Pegeleinstellung für schallgedämpften Betrieb (**L.N.O.P**) und/oder Einstellung der Leistungsbegrenzung für die Leistungsaufnahme (**DEMAND**) über den externen Regeladapter (DTA104A61/62).
G Einstellung hohen statischen Drucks
H Einstellung Verdampfungs-Temperatur

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
A	☼	●	☼	●	☼	●	●
B	☼	●	☼	●	☼	●	☼
C	☼	●	☼	●	☼	☼	●
D	☼	●	☼	☼	●	●	☼
E	☼	●	☼	☼	☼	☼	●
F	☼	●	●	☼	☼	●	●
G	☼	●	☼	●	●	☼	●
H	☼	●	●	☼	●	●	●

2 Wenn die Taste **BS3 RETURN** gedrückt wird, ist die aktuelle Einstellung festgelegt.

3 Drücken Sie die Taste **BS2 SET** gemäß der erforderlichen Einstellmöglichkeit wie nachfolgend im gekennzeichneten Feld dargestellt.

3.1 Mögliche Einstellungen für die Funktionen A, B, F und G sind **ON** (EIN) oder **OFF** (AUS).

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
ON	☼	●	●	●	●	◑	●
OFF (a)	☼	●	●	●	●	●	◑

(a) Diese Einstellung = werkseitige Einstellung

3.2 Mögliche Einstellungen für Funktion C

Lärmpegel 3 < Lärmpegel 2 < Lärmpegel 1 (◢ **1**).

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
OFF (a)	☼	●	●	●	●	●	●
◢ **1**	☼	●	●	●	●	●	◑
◢ **2**	☼	●	●	●	●	◑	●
◢ **3**	☼	●	●	●	●	◑	◑

(a) Diese Einstellung = werkseitige Einstellung

3.3 Mögliche Einstellung für Funktion D und E

Nur für Funktion D (**L.N.O.P**): Lärmpegel 3 < Lärmpegel 2 < Lärmpegel 1 (◢ **1**).

Nur für Funktion E (**DEMAND**): Leistungsaufnahme der Stufe 1< Stufe 2 < Stufe 3 (◢ **3**).

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◢ **1**	☼	●	●	●	●	●	◑
◢ **2** (a)	☼	●	●	●	●	◑	●
◢ **3**	☼	●	●	●	◑	●	●

(a) Diese Einstellung = werkseitige Einstellung

3.4 Mögliche Einstellungen für Funktion H

Verdampfungs-Temperatur Stufe H (hoch) < Stellung M (mittel) < Stufe L (low - tief) (◢ **L**).

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◢ **H**	☼	●	●	●	●	●	◑
◢ **M** (a)	☼	●	●	●	●	◑	●
◢ **L**	☼	●	◑	●	●	●	●

(a) Diese Einstellung = werkseitige Einstellung

4 Drücken Sie Taste **BS3 RETURN** und die Einstellung ist festgelegt.

5 Wenn die Taste **BS3 RETURN** wieder gedrückt wird, startet der Betrieb gemäß der Einstellung.

Beziehen Sie sich auf das Wartungshandbuch bezüglich weiterer Einzelheiten und anderen Einstellungen.

Bestätigung des eingestellten Modus

Folgende Punkte können durch den Einstellmodus 1 (H1P LED ist aus) bestätigt werden.

Prüfen Sie die LED-Anzeige im gekennzeichneten Feld .

1 Anzeige des aktuellen Betriebszustands

- ●, normal
- ☼, anormal
- ◑, in der Vorbereitung oder im Probelauf

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
●	●	☼	●	●	●	●

2 Anzeige des schallgedämpften Betriebszustands **L.N.O.P**

- ● Standardbetrieb = (werkseitige Einstellung)
- ☼ **L.N.O.P** Betrieb

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
●	●	☼	●	●	●	●

3 Anzeige der Leistungsbegrenzungseinstellung der Leistungsaufnahme **DEMAND**

- ● Standardbetrieb = (werkseitige Einstellung)
- ☼ **DEMAND** Betrieb

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
●	●	☼	●	●	●	●

12.4. Probelauf

Halten Sie Finger, Stäbe oder andere Gegenstände fern vom Lufteinlass oder Auslass. Wenn der Lüfter sich bei hoher Geschwindigkeit dreht, verursacht er Verletzungen.

Führen Sie keinen Probelauf durch, während Sie an den Inneneinheiten arbeiten.

Wenn Sie den Probelauf durchführen, funktioniert sowohl die Außeneinheit als auch die angeschlossene Inneneinheit. Das Arbeiten an einer Inneneinheit während der Durchführung eines Probelaufs ist gefährlich.

- Wird die Einheit mit der zur Verfügung stehenden Leckerkennungs-Funktion betrieben:
  - muss die Außentemperatur $0°C_{tr}$~$43°C_{tr}$ betragen
  - und die Innentemperatur $20°C_{tr}$~$32°C_{tr}$ betragen.

  Wird die Einheit außerhalb des oben angegebenen Temperaturbereichs betrieben, zeigt die Anzeige der Fernbedienung U3 an und das Gerät funktioniert ohne die zur Verfügung stehende Leckerkennungs-Funktion.
- Beim Testbetrieb werden folgende Überprüfungen und Bemessungen durchgeführt:
  - Prüfen der Öffnung von Absperrventilen
  - Prüfung auf falsche Verkabelung/Verdrahtung
  - Prüfung auf Überfüllung mit Kältemittel
  - Erkennung des ursprünglichen Kältemittelstands
- Steht die Leck-Erkennungsfunktion zur Verfügung, dauert der Überprüfungsvorgang 2 Stunden. Sonst dauert es zwischen 40 und 60 Minuten bis zum Abschluss des Prüfungsvorgangs.
- Nach der ersten Installation unbedingt den Testbetrieb durchführen. Sonst wird beim Remote Controller der Fehlercode U3 angezeigt, und der normale Betrieb kann nicht aufgenommen werden.
- Abweichungen bei Inneneinheiten können nicht für jedes Gerät einzeln geprüft werden. Nach Beenden des Testbetriebs sollten Sie die Inneneinheiten einzeln überprüfen, indem Sie diese unter Verwendung des Remote Controllers den normalen Betrieb aufnehmen lassen.

HINWEIS Zur Durchführung des Testbetriebs muss die Außentemperatur mindestens –5°C betragen.

Probelauf

1 Schließen Sie alle Frontblenden mit Ausnahme der Frontblende des Elektrokomponenten-Kastens.

2 Schalten Sie die Stromzufuhr für die Außeneinheit und für alle angeschlossenen Inneneinheiten ein.

Achten Sie darauf, den Strom mindestens 6 Stunden vor dem Betrieb einzuschalten, um die Getriebegehäuseheizung mit Strom zu versorgen und den Verdichter zu schützen.

3 Führen Sie die bauseitige Einstellung durch wie unter Absatz "12.3. Bauseitige Einstellung" auf Seite 21 beschrieben.

4 Drücken Sie einmal die Taste **BS1 MODE** und stellen Sie auf EINSTELLMODUS (H1P LED = AUS).

5 **Falls die Leck-Erkennungsfunktion benötigt wird,**
halten Sie die Taste **BS4 TEST** etwa 5 Sekunden oder länger gedrückt. Das Gerät nimmt den Probelauf auf.

Falls die Leck-Erkennungsfunktion nicht benötigt wird,
gehen Sie zum Einstellungsmodus 2, indem Sie die Taste **BS1 MODE** etwa 5 Sekunden drücken. Die H1P LED ist auf ☼ geschaltet. Führen Sie folgende Schritte durch.

1. Drücken Sie 3 mal die Taste **BS2 SET**.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	●	●	●	●	☼	☼

2. Drücken Sie die Taste **BS3 RETURN** einmal zur Bestätigung.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	●	●	●	●	●	◑

3. Drücken Sie die Taste **BS2 SET**, um die LED-Anzeige gemäß folgender Anzeige zu ändern.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	●	●	●	●	◑	●

4. Drücken Sie die Taste **BS3 RETURN** einmal zur Bestätigung.

5. Drücken Sie die Taste **BS3 RETURN** ein zweites Mal, um den Probelauf zu starten. Das Gerät nimmt den Probelauf auf.

- Der Probelauf wird automatisch im Kühlbetrieb ausgeführt, die LED H2P leuchtet auf und die Meldung "Test operation" (Probelauf) und "Under centralized control" (Geregelte Umschaltung) wird an der Fernbedienung angezeigt.
- Es kann 10 Minuten dauern bis der Zustand des Kältemittels gleichmäßig ist, bevor der Verdichter startet.
- Während des Probelaufs, kann das Laufgeräusch des Kältemittels oder das Geräusch des Magnetventils während diesem Vorgang lauter sein und die LED-Anzeige kann sich ändern, aber dies sind keine Störungen.
- Während des Probelaufs, ist es nicht möglich den Betrieb der Einheit von einer Fernbedienung aus zu stoppen. Um den Betrieb zu unterbrechen, drücken Sie die Taste **BS3 RETURN**. Die Einheit wird nach ±30 Sekunden stoppen.

6 Schließen Sie die Frontblende, so dass sie nicht die Ursache einer Fehlbemessung ist.

7 Prüfen Sie die Ergebnisse des Probelaufs anhand der LED-Anzeige an der Außeneinheit.

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Normaler Abschluss	●	●	☼	●	●	●	●
Anormaler Abschluss	●	☼	☼	●	●	●	●

8 Wenn der Probelauf vollständig abgeschlossen ist, wird ein Normalbetrieb nach 5 Minuten möglich.

Beziehen Sie sich ansonsten auf "Behebung nach anormalem Abschluss des Probelaufs" auf Seite 24, um Maßnahmen zur Behebung der Störung zu ergreifen.

Behebung nach anormalem Abschluss des Probelaufs

Der Probelauf ist nur abgeschlossen, wenn kein Störungscode an der Fernbedienung angezeigt wird. Bei einem angezeigten Störungscode führen Sie folgende Maßnahmen durch, um die Störung zu beheben:

- Bestätigen Sie den Störungscode an der Fernbedienung.

Installationsfehler	Fehlercode	Abhilfe
Das Absperrventil einer Außeneinheit bleibt geschlossen.	E3 E4 F3 F6 UF	Absperrventil öffnen.
Die Phasen des Netzstroms für die Außeneinheit sind vertauscht.	U1	Tauschen Sie zwei der drei Phasen (L1, L2; L3) aus, um einen positiven Phasenanschluss herzustellen.
Es wird kein Netzstrom an eine Außeneinheit oder ein Innengerät (einschließlich Phasen-unterbrechung) geliefert.	LC U1 U4	Prüfen Sie, ob das Netzkabel der Außeneinheit korrekt angeschlossen ist.
Fehlerhafter Zusammenschluss zwischen Einheiten	UF	Prüfen Sie, ob die Kältemittelleitung und die Einheitsverkabelung gegenseitig konsistent sind.
Kältemittel Überfüllung	E3 F6 UF	Berechnen Sie erneut die erforderliche Menge an Kältemittel anhand der Rohrleitungslänge und korrigieren Sie den Kältemittel-füllstand durch Rückgewinnung von überschüssigem Kältemittel mittels einer Kältemittel-Rückgewinnungsanlage.
Unzureichendes Kältemittel	E4 F3	Prüfen Sie, ob die zusätzliche Kältemittelfüllung korrekt beendet wurde. Berechnen Sie erneut die erforderliche Menge an Kältemittel anhand der Rohrleitungslänge und fügen Sie eine angemessene Menge an Kältemittel zu.
Nach der automatischen Befüllung mit Kältemittel ist die hinzugefügte Menge nicht eingegeben worden.	PF	Damit die Leck-Erkennungsfunktion zur Verfügung steht, muss sofort nach Abschluss des automatischen Befüllvorgangs die Menge des zusätzlich eingefüllten Kältemittels eingegeben werden. Siehe "11.6. Das Gewicht der weiteren Kältemittel-Befüllung der Platine angeben" auf Seite 20.
Falls der Probelauf unterbrochen wurde oder das Gerät außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs betrieben wurde, schlug die Erkennung des ursprünglichen Kältemittelstands fehl.	U3	Führen Sie den Probelauf erneut durch, falls er unterbrochen wurde. Wurde das Gerät außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs betrieben, kann das Gerät noch normal betrieben werden, jedoch ist die Leckerkennungs-Funktion nicht verfügbar. Führen Sie den Probelauf erneut innerhalb des angegebenen Temperaturbereichs durch.

- Drücken Sie nach Behebung der Störung die Taste **BS3 RETURN** und setzen Sie den Störungscode zurück.
- Führen Sie den Probelauf erneut durch und prüfen Sie, ob die Störung korrekt behoben wurde.

12.5. Endkontrolle nach der Installation

Nachdem alle Installationsarbeiten beendet sind, setzen Sie das Gerät ganz normal in Betrieb und führen Sie folgende Kontrollen durch:

- Überprüfen Sie, ob Innen- und Außeneinheiten normal arbeiten.
- Lassen Sie die Inneneinheiten einzeln nacheinander arbeiten, und kontrollieren Sie, dass auch die Außeneinheit jeweils ordnungsgemäß funktioniert.
- Kontrollieren Sie, ob kalte (oder heiße) Luft aus dem Innengerät austritt.
- Drücken Sie beim Remote Controller die Tasten für Ventilationsrichtung und Ventilationsstärke, um zu sehen, ob die Ventilatoren ordnungsgemäß funktionieren.

HINWEIS

- (Heizen ist nicht möglich, wenn die Außentemperatur 24°C oder höher ist.) Siehe Bedienungsanleitung.
- Falls bei der Verdichtung der Flüssigkeit durch den Verdichter ein Klopfen zu hören ist, sofort den Betrieb stoppen. Dann die Kurbelgehäuseheizung genügend lange einschalten und danach den Betrieb neu starten.
- Nach einem Stopp wird der Verdichter erst nach ungefähr 5 Minuten neu starten, auch wenn beim Remote Controller die EIN/AUS-Taste gedrückt worden ist.
- Wenn der Betrieb des Systems durch den Remote Controller gestoppt worden ist, ist es möglich, dass die Außeneinheit bis zu 5 Minuten lang weiter arbeitet.
- Wenn der Außenventilator nur langsam läuft, ist das keine Fehlfunktion: Es kann darauf zurückzuführen sein, dass er gemäß Timer-Einstellung auf leisen Betrieb oder er auf geräuscharmen Betriebsmodus geschaltet ist.

13. Betrieb des Wartungsmodus

HINWEIS

Bei der Herstellung eines Vakuums oder der Wiedergewinnung von Kältemittel auf keinen Fall den Strom ausschalten und die Einstellung von Modus 2 nicht zurücksetzen. Sonst schließen die Expansionsventile, und es ist dann nicht möglich, im System ein Vakuum herzustellen oder Kältemittel zurückzugewinnen.

Entlüftungsmethode

Bei der Erstinstallation, ist eine Entlüftung nicht erforderlich. Sie ist nur für Reparaturzwecke erforderlich.

1 Während die Einheit stillsteht und sich im Einstellmodus 2 befindet, stellen Sie die erforderliche Funktion B (Kältemittelrückgewinnung/Entlüftungsvorgang) auf **ON** (EIN) ein.
   - Die Expansionsventile von Inneneinheit, HR Einheiten und der Außeneinheit werden sich vollständig offnen.
   - Die LED H1P ist eingeschaltet und die Fernbedienung zeigt **TEST** (Probelauf) an und [人] (externe Regelung). Der Betrieb wird verhindert.

2 Entlüften Sie das System mit einer Vakuumpumpe.

3 Drücken Sie die Taste **BS1 MODE** und setzen Sie den Einstellmodus 2 zurück.

Kältemittelrückgewinnungsmethode

mithilfe eines Kältemittelrückgewinnungsgerätes

1 Während die Einheit stillsteht und sich im Einstellmodus 2 befindet, stellen Sie die erforderliche Funktion B (Kältemittelrückgewinnung/Entlüftungsvorgang) auf **ON** (EIN) ein.
   - Die Expansionsventile von Inneneinheit, HR Einheiten und der Außeneinheit werden sich vollständig offnen.
   - Die LED H1P ist eingeschaltet und die Fernbedienung zeigt **TEST** (Probelauf) an und [人] (externe Regelung). Der Betrieb wird verhindert.

2 Rückgewinnung des Kältemittels mit einem Kältemittelrückgewinnungsgerät. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung, die Sie mit dem Kältemittelrückgewinnungsgerät erhalten haben.

3 Die Taste **BS1 MODE** drücken den Einstellmodus 2 zurücksetzen.

14. Methode zur weiteren Kältemittel-Befüllung

Wird die Funktion zur Leck-Erkennung nicht benötigt und kann die gesamte Kältemittelmenge bei ausgeschaltetem Betrieb nicht durch den Service-Stutzen am Absperrventil der Flüssigkeitsleitung eingefüllt werden (siehe "Vor-Befüllung" auf Seite 17), muss die noch einzufüllende Kältemittelmenge durch folgendes Verfahren eingefüllt werden:

1 Die Inneneinheit, die HR Einheit und die Außeneinheit einschalten.

2 Die Absperrventile der Gasansaugrohres, des Hochdruck/Niederdruck-Gasrohres und der Flüssigkeitsleitung vollständig öffnen.

3 Den Kältemittel-Einfüllschlauch an der Kältemittel-Einfüllöffnung anschließen (für weiteres Befüllen).

4 Bei ausgeschaltetem Betrieb die **BS2 SET**-Taste drücken, bis im Einstellmodus 2 die Funktion A für die Operation zur weiteren Kältemittel-Befüllung festgelegt werden kann (siehe "Einstellung der Betriebsart" auf Seite 22); die H1P LED ist dann auf (☼) geschaltet.

5 Der Vorgang startet automatisch.

   Die H2P LED beginnt zu blinken (☼), und beim Remote Controller werden die Meldungen "Test operation" (Testbetrieb) und "Under centralized control" (Unter zentraler Steuerung) angezeigt.

6 Nachdem die festgelegte Menge an Kältemittel eingefüllt worden ist, die **BS3 RETURN**-Taste drücken, um den Vorgang zu beenden.

   Der Vorgang stoppt innerhalb von 30 Minuten.

   - Wenn der Befüllvorgang nicht nach 30 Minuten abgeschlossen sein sollte, schalten Sie erneut die Operation zur weiteren Kältemittel-Befüllung ein, um diesen Vorgang erneut durchzuführen.
   - Sollte der Vorgang zur weiteren Kältemittel-Befüllung weniger als 30 Minuten dauern, kann es sein, dass sich zu viel Kältemittel im System befindet.

   ⚠ Auf keinen Fall zu viel Kältemittel einfüllen!

7 Den Kältemittel-Einfüllschlauch abnehmen.

8 "11.7. Kontrollen nach Hinzufügen des Kältemittels" durchführen. Siehe dazu die Beschreibung auf Seite 20.

15. Zur Beachtung bei austretendem Kältemittel

Einführung

Der Monteur und der Systemfachmann müssen Lecksicherheit gemäß den örtlichen Bestimmungen oder Normen sicherstellen. Folgende Normen finden Anwendung, wenn örtliche Bestimmungen nicht verfügbar sind.

Dieses System verwendet R410A als Kältemittel. R410A ist ein absolut sicheres, ungiftiges und unbrennnbares Kältemittel. Trotzdem muss dafür gesorgt werden, dass die Einrichtungen der Klimaanlage in einem ausreichend großen Raum installiert werden. Dadurch wird sichergestellt, dass die Höchstwerte für die Konzentration von Kältemittelgas nicht überschritten werden, falls einmal der unwahrscheinliche Fall eines größeren Lecks im System eintritt, und dies in Übereinstimmung mit den jeweiligen lokalen Vorschriften und Normen.

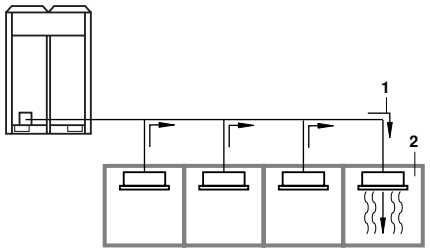
Höchstwerte für die Konzentration

Die Höchstfüllmenge für Kältemittel und die Berechnung der Höchstkonzentration des Kältemittels hängt unmittelbar mit der Größe des menschlichen Aufenthaltsbereichs zusammen, in welchem Kältemittel austreten könnte.

Die Maßeinheit für die Konzentration ist kg/m^3 (Gewicht des Kältemittelgases in 1 m^3 Volumen des Aufenthaltsbereichs).

Die vor Ort geltenden Vorschriften und Normen für den höchstzulässigen Konzentrationswert sind einzuhalten.

Gemäß den entsprechenden Europäischen Normen beträgt der höchstzulässige Konzentrationswert für R410A in einem menschlichen Aufenthaltsbereich 0,44 kg/m^3.



1 Richtung des Kältemitteldurchflusses

2 Raum, in dem das Kältemittel ausgetreten ist (Ausfluss des gesamten Kältemittels aus dem System)

Achten Sie besonders auf Orte, wie beispielsweise Fundamente, usw. wo Kältemittel gelagert werden kann, da Kältemittel schwerer als Luft ist.

Verfahren zur Prüfung der Höchstkonzentration

Prüfen Sie den höchsten Konzentrationswert gemäß der untenstehenden Schritte 1 bis 4 und ergreifen Sie alle Maßnahmen, die notwendig sind, um die Werte in Übereinstimmung zu bringen.

1 Berechnen Sie die Menge des eingefüllten Kältemittels (in kg) für jedes System getrennt.

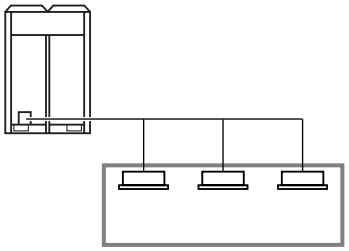
Menge des Kältemittels in einem System mit einer Einzeleinheit (Menge des Kältemittels, die im Werk in das System eingefüllt wird)	+	Zusätzlich eingefüllte Menge (Menge des vor Ort eingefüllten Kältemittels gemäß der Länge und des Durchmessers der Kältemittelleitungen)	=	Gesamtmenge des Kältemittels im System (in kg)

HINWEIS Falls eine einzelne Kältemittelanlage in 2 unabhängige Kältemittelsysteme unterteilt ist, nehmen Sie die Menge Kältemittel, mit der jedes einzelne System befüllt ist.

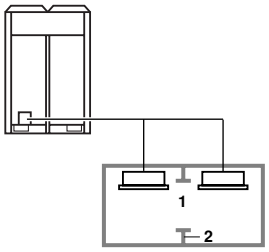
2 Berechnen Sie den kleinsten Rauminhalt (m^3)

In einem Fall wie dem folgenden, berechnen Sie den Rauminhalt von (A), (B) als einzelnen Raum oder als kleinsten Raum.

A. Der Raum ist nicht unterteilt



B. Der Raum ist unterteilt, es gibt jedoch eine genügend große Öffnung zwischen den Räumen, die eine freie Luftzirkulation in beide Richtungen ermöglicht.



1 Öffnung zwischen den Räumen

2 Abtrennung
(Es gibt eine Öffnung ohne Tür, oder es gibt Öffnungen über und unter der Tür, deren jeweilige Größe mindestens 0,15% der Fußbodenfläche beträgt.)

3 Berechnung der Dichte des Kältemittels mit Hilfe der Ergebnisse aus Schritt 1 und 2.

$$\frac{\text{Gesamtvolumen des Kältemittels im Kältemittelsystem}}{\text{Größe (m}^3\text{) des kleinsten Raums, in dem eine Inneneinheit installiert ist}} \leq \text{Höchstwert für die Konzentration (kg/m}^3\text{)}$$

Überschreitet das Ergebnis der obigen Berechnung den Höchstwert für die Konzentration, dann führen Sie entsprechende Berechnungen für den zweitkleinsten Raum, den drittkleinsten Raum usw. durch, bis das Ergebnis unter der Höchstkonzentration liegt.

4 Wenn das Ergebnis über dem Höchstwert für die Konzentration liegt.

Wenn die Installation einer Anlage zu einer Überschreitung des Höchstwertes für die Konzentration führt, muss das System überholt werden.
Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler.

16. Vorschriften zur Entsorgung

Die Demontage des Geräts sowie die Handhabung von Kältemittel, Öl und möglichen weiteren Teilen muss gemäß den entsprechenden örtlichen und staatlichen Bestimmungen erfolgen.

TABLE DES MATIÈRES

Page

1. Introduction 2
   1.1. Plage de capacité intérieure 2
   1.2. Accessoires fournis en standard.... 2
   1.3. Accessoires en option.... 2
   1.4. Spécifications techniques et électriques.... 2
2. Principaux composants....2
3. Sélection d'un emplacement....3
4. Inspection et manipulation de l'unité....4
5. Déballage et placement de l'unité....4
6. Tuyauterie de réfrigérant....4
   6.1. Outils d'installation.... 5
   6.2. Sélection du matériel de canalisation 5
   6.3. Connexion de tuyau.... 5
   6.4. Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant 5
   6.5. Protection contre la contamination lors de l'installation des tuyaux 6
   6.6. Exemple de connexion.... 7
7. Test d'étanchéité et séchage à vide....9
8. Câblage local....9
   8.1. Câblage interne - Tableau des pièces.... 10
   8.2. Connecteur de pièces en option.... 10
   8.3. Exigences imposées au circuit et aux câbles électriques.... 11
   8.4. Précautions générales.... 11
   8.5. Exemples de système.... 11
   8.6. Branchement des câbles d'alimentation et de transmission.... 12
   8.7. Connexion des câbles sur place: câblage de transmission 12
   8.8. Connexion des câbles sur place: câblage électrique.... 13
   8.9. Exemple de câblage pour l'unité intérieure du câblage 14
9. Isolation des tuyaux 14
10. Vérification de l'unité et des conditions d'installation 14
11. Recharge de réfrigérant....15
   11.1. Information importante relative au réfrigérant utilisé.... 15
   11.2. Précautions lors de l'ajout de R410A.... 15
   11.3. Procédure de fonctionnement de la vanne d'arrêt.... 15
   11.4. Comment vérifier le nombre d'unités raccordées 16
   11.5. Charge de réfrigérant supplémentaire.... 16
   11.6. Procédure d'introduction de la charge de réfrigérant supplémentaire dans le PCB 20
   11.7. Contrôles après l'ajout de réfrigérant.... 20
12. Avant fonctionnement....21
   12.1. Précautions de service 21
   12.2. Vérifications avant premier démarrage.... 21
   12.3. Réglage sur place.... 21
   12.4. Test de fonctionnement.... 23
   12.5. Contrôle final après installation.... 25
13. Opération en mode service....25
14. Méthode de charge de réfrigérant supplémentaire 25
15. Précautions en cas de fuites de réfrigérant....26
16. Exigences en matière d'enlèvement 26

LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT DE FAIRE DEMARRER L'UNITE. NE PAS LE JETER. LE CONSERVER DANS VOS DOSSIERS POUR UNE UTILISATION ULTERIEURE.

UNE INSTALLATION OU UNE FIXATION INCORRECTE DE L'EQUIPEMENT OU DES ACCESSOIRES PEUT PROVOQUER UNE ELECTROCUTION, UN COURT-CIRCUIT, DES FUITES, UN INCENDIE OU ENDOMMAGER L'EQUIPEMENT. S'ASSURER DE N'UTILISER QUE DES ACCESSOIRES SPECIALEMENT CONCUS PAR PANASONIC POUR ÊTRE UTILISES AVEC CET EQUIPEMENT ET LES FAIRE INSTALLER PAR UN PROFESSIONNEL.

L'EQUIPEMENT PANASONIC EST CONCU POUR LES APPLICATIONS DE CONFORT. POUR D'AUTRES APPLICATIONS, CONTACTER VOTRE DISTRIBUTEUR LOCAL PANASONIC.

EN CAS DE DOUTE QUANT AUX PROCÉDURES D'INSTALLATION OU D'UTILISATION, PRENDRE TOUJOURS CONTACT AVEC VOTRE REVENDEUR POUR TOUT CONSEIL ET INFORMATION.

LE CLIMATISEUR EST CLASSE SOUS LA DESIGNATION "APPAREILS NON ACCESSIBLES AU PUBLIC".

Le nouveau réfrigérant R410A exige des précautions particulières pour conserver le système propre, sec et étanche.

- Propre et sec
  Il est impératif d'éviter que des matériaux étrangers (notamment des huiles minérales telles que SUNISO ou de l'humidité) s'infiltrent dans le système.
- Etanche
  Le R410A ne contient pas de chlore, n'affecte pas la couche d'ozone et ne réduit pas la protection terrestre contre les rayons ultraviolets.
  Le R410A peut contribuer sensiblement à l'effet de serre s'il est libéré. Par conséquent, veiller tout particulièrement à l'étanchéité de l'installation.

Lisez attentivement le chapitre "6. Tuyauterie de réfrigérant" à la page 4 et suivez ces procédures à la lettre.

Etant donné que la pression théorique est de 4,0 MPa ou 40 bars (pour les unités R407C: 3,3 MPa ou 33 bars), des tuyaux à paroi plus épaisse peuvent s'avérer nécessaires. L'épaisseur de paroi des tuyaux doit être sélectionnée minutieusement, reportez-vous au paragraphe "6.2. Sélection du matériel de canalisation" à la page 5 pour plus de détails.

1. INTRODUCTION

Ce manuel d'installation concerne les Urban Multi de la série Panasonic U-ME4XPQ. Ces unités sont conçues pour une installation à l'extérieur et sont utilisées pour des applications de refroidissement ou de pompe à chaleur. Le système U-8~16ME4XPQ est un système à une unité extérieure et ne peut pas être combiné avec d'autres unités extérieures dans un système à plusieurs unités extérieures. L'unité affiche des capacités de refroidissement de 22,4 à 45,0 kW et des capacités de chauffage nominales allant de 25,0 à 50,0 kW.

Pour modifier le flux de réfrigérant vers les unités intérieures, le système U-ME4XPQ peut être combiné aux unités HR des types CZ-100HR1HS, CZ-160HR1HS et CZ-250HR1HS uniquement. Les autres types d'unités HR provoqueront des dysfonctionnement s'ils sont combinés au système U-ME4XPQ.

Les unités U-ME4XPQ peuvent être combinées à des unités intérieures Urban Multi de Panasonic à des fins de climatisation adaptés au R410A.

Le présent chapitre d'installation décrit les procédures de déballage, d'installation et de raccordement des unités U-ME4XPQ. L'installation des unités intérieures n'est pas décrite dans ce manuel. Reportez-vous toujours au manuel d'installation accompagnant ces unités pour leur installation.

1.1. Plage de capacité intérieure

Les unités intérieures peuvent être installées dans les cas suivants.

- Toujours utiliser les unités appropriées compatibles R410A. Pour connaître les modèles d'unités intérieures qui sont compatibles R410A, reportez-vous aux catalogues des produits.
- Capacité totale des unités intérieures

Unité extérieure	Capacité totale des unités intérieures
U-8ME4XPQ	100~260
U-10ME4XPQ	125~325
U-12ME4XPQ	150~390
U-14ME4XPQ	175~455
U-16ME4XPQ	200~520

REMARQUE

Si la capacité totale des unités intérieures connectées dépasse la capacité de l'unité extérieure, les performances de refroidissement et de chauffage peuvent chuter lorsque les unités intérieures fonctionneront.

Reportez-vous à la section concernant les caractéristiques de performances dans le Manuel des données technique pour plus de détails.

1.2. Accessoires fournis en standard

Voir emplacement 1 dans la figure 18 pour savoir où se trouvent les accessoires suivants fournis avec l'unité.

Manuel d'installation	1x
Manuel d'utilisation	1x
Etiquette de charge de réfrigérant supplémentaire	1x
Etiquette d'information sur l'installation	1x
Etiquette d'information sur les gaz fluorés à effet de serre	1x

Voir emplacement 2 dans la figure 18 pour savoir où se trouvent les accessoires suivants fournis avec l'unité.

		U-XPQ				
		8	10	12	14	16
Canalisation accessoire liquide (1)		1x	1x	1x	1x	1x
Canalisation accessoire liquide (2)		1x	1x	1x	1x	1x
Canalisation accessoire gaz d'aspiration (1)	Ø22.2	1x	—	—	—	—
	Ø22.2	—	1x	—	—	—
	Ø28.6	—	—	1x	1x	1x
Canalisation accessoire gaz d'aspiration (2)	Ø19.1	1x	—	—	—	—
	Ø22.2	—	1x	—	—	—
	Ø28.6	—	—	1x	1x	1x
Canalisation accessoire haute/basse pression (1)	Ø15.9	1x	—	—	—	—
	Ø19.1	—	1x	1x	—	—
	Ø19.1	—	—	—	1x	1x
Canalisation accessoire haute/basse pression (2)	Ø15.9	1x	—	—	—	—
	Ø19.1		1x	1x	—	—
	Ø22.2	—	—	—	1x	1x
Raccord accessoire (angle de 90°) (1)	Ø25.4	1x	1x	1x	1x	1x
Raccord accessoire (angle de 90°) (2)	Ø19.1	1x	1x	1x	1x	1x
Raccord accessoire		1x	—	—	—	—

1.3. Accessoires en option

Pour installer l'unité extérieure ci-dessus, les pièces en option suivantes sont également nécessaires.

Kit de branchement de réfrigérant (pour R410A uniquement: toujours utiliser un kit adapté réservé à votre système.)

Collecteur refnet	
3 tuyaux	2 tuyaux
CZ-P29HK32Q	CZ-P29HK12Q
CZ-P64HK32Q	CZ-P64HK12Q
CZ-P75HK32Q	CZ-P75HK12Q

Raccord refnet	
3 tuyaux	2 tuyaux
CZ-P20BK32Q	CZ-P20BK12Q
CZ-P29BK32QA	CZ-P29BK12Q
CZ-P64BK32Q	CZ-P64BK12Q
CZ-P75BK32Q	CZ-P75BK12Q

Pour sélectionner un kit de branchement de réfrigérant optimal, se reporter à "6. Tuyauterie de réfrigérant" à la page 4.

1.4. Spécifications techniques et électriques

Reportez-vous au manuel de données techniques pour obtenir la liste complète des spécifications.

2. PRINCIPAUX COMPOSANTS

Pour les composants principaux et la fonction des composants principaux, se reporter aux Caractéristiques techniques.

3. SÉLECTION D'UN EMPLACEMENT

Cette unité, intérieure et extérieure, peut être installée dans un environnement commercial et en industrie légère.

Il s'agit d'un produit de classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut provoquer des interférences radio. Dans ce cas, l'utilisateur sera invité à prendre les mesures adéquates.

- Veillez à prendre des mesures appropriées afin d'empêcher que l'unité extérieure ne soit utilisée comme abri par les petits animaux.
- Les animaux qui entrent en contact avec des pièces électriques peuvent provoquer des dysfonctionnements, de la fumée ou un incendie. Demander au client de garder la zone autour de l'unité propre.

Demander la permission du client avant l'installation.

Les inverters doivent être installés dans un endroit répondant aux conditions suivantes:

1 Le socle est suffisamment résistant pour supporter le poids de l'unité et le sol est plat pour éviter la génération de vibrations et de bruit.

Si ce n'est pas le cas, l'unité peut basculer et provoquer des dommages ou des blessures.

2 L'espace autour de l'unité est adéquat pour l'entretien et l'espace minimum pour l'arrivée d'air et la sortie d'air est disponible. (Reportez-vous à la figure 1 et choisissez l'une des possibilités).

A B C D Côtés le long du site d'installation avec obstacles

➧ Côté aspiration

- Dans le cas d'un site d'installation où les côtés **A+B+C+D** présentent des obstacles, la hauteur des murs des côtés **A+C** n'a pas d'impact sur les cotes d'écartement d'entretien. Se reporter à la figure 1 pour connaître l'impact de la hauteur des murs des côtés **B+D** sur les cotes d'écartement d'entretien.
- Dans le cas d'un site d'installation où seuls les côtés **A+B** présentent des obstacles, la hauteur des murs n'a pas d'influence sur les cotes d'écartement d'entretien indiquées.
- L'espace d'installation requis tel qu'illustré dans la figure 1 est une référence pour l'efficacité de refroidissement lorsque la température extérieure est de 35°C.
  Si la température extérieure dépasse 35°C ou si la charge thermique dépasse la capacité maximale de l'unité extérieure, augmenter les distances côté admission d'air.

3 S'assurer qu'il n'y a pas de danger d'incendie en raison de fuite de gaz inflammable.

4 S'assurer que l'eau ne peut pas provoquer de détériorations à l'endroit si elle sort de l'unité (par ex. en cas d'obturation d'un tuyau de purge).

5 La longueur du tuyau entre l'unité extérieure et l'unité intérieure ne peut pas dépasser la longueur de tuyau autorisée. (Se référer au chapitre "6.6. Exemple de connexion" à la page 7.)

6 Sélectionner l'emplacement de l'unité de telle sorte que l'air évacué ni le bruit généré par l'unité ne dérangent personne.

7 Veiller à ce que l'entrée et la sortie de l'unité ne soient pas positionnés dans le sens principal du vent. Le vent de face gênera le fonctionnement de l'unité. Si nécessaire, utiliser un pare-vent pour bloquer le vent.

8 Ne pas installer ni utiliser l'unité à des endroits où l'air contient des niveaux élevés de sel, tels qu'à proximité des océans par exemple. (Reportez-vous au manuel de données techniques pour plus d'informations).

9 Pendant l'installation, faire en sorte que personne ne puisse monter sur l'unité ou placer des objets sur l'unité.

Toute chute peut entraîner des blessures.

10 Lors de l'installation de l'unité dans un espace restreint, prendre les mesures pour éviter que la concentration de réfrigérant ne dépasse les limites de sécurité admises en cas de fuite de réfrigérant.

Les concentrations de réfrigérant excessives dans un endroit clos peuvent entraîner une insuffisance d'oxygène.

11 Pour éviter que les goutelettes d'eau ne forment une marre en dessous de l'unité, installer un bac collecteur (disponible en option).

- L'équipement décrit dans ce manuel peut provoquer des parasites électroniques générés par les radiofréquences. Cet équipement est conforme aux spécifications qui sont prévues pour assurer une protection raisonnable contre ces interférences. Toutefois, il n'y a aucune garantie que les interférences ne se produiront pas dans une installation en particulier.
  Il est dès lors recommandé d'installer l'équipement et les fils électriques à une certaine distance des installations audio, ordinateurs, etc.
  (Voir figure 2).

  1 Ordinateur ou radio
  2 Fusible
  3 Disjoncteur de fuite à la terre
  4 Dispositif de régulation à distance
  5 Sélecteur refroidissement/chauffage
  6 Unité intérieure

  Aux endroits où la réception est faible, maintenir une distance de 3 m ou plus pour éviter des perturbations électromagnétiques et utiliser des gaines pour les lignes électriques et de transmission.
- Dans les régions exposées à de fortes chutes de neige, sélectionner un lieu d'installation où la neige n'affectera pas le fonctionnement de l'unité.
- Le réfrigérant R410A est un réfrigérant sans danger ne possédant aucune propriété toxicologique ou inflammable. En cas de fuite éventuelle de réfrigérant, sa concentration peut dépasser la limite autorisée en fonction du volume de la pièce. A cause de cela, il pourrait être nécessaire de prendre des mesures contre la fuite. Se reporter au chapitre "15. Précautions en cas de fuites de réfrigérant" à la page 26.
- Ne pas installer l'unité aux emplacements suivants.
  - Endroits où des acides sulfureux et d'autres gaz corrosifs peuvent être présents dans l'atmosphère.
    Canalisations de cuivre et raccords soudés risques de se corroder et d'entraîner une fuite de réfrigérant.
  - Endroits où il y a un risque de présence de brouillard, de vaporisation ou de vapeurs d'huile minérale dans l'atmosphère.
    Les pièces en plastique risquent de se détériorer et de se désagréger ou de provoquer des fuites d'eau.
  - Endroits où l'on trouve un équipement qui produit des ondes électromagnétiques.
    Les ondes électromagnétiques peuvent déranger le système de contrôle et provoquer un mauvais fonctionnement de l'équipement.
  - Endroits où des gaz inflammables peuvent fuir, où du solvant, de l'essence et d'autres substances volatiles sont manipulés ou où de la poussière de carbone et d'autres substances incendiaires sont présentes dans l'atmosphère.
    Des gaz de fuite peuvent s'accumuler autour de l'appareil et provoquer une explosion.
- Lors de l'installation, tenir compte des vents forts, des ouragans ou des tremblements de terre.
  Une mauvaise installation peut entraîner la chute de l'unité.

4. INSPECTION ET MANIPULATION DE L'UNITÉ

A la livraison, le paquet doit être vérifié et tout dommage doit être rapporté immédiatement à l'agent de réclamation du transporteur.

Lors de la manipulation de l'unité, tenir compte de ce qui suit:

1 Fragile, manipuler l'unité avec précaution.

Garder l'unité verticalement afin d'éviter des dégâts au compresseur.

2 Choisir préalablement l'itinéraire à emprunter pour amener l'unité.

3 Amener l'unité le plus près possible de sa position d'installation finale dans son emballage d'origine pour éviter des dégâts pendant le transport, comme illustré dans la figure 4.

- **1** Matériau de conditionnement
- **2** Elingue de sangle
- **3** Ouverture
- **4** Protection

4 Soulever de préférence l'unité avec une grue et 2 sangles d'au moins 8 m de long, comme illustré dans la figure 4.

Utiliser toujours des protections pour éviter d'endommager la sangle et faire attention à la position du centre de gravité de l'unité.

REMARQUE Utiliser une élingue de ≤20 mm de large qui supporte adéquatement le poids de l'unité.

Un chariot élévateur à fourches peut être utilisé pour le transport tant que l'unité reste sur sa palette comme illustré dans la figure 5.

5 Pour placer l'unité dans sa position finale, une grue et 2 sangles doivent être utilisées. Ces sangles doivent être tirées via les petites ouvertures au bas de l'unité, comme illustré dans figure 4.

5. DÉBALLAGE ET PLACEMENT DE L'UNITÉ

- Retirer les quatre vis fixant l'unité à la palette.
- S'assurer que l'unité est installée de niveau sur une base suffisamment forte pour empêcher des vibrations et des bruits.

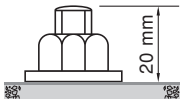
Ne pas utiliser rien que des supports pour soutenir les coins. (Voir figure 6)

- **X** Non autorisé
- **O** Autorisé (unités: mm)

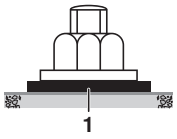
- La hauteur des fondations doit être au moins de 150 mm du sol.
- L'unité doit être installée sur un socle longitudinal robuste (cadre à poutre en acier ou béton) et s'assurer que la base sous l'unité est supérieure à la surface grisée représentée dans la figure 3.

- **1** Trou pour boulon de socle
- **2** Dimensions internes de la base
- **3** Distance entre les trous des boulons d'assise
- **4** Profondeur de l'unité
- **5** Dimensions externes de la base
- **6** Dimensions du socle longitudinal
- **7** Distance entre les trous des boulons d'assise

- Fixer l'unité en place au moyen de quatre boulons pour fondation M12. Il vaut mieux visser les boulons de fondation jusqu'à ce que leur longueur reste à 20 mm de la surface de la fondation.



- Préparer un canal pour l'écoulement de l'eau autour de la fondation afin d'évacuer les eaux usées du pourtour de l'appareil.
- Si l'unité doit être installée sur un toit, vérifier la résistance du toit et de son système de purge pour commencer.
- Si vous installez l'unité sur un bâti, installez la plaque d'étanchéité à une distance de 150 mm sous l'unité pour empêcher l'infiltration d'eau par le bas de l'unité.
- Lorsque l'unité est installée dans un environnement corrosif, utiliser un écrou avec une rondelle plastique (1) pour protéger la partie serrante de l'écrou de la rouille.



6. TUYAUTERIE DE RÉFRIGÉRANT

Ne pas insérer les doigts, de tiges ou d'autres objets dans l'entrée ou la sortie d'air. Lorsque le ventilateur tourne à haute vitesse, il peut provoquer des blessures.

Utiliser du R410A pour ajouter du réfrigérant.

Toutes les canalisations sur site doivent être installées par un technicien agréé et doivent être conformes aux réglementations locales et nationales et vigueur.

Précautions à prendre lors du brasage du tuyau de réfrigérant

Ne pas utiliser de fondant quand vous soudez entre eux des tuyaux de réfrigérant en cuivre. (Notamment pour le tuyau de réfrigérant HFC) Par conséquent, utiliser du métal d'apport pour brasage en cuivre phosphoreux (BCuP) qui ne nécessite pas un fondant.

Le fondant a une influence extrêmement néfaste sur les tuyauteries de réfrigérant. Par exemple, si du fondant à base de chlore est utilisé, il provoquera la corrosion des tuyaux ou, tout particulièrement, si le fondant contient du fluor, il endommagera l'huile de réfrigérant.

Veiller à remplir la tuyauterie d'azote lors du soudage. Souder sans remplir la tuyauterie d'azote provoquera de grosses quantités de film oxydé sur l'intérieur des tuyauteries, ce qui aura une influence néfaste sur les vannes et les compresseurs dans le système de réfrigération et empêchera le fonctionnement normal.

Après avoir terminé le travail d'installation, vérifier que le gaz réfrigérant ne fuit pas.

Ne pas ouvrir les vannes d'arrêt tant que tout le câblage sur place n'est pas raccordé conformément aux spécifications (se reporter à "8. Câblage local" à la page 9), le contrôle de l'unité a été effectué et toutes les conditions d'installation sont remplies (se reporter à "10. Vérification de l'unité et des conditions d'installation" à la page 14).

Du gaz toxique peut se libérer si le gaz réfrigérant fuit dans la pièce et entre en contact avec une source inflammable.

Ventiler le local immédiatement en cas de fuite.

Si une fuite se produit, ne pas toucher le réfrigérant directement. Il y a un risque de gelures.

6.1. Outils d'installation

Veiller à utiliser des outils d'installation (tuyau collecteur de pression muni d'un indicateur, etc.) conçus exclusivement pour les installations R410A. Ils doivent être en mesure de supporter la pression et d'empêcher l'infiltration de corps étrangers (par exemple, de l'huile minérale de type SUNISO et de l'humidité) dans le système.
(Les spécifications des vis diffèrent pour le R410A et le R407C.)

Utiliser une pompe à vide à 2 étages munie d'un clapet de non-retour dont le débit d'évacuation est de –100,7 kPa (5 Torr, –755 mm Hg).

REMARQUE Assurez-vous que l'huile de la pompe n'est pas refoulée vers le système lorsque la pompe est à l'arrêt.

6.2. Sélection du matériel de canalisation

1. La quantité de matériaux étrangers à l'intérieur des tuyaux (y compris les huiles de fabrication) ne peut dépasser 30 mg/10 m.
2. Utilisez la spécification de matériaux suivante pour le choix et l'installation des tuyauteries destinées au fluide de refroidissement:
   - Taille: pour les dimensions correctes, reportez-vous au chapitre "6.6. Exemple de connexion" à la page 7.
   - Matériaux de construction: cuivre sans couture désoxydé à l'acide phosphorique pour le fluide de refroidissement.
   - Degré de trempe: utilisez une tuyauterie avec un degré de trempe en fonction du diamètre du tuyau indiqué dans le tableau ci-dessous.

Ø du tuyau	Degré de trempe du matériau de la tuyauterie
≤15,9	O
≥19,1	1/2H

O = Recuit
1/2H = Demi-durci

   - L'épaisseur du tuyau de réfrigérant doit être conforme aux réglementations locales et nationales en la matière. L'épaisseur minimale du tuyau R410A doit être conforme au tableau ci-dessous.

Ø du tuyau	Epaisseur minimale t (mm)
6,4	0,80
9,5	0,80
12,7	0,80
15,9	0,99
19,1	0,80

Ø du tuyau	Epaisseur minimale t (mm)
22,2	0,80
28,6	0,99
34,9	1,21
41,3	1,43

3. Reportez-vous au chapitre "6.6. Exemple de connexion" à la page 7 pour vérifier les embranchements de tuyauterie à utiliser.
4. Si les tailles de tuyaux requises (en pouces) ne sont pas disponibles, vous pouvez également utiliser d'autres diamètres (en millimètres) en prenant soin:
   - de sélectionner la taille de tuyau la plus proche de la taille requise;
   - d'utiliser les adaptateurs appropriés lorsque vous passez d'une unité de mesure à l'autre (non fournis).

6.3. Connexion de tuyau

Veiller à à remplir la tuyauterie d'azote lors du brasage et à lire d'abord le paragraphe "Précautions à prendre lors du brasage du tuyau de réfrigérant" à la page 4.

REMARQUE Le régulateur de pression de l'azote libéré lors du brasage doit être réglé sur 0,02 MPa ou moins. (Voir figure 12)

1 Tuyauterie de réfrigérant
2 Endroit à souder
3 Azote
4 Guipage
5 Vanne manuelle
6 Régulateur
7 Azote

Ne pas utiliser d'anti-oxydant lors du brasage des joints de tuyaux.
Les résidus peuvent obstruer les tuyaux et détruire l'équipement.

6.4. Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant

1 Connexion avant ou connexion latérale

L'installation de la canalisation de réfrigérant est possible comme connexion avant ou connexion latérale (lorsqu'elle sort par le bas) comme le montre la figure 7.

1 Connexion côté gauche
2 Connexion frontale
3 Connexion côté droit

REMARQUE **Précautions lors de l'enfoncement des trous à enfoncer**

- Veillez à ne pas endommager le boîtier.
- Après avoir défoncé les trous, nous vous recommandons d'éliminer les bavures et de peindre les bords et les zones autour des bords à l'aide de la peinture de réparation pour éviter la formation de rouille.
- Lors du passage du câblage électrique à travers les trous à enfoncer, entourer le câble de bande de protection pour éviter tout dégât, comme le montre la figure 8.

1 Gros trou à enfoncer
2 Forer
3 Points de forage

2 Enlèvement de la tuyauterie écrasée

Lors du raccordement de la tuyauterie de réfrigérant à l'unité extérieure, retirer d'abord la tuyauterie écrasée. Ne pas laisser les gaz s'échapper dans l'atmosphère.
La dépose de la tuyauterie écrasée doit se faire conformément à la procédure suivante:

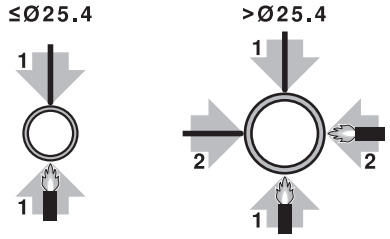
1. S'assurer que les vannes d'arrêt sont fermées.
2. Raccorder un tuyau de charge aux orifices de service de toutes les vannes d'arrêt.
3. Récupérer le gaz de la tuyauterie écrasée.
4. Lorsque tout le gaz est récupéré de la tuyauterie écrasée, dissoudre le brasage à l'aide d'un chalumeau et retirer la tuyauterie écrasée.

Tout gaz restant à l'intérieur de la vanne d'arrêt peut faire exploser la tuyauterie écrasée, ce qui provoquera des dommages ou des blessures.

Voir figure 9.

1 Tuyauterie écrasée
2 Ne pas dissoudre ce brasage
3 Tuyau auxiliaire
4 Vanne d'arrêt
5 Orifice de service
6 Point de fusion du métal de brasage

Précautions lors du raccordement des tuyaux fournis sur place.
Ajouter le matériau de brasage comme le montre l'illustration.



- Veiller à utiliser les tuyaux accessoires fournis lorsque vous effectuez des travaux de tuyauterie sur place.
- Veillez à ce que la canalisation installée sur place ne touche pas d'autres canalisations, le panneau inférieur ou le panneau latéral. Veillez, tout particulièrement pour la connexion inférieure et latérale, à protéger la canalisation au moyen d'une isolation adéquate pour éviter qu'elle entre en contact avec le boîtier.

3 Raccordement du tuyau de réfrigérant à l'unité extérieure

REMARQUE Tous les tuyaux entre unités sont fournis sur place, sauf les tuyaux accessoires.

- Connexion frontale:
  Retirer le couvercle de la vanne d'arrêt pour effectuer la connexion. (Voir figure 11) (A)
- Connexion inférieure:
  Retirer les trous à enfoncer sur le bâti du bas et acheminer la tuyauterie sous le bâti inférieur. (Voir figure 11) (B)
- Dans le cas du U-8ME4XPQ, utiliser le raccord accessoire pour relier le tuyau accessoire du gaz d'aspiration (2) à la vanne d'arrêt de gaz d'aspiration. (Voir figure 11) (C)

1 Vanne d'arrêt du tuyau de liquide
2 Vanne d'arrêt du tuyau de gaz d'aspiration
3 Vanne d'arrêt du tuyau de gaz haute/basse pression
4 Brasage
5 Canalisation accessoire liquide (1)
6 Canalisation accessoire gaz d'aspiration (1)
7 Canalisation accessoire de gaz haute/basse pression (1)
8 Raccord accessoire (angle de 90°) (1)
9 Raccord accessoire (angle de 90°) (2)
10 Canalisation accessoire liquide (2)
11 Canalisation accessoire gaz d'aspiration (2)
12 Canalisation accessoire de gaz haute/basse pression (2)
13 Raccord accessoire

REMARQUE S'assurer que le tuyau sur site n'entre pas en contact avec d'autres tuyaux, le cadre inférieur ou les panneaux latéraux de l'unité.

4 Branchement du tuyau de réfrigérant

Pour l'installation du kit de branchement de réfrigérant, reportez-vous au manuel d'installation fourni avec le kit.
(Voir figure 14)

1 Surface horizontale

Suivre les conditions énumérées ci-dessous:
- Monter le joint refnet de manière à créer une ramification horizontale ou verticale.
- Monter le collecteur refnet de manière à créer une ramification horizontale ou verticale.

5 Remarques de longueur de tuyauterie

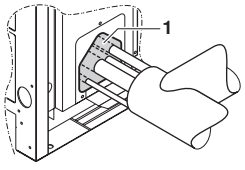
Veiller à effectuer l'installation de la tuyauterie dans la fourchette de longueur de tuyau maximale admissible, la différence de niveau autorisée et la longueur autorisée après le branchement, comme indiqué dans "6.6. Exemple de connexion" à la page 7.

6.5. Protection contre la contamination lors de l'installation des tuyaux

- Prendre des mesures pour empêcher les corps étrangers tels que l'humidité et la contamination de s'infiltrer dans le système.

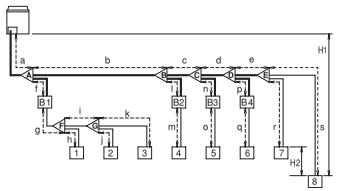
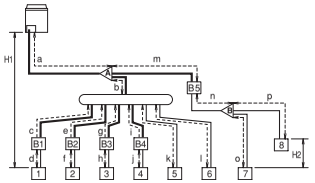
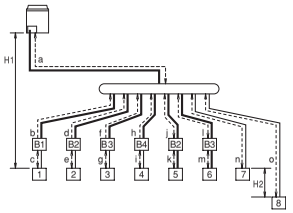
	Période d'installation	Méthode de protection
	Plus d'un mois	Pincez le tuyau
	Moins d'un mois	Pincez le tuyau ou entourez-le de ruban isolant
	Indépendamment de la période	

- Une grande prudence est requise lors du placement de tubes en cuivre dans les murs.
- Bloquer tous les espaces dans les trous de passage des tuyaux et fils à l'aide de matériau d'étanchéité (non fourni). (La capacité de l'unité baissera et les petits animaux risquent d'entrer dans la machine.)
  Exemple: sortie du tuyau par l'avant



1 Obstruer les zones marquées par " ". (Lorsque le tuyau est acheminé du panneau frontal.)

Une fois que les tuyauteries ont été raccordées, s'assurer qu'il n'y a pas de fuite de gaz. Utiliser l'azote pour effectuer une vérification des fuites de gaz.

Exemple de connexion (Connexion de 8 unités intérieures)			**Branchement avec tuyau de branchement de canalisation**	**Branchement avec tuyau de branchement de canalisation et tuyau de branchement de collecteur**	**Branchement avec tuyau de branchement de collecteur**
Côté unité extérieure (3 tuyaux) Tuyau de gaz d'aspiration Tuyau de gaz haute/basse pression Tuyauterie de liquide Unité HR Côté unité intérieure (2 tuyaux) Tuyauterie de gaz Tuyauterie de liquide		Système à une seule unité extérieure (U-8~16ME4XPQ)			
			1 unité intérieure tuyau de branchement de canalisation	tuyau de branchement de collecteur	Côté unité extérieure (3 tuyaux) Côté unité intérieure (2 tuyaux)	
Longueur admissible maximale	Entre les unités extérieures et intérieures	Longueur réelle du tuyau	Longueur du tuyau entre les unités intérieures et extérieures ≤165 m		
			[Exemple] unité 8: a+b+c+d+e+s≤165 m	[Exemple] unité 6: a+b+l≤165 m, unité 8: a+m+n+p≤165 m	[Exemple] unité 8: a+o≤165 m
		Longueur équivalente	Longueur de tuyau équivalente entre les unités extérieures et intérieures ≤190 m (en supposant que la longueur de tuyau équivalente du tuyau de branchement de canalisation soit de 0,5 m, du tuyau de branchement de canalisation soit 1,0 m, des CZ-100HR1HS et CZ-160HR1HS soit 4 m et du CZ-250HR1HS soit 6 m (à des fins de calculs)) (Voir remarque 1 page suivante)		
		Longueur d'extension totale	Longueur de canalisation totale de l'unité extérieure à toutes les unités intérieures ≤1000 m		
Différence de hauteur admise	Entre les unités extérieures et intérieures		Différence de hauteur entre les unités intérieures et extérieures (H1)≤50 m (≤40 m si l'unité extérieure est installée en position plus basse).		
	Entre les unités intérieures et extérieures		Différence de hauteur entre les unités intérieures adjacentes (H2)≤15 m		
Longueur autorisée après l'embranchement		Longueur réelle du tuyau	Longueur des canalisations du premier kit de branchement de réfrigérant (soit tuyau de branchement de canalisation ou tuyau de branchement de collecteur) à l'unité intérieure ≤40 m (Voir remarque 2 à la page suivante)		
			[Exemple] unité 8: b+c+d+e+s≤40 m	[Exemple] unité 6: b+l≤40 m, unité 8: m+n+p≤40 m	[Example] unité 8: o≤40 m
Sélection du type de branchement de réfrigérant			**Comment sélectionner le tuyau de branchement de canalisation** Lors de l'utilisation des tuyau de branchement de canalisation au premier embranchement compté à partir du côté unité extérieure, choisir dans le tableau suivant en fonction de la capacité de l'unité extérieure (exemple: tuyau de branchement de canalisation A).		**Comment sélectionner le tuyau de branchement de collecteur** Choisissez dans le tableau suivant en fonction de la capacit totale de toutes les unités intérieures raccordées en dessous du tuyau de branchement de collecteur. **Remarque**: L'unité intérieure de type 250 ne peut pas être raccordée en dessous du tuyau de branchement de collecteur

Les kits d'embranchement de réfrigérant peuvent uniquement être utilisés avec le R410A.

Type de capacité de l'unité extérieure (ch)	Nom du kit d'embranchement de réfrigérant
8+10	CZ-P29BK32Q
12~16	CZ-P64BK32Q

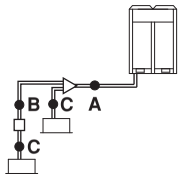
Pour les tuyaux de branchement de canalisation autres que le premier branchement, sélectionner le modèle de kit de branchement approprié en fonction du coefficient de capacité total de toutes les unités intérieures raccordées après l'embranchement de réfrigérant.

Type de capacité d'unité intérieure	Nom du kit d'embranchement de réfrigérant	
	3 tuyaux	2 tuyaux
<200	CZ-P23BK32Q	CZ-P20BK12Q
200≤x<290	CZ-P29BK32QA	CZ-P29BK12Q
290≤x<640	CZ-P64BK32Q	CZ-P64BK12Q
≥640	CZ-P75BK32Q	CZ-P75BK12Q

Type de capacité d'unité intérieure	Nom du kit d'embranchement de réfrigérant	
	3 tuyaux	2 tuyaux
<200	CZ-P29HK32Q	CZ-P29HK12Q
200≤x<290	CZ-P29HK32Q	CZ-P29HK12Q
290≤x<640	CZ-P64BK32Q	CZ-P64HK12Q
≥640	CZ-P75HK32Q	CZ-P75HK12Q

Exemple d'unités intérieures en aval	[Exemple] dans le cas du tuyau de branchement de canalisation C: unités intérieures 5+6+7+8	[Exemple] dans le cas du tuyau de branchement de canalisation B: unités intérieures 7+8, dans le cas du tuyau de branchement de collecteur: unités intérieures 1+2+3+4+5+6	[Exemple] dans le cas du tuyau de branchement de collecteur: unités intérieures 1+2+3+4+5+6+7+8

Sélection de la taille du tuyau
Pour une unité extérieure, sélectionner la taille de tuyau conformément au chiffre suivant.



A. Canalisation entre l'unité extérieure et le kit d'embranchement de réfrigérant
Choisir dans le tableau suivant en fonction du type de capacité totale de l'unité extérieure connecté en aval.

Type de capacité de l'unité extérieure (ch)	Taille du diamètre extérieur de la canalisation (mm)		
	Tuyau de gaz d'aspiration	Tuyau de gaz HP/LP	Tuyauterie de liquide
8	19,1	15,9	9,5
10	22,2	19,1	9,5
12	28,6	19,1	12,7
14+16	28,6	22,2	12,7

C. Canalisation entre kit d'embranchement de réfrigérant ou unité BS et unité intérieure
Choisir dans le tableau suivant en fonction de la capacité de l'unité intérieure raccordée.

Type de capacité d'unité intérieure	Taille du diamètre extérieur de la canalisation (mm)	
	Tuyau de gaz d'aspiration	Tuyauterie de liquide
20, 25, 32, 40, 50	12,7	6,4
63, 80, 100, 125	15,9	9,5
200	19,1	9,5
250	22,2	9,5

B. Canalisation entre le kit d'embranchement de réfrigérant et l'unité BS
La taille du tuyau pour une connexion directe à une unité intérieure doit être la même que la taille de connexion de l'unité intérieure.
Choisir dans le tableau suivant en fonction du type de capacité totale de l'unité intérieure connecté en aval.

Type de capacité d'unité intérieure	Taille du diamètre extérieur de la canalisation (mm)		
	Tuyau de gaz d'aspiration	Tuyau de gaz HP/LP	Tuyauterie de liquide
<150	15,9	12,7	9,5
150≤x<200	19,1	15,9	9,5
200≤x<290	22,2	19,1	9,5
290≤x<420	28,6	19,1	12,7
420≤x<640	28,6	28,6	15,9
640≤x<920	34,9	28,6	19,1
≥920	41,3	28,6	19,1

Comment calculer le réfrigérant supplémentaire à introduire
Réfrigérant supplémentaire à introduire R (kg)
R à arrondir en unités de 0,1 kg

$$R = \left[\begin{array}{l}[(X_1 \times \textbf{Ø22.2})\ x0.37] + [(X_2 \times \textbf{Ø19.1})\ x0.26] + [(X_3 \times \textbf{Ø15.9})\ x0.18] + \\ [(X_4 \times \textbf{Ø12.7})\ x0.12] + [(X_5 \times \textbf{Ø9.5})\ x0.059] + [(X_6 \times \textbf{Ø6.4})\ x0.022]\end{array}\right] \times 1.02 + 3.6 + \mathbf{A}$$

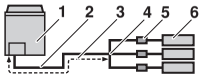
A	
>100% ≤130%	**0.5** kg

$\mathbf{X}_{1...6}$ = Longueur totale (m) du tuyau de liquide de **Øa**
A = Poids selon le tableau A en fonction du taux de raccordement de l'unité intérieure

Remarque 1

Lorsque la longueur de tuyau équivalente entre les unités extérieure et intérieure est de 90 m ou plus, la taille du tuyau de liquide principal doit être augmentée. Ne jamais augmenter la taille des tuyaux côté gaz d'aspiration et gaz HP/BP.
En fonction de la longueur des tuyaux, la capacité peut baisser, mais même dans ce cas, il est possible d'augmenter la taille du tuyau de liquide principal.

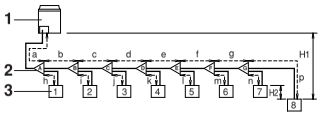
U-ME4	Ø
8+10	9.5 → 12.7
12~16	12.7 → 15.9



1 Unité extérieure
2 Tuyaux principaux
3 Augmenter uniquement le côté tuyau de liquide
4 Premier kit d'embranchement de réfrigérant
5 Unité BS
6 Unité intérieure

Remarque 2

La longueur admise après le premier kit de branchement de réfrigérant vers les unités intérieures est de 40 m ou moins; cependant, il peut être étendu jusqu'à 90 m si toutes les conditions suivantes sont remplies.

Conditions requises	Exemples de schémas	
Il est nécessaire d'augmenter la taille de tuyau du tuyau de gaz de liquide et d'aspiration si la longueur de tuyau entre le premier et le dernier kit de branchement dépasse 40 m (des réducteurs doivent être installés sur place). L'augmentation de la taille des tuyaux de gaz HP/BP n'est pas permise. ■ Si la taille du tuyau de liquide augmentée est plus grande que la taille du tuyau de liquide principal, alors la taille du tuyau de liquide principal doit être augmenté également. ■ Si la taille du tuyau de gaz d'aspiration augmentée est supérieure à la taille du tuyau de gaz d'aspiration principal, alors la longueur admise après le premier kit de branchement de réfrigérant ne peut pas augmenté à 90 m. L'augmentation de taille du tuyau de gaz d'aspiration principal peut affecter un retour d'huile correct vers l'unité extérieure en raison de l'influence du tuyau de gaz HP/BP.	unité intérieure **8**: b+c+d+e+f+g+p≤90 m augmenter la taille du tuyau de b, c, d, e, f, g	Augmenter la taille du tuyau comme suit Ø9,5 → Ø12,7 Ø12,7 → Ø15,9 Ø15,9 → Ø19,1 Ø19,1 → Ø22,2
Pour le calcul de la longueur d'extension totale, la longueur actuelle des tuyaux ci-dessus doit être doublée (sauf la longueur des tuyaux principaux et des tuyaux qui n'ont pas leur taille majorée).	a+b*2+c*2+d*2+e*2+f*2+g*2 +h+i+j+k+l+m+n+p≤1000 m	
Unité intérieure vers le kit de branchement le plus proche ≤40 m	h, i, j..... p≤40 m	
La différence entre la distance de l'unité extérieure et l'unité intérieure la plus éloignée et la distance de l'unité extérieure jusqu'à l'unité intérieure la plus proche ≤40 m	L'unité intérieure la plus lointaine **8** L'unité intérieure la plus proche **1** (a+b+c+d+e+f+g+p)–(a+h)≤40 m	

1 Unité extérieure
2 tuyau de branchement de canalisation (a~g)
3 Unités intérieures (1~8)

7. TEST D'ÉTANCHÉITÉ ET SÉCHAGE À VIDE

Les unités ont subi un test d'étanchéité par le fabricant.

Après connexion du tuyau local, effectuer les inspections suivantes.

1 Préparations

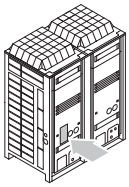
Tout en se référant à la figure 22, raccorder une bonbonne d'azote, une cuve de réfrigérant et une pompe à dépression à l'unité extérieure et effectuer le test d'étanchéité à l'air et le séchage par le vide.
La cuve de réfrigérant et le tuyau de charge branchés à l'orifice de charge de réfrigérant ou à la vanne A sont indispensables pour effectuer la charge de réfrigérant.

1	Collecteur à indicateur
2	Azote
3	Instrument de mesure
4	Réservoir de réfrigérant R410A (système à siphon)
5	Pompe à vide
6	Tuyau de charge
7	Orifice de recharge de réfrigérant
8	Vanne d'arrêt du tuyau haute/basse pression
9	Vanne d'arrêt du tuyau de gaz d'aspiration
10	Vanne d'arrêt du tuyau de liquide
11	Vanne A
12	Vanne B
13	Vanne C
14	Unité extérieure
15	Vers l'unité HR oul'unité intérieure
16	Vanne d'arrêt
17	Orifice de service
18	Tuyau local
19	Ecoulement du gaz

2 Test d'étanchéité et séchage à vide

REMARQUE

Veiller à effectuer le test de fuite et le séchage par le vide à l'aide des orifice de service des vannes d'arrêt du tuyau de gaz haute/basse pression, du tuyau de gaz d'aspiration et du tuyau de liquide. (Pour connaître l'endroit de l'orifice de service, se reporter à l'étiquette "Attention" apposée sur le panneau avant de l'unité extérieure.)



- Voir "11.3. Procédure de fonctionnement de la vanne d'arrêt" à la page 15 pour plus de détails sur la manipulation de la vanne d'arrêt.
- Pour éviter la pénétration de toute saleté et pour empêcher une résistance de pression insuffisante, toujours utiliser les outils spéciaux conçus pour manipuler du réfrigérant R410A.

- Essai de fuite:

REMARQUE Veiller à utiliser de l'azote.

Mettre le tuyau de liquide, le tuyau de gaz d'aspiration et le tuyau de gaz haute/basse pression des orifices de service de chaque vanne d'arrêt à une pression de 4,0 MPa (40 bar) (ne pas pressuriser au-delà de 4,0 MPa (40 bar)). Si la pression ne retombe pas dans les 24 heures, le système a passé le test avec succès. Si la pression chute, rechercher la fuite d'azote.

- Séchage par le vide: Utiliser une pompe à vide dont le débit d'évacuation est de –100,7 kPa (5 Torr, –755 mm Hg)

1. Vider le système par le tuyau de liquide, le tuyau de gaz d'aspiration, le tuyau de gaz haute/basse pression et les orifices de service de la vanne d'arrêt en utilisant une pompe à dépression pendant plus de 2 heures et amener le système à –100,7 kPa. Maintenir le système dans cette situation pendant plus d'une heure, vérifier si l'indicateur de pression monte. S'il monte, il se peut que le système contienne de l'humidité ou présente des fuites.

2. Si le tuyau est susceptible de contenir de l'humidité, procédez de la manière décrite ci-dessous (si l'installation des tuyauteries a été effectuée pendant la saison humide ou s'est prolongée sur une longue période, de l'eau de pluie peut avoir pénétré dans les tuyaux au cours des travaux).
Après avoir fait le vide du système pendant 2 heures, portez-le à la pression de 0,05 MPa (rupture de vide) en y injectant de l'azote, puis faites de nouveau le vide jusqu'à –100,7 kPa (séchage par le vide) en y appliquant la pompe à vide pendant 1 heure. Si la pression du système ne descend pas jusqu'à –100,7 kPa au bout de 2 heures, répétez l'opération de rupture de vide puis de séchage par le vide.
Ensuite, après avoir maintenu le vide dans le système vide pendant 1 heure, confirmez que l'indicateur de vide ne remonte pas.

8. CÂBLAGE LOCAL

Tous les câbles et éléments à prévoir sur place doivent être installés par un électricien agréé et doivent être conformes aux réglementations locales et nationales en vigueur.

Le câblage local doit être effectué conformément aux schémas de câblage et aux instructions indiquées ci-dessous.

Veiller à utiliser un circuit d'alimentation spécifique. Ne jamais utiliser une alimentation électrique partagée par un autre appareil. Cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie.

Veiller à installer un disjoncteur de fuite à la terre.
(Etant donné que cette unité utilise un inverter, installer un disjoncteur de fuite à la terre qui est capable de traiter les harmoniques élevées afin d'éviter un dysfonctionnement du disjoncteur de fuite proprement dit.)

Ne rien actionner tant que les travaux sur tuyauterie de réfrigérant ne sont pas terminés.
(Si l'unité est actionnée avant la fin des travaux sur les tuyaux, le compresseur risque de tomber en panne.)

Ne jamais retirer une thermistance, un capteur, etc., lors du branchement du câble d'alimentation et du câble de transmission.
(Si l'unité est actionnée sans thermistance, capteur, etc., le compresseur risque de tomber en panne.)

Le détecteur de protection de phase inversée ne fonctionne que quand le produit est amorcé. Par conséquent, la détection de phase inversée n'est pas effectuée pendant le fonctionnement normal du produit.

Le détecteur de protection de phase inversée est conçu pour arrêter le produit en cas d'anomalies lorsque le produit a démarré.

Remplacez deux des trois phases (L1, L2 et L3) pendant le fonctionnement du circuit de protection de phase inversée.

S'il existe la possibilité d'une phase inversée après une coupure de courant momentanée et que le produit s'allume et s'éteigne pendant qu'il fonctionne, fixez un circuit de protection de phase inversée localement. Le fonctionnement du produit en phase inversée peut endommager le compresseur et d'autres composants.

Les moyens de déconnexion doivent être intégré dans le câblage local conformément aux règles de câblage.
(Un commutateur de déconnexion multipôle doit être disponible sur l'unité.)

8.1. Câblage interne - Tableau des pièces

Se reporter à l'étiquette de schéma de câblage apposée sur l'unité. Les abréviations utilisées sont reprises ci-dessous:

A1P~A8P ..... Carte de circuits imprimés (principal, auxiliaire 1, auxiliaire 2, filtre parasite, inverter, ventilateur, capteur de courant)

BS1~BS5 ..... Interrupteur à bouton poussoir (mode, réglage, retour, test, réinitialisation)

C1,C63,C66 ..... Capacitance

E1HC~E3HC..... Chauffage de carter

F1U ..... Fusible (CC 650 V, 8 A)

F1U ..... Fusible (T, 3,15 A, 250 V)

F1U,F2U..... Fusible (T, 3,15 A, 250 V)

F5U ..... Fusible sur place (non fourni)

F400U ..... Fusible (T, 6,3 A, 250 V)

H1P~H8P..... Lampe témoin

H2P: En préparation ou en test lors du clignotement

H2P: Détection de dysfonctionnement si éclairé

HAP..... Lampe témoin (moniteur de service - verte)

K1,K3 ..... Relais magnétique

K1R ..... Relais magnétique (K2M, Y4S)

K2,K4 ..... Contacteur magnétique (M1C)

K2R ..... Relais magnétique (Y5S)

K3R ..... Relais magnétique (Y1S)

K4R ..... Relais magnétique (Y8S)

K5R ..... Relais magnétique (Y2S)

K5R ..... Relais magnétique (pour option)

K6R ..... Relais magnétique (Y7S)

K7R,K8R ..... Relais magnétique (E1HC, E2HC)

K11R ..... Relais magnétique (Y3S)

L1R ..... Réacteur

M1C,M2C ..... Moteur (compresseur)

M1F,M2F ..... Moteur (ventilateur)

PS ..... Commutation de l'alimentation électrique

Q1DI..... Disjoncteur de fuite à la terre (non fourni)

Q1RP ..... Circuit de détection d'inversion de phase

R1T ..... Thermistance (air, ailette)

R2T~R15T ..... Thermistance (E/C gaz 1, E/C dégivrage 1, E/C gaz sous-refroidissement 1, E/C liquide sous-refroidissement, E/C liquide 1, aspiration 1, liquide 1, aspiration 2, E/C gaz 2, E/C dégivrage 2, E/C gaz sous-refroidissement 2, liquide 2, E/C liquide 2)

R10 ..... Résistance (capteur de courant)

R31T,R32T ..... Thermistance (refoulement) (M1C,M2C)

R50,R59 ..... Résistance

R90 ..... Résistance (capteur de courant)

R95 ..... Résistance (limitation de courant)

S1NPH ..... Capteur de pression (haute)

S1NPL..... Capteur de pression (basse)

S1PH~S3PH ..... Pressostat (haute pression)

SD1 ..... Entrée dispositifs de sécurité

T1A ..... Capteur de courant

V1R ..... Pontage diode

V1R,V2R ..... Module d'alimentation

X1A~X9A ..... Connecteur

X1M..... Barrette à bornes (alimentation)

X1M..... Planchette à bornes (contrôle)

Y1E~Y5E..... Vanne d'expansion électronique (principal 1, sous-refroidissement 1, principal 2, charge, sous-refroidissement 2)

Y1S~Y7S..... Electrovanne (RMTG, vanne 4 voies E/C gaz 1, RMTL, gaz chaud, EV dérivation 1, RMTT, RMTO, vanne 4 voies E/C gaz 2, EV dérivation 2)

Z1C~Z10C..... Filtre antiparasite (âme en ferrite)

Z1F ..... Filtre anti-parasite (avec absorbeur d'ondes)

L1,L2,L3 ..... Alimenté

N..... Neutre

..... Câblage local

..... Barrette de raccordement

..... Connecteur

..... Borne

..... Terre de protection (vis)

BLK..... Noir

BLU ..... Bleu

BRN..... Brun

GRN ..... Vert

GRY..... Gris

ORG ..... Orange

PNK ..... Rose

RED..... Rouge

WHT ..... Blanc

YLW..... Jaune

REMARQUE

(1) Ce schéma de câblage s'applique uniquement à l'unité extérieure.

(4) Lors de l'emploi de l'adaptateur en option, se reporter au manuel d'installation.

(5) Se reporter au manuel d'installation pour le câblage de connexion vers la transmission intérieur-extérieur F1-F2, la transmission extérieur-extérieure F1-F2 et sur la manière d'utiliser le commutateur BS1~BS5.

(6) Ne pas actionner l'appareil en court-circuitant le dispositif de protection S1PH,S2PH.

8.2. Connecteur de pièces en option

X7A..... Sortie de fonctionnement

X9A,X37A..... Alimentation électrique (adaptateur)

REMARQUE

- Utiliser uniquement des conducteurs en cuivre
- Pour raccorder le câblage au dispositif de régulation central à distance, se reporter au manuel d'installation du dispositif de régulation central à distance.
- Utiliser du fil isolé pour le câble d'alimentation.

8.3. Exigences imposées au circuit et aux câbles électriques

Un circuit d'alimentation (voir tableau ci-dessous) doit être prévu pour la connexion de l'unité. Ce circuit doit être protégé avec les dispositifs de sécurité requis, c'est-à-dire un commutateur principal, un fusible à fusion lente sur la phase et un disjoncteur de fuite à la terre.

	Phase et fréquence	Tension	Ampérage de circuit minimal	Fusibles recommandés	Section de câble de transmission
U-8XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	17,1 A	20 A	0,75~1,25 mm^2
U-10XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	22,1 A	25 A	0,75~1,25 mm^2
U-12XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	22,3 A	25 A	0,75~1,25 mm^2
U-14XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	32,8 A	40 A	0,75~1,25 mm^2
U-16XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	33,0 A	40 A	0,75~1,25 mm^2

Lors de l'utilisation d'un disjoncteur actionné par courant résiduel, veillez à utiliser un courant résiduel nominal de 300 mA de type haute vitesse.

Veiller à installer un interrupteur principal pour l'ensemble du système.

REMARQUE

- Sélectionner le câble d'alimentation conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.
- La taille du câblage doit être conforme aux codes régionaux et nationaux en vigueur.
- Les spécifications pour les câbles d'alimentation locaux et le câblage de branchement sont conformes à IEC60245.
- TYPE DE CÂBLE H05VV(*)
  *Pour les tuyaux protégés uniquement (utiliser H07RN-F lorsque les tuyaux protégés ne sont pas utilisés).

8.4. Précautions générales ⚠

- Connectez le fil de la source d'alimentation au bornier de la source d'alimentation et fixez-le comme indiqué dans la figure 24 et décrit au chapitre "8.8. Connexion des câbles sur place: câblage électrique" à la page 13.
- Pour les connexions conditionnelles, se référer aux données techniques.
- Cette unité étant équipée d'un inverter, l'installation d'un condensateur à compensation de phase détériorera non seulement l'effet d'amélioration du facteur puissance, mais entraînera également un échauffement anormal du condensateur dû à des ondes haute fréquence. N'installez donc jamais de condensateur à compensation de phase.
- Maintenir les déséquilibres de courant dans les 2% de l'alimentation nominale.
  - Des déséquilibres supérieurs risquent de raccourcir la durée de vie de la capacitance de lissage.
  - En guise de mesure de protection, le produit s'arrêtera de fonctionner et une indication d'erreur apparaîtra lorsque le déséquilibre de courant dépassera 4% de l'alimentation nominale.
- Suivez le "Schéma de câblage électrique" lorsque vous procédez à tout câblage électrique.
- Ne procéder aux travaux de câblage qu'après avoir coupé complètement le courant.
- Relier toujours les fils à la masse. (En fonction des réglementations nationales du pays concerné.)
- Ne pas raccorder pas le fil de terre aux tuyaux de gaz, tuyaux d'évacuation, tiges de paratonnerre ou fils de masse du téléphone. Cela peut provoquer une électrocution.
  - Tuyaux de gaz de combustion: peuvent exploser ou prendre feu en cas de fuite de gaz.
  - Tuyaux d'évacuation: aucun effet de mise à la terre n'est possible si des tuyauteries en plastique dur sont utilisées.
  - Fils de masse du téléphone et tiges de paratonnerre: dangereux en cas d'orage en raison d'une augmentation anormale du potentiel électrique dans la terre.
- Cette unité utilise un inverter, et par conséquent génère des parasites qui devront être réduits pour éviter des interférences avec d'autres appareils. Le boîtier extérieur du produit peut absorber une charge électrique en raison du courant de fuite électrique qui devra se décharger par la terre.
- Veiller à installer un disjoncteur de fuite à la terre. (Un disjoncteur qui peut gérer les parasites électriques de haute fréquence.)
  (Cette unité utilise un inverter, ce qui signifie qu'un disjoncteur de fuite à la terre capable de traiter les parasites électriques de haute fréquence doit être utilisé pour empêcher le dysfonctionnement du disjoncteur de fuite à la terre lui-même.)
- Tout disjoncteur de fuite à la terre conçu spécialement pour protéger les problèmes de masse doit être utilisé en combinaison avec le commutateur principal ou le fusible avec un câblage.
- Ne jamais raccorder l'alimentation électrique en phase inversée. L'unité ne peut pas fonctionner normalement en phase inversée. Si vous raccordez en phase inversée, remplacer deux des trois phases.
- Cette unité est équipée d'un circuit de détection de phase inversée. (S'il est activé, actionner uniquement l'unité après avoir corrigé le câblage.)
- Les fils d'alimentation électrique doit être fixés en toute sécurité.
- Si l'alimentation électrique affiche une phase N manquante ou erronée, l'équipement risque de tomber en panne.
- Assurez-vous que tout le câblage est sécurisé, que les fils spécifiés sont utilisés et qu'aucune force externe n'agit sur les connections ou câbles des bornes.
- Une mauvaise connexion ou installation peut entraîner un incendie.
- Lors du câblage de l'alimentation électrique et du branchement du câblage du dispositif de régulation à distance et du câblage de transmission, positionner les fils de sorte que le couvercle du boîtier de commande puisse se fixer en toute sécurité.
  Un mauvais positionnement du couvercle du boîtier de commande peut entraîner des chocs électriques, un incendie ou une surchauffe des bornes.

8.5. Exemples de système

(Voir figure 15)

1	Alimentation sur place	**6**	Sélecteur refroidissement/ chauffage
2	Interrupteur principal		
3	Disjoncteur de fuite à la terre	**7**	Dispositif de régulation à distance
4	Fusible	**8**	Unité intérieure
5	Unité extérieure	**9**	Unité HR

— Câble d'alimentation (câble gainé) (380~415 V)

— Câble de transmission (câble gainé) (16 V)

8.6. Branchement des câbles d'alimentation et de transmission

- Veiller à laisser la ligne d'alimentation et de transmission passer par un trou de conduit.
- Acheminer le câble d'alimentation à partir du trou supérieur sur la plaque latérale gauche, de la position avant de l'unité principale (par le trou de conduite de la plaque de montage de câblage) ou à partir d'un trou à enfoncer à réaliser dans la plaque de fond de l'unité. (Voir figure 16)

1 Schéma de câblage électrique. Imprimé à l'arrière du couvercle du boîtier du compartiment électrique.

2 Câblage électrique et de mise à la terre (conduite interne). (Lorsque le câblage est acheminé vers l'extérieur par le panneau latéral.)

3 Câblage de transmission

4 Ouverture du tuyau

5 Conduit

6 Câblage électrique et de mise à la terre

7 Découper les zones ombragées avant l'emploi.

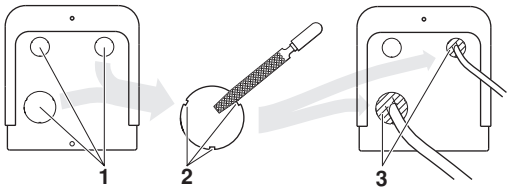
8 Couvercle de trou

9 Boîtier de composants électriques (1)

10 Boîtier de composants électriques (2)

Précautions lors de l'enfoncement des trous à enfoncer

- Pour percer un trou à enfoncer, tapez dessus avec un marteau.
- Après avoir défoncé les trous, nous vous recommandons de peindre les bords et les zones autour des bords à l'aide de la peinture de réparation pour éviter la formation de rouille.
- Au moment de passer les fils électriques par les trous éjecteurs, éliminer toute bavure des bords des trous éjecteurs. Entourer les fils d'une bande de protection afin de ne pas endommager les fils, passer les fils dans les gaines de protection fournies sur place ou installer des passe-câbles appropriés fournis sur place ou des manchons en caoutchouc dans les trous éjecteurs.



1 Trou à enfoncer

2 Bavures

3 S'il y a un risque que de petits animaux pénètrent dans le système par les trous à enfoncer, colmatez les trous avec du produit d'étanchéité (à préparer sur place).

- Utilisez un tube de câble d'alimentation comme câble d'alimentation.
- A l'extérieur de l'unité, assurez-vous que le câble électrique de faible tension (c.-à-d. pour le dispositif de régulation à distance, entre les unités, etc.) et que le câble électrique haute tension ne passent pas l'un près de l'autre, en les éloignant au moins de 50 mm l'un de l'autre. La proximité peut provoquer des interférences électriques, des dysfonctionnements et des coupures.
- Veillez à connecter le câble d'alimentation au bornier du câble d'alimentation et fixez-le comme indiqué dans "8.8. Connexion des câbles sur place: câblage électrique" à la page 13.
- Le câblage entre unités doit être protégé comme décrit dans "8.7. Connexion des câbles sur place: câblage de transmission" à la page 12.
  - Fixer le câblage avec les attaches accessoires de sorte qu'il ne touche pas les tuyaux et qu'aucune force externe ne soit exercée sur la borne.
  - S'assurer que le couvercle et le câblage sont bien en place et fermer le couvercle fermement.

8.7. Connexion des câbles sur place: câblage de transmission

(Voir figure 17)

1 Boîtier de composants électriques (1)

2 Boîtier de composants électriques (2)

3 Ne jamais brancher le câble d'alimentation électrique

4 Vers l'unité extérieure de l'autre système

5 Utiliser des câbles duplex (pas de polarité)

6 Unité HR

7 Unité intérieure

8 Unité intérieure (refroidissement uniquement)

- Les bornes Q1 et Q2 (vers l'unité multiple) du boîtier de composants électriques (1) sont connectées aux bornes Q1 et Q2 du boîtier de composants électriques (2) par le câblage de transmission interne. Ne pas déposer le câblage de transmission interne.
- Le câblage des autres systèmes doit être raccordé aux bornes F1/F2 (sortie-sortie) de la carte de circuits imprimés de l'unité extérieure à laquelle est raccordé le câblage d'interconnexion de l'unité HR ou des unités intérieures.

Fixation du câblage de transmission (Voir figure 21)

Boîte de distribution interne

1 A fixer aux supports en plastique indiqués à l'aide des pinces fournies sur place.

2 Câblage entre les unités (extérieure – extérieure) (F1+F2 droite)

3 Câblage entre les unités (intérieure – extérieure) (F1+F2 gauche)

4 Câblage de transmission interne (Q1+Q2)

5 Support en plastique

6 Colliers fournis sur place

Lors du branchement des fils au bornier de la carte CI, une chaleur ou un serrage excessifs risquent d'endommager la carte de CI. Fixer avec précaution.

Voir le tableau ci-dessous pour le couple de serrage du câblage de transmission.

Taille de vis	Couple de serrage (N•m)
M3,5 (A1P)	0,80~0,96

Unité extérieure

- Veuillez respecter les limites ci-dessous. Si les câbles entre les unités sortent de ces limites, cela peut entraîner un dysfonctionnement de la transmission.
  - Longueur maximale du câblage: 1000 m
  - Longueur totale du câblage: 2000 m
  - Nombre de branchements maximum: 16
- Nombre maximum de systèmes interconnectables indépendants (TO OUT/D UNIT F1-F2) : 10.
- Jusqu'à 16 branchements sont possibles pour le câblage entre les unités. Plus aucun branchement n'est autorisé après le branchement.
  (Voir figure 20)

1 Unité extérieure
2 Unité intérieure
3 Ligne principale
4 Ligne de branchement 1
5 Aucun branchement n'est plus autorisé après le branchement
6 Câblage de transmission entre l'unité extérieure et l'(es) unité(s) intérieure(s).

- Ne jamais raccorder l'alimentation électrique au bornier du câblage de transmission. Dans le cas contraire, l'ensemble du système peut tomber en panne.
- Ne jamais raccorder 400 V au borner du câblage d'interconnexion. Il y a un risque de cassure de l'ensemble du système.
  - Le câblage des unités intérieures doit être raccordé aux bornes F1/F2 (entrée-sortie) de la carte de circuits imprimés de l'unité extérieure.
  - Après l'installation des fils d'interconnexion à l'intérieur de l'unité, entourez-les de ruban d'enrobage en même temps que les tuyaux de réfrigérant, comme illustré dans la figure 13.

1 Tuyauterie de liquide
2 Tuyau de gaz haute/basse pression
3 Ruban d'enrobage
4 Tuyau de gaz d'aspiration
5 Câblage de transmission
6 Matériau d'isolation

Pour le câblage ci-dessus, utilisez toujours des câbles en vinyle avec une gaine de 0,75 à 1,25 mm^2 ou des câbles (2 fils).

- Veillez à maintenir le câble d'alimentation et le câble de transmission écartés.
- Faites attention à la polarité du câble de transmission.
- S'assurer que le câble de transmission est serré comme illustré dans la figure 19.
- Vérifier que les câbles n'entrent pas en contact avec le tuyauterie de réfrigérant.
- Fermer convenablement le couvercle et disposer les câbles électriques de manière à éviter que le couvercle ou d'autres pièces ne se détachent.
- Quand vous n'utilisez pas une conduite de câble, veillez à protéger les câbles avec des tubes en vinyle, etc. pour éviter que les coins du trou à enfoncer ne coupent les câbles.

8.8. Connexion des câbles sur place: câblage électrique

Le cordon électrique doit être attaché à la patte en plastique à l'aide du matériel de fixation fourni sur place.

Les fils gainés et rayés de vert et de jaune doivent être utilisés pour la masse. (Voir figure 24)

1 Alimentation électrique (380~415 V, 3 N~50 Hz)
2 Disjoncteur de fuite à la terre
3 Fusible
4 Câble de mise à la terre
5 Bornier d'alimentation
6 Raccorder chaque fil d'alimentation
RED à L1, WHT à L2, BLK à L3 et BLU à N
7 Fil de masse (GRN/YLW)
8 Attacher le fil électrique à la patte en plastique à l'aide de l'attache fournie sur place pour empêcher que la force externe s'applique sur la borne.
9 Attache (non livrée)
10 Rondelle à collerette
11 Lors du branchement du fil de terre, il est recommandé d'effectuer de le faire tourner.
12 Boîtier de composants électriques (1)
13 Boîtier de composants électriques (2)
Il n'est pas nécessaire d'ouvrir le boîtier des composants électriques (2) pour l'installation.

- Lors de l'acheminement des fils de terre, prévoir un écart de 50 mm ou plus par rapport aux fils conducteurs du compresseur. Le non respect de cette instruction peut nuire au bon fonctionnement des autres unités raccordées à la même masse.
- Lors du raccordement du câble d'alimentation électrique, la connexion à la terre doit être faite avant que les connexions porteuses de courant sont réalisées. Lors du débranchement du câble d'alimentation électrique, les connexions porteuses de courant doivent être isolées avant de brancher la terre. La longueur des conducteurs entre l'ancrage du câble d'alimentation et le bloc de bornes proprement dit doit être telle que les conducteurs porteurs de courant soient tendus avant que ne le soit le conducteur de terre au cas où le câble d'alimentation électrique se détacherait de l'ancrage du câble.

Précautions à prendre lors de la pose des câbles d'alimentation

- Pour le câblage, utilisez le fil d'alimentation désigné et raccordez-le fermement, puis protégez-le pour éviter qu'une pression extérieure ne soit exercée sur la plaque de bornes.
- Utiliser un tournevis approprié pour serrer les vis du bornier. Un tournevis à petite tête abîmera la tête et rendra tout serrage impossible.
- Un serrage excessif des vis du bornier risque de les casser.
- Voir le tableau ci-dessous pour les couples de serrage de vis de bornier.

Couple de serrage (N•m)	
M8 (bornier d'alimentation)	5,5~7,3
M8 (Terre)	

Recommandations lors du raccordement à la masse

Lors de l'extraction du fil de masse, l'entourer de sorte qu'il traverse la partie découpée de la rondelle à collerette (Une mauvaise connexion à la masse peut empêcher l'obtention d'une bonne masse.) (Voir figure 24)

8.9. Exemple de câblage pour l'unité intérieure du câblage

Voir la figure 25.

1 Câblage électrique

2 Câblage entre les unités

3 A fixer au boîtier de composants électriques à l'aide des pinces fournies sur place.

4 Lors de l'acheminement des fils d'alimentation/masse par le côté droit:

5 Lors de l'acheminement du câble de télécommande et du câblage entre unités, assurez un espace de 50 mm minimum par rapport au câblage d'alimentation. Assurez-vous que le câblage électrique n'entre pas en contact avec des parties chauffées (▨).

6 A fixer au dos du support de colonne à l'aide des pinces fournies sur place.

7 Lors de l'acheminement des fils entre unités à partir de l'ouverture pour la tuyauterie ou de l'avant:

8 Lors de l'acheminement des fils d'alimentation/masse de l'avant:

9 Lors de l'acheminement des fils d'alimentation/masse par le côté gauche:

10 Câble de mise à la terre

11 Lors du câblage, veillez à ne pas détacher les isolants acoustiques du compresseur.

Brancher de sorte que le câble de masse n'entre pas en contact avec le câble conducteur du compresseur. S'ils se touchent, cela peut exercer un effet contraire sur d'autres appareils.

9. ISOLATION DES TUYAUX

Après avoir terminé le test de fuite et le séchage par le vide, la tuyauterie doit être isolée. Tenir compte des points suivants:

- Veiller à isoler entièrement le tuyau de raccordement et les kits de branchement de réfrigérant.
- Veiller à isoler les tuyaux de liquide et de gaz (de toutes les unités).
- Utiliser de la mousse de polyéthylène résistant à une température de 70°C pour les canalisations de liquide et de la mousse de polyéthylène résistant à une température de 120°C pour les canalisations de gaz.
- Renforcer l'isolation du tuyau de réfrigérant en fonction de l'environnement d'installation.

Température ambiante	Humidité	Epaisseur minimum
≤30°C	75% à 80% de RH	15 mm
>30°C	≥80% RH	20 mm

De la condensation peut se former sur la surface de l'isolation.

- S'il y a une possibilité que de la condensation de la vanne d'arrêt pourrait s'écouler dans l'unité intérieure par les interstices dans l'isolation et les tuyauteries parce que l'unité extérieure est située plus haut que l'unité intérieure, il convient de prévenir ce problème en étanchéifiant les connexions. Voir la figure 10.

  1 Matériau d'isolation

  2 Matage, etc.

Veiller à isoler les tuyaux locaux, car leur contact risque de provoquer des brûlures.

10. VÉRIFICATION DE L'UNITÉ ET DES CONDITIONS D'INSTALLATION

Veiller à vérifier ce qui suit:

La tuyauterie

1 S'assurer que la taille des tuyaux est correcte.
Voir "6.2. Sélection du matériel de canalisation" à la page 5.

2 S'assurer que le travail d'isolation est fait.
Voir "9. Isolation des tuyaux" à la page 14.

3 S'assurer qu'il n'y a pas de tuyaux de réfrigérants défectueux.
Voir "6. Tuyauterie de réfrigérant" à la page 4.

L'électricité

1 S'assurer qu'il n'y a pas de câblage électrique défectueux ou d'écrous desserrés.
Voir "8. Câblage local" à la page 9.

2 S'assurer qu'il n'y a pas de câblage de transmission défectueux ou d'écrous desserrés.
Voir "8. Câblage local" à la page 9.

3 S'assurer que la résistance d'isolation du circuit d'alimentation électrique n'est pas détériorée.

Mesurer la résistance d'isolation et vérifier si la valeur est conforme à la réglementation locale et nationale en vigueur.

11. RECHARGE DE RÉFRIGÉRANT

L'unité extérieure est chargée en usine, mais en fonction de la longueur du tuyau lors de l'installation, l'unité extérieure peut requérir une recharge supplémentaire.

Pour charger du réfrigérant supplémentaire, suivre la procédure décrite dans ce chapitre.

> Le réfrigérant ne peut pas être chargé tant que le câblage sur place et la tuyauterie sur place ne sont pas terminés.
>
> Le réfrigérant ne peut être introduit que lorsque le test d'étanchéité et le séchage à vide ont été réalisés.

11.1. Information importante relative au réfrigérant utilisé

Ce produit contient des gaz à effet de serre fluorés encadrés par le protocole de Kyoto. Ne pas laisser les gaz s'échapper dans l'atmosphère.

Type de réfrigérant: R410A
Valeur GWP(1): 1975

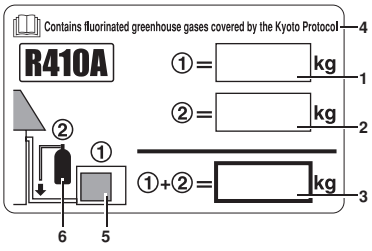
(1) GWP = potentiel de réchauffement global

Prière de compléter à l'encre indélébile,

- ① la charge de réfrigerant d'usine du produit,
- ② la quantité de réfrigérant supplémentaire chargée sur place et
- ①+② la charge de réfrigérant totale

sur l'étiquette de charge de réfrigérant fournie avec le produit.

L'étiquette complétée doit être apposée à proximité de l'orifice de recharge du produit (par ex. à l'intérieur du couvercle d'entretien).



1 charge de réfrigérant d'usine du produit: voir plaquette signalétique de l'unité

2 quantité de réfrigérant supplémentaire chargée sur place

3 charge de réfrigérant totale

4 Contient des gaz à effet de serre fluorés encadrés par le protocole de Kyoto

5 unité extérieure

6 cylindre de réfrigérant et collecteur de recharge

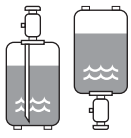
11.2. Précautions lors de l'ajout de R410A

Veiller à charger la quantité spécifiée de réfrigérant à l'état liquide.

Etant donné que ce réfrigérant est un réfrigérant mélangé, l'ajouter sous forme gazeuse peut provoquer un changement de la composition du réfrigérant, empêchant son fonctionnement normal.

- Avant de charger, vérifier si le cylindre de réfrigérant est équipé d'un tube siphon ou non.

Charger le réfrigérant liquide avec le cylindre en position verticale.



Charger le réfrigérant liquide avec le cylindre en position retournée.

- Veiller à utiliser les outils exclusivement destinés au R410A pour assurer une résistance de pression requise et empêcher des corps étrangers de se mélanger dans le système.

> La recharge d'un système avec une substance inadéquate peut entraîner des explosions et des accidents, veiller donc à ce que le réfrigérant approprié (R410A) soit introduit dans le système.
>
> Les conteneurs de réfrigérant doivent être ouverts lentement.

11.3. Procédure de fonctionnement de la vanne d'arrêt

Fonctionnement de la vanne d'arrêt

Les dimensions des vannes d'arrêt raccordées au système sont reprises dans le tableau ci-dessous.

Type de vanne d'arrêt	8 ch	10 ch	12 ch	14 ch	16 ch
Tuyauterie de liquide	Ø9,5(a)			Ø12,7	
Tuyau de gaz d'aspiration	Ø25,4(b)				
Tuyau de gaz haute/basse pression	Ø19,1(c)				

(a) Le modèle 12 ch supporte une tuyauterie sur place de Ø12,7 sur la canalisation accessoire fournie avec l'unité.
(b) Le modèle 8 ch supporte une tuyauterie sur place de Ø19,1 sur la canalisation accessoire fournie avec l'unité.
Le modèle 10 ch supporte une tuyauterie sur place de Ø22,2 sur la canalisation accessoire fournie avec l'unité.
Les modèles 12~16 ch supporte une tuyauterie sur place de Ø28,6 sur la canalisation accessoire fournie avec l'unité.
(c) Le modèle 8 ch supporte une tuyauterie sur place de Ø15,9 sur la canalisation accessoire fournie avec l'unité.
Les modèles 14 ch et 16 ch supportent une tuyauterie sur place de Ø22,2 sur la canalisation accessoire fournie avec l'unité.

> - Ne pas ouvrir la vanne d'arrêt tant que les étapes relatives aux tuyauteries et à l'électricité de "10. Vérification de l'unité et des conditions d'installation" à la page 14 ne sont pas terminées. Si la vanne d'arrêt reste ouverte sans mettre le courant, cela peut provoquer une accumulation de réfrigérant dans le compresseur, ce qui peut entraîner une détérioration de l'isolation.
> - Toujours utiliser un flexible de recharge pour raccorder le port de service.
> - Après avoir serré le capuchon, vérifier qu'il n'y a pas de fuite de réfrigérant présente.

Ouverture de la vanne d'arrêt (Voir figure 19)

1 Orifice de service

2 Capuchon

3 Trou hexagonal

4 Arbre

5 Joint d'étanchéité

1. Retirer le capuchon et tourner la vanne dans le sens contraire des aiguilles d'une montre avec une clé à six pans.
2. La tourner jusqu'à ce que l'arbre s'arrête.

> Ne pas exercer de force excessive sur la vanne d'arrêt. Cela risque de casser le corps de la vanne.

3. Veiller à serrer le capuchon convenablement. Se reporter au tableau ci-dessous.

Dimension de la vanne d'arrêt	Couple de serrage N·m (Tournez dans le sens horaire pour fermer)			
	Arbre		Capuchon (couvercle de vanne)	Orifice de service
	Corps de vanne	Clé hexagonale		
Ø9,5	5,4~6,6	4 mm	13,5~16,5	11,5~13,9
Ø12,7	8,1~9,9		18,0~22,0	
Ø22,2	27,0~33,0	8 mm	22,5~27,5	
Ø25,4				

Fermeture de la vanne d'arrêt (Voir figure 19)

1. Retirer le capuchon et tourner la vanne dans le sens des aiguilles d'une montre avec une clé à six pans.
2. Serrer convenablement la vanne jusqu'à ce que l'arbre entre en contact avec le joint de corps principal.
3. Veiller à serrer le capuchon convenablement.
   Pour connaître le couple de serrage, se reporter au tableau ci-dessus.

11.4. Comment vérifier le nombre d'unités raccordées

Il est possible de savoir le nombre d'unités intérieures actives et connectées en actionnant le bouton-poussoir de la carte de circuits imprimés (A1P) de l'unité extérieur en marche.

S'assurer que toutes les unités intérieures raccordées à l'unité extérieure sont actives.

Suivre la procédure en 5 étapes comme expliqué ci-dessous.

■ Les DEL de l'A1P affichent le statut de fonctionnement de l'unité extérieure et le nombre d'unités intérieures qui sont actives.

● ARRET ☼ MARCHE ◑ Clignotement

■ Le nombre d'unités qui sont actives peut être lu à partir des DEL affichées dans la procédure "Mode moniteur" ci-dessous.
Exemple: dans la procédure suivante, il y a 22 unités actives:

REMARQUE A n'importe quel moment dans cette procédure, appuyer sur le bouton **BS1 MODE** si quelque chose n'est pas clair.

Vous reviendrez au mode de réglage 1 (H1P= ● "ARRET").

1 Mode de réglage 1 (statut du système par défaut)

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Statut par défaut (normal)	●	●	☼	●	●	●	●

Appuyer sur le bouton **BS1 MODE** pour passer du mode de réglage 1 au mode moniteur.

2 Mode moniteur

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Affichage du statut par défaut	◑	●	●	●	●	●	●

Pour vérifier le nombre d'unités intérieures, appuyer 5 fois sur le bouton **BS2 SET** .

3 Mode moniteur

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Statut de sélection du nombre d'unités intérieures connectées à afficher.	◑	●	●	●	☼	●	☼

Appuyer sur le bouton **BS3 RETURN** permet à l'écran DEL d'afficher les données des unités intérieures qui sont connectées.

4 Mode moniteur

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Affichage du nombre d'unités intérieures connectées	◑	●	◑	●	◑	◑	●
		32	16	8	4	2	1

Calculer le nombre d'unités intérieures connectées en ajoutant les valeurs de toutes les DEL (H2P~H7P) clignotantes (◑).
Dans cet exemple: 16+4+2=**22** unités

Appuyer sur le bouton **BS1 MODE** pour retourner à l'étape 1, mode de réglage 1 (H1P= ● "ARRET").

11.5. Charge de réfrigérant supplémentaire

L'ajout de réfrigérant à l'aide de la fonction de recharge de réfrigérant automatique est recommandé.

Suivre les procédures ci-dessous.

- Lors de la recharge d'un système, dépasser la quantité permise peut provoquer un coup de liquide.
- Toujours utiliser des gants de protection et se protéger les yeux lors de la recharge de réfrigérant.
- Lorsque la procédure de recharge de réfrigérant est effectuée ou lors de la pause, fermer la vanne du réservoir de réfrigérant immédiatement.
  - L'orifice de charge de réfrigérant possède une vanne d'expansion électrique et se fermera à la fin de la charge du réfrigérant. Toutefois, la vanne s'ouvrira lors de l'utilisation de l'unité après la charge de réfrigérant.
  - Si la vanne du réservoir reste ouverte, la quantité de réfrigérant qui est correctement chargée peut ressortir par ce point. Il est permis de rajouter davantage de réfrigérant à la pression restante lorsque l'unité est arrêtée.

Avertissement de choc électrique

- Fermer le couvercle du boîtier de composants électriques avant la mise sous tension.
- Effectuer les réglages sur la carte de circuits (A1P) de l'unité extérieure et vérifier l'affichage des DEL après la mise sous tension via le couvercle de service qui se trouve dans le couvercle du boîtier de composants électriques.
  Actionner les commutateurs avec une tige isolée (comme un bic) pour éviter de toucher des pièces sous tension.

  Veiller à remettre le couvercle d'inspection dans le couvercle du coffret électrique une fois que le travail est terminé.

- Si l'alimentation de certaines unités est coupée, la procédure de recharge ne peut pas être achevée correctement.
- Veiller à brancher l'alimentation 6 heures avant le début du fonctionnement. Ce laps de temps est nécessaire pour préchauffer le carter au moyen du chauffage électrique.
- Si l'opération est effectuée dans les 12 minutes après la mise sous tension des unités intérieures, les unités HR et l'unité extérieure s'activeront, la DEL HP2 s'allumera et le compresseur se mettra en route.

REMARQUE

- Voir "11.3. Procédure de fonctionnement de la vanne d'arrêt" à la page 15 pour plus de détails sur la manipulation des vannes d'arrêt.
- L'orifice de recharge de réfrigérant est relié au tuyau à l'intérieur de l'unité.
  Le tuyau interne de l'unité est déjà chargé de réfrigérant en usine; par conséquent, être prudent lors du raccordement du flexible de charge.
- Après avoir ajouté le réfrigérant, ne pas oublier de fermer le couvercle de l'orifice de recharge du réfrigérant.
  Le couple de serrage du couvercle est de 11,5 à 13,9 N•m.
- Afin de garantir une répartition uniforme du réfrigérant, il faudra ±10 minutes au compresseur pour démarrer une fois que l'unité a commencé à fonctionner. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

1 Procédure de charge de réfrigérant supplémentaire

La recharge de réfrigérant automatique présente les limites décrites ci-dessous.
Hors limite, le système ne peut pas actionner la recharge de réfrigérant automatique.

Température extérieure	: 0°C BS~43°C BS
Température intérieure	: 10°C BS~32°C BS
Capacité totale de l'unité intérieure	: ≥80%

Pré-charge

Afin d'accélérer le processus de recharge du réfrigérant dans de grands systèmes, il est recommandé de charger d'abord manuellement une partie de réfrigérant avant d'effectuer la recharge automatique.

1 Calculer la quantité de réfrigérant qui peut être ajoutée à l'aide de la formule expliquée dans le chapitre "Comment calculer le réfrigérant supplémentaire à introduire" à la page 8.

2 La quantité de précharge est de 10 kg de moins que la quantité calculée.

3 Ouvrir la vanne B (les vannes A et C, le tuyau de liquide, le tuyau de gaz d'aspiration et les vannes d'arrêt du tuyau de gaz haute/basse pression doivent rester fermés) et charger le réfrigérant sous forme liquide via l'orifice de service de la vanne d'arrêt de tuyau de liquide.

(Voir figure 23)

1	Instrument de mesure
2	Réservoir de réfrigérant (R410A, système à siphon)
3	Tuyau de charge
4	Orifice de recharge de réfrigérant
5	Vanne d'arrêt du tuyau de gaz haute/basse pression
6	Vanne d'arrêt du tuyau de gaz d'aspiration
7	Vanne d'arrêt du tuyau de liquide
8	Vanne A
9	Vanne B
10	Vanne C
11	Unité extérieure
12	Vers l'unité BS, l'unité intérieure
13	Vanne d'arrêt
14	Orifice de service
15	Tuyau local
16	Flux de réfrigérant par l'orifice de service de la vanne d'arrêt de liquide lors de la pré-charge (se reporter à l'étape 3 à la page 17)
17	Flux de réfrigérant lors de la charge automatique par l'orifice de charge (se reporter à l'étape 5 à la page 17)

4 Si la quantité de précharge calculée est atteinte, fermer la vanne B.

⚠ L'unité doit être chargée au minimum avec sa quantité de réfrigérant d'origine (se reporter à la plaquette signalétique de l'unité) avant d'entamer la recharge automatique.

REMARQUE Lorsque la fonction de détection de fuite n'est pas requise, une charge complète lors de l'utilisation de la méthode décrite antérieurement (l'unité ne fonctionne pas) peut avoir lieu.

S'il n'est pas possible de charger la quantité entière via l'orifice de service de la vanne d'arrêt de tuyau liquide avec l'unité hors fonction, se reporter à "14. Méthode de charge de réfrigérant supplémentaire" à la page 25.

5 Après la précharge, effectuer l'opération de recharge de réfrigérant comme illustré ci-dessous et recharger le réfrigérant restant de la quantité de recharge supplémentaire par la vanne A. (Voir figure 23)

REMARQUE Le réfrigerant sera chargé à concurrence de ±30 kg en 1 heure à une température extérieure de 30°C BS ou à concurrence de ±12 kg à une température extérieure de 0°C BS.

Pendant l'opération de charge automatique, il est possible de forcer l'arrêt de fonctionnement en appuyant sur le bouton **BS1 MODE**.

1. Début de la recharge automatique de réfrigérant

- Ouvrir le tuyau de liquide, le tuyau de gaz d'aspiration, les vannes d'arrêt de tuyau de gaz haute/basse pression et la vanne d'arrêt d'orifice de service. (Les vannes A, B et C doivent être fermées.)
- Fermer tous les panneaux avant, sauf le panneau avant du boîtier de composants électriques et mettre sous tension.
- S'assurer que toutes les unités intérieures sont raccordées, se reporter à "11.4. Comment vérifier le nombre d'unités raccordées" à la page 16.
- Si la DEL H2P ne clignote pas (dans les 12 minutes après la mise sous tension), s'assurer que l'écran est conforme à "2 Affichage normal du système" à la page 19.
  Si la DEL H2P clignote, vérifier le code de dysfonctionnement sur le dispositif de régulation à distance "3 Affichage du code de dysfonctionnement du dispositif de régulation à distance" à la page 19.

⚠
- Si l'opération de charge de réfrigérant est effectuée dans le système de réfrigérant avec une ou plusieurs unités et que l'alimentation électrique est coupée, l'opération de charge de réfrigérant ne peut pas être effectuée correctement.
  Pour confirmer le nombre d'unités intérieures avec l'alimentation électrique en marche, se reporter à "11.4. Comment vérifier le nombre d'unités raccordées" à la page 16.
- Pour mettre sous tension le réchauffeur de carter, veiller à mettre l'alimentation électrique en marche au moins 6 heures avant toute opération.

2. Appuyer une seule fois sur le bouton **BS1 MODE** si la combinaison de DEL n'est pas conforme à la figure ci-dessous.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
●	●	☼	●	●	●	●

3. Appuyer une seule fois sur le bouton **BS4 TEST**.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	☼	☼	☼	☼	☼	☼

4. Appuyer sur le bouton **BS4 TEST** pendant 5 secondes minimum.

5. Evaluation du mode de recharge

Toutefois, si la température intérieure est de 10°C BS ou moins, l'unité se chargera en mode de chauffage dans certains cas afin d'augmenter la température intérieure.
L'unité sélectionnera automatiquement le mode de refroidissement ou de chauffage pour la recharge.

⚠
- Lors de la recharge en mode de refroidissement, l'unité cessera de fonctionner lorsque la quantité de réfrigérant requise est chargée.
- Pendant la recharge en mode de chauffage, une personne doit fermer manuellement la vanne A avant que la recharge complète soit terminée. La quantité requise est la quantité calculée (voir "6.6. Exemple de connexion" à la page 7); par conséquent, le poids doit être surveillé en permanence.

■ Recharge en mode de chauffage

6. Démarrage
Attendre pendant que l'unité prépare la charge en mode de chauffage.

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Contrôle de pression (pendant la première minute)	●	◑	●	●	●	●	☼
Contrôle de démarrage (pendant les 2 premières minutes)	◑	◑	●	●	●	☼	●
Attent de conditions de chauffage stables (pendant les ±15 minutes suivantes (en fonction du système))	◑	◑	●	●	●	☼	☼

Il faut environ 2 à 10 minutes pour que le système se stabilise.
Dans le cas d'une petite quantité de charge, le système commencera à charger le réfrigérant avant que le système atteigne l'état stable. Cela peut entraver une décision correcte et peut provoquer une surcharge.

7. Prêt

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◑	◑	●	●	☼	●	☼

Appuyer une seule fois sur le bouton **BS4 TEST** dans les 5 minutes.
Si le bouton **BS4 TEST** n'est pas enfoncé dans les 5 minutes, P2 s'affichera sur le dispositif de régulation à distance. Se reporter à "3 Affichage du code de dysfonctionnement du dispositif de régulation à distance" à la page 19.

8. Fonctionnement
Lorsque l'affichage DEL suivant apparaît, ouvrir la vanne A et fermer le panneau avant. Si le panneau avant reste ouvert, le système ne peut pas fonctionner correctement pendant la recharge de réfrigérant.

> ⚠ Lorsque la cuve de réfrigérant n'est pas raccordée ou est laissée avec la vanne fermée pendant 30 minutes ou plus, l'unité extérieure arrêtera le fonctionnement et le code P2 s'affichera sur le dispositif de régulation à distance de l'unité intérieure. Suivre la procédure décrite dans "3 Affichage du code de dysfonctionnement du dispositif de régulation à distance" à la page 19.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	◑	*	*	*	*	*

* = Le statut de cette DEL n'est pas important.

> ⚠ Lorsqu'un dysfonctionnement se produit, vérifier l'affichage du dispositif de régulation à distance et se reporter à "3 Affichage du code de dysfonctionnement du dispositif de régulation à distance" à la page 19.

9. Terminé
Si la quantité de réfrigérant calculée est atteinte, fermer la vanne A et appuyer une seule fois sur le bouton **BS3 RETURN**.

> **REMARQUE** Toujours fermer la vanne A et retirer la cuve de réfrigérant après avoir terminé l'opération de charge de réfrigérant.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◑	◑	◑	☼	☼	☼	☼

> ⚠ **Faire attention aux aubes du ventilateur** lors de l'ouverture du panneau avant. Le ventilateur peut continuer à tourner pendant un petit temps une fois que le fonctionnement de l'unité s'est arrêté.

10. Au cas où la fonction de détection de fuite est requise
Appuyer une seule fois sur le bouton **BS4 TEST** pour le post-traitement en ce qui concerne la fonction de détection de fuite et appuyer sur le bouton **BS1 MODE** pour confirmer que la charge est terminée.
Noter la quantité qui a été ajoutée sur l'étiquette de recharge de réfrigérant supplémentaire fournie avec l'unité et l'apposer à l'arrière du panneau avant.
Effectuer la procédure "11.6. Procédure d'introduction de la charge de réfrigérant supplémentaire dans le PCB" comme décrit à la page 20.

10. Au cas où la fonction de détection de fuite n'est pas requise
Appuyer une seule fois sur le bouton **BS1 MODE** pour terminer la recharge.
Noter la quantité qui a été ajoutée sur l'étiquette de recharge de réfrigérant supplémentaire fournie avec l'unité et l'apposer à l'arrière du panneau avant.
Effectuer la procédure "11.6. Procédure d'introduction de la charge de réfrigérant supplémentaire dans le PCB" comme décrit à la page 20.

■ Recharge en mode de refroidissement

6. Démarrage
Attendre pendant que l'unité prépare la charge en mode de refroidissement.

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Contrôle de pression (pendant la première minute)	●	◑	●	●	●	●	☼
Contrôle de démarrage (pendant les 2 premières minutes)	●	◑	●	●	●	☼	●
Attent de conditions de chauffage stables (pendant les ±15 minutes suivantes (en fonction du système))	●	◑	●	●	●	☼	☼

Il faut environ 2 à 10 minutes pour que le système se stabilise.
Dans le cas d'une petite quantité de charge, le système commencera à charger le réfrigérant avant que le système atteigne l'état stable. Cela peut entraver une décision correcte et peut provoquer une surcharge.

7. Prêt

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◑	◑	◑	●	☼	●	☼

Appuyer une seule fois sur le bouton **BS4 TEST** dans les 5 minutes.
Si le bouton **BS4 TEST** n'est pas enfoncé dans les 5 minutes, P2 s'affichera sur le dispositif de régulation à distance. Se reporter à "3 Affichage du code de dysfonctionnement du dispositif de régulation à distance" à la page 19.

8. Fonctionnement
Lorsque l'affichage DEL suivant apparaît, ouvrir la vanne A et fermer le panneau avant. Si le panneau avant reste ouvert, le système ne peut pas fonctionner correctement pendant la recharge de réfrigérant.

> ⚠ Lorsque la cuve de réfrigérant n'est pas raccordée ou est laissée avec la vanne fermée pendant 30 minutes ou plus, l'unité extérieure arrêtera le fonctionnement et le code P2 s'affichera sur le dispositif de régulation à distance de l'unité intérieure. Suivre la procédure décrite dans "3 Affichage du code de dysfonctionnement du dispositif de régulation à distance" à la page 19.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	◑	*	*	*	*	*

* = Le statut de cette DEL n'est pas important.

Lorsqu'un dysfonctionnement se produit, vérifier l'affichage du dispositif de régulation à distance et se reporter à "3 Affichage du code de dysfonctionnement du dispositif de régulation à distance" à la page 19.

9. Terminé

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◑	◑	◑	☼	☼	☼	☼

L'écran du dispositif de régulation à distance affiche un code PE clignotant pour signaler que la charge automatique sera terminée dans environ 10 minutes.
Lorsque l'unité s'arrête de fonctionner, fermer la vanne A immédiatement et vérifier les DEL et contrôler si le code P9 s'affiche sur le dispositif de régulation à distance.

REMARQUE Toujours fermer la vanne A et retirer la cuve de réfrigérant après avoir terminé l'opération de charge de réfrigérant.

L'orifice de charge de réfrigérant de ces unités ont des vannes d'expansion électrique qui se fermeront automatiquement lorsque l'opération de charge de réfrigérant a terminé. Toutefois, les vannes d'expansion électriques s'ouvriront lorsque d'autres opérations commencent après que l'opération de charge de réfrigérant a terminé.

Si la cuve de réfrigérant garde la vanne ouverte, la quantité de réfrigérant qui est correctement chargée peut indiquer un mauvais niveau.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	◑	◑	☼	☼	☼	☼

Si l'indication de DEL ne correspond pas à ce qu'il y a ci-dessus, corriger le dysfonctionnement (comme indiqué sur l'écran du dispositif de régulation à distance) et redémarrer la procédure de recharge complète. Lorsque la quantité de charge est faible, le code PE peut ne pas s'afficher, mais le code P9 s'affichera immédiatement à la place.

Faire attention aux aubes du ventilateur lors de l'ouverture du panneau avant. Le ventilateur peut continuer à tourner pendant un petit temps une fois que le fonctionnement de l'unité s'est arrêté.

10. Au cas où la fonction de détection de fuite est requise
Appuyer une seule fois sur le bouton **BS4 TEST** pour le post-traitement en ce qui concerne la fonction de détection de fuite et appuyer sur le bouton **BS1 MODE** pour confirmer que la charge est terminée.
Noter la quantité qui a été ajoutée sur l'étiquette de recharge de réfrigérant supplémentaire fournie avec l'unité et l'apposer à l'arrière du panneau avant.
Effectuer la procédure "11.6. Procédure d'introduction de la charge de réfrigérant supplémentaire dans le PCB" comme décrit à la page 20.

10. Au cas où la fonction de détection de fuite n'est pas requise
Appuyer une seule fois sur le bouton **BS1 MODE** pour terminer la recharge.
Noter la quantité qui a été ajoutée sur l'étiquette de recharge de réfrigérant supplémentaire fournie avec l'unité et l'apposer à l'arrière du panneau avant.
Effectuer la procédure "11.6. Procédure d'introduction de la charge de réfrigérant supplémentaire dans le PCB" comme décrit à la page 20.

2 Affichage normal du système

Affichage DEL (Statut par défaut avant livraison)	Moniteur de fonctionnement de micro-ordinateur	Mode	Prêt/ Erreur	Changement refroidissement/chauffage			Silencieux	Demande
				Individuel	Vrac (maître)	Vrac (esclave)		
	HAP	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Système d'unité extérieure	◑	●	●	☼	●	●	●	●

3 Affichage du code de dysfonctionnement du dispositif de régulation à distance

Codes de dysfonctionnement du mode de chauffage du dispositif de régulation à distance

Code d'erreur		
P8 Opération de recharge	Fermer la vanne A immédiatement et appuyer une seule fois sur le bouton TEST OPERATION. L'opération débutera à partir de l'évaluation du mode de recharge.	
P2 maintien de charge	Fermer la vanne A immédiatement. Vérifier les éléments suivants: - Vérifier si la vanne d'arrêt de gaz est ouverte correctement. - Vérifier si la vanne du cylindre de réfrigérant est ouverte. - Vérifier si l'entrée et la sortie d'air de l'unité intérieure ne sont pas obstrués.	Après avoir corrigé l'anomalie, redémarrer la procédure de recharge automatique.

Codes de dysfonctionnement du mode de refroidissement du dispositif de régulation à distance

Code d'erreur		
PE	La charge est pratiquement terminée. Prêt à fermer la vanne A.	
P9	La charge est terminée. Fermer la vanne A et retirer le réservoir de réfrigérant.	
P8, PH remplacer le cylindre	Fermer la vanne A et remplacer le cylindre vide. Après remplacement du cylindre, ouvrir la vanne A de nouveau et poursuivre le travail (l'unité extérieure ne s'arrêtera pas de fonctionner).	
P8 opération de recharge	Fermer la vanne A immédiatement. Relancer la procédure de recharge automatique.	
P2 maintien de charge	Fermer la vanne A immédiatement. Vérifier les éléments suivants: - Vérifier si le tuyau de gaz haute/basse pression, le tuyau de gaz d'aspiration et les vannes d'arrêt de tuyau de liquide sont ouverts correctement. - Vérifier si la vanne du cylindre de réfrigérant est ouverte. - Vérifier si l'entrée et la sortie d'air de l'unité intérieure ne sont pas obstrués.	Après avoir corrigé l'anomalie, redémarrer la procédure de recharge automatique.
* arrêt anormal	Fermer la vanne A immédiatement. Confirmer le code de dysfonctionnement du dispositif de régulation à distance et corriger l'anomalie en suivant la procédure "Correction après achèvement anormal du test de fonctionnement" à la page 24.	

11.6. Procédure d'introduction de la charge de réfrigérant supplémentaire dans le PCB

La disponibilité de la fonction de détection de fuite requiert l'introduction de la quantité de charge de réfrigérant supplémentaire immédiatement après avoir terminé la charge automatique. L'introduction doit être exécutée avant d'effectuer l'opération de test.

Si une mauvaise valeur est introduite pour la quantité de réfrigérant chargée en plus, la précision de la fonction de détection de fuite diminuera.

Procédure

1 Fermer le couvercle du coffret électrique et tous les panneaux avant à l'exception de celui sur le côté du coffret électrique.

2 Appuyer et maintenir le bouton enfoncé **BS1 MODE** pendant 5 secondes pour entrer en mode de réglage 2.

La DEL H1P est allumée ☼.

3 Appuyer 14 fois sur le bouton **BS2 SET**.

L'affichage DEL doit être comme suit:

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	●	●	☼	☼	☼	●

Appuyez une seule fois sur le bouton **BS3 RETURN** pour confirmer la combinaison de DEL.
Les DEL se mettront à clignoter en fonction du dernier réglage entré (réglage d'usine = 0 kg).

4 La quantité pondérée et déjà enregistrée de charge de réfrigérant supplémentaire (pas la quantité totale de réfrigérant présente dans le système) doit être entrée en sélectionnant l'affichage DEL correspondant.

Parcourir les combinaisons de DEL possibles en appuyant sur le bouton **BS2 SET** jusqu'à ce que la combinaison de DEL corresponde au poids de la charge de réfrigérant supplémentaire que vous devez introduire.
Sélectionnez l'entrée requise en appuyant sur le bouton **BS3 RETURN** et en confirmant l'entrée dans le PCB en appuyant de nouveau sur le bouton **BS3 RETURN**.

Combinaisons de DEL possibles en fonction du poids de la charge de réfrigérant supplémentaire (= x) à introduire;

	kg	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
0	x=0	☼	●	●	●	●	●	●
1	0<x<5	☼	●	●	●	●	●	☼
2	5≤x<10	☼	●	●	●	●	☼	●
3	10≤x<15	☼	●	●	●	●	☼	☼
4	15≤x<20	☼	●	●	●	☼	●	●
5	20≤x<25	☼	●	●	●	☼	●	☼
6	25≤x<30	☼	●	●	●	☼	☼	●
7	30≤x<35	☼	●	●	●	☼	☼	☼
8	35≤x<40	☼	●	●	☼	●	●	●
9	40≤x<45	☼	●	●	☼	●	●	☼
10	45≤x<50	☼	●	●	☼	●	☼	●
11	50≤x<55	☼	●	●	☼	●	☼	☼
12	55≤x<60	☼	●	●	☼	☼	●	●
13	60≤x<65	☼	●	●	☼	☼	●	☼
14	65≤x<70	☼	●	●	☼	☼	☼	●
15	70≤x<75	☼	●	●	☼	☼	☼	☼
16	75≤x<80	☼	●	☼	●	●	●	●
17	80≤x<85	☼	●	☼	●	●	●	☼
18	85≤x<90	☼	●	☼	●	●	☼	●
19	90≤x<95	☼	●	☼	●	●	☼	☼
20	95≤x<100	☼	●	☼	●	☼	●	●
21	100≤x	☼	●	☼	●	☼	●	☼

5 Retourner au mode de réglage 1 (= état initial) en appuyant sur le bouton **BS1 MODE**.

REMARQUE

En cas d'hésitation en plein milieu du processus d'entrée, appuyer sur le bouton **BS1 MODE** pour retourner au mode de réglage 1 (= état initial).

La DEL H1P est éteinte ●.

Reprendre la procédure d'entrée à partir de l'étape 2.

Effectuer un essai comme décrit dans "12.4. Test de fonctionnement" à la page 23.

11.7. Contrôles après l'ajout de réfrigérant

- Les vannes d'arrêt de liquide et de gaz sont-elles ouvertes?
- La quantité de réfrigérant qui a été ajoutée est-elle notée sur l'étiquette de charge du réfrigérant?

Veiller à ouvrir les vannes d'arrêt après la recharge du réfrigérant.

Faire fonctionner le système avec des vannes d'arrêt fermées endommagera le compresseur.

12. AVANT FONCTIONNEMENT

12.1. Précautions de service

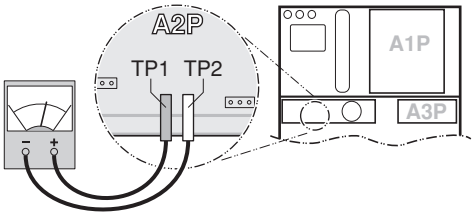
AVERTISSEMENT: CHOC ELECTRIQUE

Précaution lors de l'entretien de l'équipement inverter

1 Ne pas ouvrir le couvercle du boîtier de composants électriques pendant 10 minutes après avoir coupé l'alimentation.

2 Mesurer la tension entre les bornes du bornier à l'aide d'un testeur et confirmer que l'alimentation est coupée.

Par ailleurs, mesurer les points comme illustré dans la figure au moyen d'un testeur et vérifiez que la tension de la capacitance dans le circuit principal est inférieure à CC 50 V.



3 Pour éviter d'endommager la carte PC, toucher une pièce métallique non revêtue pour éliminer l'électricité statique avant de retirer ou de brancher les connecteurs.

4 Tirer les connecteurs de jonction X1A, X2A, X3A, X4A (X3A et X4A du REYQ14+16P sont à l'intérieur du boîtier de composants électriques (2), se reporter au schéma de câblage) pour les moteurs de ventilateur dans l'unité extérieure avant de commencer les opérations d'entretien sur l'inverter. Veiller à ne pas toucher de pièces sous tension.

(Si un ventilateur tourne en raison d'un vent fort, il peut stocker de l'électricité dans la capacitance ou dans le circuit principal et provoquer un choc électrique.)

5 Une fois que le service est terminé, rebrancher le connecteur de jonction. Sinon, le code d'erreur E7 s'affichera sur le dispositif de régulation à distance et le fonctionnement normal ne sera pas effectué.

Pour plus de détails, se reporter au schéma de câblage indiqué à l'arrière du couvercle du boîtier des composants électriques.

Attention au ventilateur. Il est dangereux d'inspecter l'unité quand le ventilateur tourne. Veiller à désactiver l'interrupteur principal et à enlever les fusibles du circuit de commande situé dans l'unité extérieure.

REMARQUE **Jouez la carte de la sécurité!**

Afin de protéger la carte de circuits imprimés, touchez le coffret électrique de la main afin d'éliminer l'électricité statique du corps avant d'effectuer l'entretien.

12.2. Vérifications avant premier démarrage

REMARQUE A noter que pendant la période de fonctionnement initiale de l'unité, la puissance d'entrée requise peut être supérieure à ce qui est indiqué sur la plaquette signalétique de l'unité. Ce phénomène vient du fait que le compresseur nécessite une période de 50 heures avant d'atteindre sa régularité de fonctionnement et une consommation électrique stable.

- Veillez à ce que le disjoncteur du panneau d'alimentation de l'installation soit hors tension.
- Fixez le câble d'alimentation fermement.
- La mise sous tension avec une phase N manquante ou avec une phase N erronée entraînera la détérioration de l'équipement.

Après l'installation, vérifiez les points suivants avant d'enclencher le disjoncteur:

1 La position des interrupteurs nécessitant un réglage initial

Veillez à ce que les interrupteurs soient réglés conformément à vos besoins d'application avant de mettre l'unité sous tension.

2 Câble d'alimentation et câble de transmission

Utilisez un câblage d'alimentation et de transmission approprié et veillez à ce qu'il soit réalisé conformément aux instructions décrites dans ce manuel, aux diagrammes de câblage et aux réglementations locales et nationales.

3 Tailles et isolation des canalisations

Veillez à ce que des tuyaux de taille correcte soient installés et faites en sorte qu'ils soient correctement isolés.

4 Test d'étanchéité à l'air et séchage par le vide

S'assurer que le test d'étanchéité à l'air et le séchage par le vide sont terminés.

5 Charge de réfrigérant supplémentaire

La quantité de réfrigérant à ajouter dans l'appareil doit figurer sur la plaquette "Réfrigérant ajouté" incluse et apposée sur le côté arrière du couvercle avant.

6 Test d'isolation du circuit d'alimentation principal

Mesurer la résistance d'isolation et vérifier si la valeur est conforme à la réglementation locale et nationale en vigueur.

7 Date d'installation et réglage sur place

Veiller à indiquer la date d'installation sur l'autocollant à l'arrière du panneau frontal supérieur conformément à EN60335-2-40. Noter le contenu du réglage sur place.

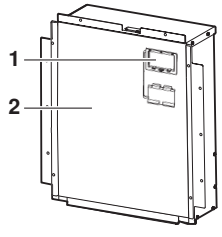
12.3. Réglage sur place

Si nécessaire, effectuez les réglages sur place selon les instructions suivantes. Se référer au manuel d'entretien pour plus de détails.

Ouverture du coffret électrique et utilisation des commutateurs

Lors des réglages sur place, retirer le couvercle d'inspection (1).

Actionner les commutateurs avec une tige isolée (comme un bic) pour éviter de toucher des pièces sous tension.



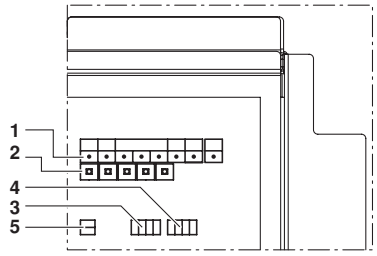
Veiller à remettre le couvercle d'inspection (1) dans le couvercle du coffret électrique (2) une fois que le travail est terminé.

REMARQUE S'assurer que tous les panneaux extérieurs, sauf le panneau du boîtier des composants électriques (1), sont fermés pendant le travail.

Fermer le couvercle du boîtier des composants électriques avant la mise sous tension.

Emplacement des microcommutateurs, DEL et boutons

1 DEL H1~8P
2 Boutons poussoirs BS1~BS5
3 Microcommutateur 1 (DS1: 1~4)
4 Microcommutateur 2 (DS2: 1~4)
5 Microcommutateur 3 (DS3: 1~2)



Statut des DEL

Tout au long du manuel, l'état des DEL est indiqué comme suit:

● ARRET

☼ MARCHE

◑ Clignotement

Réglage du bouton-poussoir (BS1~5)

Fonction du bouton-poussoir situé sur la carte de circuits imprimés de l'unité extérieure (A1P):

MODE	TEST: ◑ / HWL: ☼	C/H SELECT			L.N.O.P	DEMAND	MULTI
		IND	MASTER	SLAVE			
●	●	☼	●	●	●	●	●
H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P	H8P

BS1	BS2	BS3	BS4	BS5
MODE	SET	RETURN	TEST	RESET

BS1 MODE Pour changer de mode de réglage

BS2 SET Pour le réglage sur place

BS3 RETURN Pour le réglage sur place

BS4 TEST Pour le test de fonctionnement

BS5 RESET Pour réinitialiser l'adresse lors du changement du câblage ou lorsque l'unité intérieure supplémentaire est installée

La figure montre l'état des DEL lorsque l'unité est expédiée d'usine.

Procédure de contrôle de fonctionnement

1 Mettre l'unité extérieure et l'unité intérieure sous tension.

Veiller à effectuer la mise sous tension au moins 6 heures avant le fonctionnement afin que l'alimentation arrive au chauffage de carter.

2 S'assurer que la transmission est normale en vérifiant l'affichage DEL sur la carte de circuits de l'unité extérieure (A1P). (Si la transmission est normale, chaque DEL s'affichera comme indiqué ci-dessous.)

Affichage DEL (Statut par défaut avant livraison)	Moniteur de fonctionnement de micro-ordinateur	Mode	Prêt/ Erreur	Changement refroidissement/ chauffage			Silencieux	Demande
				Individuel	Vrac (maître)	Vrac (esclave)		
	HAP	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Système d'unité extérieure	◑	●	●	☼	●	●	●	●

Réglage du mode

Le mode de réglage peut être modifié à l'aide du bouton **BS1 MODE** conformément à la procédure suivante:

- **Pour le réglage du mode 1**: Appuyez une seule fois sur le bouton **BS1 MODE**; la DEL H1P s'éteint ●. Ce mode est uniquement valable pour les unités de récupération de chaleur.
- **Pour le réglage du mode 2**: Appuyer sur le bouton **BS1 MODE** pendant 5 secondes; la DEL H1P s'allume ☼.

Si la DEL H1P clignote ◑ et que le bouton **BS1 MODE** est enfoncé, le mode de réglage passera au mode de réglage 1.

REMARQUE Si vous vous trompez au milieu de la procédure de réglage, appuyez sur le bouton **BS1 MODE**. Ensuite, il revient au mode de réglage 1 (la DEL H1P est éteinte).

Mode de réglage 2

La DEL H1P est allumée.

Procédure de réglage

1 Appuyez sur le bouton **BS2 SET** conformément à la fonction requise (A~H). L'indication de DEL qui correspond à la fonction requise est illustrée ci-dessous dans le champ marqué :

Fonctions possibles

A opération de charge de réfrigérant supplémentaire.

B opération de récupération de réfrigérant/opération de vide.

C réglage du fonctionnement automatique à faible bruit la nuit.

D réglage du niveau de fonctionnement à faible bruit (**L.N.O.P**) via l'adaptateur de contrôle externe.

E réglage de limitation de consommation électrique (**DEMAND**) via l'adaptateur de contrôle externe.

F fonction d'activation du réglage du niveau de fonctionnement à faible bruit (**L.N.O.P**) et/ou réglage de limitation de consommation électrique (**DEMAND**) via l'adaptateur de contrôle externe (DTA104A61/62).

G Réglage de la haute pression statique

H Réglage de température d'évaporation

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
A	☼	●	☼	●	☼	●	●
B	☼	●	☼	●	☼	●	☼
C	☼	●	☼	●	☼	☼	●
D	☼	●	☼	☼	●	●	☼
E	☼	●	☼	☼	☼	☼	●
F	☼	●	●	☼	☼	●	●
G	☼	●	☼	●	●	☼	●
H	☼	●	●	☼	●	●	●

2 Lorsque le bouton **BS3 RETURN** est enfoncé, le réglage de courant est défini.

3 Appuyez sur le bouton **BS2 SET** en fonction de la possibilité de réglage requise comme illustré ci-dessous dans le champ marqué .

3.1 Les réglages possibles pour les fonctions A, B, F et G sont **ON** (MARCHE) ou **OFF** (ARRET).

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
ON	☼	●	●	●	●	◑	●
OFF (a)	☼	●	●	●	●	●	◑

(a) Ce réglage = réglage d'usine

3.2 Réglages possibles pour la fonction C

Le bruit du niveau 3 < niveau 2 < niveau 1 (◢ **1**).

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
OFF (a)	☼	●	●	●	●	●	●
◢ **1**	☼	●	●	●	●	●	◑
◢ **2**	☼	●	●	●	●	◑	●
◢ **3**	☼	●	●	●	●	◑	◑

(a) Ce réglage = réglage d'usine

3.3 Réglages possibles pour la fonction D et E

Pour la fonction D (**L.N.O.P**) uniquement: le bruit du niveau 3 < niveau 2 < niveau 1 (◢ **1**).

Pour la fonction E (**DEMAND**) uniquement: la consommation électrique du niveau 1< niveau 2 < niveau 3 (◢ **3**).

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◢ **1**	☼	●	●	●	●	●	◑
◢ **2** (a)	☼	●	●	●	●	◑	●
◢ **3**	☼	●	●	●	◑	●	●

(a) Ce réglage = réglage d'usine

3.4 Réglages possibles pour la fonction H

Le niveau de température d'évaporation H (haut) < niveau M (moyen) < niveau L (bas) (◢ **L**).

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◢ **H**	☼	●	●	●	●	●	◑
◢ **M** (a)	☼	●	●	●	●	◑	●
◢ **L**	☼	●	◑	●	●	●	●

(a) Ce réglage = réglage d'usine

4 Pousser le bouton **BS3 RETURN** et le réglage sera défini.

5 Lorsque le bouton **BS3 RETURN** est enfoncé de nouveau, l'opération commence conformément au réglage.

Se reporter au manuel d'entretien pour plus de détails et pour d'autres réglages.

Confirmation du mode de réglage

Les éléments suivants peuvent être confirmés par le mode de réglage 1 (la DEL H1P est éteinte)

Vérifiez la DEL dans le champ marqué .

1 Indication du statut de fonctionnement actuel

- ●, normal
- ☼, anormal
- ◑, en préparation ou en test

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
●	●	☼	●	●	●	●

2 Indication du statut de fonctionnement à faible bruit **L.N.O.P**

- ● opération standard (= réglage d'usine)
- ☼ **L.N.O.P** opération

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
●	●	☼	●	●	●	●

3 Indication du réglage de limitation de consommation électrique **DEMAND**

- ● opération standard (= réglage d'usine)
- ☼ **DEMAND** opération

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
●	●	☼	●	●	●	●

12.4. Test de fonctionnement

Ne pas insérer les doigts, de tiges ou d'autres objets dans l'entrée ou la sortie d'air. Lorsque le ventilateur tourne à haute vitesse, il peut provoquer des blessures.

Ne pas effectuer l'opération de test pendant une intervention sur les unités intérieures.

Lors de la réalisation de l'opération de test, non seulement l'unité extérieure, mais l'unité intérieure connectée fonctionnera également. Travailler sur une unité intérieure pendant l'exécution d'une opération de test est dangereux.

- Au cas où l'unité fonctionne avec la détection de fuite disponible:
  - la température extérieure doit être de 0°C BS~43°C BS
  - la température intérieure doit être de 20°C BS~32°C BS

  Au cas où l'unité est utilisée en dehors de la plage de température comme indiqué ci-dessus, l'écran de la télécommande indique U3 et l'unité fonctionne sans la détection de fuite.
- Lors de l'opération de test, les contrôles et évaluations suivants seront effectués:
  - Vérification de l'ouverture de la vanne d'arrêt
  - Vérification d'un mauvais câblage
  - Vérification de surcharge de réfrigérant
  - Détection de réfrigérant initial
- Au cas où la fonction de détection de fuite est disponible, l'opération de contrôle durera 2 heures, sinon il faut entre 40 et 60 minutes pour achever l'opération de contrôle.
- Veiller à effectuer l'opération de test après la première installation. Sinon, le code de dysfonctionnement U3 s'affichera sur le dispositif de régulation à distance et le fonctionnement normal ne pourra pas être effectué.
- Les anomalies des unités intérieures ne peuvent être vérifiées pour chaque unité individuelle. Une fois que le test est terminé, vérifier les unités intérieures l'une après l'autre en effectuant une opération normale à l'aide du dispositif de régulation à distance.

REMARQUE Une oépration de test ne peut pas être effectuée lorsque la température extérieure est inférieure à –5°C.

Procédure de test de fonctionnement

1 Fermer tous les panneaux avant sauf le panneau frontal du boîtier de composants électriques.

2 Mettre l'unité extérieure et toutes les unités intérieures connectées sous tension.

Veiller à effectuer la mise sous tension 6 heures avant le fonctionnement afin que l'alimentation arrive au chauffage de carter et à protéger le compresseur.

3 Effectuer le réglage sur place comme décrit dans le paragraphe "12.3. Réglage sur place" à la page 21.

4 Appuyer une seule fois sur le bouton **BS1 MODE** et régler le MODE DE REGLAGE (DEL H1P = ARRET).

5 **Au cas où la fonction de détection de fuite est requise,** maintenir le bouton **BS4 TEST** enfoncé pendant 5 secondes ou plus. L'unité entame l'opération de test.

Au cas où la fonction de détection de fuite n'est pas requise,
entrer dans le mode de réglage 2 en appuyant sur le bouton **BS1 MODE** pendant 5 secondes. La LED H1P est sur ☼. Effectuer les étapes suivantes.

1. Appuyer 3 fois sur le bouton **BS2 SET**.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	●	●	●	●	☼	☼

2. Appuyer une seule fois sur le bouton **BS3 RETURN** pour confirmer.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	●	●	●	●	●	◑

3. Appuyer sur le bouton **BS2 SET** afin de remplacer l'affichage LED par ce qui suit.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	●	●	●	●	◑	●

4. Appuyer une seule fois sur le bouton **BS3 RETURN** pour confirmer.

5. Appuyer une deuxième fois sur le bouton **BS3 RETURN** pour lancer l'opération de test. L'unité entame l'opération de test.

- L'opération de test s'effectue automatiquement en mode de refroidissement, la DEL H2P s'allume et les messages "Test operation" (Opération de test) et "Under centralized control" (Sous contrôle centralisé) s'affichent sur le dispositif de régulation à distance.
- Cela peut prendre 10 minutes pour rendre le statut du réfrigérant uniforme avant de démarrer le compresseur.
- Pendant l'opération de test, le bruit de passage du réfrigérant ou le bruit magnétique d'une électrovanne peuvent être audibles et la DEL peut changer, mais il ne s'agit pas de dysfonctionnements.
- Pendant l'opération de test, il n'est pas possible d'arrêter le fonctionnement de l'unité à partir d'un dispositif de régulation à distance. Pour annuler l'opération, appuyer sur le bouton **BS3 RETURN**. L'unité s'arrêtera après ±30 secondes.

6 Fermer le panneau avant afin qu'il ne fasse pas l'objet d'une erreur d'évaluation.

7 Vérifier les résultats de l'opération de test grâce à l'affichage DEL de l'unité extérieure.

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Achèvement normal	●	●	☼	●	●	●	●
Achèvement anormal	●	☼	☼	●	●	●	●

8 Lorsque l'opération de test est complètement achevée, un fonctionnement normal sera possible après 5 minutes.

Sinon, se reporter à "Correction après achèvement anormal du test de fonctionnement" à la page 24 pour prendre les actions de correction de l'anomalie.

Correction après achèvement anormal du test de fonctionnement

L'opération de test s'achève uniquement s'il n'y a pas de code de dysfonctionnement affiché sur le dispositif de régulation à distance. Dans le cas d'un code de dysfonctionnement affiché, effectuer les actions suivantes pour corriger l'anomalie:

- Vérifier le code de dysfonctionnement sur le dispositif de régulation à distance.

Erreur d'installation	Code d'erreur	Remède
La vanne d'arrêt d'une unité extérieure est restée fermée.	E3 E4 F3 F6 UF	Ouvrez la vanne d'arrêt.
Les phases de l'alimentation vers l'unité extérieure sont inversées.	U1	Intervertissez deux des trois phases (L1, L2, L3) pour réaliser une connexion de phase positive.
Aucune alimentation n'est fournie à une unité extérieure ou intérieure (y compris l'interruption de phase).	LC U1 U4	Vérifiez si le câblage d'alimentation pour l'unité extérieure est raccordée correctement.
Interconnexions incorrectes entre les unités	UF	Vérifiez si la canalisation de réfrigérant et le câblage de l'unité sont cohérents l'un vis à vis de l'autre.
Surcharge de réfrigérant	E3 F6 UF	Recalculez la quantité requise de réfrigérant à partir de la longueur de tuyau et corrigez le niveau de charge de réfrigérant en récupérant l'excès de réfrigérant au moyen d'une machine spéciale.
Réfrigérant insuffisant	E4 F3	Vérifiez si la charge de réfrigérant supplémentaire s'est achevée correctement. Recalculez la quantité de réfrigérant requise à partir de la longueur de tuyau et ajoutez la quantité adéquate de réfrigérant.
La quantité de réfrigérant ajoutée n'a pas été introduite après la charge automatique.	PF	La disponibilité de la fonction de détection de fuite requiert l'introduction de la quantité de charge de réfrigérant supplémentaire immédiatement après avoir terminé la charge automatique. Se reporter à "11.6. Procédure d'introduction de la charge de réfrigérant supplémentaire dans le PCB" à la page 20.
Au cas où l'opération de test a été interrompue ou que l'unité a fonctionné en dehors de la plage de température indiquée, la détection de réfrigérant initial a échoué.	U3	Au cas où l'opération de test a été interrompue, effectuer à nouveau l'opération de test. Au cas où l'unité a fonctionné en dehors de la plage de température indiquée, l'unité peut toujours fonctionner normalement, mais la détection de fuite ne sera pas disponible. Effectuer à nouveau le test dans la plage de température indiquée.

- Une fois que l'anomalie est corrigée, appuyer sur le bouton **BS3 RETURN** et réinitialiser le code de dysfonctionnement.
- Effectuer à nouveau l'opération de test et confirmer que l'anomalie est bien corrigée.

12.5. Contrôle final après installation

Une fois que tous les travaux d'installation ont été achevés, actionner l'unité normalement et vérifier ce qui suit:

- Vérifier le fonctionnement normal des unités intérieures et de l'unité extérieure.
- Actionner chaque unité intérieure séparément et s'assurer que l'unité extérieure correspondante fonctionne également correctement.
- Vérifier que de l'air froid ou chaud sort de l'unité intérieure.
- Appuyer sur les touches de direction et d'intensité du ventilateur de l'unité de régulation à distance pour voir s'ils fonctionnent correctement.

REMARQUE

- Le chauffage n'est pas possible si la température extérieure est de 24°C ou plus. Prière de se référer au manuel d'utilisation.
- Si un cognement est audible pendant la compression liquide du compresseur, arrêter l'unité immédiatement et ensuite, mettre en marche le chauffage de carter pendant suffisamment longtemps avant de redémarrer l'unité.
- Une fois arrêté, le compresseur ne redémarrera pas avant 5 minutes, même si le bouton ON/OFF du dispositif de régulation à distance est enfoncé.
- Lorsque le fonctionnement du système est arrêté par le dispositif de régulation à distance, l'unité extérieure peuvent continuer à fonctionner pendant un maximum de 5 minutes.
- Le ventilateur extérieur peut tourner à basse vitesse dans le réglage de faible bruit nocturne ou le réglage de base niveau sonore externe, il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

13. OPÉRATION EN MODE SERVICE

REMARQUE Ne pas couper le courant et ne pas réinitialiser le réglage du mode 2 lors du vide ou de la récupération du réfrigérant. Sinon, les vannes d'expansion se fermeront, ce qui rend impossible le vide du système ou la récupération du réfrigérant.

Méthode de vide

Lors de la première installation, ce vide n'est pas requis. Il est requis à des fins de réparation uniquement.

1 Lorsque l'unité est à l'arrêt et en mode de réglage 2, mettez la fonction B requise (opération de récupération de réfrigérant/ opération de vide) sur **ON** (MARCHE).
   - Les unités intérieures, les unités HR et les vannes d'expansion de l'unité extérieure s'ouvriront intégralement.
   - La DEL H1P est allumée et le dispositif de régulation à distance indique **TEST** (opération de test) et [⅄] (contrôle externe) et le fonctionnement sera empêché.

2 Evacuez le système avec une pompe à vide.

3 Appuyez sur le bouton **BS1 MODE** et réinitialisez le mode de réglage 2.

Méthode d'opération de récupération de réfrigérant

à l'aide d'un récupérateur de réfrigérant

1 Lorsque l'unité est à l'arrêt et en mode de réglage 2, mettez la fonction B requise (opération de récupération de réfrigérant/ opération de vide) sur **ON** (MARCHE).
   - Les unités intérieures, les unités HR et les vannes d'expansion de l'unité extérieure s'ouvriront intégralement.
   - La DEL H1P est allumée et le dispositif de régulation à distance indique **TEST** (opération de test) et [⅄] (contrôle externe) et le fonctionnement sera empêché.

2 Récupérez le réfrigérant à l'aide d'un récupérateur de réfrigérant. Pour plus de détails, voir le manuel d'utilisation fourni avec le récupérateur de réfrigérant.

3 Appuyer sur le bouton **BS1 MODE** et réinitialiser le mode de réglage 2.

14. MÉTHODE DE CHARGE DE RÉFRIGÉRANT SUPPLÉMENTAIRE

Lorsque la fonction de détection de fuite n'est pas requise et que la quantité de réfrigérant entière ne peut pas être chargée par l'orifice de service de la vanne d'arrêt de tuyau de liquide avec l'unité hors fonction (se reporter à "Pré-charge" à la page 17), veiller à charger la quantité de charge restante à l'aide de la procédure suivante:

1 Mettre l'unité intérieure, l'unité HR et l'unité extérieure en marche.

2 Veiller à ouvrir les vannes d'arrêt du tuyau de gaz d'aspiration, le tuyau de gaz haute/basse pression et le tuyau de liquide complètement.

3 Raccorder la durite de charge de réfrigérant à l'orifice de charge de réfrigérant (pour une charge additionnelle).

4 Lorsque l'unité ne fonctionne pas, appuyer sur le bouton **BS2 SET** jusqu'à ce que la fonction A d'opération de charge de réfrigérant supplémentaire en mode de réglage 2 puisse être définie (se reporter à "Réglage du mode" à la page 22), la DEL H1P est allumée (☼).

5 Le fonctionnement démarre automatiquement.

   La DEL H2P commencera à clignoter (☼) et les messages "Test operation" et "Under centralized control" s'afficheront sur le dispositif de régulation à distance.

6 Après avoir chargé la quantité spécifiée de réfrigérant, appuyer sur le bouton **BS3 RETURN** pour arrêter le fonctionnement.

   Le fonctionnement s'arrêtera dans les 30 minutes.

   - Si la charge n'est pas terminée au bout de 30 minutes, régler et effectuer à nouveau le cycle de charge de réfrigérant supplémentaire.
   - Si l'opération de charge de réfrigérant supplémentaire s'arrête avant 30 minutes, il se peut que le soit surchargé.

   ⚠ Ne jamais charger de réfrigérant en plus.

7 Débrancher la durite de charge de réfrigérant.

8 Effectuer "11.7. Contrôles après l'ajout de réfrigérant" comme expliqué à la page 20.

15. PRÉCAUTIONS EN CAS DE FUITES DE RÉFRIGÉRANT

Introduction

L'installateur et le spécialiste système assureront la sécurité contre les fuites conformément aux réglementations ou normes locales. Les normes suivantes peuvent être d'application si les réglementations locales ne sont pas disponibles.

Ce système utilise du R410A comme réfrigérant. Le R410A en lui-même est un réfrigérant absolument non toxique et non combustible. Néanmoins, procédez avec précaution pour veiller à ce que les systèmes d'air conditionné soient installés dans une pièce suffisamment grande. Vous aurez ainsi la certitude que le niveau de concentration maximum de gaz réfrigérant n'est pas dépassé dans le cas improbable d'une fuite importante dans le système, et ce dans le respect des réglementations et normes locales.

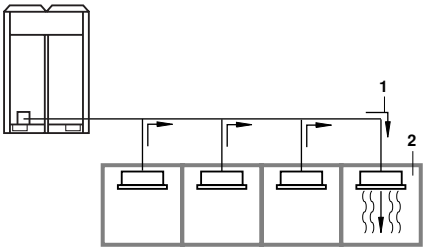
Niveau maximal de concentration

La charge maximale de réfrigérant et le calcul de la concentration maximale de réfrigérant dépendent directement de l'espace occupé par des êtres humains et où une fuite peut se produire.

L'unité de mesure de la concentration est kg/m^3 (le poids en kg du gaz réfrigérant dans un volume de 1 m^3 d'espace occupé).

La conformité avec les réglementations et normes locales en vigueur concernant le niveau maximal admis de concentration est exigée.

En fonction de la norme européenne en vigueur, le niveau maximal admis de concentration de réfrigérant dans un espace occupé par des êtres humains est limité à 0,44 kg/m^3 pour le R410A.



1 Direction d'écoulement du réfrigérant

2 Pièce où une fuite de réfrigérant s'est produite (débordement de tout le réfrigérant hors du système)

Faites particulièrement attention aux endroits, comme une cave, etc. où du réfrigérant peut s'accumuler, étant donné que le réfrigérant est plus lourd que l'air.

Méthode de vérification de la concentration maximale

Vérifier le niveau maximal de concentration en suivant les étapes 1 à 4 ci-dessous et prendre les mesures qui s'imposent.

1 Calculer la quantité de réfrigérant (kg) chargée dans chaque système séparément.

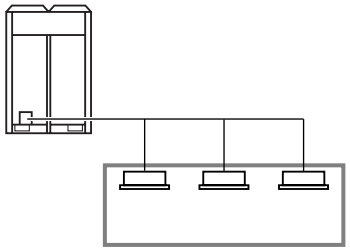
quantité de réfrigérant dans un système à une seule unité (quantité de réfrigérant chargée dans le système au départ usine) + quantité chargée complémentaire (quantité de réfrigérant ajoutée sur place en fonction de la longueur ou du diamètre de la conduite de réfrigérant) = quantité totale de réfrigérant (kg) dans le système

REMARQUE Lorsqu'un système unique de réfrigérant est divisé en 2 systèmes entièrement indépendants, prendre la quantité de réfrigérant contenue dans chaque système.

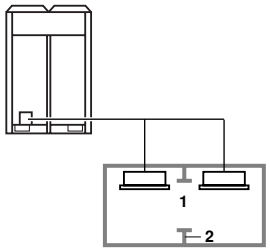
2 Calculer le plus petit volume de la pièce (m^3)

Dans le cas suivant, calculer le volume de (A), (B) comme celui d'une pièce unique ou celui de la pièce la plus petite.

A. Il n'y a pas de divisions plus petites de la pièce



B. La pièce est divisée, mais il y a une ouverture suffisamment grande entre les pièces pour permettre le va-et-vient de l'air.



1 Ouverture suffisamment grande entre les pièces

2 Cloison
(Lorsqu'il y a une ouverture sans porte ou des ouvertures au-dessus et au-dessous de la porte correspondant à 0,15% ou plus de la surface au sol)

3 Calculer la densité du réfrigérant en utilisant les résultats des calculs des étapes 1 et 2 ci-dessus.

$$\frac{\text{volume total de réfrigérant dans le système}}{\text{taille (m}^3\text{) de la pièce la plus petite dans laquelle une unité intérieure est installée}} \leq \text{niveau maximal de concentration (kg/m}^3\text{)}$$

Si le résultat du calcul ci-dessus dépasse le niveau maximal de concentration, effectuer des calculs similaires pour la seconde, puis pour la troisième pièce, jusqu'à ce que le résultat corresponde à la concentration maximale.

4 Dans les cas où le résultat dépasse le niveau maximal de concentration.

Lorsque l'installation d'un système entraîne une concentration dépassant le niveau maximal de concentration, il faut revoir le système.
Consulter votre fournisseur.

16. EXIGENCES EN MATIÈRE D'ENLÈVEMENT

Le démantèlement de l'appareil ainsi que le traitement du réfrigérant, de l'huile et d'autres composants doivent être effectués en accord avec les réglementations locales et nationales en vigueur.

INHOUD

Pagina

1. Inleiding 1
   - 1.1. Capaciteitsbereik binnenunits 2
   - 1.2. Standaardtoebehoren 2
   - 1.3. Optionele accessoires 2
   - 1.4. Technische en elektrische specificaties 2
2. Hoofdcomponenten 2
3. Keuze van de montageplaats 3
4. Controle en behandeling van de unit 4
5. Uitpakken en monteren van de unit 4
6. Koelmiddelleidingen 4
   - 6.1. Installatiegereedschap 5
   - 6.2. Keuze van het leidingmateriaal 5
   - 6.3. Leidingen aansluiten 5
   - 6.4. Aansluiten van de koelmiddelleidingen 5
   - 6.5. Beveiliging tegen verontreinigingen tijdens de installatie van leidingen 6
   - 6.6. Voorbeeld van aansluiting 7
7. Lektest en ontluchten 9
8. Lokale bedrading 9
   - 8.1. Interne bedrading – Tabel met onderdelen 10
   - 8.2. Connector optionele onderdelen 10
   - 8.3. Normen voor het voedingscircuit en de kabels 11
   - 8.4. Algemene waarschuwingen 11
   - 8.5. Systeemvoorbeelden 11
   - 8.6. Voedingskabel en transmissiekabel geleiden 12
   - 8.7. Lokale kabelaansluitingen: transmissiebedrading 12
   - 8.8. Lokale kabelaansluitingen: voedingsbedrading 13
   - 8.9. Bedradingsvoorbeeld voor bedrading in de unit 14
9. Isoleren van de leidingen 14
10. Controle van de unit en voorwaarden voor installatie 14
11. Koelmiddel vullen 15
    - 11.1. Belangrijke informatie over het gebruikte koelmiddel 15
    - 11.2. Voorzorgsmaatregelen bij het vullen met R410A 15
    - 11.3. Bedieningsprocedure afsluiter 15
    - 11.4. Controle van het aantal aangesloten units 16
    - 11.5. Extra koelmiddel bijvullen 16
    - 11.6. Procedure voor invoeren van extra hoeveelheid koelmiddel in de printplaat 19
    - 11.7. Controles na bijvullen van koelmiddel 20
12. Voor het opstarten 20
    - 12.1. Voorzorgsmaatregelen bij onderhoud 20
    - 12.2. Controle voor het opstarten 21
    - 12.3. Lokale instelling 21
    - 12.4. Testwerking 23
    - 12.5. Eindcontrole na de installatie 24
13. Onderhoudsmodus 24
14. Methode voor bijvullen van extra koelmiddel 25
15. Let op voor koelmiddellekken 25
16. Eisen bij het ontmantelen 26

LEES AANDACHTIG DEZE HANDLEIDING VOORALEER DE UNIT OP TE STARTEN. GOOI DEZE HANDLEIDING NIET WEG MAAR BEWAAR ZE IN UW ARCHIEF VOOR LATERE RAADPLEGING.

EEN VERKEERDE INSTALLATIE OF BEVESTIGING VAN APPARATUUR OF TOEBEHOREN KAN EEN ELEKTRISCHE SCHOK, KORTSLUITING, LEKKEN, BRAND OF ANDERE SCHADE AAN DE APPARATUUR VEROORZAKEN. LAAT DAAROM UITSLUITEND PANASONIC TOEBEHOREN DIE SPECIAAL ONTWORPEN ZIJN VOOR GEBRUIK MET DE UITRUSTING MONTEREN DOOR EEN VAKMAN.

DE TOESTELLEN VAN PANASONIC ZIJN ONTWORPEN VOOR COMFORTTOEPASSINGEN. VOOR GEBRUIK IN ANDERE TOEPASSINGEN, GELIEVE CONTACT OP TE NEMEN MET UW PLAATSELIJKE PANASONIC-DEALER.

RAADPLEEG BIJ TWIJFEL OVER DE INSTALLATIEPROCEDURES OF HET GEBRUIK ALTIJD UW VERDELER VOOR ADVIES EN INFORMATIE.

DEZE AIRCONDITIONER VALT ONDER DE BEPALING "TOESTELLEN DIE NIET TOEGANKELIJK ZIJN VOOR IEDEREEN".

Voor het R410A-koelmiddel moeten strikte voorzorgsmaatregelen worden genomen om het systeem schoon, droog en afgedicht te houden.

- Schoon en droog
  Er moet worden voorkomen dat het koelmiddel in het systeem wordt verontreinigd met vocht en minerale oliën als SUNISO-olie.
- Afgedicht
  R410A bevat geen chloor en is niet schadelijk voor de ozonlaag die de aarde tegen schadelijke ultraviolette straling beschermt.
  Wanneer R410A vrijkomt, kan dit echter wel in kleine mate bijdragen aan het broeikaseffect. Om deze reden verdient de afdichting van de installatie bijzondere aandacht.

Raadpleeg daartoe aandachtig het hoofdstuk "6. Koelmiddelleidingen" op pagina 4 en volg nauwgezet de procedures.

Omdat het systeem voor een druk van 4,0 MPa of 40 bar (voor R407C-units: 3,3 MPa of 33 bar) is ontworpen, vereist dit mogelijk leidingen met een grotere wanddikte. De wanddikte van de leiding moet zorgvuldig worden gekozen - raadpleeg "6.2. Keuze van het leidingmateriaal" op pagina 5 voor meer details.

1. INLEIDING

Deze montagehandleiding heeft betrekking op de Urban Multi-inverters van de Panasonic U-ME4XPQ-reeks. Deze units zijn ontworpen voor buitenmontage en om te koelen en voor werking met warmtepomp. Het U-8~16ME4XPQ-systeem is een systeem met één buitenunit en kan niet worden gecombineerd met andere buitenunits in een systeem met meerdere buitenunits. Deze unit heeft een nominale koelcapaciteit van 22,4 tot 45,0 kW en een nominale verwarmingscapaciteit van 25,0 tot 50,0 kW.

Om de koelmiddelstroom naar de binnenunits te veranderen, kan het U-ME4XPQ-systeem worden gecombineerd met HR-units alleen van het type CZ-100HR1HS, CZ-160HR1HS en CZ-250HR1HS. Andere types HR-units veroorzaken storingen wanneer ze worden gecombineerd met het U-ME4XPQ-systeem.

De U-ME4XPQ-units kunnen worden gecombineerd met Panasonic Urban Multi-binnenunits voor airconditioningtoepassingen met R410A.

Deze montagehandleiding beschrijft de werkwijze voor het uitpakken, monteren en aansluiten van de U-ME4XPQ-units. De montage van de binnenunits wordt hier niet beschreven. Raadpleeg daartoe de montagehandleiding meegeleverd met deze units.

1.1. Capaciteitsbereik binnenunits

De binnenunits kunnen worden gemonteerd in het volgende productassortiment.

- Gebruik altijd geschikte binnenunits die compatibel zijn met R410A.
  Kijk in de productcatalogi welke modellen van binnenunits compatibel zijn met R410A.
- Totale capaciteit van binnenunits

Buitenunit	Totale capaciteit van binnenunits
U-8ME4XPQ	100~260
U-10ME4XPQ	125~325
U-12ME4XPQ	150~390
U-14ME4XPQ	175~455
U-16ME4XPQ	200~520

LET OP

Als de totale capaciteit van de aangesloten binnenunits groter is dan de capaciteit van de buitenunit, kunnen de koel- en verwarmprestaties afnemen wanneer de binnenunits worden gebruikt.

Zie het deel over prestatiekenmerken in het Engineering Data Book voor details.

1.2. Standaardtoebehoren

Zie plaats 1 op afbeelding 18 om te zien waar de volgende accessoires bij de unit worden geleverd.

Montagehandleiding	1x
Gebruiksaanwijzing	1x
Label bijvullen van extra koelmiddel	1x
Informatiesticker installatie	1x
Informatiesticker gefluoreerde broeikasgassen	1x

Zie plaats 2 op afbeelding 18 om te zien waar de volgende accessoires bij de unit worden geleverd.

		U-XPQ				
		8	10	12	14	16
Vloeistofaccessoireleiding (1)		1x	1x	1x	1x	1x
Vloeistofaccessoireleiding (2)		1x	1x	1x	1x	1x
Aanzuiggasaccessoireleiding (1)	Ø22.2	1x	—	—	—	—
	Ø22.2	—	1x	—	—	—
	Ø28.6	—	—	1x	1x	1x
Aanzuiggasaccessoireleiding (2)	Ø19.1	1x	—	—	—	—
	Ø22.2	—	1x	—	—	—
	Ø28.6	—	—	1x	1x	1x
Accessoireleiding hogedruk-/ lagedrukgasleiding (1)	Ø15.9	1x	—	—	—	—
	Ø19.1	—	1x	1x	—	—
	Ø19.1	—	—	—	1x	1x
Accessoireleiding hogedruk-/ lagedrukgasleiding (2)	Ø15.9	1x	—	—	—	—
	Ø19.1		1x	1x	—	—
	Ø22.2	—	—	—	1x	1x
Accessoireverbinding (hoek 90°) (1)	Ø25.4	1x	1x	1x	1x	1x
Accessoireverbinding (hoek 90°) (2)	Ø19.1	1x	1x	1x	1x	1x
Accessoireverbinding		1x	—	—	—	—

1.3. Optionele accessoires

Om de bovengenoemde buitenunit te installeren zijn ook de volgende optionele onderdelen vereist.

Koelmiddelaftakset (alleen voor R410A: Gebruik altijd de gepaste set speciaal voor uw systeem.)

Refnet-verdeler	
3 leidingen	2 leidingen
CZ-P29HK32Q	CZ-P29HK12Q
CZ-P64HK32Q	CZ-P64HK12Q
CZ-P75HK32Q	CZ-P75HK12Q

Refnet-verbinding	
3 leidingen	2 leidingen
CZ-P20BK32Q	CZ-P20BK12Q
CZ-P29BK32QA	CZ-P29BK12Q
CZ-P64BK32Q	CZ-P64BK12Q
CZ-P75BK32Q	CZ-P75BK12Q

Voor de keuze van een optimale koelmiddelaftakset, zie "6. Koelmiddelleidingen" op pagina 4.

1.4. Technische en elektrische specificaties

Raadpleeg het Engineering Data Book voor een volledige lijst van specificaties.

2. HOOFDCOMPONENTEN

Raadpleeg het Engineering Data Book voor informatie over de hoofdcomponenten en hun functies.

3. KEUZE VAN DE MONTAGEPLAATS

Deze units, binnen- en buitenunit, zijn zowel geschikt voor commerciële als kleinindustriële toepassingen.

Dit is een klasse A-product. In een residentiële omgeving kan dit product radiostoringen veroorzaken, en dan moet de gebruiker de gepaste maatregelen treffen.

- Neem de gepaste maatregelen om te voorkomen dat kleine dieren gaan nestelen in de buitenunit.
- Kleine dieren die in contact komen met elektrische onderdelen kunnen storingen, rook of brand veroorzaken. Gelieve de klant te zeggen de ruimte rond de unit schoon te houden.

Vraag de toestemming van de klant vóór de installatie.

De inverter-units moeten worden gemonteerd op een plaats die voldoet aan de volgende voorwaarden:

1 De fundering is stevig genoeg om het gewicht van de unit te dragen en de basis is vlak om trillingen en geluidsoverlast te voorkomen.

Anders kan de unit vallen en schade of letsel veroorzaken.

2 Er is voldoende vrije ruimte rond de unit voor het onderhoud en de luchtinlaat en -uitlaat. (Zie afbeelding 1 en kies een van de mogelijkheden).

A B C D Zijden langs de montageplaats met obstakels

➧ Aanzuigzijde

- Bij een montageplaats met alleen aan de zijden **A+B+C+D** obstakels, heeft de hoogte van de muren aan zijden **A+C** geen invloed op de afmetingen van onderhoudsruimte. Zie afbeelding 1 voor de invloed van de hoogte van de muren aan zijden **B+D** op de afmetingen van onderhoudsruimte.
- Bij een montageplaats met alleen aan de zijden **A+B** obstakels, heeft de hoogte van de muren geen invloed op aangeduide afmetingen van onderhoudsruimte.
- De vereiste installatieruimte zoals afgebeeld in afbeelding 1 is geschikt voor koelwerking wanneer de buitentemperatuur 35°C bedraagt.

  Als de buitentemperatuur meer dan 35°C bedraagt of de warmtebelasting groter is dan de maximumcapaciteit van de buitenunit, moet u de afstand aan de luchtaanzuigzijde vergroten.

3 Zorg ervoor dat er geen brand kan ontstaan als gevolg van lekkage van licht ontvlambare gassen.

4 Zorg ervoor dat het water niets kan beschadigen mocht dit uit de unit druppelen (bijvoorbeeld in geval van een geblokkeerde afvoerleiding).

5 De leidinglengte tussen de buiten- en binnenunit moet binnen de toegestane normen liggen. (Raadpleeg hoofdstuk "6.6. Voorbeeld van aansluiting" op pagina 7)

6 Kies de plaats van de unit zodanig dat de uitgeblazen lucht noch het geluid van de unit mogen storend werken op de omgeving.

7 De luchtinlaat- en uitblaas van de unit mogen niet tegen de windrichting in gemonteerd zijn. Frontale wind kan de werking van de unit belemmeren. Breng indien nodig een windscherm aan om de wind te blokkeren.

8 Monteer de unit niet op plaatsen waar de lucht een hoog zoutgehalte heeft, bijvoorbeeld aan zee. (Voor meer informatie, raadpleeg het Engineering Data Book).

9 Voorkom bij de installatie dat iemand op de unit kan klauteren of er voorwerpen op kan zetten.

Anders kunnen ze zich verwonden wanneer ze vallen.

10 Wanneer u de unit in een kleine ruimte installeert, moet u maatregelen nemen om de concentratie aan koelmiddel onder de toelaatbare veiligheidslimiet te houden wanneer zich een koelmiddellek zou voordoen.

Een te hoge concentratie aan koelmiddel in een afgesloten ruimte kan een zuurstofgebrek veroorzaken.

11 Om te voorkomen dat afdruppelend water een plas vormt onder de unit, moet u een lekbak installeren (verkrijgbaar als optiekit).

- De in deze handleiding beschreven uitrusting kan elektronische ruis veroorzaken afkomstig van radiofrequentie-energie. De uitrusting voldoet aan specificaties die een redelijke bescherming moeten bieden tegen dergelijke interferentie. De garantie dat in een specifieke installatie geen interferentie zal optreden, kan echter niet worden gegeven.
  Het is dan ook aan te raden de uitrusting en elektrische draden op een gepaste afstand te monteren van stereotoestellen, pc's enz.
  (Zie afbeelding 2).

  1 Pc of radio
  2 Zekering
  3 Aardlekschakelaar
  4 Afstandsbediening
  5 Keuzeschakelaar voor koelen/verwarmen
  6 Binnenunit

  In plaatsen met een slechte ontvangst, moet de afstand 3 m of meer bedragen om elektromagnetische storingen van andere apparatuur te voorkomen en moeten de voedings- en transmissieleidingen in kabelbuizen liggen.
- In gebieden met zware sneeuwval dient u ervoor te zorgen dat de sneeuw de werking van de unit niet kan beïnvloeden.
- Het koelmiddel R410A is op zich niet toxisch, niet ontvlambaar en veilig. Als het koelmiddel echter lekt kan de concentratie de maximaal toegestane grens overschrijden, al naargelang de grootte van de ruimte. Daarom kan het nodig zijn om maatregelen te nemen tegen lekkage. Raadpleeg het hoofdstuk "15. Let op voor koelmiddellekken" op pagina 25.
- Monteer de uitrusting niet op de volgende plaatsen.
  - Plaatsen waar mogelijk zwavelig zuur en andere corrosieve gassen in de lucht kunnen aanwezig zijn.
    Corrosie aan de koperen leidingen of soldeerverbindingen kan leiden tot koelmiddellekken.
  - Plaatsen met nevels van mineraalolie, oliespray of dampen in de lucht.
    De kwaliteit van de plastic onderdelen kan verminderen en ze kunnen uit het toestel vallen of waterlekken veroorzaken.
  - Plaatsen met toestellen die elektromagnetische golven voortbrengen.
    Elektromagnetische golven kunnen storingen in het besturingssysteem teweegbrengen, zodat het toestel niet normaal kan werken.
  - In de aanwezigheid van mogelijke lekken van ontvlambare gassen, waar wordt gewerkt met thinner, benzine en andere vluchtige ontvlambare stoffen, of waar koolstofvezels of ontbrandbaar stof in de lucht hangen.
    Bij gaslekken kan zich rond de unit gas ophopen en mogelijk een ontploffing veroorzaken.
- Houd bij de montage rekening met sterke wind, regenstormen of aardbevingen.
  Wanneer de unit slecht gemonteerd is, kan ze omver vallen.

4. Controle en behandeling van de unit

Bij de levering moet de verpakking worden gecontroleerd. Eventuele schadeclaims moeten onmiddellijk worden doorgegeven aan de bevoegde expeditie-agent.

Bij het behandelen van de unit dient u de volgende punten in acht te nemen:

1 Breekbaar, hanteer de unit met de nodige voorzichtigheid.

Houd de unit in verticale positie om beschadiging van de compressor te voorkomen.

2 Beslis op voorhand waarlangs u de unit naar binnen zult brengen.

3 Breng de unit zo dicht mogelijk bij de finale installatieplaats in de oorspronkelijke verpakking om beschadiging tijdens het vervoer te voorkomen zoals te zien op afbeelding 4.

- **1** Verpakkingsmateriaal
- **2** Draagband
- **3** Opening
- **4** Beveiliging

4 Hef de unit bij voorkeur op met een hijskraan en 2 riemen van ten minste 8 m lang zoals te zien op afbeelding 4.

Gebruik altijd beschermstukken om te voorkomen dat de riemen de unit beschadigen. Houd ook rekening met het zwaartepunt van de unit.

LET OP Gebruik een draagband van ≤20 mm breed die het gewicht van de unit goed kan dragen.

Een vorkheftruck mag alleen worden gebruikt wanneer de unit op de pallet blijft zoals te zien op afbeelding 5.

5 De unit moet op de finale plaats worden gezet met een kraan en 2 riemen. Trek deze riemen door de kleine openingen in de onderkant van de unit zoals te zien op afbeelding 4.

5. Uitpakken en monteren van de unit

- Verwijder de vier schroeven die de unit bevestigen op de pallet.
- Zorg ervoor dat de unit waterpas staat op een voldoende stevige ondergrond om trillingen en lawaai te voorkomen.

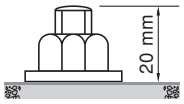
Ondersteun niet alleen de hoeken met standers. (Zie afbeelding 6)

- **X** Niet toegestaan
- **O** Toegestaan (units: mm)

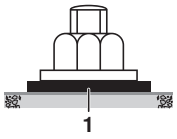
- De hoogte van de fundering moet minstens 150 mm van de vloer zijn.
- De unit moet worden geïnstalleerd op een stevige fundering in de lengterichting (stalen frame of beton) en zorg ervoor dat de basis onder de unit groter is dan het grijze deel in afbeelding 3.

- **1** Gat voor funderingsbout
- **2** Binnenafmeting van de basis
- **3** Afstand tussen gaten voor funderingsbouten
- **4** Diepte van unit
- **5** Buitenafmeting van de basis
- **6** Afmeting van fundering in lengterichting
- **7** Afstand tussen gaten voor funderingsbouten

- Maak de unit vast met behulp van de vier M12-funderingsbouten. De beste manier is om de funderingsbouten in te schroeven tot ze nog 20 mm boven het oppervlak van de fundering uitsteken.



- Voorzie een waterafvoerkanaal rond de fundering om overtollig water rond de unit af te voeren.
- Bij montage van de unit op een dak dient u eerst de stevigheid van het dak en de afvoermogelijkheden te controleren.
- Bij montage van de unit op een frame dient u het waterbestendig paneel maximaal 150 mm onder de unit te monteren om zodoende waterinsijpeling van onder de unit te voorkomen.
- Wanneer u de unit in een corrosieve omgeving installeert, moet u een moer met een plastic vulring (1) gebruiken om het bevestigingsdeel van de moer te beschermen tegen roest.



6. Koelmiddelleidingen

Steek geen vingers, stokken of andere voorwerpen in de luchtinlaat of -uitlaat. Wanneer de ventilator met hoge snelheid draait, zou dit letsels veroorzaken.

Gebruik R410A voor het toevoegen van koelmiddel.

Het monteren van de leidingen moet gebeuren door een erkend koeltechnicus, overeenkomstig de lokale en nationale voorschriften.

Voorzorgsmaatregelen bij het hardsolderen van koelmiddelleidingen

Gebruik geen vloeimiddel bij het solderen van koper op de koperen koelmiddelleiding. (Vooral voor de HFC koelmiddelleiding) Gebruik daarom fosforkoper als lasmetaal (BCuP) waarbij geen vloeimiddel wordt vereist.

Vloeimiddel heeft een uitermate schadelijke werking op koelmiddelleidingen. Zo zal een chloorvloeimiddel corrosie van de leidingen veroorzaken, of als het fluoride bevat, zal het het smeermiddel in het koelmiddel aantasten.

Blaas stikstof in de leiding bij het solderen. Wanneer u soldeert zonder stikstof in de leiding te blazen, wordt een aanzienlijke geoxideerde filmlaag op de binnenkant van de leidingen afgezet, wat een nadelig effect heeft op de kleppen en de compressors in het koelsysteem en een normale werking in de weg staat.

Controleer na de montage of er geen koelmiddellekken zijn.

Open de afsluiters niet tot de lokale bedrading volledig is uitgevoerd volgens de specificaties (zie "8. Lokale bedrading" op pagina 9), de controle van de unit beëindigd is en aan alle installatievoorwaarden is voldaan (zie "10. Controle van de unit en voorwaarden voor installatie" op pagina 14).

Als er door een lek koelmiddel in de kamer terechtkomt en in contact komt met vuur, kan er een giftig gas ontstaan.

Verlucht de ruimte onmiddellijk als er een lek is.

Ingeval van een lek mag u het gelekte koelmiddel niet rechtstreeks aanraken. Anders kunt u vrieswonden oplopen.

6.1. Installatiegereedschap

Gebruik uitsluitend installatiegereedschap (meetinstrumenten, verdeelstukken, vulslangen, enz.) dat voor installaties met R410A bestemd is, tegen hogere druk bestand is en verontreiniging van het systeem (met vocht en minerale oliën zoals SUNISO) voorkomt.
(De schroefspecificaties verschillen voor R410A en R407C.)

Gebruik een 2-traps vacuümpomp met terugslagklep die tot –100,7 kPa (5 Torr, –755 mm Hg) kan vacumeren.

LET OP

Zorg dat de olie in de pomp niet in het systeem terugstroomt als de pomp buiten werking is.

6.2. Keuze van het leidingmateriaal

1. Zorg dat de concentratie verontreinigingen in de leidingen (waaronder oliën die tijdens de fabricage worden gebruikt) maximaal 30 mg/10 m bedraagt.
2. Gebruik voor koelmiddelleidingen materiaal met de volgende specificaties:
   - Diameter: bepaal de gewenste maat aan de hand van het hoofdstuk "6.6. Voorbeeld van aansluiting" op pagina 7.
   - Constructiemateriaal: met fosforzuur gedeoxideerde, naadloze koperen buis voor koelmiddel.
   - Hardingskwaliteit: gebruik leidingen van gehard staal in functie van de leidingdiameter zoals aangegeven in de tabel hieronder.

Leidingdiameter	Hardingskwaliteit van het leidingmateriaal
≤15,9	O
≥19,1	1/2H

O = Gegloeid
1/2H = Halfhard

   - De wanddikte van de koelmiddelleidingen moet voldoen aan de geldende plaatselijke en nationale voorschriften. De minimale leidingdikte voor leidingen voor R410A moet overeenstemmen met de waarden in de tabel hieronder.

Leiding-diameter	Minimale dikte (mm)
6,4	0,80
9,5	0,80
12,7	0,80
15,9	0,99
19,1	0,80

Leiding-diameter	Minimale dikte (mm)
22,2	0,80
28,6	0,99
34,9	1,21
41,3	1,43

3. Gebruik uitsluitend de specifieke leidingaftakkingen die aan de hand van het hoofdstuk "6.6. Voorbeeld van aansluiting" op pagina 7 zijn geselecteerd.
4. Wanneer de vereiste leidingdiameters (inch-maten) niet verkrijgbaar zijn, mag u ook andere diameters (mm-maten) gebruiken; houd hierbij rekening met de volgende punten:
   - neem de leidingdiameter die het dichtst bij de gevraagde diameter ligt.
   - gebruik de gepaste adapterstukken voor de overgang van leidingen met inch-maten naar leidingen met mm-maten (lokale levering).

6.3. Leidingen aansluiten

Blaas stikstof in de leiding bij het solderen en lees eerst het hoofdstuk "Voorzorgsmaatregelen bij het hardsolderen van koelmiddelleidingen" op pagina 4.

LET OP

De drukregelaar voor het vrijgekomen stikstof bij het solderen moet op 0,02 MPa of minder worden gezet. (Zie afbeelding 12)

1 Koelmiddelleiding
2 Te solderen plaats
3 Stikstof
4 Tape
5 Handklep
6 Regelaar
7 Stikstof

Gebruik geen anti-oxidanten bij het solderen van de leidingverbindingen.

Residu's kunnen de leidingen blokkeren en de unit beschadigen.

6.4. Aansluiten van de koelmiddelleidingen

1 Aansluiting vooraan of opzij

De koelmiddelleidingen kunnen aan de voor- of zijkant worden aangesloten (wanneer ze er langs onder worden uitgehaald) zoals aangegeven op afbeelding 7.

1 Aansluiting links
2 Aansluiting aan de voorkant
3 Aansluiting rechts

LET OP

Voorzorgsmaatregelen bij het uitslaan van de breekplaten

- Let op dat u de behuizing niet beschadigt
- Na het uitslaan van de uitbreekopeningen, verwijdert u best de bramen en brengt u reparatieverf aan op de randen en omgeving om roestvorming te voorkomen.
- Omwikkel de bedrading met beschermtape om beschadiging bij het doorvoeren door de uitbreekopeningen te voorkomen zoals aangegeven op afbeelding 8.

1 Grote uitbreekopening
2 Boor
3 Punten voor boren

2 Dichtgeknepen leidingen verwijderen

Wanneer u een koelmiddelleiding aansluit op de buitenunit, verwijdert u eerst de dichtgeknepen leiding. Laat de gassen niet vrij in de atmosfeer.
Verwijder de dichtgeknepen leiding als volgt:

1. Zorg ervoor dat de afsluiters gesloten zijn.
2. Sluit een vulslang aan op de servicepoorten van alle afsluiters.
3. Verwijder het gas uit de dichtgeknepen leiding.
4. Wanneer al het gas uit de dichtgeknepen leiding is verwijderd, brandt u het soldeersel weg en verwijdert u de dichtgeknepen leiding.

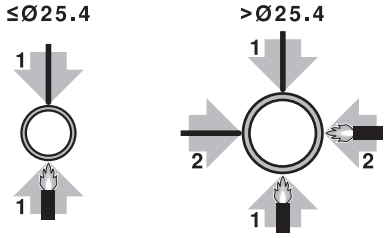
Gas dat nog overblijft in de afsluiter kan de dichtgeknepen leiding wegblazen, en zo schade of letsel veroorzaken.

Zie afbeelding 9.

1 Dichtgeknepen leiding
2 Brand dit soldeersel niet weg
3 Hulpleiding
4 Afsluiter
5 Servicepoort
6 Punt voor smelten soldeersel

Voorzorgsmaatregelen bij het aansluiten van lokale leidingen.

Breng soldeersel aan zoals aangegeven in de afbeelding.



- Gebruik de bijgeleverde bijbehorende leidingen bij het uitvoeren van lokale leidingwerken.
- Let er ook op dat de lokale leidingen geen andere leidingen of bodem- of zijpaneel raken. Vooral voor de onder- en zijaansluiting moet de leiding met gepast isolatiemateriaal worden beschermd, om te voorkomen dat ze de behuizing kan raken.

3 Koelmiddelleiding aansluiten op de buitenunit

LET OP Alle lokale leidingen tussen units zijn lokaal geleverd, behalve de accessoireleidingen.

- Aansluiting aan de voorkant:
  Verwijder het deksel van de afsluitklep om de aansluiting tot stand te brengen. (Zie afbeelding 11) (A)
- Aansluiting aan de onderkant:
  Breek de uitbreekopeningen in het onderste frame open en geleid de leiding onder het onderste frame. (Zie afbeelding 11) (B)
- In geval van U-8ME4XPQ, gebruik de accessoireverbinding voor aansluiting van de aanzuiggasaccessoireleiding (2) op de aanzuiggasafsluiter. (Zie afbeelding 11) (C)

1 Afsluiter vloeistofleiding
2 Afsluiter aanzuiggasleiding
3 Afsluiter hogedruk-/lagedrukgasleiding
4 Soldeersel
5 Vloeistofaccessoireleiding (1)
6 Aanzuiggasaccessoireleiding (1)
7 Accessoireleiding hogedruk-/lagedrukgasleiding (1)
8 Accessoireverbinding (hoek 90°) (1)
9 Accessoireverbinding (hoek 90°) (2)
10 Vloeistofaccessoireleiding (2)
11 Aanzuiggasaccessoireleiding (2)
12 Accessoireleiding hogedruk-/lagedrukgasleiding (2)
13 Accessoireverbinding

LET OP Zorg ervoor dat de lokale leiding niet in contact komt met andere leidingen, het onderste frame of de zijpanelen van de unit.

4 Koelmiddelleiding aftakken

Raadpleeg de montagehandleiding die geleverd is bij de set voor de installatie van de aftakset voor de koelmiddelleidingen.
(Zie afbeelding 14)

1 Horizontaal oppervlak

Volg de hieronder vermelde voorwaarden:
- Monteer de refnet-verbinding zodat ze horizontaal of verticaal aftakt.
- Monteer de refnet-verdeler zodat hij horizontaal aftakt.

5 Beperkingen op de leidinglengte

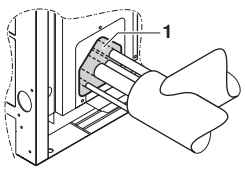
Zorg ervoor dat u bij de montage binnen de maximaal toegestane leidinglengte blijft. Dit geldt ook voor het niveauverschil en de leidinglengte na de verdeling zoals aangegeven in "6.6. Voorbeeld van aansluiting" op pagina 7.

6.5. Beveiliging tegen verontreinigingen tijdens de installatie van leidingen

- Neem maatregelen om te voorkomen dat het systeem met vocht of andere stoffen wordt verontreinigd.

	Installatieperiode	Beveiligingsmethode
	Langer dan een maand	Knijp de leiding dicht
	Korter dan een maand	Knijp de leiding dicht of plak ze af
	Ongeacht de tijdsduur	

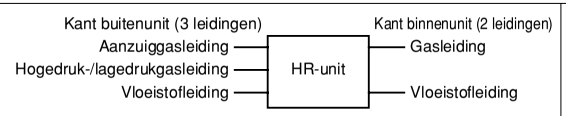
- Ga heel voorzichtig te werk wanneer u koperen leidingen door een muur voert.
- Stop alle spleten in de uitvoeropeningen van leidingen en draden dicht met behulp van afdichtingsmateriaal (lokale levering). (De capaciteit van de unit zal afnemen en kleine dieren kunnen in het toestel kruipen.)
  Voorbeeld: uitvoeropening van leidingen aan de voorkant



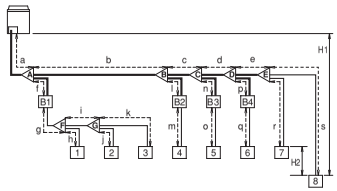
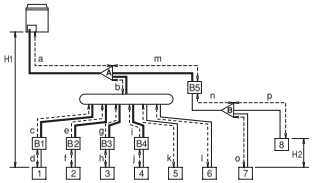
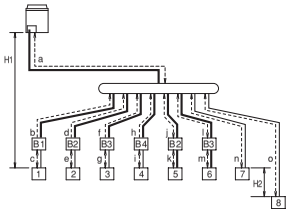
1 Dicht de delen aangegeven met "▭" af.
(Wanneer de leiding uit het voorpaneel vertrekt).

Controleer op gaslekken nadat alle leidingen zijn aangesloten. Gebruik stikstof om op gaslekken te controleren.

Voorbeeld van aansluiting
(Aansluiting van 8 binnenunits)



Systeem met één buitenunit (U-8~16ME4XPQ)

	Aftakking met leiding-aftakleiding	Aftakking met leiding-aftakleiding en verdeler-aftakleiding	Aftakking met verdeler-aftakleiding
			

Maximaal toegestane leidinglengte	Tussen buiten- en binnenunits	Echte leidinglengte	Leidinglengte tussen buitenunit en binnenunits ≤165 m		
			[Voorbeeld] unit 8: a+b+c+d+e+s≤165 m	[Voorbeeld] unit 6: a+b+l≤165 m, unit 8: a+m+n+p≤165 m	[Voorbeeld] unit 8: a+o≤165 m
		Equivalente lengte	Equivalente leidinglengte tussen de buitenunit en binnenunits ≤190 m (verondersteld dat voor de berekening de equivalente leidinglengte van de leiding-aftakleiding 0,5 m, van de verdeler-aftakleiding 1,0 m, van de CZ-100HR1HS en CZ-160HR1HS 4 m en die van CZ-250HR1HS 6 m bedraagt.) (Zie opmerking 1 op de volgende pagina)		
		Totale uitbreidingslengte	Totale leidinglengte van buitenunit tot alle binnenunits ≤1000 m		
Toegestaan hoogteverschil	Tussen buiten- en binnenunits		Hoogteverschil tussen de buiten- en binnenunits (H1)≤50 m (≤40 m als de buitenunit zich lager dan de binnenunit bevindt)		
	Tussen binnen- en binnenunits		Hoogteverschil tussen aangrenzende binnenunits (H2) ≤15 m		
Maximaal toegestane lengte na de aftakking		Echte leidinglengte	Leidinglengte vanaf de eerste koelmiddelaftakset (leiding-aftakleiding of verdeler-aftakleiding) naar binnenunit ≤40 m (Zie opmerking 2 op de volgende pagina)		
			[Voorbeeld] unit 8: b+c+d+e+s≤40 m	[Voorbeeld] unit 6: b+l≤40 m, unit 8: m+n+p≤40 m	[Voorbeeld] unit 8: o ≤40 m

Keuze van de koelmiddelaftakset

⚠ Koelmiddelaftaksets kunnen alleen worden gebruikt met R410A.

Keuze van de leiding-aftakleiding
Wanneer aan de eerste aftakking vanaf de kant van de buitenunit leiding-aftakleidingen worden gebruikt, kunt u deze kiezen uit de volgende tabel volgens de capaciteit van de buitenunit (voorbeeld: leiding-aftakleiding A).

Type capaciteit buitenunit (pk)	Naam koelmiddelaftakset
8+10	CZ-P29BK32Q
12~16	CZ-P64BK32Q

Kies voor andere leiding-aftakleidingen dan de eerste aftakking het juiste model aftakset op basis van de totale capaciteitsindex van alle binnenunits die na de eerste koelmiddelaftakking zijn aangesloten.

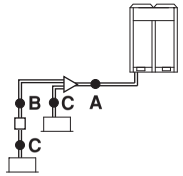
Type capaciteit binnenunit	Naam koelmiddelaftakset	
	3 leidingen	2 leidingen
<200	CZ-P23BK32Q	CZ-P20BK12Q
200≤x<290	CZ-P29BK32QA	CZ-P29BK12Q
290≤x<640	CZ-P64BK32Q	CZ-P64BK12Q
≥640	CZ-P75BK32Q	CZ-P75BK12Q

Keuze van de verdeler-aftakleiding
Kies uit de volgende tabel volgens de totale capaciteit van alle binnenunits aangesloten onder de verdeler-aftakleiding.
Opmerking: Binnenunits van type 250 kunnen niet lager dan de verdeler-aftakleiding worden aangesloten

Type capaciteit binnenunit	Naam koelmiddelaftakset	
	3 leidingen	2 leidingen
<200	CZ-P29HK32Q	CZ-P29HK12Q
200≤x<290	CZ-P29HK32Q	CZ-P29HK12Q
290≤x<640	CZ-P64BK32Q	CZ-P64HK12Q
≥640	CZ-P75HK32Q	CZ-P75HK12Q

Voorbeeld bij stroomafwaarts gemonteerde binnenunits	[Voorbeeld] in geval van leiding-aftakleiding C: binnenunits 5+6+7+8	[Voorbeeld] in geval van leiding-aftakleiding B: binnenunits 7+8, in geval van verdeler-aftakleiding: binnenunits 1+2+3+4+5+6	[Voorbeeld] in geval van verdeler-aftakleiding: binnenunits 1+2+3+4+5+6+7+8

Keuze van de leidingmaat
Selecteer voor een buitenunit de leidingmaat volgens de volgende afbeelding.



A. Leiding tussen buitenunit en koelmiddelaftakset
Kies uit de volgende tabel volgens het totale type capaciteit buitenunits die stroomafwaarts zijn aangesloten.

Type capaciteit buitenunit (pk)	Leidingmaat (buitendiameter) (mm)		
	Aanzuiggasleiding	Hogedruk-/ lagedrukgasleiding	Vloeistofleiding
8	19,1	15,9	9,5
10	22,2	19,1	9,5
12	28,6	19,1	12,7
14+16	28,6	22,2	12,7

C. Leiding tussen koelmiddelaftakset of BS-unit en binnenunit
Kies uit de volgende tabel volgens het type capaciteit van de aangesloten binnenunit.

Type capaciteit binnenunit	Leidingmaat (buitendiameter) (mm)	
	Aanzuiggasleiding	Vloeistofleiding
20, 25, 32, 40, 50	12,7	6,4
63, 80, 100, 125	15,9	9,5
200	19,1	9,5
250	22,2	9,5

B. Leiding tussen koelmiddelaftakset en BS-unit
Leidingmaat voor rechtstreekse aansluiting op binnenunit moet dezelfde zijn als aansluitdiameter van binnenunit.
Kies uit de volgende tabel volgens het totale type capaciteit binnenunits die stroomafwaarts zijn aangesloten.

Type capaciteit binnenunit	Leidingmaat (buitendiameter) (mm)		
	Aanzuiggasleiding	Hogedruk-/ lagedrukgasleiding	Vloeistofleiding
<150	15,9	12,7	9,5
150≤x<200	19,1	15,9	9,5
200≤x<290	22,2	19,1	9,5
290≤x<420	28,6	19,1	12,7
420≤x<640	28,6	28,6	15,9
640≤x<920	34,9	28,6	19,1
≥920	41,3	28,6	19,1

Berekening van het bij te vullen extra koelmiddel
Bij te vullen extra koelmiddel R (kg)
R moet worden afgerond in eenheden van 0,1 kg

$$R = \left[[(X_1 \times \mathbf{Ø22.2}) \times 0.37] + [(X_2 \times \mathbf{Ø19.1}) \times 0.26] + [(X_3 \times \mathbf{Ø15.9}) \times 0.18] + [(X_4 \times \mathbf{Ø12.7}) \times 0.12] + [(X_5 \times \mathbf{Ø9.5}) \times 0.059] + [(X_6 \times \mathbf{Ø6.4}) \times 0.022] \right] \times 1.02 + 3.6 + \mathbf{A}$$

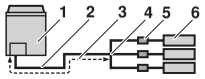
A	
>100% ≤130%	**0.5** kg

$X_{1...6}$ = Totale lengte (m) van vloeistofleiding maat **Øa**
A = Gewicht volgens tabel A afhankelijk van de aansluitverhouding binnenunits

Opmerking 1

Wanneer de equivalente leidinglengte tussen de buitenunit en binnenunits 90 m of meer bedraagt, moet u een dikkere hoofdvloeistofleiding gebruiken. Gebruik nooit dikkere aanzuiggasleidingen en hogedruk-/ lagedrukgasleidingen.
Afhankelijk van de leidinglengte, kan de capaciteit afnemen, maar zelfs dan kunt u een dikkere hoofdvloeistofleiding nemen.

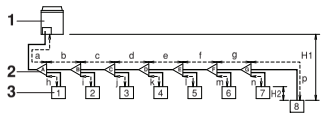
U-ME4	Ø
8÷10	9.5 → 12.7
12~16	12.7 → 15.9



1 Buitenunit
2 Hoofdleidingen
3 Gebruik alleen dikkere vloeistofleidingen
4 Eerste koelmiddelaftakset
5 BS-unit
6 Binnenunit

Opmerking 2

Toegestane lengte na de eerste koelmiddelaftakset tot binnenunits is 40 m of minder. Dit kan evenwel worden uitgebreid tot maximaal 90 m als aan alle hiernavolgende voorwaarden is voldaan.

Vereiste voorwaarden	Voorbeeldtekeningen	
De leidingmaat van de vloeistof- en aanzuiggasleiding moet worden vergroot als de leidinglengte tussen de eerste en de laatste aftakking meer dan 40 m bedraagt (verloopstukken lokaal te voorzien). Voor de hogedruk-/lagedrukgasleiding is geen grotere leiding toegestaan. ■ Als de grotere leidingmaat groter is dan de hoofdvloeistofleiding, moet u voor deze laatste ook een grotere leidingmaat nemen. ■ Als de grotere aanzuiggasleiding groter is dan de hoofdaanzuiggasleiding, mag de toegestane lengte na de eerste koelmiddelaftakset niet worden verhoogd tot 90 m. Een grotere hoofdaanzuiggasleiding kan gevolgen hebben op de terugstroming van olie naar de buitenunit wegens de invloed van de hogedruk-/lagedrukgasleiding.	binnenunit **8**: b+c+d+e+f+g+p≤90 m vergroot de leidingmaat van b, c, d, e, f, g	Vergroot de leidingmaat als volgt Ø9,5 → Ø12,7 Ø12,7 → Ø15,9 Ø15,9 → Ø19,1 Ø19,1 → Ø22,2
Voor de berekening van de totale uitbreidingslengte moet u de feitelijke lengte van de bovenstaande leidingen verdubbelen (behalve lengte van hoofdleidingen en van leidingen zonder grotere leidingmaat).	a+b*2+c*2+d*2+e*2+f*2+g*2 +h+i+j+k+l+m+n+p≤1000 m	
Binnenunit tot dichtstbijzijnde aftakset ≤40 m	h, i, j..... p≤40 m	
Het verschil tussen de afstand van de buitenunit tot de verste binnenunit en de afstand van de buitenunit tot de dichtstbijzijnde binnenunit ≤40 m	De verste binnenunit **8** De dichtstbijzijnde binnenunit **1** (a+b+c+d+e+f+g+p)−(a+h)≤40 m	

1 Buitenunit
2 Leiding-aftakleiding (a~g)
3 Binnenunits (1~8)

7. LEKTEST EN ONTLUCHTEN

De units zijn in de fabriek gecontroleerd op lekken.

Voer de volgende inspecties uit nadat de lokale leidingen zijn aangesloten.

1 Voorbereidingen

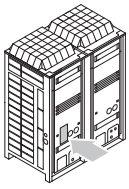
Zie afbeelding 22 en sluit een stikstoftank, een koelmiddeltank en een vacuümpomp aan op de buitenunit en voer de lektest en het vacuümdrogen uit.
De koelmiddeltank en de vulslang die op de koelmiddelvulpoort of klep A is aangesloten zijn vereist om koelmiddel in het systeem te vullen.

1	Meterverdeelstuk
2	Stikstof
3	Meetinstrument
4	Tank met R410A-koelmiddel (hevelsysteem)
5	Vacuümpomp
6	Vulslang
7	Koelmiddelvulpoort
8	Afsluiter hogedruk-/lagedrukgasleiding
9	Afsluiter aanzuiggasleiding
10	Afsluiter vloeistofleiding
11	Klep A
12	Klep B
13	Klep C
14	Buitenunit
15	Naar HR-unit of binnenunit
16	Afsluiter
17	Servicepoort
18	Lokale leiding
19	Gasstroom

2 Lektest en ontluchten

LET OP

Voer de lektest en het vacuümdrogen uit via de servicepoorten van de afsluiters van de hogedruk-/lagedrukgasleiding, de aanzuiggasleiding en de vloeistofleiding. (Raadpleeg het waarschuwingslabel op de voorzijde van het frontpaneel van de buitenunit voor de plaats van de servicepoort.)



- Zie "11.3. Bedieningsprocedure afsluiter" op pagina 15 voor meer informatie over het omgaan met de afsluiter.
- Om indringing van vervuilende stoffen en om te lage drukweerstand te voorkomen, moet u altijd het speciale gereedschap voor werken met R410A-koelmiddel gebruiken.

- Lektest:

LET OP

Gebruik uitsluitend stikstofgas.

Breng de vloeistofleiding, de aanzuiggasleiding en de hogedruk-/lagedrukgasleiding vanaf de servicepoorten van elke afsluiter onder een druk van 4,0 MPa (40 bar) (de druk mag niet meer dan 4,0 MPa (40 bar) bedragen). Als de druk binnen 24 uur niet is gedaald, heeft het systeem de test doorstaan. Controleer waar stikstof weglekt wanneer de druk wel is gedaald.

- Vacuümdrogen: Gebruik een vacuümpomp die het systeem tot –100,7 kPa (5 Torr, –755 mm Hg) kan leegpompen.

1. Pomp het systeem met een vacuümpomp via de vloeistof-, aanzuiggas- en hogedruk-/lagedrukgasleiding langer dan 2 uur vacuüm en breng het systeem op een onderdruk van –100,7 kPa. Houd het systeem langer dan 1 uur onder deze conditie en controleer hierna of de vacuümmeter al of niet is gestegen. Als de druk is gestegen, kan het systeem vocht of lekken bevatten.

2. Ga als volgt te werk als er mogelijk vocht in de leidingen is achtergebleven (wanneer de leidingen tijdens het regenseizoen of over een langere periode zijn aangelegd, kan tijdens de werkzaamheden regenwater in de leidingen zijn binnengedrongen).
Breng het systeem na de 2 uur vacuümpompen met stikstofgas op een druk van 0,05 MPa (door het vacuüm te verbreken) en pomp het systeem vervolgens met de vacuümpomp gedurende 1 uur opnieuw vacuüm tot –100,7 kPa (vacuümdrogen). Als het systeem niet binnen 2 uur tot –100,7 kPa kan worden vacuümgepompt, herhaalt u de procedure van het verbreken van het vacuüm en het vacuümdrogen.
Laat het systeem hierna 1 uur op het vacuüm staan en controleer of de vacuümmeter niet is gestegen.

8. LOKALE BEDRADING

Een erkend elektricien moet instaan voor het uitvoeren van de lokale bedrading en monteren van de onderdelen. Dit moet overeenkomstig de lokale en nationale voorschriften gebeuren.

De lokale bedrading moet worden uitgevoerd overeenkomstig de elektrische schema's en de onderstaande instructies.

Gebruik een afzonderlijk voedingscircuit. Deel dus nooit een voeding met een ander apparaat. Dit kan een elektrische schok of brand veroorzaken.

Installeer een aardlekschakelaar.
(Omdat deze unit met een inverter werkt, moet u een aardlekschakelaar installeren die geschikt is voor elektrische ruis met hoge frequenties om storingen aan de aardlekschakelaar zelf te voorkomen.)

Gebruik de unit niet tot de koelmiddelleiding volledig afgewerkt is.
(Als u de unit gebruikt voordat de koelmiddelleiding afgewerkt is, kan de compressor defect raken.)

Verwijder nooit een thermistor, sensor, enz. wanneer u de voedingsbedrading en transmissiebedrading aansluit.
(Als u de unit zonder thermistor, sensor, enz. gebruikt, kan de compressor defect raken.)

De bescherming van dit product tegen omgekeerde polariteit werkt alleen wanneer het product opstart. Eventuele omgekeerde polariteit wordt dus niet gedetecteerd tijdens de normale werking van het product.

De bescherming tegen omgekeerde polariteit dient om het product uit te schakelen wanneer het zich bij het opstarten ongewoon gedraagt.

Vervang twee van de drie fasen (L1, L2 en L3) wanneer het beveiligingscircuit tegen omgekeerde polariteit in werking treedt.

Bestaat de mogelijkheid van omgekeerde polariteit na een kortstondige stroompanne en de stroomvoorziening schakelt in en uit tijdens de werking van het product, sluit dan lokaal een beveiligingscircuit tegen omgekeerde polariteit aan. Wanneer het product met omgekeerde polariteit wordt gebruikt, kunnen de compressor en andere onderdelen schade oplopen.

In de lokale bedrading moet een manier om te onderbreken zijn voorzien volgens de bedradingsvoorschriften.
(Deze unit moet over een alpolige onderbreker beschikken.)

8.1. Interne bedrading – Tabel met onderdelen

Raadpleeg de sticker met het elektrisch schema bevestigd op de unit. De gebruikte afkortingen hebben de volgende betekenis:

A1P~A8P ..... Printplaat (hoofd, sub 1, sub 2, ontstoringsfilter, inverter, ventilator, stroomsensor)
BS1~BS5 ..... Drukknopschakelaar (werking, instelling, terugkeren, controle, terugstellen)
C1,C63,C66 ..... Condensator
E1HC~E3HC..... Carterverwarming
F1U ..... Zekering (DC 650 V, 8 A)
F1U ..... Zekering (T, 3,15 A, 250 V)
F1U,F2U..... Zekering (T, 3,15 A, 250 V)
F5U ..... Lokale zekering (lokaal te voorzien)
F400U ..... Zekering (T, 6,3 A, 250 V)
H1P~H8P ..... Signaallampje
H2P: Onder voorbereiding of in testwerking wanneer knippert
H2P: Storingsdetectie wanneer brandt
HAP..... Signaallampje (servicecontrole - groen)
K1,K3 ..... Magneetrelais
K1R ..... Magneetrelais (K2M, Y4S)
K2,K4 ..... Magnetische contactgever (M1C)
K2R ..... Magneetrelais (Y5S)
K3R ..... Magneetrelais (Y1S)
K4R ..... Magneetrelais (Y8S)
K5R ..... Magneetrelais (Y2S)
K5R ..... Magneetrelais (voor optie)
K6R ..... Magneetrelais (Y7S)
K7R,K8R ..... Magneetrelais (E1HC, E2HC)
K11R ..... Magneetrelais (Y3S)
L1R ..... Reactievat
M1C,M2C ..... Motor (compressor)
M1F,M2F ..... Motor (ventilator)
PS ..... Schakelvoeding
Q1DI..... Aardlekschakelaar (lokale levering)
Q1RP ..... Detectiecircuit voor fasenomkering
R1T ..... Thermistor (lucht, lamel)
R2T~R15T ..... Thermistor (warmtewisselaar gas 1, warmtewisselaar ontijzer 1, nakoelen warmtewisselaar gas 1, nakoelen warmtewisselaar vloeistof, warmtewisselaar vloeistof 1, aanzuiging 1, vloeistof 1, aanzuiging 2, warmtewisselaar gas 2, warmtewisselaar ontijzer 2, nakoelen warmtewisselaar gas 2, vloeistof 2, warmtewisselaar vloeistof 2)
R10 ..... Weerstand (stroomsensor)
R31T,R32T ..... Thermistor (pers) (M1C,M2C)
R50,R59 ..... Weerstand
R90 ..... Weerstand (stroomsensor)
R95 ..... Weerstand (stroombegrenzing)
S1NPH ..... Druksensor (hoog)
S1NPL..... Druksensor (laag)
S1PH~S3PH ..... Drukschakelaar (hoog)
SD1 ..... Ingang voor beveiligingen
T1A ..... Stroomsensor
V1R ..... Diodebrug
V1R,V2R ..... Voedingsmodule
X1A~X9A ..... Connector
X1M..... Klemmenstrook (voeding)
X1M..... Klemmenstrook (besturing)
Y1E~Y5E ..... Elektronische expansieklep (hoofd 1, nakoeling 1, hoofd 2, vullen, nakoeling 2)
Y1S~Y7S ..... Magneetklep (RMTG, 4-wegsklep–warmtewisselaar gas 1, RMTL, heet gas, EV-bypass 1, RMTT, RMTO, 4-wegsklep–warmtewisselaar gas 2, EV-bypass 2)
Z1C~Z10C ..... Ontstoringsfilter (ferrietkern)
Z1F ..... Ontstoringsfilter (met overspanningsbeveiliging)
L1,L2,L3 ..... Stroomvoerend
N..... Spanningsvrij
..... Lokale bedrading
..... Klemmenstrook
..... Connector
..... Aansluitklem
..... Beschermende aarding (schroef)
BLK..... Zwart
BLU ..... Blauw
BRN..... Bruin
GRN ..... Groen
GRY..... Grijs
ORG ..... Oranje
PNK ..... Roze
RED..... Rood
WHT ..... Wit
YLW..... Geel

LET OP

(1) Dit bedradingsschema geldt alleen voor de buitenunit.

(4) Zie de montagehandleiding wanneer u de optionele adapter gebruikt.

(5) Zie de montagehandleiding voor de aansluitbedrading op de binnen-buitenunit transmissie F1-F2, buiten-buitenunit transmissie F1-F2 en over het gebruik van BS1~BS5.

(6) Sluit de beveiliging S1PH,S2PH niet kort om de unit te laten functioneren.

8.2. Connector optionele onderdelen

X7A..... Werkingsoutput
X9A,X37A..... Voeding (adapter)

LET OP

- Gebruik uitsluitend kopergeleiders.
- Raadpleeg de montagehandleiding van de centrale afstandsbediening voor het aansluiten van de bedrading naar de centrale afstandsbediening.
- Gebruik geïsoleerde draad voor het netsnoer.

8.3. Normen voor het voedingscircuit en de kabels

Er moet een voedingscircuit (zie onderstaande tabel) worden voorzien voor aansluiting van de unit. Dit circuit moet worden beveiligd met behulp van de benodigde beveiligingen, met name een hoofdschakelaar, een trage zekering op elke fase en een aardlekschakelaar.

	Fase en frequentie	Spanning	Minimum circuit-ampère	Aanbevolen zekeringen	Doorsnede transmissie-kabels
U-8XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	17,1 A	20 A	0,75~1,25 mm^2
U-10XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	22,1 A	25 A	0,75~1,25 mm^2
U-12XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	22,3 A	25 A	0,75~1,25 mm^2
U-14XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	32,8 A	40 A	0,75~1,25 mm^2
U-16XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	33,0 A	40 A	0,75~1,25 mm^2

Gebruik in geval van aardlekschakelaars alleen die van het snelle type met een maximale nominale stroomsterkte van 300 mA.

Monteer altijd een hoofdschakelaar voor het volledige systeem.

LET OP

- Kies de voedingskabel op basis van de desbetreffende lokale en nationale voorschriften.
- De draaddikte moet in overeenstemming zijn met de geldende plaatselijke en nationale voorschriften.
- De specificaties voor de lokale bedrading, netsnoer en aftakkingen zijn in overeenstemming met IEC60245.
- DRAADTYPE H05VV(*)
  *Alleen voor beveiligde leidingen (H07RN-F gebruiken als geen beveiligde leidingen worden gebruikt).

8.4. Algemene waarschuwingen ⚠

- Sluit de voedingskabel aan op de voedingsklemmenstrook en klem deze vast zoals afgebeeld in afbeelding 24 en zoals beschreven in het hoofdstuk "8.8. Lokale kabelaansluitingen: voedingsbedrading" op pagina 13.
- Raadpleeg de Technische Gegevens voor conditionele aansluitingen.
- Aangezien deze unit is uitgerust met een inverter kan de montage van een blindvermogencondensator niet alleen de vergroting van de energiefactor belemmeren maar ook abnormaal hoge temperaturen veroorzaken in de condensator als gevolg van hogefrequentiegolven. Daarom mag u nooit een blindvermogencondensator monteren.
- Houd de spanningsafwijking binnen de 2% van de voedingswaarde.
  - Een grotere afwijking kan de levensduur van de afvlakcondensator verkorten.
  - Ter beveiliging zal het toestel stilvallen en verschijnt een storingsindicatie als de spanningsafwijking meer dan 4% bedraagt van de voedingswaarde.
- Volg bij het uitvoeren van de elektrische bedrading het elektrische bedradingsschema dat bij de unit is geleverd.
- Schakel de voeding volledig uit vooraleer de bedradingswerkzaamheden aan te vatten.
- De draden moeten altijd worden geaard. (Overeenkomstig de nationale voorschriften van het desbetreffende land).
- Sluit de aardleiding niet aan op een gasleiding, riolering, bliksemafleiders of een telefoonaarding. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
  - Gasleidingen: kunnen ontploffen of vuur vatten in geval van gaslekken.
  - Rioleringsbuizen: in geval van plastic buizen is er helemaal geen sprake van aarding.
  - Telefoonaardingen en bliksemafleiders: gevaarlijk bij bliksem-inslag omwille van abnormale stijging van elektrisch potentiaal in de aarding.
- Deze unit bevat een inverter en produceert dus ruis, die zal moeten worden verminderd om interferentie met andere apparaten te voorkomen. De externe behuizing van het product kan een elektrische lading krijgen als gevolg van een elektrische lekstroom, die via de aarding moet worden afgeleid.
- Installeer een aardlekschakelaar. (Eén die bestand is tegen elektrische ruis met hoge frequenties.)
  (Deze unit werkt met een inverter, m.a.w. er moet een aardlekschakelaar worden gebruikt die geschikt is voor elektrische ruis met hogere frequenties, om problemen met de aardlekschakelaar zelf te voorkomen.)
- Gebruik aardlekschakelaars die speciaal voor het beveiligen van aardingsfouten in combinatie met een hoofdschakelaar of zekering voor gebruik met bedrading.
- Sluit de voeding nooit met omgekeerde fasen om.
  De unit kan niet normaal werken met omgekeerde fasen. Als u ze met omgekeerde fasen aansluit, moet u twee van de drie fasen vervangen.
- Deze unit is voorzien van een beveiligingscircuit tegen fasenomkering. (Als dit circuit is geactiveerd, moet u de bedrading corrigeren alvorens u de unit opnieuw mag gebruiken.)
- De voedingskabels moeten goed vastgemaakt zijn.
- Als de voeding een ontbrekende of verkeerde N-fase heeft, zal de installatie beschadigd raken.
- Zorg ervoor dat alle bedrading goed is aangesloten, dat de voorgeschreven bedrading werd gebruikt en dat er geen externe krachten op de klemaansluitingen of bedrading worden uitgeoefend.
- Een verkeerde aansluiting of montage kan een brand veroorzaken.
- Wanneer u de bedrading van de voeding uitvoert en de bedrading van de afstandsbediening en de transmissie aansluit, moet u de draden zo leiden dat het deksel van de besturingskast goed kan worden vastgemaakt.
  Als het deksel van de besturingskast niet goed wordt aangebracht, kan dit leiden tot een elektrische schok, brand of oververhitting van de aansluitingen.

8.5. Systeemvoorbeelden

(Zie afbeelding 15)

1	Lokale voeding	**6**	Keuzeschakelaar voor koelen/verwarmen
2	Hoofdschakelaar		
3	Aardlekschakelaar	**7**	Afstandsbediening
4	Zekering	**8**	Binnenunit
5	Buitenunit	**9**	HR-unit

—— Voedingsbedrading (ommantelde kabel) (380~415 V)

—— Transmissiebedrading (ommantelde kabel) (16 V)

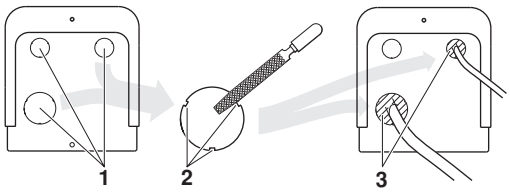
8.6. Voedingskabel en transmissiekabel geleiden

- Zorg ervoor dat de voedingskabel en de transmissiekabel door een leidingopening passeren.
- Haal de voedingskabel door de bovenste opening van de linkerzijplaat, door de voorkant van de hoofdunit (door de leidingopening van de montageplaat voor de bedrading) of door een breekopening die u moet maken in de onderplaat van de unit. (Zie afbeelding 16)

1 Elektrisch schema. Gedrukt op de achterzijde van het deksel van de kast met elektrische onderdelen.
2 Voedings- en aardingsbedrading (in mantelbuis). (Wanneer de leiding uit het zijpaneel vertrekt).
3 Transmissiebedrading
4 Leidingopening
5 Mantelbuis
6 Voedings- en aardingsbedrading
7 Knip de gearceerde zones weg vóór gebruik.
8 Deksel uitbreekopening
9 Kast met elektrische onderdelen (1)
10 Kast met elektrische onderdelen (2)

Voorzorgsmaatregelen bij het uitslaan van de uitbreekopeningen

- Het uitslaan van een uitbreekopening gebeurt met een hamer.
- Na het uitslaan van de uitbreekopeningen brengt u best wat reparatieverf aan op de randen en omgeving om roestvorming te voorkomen.
- Verwijder eventuele bramen van de uitbreekopeningen wanneer u elektrische bedrading door de openingen voert. Omwikkel de bedrading met beschermtape om beschadiging van de draden te voorkomen, voer de draden door lokaal voorziene beschermende mantelbuizen op die plaats, of installeer geschikte lokaal voorziene draadnippels of rubberen bussen in de uitbreekopeningen.



1 Uitbreekopening
2 Braam
3 Stop de uitbreekopeningen dicht met verpakkingsmateriaal (ter plaatse klaarmaken) als de mogelijkheid bestaat voor kleine dieren om de gaten in het systeem binnen te dringen.

- Gebruik een stroomdraadleiding voor de voedingsdraden.
- Zorg ervoor dat buiten de unit de laagspanningsdraden (nl. die voor afstandsbediening, tussen de units enz.) en de hoogspanningsdraden niet dichtbij elkaar lopen, d.w.z. ten minste 50 mm van elkaar verwijderd. Als ze te dicht bij elkaar liggen, kan interferentie, storingen en breuk ontstaan.
- Sluit de voedingskabel aan op de voedingsklemmenstrook en klem deze vast zoals beschreven onder "8.8. Lokale kabelaansluitingen: voedingsbedrading" op pagina 13.
- Bedrading tussen de units moet worden bevestigd zoals beschreven in "8.7. Lokale kabelaansluitingen: transmissiebedrading" op pagina 12.
  - Bevestig de bedrading met de bijbehorende klemmen zodat ze de leidingen niet raakt en er geen externe krachten op de klem kunnen worden uitgeoefend.
  - Zorg ervoor dat het deksel en de bedrading goed zitten en sluit het deksel goed.

8.7. Lokale kabelaansluitingen: transmissiebedrading

(Zie afbeelding 17)

1 Kast met elektrische onderdelen (1)
2 Kast met elektrische onderdelen (2)
3 Sluit nooit de voedingskabel aan
4 Naar buitenunit van ander systeem
5 Gebruik duplexdraden (geen polariteit)
6 HR-unit
7 Binnenunit
8 Binnenunit (alleen koelen)

- De klemmen Q1 en Q2 (naar multi unit) van de kast met elektrische onderdelen (1) zijn door middel van de interne transmissiebedrading aangesloten op de klemmen Q1 en Q2 van de kast met elektrische onderdelen (2). Verwijder de interne transmissiebedrading niet.
- De bedrading naar andere systemen moet worden aangesloten op de klemmen F1/F2 (Out-Out) van de printplaat in de buitenunit waarop de onderlinge verbindingsdraden voor de HR-unit of de binnenunits zijn aangesloten.

Transmissiebedrading bevestigen (Zie afbeelding 21)

In de schakelkast

1 Bevestig op de aangegeven plastic beugels met behulp van het lokaal te voorziene klemmateriaal.
2 Bedrading tussen units (buitenunit-buitenunit) (F1+F2 rechts)
3 Bedrading tussen units (binnenunit-buitenunit) (F1+F2 links)
4 Interne transmissiebedrading (Q1+Q2)
5 Plastic beugel
6 Lokaal geleverde klemmen

Te veel hitte of te strak vastmaken bij het bevestigen van de draden op het klemmenblok op de printplaat kan de printplaat beschadigen. Bevestig voorzichtig.

Zie de onderstaande tabel voor het aanhaalmoment van de aansluitpunten van de transmissiebedrading.

Schroefmaat	Aanhaalmoment (N•m)
M3,5 (A1P)	0,80~0,96

Buiten de unit

- Neem de volgende limieten in acht. Als de kabels tussen de units langer zijn kan er een storing optreden in de transmissie.
  - Maximale draadlengte: 1000 m
  - Totale draadlengte: 2000 m
  - Maximum aantal aftakkingen: 16
- Maximum aantal onafhankelijke onderling verbindbare systemen (TO OUT/D UNIT F1-F2) : 10.
- Bij bedrading tussen units mogen er tot 16 aftakkingen worden gemonteerd. Het plaatsen van een aftakking na een aftakking is echter niet toegestaan. (Zie afbeelding 20)

1 Buitenunit
2 Binnenunit
3 Hoofdleiding
4 Aftakkingsleiding 1
5 Het plaatsen van een aftakking na een aftakking is niet toegestaan
6 Transmissiebedrading tussen buitenunit en binnenunit(s)

- Sluit de voeding nooit aan op de klemmenstrook van de transmissiebedrading. Anders kan het hele systeem uitvallen
- Sluit geen draden van 400 V aan op de klemmenstrook van de onderlinge verbindingsdraden. Anders wordt het hele systeem beschadigd.
  - De bedrading van de binnenunits moet worden aangesloten op de klemmen F1/F2 (In-Out) op de printplaat in de buitenunit.
  - Omwikkel de onderlinge verbindingsdraden, na hun montage in de unit, samen met de lokale koelmiddelleiding met behulp van afwerkingskleefband, zoals aangegeven in afbeelding 13.

1 Vloeistofleiding
2 Hogedruk-/lagedrukgasleiding
3 Afwerkingstape
4 Aanzuiggasleiding
5 Transmissiebedrading
6 Isolatiemateriaal

Gebruik voor de bedrading hierboven altijd vinyldraden van 0,75-1,25 mm^2 met een mantel of kabels (2-aderig).

- Zorg ervoor dat de voedingskabel en de transmissiekabel van elkaar gescheiden blijven.
- Houd rekening met de polariteit van de transmissiekabel.
- Zorg ervoor dat de transmissieleiding is vastgeklemd zoals afgebeeld in afbeelding 19.
- Ga na of de kabelleidingen de koelmiddelleidingen niet raken.
- Sluit het deksel stevig en schik de elektrische draden zodanig dat het deksel of andere onderdelen niet loskomen.
- Bescherm de kabels met plastic buizen e.d. om te voorkomen dat de rand van de uitbreekopening in de kabels snijdt wanneer u geen mantelbuis gebruikt.

8.8. Lokale kabelaansluitingen: voedingsbedrading

Klem het stroomsnoer vast op de plastic beugel met behulp van lokaal te voorziene klemmen.

De groen en geel gestreepte en opgewikkelde draden dienen voor de aarding. (Zie afbeelding 24)

1 Voeding (380~415 V, 3 N~50 Hz)
2 Aardlekschakelaar
3 Zekering
4 Aardingsdraad
5 Voedingsklemmenstrook
6 Sluit elke stroomdraad aan
RED op L1, WHT op L2, BLK op L3 en BLU op N
7 Aardingsdraad (GRN/YLW)
8 Klem de stroomdraad op de plastic beugel met een lokaal te voorzien klem om te voorkomen dat er externe krachten op de klem worden uitgeoefend.
9 Klem (lokale levering)
10 Sluitring
11 Draai de aardingsdraad rond de klem wanneer u hem aansluit.
12 Kast met elektrische onderdelen (1)
13 Kast met elektrische onderdelen (2)
De kast met elektrische onderdelen (2) moet niet worden geopend voor de installatie.

- Voorzie een afstand van 50 mm of meer van de stroomdraden van de compressor. Anders kunnen andere units die op dezelfde aarding zijn aangesloten slecht werken.
- Bij het aansluiten van het voedingssnoer moet de aarding vóór de stroomvoerende draden worden aangesloten. Bij het losmaken van het voedingssnoer moeten stroomvoerende draden vóór de aarding worden losgemaakt. De lengte van de geleiders tussen de verankering van het voedingssnoer en het klemmenblok moet zodanig zijn dat de stroomvoerende geleiders vóór de aardingsgeleider strak zitten als het voedingssnoer wordt losgetrokken van de verankering.

Voorzorgsmaatregelen bij het installeren van stroomdraden

- Gebruik voor bedrading de aangegeven stroomdraad en sluit stevig aan; maak dan vast om druk van buitenuit op de klemmenstrook te voorkomen.
- Draai de klemschroeven vast met een geschikte schroevendraaier. Een schroevendraaier met een kleine kop beschadigt de schroefkop en maakt degelijk vastzetten onmogelijk.
- Als klemschroeven te vast worden aangespannen, dreigen ze te breken.
- Zie de onderstaande tabel voor het aanhaalkoppel van de klemschroeven.

Aanhaalkoppel (N•m)	
M8 (voedingsklemmenstrook)	5,5~7,3
M8 (aarding)	

Aanbevelingen bij het aansluiten van de aarding

Leg de aardingsdraad, wanneer u hem naar buiten trekt, zodanig dat hij door de uitsparing van de sluitring loopt. (Een slechte aardaansluiting kan resulteren in een slechtwerkende aarding). (Zie afbeelding 24)

8.9. Bedradingsvoorbeeld voor bedrading in de unit

Raadpleeg afbeelding 25.

1 Voedingsbedrading

2 Bedrading tussen units

3 Klem vast op de kast met elektrische onderdelen met behulp van lokaal te voorziene klemmen.

4 Wanneer de stroom-/aardingsdraden langs de rechterzijde worden naar buiten gevoerd:

5 Bij het aanleggen van het afstandsbedieningssnoer en de bedrading tussen de units, moet een afstand van 50 mm of meer van de stroomdraden worden in acht genomen. Zorg ervoor dat de stroomdraden geen verwarmde delen raken (▨).

6 Klem vast tegen de achterkant van de kolomsteun met lokaal te voorziene klemmen.

7 Wanneer de bedrading tussen de units via de leidingsopening of via de voorkant wordt naar buiten gevoerd:

8 Wanneer de stroom-/aardingsdraden van de voorkant naar buiten worden gevoerd:

9 Wanneer de stroom-/aardingsdraden langs de linkerzijde naar buiten worden gevoerd:

10 Aardingsdraad

11 Let er bij het bedradingswerk op dat u de akoestische isolatoren niet van de compressor losmaakt.

Voer de aardingsbedrading zodanig uit dat zij niet in contact komt met de compressorbedrading. Als zij toch met elkaar in contact komen, kan dit een nadelige invloed hebben op andere toestellen.

9. ISOLEREN VAN DE LEIDINGEN

Na het uitvoeren van een lektest en ontluchten van het systeem moeten de leidingen worden geïsoleerd. Hou daarbij rekening met de volgende punten:

- Isoleer de aansluitleidingen en koelmiddelaftaksets volledig.
- Isoleer altijd de vloeistof- en de gasleiding (voor alle units).
- Gebruik hittebestendig polyetheenschuim dat bestand is tegen een temperatuur van 70°C aan de vloeistofleidingen en polyetheenschuim dat een temperatuur van 120°C kan verdragen aan de gasleidingen.
- Verstevig de isolatie op de koelmiddelleiding naar gelang de installatie-omgeving.

Omgevingstemperatuur	Vochtigheid	Minimum dikte
≤30°C	75% tot 80% RV	15 mm
>30°C	≥80% RV	20 mm

Op de isolatie kan condens ontstaan.

- Als condens van op de afsluiter in de binnenunit zou kunnen terechtkomen via openingen in de isolatie en leidingen doordat de buitenunit hoger staat dan de binnenunit, moet dit worden voorkomen door de aansluitingen af te dichten. Raadpleeg afbeelding 10.

1 Isolatiemateriaal

2 Dichtingsmateriaal, enz.

Isoleer lokale leidingen wegens het gevaar op brandwonden bij aanraking.

10. CONTROLE VAN DE UNIT EN VOORWAARDEN VOOR INSTALLATIE

Controleer altijd de volgende punten:

Leidingen aanleggen

1 Controleer of de leidingdiameter de juiste is.
Raadpleeg "6.2. Keuze van het leidingmateriaal" op pagina 5.

2 Controleer of alles geïsoleerd is.
Raadpleeg "9. Isoleren van de leidingen" op pagina 14.

3 Controleer op defecte koelmiddelleiding.
Raadpleeg "6. Koelmiddelleidingen" op pagina 4.

Elektriciteitswerkzaamheden

1 Controleer op defecte voedingsbedrading of losse moeren.
Raadpleeg "8. Lokale bedrading" op pagina 9.

2 Controleer op defecte transmissiebedrading of losse moeren.
Raadpleeg "8. Lokale bedrading" op pagina 9.

3 Controleer of de isolatieweerstand van het hoofdvoedingscircuit niet beschadigd is.
Meet de isolatieweerstand en controleer of de waarde conform is met de toepasselijke lokale en nationale regelgevingen.

11. KOELMIDDEL VULLEN

De buitenunit is in de fabriek gevuld, maar afhankelijk van de lengte van de leiding na de installatie, kan voor de buitenunit meer koelmiddel vereist zijn.

Volg de in dit hoofdstuk beschreven procedure voor het vullen met extra koelmiddel.

U kunt geen koelmiddel bijvullen vooraleer alle lokale bedrading en lokale leidingen voltooid zijn.

Koelmiddel vullen mag alleen na een lektest en vacuümdrogen.

11.1. Belangrijke informatie over het gebruikte koelmiddel

Dit product bevat gefluoreerde broeikasgassen die onder het Kyoto-protocol vallen. Laat de gassen niet vrij in de atmosfeer.

Koelmiddeltype: R410A
GWP(1) waarde: 1975

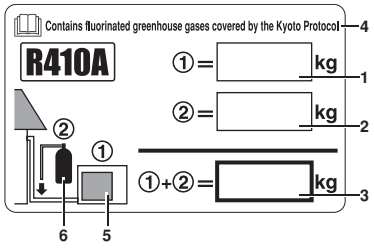
(1) GWP = Global Warming Potential (globaal opwarmingspotentieel)

Schrijf met onuitwisbare inkt,

- ① de hoeveelheid koelmiddel van het product gevuld in de fabriek,
- ② de lokaal bijgevulde extra hoeveelheid koelmiddel en
- ①+② de totale hoeveelheid koelmiddel

op het bij het product geleverde label voor de hoeveelheid koelmiddel.

Het ingevulde label moet in de buurt van de vulpoort van het product worden aangebracht (bijv. op de binnenkant van het servicedeksel).



1 hoeveelheid koelmiddel van het product gevuld in de fabriek: zie naamplaatje van de unit
2 lokaal bijgevulde extra hoeveelheid koelmiddel
3 totale hoeveelheid koelmiddel
4 Bevat gefluoreerde broeikasgassen die onder het Kyoto-protocol vallen
5 buitenunit
6 koelmiddelfles en verdeelstuk voor vullen

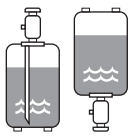
11.2. Voorzorgsmaatregelen bij het vullen met R410A

Vul de voorgeschreven hoeveelheid koelmiddel bij in vloeibare toestand.

Aangezien dit koelmiddel een gemengd koelmiddel is, kan de samenstelling van het koelmiddel veranderen en de normale werking onmogelijk worden wanneer u koelmiddel in gasvorm bijvult.

- Controleer vóór het vullen of de koelmiddelfles voorzien is van een hevelbuis.

Vul vloeibaar koelmiddel bij met de fles rechtop.



Vul vloeibaar koelmiddel bij met de fles ondersteboven.

- Gebruik gereedschap dat alleen voor R410A wordt gebruikt voor de vereiste drukweerstand en om te voorkomen dat vreemde materialen in het systeem worden ingebracht.

Wanneer u vult met een ongeschikte stof kan dit een explosie of een ongeluk veroorzaken. Zorg er dus altijd voor dat met het juiste koelmiddel (R410A) wordt gevuld.

Koelmiddelvaten moeten langzaam worden geopend.

11.3. Bedieningsprocedure afsluiter

Afmetingen van afsluiters

In de onderstaande tabel vindt u de afmetingen van de afsluiters die op het systeem zijn aangesloten.

Type afsluiter	8 pk	10 pk	12 pk	14 pk	16 pk
Vloeistofleiding	Ø9,5(a)			Ø12,7	
Aanzuiggasleiding	Ø25,4(b)				
Hogedruk-/ lagedrukgasleiding	Ø19,1(c)				

(a) Het 12 pk-model biedt ondersteuning voor lokale leidingen met Ø12,7 via de bij de unit geleverde accessoireleiding.
(b) Het 8 pk-model biedt ondersteuning voor lokale leidingen met Ø19,1 via de bij de unit geleverde accessoireleiding.
Het 10 pk-model biedt ondersteuning voor lokale leidingen met Ø22,2 via de bij de unit geleverde accessoireleiding.
De 12~16 pk-modellen bieden ondersteuning voor lokale leidingen met Ø28,6 via de bij de unit geleverde accessoireleiding.
(c) Het 8 pk-model biedt ondersteuning voor lokale leidingen met Ø15,9 via de bij de unit geleverde accessoireleiding.
De 14 en 16 pk-modellen bieden ondersteuning voor lokale leidingen met Ø22,2 via de bij de unit geleverde accessoireleiding.

- Open de afsluiter niet tot alle stappen voor de leidingen en elektriciteit van "10. Controle van de unit en voorwaarden voor installatie" op pagina 14 voltooid zijn. Als de afsluiter open blijft zonder de voeding in te schakelen, kan er zich in de compressor koelmiddel ophopen, waardoor de isolatie beschadigd wordt.
- Gebruik altijd een vulslang voor aansluiting op de servicepoort.
- Controleer na het vastdraaien van het deksel op koelgaslekkage.

Afsluiter openen (Zie afbeelding 19)

1 Servicepoort
2 Deksel
3 Zeskantgat
4 Schacht
5 Afdichting

1. Verwijder het deksel en draai de afsluiter tegen de klok in met een zeskantsleutel.
2. Draai door tot de schacht stopt.

Oefen geen overmatige kracht uit op de afsluiter. Anders kan de afsluiter afbreken.

3. Draai het deksel zorgvuldig vast. Zie de onderstaande tabel.

Afmeting afsluiter	Aanhaalkoppel N•m (Draai met de klok mee om te sluiten)			
	Schacht		Deksel (afsluiter-deksel)	Servicepoort
	Klephuis	Zeskantsleutel		
Ø9,5	5,4~6,6	4 mm	13,5~16,5	11,5~13,9
Ø12,7	8,1~9,9		18,0~22,0	
Ø22,2	27,0~33,0	8 mm	22,5~27,5	
Ø25,4				

Afsluiter sluiten (Zie afbeelding 19)

1. Verwijder het deksel en draai de afsluiter met de klok mee met een zeskantsleutel.
2. Draai de afsluiter goed vast tot de schacht de hoofdafdichting van het huis raakt.
3. Draai het deksel zorgvuldig vast.
Zie de bovenstaande tabel voor het aanhaalkoppel.

11.4. Controle van het aantal aangesloten units

U kunt controleren hoeveel binnenunits actief en aangesloten zijn door middel van de drukschakelaar op de printplaat (A1P) van de werkende buitenunit.

Zorg ervoor dat alle binnenunits die op de buitenunit zijn aangesloten actief zijn.

Volg de hieronder beschreven procedure met 5 stappen.

- De led's op de A1P geven de bedrijfsstatus van de buitenunit en het aantal actieve binnenunits aan.

  ● UIT ☼ AAN ◑ Knippert

- Het aantal actieve units kan worden afgelezen op het led-display in de procedure van "Bewakingsstand" hierna.
  Voorbeeld: in de volgende procedure zijn 22 units actief:

LET OP

Druk op om het even welk ogenblik tijdens deze procedure op de **BS1 MODE**-knop wanneer iets onduidelijk wordt.

U keert dan terug naar de instelstand 1 (H1P= ● "UIT").

1 Instelstand 1 (standaard systeemstatus)

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Standaardstatus (normaal)	●	●	☼	●	●	●	●

Druk op de **BS1 MODE**-knop om van de instelstand 1 naar de bewakingsstand te gaan.

2 Bewakingsstand

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Display standaardstatus	◑	●	●	●	●	●	●

Druk 5 keer op de **BS2 SET**-knop om het aantal binnenunits te controleren

3 Bewakingsstand

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Selectiestatus van het aantal weer te geven aangesloten binnenunits.	◑	●	●	●	☼	●	☼

Wanneer u op de **BS3 RETURN**-knop drukt, verschijn op het led-display de gegevens over het aantal aangesloten binnenunits.

4 Bewakingsstand

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Weergave van het aantal aangesloten binnenunits	◑	●	◑	●	◑	◑	●
		32	16	8	4	2	1

Bereken het aantal aangesloten binnenunits door de waarden van alle (H2P~H7P) knipperende (◑) led's op te tellen.
In dit voorbeeld: 16+4+2=**22** units

Druk op de **BS1 MODE**-knop om terug te keren naar stap 1, instelstand 1 (H1P= ● "UIT").

11.5. Extra koelmiddel bijvullen

Koelmiddel bijvullen met de automatische koelmiddelvulfunctie verdient de voorkeur.

Volg de onderstaande procedures.

- Wanneer u in een systeem te veel koelmiddel bijvult, kan dit vloeistofslag veroorzaken.
- Draag bij het vullen van koelmiddel altijd beschermende handschoenen en bescherm uw ogen.
- Wanneer het bijvullen van koelmiddel is voltooid of wanneer u even pauzeert, moet u de kraan van de koelmiddeltank onmiddellijk dichtdraaien. Als u de kraan open laat staan, zal misschien een verkeerde hoeveelheid koelmiddel worden bijgevuld.
  - De vulpoort voor koelmiddel is uitgerust met een elektrische expansieklep en wordt gesloten op het einde van het vullen van koelmiddel. De afsluiter wordt geopend wanneer de unit wordt gebruikt na het vullen van koelmiddel.
  - Als u de kraan open laat staan, zal misschien een verkeerde hoeveelheid koelmiddel worden bijgevuld. Nadat de unit is gestopt, zal mogelijk nog meer koelmiddel worden bijgevuld door de druk.

Waarschuwing voor elektrische schokken

- Sluit het deksel van de kast met elektrische onderdelen voordat u de hoofdvoeding inschakelt.
- Voer de instellingen op de printplaat (A1P) van de buitenunit uit en controleer het led-display nadat de voeding is ingeschakeld via het servicedeksel in het deksel van de kast met elektrische onderdelen.
  Stel de schakelaars in met een geïsoleerd stokje (zoals bijvoorbeeld een balpen) om te voorkomen dat u onderdelen onder stroom zou aanraken.

  Breng het inspectiedeksel weer aan in het deksel van de schakelkast zodra u klaar bent.

- Als de voeding van sommige units wordt uitgeschakeld, kan de vulprocedure niet goed worden voltooid.
- Schakel de voeding in 6 uur voordat u de stappen begint. Dit is nodig om het carter eerst met de elektrische verwarming op te warmen.
- Als de stappen binnen de 12 minuten na het inschakelen van de binnenunits, HR-unit en buitenunit worden uitgevoerd, brandt de H2P-led en werkt de compressor niet.

LET OP

- Raadpleeg "11.3. Bedieningsprocedure afsluiter" op pagina 15 voor meer informatie over het omgaan met afsluiters.
- De koelmiddelvulpoort is aangesloten op de leiding in de unit.
  De interne leiding van de unit is al in de fabriek gevuld met koelmiddel - sluit de vulslang dus voorzichtig aan.
- Vergeet na het bijvullen van koelmiddel niet om het deksel van de koelmiddelvulpoort te sluiten.
  Het aanhaalkoppel voor het deksel is 11,5 tot 13,9 N•m.
- Het kan ±10 minuten duren voordat de compressor wordt gestart nadat de unit is beginnen werken voordat het koelmiddel gelijkmatig is verspreid. Dit is echter geen storing.

1 Procedure voor extra hoeveelheid koelmiddel

Voor de automatische vulfunctie gelden de onderstaande beperkingen.
Buiten deze waarden werkt de automatische vulfunctie van het systeem niet.

Buitentemperatuur	: 0°C DB~43°C DB
Binnentemperatuur	: 10°C DB~32°C DB
Totale capaciteit binnenunits	: ≥80%

Voorvullen

Om bij grote systemen sneller koelmiddel bij te vullen, vult u best eerst een deel van het koelmiddel manueel bij alvorens automatisch bij te vullen.

1 Bereken de hoeveelheid bij te vullen koelmiddel met de formule van hoofdstuk "Berekening van het bij te vullen extra koelmiddel" op pagina 8.

2 De hoeveelheid op voorhand bij te vullen koelmiddel is 10 kg minder dan de berekende hoeveelheid.

3 Open klep B (klep A en C, de afsluiters van de vloeistofleiding, de aanzuiggasleiding en de hogedruk-/lagedrukgasleiding moeten dicht blijven) en vul het vloeibaar koelmiddel bij via de servicepoort van de afsluiter van de vloeistofleiding.

(Zie afbeelding 23)

1 Meetinstrument
2 Tank met koelmiddel (R410A, hevelsysteem)
3 Vulslang
4 Koelmiddelvulpoort
5 Afsluiter hogedruk-/lagedrukgasleiding
6 Afsluiter aanzuiggasleiding
7 Afsluiter vloeistofleiding
8 Klep A
9 Klep B
10 Klep C
11 Buitenunit
12 Naar HR-unit, binnenunit
13 Afsluiter
14 Servicepoort
15 Lokale leiding
16 Koelmiddelstroming bij voorvullen via de servicepoort van de vloeistofafsluiter (zie stap 3 op pagina 17)
17 Koelmiddelstroming bij automatisch vullen via de vulpoort (zie stap 5 op pagina 17)

4 Sluit klep B zodra de berekende hoeveelheid koelmiddel die eerst moet worden bijgevuld, is bereikt.

De unit moet met minstens de oorspronkelijke hoeveelheid koelmiddel worden gevuld (zie het naamplaatje op de unit) voordat u automatisch gaat vullen.

LET OP

Wanneer de lekdetectiefunctie niet vereist is, vul volledig wanneer de hiervoor beschreven methode (unit draait niet) kan worden uitgevoerd.

Als de volledige hoeveelheid niet kan worden gevuld via de servicepoort van de afsluiter van de vloeistofleiding terwijl de unit niet draait, zie "14. Methode voor bijvullen van extra koelmiddel" op pagina 25.

5 Vul na het voorafgaandelijk vullen koelmiddel bij zoals hieronder beschreven en vul de resterende hoeveelheid bij via klep A. (Zie afbeelding 23)

LET OP

Het koelmiddel wordt bijgevuld met ±30 kg per 1 uur bij een buitentemperatuur van 30°C DB of ±12 kg bij een buitentemperatuur van 0°C DB.

Tijdens automatisch vullen kunt u met een druk op de **BS1 MODE**-knop de functie stilleggen.

1. Start van automatisch koelmiddel bijvullen

- Open de afsluiter van de vloeistofleiding, aanzuiggasleiding en hogedruk-/lagedrukgasleiding en de afsluiter van de servicepoort. (Kleppen A, B en C moeten dicht zijn.)
- Sluit alle voorpanelen behalve het voorpaneel van de kast met elektrische onderdelen en schakel de voeding in.
- Controleer of alle binnenunits zijn aangesloten (raadpleeg "11.4. Controle van het aantal aangesloten units" op pagina 16).
- Als de H2P-led niet knippert (binnen de 12 minuten na het inschakelen van de voeding), controleert u of het display overeenstemt met dat van "2 Display van normaal systeem" op pagina 19.
  Als het H2P-led knippert, controleert u de storingscode op de afstandsbediening "3 Weergave van storingscodes op de afstandsbediening" op pagina 19.

- Als u koelmiddel in het koelmiddelsysteem bijvult terwijl één of meerdere van de units uit staan, kan het bijvullen niet goed worden uitgevoerd. Zie "11.4. Controle van het aantal aangesloten units" op pagina 16 om het aantal ingeschakelde binnenunits met de voeding aan te controleren.
- Om de carterverwarming in te schakelen, moet u de voeding minstens 6 uur vóór de werking inschakelen.

2. Druk één keer op de **BS1 MODE**-knop als de led's niet branden zoals hieronder aangegeven.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
●	●	☼	●	●	●	●

3. Druk één keer op de **BS4 TEST**-knop.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	☼	☼	☼	☼	☼	☼

4. Houd de **BS4 TEST**-knop minstens 5 seconden ingedrukt.

5. Bepaling van de vulstand

Als de binnentemperatuur 10°C DB of minder bedraagt, vult de unit soms bij in de verwarmingsstand om de binnentemperatuur te laten stijgen.
De unit selecteert de koel- of verwarmingsstand voor het vullen automatisch.

- Wanneer u in de koelstand bijvult, stopt de unit zodra de vereiste hoeveelheid koelmiddel is bereikt.
- Bij het vullen in de verwarmingsstand moet iemand klep A manueel sluiten vóór het einde van het vullen. De vereiste hoeveelheid is de berekende hoeveelheid (zie "6.6. Voorbeeld van aansluiting" op pagina 7). Dit betekent dat u het gewicht voortdurend in de gaten moet houden.

■ Bijvullen in de verwarmingsstand

6. Opstarten
Wacht terwijl de unit zich klaarmaakt om bij te vullen in de verwarmingsstand.

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Drukcontrole (gedurende de eerste minuut)	●	◑	●	●	●	●	☼
Opstartcontrole (gedurende de volgende 2 minuten)	◑	◑	●	●	●	☼	●
Wachten op stabiele verwarmings-omstandigheden (gedurende de volgende ±15 minuten (afhankelijk van het systeem))	◑	◑	●	●	●	☼	☼

Het duurt 2 tot 10 minuten voordat het systeem stabiel is.
Wanneer u maar een kleine hoeveelheid koelmiddel bijvult, begint het systeem koelmiddel bij te vullen voordat het stabiel is geworden. Dit kan een juiste beslissing bemoeilijken zodat u mogelijk te veel gaat bijvullen.

7. Klaar

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◑	◑	●	●	☼	●	☼

Druk binnen de 5 minuten één keer op de **BS4 TEST**-knop.
Als u niet binnen de 5 minuten op de **BS4 TEST**-knop drukt, verschijnt P2 op de afstandsbediening. Raadpleeg "3 Weergave van storingscodes op de afstandsbediening" op pagina 19.

8. Werking
Wanneer het volgende led-display verschijnt, moet u klep A openenen en het voorpaneel sluiten. Als het voorpaneel open blijft staan, kan het systeem tijdens het bijvullen van koelmiddel niet naar behoren werken.

⚠ Wanneer de koelmiddeltank niet is aangesloten of 30 minuten of meer met de klep dicht blijft staan, stopt de buitenunit de werking en verschijnt P2 op het display van de afstandsbediening van de binnenunit. Voer de procedure uit van "3 Weergave van storingscodes op de afstandsbediening" op pagina 19.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	◑	*	*	*	*	*

* = De status van deze led is niet belangrijk.

⚠ Controleer in het geval van een storing het display van de afstandsbediening en raadpleeg "3 Weergave van storingscodes op de afstandsbediening" op pagina 19.

9. Compleet
Als de berekende hoeveelheid koelmiddel is bereikt, sluit u klep A en drukt u één keer op de **BS3 RETURN**-knop.

LET OP Sluit altijd klep A en verwijder de koelmiddeltank onmiddellijk nadat het bijvullen van koelmiddel beëindigd is.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◑	◑	◑	☼	☼	☼	☼

⚠ **Pas op voor de ventilatorschoepen** wanneer u het voorpaneel opent. De ventilator kan even blijven draaien nadat de unit al is gestopt.

10. In het geval de lekdetectiefunctie vereist is
Druk één keer op de **BS4 TEST**-knop voor naverwerking i.v.m. de lekdetectiefunctie en druk op de **BS1 MODE**-knop om te bevestigen dat het vullen beëindigd is.
Schrijf de bijgevulde hoeveelheid op het label van de bijgevulde hoeveelheid koelmiddel dat bij de unit is geleverd en kleef het op de achterkant van het voorpaneel.
Voer de procedure "11.6. Procedure voor invoeren van extra hoeveelheid koelmiddel in de printplaat" uit zoals beschreven op pagina 19.

10. In het geval de lekdetectiefunctie niet vereist is
Druk één keer op de **BS1 MODE**-knop; het bijvullen is voltooid.
Schrijf de bijgevulde hoeveelheid op het label van de bijgevulde hoeveelheid koelmiddel dat bij de unit is geleverd en kleef het op de achterkant van het voorpaneel.
Voer de procedure "11.6. Procedure voor invoeren van extra hoeveelheid koelmiddel in de printplaat" uit zoals beschreven op pagina 19.

■ Bijvullen in de koelstand

6. Opstarten
Wacht terwijl de unit zich klaarmaakt om bij te vullen in de koelstand.

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Drukcontrole (gedurende de eerste minuut)	●	◑	●	●	●	●	☼
Opstartcontrole (gedurende de volgende 2 minuten)	●	◑	●	●	●	☼	●
Wachten op stabiele verwarmings-omstandigheden (gedurende de volgende ±15 minuten (afhankelijk van het systeem))	●	◑	●	●	●	☼	☼

Het duurt 2 tot 10 minuten voordat het systeem stabiel is.
Wanneer u maar een kleine hoeveelheid koelmiddel bijvult, begint het systeem koelmiddel bij te vullen voordat het stabiel is geworden. Dit kan een juiste beslissing bemoeilijken zodat u mogelijk te veel gaat bijvullen.

7. Klaar

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◑	◑	◑	●	☼	●	☼

Druk binnen de 5 minuten één keer op de **BS4 TEST**-knop.
Als u niet binnen de 5 minuten op de **BS4 TEST**-knop drukt, verschijnt P2 op de afstandsbediening. Raadpleeg "3 Weergave van storingscodes op de afstandsbediening" op pagina 19.

8. Werking
Wanneer het volgende led-display verschijnt, moet u klep A openenen en het voorpaneel sluiten. Als het voorpaneel open blijft staan, kan het systeem tijdens het bijvullen van koelmiddel niet naar behoren werken.

⚠ Wanneer de koelmiddeltank niet is aangesloten of 30 minuten of meer met de klep dicht blijft staan, stopt de buitenunit de werking en verschijnt P2 op het display van de afstandsbediening van de binnenunit. Voer de procedure uit van "3 Weergave van storingscodes op de afstandsbediening" op pagina 19.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	◑	*	*	*	*	*

* = De status van deze led is niet belangrijk.

⚠ Controleer in het geval van een storing het display van de afstandsbediening en raadpleeg "3 Weergave van storingscodes op de afstandsbediening" op pagina 19.

9. Compleet

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◑	◑	◑	☼	☼	☼	☼

Op het display op de afstandsbediening knippert PE om aan te geven dat het automatisch vullen na ongeveer 10 minuten zal beëindigd worden.
Wanneer de unit stopt, moet u klep A onmiddellijk sluiten. Controleer de led's en controleer of de code P9 op de afstandsbediening staat.

LET OP

Sluit altijd klep A en verwijder de koelmiddeltank onmiddellijk nadat het bijvullen van koelmiddel beëindigd is.

De koelmiddelvulpoort van deze units zijn uitgerust met elektrische expansiekleppen die automatisch sluiten zodra het bijvullen van koelmiddel voltooid is. De elektrische expansiekleppen blijven open staan wanneer andere activiteiten beginnen na het beëindigen van het bijvullen van koelmiddel.

Als u de kraan van de koelmiddeltank open laat staan, zal misschien een verkeerde hoeveelheid koelmiddel worden bijgevuld.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	◑	◑	☼	☼	☼	☼

Als de led-aanduiding anders is dan zoals hierboven aangegeven, moet u de storing corrigeren (zoals aangegeven op het display van de afstandsbediening) en de volledige vulprocedure herbeginnen. Wanneer maar weinig koelmiddel is bijgevuld, verschijnt de code PE misschien niet, maar verschijnt onmiddellijk de code P9.

Pas op voor de ventilatorschoepen wanneer u het voorpaneel opent. De ventilator kan even blijven draaien nadat de unit al is gestopt.

10. In het geval de lekdetectiefunctie vereist is
Druk één keer op de **BS4 TEST**-knop voor naverwerking i.v.m. de lekdetectiefunctie en druk op de **BS1 MODE**-knop om te bevestigen dat het vullen beëindigd is.
Schrijf de bijgevulde hoeveelheid op het label van de bijgevulde hoeveelheid koelmiddel dat bij de unit is geleverd en kleef het op de achterkant van het voorpaneel.
Voer de procedure "11.6. Procedure voor invoeren van extra hoeveelheid koelmiddel in de printplaat" uit zoals beschreven op pagina 19.

10. In het geval de lekdetectiefunctie niet vereist is
Druk één keer op de **BS1 MODE**-knop; het bijvullen is voltooid.
Schrijf de bijgevulde hoeveelheid op het label van de bijgevulde hoeveelheid koelmiddel dat bij de unit is geleverd en kleef het op de achterkant van het voorpaneel.
Voer de procedure "11.6. Procedure voor invoeren van extra hoeveelheid koelmiddel in de printplaat" uit zoals beschreven op pagina 19.

2 Display van normaal systeem

Led-display (Standaardstatus vóór levering	Werkings-monitor micro-computer	Stand	Klaar/ Fout	Omschakelen koelen/verwarmen			Geluids-arm	Vraag
				Indivi-dueel	Globaal (master)	Globaal (slave)		
	HAP	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Systeem buitenunit	◑	●	●	☼	●	●	●	●

3 Weergave van storingscodes op de afstandsbediening

Storingscodes op de afstandsbediening in de verwarmingsstand

Storingscode		
P8 bijvullen	Sluit klep A onmiddellijk en druk op één keer op de TEST OPERATION-knop. De werking wordt herstart vanaf de bepaling van de vulstand.	
P2 vullen gestopt	Sluit klep A onmiddellijk. Controleer de volgende punten: - Controleer of de gasafsluiter goed openstaat - Controleer of de kraan van de koelmiddelfles open is - Controleer of de luchtinlaat en -uitlaat van de binnenunit niet geblokkeerd zijn	Corrigeer de storing en start de automatische vulprocedure daarna opnieuw.

Storingscodes op de afstandsbediening in de koelstand

Storingscode		
PE	Het vullen is bijna klaar. Klaar om klep A te sluiten.	
P9	Het vullen is klaar. Sluit klep A en verwijder de koelmiddeltank.	
PR, PH vervang fles	Sluit klep A en vervang de lege fles. Nadat de fles is vervangen, opent u klep A opnieuw en gaat u verder (de buitenunit stopt niet met werken).	
P8 bijvullen	Sluit klep A onmiddellijk. Herbegin de automatische vulprocedure.	
P2 vullen gestopt	Sluit klep A onmiddellijk. Controleer de volgende punten: - Controleer of de afsluiters van de hogedruk-/lagedrukgasleiding, de aanzuiggassleiding en de vloeistofleiding goed open staan - Controleer of de kraan van de koelmiddelfles open is - Controleer of de luchtinlaat en -uitlaat van de binnenunit niet geblokkeerd zijn	Corrigeer de storing en start de automatische vulprocedure daarna opnieuw.
* abnormale stop	Sluit klep A onmiddellijk. Controleer de storingscode op de afstandsbediening en corrigeer de storing zoals beschreven in "Correctie na abnormaal beëindigen van de testwerking" op pagina 24.	

11.6. Procedure voor invoeren van extra hoeveelheid koelmiddel in de printplaat

Voor de lekdetectiefunctie moet de extra hoeveelheid koelmiddel onmiddellijk na het beëindigen van het automatisch vullen worden ingevoerd. Dit moet worden ingevoerd vóór de testwerking.

Als een verkeerde waarde voor de extra hoeveelheid koelmiddel wordt ingevoerd, zal de lekdetectiefunctie minder nauwkeurig werken.

Werkwijze

1 Sluit het deksel van de elektriciteitskast en alle voorpanelen behalve die op de zijkant van de elektriciteitskast.

2 Houd de **BS1 MODE**-knop 5 seconden ingedrukt om naar instelstand 2 te gaan.

De H1P-led brandt ☼.

3 Druk 14 keer op de **BS2 SET**-knop.

Het led-display moet er als volgt uitzien:

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	●	●	☼	☼	☼	●

Druk één keer op de **BS3 RETURN**-knop om de led-combinatie te bevestigen.
De led's knipperen afhankelijk van de laatst ingevoerde instelling (fabrieksinstelling = 0 kg).

4 De gewogen en reeds genoteerde hoeveelheid extra koelmiddel (niet de totale hoeveelheid koelmiddel in het systeem) moet worden ingevoerd door het overeenkomstige led-display te selecteren.

Druk op de **BS2 SET**-knop om door de mogelijke led-combinatie te scrollen tot de led-combinatie overeenstemt met het gewicht van het extra koelmiddel dat u moet invoeren.
Selecteer de gewenste invoer met de **BS3 RETURN**-knop en bevestig nogmaals met de **BS3 RETURN**-knop.

Mogelijke led-combinaties afhankelijk van gewicht van extra hoeveelheid koelmiddel (= x) dat moet worden ingevoerd;

	kg	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
0	x=0	☼	●	●	●	●	●	●
1	0<x<5	☼	●	●	●	●	●	☼
2	5≤x<10	☼	●	●	●	●	☼	●
3	10≤x<15	☼	●	●	●	●	☼	☼
4	15≤x<20	☼	●	●	●	☼	●	●
5	20≤x<25	☼	●	●	●	☼	●	☼
6	25≤x<30	☼	●	●	●	☼	☼	●
7	30≤x<35	☼	●	●	●	☼	☼	☼
8	35≤x<40	☼	●	●	☼	●	●	●
9	40≤x<45	☼	●	●	☼	●	●	☼
10	45≤x<50	☼	●	●	☼	●	☼	●
11	50≤x<55	☼	●	●	☼	●	☼	☼
12	55≤x<60	☼	●	●	☼	☼	●	●
13	60≤x<65	☼	●	●	☼	☼	●	☼
14	65≤x<70	☼	●	●	☼	☼	☼	●
15	70≤x<75	☼	●	●	☼	☼	☼	☼
16	75≤x<80	☼	●	☼	●	●	●	●
17	80≤x<85	☼	●	☼	●	●	●	☼
18	85≤x<90	☼	●	☼	●	●	☼	●
19	90≤x<95	☼	●	☼	●	●	☼	☼
20	95≤x<100	☼	●	☼	●	☼	●	●
21	100≤x	☼	●	☼	●	☼	●	☼

5 Druk op de **BS1 MODE**-knop om terug te keren naar instelstand 1 (= begintoestand).

LET OP

Wanneer u tijdens het instellen de draad kwijtraakt, druk dan op de **BS1 MODE**-knop en u keert terug naar instelstand 1 (= begintoestand).

De H1P-led is uit ●.

Herneem de invoerprocedure vanaf stap 2.

Voer de testwerking uit zoals beschreven in "12.4. Testwerking" op pagina 23.

11.7. Controles na bijvullen van koelmiddel

- Zijn zowel de vloeistof- als gaszijdige afsluiters open?
- Heeft u de hoeveelheid koelmiddel die is bijgevuld, opgeschreven op het label voor hoeveelheid koelmiddel?

Vergeet niet de afsluiters te openen nadat het koelmiddel is bijgevuld.

Wanneer u het systeem met gesloten afsluiters gebruikt, wordt de compressor beschadigd.

12. VOOR HET OPSTARTEN

12.1. Voorzorgsmaatregelen bij onderhoud

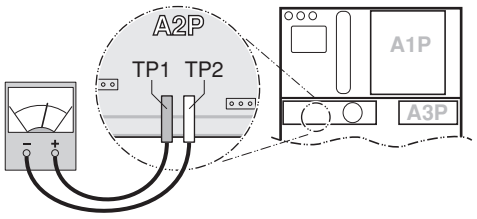
WAARSCHUWING: ELEKTRISCHE SCHOK

Let op bij onderhoud van inverterapparatuur

1 Open het deksel van de kast met elektrische onderdelen pas 10 minuten na het uitschakelen van de voeding.

2 Meet de spanning tussen de klemmen op de klemmenstrook voor de voeding met een tester en controleer of de voeding is uitgeschakeld.

Meet verder de punten op de afbeelding hieronder met een tester en controleer of de spanning van de condensator in het hoofdcircuit minder dan 50 V DC bedraagt.



3 Om te voorkomen dat de printplaat wordt beschadigd, raakt u een naakt metalen deel aan om u te ontladen van statische elektriciteit voordat u stekkers aansluit of verwijdert.

4 Trek de verbindingsstekkers X1A, X2A, X3A, X4A (X3A en X4A van REYQ14+16P zitten binnen de kast met elektrische onderdelen (2), zie het bedradingsschema) voor de ventilatormotoren in de buitenunit uit voordat u begint met servicewerkzaamheden aan de inverterapparatuur. Raak geen onderdelen onder stroom aan.

(Als een ventilator draait door de sterke wind, kan hierdoor stroom in de condensator of in het hoofdcircuit worden opgeslagen en een elektrische schok veroorzaken.)

5 Na de service sluit u de verbindingsstekker weer aan. Anders wordt storingscode E7 op de afstandsbediening aangegeven en is de normale werking niet mogelijk.

Voor meer informatie, zie het bedradingsschema op de achterkant van het deksel van de kast met elektrische onderdelen.

Let op de ventilator. De unit inspecteren terwijl de ventilator draait is gevaarlijk. Schakel altijd de hoofdschakelaar uit en verwijder de zekeringen uit het besturingscircuit in de buitenunit.

LET OP

Houd het veilig!

Raak de schakelkast met de hand aan om uw lichaam van statische elektriciteit te ontladen voordat u onderhoud uitvoert; op deze manier voorkomt u dat u de printkaart zou beschadigen.

12.2. Controle voor het opstarten

LET OP

Vergeet niet dat wanneer de unit voor het eerst wordt gebruikt, ze meer stroom kan verbruiken dan aangegeven op het naamplaatje van de unit. Dit is te verklaren door het feit dat de compressor een inlooptijd van 50 uur heeft alvorens hij vlot draait en een stabiel stroomverbruik bereikt.

- De stroomonderbreker op het voedingspaneel van de installatie moet uitgeschakeld zijn.
- Maak de voedingsdraad stevig vast.
- Aansluiting van voedingsleiding met een ontbrekende of verkeerde N-fase zal de uitrusting beschadigen.

Controleer na de installatie de volgende punten vooraleer de stroomonderbreker in te schakelen:

1 De stand van de schakelaars die eerst moeten worden ingesteld

De schakelaars moeten worden ingesteld overeenkomstig de toepassing vooraleer de voeding in te schakelen.

2 Voedings- en transmissiebedrading

Gebruik een afzonderlijke voedings- en transmissiekabel en zorg ervoor dat de bedrading is uitgevoerd overeenkomstig de voorschriften in deze handleiding, de elektrische schema's en de lokale en nationale voorschriften.

3 Leidingdiameter en -isolatie

Monteer leidingen met de juiste diameter en isoleer deze zoals voorgeschreven.

4 Luchtdichtheid testen en vacuümdrogen

Zorg ervoor dat de luchtdichtheidstest en het vacuümdrogen zijn uitgevoerd.

5 Bijvullen van extra koelmiddel

De bij te vullen hoeveelheid koelmiddel moet worden vermeld op het bijgevoegde label "Bijgevuld koelmiddel" en aangebracht op de achterkant van het voordeksel.

6 Isolatietest van het hoofdvoedingscircuit

Meet de isolatieweerstand en controleer of de waarde conform is met de toepasselijke lokale en nationale regelgevingen.

7 Installatiedatum en lokale instelling

Schrijf de installatiedatum op de sticker op de achterkant van het bovenste voorpaneel overeenkomstig EN60335-2-40 en noteer ook de lokale instellingen.

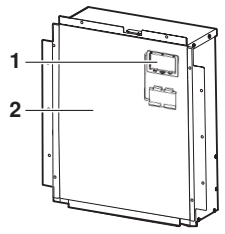
12.3. Lokale instelling

Voer indien vereist lokale instellingen uit zoals hierna beschreven. Zie de servicehandleiding voor meer informatie.

Schakelkast openen en werken met de schakelaars

Verwijder het inspectiedeksel (1) wanneer u lokale instellingen wilt uitvoeren.

Stel de schakelaars in met een geïsoleerd stokje (zoals bijvoorbeeld een balpen) om te voorkomen dat u onderdelen onder stroom zou aanraken.



Breng het inspectiedeksel (1) weer aan in het deksel van de schakelkast (2) zodra u klaar bent.

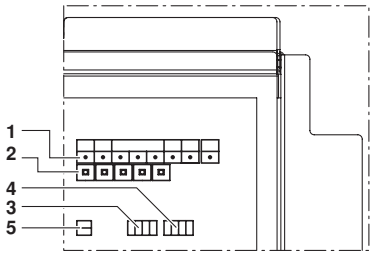
LET OP

Zorg ervoor dat alle buitenpanelen, behalve dat van de kast met elektrische onderdelen (1), dicht zijn terwijl u werkzaamheden uitvoert.

Sluit het deksel van de kast met elektrische onderdelen goed voordat u de voeding inschakelt.

Plaats van de DIP-schakelaars, led's en knoppen

1 Led H1~8P
2 Drukknopschakelaars BS1~BS5
3 DIP-schakelaar 1 (DS1: 1~4)
4 DIP-schakelaar 2 (DS2: 1~4)
5 DIP-schakelaar 3 (DS3: 1~2)



Led-status

In deze handleiding wordt de status van de led's als volgt aangegeven:

● UIT
☼ AAN
◑ Knippert

Drukknopschakelaar instellen (BS1~5)

Functie van de drukknopschakelaar op de printplaat van de buitenunit (A1P):

MODE	TEST: ◑ / HWL: ☼	C/H SELECT: IND	C/H SELECT: MASTER	C/H SELECT: SLAVE	L.N.O.P	DEMAND	MULTI
● H1P	● H2P	☼ H3P	● H4P	● H5P	● H6P	● H7P	● H8P

BS1 MODE	BS2 SET	BS3 RETURN	BS4 TEST	BS5 RESET

BS1 MODE	Ingestelde stand veranderen
BS2 SET	Lokale instelling
BS3 RETURN	Lokale instelling
BS4 TEST	Testwerking
BS5 RESET	Adres resetten wanneer de bedrading is veranderd of wanneer een extra binnenunit is geïnstalleerd

In de afbeelding ziet u de status van de led's bij het verlaten van de fabriek.

Procedure van de testwerking

1 Schakel de voeding naar de buitenunit en de binnenunit in.

Schakel de voeding ten minste 6 uur vóór het begin van de werking in om de carterverwarming van stroom te voorzien.

2 Controleer op het led-display op de printplaat (A1P) van de buitenunit of de transmissie normaal is. (Als de transmissie normaal is, is de status van elke led zoals hieronder aangegeven.)

Led-display (Standaardstatus vóór de levering)	Werkings-monitor micro-computer	Stand	Klaar/ Fout	Omschakelen koelen/verwarmen: Indivi-dueel	Omschakelen koelen/verwarmen: Globaal (master)	Omschakelen koelen/verwarmen: Globaal (slave)	Geluids-arm	Vraag
	HAP	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Systeem buitenunit	◑	●	●	☼	●	●	●	●

Stand instellen

De ingestelde stand kan worden veranderd met de **BS1 MODE**-knop volgens de volgende procedure:

- **Instelstand 1**: Druk één keer op de **BS1 MODE**-knop; de H1P-led is uit ●. Deze stand is niet beschikbaar voor units met warmteterugwinning.
- **Instelstand 2**: Houd de **BS1 MODE**-knop 5 seconden ingedrukt; de H1P-led brandt ☼.

Als de H1P-led knippert ◑ en u één keer op de **BS1 MODE**-knop drukt, verandert de ingestelde stand in instelstand 1.

LET OP Wanneer u tijdens het instellen de draad kwijtraakt, druk dan op de **BS1 MODE**-knop. Instelstand 1 wordt ingesteld (H1P-led is uit).

Instelstand 2

De H1P-led brandt.

Instelprocedure

1 Druk op de **BS2 SET**-knop voor de vereiste functie (A~H). In het veld hieronder ziet u de led-aanduiding voor de vereiste functie:

Mogelijke functies

- **A** extra koelmiddel bijvullen.
- **B** koelmiddel verwijderen/vacuümzuigen.
- **C** instelling van automatische geruisloze werking voor 's nachts.
- **D** instelling van geruisloze werking (**L.N.O.P**) via de externe besturingsadapter.
- **E** instelling van stroomverbruikbegrenzing (**DEMAND**) via de externe besturingsadapter.
- **F** inschakelfunctie van de instelling van geruisloze werking (**L.N.O.P**) en/of instelling stroomverbruikbeperking (**DEMAND**) via de externe besturingsadapter (DTA104A61/62).
- **G** instelling hoge statische druk
- **H** instelling verdampingstemperatuur

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
A	☼	●	☼	●	☼	●	●
B	☼	●	☼	●	☼	●	☼
C	☼	●	☼	●	☼	☼	●
D	☼	●	☼	☼	●	●	☼
E	☼	●	☼	☼	☼	☼	●
F	☼	●	●	☼	☼	●	●
G	☼	●	☼	●	●	☼	●
H	☼	●	●	☼	●	●	●

2 De actuele instelling wordt gedefinieerd wanneer u op de **BS3 RETURN**-knop drukt.

3 Druk op de **BS2 SET**-knop volgens de vereiste instelling zoals hieronder aangegeven in het veld .

3.1 Mogelijke instellingen voor functie A, B, F en G zijn **ON** (AAN) of **OFF** (UIT).

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
ON	☼	●	●	●	●	◑	●
OFF (a)	☼	●	●	●	●	●	◑

(a) Deze instelling = fabrieksinstelling

3.2 Mogelijke instellingen voor functie C

Geluid van niveau 3 < niveau 2 < niveau 1 (**1**).

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
OFF (a)	☼	●	●	●	●	●	●
1	☼	●	●	●	●	●	◑
2	☼	●	●	●	●	◑	●
3	☼	●	●	●	●	◑	◑

(a) Deze instelling = fabrieksinstelling

3.3 Mogelijke instellingen voor functie D en E

Alleen voor functie D (**L.N.O.P**): geluid van niveau 3 < niveau 2 < niveau 1 (**1**).

Alleen voor functie E (**DEMAND**): stroomverbruik van niveau 1 < niveau 2 < niveau 3 (**3**).

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
1	☼	●	●	●	●	●	◑
2 (a)	☼	●	●	●	●	◑	●
3	☼	●	●	●	◑	●	●

(a) Deze instelling = fabrieksinstelling

3.4 Mogelijke instellingen voor functie H

Verdampingstemperatuurniveau H (hoog) < niveau M (middelmatig) < niveau L (laag) (**L**).

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
H	☼	●	●	●	●	●	◑
M (a)	☼	●	●	●	●	◑	●
L	☼	●	◑	●	●	●	●

(a) Deze instelling = fabrieksinstelling

4 Druk op de **BS3 RETURN**-knop en de instelling is gedefinieerd.

5 Wanneer u opnieuw op de **BS3 RETURN**-knop drukt, begint de werking zoals ingesteld.

Zie de servicehandleiding voor meer informatie en voor andere instellingen.

Ingestelde stand bevestigen

In instelstand 1 kunt u de volgende punten bevestigen (H1P-led is uit)

Controleer de led-aanduiding in het veld .

1 Aanduiding van de actuele werking

- ●, normaal
- ☼, abnormaal
- ◑, in voorbereiding of testwerking

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
●	●	☼	●	●	●	●

2 Aanduiding van geruisloze werking **L.N.O.P**

- ● standaardwerking (= fabrieksinstelling)
- ☼ **L.N.O.P** werking

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
●	●	☼	●	●	●	●

3 Aanduiding van instelling stroomverbruikbeperking **DEMAND**

- ● standaardwerking (= fabrieksinstelling)
- ☼ **DEMAND** werking

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
●	●	☼	●	●	●	●

12.4. Testwerking

Steek geen vingers, stokken of andere voorwerpen in de luchtinlaat of -uitlaat. Wanneer de ventilator met hoge snelheid draait, zou dit letsels veroorzaken.

Voer de testwerking niet uit terwijl u aan de binnenunits werkt.

Bij de testwerking zullen niet alleen de buitenunit, maar ook de aangesloten binnenunit werken. Werkzaamheden uitvoeren aan een binnenunit tijdens de testwerking is gevaarlijk.

- Wanneer de unit wordt gebruikt met de lekdetectiefunctie beschikbaar:
  - moet de buitentemperatuur 0°C DB~43°C DB zijn
  - moet de binnentemperatuur 20°C DB~32°C DB zijn

  Wanneer de unit buiten het hierboven vermelde temperatuurbereik wordt gebruikt, verschijnt U3 op het display van de afstandsbediening en werkt de unit zonder beschikbaarheid van de lekdetectiefunctie.
- In de testwerking worden de volgende controles en bepalingen uitgevoerd:
  - Controle of de afsluiters open zijn
  - Controle op bedradingsfouten
  - Controle op teveel aan koelmiddel
  - Detectie van initieel koelmiddel
- In het geval de lekdetectiefunctie beschikbaar is, duurt de controlewerking 2 uur; anders duurt dit 40 à 60 minuten.
- Voer de testwerking uit na de eerste installatie. Anders verschijnt de storingscode U3 op de afstandsbediening en is de normale werking niet mogelijk.
- Problemen met binnenunits kunnen niet voor elke unit afzonderlijk worden gecontroleerd. Controleer de binnenunits individueeel met de afstandsbediening na het beëindigen van de testwerking.

LET OP De testwerking is niet mogelijk bij een buitentemperatuur van minder dan –5°C.

Procedure van de testwerking

1 Sluit alle voorpanelen behalve dat van de kast met elektrische onderdelen.

2 Schakel de voeding naar de buitenunit en de aangesloten binnenunits in.

Schakel de voeding ten minste 6 uur vóór het begin van de werking in om de carterverwarming van stroom te voorzien en de compressor te beschermen.

3 Voer de lokale instelling uit zoals beschreven in het hoofdstuk "12.3. Lokale instelling" op pagina 21.

4 Druk één keer op de **BS1 MODE**-knop en stel de INSTELSTAND in (H1P-led = UIT).

5 **In het geval de lekdetectiefunctie vereist is,**
houd de **BS4 TEST**-knop 5 seconden of langer ingedrukt. De unit begint de testwerking.

In het geval de lekdetectiefunctie niet vereist is,
ga naar instelstand 2 door 5 seconden op de **BS1 MODE**-knop te drukken. De H1P-led brandt ☼. Voer de volgende stappen uit.

1. Druk 3 keer op de **BS2 SET**-knop.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	●	●	●	●	☼	☼

2. Druk één keer op de **BS3 RETURN**-knop om te bevestigen.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	●	●	●	●	●	◑

3. Druk op de **BS2 SET**-knop om het LED-display als volgt te veranderen.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	●	●	●	●	◑	●

4. Druk één keer op de **BS3 RETURN**-knop om te bevestigen.
5. Druk opnieuw op de **BS3 RETURN**-knop om de testwerking te beginnen. De unit begint de testwerking.

- De testwerking wordt automatisch in de koelstand uitgevoerd, de H2P-led begint te branden en het bericht "Test operation" en "Under centralized control" verschijnt op de afstandsbediening.
- Het kan 10 minuten duren om het koelmiddel in een uniforme toestand te krijgen voordat de compressor wordt gestart.
- In de testwerking kan het stromen van het koelmiddel of het geluid van de magneetkleppen goed hoorbaar zijn en het led-display kan veranderen. Dit zijn evenwel geen storingen.
- Tijdens de testwerking kunt u de unit niet stilleggen met de afstandsbediening. Druk op de **BS3 RETURN**-knop om de werking te annuleren. Na ±30 seconden zal de unit stoppen.

6 Sluit het voorpaneel zodat u geen verkeerde besluiten trekt door het voorpaneel.

7 Controleer het resultaat van de testwerking aan de hand van het led-display op de buitenunit.

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Normaal beëindigd	●	●	☼	●	●	●	●
Abnormaal beëindigd	●	☼	☼	●	●	●	●

8 Wanneer de testwerking is voltooid, kan de normale werking na 5 minuten worden begonnen.

Zie anders "Correctie na abnormaal beëindigen van de testwerking" op pagina 24 voor stappen om de storing te corrigeren.

Correctie na abnormaal beëindigen van de testwerking

De testwerking is alleen voltooid als er geen storingscode op de afstandsbediening staat. Wanneer er wel een storingscode op staat, voert u de volgende stappen uit om de storing te corrigeren:

- Controleer de storingscode op de afstandsbediening

Installatiefout	Storingscode	Wat te doen
De afsluiter van een buitenunit is dicht gelaten.	E3 E4 F3 F6 UF	Open de afsluiter.
De fasen van de voeding naar de buitenunit zijn omgekeerd.	U1	Wissel twee van de drie fasen (L1, L2, L3) om, om een positieve fase aan te sluiten.
Een buiten- of binnenunit krijgt geen stroom (inclusief faseonderbreking).	LC U1 U4	Controleer of de voedingsdraden voor de buitenunit juist is aangesloten.
Verkeerde verbindingen tussen units	UF	Controleer of de koelmiddelleiding en de bedrading van de unit overeenkomen.
Te veel koelmiddel	E3 F6 UF	Herbereken de vereiste hoeveelheid koelmiddel op basis van de leidinglengte en het juiste vulniveau van het koelmiddel door een eventueel teveel aan koelmiddel te verwijderen met een apparaat voor het aftappen van koelmiddel.
Onvoldoende koelmiddel	E4 F3	Controleer of het bijvullen van extra koelmiddel goed werd beëindigd. Herbereken de vereiste hoeveelheid koelmiddel op basis van de leidinglengte en voeg de nodige hoeveelheid koelmiddel toe.
De toegevoegde hoeveelheid koelmiddel werd niet ingevoerd na het automatisch vullen.	PF	Voor de lekdetectiefunctie moet de extra hoeveelheid koelmiddel onmiddellijk na het beëindigen van het automatisch vullen worden ingevoerd. Zie "11.6. Procedure voor invoeren van extra hoeveelheid koelmiddel in de printplaat" op pagina 19.
In het geval de testwerking werd onderbroken of de unit buiten het opgegeven temperatuurbereik werkte, is de detectie van het initieel koelmiddel mislukt.	U3	In het geval de testwerking werd onderbroken, voert u de testwerking opnieuw uit. In het geval de unit buiten het opgegeven temperatuurbereik werkte, kan de unit nog altijd normaal worden gebruikt, maar dan zal de lekdetectiefunctie niet beschikbaar zijn. Voer de testwerking opnieuw uit binnen het opgegeven temperatuurbereik.

- Druk op de **BS3 RETURN**-knop en reset de storingscode nadat u het probleem hebt opgelost.
- Voer de testwerking opnieuw uit en controleer of de storing is opgelost.

12.5. Eindcontrole na de installatie

Laat de unit na het voltooien van de installatiewerkzaamheden normaal werken en controleer de volgende punten:

- Ga na of de binnenunits en de buitenunit normaal werken.
- Laat elke unit afzonderlijk draaien en ga na of de overeenkomstige buitenunit ook goed werkt.
- Controleer of er koude of warme lucht uit de binnenunit komt.
- Druk op de knoppen voor de ventilatorrichting en -snelheid op de afstandsbediening om de goede werking ervan te controleren.

LET OP

- Verwarmen is niet mogelijk als de buitentemperatuur 24°C of meer bedraagt. Zie de gebruiksaanwijzing.
- Leg de unit onmiddellijk stil als een klopgeluid hoorbaar is in de vloeistofcompressie van de compressor, en zet de carterverwarming voldoende lang onder spanning vooraleer de unit opnieuw te starten.
- De compressor kan binnen de 5 minuten na het stilleggen niet opnieuw opstarten, zelfs wanneer u op de ON/OFF-knop op de afstandsbediening drukt.
- Wanneer het systeem met de afstandsbediening wordt stilgelegd, dan kan de buitenunit nog maximaal 5 minuten lang blijven doorwerken.
- De buitenventilator kan mogelijk langzamer draaien in de nachtstand of de geluidsarme stand, maar dit is geen defect.

13. ONDERHOUDSMODUS

LET OP

Schakel de stroom niet uit en reset de instelling van stand 2 niet wanneer u vacuümpompt of koelmiddel verwijdert. Anders gaan de expansiekleppen dicht zodat u het systeem niet meer kunt vacuümpompen of koelmiddel kunt verwijderen.

Methode voor vacuümzuigen

Dit vacuümzuigen is niet vereist bij de oorspronkelijke montage. Het is alleen vereist bij reparaties.

1 Terwijl de unit stilstaat en in instelstand 2, stelt u de vereiste functie B in (koelmiddel verwijderen/vacuümzuigen) op **ON** (AAN).
- De expansiekleppen van de binnenunits, HR-units en de buitenunit worden volledig geopend.
- De H1P-led brandt en op de afstandsbediening staat **TEST** (testwerking) en [人] (externe besturing) en de werking is geblokkeerd.

2 Pomp het systeem vacuüm met een vacuümpomp.

3 Druk op de **BS1 MODE**-knop en reset instelstand 2.

Methode voor het verwijderen van koelmiddel

met een koelmiddelverwijdersysteem

1 Terwijl de unit stilstaat en in instelstand 2, stelt u de vereiste functie B in (koelmiddel verwijderen/vacuümpompen) op **ON** (AAN).
- De expansiekleppen van de binnenunits, HR-units en de buitenunit worden volledig geopend.
- De H1P-led brandt en op de afstandsbediening staat **TEST** (testwerking) en [人] (externe besturing) en de werking is geblokkeerd.

2 Verwijder het koelmiddel met een koelmiddelverwijdersysteem. Zie de gebruiksaanwijzing van het koelmiddelverwijdersysteem voor meer informatie.

3 Druk op de **BS1 MODE**-knop en reset instelstand 2.

14. Methode voor bijvullen van extra koelmiddel

Wanneer de lekdetectiefunctie niet vereist is en de volledige hoeveelheid koelmiddel niet kan worden gevuld via de servicepoort van de afsluiter van de vloeistofleiding terwijl de unit niet draait (zie "Voorvullen" op pagina 17), moet de resterende hoeveelheid koelmiddel als volgt worden bijgevuld:

1 Schakel de binnenunit, de HR-unit en de buitenunit in.

2 Zorg ervoor dat de afsluiters van de aanzuiggasleiding, de hogedruk-/lagedrukgasleiding en de vloeistofleiding volledig open staan.

3 Sluit de koelmiddelvulslang aan op de koelmiddelvulpoort (voor extra vullen).

4 Wanneer de unit niet draait, druk op de **BS2 SET**-knop tot functie A voor bijvullen van extra koelmiddel in instelstand 2 kan worden gedefinieerd (zie "Stand instellen" op pagina 22); de H1P-led brandt (☼).

5 De werking begint automatisch.

De H2P-led begint te knipperen (☼) en op de afstandsbediening verschijnt "Test operation" en "Under centralized control".

6 Druk na het vullen van de opgegeven hoeveelheid koelmiddel op de **BS3 RETURN**-knop om de werking te stoppen.

De werking stopt automatisch na 30 minuten.

- Als het vullen na 30 minuten nog niet voltooid is, stelt u de werking voor bijvullen van extra koelmiddel opnieuw in en voert u dit opnieuw uit.
- Als het bijvullen van extra koelmiddel na minder dan 30 minuten stopt, kan het systeem te veel gevuld zijn.

⚠ Vul nooit extra koelmiddel bij.

7 Maak de koelmiddelvulslang los.

8 Voer "11.7. Controles na bijvullen van koelmiddel" uit zoals beschreven op pagina 20.

15. Let op voor koelmiddellekken

Inleiding

De monteur en systeemdeskundige moeten de veiligheid garanderen in geval van lekkage in overeenstemming met de lokale voorschriften en normen. Bij gebrek aan lokale voorschriften, kunnen de volgende normen van toepassing zijn.

Dit systeem werkt met R410A als koelmiddel. R410A is op zich een volledig veilig, niet-toxisch en niet-brandbaar koelmiddel. Niettemin moet het airconditioningsysteem worden gemonteerd in een ruimte die groot genoeg is. Dit verzekert dat het maximaal concentratiepeil van koelgas niet wordt overschreden, in het extreme geval dat er een groot lek in het systeem zou ontstaan, overeenkomstig de lokale reglementeringen en normen terzake.

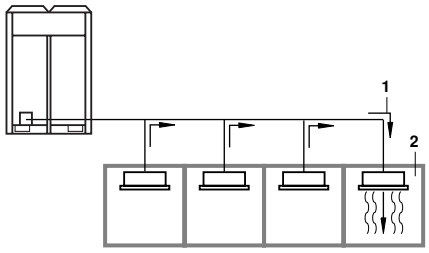
Maximaal concentratiepeil

De maximale koelmiddelvulling en de berekening van de maximale koelmiddelconcentratie zijn rechtstreeks gerelateerd aan de ruimte die door personen wordt ingenomen en waarin het koelmiddel dus zou kunnen lekken.

De meeteenheid van de concentratie is kg/m^3 (het gewicht in kg van het koelgas in 1 m^3 volume van de ingenomen ruimte).

De lokale reglementeringen en normen betreffende het maximaal toegestane concentratiepeil moeten bijgevolg worden nageleefd.

Volgens de geldende Europese Norm is het maximaal toegestane concentratiepeil aan koelmiddel in een ruimte met mensen voor R410A beperkt tot 0,44 kg/m^3.



1 Richting van de koelmiddelstroom

2 Ruimte waarin zich een koelmiddellek heeft voorgedaan (uitvloeiing van alle koelmiddel uit het systeem)

Let vooral op met plaatsen waar het koelmiddelgas kan blijven hangen, als kelderverdiepingen enz., omdat koelmiddel zwaarder is dan lucht.

Controleprocedure voor de maximale concentratie

Controleer of het maximale concentratiepeil overeenkomstig de onderstaande stappen 1 tot 4 en neem de nodige maatregelen om daaraan te voldoen.

1 Bereken de hoeveelheid koelmiddel (kg) gevuld in elk systeem afzonderlijk.

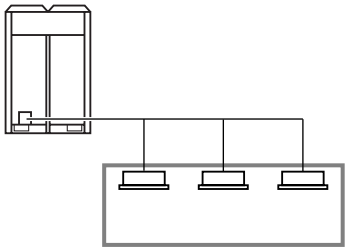
de hoeveelheid koelmiddel in een systeem met een enkele unit (de hoeveelheid koelmiddel waarmee het systeem is gevuld voordat het de fabriek verlaat)	+	Bijgevulde hoeveelheid (de hoeveelheid koelmiddel die ter plaatse is bijgevuld overeenkomstig de lengte of de diameter van de koelmiddel-leidingen)	=	totale hoeveelheid koelmiddel (kg) in het systeem

LET OP Als één enkel koelmiddelsysteem in 2 volledig onafhankelijke koelsystemen is opgedeeld, dient u de hoeveelheid koelmiddel te gebruiken waarmee elk afzonderlijk systeem is gevuld.

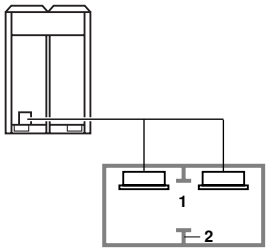
2 Bereken het volume van de kleinste ruimte (in m^3)

Bereken in de volgende gevallen het volume van (A), (B) als een enkele ruimte of als de kleinste ruimte.

A. Als er geen kleinere opdelingen zijn van de ruimte



B. Als de ruimte opgedeeld is, maar een opening aanwezig is tussen de ruimtes die voldoende groot is om een vrije luchtcirculatie toe te laten.



1 Opening tussen ruimtes

2 Scheiding
(Als er een opening is zonder deur of als er boven en onder de deur openingen zijn die elk in grootte equivalent zijn aan 0,15% of meer van het vloeroppervlak.)

3 Bereken de koelmiddeldichtheid aan de hand van de resultaten van de berekeningen gemaakt in de bovenstaande stappen 1 en 2.

$$\frac{\text{totale hoeveelheid koelmiddel in het koelsysteem}}{\text{omvang (in } m^3\text{) van de kleinste ruimte waarin een binnenunit is gemonteerd}} \leq \text{maximaal concentratiepeil (kg/}m^3\text{)}$$

Als het resultaat van de bovenvermelde berekening het maximale concentratiepeil overschrijdt, dient u gelijkaardige berekeningen te maken voor de tweede en vervolgens de derde kleinste ruimte, enz. totdat het resultaat lager is dan het maximale concentratiepeil.

4 Omstandigheden waarin het resultaat het maximale concentratiepeil overschrijdt.

Als de montage van een systeem resulteert in een concentratie die groter is dan het maximale concentratiepeil dient u het systeem te herzien.
Raadpleeg daartoe uw verdeler.

16. EISEN BIJ HET ONTMANTELEN

Het ontmantelen van de unit, behandelen van het koelmiddel, olie en andere onderdelen moet gebeuren in overeenstemming met de relevante lokale en nationale wetgeving.

NOTITIES

CONTENIDO

Página

1. Introducción....1
   1.1. Rango de capacidades interiores.... 2
   1.2. Accesorios estándar suministrados.... 2
   1.3. Accesorios opcionales.... 2
   1.4. Especificaciones técnicas y eléctricas.... 2
2. Componentes principales....2
3. Selección del emplazamiento....3
4. Inspección y manipulación de la unidad....4
5. Desembalaje y colocación de la unidad....4
6. Tuberías de refrigerante....4
   6.1. Herramientas de instalación.... 5
   6.2. Selección del material de las tuberías.... 5
   6.3. Conexión de tuberías.... 5
   6.4. Conexión de las tuberías de refrigerante.... 5
   6.5. Protección contra la contaminación al instalar los tubos.... 6
   6.6. Ejemplo de conexión.... 7
7. Prueba de fugas y deshumidificación por vacío....9
8. Cableado de obra....9
   8.1. Cableado interno - Tabla de componentes.... 10
   8.2. Conectores opcionales.... 10
   8.3. Requisitos del circuito de fuerza y del cableado.... 11
   8.4. Precauciones generales.... 11
   8.5. Ejemplos de sistema.... 11
   8.6. Toma de línea de alimentación y de línea de transmisión.... 12
   8.7. Conexión de línea de campo: Cableado de transmisión.... 12
   8.8. Conexión de línea de campo: cableado de alimentación.... 13
   8.9. Ejemplo de cableado en el interior de la unidad.... 14
9. Aislamiento de tuberías....14
10. Comprobación de la unidad y condiciones de instalación....14
11. Carga de refrigerante....15
   11.1. Información importante en relación al refrigerante utilizado.... 15
   11.2. Medidas de precaución al cargar refrigerante R410A.... 15
   11.3. Procedimiento de operación de la válvula de cierre.... 15
   11.4. Cómo comprobar cuántas unidades están conectadas.... 16
   11.5. Carga de refrigerante adicional.... 16
   11.6. Procedimiento para especificar el peso de carga de refrigerante adicional en el PCB.... 19
   11.7. Comprobaciones después de cargar el refrigerante.... 20
12. Antes de la puesta en marcha....20
   12.1. Precauciones de mantenimiento.... 20
   12.2. Comprobaciones antes del arranque inicial.... 21
   12.3. Configuración de obra.... 21
   12.4. Prueba de funcionamiento.... 23
   12.5. Comprobación final después de la instalación.... 24
13. Operación en modo de servicio....24
14. Método de carga de refrigerante adicional....25
15. Precauciones ante las fugas de refrigerante....25
16. Requisitos relativos al desecho de residuos....26

LEA DETENIDAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE ARRANCAR LA UNIDAD. NO LO TIRE. MANTÉNGALO EN SUS ARCHIVOS PARA FUTURAS CONSULTAS.

LA INSTALACIÓN O COLOCACIÓN INADECUADA DEL EQUIPO O ACCESORIOS PODRÍA CAUSAR ELECTROCUCIÓN, CORTOCIRCUITO, FUGAS, INCENDIO U OTROS DAÑOS AL EQUIPO. ASEGÚRESE DE UTILIZAR SÓLO ACCESORIOS FABRICADOS POR PANASONIC QUE SE HAN DISEÑADO ESPECÍFICAMENTE PARA USARSE CON EL EQUIPO, Y HAGA QUE LOS INSTALE UN PROFESIONAL.

EL EQUIPO PANASONIC HA SIDO DISEÑADO PARA APLICACIONES DE CONFORT. PARA SU USO EN OTRO TIPO DE APLICACIONES, PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR PANASONIC LOCAL.

EN CASO DE DUDA SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS DE INSTALACIÓN O USO DEL EQUIPO, SOLICITE SIEMPRE CONSEJO E INFORMACIÓN DE SU DISTRIBUIDOR PANASONIC.

ESTA UNIDAD DE AIRE ACONDICIONADO RESPONDE A LA CONSIDERACIÓN DE "APARATO NO ACCESIBLE AL PÚBLICO GENERAL".

El refrigerante R410A exige precauciones especiales que mantengan el sistema limpio, seco y herméticamente cerrado.

- Limpio y seco
  Se debería evitar que materiales externos (entre los que se incluyen los aceites minerales como el SUNISO, o la humedad) se mezclen en el sistema.
- Hermético
  El R410A no contiene cloro, no destruye la capa de ozono y no reduce la protección de la tierra contra la radiación ultravioleta nociva.
  El R410A puede contribuir ligeramente al efecto invernadero si se produjera un escape. Por lo tanto, debemos prestar especial atención a la estanqueidad de la instalación.

Lea detenidamente el capítulo "6. Tuberías de refrigerante" en la página 4 y siga correctamente el procedimiento.

Como la presión de diseño es de 4,0 MPa o 40 bares (para unidades R407C: 3,3 MPa o 33 bares), podrían necesitarse tuberías de mayor espesor de pared. Seleccione cuidadosamente el espesor de pared de la tubería. Para obtener información detallada al respecto consulte el apartado "6.2. Selección del material de las tuberías" en la página 5.

1. INTRODUCCIÓN

Este manual de instalación se aplica a las unidades Inverter Urban Multide la serie Panasonic U-ME4XPQ. Estos equipos han sido diseñados para su instalación en exteriores y para su utilización en instalaciones de bomba de calor y refrigeración. El equipo U-8~16ME4XPQ es un sistema de una única unidad exterior y no puede combinarse con otras unidades exteriores en un sistema de múltiples unidades exteriores. Este unidad posee una capacidad nominal de refrigeración de 22,4 a 45,0 kW y una capacidad nominal de calefacción de 25,0 a 50,0 kW.

Para cambiar el flujo de refrigerante a las unidades interiores, el sistema U-ME4XPQ puede combinarse con unidades HR de los tipos CZ-100HR1HS, CZ-160HR1HS y CZ-250HR1HS solamente. Otros tipos de unidades HR darán lugar a problemas de funcionamiento si se combinan con el sistema U-ME4XPQ.

Las unidades U-ME4XPQ pueden combinarse con unidades interiores Urban Multi de Panasonic en aplicaciones de aire acondicionado adecuadas para funcionar con R410A.

El presente manual de instalación describe los procedimientos de desembalaje, instalación y conexión de las unidades U-ME4XPQ. En este manual no se describe la instalación de las unidades interiores. Para proceder a la instalación de estas unidades, consulte siempre el manual de instalación que se suministra con las mismas.

1.1. Rango de capacidades interiores

Pueden instalarse unidades interiores que cumplan las condiciones que siguen.

- Han de ser compatibles con el refrigerante R410A.
  Para saber qué modelos de unidades interiores son compatibles con el R410A, consulte los catálogos de productos.
- Capacidad total de las unidades interiores

Unidad exterior	Capacidad total de las unidades interiores
U-8ME4XPQ	100~260
U-10ME4XPQ	125~325
U-12ME4XPQ	150~390
U-14ME4XPQ	175~455
U-16ME4XPQ	200~520

NOTA

Si la capacidad total de las unidades interiores conectadas supera la capacidad de la unidad exterior, es posible que las unidades refrigeren o calienten en menor medida al poner en marcha las unidades interiores.

Consulte el apartado sobre el rendimiento de las unidades en el libro de datos técnicos para obtener información detallada.

1.2. Accesorios estándar suministrados

Véase ubicación 1 en la figura 18 como referencia en los lugares en los que los siguientes accesorios vienen suministrados con la unidad.

Manual de instalación	1x
Manual de operación	1x
Etiqueta de carga adicional de refrigerante	1x
Etiqueta adhesiva de información relativa a la instalación	1x
Etiqueta adhesiva de información relativa a gases fluorados de efecto invernadero	1x

Véase ubicación 2 en la figura 18 como referencia en los lugares en los que los siguientes accesorios vienen suministrados con la unidad.

		U-XPQ				
		8	10	12	14	16
Tubo accesorio de líquido (1)		1x	1x	1x	1x	1x
Tubo accesorio de líquido (2)		1x	1x	1x	1x	1x
Tubo accesorio de gas (1)	Ø22.2	1x	—	—	—	—
	Ø22.2	—	1x	—	—	—
	Ø28.6	—	—	1x	1x	1x
Tubo accesorio de gas (2)	Ø19.1	1x	—	—	—	—
	Ø22.2	—	1x	—	—	—
	Ø28.6	—	—	1x	1x	1x
Tubo accesorio del lado de alta presión /baja presión de gas (1)	Ø15.9	1x	—	—	—	—
	Ø19.1	—	1x	1x	—	—
	Ø19.1	—	—	—	1x	1x
Tubo accesorio del lado de alta presión /baja presión de gas (2)	Ø15.9	1x	—	—	—	—
	Ø19.1		1x	1x	—	—
	Ø22.2	—	—	—	1x	1x
Accesorio de unión (ángulo de 90°) (1)	Ø25.4	1x	1x	1x	1x	1x
Accesorio de unión (ángulo de 90°) (2)	Ø19.1	1x	1x	1x	1x	1x
Accesorio de unión		1x	—	—	—	—

1.3. Accesorios opcionales

Para instalar la unidad exterior mencionada arriba se necesitan las siguientes partes opcionales.

Kit de ramificación de refrigerante (sólo para R410A: utilice siempre un kit adecuado específico para su sistema.)

Colector Refnet	
3 tubos	2 tubos
CZ-P29HK32Q	CZ-P29HK12Q
CZ-P64HK32Q	CZ-P64HK12Q
CZ-P75HK32Q	CZ-P75HK12Q

Unión Refnet	
3 tubos	2 tubos
CZ-P20BK32Q	CZ-P20BK12Q
CZ-P29BK32QA	CZ-P29BK12Q
CZ-P64BK32Q	CZ-P64BK12Q
CZ-P75BK32Q	CZ-P75BK12Q

Para seleccionar un kit de ramificación de refrigerante consulte el capítulo "6. Tuberías de refrigerante" en la página 4.

1.4. Especificaciones técnicas y eléctricas

Consulte el libro de datos de técnicos para obtener una lista completa de las especificaciones.

2. COMPONENTES PRINCIPALES

Para informarse sobre los componentes principales y su funcionamiento, consulte el libro de datos técnicos.

3. SELECCIÓN DEL EMPLAZAMIENTO

Esta unidad, interior y exterior, es adecuada para su instalación en entornos comerciales y de industria ligera.

Este es un producto de clase A. En un entorno doméstico, este producto puede causar interferencias de radio, en cuyo caso el usuario podría verse obligado a tomar las medidas adecuadas.

- Asegúrese de que dispone de las medidas necesarias para evitar que la unidad exterior sea refugio de pequeños animales.
- Los animales pequeños pueden provocar averías, humo o fuego si tocan las partes eléctricas. Indíquele, por favor, al cliente que debe mantener limpio el espacio que rodea a la unidad.

Pida permiso al cliente antes de realizar la instalación.

Las unidades Inverter deben instalarse en un sitio que responda a los requisitos siguientes:

1 La base ha de ser suficientemente sólida para soportar el peso de la unidad y el suelo debe estar nivelado para evitar la generación de vibraciones y ruidos.

De lo contrario, pueden producirse accidentes por la caída del equipo.

2 El espacio alrededor de la unidad debe ser adecuado para los trabajos de mantenimiento y el suficiente para permitir la entrada y salida de aire. (Vea figura 1 y elija una de las diferentes opciones).

A B C D Lados con obstáculos en el lugar de instalación

➧ Lado de aspiración

- Si el lugar donde se instala la unidad los lados **A+B+C+D** presentan obstáculos, las alturas de pared de los lados **A+C** no tienen relevancia en el espacio de servicio necesario. Consulte la figura 1 para ver en qué medida influyen las alturas de pared de los lados **B+D** en relación al espacio de servicio necesario.
- En caso de instalación en un lugar donde sólo los lados **A+B** se vean obstaculizados, las alturas de pared no serán determinantes para las distancias de mantenimiento indicadas.
- El espacio de instalación requerido se muestra en la figura 1, a modo de referencia, para funcionamiento en modo refrigeración con una temperatura exterior de 35°C.

  Si la temperatura exterior excede 35°C o la carga térmica excede la capacidad máxima de la unidad exterior, aumente las distancias en el lado de admisión de aire.

3 No debe haber peligro de incendio debido a fugas de gas inflamable.

4 Asegúrese de que el agua no pueda provocar daños al lugar en caso de goteo de la unidad (por ej. en caso de obstrucción de la tubería de drenaje).

5 La longitud de la tubería entre la unidad exterior y la unidad interior no debe superar la máxima permitida. (Consulte "6.6. Ejemplo de conexión" en la página 7)

6 Seleccione el emplazamiento de la unidad de tal forma que ni el aire descargado ni el ruido generado por la unidad moleste a nadie.

7 Asegúrese de que la entrada y la salida de aire de la unidad no estén orientadas contra el viento dominante. El viento frontal afectará al correcto funcionamiento de la unidad. En caso necesario, utilice un parabrisas como protección contra el viento.

8 No instale ni ponga en funcionamiento la unidad en lugares donde el aire contenga altos niveles de sal, como por ejemplo, en lugares cercanos al mar. (Consulte más información al libro de referencia técnica).

9 Durante la instalación, asegúrese de que nadie pueda subirse a la unidad ni introducir objetos en la misma.

Las caídas podrían causar lesiones.

10 Al instalar la unidad en una habitación pequeña tome las medidas necesarias para mantener la concentración de refrigerante dentro de los límites de seguridad permitidos en caso de que se produzcan fugas de refrigerante.

Si el refrigerante alcanza una concentración excesiva en el interior de una habitación cerrada puede producirse una falta de oxígeno.

11 Para evitar que el goteo de agua forme un charco bajo la unidad, instale una bandeja de drenaje (disponible como opción).

- El equipo descrito en este manual puede provocar ruido electrónico generado por la energía de radiofrecuencia. El equipo cumple con las especificaciones diseñadas para proporcionar una protección adecuada contra este tipo de interferencias. Sin embargo no hay garantías de que no se produzcan interferencias en una instalación determinada.
  Por ello se recomienda que al instalar el equipo y el cableado eléctrico se mantengan las distancias necesarias entre la instalación y el equipo de música, ordenadores personales, etc.
  (Ver figura 2).

  1 Ordenador personal o radio
  2 Fusible
  3 Disyuntor de fugas a tierra
  4 Control remoto
  5 Selector de frío/calor
  6 Unidad interior

  En lugares con recepción débil, mantenga una distancia de 3 m o más para evitar interferencias electromagnéticas de otros equipos y utilice conductos para los cables de alimentación y transmisión.
- En zonas donde se producen fuertes nevadas, escoja un emplazamiento para la instalación donde la nieve no pueda afectar al funcionamiento de la unidad.
- El refrigerante R410A por sí mismo es seguro, no es tóxico ni inflamable. Sin embargo, si hubiera una fuga de refrigerante, su concentración podría, según el tamaño de la habitación, superar el límite admitido. Por ello podría ser necesario tomar medidas contra fugas. Consulte el capítulo "15. Precauciones ante las fugas de refrigerante" en la página 25.
- No instale la unidad en los siguientes emplazamientos.
  - Los lugares donde pueda haber ácidos derivados del azufre u otros gases corrosivos en el aire.

    Las tubería de cobre y juntas soldadas pueden sufrir desgaste por corrosión y causar fugas de refrigerante.
  - Lugares con presencia de neblina de aceite mineral, spray o vapor.

    Las piezas de plástico pueden deteriorarse y caer, causando fugas de agua.
  - Lugares donde haya equipos que generen ondas electromagnéticas.

    Las ondas electromagnéticas pueden provocar un mal funcionamiento del sistema de control e impedir el funcionamiento normal de la unidad.
  - Los lugares donde pueda haber fugas de gases inflamables, donde se trabaje con diluyentes, gasolina u otras sustancias volátiles, o donde haya polvo de carbón u otras sustancias incendiarias en el aire.

    El gas de fuga puede acumularse cerca de la unidad y causar una explosión.
- Durante la instalación, infórmese sobre la existencia de fuertes vientos, huracanes o terremotos.
  Si instala la unidad de forma incorrecta, ésta puede caer.

4. Inspección y manipulación de la unidad

Deberá revisarse el envío en el momento de su entrega y reportar inmediatamente cualquier daño al agente de reclamaciones del transportista.

Al manipular la unidad, deben respetarse las indicaciones siguientes:

1 Frágil, la unidad debe manipularse con cuidado.

Para evitar daños al compresor, mantenga la unidad en posición vertical.

2 Decida de antemano el camino por el que piensa llevar la unidad al interior del edificio.

3 Para evitar daños durante el transporte, traslade la unidad lo más cerca posible de su lugar de instalación en el embalaje original, tal y como se muestra en la figure 4.

- **1** Material de embalaje
- **2** Eslinga de correa
- **3** Abertura
- **4** Protector

4 Levante la unidad preferentemente con una grúa y 2 correas de un mínimo de 8 m de largo, tal como se muestra en la figure 4.

Utilice siempre protectores para impedir que se produzcan daños en la correa y preste atención a la posición del centro de gravedad de la unidad.

NOTA Utilice una cincha de ≤20 mm de ancho que soporte adecuadamente el peso de la unidad.

Sólo puede utilizar una horquilla elevadora para transportar la unidad mientras ésta permanezca fijada a su paleta, como se muestra en la figure 5.

5 Para colocar la unidad en su posición final es necesario utilizar una grúa y 2 correas. Estas correas deben insertarse a través de los pequeños orificios del panel inferior de la unidad, como se muestra en la figure 4.

5. Desembalaje y colocación de la unidad

- Retire los cuatro tornillos que fijan la unidad al palet.
- Asegúrese de instalar la unidad bien nivelada sobre una base consistente para evitar la vibración y el ruido.

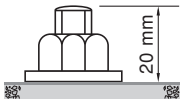
No instale la unidad apoyada sobre sus esquinas. (Ver figura 6)

- **X** No permitido
- **O** Permitido (unidades: mm)

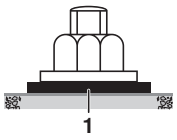
- La altura de la cimentación deberá ser de al menos 150 mm con respecto del suelo.
- La unidad debe instalarse sobre una estructura de base longitudinal sólida (estructura de vigas de acero o base de hormigón) y debe comprobarse que la superficie de base disponible para la unidad es mayor que la zona sombreada que se indica en la figura 3.

- **1** Orificio para tornillo de la estructura de base
- **2** Dimensiones interiores de la estructura de base
- **3** Distancia entre los agujeros para pernos de la cimentación
- **4** Anchura de la unidad
- **5** Dimensiones exteriores de la estructura de base
- **6** Longitud de la estructura de base
- **7** Distancia entre los agujeros para pernos de la cimentación

- Fije la unidad en su posición empleando cuatro pernos de cimentación M12. Se recomienda atornillar los pernos en la base hasta que su longitud sea de 20 mm con respecto a la superficie de la base.



- Prepare un canal para drenaje del agua acumulada alrededor de la base de apoyo de la unidad.
- En caso de que la unidad vaya a instalarse sobre el techo, compruebe en primer lugar la solidez del mismo y sus posibilidades de drenaje.
- En caso de que la unidad vaya a instalarse sobre una estructura, instale el panel impermeable a una distancia que no exceda de 150 mm por debajo de la unidad a fin de evitar la filtración de agua.
- Si instala la unidad en un medio corrosivo utilice una tuerca con una arandela de plástico (1) para proteger de la oxidación la parte de apriete de la tuerca.



6. Tuberías de refrigerante

Nunca inserte los dedos ni objetos como palos en la entrada ni en la salida de aire. Cuando el ventilador gira a alta velocidad, causará lesiones.

Utilice R410A como refrigerante.

Todo el sistema de tuberías de la obra debe ser instalado por un técnico en refrigeración autorizado y cumplir las regulaciones locales y nacionales pertinentes.

Tome medidas de precaución al soldar la tubería de refrigerante

No utilice fundente para soldar cobre con cobre en la tubería de refrigerante. Por lo tanto, (especialmente en tuberías de refrigerantes fluorocarbonados) utilice para soldar el metal de aportación cobre-fósforo (BCuP), que no precisa fundente.

El fundente tiene un efecto muy perjudicial en las tuberías de refrigerante. Por ejemplo, si se utiliza fundente con base de cloro, causará corrosión de la tubería o, en particular, si el fundente contiene flúor, dañará al aceite del refrigerante.

Asegúrese de realizar un soplado con nitrógeno si realiza soldaduras. Si se efectúan soldaduras sin introducir nitrógeno en las tuberías, se formará una gran película de óxido en las paredes interiores de las mismas, con un efecto perjudicial para las válvulas y los compresores del sistema de refrigeración que impediría el funcionamiento normal del sistema.

Después de completar los trabajos de instalación, compruebe que no existen fugas de gas refrigerante.

No abra las válvulas de cierre hasta que todo el cableado de obra se haya completado de acuerdo con las especificaciones (consulte "8. Cableado de obra" en la página 9), se hayan finalizado las comprobaciones en la unidad y se cumplan todas las condiciones de instalación (consulte "10. Comprobación de la unidad y condiciones de instalación" en la página 14).

Podría generarse gas tóxico si se produce una fuga de refrigerante en la habitación y el gas entra en contacto con una llama.

En caso de fuga, airee la zona de inmediato.

En caso de fuga, no toque el refrigerante directamente con las manos. Pueden producirse quemaduras por frío.

6.1. Herramientas de instalación

Asegúrese de utilizar herramientas de instalación (manguito de carga de diferentes calibres, etc.) que se utilicen exclusivamente con instalaciones R410A para resistir la presión y evitar que materiales externos (como por ejemplo aceites minerales como SUNISO y la humedad) se mezclen en el sistema.
(Las especificaciones de roscas para el R410A y el R407C son distintas.)

Utilice una bomba de vacío de dos fases con una válvula de retención capaz de evacuar a –100,7 kPa (5 Torr, –755 mm Hg).

NOTA

Asegúrese de que el aceite de la bomba no fluya hacia el sistema cuando la bomba no esté funcionando.

6.2. Selección del material de las tuberías

1. Los materiales externos dentro de los tubos (incluídos aceites para fabricación) deben ser de 30 mg/10 m o menos.
2. Siga la siguiente especificación de materiales para la tubería de refrigerante:
   - Tamaño: determine el tamaño correcto remitiéndose al capítulo "6.6. Ejemplo de conexión" en la página 7.
   - Material de construcción: cobre sin uniones desoxidado con ácido fosfórico para el refrigerante.
   - Grado de temple: utilice la tubería con el grado de temple en función del diámetro del tubo, como se muestra en la siguiente tabla.

Ø de tubo	Grado de temple del material de la tubería
≤15,9	O
≥19,1	1/2H

O = recocido
1/2H = semiduro

   - El espesor de pared de la tubería de refrigerante debe cumplir la correspondiente normativa local y nacional. El espesor de pared de la tubería mínimo para una tubería R410A debe corresponderse con los valores de la siguiente tabla.

Ø de tubo	Espesor mínimo de pared t (mm)
6,4	0,80
9,5	0,80
12,7	0,80
15,9	0,99
19,1	0,80

Ø de tubo	Espesor mínimo de pared t (mm)
22,2	0,80
28,6	0,99
34,9	1,21
41,3	1,43

3. Asegúrese de utilizar las ramificaciones de tubería especiales que se han seleccionado remitiéndose al capítulo "6.6. Ejemplo de conexión" en la página 7.
4. En caso de que los tamaños de tubería (los tamaños en pulgadas) no estén disponibles, se permite también utilizar otros diámetros (tamaños en milímetros) teniendo en cuenta lo siguiente:
   - seleccione el tamaño de tubo más próximo al tamaño requerido.
   - utilice los adaptadores apropiados para el cambio de tuberías en pulgadas a milímetros (suministro de campo).

6.3. Conexión de tuberías

Asegúrese de realizar un soplado de nitrógeno durante la soldadura y lea antes el apartado "Tome medidas de precaución al soldar la tubería de refrigerante" en la página 4.

NOTA

El regulador de presión para el nitrógeno liberado al realizar la soldadura deberá ajustarse a 0,02 MPa o menos. (Ver figura 12)

1 Tubería de refrigerante
2 Lugar a soldar
3 Nitrógeno
4 Cinta protectora
5 Válvula manual
6 Regulador
7 Nitrógeno

No utilice antioxidantes para soldar las uniones de la tubería.

Los residuos pueden atascar las tuberías y romper el equipo.

6.4. Conexión de las tuberías de refrigerante

1 Conexión frontal o lateral

Se puede instalar la tubería de refrigerante a través de una conexión frontal o lateral (cuando se saca por debajo) como muestra la figure 7.

1 Conexión izquierda
2 Conexión frontal
3 Conexión derecha

NOTA

Precauciones al sacar los orificios ciegos

- Asegúrese de no dañar la carcasa
- Después de sacar los orificios ciegos le recomendamos que elimine las rebabas y pinte los bordes y zonas contiguas con pintura de reparación para prevenir la formación de óxido.
- Al pasar el cableado eléctrico a través de los orificios ciegos, envuelva los cables con cinta protectora para evitar daños, como se muestra en la figure 8.

1 Orificio ciego grande
2 Broca
3 Puntos de perforación

2 Elimine la tubería pinzada

Antes de conectar la tubería de refrigerante a la unidad exterior, retire la tubería pinzada. No vierta gases a la atmósfera.
La eliminación de la tubería pinzada debe realizarse de acuerdo con el siguiente procedimiento:

1. Asegúrese de que las válvulas de cierre están cerradas.
2. Conecte una manguera de carga a la conexión de servicio de todas las válvulas de cierre.
3. Recupere el gas de la tubería pinzada.
4. Una vez recuperado todo el gas de la tubería pinzada, disuelva la soldadura mediante un soplete y retire la tubería pinzada.

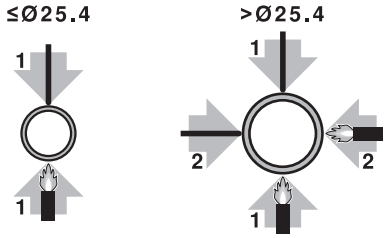
Si queda gas en el interior de la válvula de cierre, éste podría salir violentamente por la tubería pinzada causando daños materiales o lesiones al personal.

Consulte figura 9.

1 Tubería pinzada
2 No elimine esta soldadura
3 Tubo auxiliar
4 Válvula de cierre
5 Puerto de servicio
6 Punto de fusión del metal de soldadura

Precauciones al conectar las tuberías en campo

Añada material de soldadura como se muestra en la figura.



- Asegúrese de utilizar las tuberías accesorias al realizar trabajos de instalación de tuberías en la obra.
- Asegúrese de que las tuberías instaladas en obra no entren en contacto con otras tuberías, el panel inferior o el panel lateral. Especialmente para la conexión inferior y lateral, asegúrese de proteger la tubería con aislamiento adecuado para prevenir que entre en contracto con la carcasa.

3 Conexión de tuberías de refrigerante a la unidad exterior

NOTA Todas las tuberías entre unidades deben suministrarse en obra, excepto los accesorios de tuberías.

- Conexión frontal:
  Quite la tapa de la válvula de cierre para realizar la conexión. (Ver figura 11) (A)
- Conexión inferior:
  Quite los orificios ciegos del bastidor inferior y pase la tubería por debajo. (Ver figura 11) (B)
- En el modelo U-8ME4XPQ, utilice el accesorio de unión para conectar la tubería de aspiración adicional del lado de gas (2) a la válvula de cierre del gas de aspiración. (Ver figura 11) (C)

1 Válvula de cierre de la tubería de líquido
2 Válvula de cierre de la tubería de aspiración de gas
3 Válvula de cierre de la tubería de alta presión /baja presión de gas
4 Soldadura
5 Tubo accesorio de líquido (1)
6 Tubo accesorio de gas (1)
7 Tubo accesorio del lado de alta presión /baja presión de gas (1)
8 Accesorio de unión (ángulo de 90°) (1)
9 Accesorio de unión (ángulo de 90°) (2)
10 Tubo accesorio de líquido (2)
11 Tubo accesorio de gas (2)
12 Tubo accesorio del lado de alta presión /baja presión de gas (2)
13 Accesorio de unión

NOTA Asegúrese de que la tubería montada no entra en contacto con otras tuberías, el bastidor inferior u otros paneles laterales de la unidad.

4 Ramificación de la tubería de refrigerante

Para la instalación del kit de ramificación de refrigerante consulte el manual de instalación que se suministra con el kit.
(Ver figura 14)

1 Superficie horizontal

Siga las indicaciones que se muestran a continuación:
- Monte la unión Refnet de forma que quede instalada en ramificación horizontal o vertical.
- Monte el colector Refnet de forma que quede instalado en ramificación horizontal.

5 Restricciones de longitud de la tubería

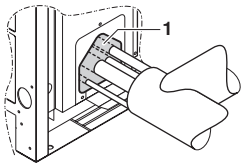
Asegúrese de que la instalación respete los límites máximos permitidos de longitud de tubería, diferencia de elevación y longitud de ramificación, tal y como se indica en el capítulo "6.6. Ejemplo de conexión" en la página 7.

6.5. Protección contra la contaminación al instalar los tubos

- Tome medidas para evitar que materiales externos como la humedad y la contaminación se mezclen en el sistema.

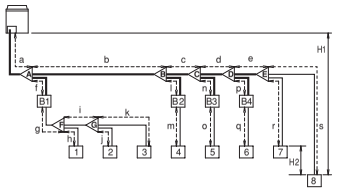
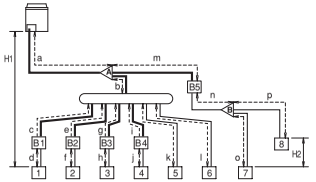
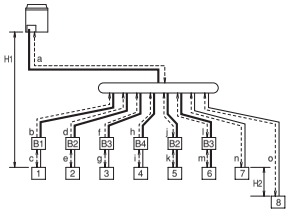
	Periodo de instalación	Método de protección
	Más de un mes	"Pinzar" el tubo
	Menos de un mes	"Pinzar" el tubo o taparlo con cinta adhesiva
	Al margen del periodo	

- Debe poner mucho cuidado al pasar tuberías de cobre a través de las paredes.
- Cierre con material sellante (suministrado independientemente) todas los resquicios de las aberturas para paso de tuberías y cableado. (es posible que la capacidad de la unidad disminuya y que entren pequeños animales en la máquina).
  Ejemplo: la salida de la tubería por la parte frontal de la unidad



1 Obture las zonas marcadas con "[redacted]". (Si las tuberías se pasan desde el panel frontal.)

Después de conectar toda la tubería asegúrese de que no hay fugas de gas. Utilice nitrógeno para realizar la inspección de fugas de gas

Ejemplo de conexión (Conexión de 8 unidades interiores)			**Derivación con tubería en ramificación**	**Derivación con tubería en ramificación y tubería en ramificación**	**Ramificación con tubería en ramificación**
Lado de la unidad exterior (3 tubos) Tubería de aspiración de gas Tubería de alta presión /baja presión de gas Tubería de líquido Unidad HR Lado de la unidad interior (2 tubos) Tubería de gas Tubería de líquido		Una unidad exterior instalada (U-8~16ME4XPQ)			
			1 unidad interior A tubería de ramificación	tubería en ramificación con colector	Lado de la unidad exterior (3 tubos) Lado de la unidad interior (2 tubos)
Longitud máxima admitida	Entre unidades exteriores e interiores	Longitud de tubo real	Longitud de tubo entre unidades exteriores e interiores ≤ 165 m		
			[Ejemplo] unidad 8: a+b+c+d+e+s≤165 m	[Ejemplo] unidad 6: a+b+l≤165 m, unidad 8: a+m+n+p≤165 m	[Ejemplo] unidad 8: a+o≤165 m
		Longitud equivalente	Longitud de tubo equivalente entre las unidades exteriores e interiores ≤190 m (asumir una longitud de tubo equivalente de tubería de ramificación de 0,5 m y tubería de ramificación de 1,0 m, en CZ-100HR1HS y CZ-160HR1HS de 4 m y en CZ-250HR1HS de 6 m (con fines de cálculo)) (Véase nota 1 de la página siguiente)		
		Longitud de extensión total	Longitud total de tubería desde la unidad exterior hasta todas las unidades interiores ≤1000 m		
Diferencia de altura de permitida	Entre unidades exteriores e interiores		Diferencia de altura entre unidades exteriores e interiores (H1)≤50 m (≤ 40 m si la unidad exterior está situada en una posición más baja)		
	Entre unidades interiores e interiores		Diferencia de altura entre unidades interiores adyacentes (H2) ≤ 5 m		
Longitud permisible después de la ramificación		Longitud de tubo real	Longitud de tubo desde el primer kit de ramificación de refrigerante (ya sea tubería en ramificación o tubería con colector) hasta la unidad interior ≤40 m (Véase nota 2 en la página siguiente)		
			[Ejemplo] unidad 8: b+c+d+e+s≤40 m	[Ejemplo] unidad 6: b+l≤40 m, unidad 8: m+n+p≤40 m	[Ejemplo] unidad 8: o≤40 m
Selección del kit de ramificación de refrigerante					
⚠ Los kits de ramificación de refrigerante sólo pueden utilizarse con R410A					
	Ejemplo de unidades interiores aguas abajo		[Ejemplo] en el caso de tubería de ramificación C: unidades interiores 5+6+7+8	[Ejemplo] en el caso de tubería de ramificación B: unidades interiores 7+8, en el caso de tubería en ramificación con colector: unidades interiores 1+2+3+4+5+6	[Ejemplo] en el caso de tubería en ramificación con colector: unidades interiores 1+2+3+4+5+6+7+8

Cómo seleccionar la tubería en ramificación

Cuando utilice tuberías de ramificación en la primera ramificación contando desde la unidad exterior, seleccione el modelo apropiado en la lista siguiente, según la capacidad de la unidad exterior (ejemplo: tubería en ramificación A).

Tipo de la unidad exterior según capacidad (Hp)	Nombre del kit de ramificación de refrigerante
8+10	CZ-P29BK32Q
12~16	CZ-P64BK32Q

Para las tuberías en ramificación distintas a la primera ramificación, seleccione el modelo de kit de ramificación adecuado en base al índice de capacidad de todas las unidades conectadas después de la tubería de ramificación de refrigerante.

Tipo de capacidad de la unidad interior	Nombre del kit de ramificación de refrigerante	
	3 tubos	2 tubos
<200	CZ-P23BK32Q	CZ-P20BK12Q
200≤x<290	CZ-P29BK32QA	CZ-P29BK12Q
290≤x<640	CZ-P64BK32Q	CZ-P64BK12Q
≥640	CZ-P75BK32Q	CZ-P75BK12Q

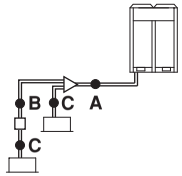
Cómo seleccionar la tubería de ramificación

Elija una opción de la siguiente tabla, en base a la capacidad total de todas las unidades interiores conectadas debajo de la tubería de ramificación con colector.

Nota: El tipo de unidad interior 250 no puede conectarse debajo de una tubería de ramificación

Tipo de capacidad de la unidad interior	Nombre del kit de ramificación de refrigerante	
	3 tubos	2 tubos
<200	CZ-P29HK32Q	CZ-P29HK12Q
200≤x<290	CZ-P29HK32Q	CZ-P29HK12Q
290≤x<640	CZ-P64BK32Q	CZ-P64HK12Q
≥640	CZ-P75HK32Q	CZ-P75HK12Q

Selección del tamaño del tubo
Para una unidad exterior, seleccione el tamaño de tubo de acuerdo con la siguiente figura.



A. Tubería entre la unidad exterior y el kit de ramificación de refrigerante
Escoja el ajuste adecuado a partir de la siguiente tabla, de acuerdo con la capacidad total de la unidad exterior conectada aguas abajo.

Tipo de la unidad exterior según capacidad (Hp)	Diámetro exterior de la tubería (mm)		
	Tubería de aspiración de gas	Tubería de gas de AP/BP	Tubería de líquido
8	19,1	15,9	9,5
10	22,2	19,1	9,5
12	28,6	19,1	12,7
14+16	28,6	22,2	12,7

C. Tubería entre el kit de ramificación de refrigerante o unidad BS y la unidad interior
Elija una opción de la siguiente tabla de acuerdo con la capacidad de la unidad interior conectada.

Tipo de capacidad de la unidad interior	Diámetro exterior de la tubería (mm)	
	Tubería de aspiración de gas	Tubería de líquido
20, 25, 32, 40, 50	12,7	6,4
63, 80, 100, 125	15,9	9,5
200	19,1	9,5
250	22,2	9,5

B. Tubería entre el kit de ramificación de refrigerante y la unidad (BS)
La medida del tubo de conexión directa a la unidad interior debe ser la misma que la medida del tubo de conexión a la unidad interior.
Escoja el ajuste adecuado a partir de la siguiente tabla, de acuerdo con la capacidad total de la unidad interior conectada aguas abajo.

Tipo de capacidad de la unidad interior	Diámetro exterior de la tubería (mm)		
	Tubería de aspiración de gas	Tubería de gas de AP/BP	Tubería de líquido
<150	15,9	12,7	9,5
150≤x<200	19,1	15,9	9,5
200≤x<290	22,2	19,1	9,5
290≤x<420	28,6	19,1	12,7
420≤x<640	28,6	28,6	15,9
640≤x<920	34,9	28,6	19,1
≥920	41,3	28,6	19,1

Instrucciones para calcular la cantidad de refrigerante adicional que se debe cargar
Cantidad de refrigerante adicional a cargar R (kg)
R deberá redondearse en unidades de 0,1 kg

$$\mathbf{R} = \left[\begin{array}{l}[(X_1 \times \mathbf{Ø22.2}) \times 0.37] + [(X_2 \times \mathbf{Ø19.1}) \times 0.26] + [(X_3 \times \mathbf{Ø15.9}) \times 0.18] + \\ [(X_4 \times \mathbf{Ø12.7}) \times 0.12] + [(X_5 \times \mathbf{Ø9.5}) \times 0.059] + [(X_6 \times \mathbf{Ø6.4}) \times 0.022]\end{array}\right] \times 1.02 + 3.6 + \mathbf{A}$$

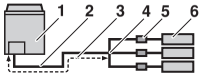
A	
>100% ≤130%	**0.5** kg

$\mathbf{X}_{1...6}$ = Longitud total (m) de la tubería de líquido a **Øa**
A = Peso según tabla A en base a la relación de conexión de la unidad interior

Nota 1

Cuando la longitud de tubería equivalente entre las unidades exteriores e interiores es de 90 m o más, el dimensionado de las tuberías principales del lado de líquido debe aumentarse. No aumentar nunca el dimensionado de las tuberías de aspiración de gas y de AP/BP de gas.
Dependiendo de la longitud de la tubería, la capacidad puede descender pero incluso en este caso es posible aumentar el tamaño de la tubería principal de líquido.

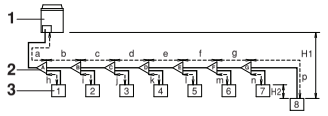
U-ME4	Ø
8+10	9.5 → 12.7
12~16	12.7 → 15.9



1 Unidad exterior
2 Tuberías principales
3 Aumentar solo el tamaño de la tubería de líquido
4 Primer kit de ramificación de refrigerante
5 Unidad BS
6 Unidad interior

Nota 2

Longitud permitida después de que el kit de ramificación de refrigerante a las unidades interiores es de 40 m o menor, no obstante, puede ampliarse hasta 90 m si se cumplen las siguientes condiciones.

Condiciones requeridas	Dibujos de ejemplo	
Es necesario aumentar el diámetro de tubo de la tubería de gas y de líquido si la longitud de tubo entre el primer y el último kit de ramificación es superior a 40 m (los reductores deben suministrarse en campo). No está permitido aumentar el diámetro del tubo de gas de alta/baja presión. ■ Si el diámetro del tubo de líquido aumentado es mayor que el diámetro de la tubería de líquido principal, el diámetro de ésta deberá aumentar también. ■ Si el diámetro de la tubería de aspiración de gas aumentado es superior al de la tubería de aspiración de gas principal, la longitud admisible después del kit de ramificación de la tubería de refrigerante no debe aumentarse a 90 m. El sobredimensionado de la tubería de aspiración del lado de gas puede perjudicar el retorno del aceite a la unidad exterior debido a la influencia de la tubería de alta/baja presión de gas.	unidad interior **8**: b+c+d+e+f+g+p≤90 m Aumente el tamaño de tubo de b, c, d, e, f, g	Aumentar el tamaño de tubo como se indica a continuación Ø9,5 → Ø12,7 Ø12,7 → Ø15,9 Ø15,9 → Ø19,1 Ø19,1 → Ø22,2
Para calcular la longitud de extensión total debe duplicarse la longitud real de los tubos arriba mencionados (excepto la longitud de las tuberías principales y de los tubos que no lleven aumentado su diámetro).	a+b*2+c*2+d*2+e*2+f*2+g*2 +h+i+j+k+l+m+n+p≤1000 m	
Unidad interior al kit de ramificación más próximo ≤40 m	h, i, j..... p≤40 m	
La diferencia entre la distancia de la unidad exterior hasta la unidad interior más lejana y la distancia de la unidad exterior hasta la unidad interior más cercana ≤40 m	La unidad interior más alejada **8** La unidad interior más cercana **1** (a+b+c+d+e+f+g+p)−(a+h)≤40 m	

1 Unidad exterior
2 Tubería de ramificación (a~g)
3 Unidades interiores (1~8)

7. Prueba de fugas y deshumidificación por vacío

El fabricante ha efectuado la verificación de fugas en las unidades.

Después de conectar la tubería de campo, realice las siguientes comprobaciones:

1 Preparativos

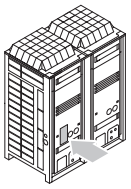
De la forma que muestra la figura 22, conecte una botella de nitrógeno, una botella de refrigerante y una bomba de vacío a la unidad exterior y realice una prueba de estanqueidad y la deshumidificación por vacío.
La botella de refrigerante y la manguera de carga conectada a la conexión de carga de gas o válvula A se necesitan para añadir refrigerante.

1	Dosificador
2	Nitrógeno
3	Instrumento de medición
4	Botella de refrigerante R410A (sistema de sifón)
5	Bomba de vacío
6	Manguera de carga
7	Conexión de carga de refrigerante
8	Válvula de cierre de la tubería de alta presión /baja presión
9	Válvula de cierre de la tubería de aspiración de gas
10	Válvula de cierre de la tubería de líquido
11	Válvula A
12	Válvula B
13	Válvula C
14	Unidad exterior
15	A la unidad HR o unidad interior
16	Válvula de cierre
17	Conexión de servicio
18	Tuberías de obra
19	Flujo de gas

2 Prueba de fugas y secado por vacío

NOTA

Asegúrese de realizar la prueba de estanqueidad y de deshumidificación por vacío a través de las conexiones de servicio de las válvulas de cierre de la tubería de AP/BP de gas, de la tubería de aspiración de gas y de la tubería de líquido. (Para localizar el puerto de servicio, consulte la etiqueta de "precaución" situada en el panel frontal de la unidad exterior.)



- Véase "11.3. Procedimiento de operación de la válvula de cierre" en la página 15 para obtener información detallada sobre el uso de la válvula de cierre.
- Para impedir que la contaminación penetre en el sistema, así como evitar una resistencia de presión insuficiente utilice siempre las herramientas especiales para el trabajo específico con refrigerante R410A.

- Prueba de estanqueidad:

NOTA Asegúrese de utilizar gas de nitrógeno.

Presurice la tubería de líquido, la tubería de aspiración de gas y la tubería de alta presión/baja presión de gas que sale de la conexión de servicio de cada válvula, a una presión de 4,0 MPa (40 bar) (no presurice a más de 4,0 MPa (40 bar)). Si la presión no desciende en 24 horas, el sistema supera la prueba. Si la presión desciende, compruebe donde se produce la fuga de nitrógeno.

- Secado al vacío: Utilice una bomba de vacío que pueda evacuar hasta –100,7 kPa (5 Torr, –755 mm Hg)

1. Haga vacío en el sistema a través de la tubería de líquido, tubería de aspiración de gas y conexiones de servicio de las válvulas de cierre de la tubería de alta presión/baja presión de gas, usando para ello una bomba de vacío durante más de 2 horas hasta que el vacío alcance el valor de –100,7 kPa. Después de mantener el sistema en ese estado durante más de 1 hora, compruebe si el indicador de vacío muestra un aumento de presión. Si la presión aumenta, puede deberse a que el sistema contiene humedad o hay puntos de fuga.

2. El siguiente paso deberá realizarse si hay alguna posibilidad de que quede humedad en el tubo (si el trabajo de canalización se realiza durante la temporada de lluvias o si la lluvia puede entrar durante un período prolongado en el tubo mientras se está instalando.
Después de vaciar el sistema durante 2 horas, presurícelo a 0,05 MPa (punto de vacío) con gas nitrógeno y vacíelo de nuevo utilizando la bomba de vacío durante 1 hora a –100,7 kPa (secado al vacío). Si no puede vaciar el sistema a –100,7 kPa en 2 horas, repita las operaciones de punto de vacío y secado en vacío.
A continuación, después de dejar el sistema al vacío durante 1 hora, confirme que el calibre de vacío no sube.

8. Cableado de obra

Todo el cableado en obra y los componentes deben ser instalados por un electricista autorizado y deben cumplir con las regulaciones locales y nacionales pertinentes.

El cableado en la obra debe realizarse según el diagrama de cableado y las instrucciones proporcionadas más abajo.

Asegúrese de utilizar un circuito propio de alimentación eléctrica, es decir, nunca utilice una fuente de energía eléctrica compartida con otro aparato. Puede provocar descargas eléctricas o fuegos.

Asegúrese de instalar un disyuntor diferencial de fugas de tierra.
(Como esta unidad utiliza un Inverter, instale un disyuntor para el circuito de fugas a tierra capaz de tratar armónicos altos para impedir el fallo del propio disyuntor).

No ponga en marcha la unidad hasta que la instalación de las tuberías de refrigerante esté terminada.
(Si pone en marcha la unidad antes de terminar la instalación de las tuberías de refrigerante, el compresor puede resultar dañado.)

Nunca retire un termistor, sensor, etc. al conectar el cableado de alimentación o el cableado de transmisión.
(Si conecta este cableado sin el termistor, sensor, etc., el compresor puede resultar dañado.)

Este detector de protección contra inversión de fase sólo funciona cuando se ha arrancado el equipo. Como consecuencia, la detección de fase inversa no se lleva a cabo durante el funcionamiento normal del producto.

El detector de protección contra inversión de fase está diseñado para detener el equipo en caso de suceder algún problema durante el arranque.

Reemplace dos de las tres fases (L1, L2, y L3) durante el funcionamiento del circuito de protección de fase inversa.

Si existe la posibilidad de la fase inversa después de una caída momentánea de la alimentación del sistema y el sistema se apaga y se enciende de nuevo durante el funcionamiento del producto, instale un circuito local de protección de fase inversa. Si se pone en funcionamiento el producto con la rotación de fases invertida, el compresor y otras partes de la máquina pueden romperse.

Es necesario instalar medios de desconexión en el cableado de campo de acuerdo con las normas de cableado.
(La unidad debe contar con un interruptor de desconexión omnipolar).

8.1. Cableado interno - Tabla de componentes

Consulte el adhesivo con el diagrama de cableado que se encuentra sobre la unidad. Las abreviaturas utilizadas se relacionan a continuación:

A1P~A8P ..... Tarjeta de circuito impreso (principal, secundaria 1, secundaria 2, filtro de ruido, inverter, ventilador, sensor de corriente)

BS1~BS5 ..... Pulsador (modo, ajuste, retorno, prueba, reconfiguración)

C1,C63,C66 ..... Condensador

E1HC~E3HC..... Calefactor del cárter

F1U ..... Fusible (DC 650 V, 8 A)

F1U ..... Fusible (T, 3,15 A, 250 V)

F1U,F2U..... Fusible (T, 3,15 A, 250 V)

F5U ..... Fusible (suministro en obra)

F400U ..... Fusible (T, 6,3 A, 250 V)

H1P~H8P ..... Lámpara piloto

H2P: En preparación o en funcionamiento de prueba mientras parpadea

H2P: Detección multifunción cuando está iluminado

HAP..... Lámpara piloto (monitor de servicio - verde)

K1,K3 ..... Relé magnético

K1R ..... Relé magnético (K2M, Y4S)

K2,K4 ..... Contactor magnético (M1C)

K2R ..... Relé magnético (Y5S)

K3R ..... Relé magnético (Y1S)

K4R ..... Relé magnético (Y8S)

K5R ..... Relé magnético (Y2S)

K5R ..... Relé magnético (como opción)

K6R ..... Relé magnético (Y7S)

K7R,K8R ..... Relé magnético (E1HC, E2HC)

K11R ..... Relé magnético (Y3S)

L1R ..... Reactor

M1C,M2C ..... Motor (compresor)

M1F,M2F ..... Motor (ventilador)

PS ..... Conexión de la fuente de alimentación

Q1DI..... Interruptor diferencial (suministro en obra)

Q1RP ..... Circuito detector de inversión de fase

R1T ..... Termistor (aire, aleteado)

R2T~R15T ..... Termistor (gas l/C 1, descong. l/C 1, subenfriamiento gas l/C 1, subenfriamiento líquido l/C, líquido l/C 1, aspiración 1, líquido 1, aspiración 2, gas l/C 2, descong. l/C 2, líquido 2, subenfriamiento líquido l/C 2)

R10 ..... Resistor (sensor de corriente)

R31T,R32T ..... Termistor (descarga) (M1C,M2C)

R50,R59..... Resistor

R90 ..... Resistor (sensor de corriente)

R95 ..... Resistor (limitación de corriente)

S1NPH ..... Sensor de presión (alta)

S1NPL..... Sensor de presión (baja)

S1PH~S3PH ..... Presostato (alta)

SD1 ..... Entrada de dispositivos de seguridad

T1A ..... Sensor de corriente

V1R ..... Puente de diodos

V1R,V2R ..... Módulo de alimentación

X1A~X9A ..... Conector

X1M..... Regleta de conexiones (alimentación)

X1M..... Regleta de conexiones (control)

Y1E~Y5E..... Válvula de expansión electrónica (principal 1, subenfriamiento 1, principal 2, carga, subenfriamiento 2)

Y1S~Y7S..... Válvula de solenoide (RMTG, válvula de 4 vías–gas l/C 1, RMTL, gas caliente, by-pass VE 1, RMTT, RMTO, válvula de 4 vías–gas l/C 2, by-pass VE 2)

Z1C~Z10C..... Filtro de ruido (núcleo de ferrita)

Z1F ..... Filtro antiparásitos (con captador de sobretensiones)

L1,L2,L3 ..... Vivo

N..... Neutro

..... Cableado de obra

..... Regleta de conexiones

..... Conector

..... Terminal

..... Toma de tierra (tornillo)

BLK..... Negro

BLU ..... Azul

BRN..... Marrón

GRN ..... Verde

GRY..... Gris

ORG ..... Naranja

PNK ..... Rosa

RED..... Rojo

WHT ..... Blanco

YLW..... Amarillo

NOTA

(1) Este diagrama de cableado sólo se aplica a la unidad exterior.

(4) Cuando utilice el adaptador opcional, consulte el manual de instalación.

(5) Consulte el manual de instalación para conectar el cableado a la transmisión interior-exterior F1-F2, transmisión exterior-exterior F1-F2 y para obtener información sobre el uso de los interruptores BS1~BS5.

(6) No haga funcionar el equipo cortocircuitando el dispositivo de protección S1PH,S2PH.

8.2. Conectores opcionales

X7A..... Salida de funcionamiento

X9A,X37A..... Alimentación (adaptador)

NOTA

- Utilice sólo conductores de cobre.
- Para instalar el cableado de conexión para el control remoto central, consulte el manual de instalación del control remoto central.
- Utilice hilo aislado para el cable de alimentación.

8.3. Requisitos del circuito de fuerza y del cableado

Para conectar la unidad deberá instalarse un circuito eléctrico (consulte la tabla de más abajo). Este circuito debe estar protegido con los dispositivos de seguridad requeridos, por ejemplo, un interruptor principal, un fusible de acción retardada en cada fase y un disyuntor diferencial de fugas a tierra.

	Fase y frecuencia	Voltaje	Amperaje mínimo del circuito	Fusibles recomendados	Sección de línea de transmisión
U-8XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	17,1 A	20 A	0,75~1,25 mm^2
U-10XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	22,1 A	25 A	0,75~1,25 mm^2
U-12XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	22,3 A	25 A	0,75~1,25 mm^2
U-14XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	32,8 A	40 A	0,75~1,25 mm^2
U-16XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	33,0 A	40 A	0,75~1,25 mm^2

Cuando utilice disyuntores accionados por corriente residual asegúrese de utilizar corriente residual del tipo de alta velocidad, de 300 mA de tensión.

Asegúrese de instalar un interruptor principal para todo el sistema.

NOTA

- Seleccione un cable de alimentación eléctrica que cumpla con las regulaciones locales y nacionales pertinentes.
- El tamaño del cableado deberá cumplir con las regulaciones locales y nacionales pertinentes.
- Las especificaciones del hilo dentro del cable de alimentación y de la ramificación de cableado cumple con la norma IEC60245.
- TIPO DE CABLE H05VV(*)
  *Sólo en tubos protegidos (utilice el tipo H07RN-F cuando no utilice tubos protegidos).

8.4. Precauciones generales ⚠

- Asegúrese de conectar el cable de la fuente de alimentación eléctrica al bloque de terminales y fijarlo como se muestra en la figura 24 y se describe en el capítulo "8.8. Conexión de línea de campo: cableado de alimentación" en la página 13.
- Para obtener información sobre conexiones limitadas, condicionadas por factores externos, consulte la hoja de datos técnicos.
- Dado que esta unidad está equipada con un Inverter, la instalación de un condensador de avance de fase no sólo deteriorará el efecto de mejora del factor de potencia, sino que también provocará un calentamiento accidental anormal del condensador debido a ondas de alta frecuencia. Por lo tanto, nunca instale un condensador de avance de fase.
- Mantenga el desequilibrio de potencia dentro del 2% del valor nominal de la alimentación eléctrica.
  - Un gran desequilibrio acortará la vida del condensador de estabilización.
  - Como medida de protección, cuando el desequilibrio de potencia supere el 4% del valor nominal de alimentación eléctrica, el producto dejará de funcionar y se generará una indicación de error.
- Siga el "diagrama de cableado eléctrico" suministrado con la unidad cuando realice cualquier instalación del cableado eléctrico.
- Comience a instalar el cableado sólo después de haber desconectado todas las fuentes de alimentación.
- Ponga siempre los cables a tierra. (Según las regulaciones nacionales del país pertinente.)
- No conecte el cable a tierra en tuberías de gas, tuberías de desagüe, varas de iluminación o toma a tierra en teléfonos. Pueden producirse descargas eléctricas.
  - Tuberías de gas de combustión: pueden explotar o incendiarse si se produce una fuga de gas.
  - Tuberías de desagüe: no es posible un efecto de puesta a tierra si se utiliza una tubería de plástico duro.
  - Cables con toma de tierra en teléfonos y varas de iluminación: es peligroso si son golpeados por un relámpago debido a un aumento anormal del potencial eléctrico en la toma de tierra.
- La unidad funciona con un Inverter y por ello genera ruido, que debe ser reducido para evitar interferencias con otros dispositivos. La carcasa exterior del producto puede absorber carga eléctrica debido a una fuga de corriente eléctrica, que debe descargarse a través de la toma de tierra.
- Asegúrese de instalar un disyuntor diferencial de fugas de tierra. (Un dispositivo resistente a ruidos eléctricos de alta frecuencia.) (Esta unidad utiliza un Inverter, lo que significa que es necesario utilizar un disyuntor diferencial de fugas de tierra que admita ruidos eléctricos de alta frecuencia para prevenir el mal funcionamiento del propio disyuntor diferencial de fugas de tierra.)
- El disyuntor diferencial de fugas a tierra, que sirve sobre todo para proteger averías por puesta a tierra, debe utilizarse junto con un interruptor principal o fusible para utilizarlo con el cableado.
- Nunca conecte la alimentación en fase inversa.
  La unidad no puede funcionar con normalidad en fase inversa. Si conecta la unidad en fase inversa, sustituya 2 de las 3 fases.
- Esta unidad dispone de un circuito de protección contra inversión de fase. (Si funciona, ponga en marcha la unidad sólo después de reparar el cableado.)
- Los cables de alimentación deberán quedar conectados con seguridad.
- Si la alimentación eléctrica carece de fase N es incorrecta, se ocasionarán daños en el equipo.
- Asegúrese de que todo el cableado es seguro, utilizando los cables especificados y asegurándose de que las fuerzas externas no actúan sobre las conexiones de los terminales o de los cables.
- Si las conexiones o la instalación es incompleta, podría producirse un incendio.
- Al instalar el cableado de alimentación y conectar el control remoto y el cableado de transmisión, instale los cables de forma que la tapa de la caja de controles quede asegurada fijamente. El posicionamiento incorrecto de la tapa de la caja de controles puede tener como consecuencia descargas eléctricas, incendio o sobrecalentamiento de los terminales.

8.5. Ejemplos de sistema

(Ver figura 15)

1	Alimentación eléctrica a montar en obra	**4**	Fusible
		5	Unidad exterior
2	Interruptor principal	**6**	Selector de frío/calor
3	Interruptor automático de fugas a tierra	**7**	Control remoto
		8	Unidad interior
		9	Unidad HR

— Cableado de alimentación eléctrica (cable forrado) (380~415 V)

— Cableado de transmisión (cable forrado) (16 V)

8.6. Toma de línea de alimentación y de línea de transmisión

- Asegúrese de hacer pasar la línea de alimentación y la línea de transmisión a través de un agujero de canalización eléctrica.
- Tome la línea de alimentación del agujero superior de la placa del lado izquierdo, desde la posición frontal de la unidad principal (a través del agujero de canalización eléctrica de la placa de montaje del cableado) o desde un orificio troquelado para percutir a realizar en la placa inferior de la unidad. (Ver figura 16)

1 Diagrama de cableado eléctrico. Impreso en la parte trasera de la tapa del cuadro eléctrico.

2 Cable de alimentación y cable de conexión a tierra (dentro del conducto para cables).
(Cuando el cableado se saca a través del panel lateral)

3 Instalación eléctrica de la transmisión

4 Abertura de la tubería

5 Conducto

6 Cable de alimentación y cable de conexión a tierra

7 Recorte las zonas sombreadas antes del uso.

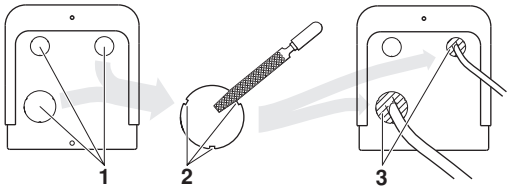
8 Tapa de orificio pasante

9 Cuadro eléctrico (1)

10 Cuadro eléctrico (2)

Precauciones al sacar los orificios ciegos

- Para abrir un orificio ciego golpee sobre él con un martillo.
- Después de sacar los orificios ciegos le recomendamos que pinte los bordes y zonas contiguas con pintura de reparación para prevenir la formación de óxido.
- A pasar el cableado eléctrico a través de los orificios ciegos, elimine la rebaba de los bordes del orificio ciego. Envuelva el cableado con cinta aislante para evitar que resulten dañados, pase los cablea a través de los conductos para cables suministrados en ese lugar o instale abrazaderas para cables o casquillos de goma en los orificios ciegos adecuados de suministro en obra.



1 Orificio ciego

2 Rebaba

3 Si existe una posibilidad de que entren pequeños animales en el sistema a través de los orificios ciegos, tapone los orificios con material de embalaje (preparación en obra).

- Utilice un tubo para el paso de los cables de alimentación.
- Asegúrese de que fuera de la unidad el cableado eléctrico de bajo voltaje (por ej. para el control remoto, entre unidades, etc.) y el cableado eléctrico de alto voltaje no pasen cerca entre ellos y manténga-los alejados a una distancia de al menos 50 mm. Su proximidad puede causas interferencias eléctricas, mal funcionamiento y roturas.
- Asegúrese de conectar el cableado de alimentación al bloque de terminales de alimentación y fíjelo tal como describe el capítulo "8.8. Conexión de línea de campo: cableado de alimentación" en la página 13.
- El cableado entre unidades deberá fijarse como describe el apartado "8.7. Conexión de línea de campo: Cableado de transmisión" en la página 12.
  - Fije el cableado con las abrazaderas accesorias de forma que no toque la tubería y el terminal no se vea sometido a fuerzas externas.
  - Asegúrese de que la cubierta y el cableado estén colocados en el lugar correcto y cierre la cubierta con firmeza.

8.7. Conexión de línea de campo: Cableado de transmisión

(Ver figura 17)

1 Cuadro eléctrico (1)

2 Cuadro eléctrico (2)

3 Nunca conecte el cable de alimentación

4 a la unidad exterior de otro sistema

5 Use cables dúplex (sin polaridad)

6 Unidad HR

7 Unidad interior

8 Unidad interior (sólo frío)

- Los terminales Q1 y Q2 (a la unidad múltiple) del cuadro eléctrico (1) están conectados a los terminales Q1 y Q2 del cuadro eléctrico (2) mediante el cableado de transmisión interno. No extraiga el cableado de transmisión interno.
- El cableado a los otros sistemas debe conectarse a los terminales F1/F2 (exterior-exterior) de la tarjeta de circuito impreso ubicada en la unidad exterior a la que se conecta el cableado de interconexión de la unidad HR o de las unidades interiores.

Fijación del cableado de transmisión (Ver figura 21)

Caja de interruptores interior

1 Fije el cableado a los soportes de plástico indicados usando las abrazaderas suministradas en obra.

2 Cableado entre las unidades (exterior - exterior) (F1+F2 derecha)

3 Cableado entre las unidades (interior - exterior) (F1+F2 izquierda)

4 Cableado de transmisión interno (Q1+Q2)

5 Soporte de plástico

6 Abrazaderas (suministro independiente)

Cuando se conectan cables al bloque de terminales de la tarjeta PCB, el exceso de calor o de apriete podría dañar la tarjeta. Efectúe la conexión con cuidado.

Consulte la siguiente tabla para ver el par de apriete necesario para los terminales del cableado de transmisión.

Tamaño del tornillo	Par de apriete (N•m)
M3,5 (A1P)	0,80~0,96

Unidad exterior

- Asegúrese de cumplir los límites que aparecen a continuación. Si los cables unidad-unidad exceden estos límites, puede tener lugar un mal funcionamiento de la transmisión.
  - Longitud máxima del cableado: 1000 m
  - Longitud total del cableado: 2000 m
  - Nº máx. de líneas de ramificación: 16
- Número máximo de unidades interconectables independientes (TO OUT/D UNIT F1-F2) : 10.
- Son posibles hasta 16 ramificaciones para el cableado unidad-unidad. No es posible hacer una ramificación después de otra ramificación.
  (Ver figura 20)

  1 Unidad exterior
  2 Unidad interior
  3 Tubería principal
  4 Tubería de ramificación 1
  5 No es posible hacer una ramificación después de otra ramificación.
  6 Cableado de transmisión entre la unidad exterior y las unidades interiores.

- Nunca conecte la alimentación al bloque de terminales del cableado de transmisión. De lo contrario todo el sistema puede venirse abajo.
- No conecte nunca 400 V al bloque terminal del cableado de interconexión. Si lo hace destruirá todo el sistema.
  - El cableado de las unidades interiores debe conectarse a los terminales F1/F2 (interior-exterior) ubicados en la tarjeta de circuito impreso de la unidad exterior.
  - Después de instalar los cables de interconexión dentro de la unidad, fórrelos junto con la tubería de refrigerante utilizando cinta de recubrimiento, como muestra la figura 13.

    1 Tubería de líquido
    2 Tubería de alta presión /baja presión de gas
    3 Cinta de recubrimiento
    4 Tubería de aspiración de gas
    5 Instalación eléctrica de la transmisión
    6 Material de aislamiento

  Para el cableado descrito arriba utilice siempre cables de vinilo forrados de 0,75 a 1,25 mm^2 o cables de 2 hilos.

- Asegúrese de mantener la línea de alimentación y la línea de transmisión apartada una de la otra.
- Preste atención a la polaridad de la línea de transmisión.
- Asegúrese de que la línea de transmisión se fije como se muestra en la figura 19.
- Compruebe que las líneas de cableado no entren en contacto con la tubería de refrigerante.
- Cierre la tapa firmemente y coloque los cables eléctricos de forma segura para evitar que se suelte la tapa u otras partes de la instalación.
- Cuando utilice una línea eléctrica, asegúrese de proteger los cables con tubos de vinilo para evitar que el borde del orificio de instalación corte los cables.

8.8. Conexión de línea de campo: cableado de alimentación

El cable de alimentación debe estar fijado a la abrazadera de plástico mediante material de fijación de suministro en campo.

Los cables forrados marcados en verde y amarillo deben utilizarse para realizar la toma de tierra. (Ver figura 24)

1 Suministro de alimentación (380~415 V, 3 N~50 Hz)
2 Disyuntor de fugas a tierra
3 Fusible
4 Cable de toma de tierra
5 Bloque terminal de la fuente de alimentación
6 Conecte cada uno de los cables de alimentación RED a L1, WHT a L2, BLK a L3 y BLU a N
7 Cable de conexión a tierra (GRN/YLW)
8 Fije el cable de alimentación a la abrazadera de plástico mediante una abrazadera suministrada en campo para evitar que el terminal sea forzado.
9 Abrazadera (suministro independiente)
10 Arandela cóncava
11 Al conectar el cableado de conexión a tierra se recomienda enroscarlo.
12 Cuadro eléctrico (1)
13 Cuadro eléctrico (2)
No es necesario para abrir el cuadro eléctrico (2) para la instalación.

- Cuando conecte los cables de tierra, deje un espacio de separación de seguridad de 50 mm o más con respecto a los cables del compresor. Si no obedece estas instrucciones ello puede ir en perjuicio del buen funcionamiento de las unidades conectadas a la misma conexión a tierra.
- Cuando conecte el cable de alimentación, la conexión a tierra debe haberse realizado antes de realizar las conexiones de los conductores de energía. Cuando desconecte el cable de alimentación, las conexiones de los cables conductores de energía deben separarse entre sí antes de desconectar la conexión a tierra. La instalación debe realizarse de forma los conductores entre la abrazadera de fijación del cable de alimentación y el propio bloque de terminales se tensen antes de que se tense el conductor a tierra, en caso de que el cable de alimentación se suelte del sujetacables.

Precauciones durante la instalación del cableado de alimentación

- Para instalar el cableado utilice el cable de alimentación designado y conéctelo fijamente, después asegúrelo para impedir que se ejerza presión exterior sobre el panel de terminales.
- Utilice un destornillador adecuado para apretar los tornillos de los terminales. Si el destornillador tiene una boca demasiado pequeña, la cabeza del tornillo se dañará y será imposible realizar un apriete adecuado.
- Si se aprietan demasiado los tornillos de los terminales, pueden romperse.
- Consulte la siguiente tabla para ver el par de apriete necesario para los tornillos de terminal.

Par de apriete (N•m)	
M8 (bloque terminal de alimentación)	5,5~7,3
M8 (tierra)	

Precauciones al realizar la conexión a tierra

Cuando saque fuera el cable de tierra, conéctelo de forma que pase a través de la sección abierta de la arandela cóncava. (Si no se siguen las instrucciones de conexión a tierra, la puesta a tierra no cumplirá su cometido.) (Ver figura 24)

8.9. Ejemplo de cableado en el interior de la unidad

Ver figura 25.

1 Cableado eléctrico

2 Cableado entre las unidades

3 Fije los terminales al cuadro eléctrico a través de las abrazaderas suministradas en obra.

4 Cuando saque el cableado de alimentación/ cables de tierra desde el lado derecho:

5 Cuando instale el cable de control remoto y el cableado entre las unidades, asegúrese de dejar un espacio de 50 mm o mayor desde el cableado de alimentación. Asegúrese de que el cableado de alimentación no entre en contacto con ningún elemento caliente (▨).

6 Fije los cables a la parte trasera del soporte de columna con abrazaderas suministradas en obra.

7 Al pasar hacia el exterior los cables entre unidades desde la abertura para el paso de tubos o desde la parte frontal:

8 Cuando saque el cableado de alimentación/ cables de tierra desde el frente:

9 Cuando saque el cableado de alimentación/ cables de tierra desde el lado izquierdo:

10 Cable de toma de tierra

11 Cuando instale el cableado procure actuar con cuidado para no quitar el aislamiento acústico del compresor.

Efectúe el cableado de forma que el cable de tierra no toque con los cables del compresor. Si hacen contacto, podría producirse un efecto adverso en otros dispositivos.

9. Aislamiento de tuberías

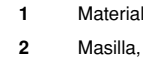
Una vez finalizada la prueba de fugas y la deshumedificación por vacío, deberá aislarse la tubería. Tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Asegúrese de aislar la totalidad de la tubería de conexión y los kits de ramificación.
- Asegúrese de aislar la tubería de líquido y la de gas (de todas las unidades).
- Utilice espuma de polietileno resistente al calor que pueda soportar una temperatura de 70°C para la tubería de líquido y de 120°C para la tubería de gas.
- Refuerce el aislamiento en la tubería de refrigerante de acuerdo con el entorno de instalación.

Temperatura ambiente	Humedad	Espesor mínimo
≤30°C	Del 75% al 80% de humedad relativa	15 mm
>30°C	≥80% HR	20 mm

Podría formarse condensación sobre la superficie del aislamiento.

- Si existe la posibilidad de que la condensación que se forma en la válvula de cierre caiga por goteo en la unidad interior a través de los agujeros del revestimiento aislante y de la tubería, porque la unidad exterior esté ubicada en un lugar más alto que la unidad interior, para evitar que esto suceda, selle herméticamente los puntos de unión. Ver figura 10.



1 Material de aislamiento

2 Masilla, etc.

Asegúrese de aislar las tuberías locales, ya que si se tocan pueden causar quemaduras.

10. Comprobación de la unidad y condiciones de instalación

Asegúrese de comprobar lo siguiente:

Instalación de los tubos de refrigerante

1 Asegúrese de que el dimensionado de tuberías es correcto.

Consulte "6.2. Selección del material de las tuberías" en la página 5.

2 Compruebe que los trabajos de aislamiento se han realizado.

Consulte "9. Aislamiento de tuberías" en la página 14.

3 Asegúrese de que no hay ninguna tubería de refrigerante defectuosa.

Consulte "6. Tuberías de refrigerante" en la página 4.

Instalación eléctrica

1 Asegúrese de que no hay ningún cable de alimentación defectuoso ni tuercas sueltas.

Consulte "8. Cableado de obra" en la página 9.

2 Asegúrese de que no hay ningún cable de transmisión defectuoso ni tuercas sueltas.

Consulte "8. Cableado de obra" en la página 9.

3 Asegúrese de que la resistencia de aislamiento del circuito de alimentación principal no está deteriorada.

Tome medidas del aislamiento eléctrico y compruebe si el valor cumple las perceptivas regulaciones locales y nacionales.

11. CARGA DE REFRIGERANTE

La unidad exterior viene cargada de fábrica pero, dependiendo de la longitud de la tubería instalada, la unidad exterior puede necesitar una carga adicional.

Para cargar el refrigerante adicional siga los pasos que aparecen descritos en este capítulo.

El refrigerante no puede cargarse hasta que se haya terminado de instalar el cableado y el sistema de tuberías de obra.

Sólo debe cargarse refrigerante después de haber efectuado la prueba de fugas y el secado por vacío.

11.1. Información importante en relación al refrigerante utilizado

Este producto contiene los gases fluorados de efecto invernadora regulados por el Protocolo de Kioto. No vierta gases a la atmósfera.

Tipo de refrigerante: R410A
Valor GWP[1]: 1975

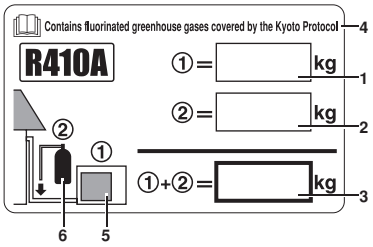
[1] GWP = global warming potential (potencial de calentamiento global)

Rellene con tinta indeleble,

- ① la carga de refrigerante de fábrica del producto,
- ② la cantidad adicional de refrigerante cargado en campo y
- ①+② la carga total de refrigerante

en la etiqueta de carga de refrigerante suministrada con el producto.

La etiqueta rellenada debe pegarse cerca de la conexión de carga del producto (p.ej. al dorso de la tapa de servicio).



1 carga de refrigerante de fábrica del producto: véase placa de especificaciones técnicas de la unidad

2 cantidad adicional de refrigerante cargado en campo

3 carga total de refrigerante

4 Contiene los gases fluorados de efecto invernadora regulados por el Protocolo de Kioto

5 unidad exterior

6 cilindro del refrigerante y dosificador de carga

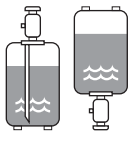
11.2. Medidas de precaución al cargar refrigerante R410A

Asegúrese de cargar la cantidad especificada de refrigerante en estado líquido.

Como este refrigerante es mixto, si lo carga estando en forma gaseosa podría provocar alteraciones en la composición del refrigerante, lo que causaría fallos de funcionamiento.

- Antes de cargar el refrigerante mire si el cilindro del refrigerante está equipado con un tubo o no.

Cargue el líquido refrigerante con el cilindro en posición vertical.



Cargue el líquido refrigerante con el cilindro en posición boca abajo.

- Utilice siempre herramientas exclusivas para el R410A para garantizar la resistencia de presión requerida y evitar que cuerpos extraños se mezclen en el sistema.

Efectuar la carga con una sustancia inapropiada puede provocar explosiones y accidentes, por lo que siempre debe confirmarse que se carga el refrigerante (R410A) apropiado.

Los recipientes de refrigerante deben abrirse lentamente.

11.3. Procedimiento de operación de la válvula de cierre

Tamaño de la válvula de cierre

Los tamaños de las válvulas de cierre conectadas al sistema aparecen relacionados según la tabla que sigue.

Tipo de válvula de cierre	8 Hp	10 Hp	12 Hp	14 Hp	16 Hp
Tubería de líquido	Ø9,5[a]			Ø12,7	
Tubería de aspiración de gas	Ø25,4[b]				
Tubería de alta presión/ baja presión de gas	Ø19,1[c]				

(a) El modelo 12 Hp admite tuberías de obra de 12,7 mm de diámetro con el tubo accesorio suministrado con la unidad.
(b) El modelo 8 Hp admite tuberías de obra de 19,1 mm de diámetro con el tubo accesorio suministrado con la unidad.
El modelo 10 Hp admite tuberías de obra de 22,2 mm de diámetro con el tubo accesorio suministrado con la unidad.
Los modelos 12~16 Hp admiten tuberías de obra de 28,6 mm de diámetro con el tubo accesorio suministrado con la unidad.
(c) El modelo 8 Hp admite tuberías de obra de 15,9 mm de diámetro con el tubo accesorio suministrado con la unidad.
Los modelos 14 y 16 Hp admiten tuberías de obra de 22,2 mm de diámetro con el tubo accesorio suministrado con la unidad.

- No abre la válvula de cierre hasta haber instalado las tuberías y seguido los pasos de instalación eléctrica del apartado "10. Comprobación de la unidad y condiciones de instalación" en la página 14. Si la válvula de cierre se deja abierta sin encender la alimentación puede producirse una acumulación de refrigerante en el compresor, lo que causará un desgaste del aislamiento.
- Utilice siempre un manguito de carga conectable al puerto de servicio.
- Después de apretar la tapa, compruebe que no haya fugas de refrigerante.

Instrucciones para abrir de la válvula de cierre (Ver figura 19)

1 Puerto de servicio
2 Tapa
3 Agujero hexagonal
4 Eje
5 Sello

1. Retire la tapa y gire la válvula en dirección contraria a las agujas del reloj con la llave hexagonal.

2. Gírela hasta el tope.

No ejerza demasiada fuerza sobre la válvula de cierre. Si lo hace puede romperse el cuerpo de la válvula.

3. Asegúrese de apretar la tapa con seguridad. Consulte la siguiente tabla.

Tamaño de la válvula de cierre	Par de apriete N•m (gire en la dirección de las agujas del reloj para cerrar)			
	Eje		Tapa (tapa de la válvula)	Puerto de servicio
	Cuerpo de la válvula	Llave hexagonal		
Ø9,5	5,4~6,6	4 mm	13,5~16,5	11,5~13,9
Ø12,7	8,1~9,9		18,0~22,0	
Ø22,2	27,0~33,0	8 mm	22,5~27,5	
Ø25,4				

Instrucciones para cerrar la válvula de cierre (Ver figura 19)

1. Retire la tapa y gire la válvula con la llave hexagonal en el sentido de las agujas del reloj.

2. Apriete la válvula hasta que el eje toque el sello del cuerpo principal de la válvula.

3. Asegúrese de apretar la tapa con seguridad.
Para saber el par de apriete, consulte la tabla de arriba.

11.4. Cómo comprobar cuántas unidades están conectadas

Es posible averiguar cuántas unidades interiores están en funcionamiento y conectadas pulsando el botón interruptor instalado en la tarjeta de circuito impreso (A1P) de la unidad exterior en funcionamiento.

Asegúrese de que todas las unidades interiores conectadas a la unidad exterior están activadas.

Siga los 5 pasos indicados a continuación.

- Los LED de la A1P indican el estado operativo de la unidad exterior y el número de unidades interiores que están activadas.

  ● APAGADO ☼ ENCENDIDO ◑ Parpadeo

- El número de unidades activadas aparece en la visualización de LED en el "Modo monitor" descrito a continuación:
  Ejemplo: El siguiente ejemplo presenta 22 unidades activadas:

NOTA

En cualquier momento durante este proceso pulse el botón **BS1 MODE** si surge cualquier complicación.

Vuelva al modo de ajuste 1 (H1P= ● "APAGADO").

1 Modo de ajuste 1 (estado del sistema por defecto)

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Estado por defecto (normal)	●	●	☼	●	●	●	●

Pulse el botón **BS1 MODE** para pasar del modo de ajuste 1 al modo monitor.

2 Modo monitor

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Visualización del estado por defecto	◑	●	●	●	●	●	●

Para comprobar el número de unidades interiores pulse el botón **BS2 SET** 5 veces.

3 Modo monitor

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Estado de selección de cuántas unidades interiores conectadas desea visualizar.	◑	●	●	●	☼	●	☼

Si pulsa el botón **BS3 RETURN** la visualización de LED mostrará los datos en el número de unidades interiores conectadas.

4 Modo monitor

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Visualización del número de unidades interiores conectadas.	◑	●	◑	●	◑	◑	●
		32	16	8	4	2	1

Calcular el número de unidades interiores conectadas sumando los valores de todos los LED (H2P~H7P) parpadeantes (◑).
En este ejemplo: 16+4+2=**22** unidades

Pulse el botón **BS1 MODE** para volver al paso 1, modo de ajuste 1 (H1P= ● "APAGADO").

11.5. Carga de refrigerante adicional

Se recomienda realizar la carga utilizando la función de carga automática del refrigerante.

Siga los procedimientos descritos a continuación.

- Si carga más cantidad que la admisible, el líquido puede rebosar.
- Cuando cargue refrigerante, utilice siempre guantes protectores y proteja sus ojos.
- Una vez realizado el procedimiento de carga o durante una pausa, cierre la válvula del depósito de refrigerante de inmediato.
  - La conexión de carga de refrigerante dispone de una válvula de expansión eléctrica que se cerrará al final del proceso de carga. Sin embargo, la válvula se abrirá durante el funcionamiento de la unidad después de la carga.
  - Si deja el depósito con la válvula abierta, el refrigerante cargado podría salir fuera de los niveles establecidos. Puede cargarse más refrigerante a cualquier presión residual después de que la unidad se haya detenido.

Advertencia de descarga eléctrica

- Cierre la tapa de la caja de conexiones eléctricas antes de encender la alimentación principal.
- Realice los ajustes en la tarjeta de circuito impreso (A1P) de la unidad exterior y observe la visualización de LED después de encender la unidad a través de la tapa de servicio en la cubierta de la caja de conexiones eléctricas.
  Accione los interruptores con un elemento alargado aislante (como, por ejemplo, un bolígrafo de punta redonda) para evitar tocar las partes energizadas.

  Asegúrese de volver a colocar la tapa de inspección en la caja de interruptores después de finalizar el trabajo.

- Si algunas unidades no reciben alimentación no podrá terminar el proceso de carga correctamente.
- Asegúrese de encender el equipo 6 horas antes de la operación de la unidad. Esto es necesario para calentar el cárter a través del calentador eléctrico.
- Si la operación se realiza en 12 minutos siguientes al encendido de las unidades interiores, la unidad HR y unidad exterior, el LED H2P se encenderá y el compresor dejará de funcionar.

NOTA

- Véase "11.3. Procedimiento de operación de la válvula de cierre" en la página 15 para obtener información detallada sobre el uso de las válvulas de cierre.
- La conexión de carga de refrigerante está conectada a la tubería del interior de la unidad.
  La tubería interna de la unidad viene cargada de fábrica con refrigerante; por ello, conecte la manguera de carga con precaución.
- Después de cargar el refrigerante no olvide cerrar la tapa de la conexión de carga del refrigerante.
  El par de apriete de la tapa es de 11,5 a 13,9 N•m.
- Para garantizar una distribución uniforme del refrigerante, el compresor podría tardar ±10 minutos en arrancar después de que la unidad se haya encendido. Esto no se considera un fallo de funcionamiento.

1 Procedimiento de carga de refrigerante adicional

La carga automática de refrigerante posee límites tales como los descritos a continuación.
Si se sobrepasan estos límites, el sistema no puede activar la carga automática de refrigerante.

Temperatura exterior	: 0°C BS~43°C BS
Temperatura interior	: 10°C BS~32°C BS
Capacidad total de la unidad interior	: ≥80%

Carga previa

Para acelerar el proceso de carga de refrigerante en sistemas de grandes dimensiones se recomienda cargar un poco de refrigerante manualmente antes de llevar a cabo la carga automática.

1 Calcule la cantidad de refrigerante necesario mediante la fórmula que aparece descrita en el capítulo "Instrucciones para calcular la cantidad de refrigerante adicional que se debe cargar" en la página 8.

2 La cantidad de carga previa es de 10 kg menos que la cantidad calculada.

3 Abra la válvula B (las válvulas A y C, las válvulas de cierre de la tubería de líquido, tubería de aspiración de gas y tubería de gas de alta presión/baja presión deben permanecer cerradas) y cargue refrigerante en forma líquida a través de la conexión de servicio de la válvula de cierre de la línea de líquido.

(Ver figura 23)

1 Instrumento de medición
2 Botella de refrigerante (R410A, sistema de sifón)
3 Manguera de carga
4 Conexión de carga de refrigerante
5 Válvula de cierre de la tubería de alta presión /baja presión de gas
6 Válvula de cierre de la tubería de aspiración de gas
7 Válvula de cierre de la tubería de líquido
8 Válvula A
9 Válvula B
10 Válvula C
11 Unidad exterior
12 A la unidad HR, unidad interior
13 Válvula de cierre
14 Conexión de servicio
15 Tuberías de obra
16 Flujo de refrigerante durante la carga previa a través de la conexión de servicio de la válvula de cierre de la tubería de líquido (consulte el paso 3 en la página 17)
17 Flujo de refrigerante durante la carga automática a través de la conexión de carga (consulte el paso 5 en la página 17)

4 Si alcanza la cantidad calculada de carga previa, cierre la válvula B.

La unidad se debe cargar al menos con su cantidad original de refrigerante (consulte la placa de especificaciones de la unidad) antes de arrancar la carga automática

NOTA

Si no es necesaria la función de localización de fugas puede realizarse la carga completa durante el uso del método previamente descrito (unidad fuera de servicio).

Si no es posible cargar la cantidad completa a través de la conexión de servicio de la válvula de cierre de la tubería de líquido con la unidad fuera de servicio consulte el apartado "14. Método de carga de refrigerante adicional" en la página 25.

5 Después de realizar la carga previa, realice la operación de carga de refrigerante como se indica y cargue la cantidad de refrigerante restante en una carga adicional a través de la válvula A. (Ver figura 23)

NOTA

Se cargará ±30 kg de refrigerante en 1 hora a una temperatura exterior de 30°C BS o con ±12 kg a una temperatura exterior de 0°C BS.

Durante la operación de carga automática puede forzar la parada de funcionamiento de la unidad pulsando el botón **BS1 MODE**.

1. Arranque de la carga automática de refrigerante

- Abra las válvulas de cierre de la tubería de líquido, tubería de aspiración de gas, tubería de gas de alta presión /baja y de la conexión de servicio. (Las válvulas A, B y C deben permanecer cerradas.)
- Cierre todos los paneles delanteros excepto el panel delantero de la caja de conexiones eléctricas y encienda la alimentación.
- Asegúrese de que todas las unidades interiores están conectadas. Para ello consulte el apartado "11.4. Cómo comprobar cuántas unidades están conectadas" en la página 16.
- Si el LED H2P no se enciende (en 12 minutos después de encender la unidad), asegúrese de que esto se visualiza como se indica en el apartado "2 Visualización de estado normal del sistema" en la página 19.
  Si el LED H2P se enciende, compruebe el código de error en el control remoto "3 Visualización del código de error en el control remoto" en la página 19.

- Si efectúa la carga de refrigerante en el sistema estando una o más unidades apagadas, el proceso no puede desarrollarse correctamente. Para confirmar el número de unidades interiores encendidas consulte el apartado "11.4. Cómo comprobar cuántas unidades están conectadas" en la página 16.
- Para activar el calefactor del cárter, asegúrese de conectar la alimentación eléctrica al menos 6 horas antes de poner en marcha la unidad.

2. Pulse el botón **BS1 MODE** una vez si la combinación de LED no se visualiza como en la siguiente figura.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
●	●	☼	●	●	●	●

3. Pulse el botón **BS4 TEST** una vez.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	☼	☼	☼	☼	☼	☼

4. Mantenga pulsado el botón **BS4 TEST** durante 5 segundos o más.

5. Juicio del modo de carga

No obstante, si la temperatura interior es de 10°C BS o menos, en algunos casos la unidad se cargará en modo calefacción para aumentar la temperatura interior.
La unidad seleccionará automáticamente el modo refrigeración o calefacción para realizar la carga.

- Cuando se realiza la carga en modo refrigeración, la unidad se detendrá cuando se cargue la cantidad de refrigerante requerida.
- Si realiza la carga en el modo calefacción una persona deberá cerrar manualmente la válvula A antes de finalizar la carga. La cantidad requerida es la cantidad calculada (véase "6.6. Ejemplo de conexión" en la página 7), por lo tanto, el peso deberá vigilarse constantemente.

■ Carga en modo calefacción

6. Arranque
Espere mientras la unidad se está preparando para cargar en modo calefacción.

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Control de presión (durante el primer minuto)	●	◑	●	●	●	●	☼
Control de arranque (durante los siguientes 2 minutos)	◑	◑	●	●	●	☼	●
Espera hasta que las condiciones de calefacción se estabilicen (durante los siguientes ±15 minutos (dependiendo del sistema))	◑	◑	●	●	●	☼	☼

Deben transcurrir entre 2 y 10 minutos hasta que el sistema se estabilice.
En caso de carga de pequeñas cantidades, el sistema comenzará a cargar el refrigerante antes de alcanzar la estabilidad. Puede interferir en una decisión correcta y ocasionar un exceso de carga.

7. Listo

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◑	◑	●	●	☼	●	☼

Pulse el botón **BS4 TEST** una vez en 5 minutos.
Si el botón **BS4 TEST** no se pulsa en 5 minutos, P2 aparecerá en el control remoto. Consulte el apartado "3 Visualización del código de error en el control remoto" en la página 19.

8. Operación
Cuando la siguiente visualización de LED aparezca, abra la válvula A y cierre el panel frontal. Si el panel frontal se deja abierto, el sistema no podrá funcionar adecuadamente durante la carga del refrigerante.

⚠ Si la botella de refrigerante no está conectada o permanece con la válvula cerrada durante 30 minutos o más, la unidad exterior dejará de funcionar y se mostrará el código P2 en el controlador remoto de la unidad interior. Siga el procedimiento que se describe en el apartado "3 Visualización del código de error en el control remoto" en la página 19.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	◑	*	*	*	*	*

* = El estado de este LED no es importante.

⚠ Si se produce un error observe la pantalla del control remoto y consulte el apartado "3 Visualización del código de error en el control remoto" en la página 19.

9. Carga finalizada
Una vez alcanzada la cantidad calculada de refrigerante, cierre la válvula A y pulse el botón **BS3 RETURN** una vez.

NOTA Cierre siempre la válvula A y retire inmediatamente la botella de refrigerante una vez completada la operación de carga.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◑	◑	◑	☼	☼	☼	☼

⚠ **Preste atenció a las aletas del ventilador** al abrir el panel delantero. El ventilador puede seguir girando durante un tiempo después de haberse detenido la unidad.

10. En caso de que sea necesaria la función de localización de fugas
Pulse el botón **BS4 TEST** una vez para activar el post-procesamiento en relación a la función de localización de fugas y luego pulse el botón **BS1 MODE** para confirmar que la carga ha finalizado.
Anote la cantidad añadida en la etiqueta de carga adicional de refrigerante que viene con la unidad y péguela al dorso del panel delantero.
Lleve a cabo el procedimiento "11.6. Procedimiento para especificar el peso de carga de refrigerante adicional en el PCB" tal y como se describe en la página 19.

10. En caso de que no sea necesaria la función de localización de fugas
Pulse el botón **BS1 MODE** una vez y la carga habrá finalizado.
Anote la cantidad añadida en la etiqueta de carga adicional de refrigerante que viene con la unidad y péguela al dorso del panel delantero.
Lleve a cabo el procedimiento "11.6. Procedimiento para especificar el peso de carga de refrigerante adicional en el PCB" tal y como se describe en la página 19.

■ Carga en modo refrigeración

6. Arranque
Espere mientras la unidad se está preparando para cargar en modo refrigeración.

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Control de presión (durante el primer minuto)	●	◑	●	●	●	●	☼
Control de arranque (durante los siguientes 2 minutos)	●	◑	●	●	●	☼	●
Espera hasta que las condiciones de calefacción se estabilicen (durante los siguientes ±15 minutos (dependiendo del sistema))	●	◑	●	●	●	☼	☼

Deben transcurrir entre 2 y 10 minutos hasta que el sistema se estabilice.
En caso de carga de pequeñas cantidades, el sistema comenzará a cargar el refrigerante antes de alcanzar la estabilidad. Puede interferir en una decisión correcta y ocasionar un exceso de carga.

7. Listo

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◑	◑	◑	●	☼	●	☼

Pulse el botón **BS4 TEST** una vez en 5 minutos.
Si el botón **BS4 TEST** no se pulsa en 5 minutos, P2 aparecerá en el control remoto. Consulte el apartado "3 Visualización del código de error en el control remoto" en la página 19.

8. Operación
Cuando la siguiente visualización de LED aparezca, abra la válvula A y cierre el panel frontal. Si el panel frontal se deja abierto, el sistema no podrá funcionar adecuadamente durante la carga del refrigerante.

⚠ Si la botella de refrigerante no está conectada o permanece con la válvula cerrada durante 30 minutos o más, la unidad exterior dejará de funcionar y se mostrará el código P2 en el controlador remoto de la unidad interior. Siga el procedimiento que se describe en el apartado "3 Visualización del código de error en el control remoto" en la página 19.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	◑	*	*	*	*	*

* = El estado de este LED no es importante.

⚠ Si se produce un error observe la pantalla del control remoto y consulte el apartado "3 Visualización del código de error en el control remoto" en la página 19.

9. Carga finalizada

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◑	◑	◑	☼	☼	☼	☼

La pantalla del control remoto muestra un código PE para señalizar que la carga automática finalizará en unos 10 minutos aproximadamente.
Cuando la unidad se detenga, cierre la válvula A de inmediato y observe los LED para comprobar si la pantalla del control remoto muestra el código P9.

NOTA

Cierre siempre la válvula A y retire inmediatamente la botella de refrigerante una vez completada la operación de carga.

La conexión de carga de refrigerante de estas unidades disponen de válvulas de expansión eléctrica que se cerrarán automáticamente una vez concluida la operación de carga. Sin embargo, las válvulas de expansión eléctricas se abrirán cuando comiencen otras operaciones una vez completada la carga de refrigerante.

Si se deja la botella de refrigerante con la válvula abierta, la cantidad de refrigerante cargado podría desviarse de los valores correctos.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	◑	◑	☼	☼	☼	☼

Si la indicación LED no se muestra arriba, corrija el fallo de funcionamiento (como se indica en la pantalla del control remoto) y vuelva a realiza el procedimiento de carga completo. Cuando la cantidad de refrigerante es pequeña, es posible que el código PE no se muestre y en lugar de éste aparezca el código P9.

Preste atenció a las aletas del ventilador al abrir el panel delantero. El ventilador puede seguir girando durante un tiempo después de haberse detenido la unidad.

10. En caso de que sea necesaria la función de localización de fugas
Pulse el botón **BS4 TEST** una vez para activar el post-procesamiento en relación a la función de localización de fugas y luego pulse el botón **BS1 MODE** para confirmar que la carga ha finalizado.
Anote la cantidad añadida en la etiqueta de carga adicional de refrigerante que viene con la unidad y péguela al dorso del panel delantero.
Lleve a cabo el procedimiento "11.6. Procedimiento para especificar el peso de carga de refrigerante adicional en el PCB" tal y como se describe en la página 19.

10. En caso de que no sea necesaria la función de localización de fugas
Pulse el botón **BS1 MODE** una vez y la carga habrá finalizado.
Anote la cantidad añadida en la etiqueta de carga adicional de refrigerante que viene con la unidad y péguela al dorso del panel delantero.
Lleve a cabo el procedimiento "11.6. Procedimiento para especificar el peso de carga de refrigerante adicional en el PCB" tal y como se describe en la página 19.

2 Visualización de estado normal del sistema

Visualización de LED (Estado predeterminado de obra)	Micro ordenador monitor de funcionamiento	Modo	Listo/ Error	Cambio frío/calor			Bajo nivel de ruido	Demanda
				Individual	Unidad (principal)	Unidad (secundaria)		
	HAP	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Unidad exterior	◑	●	●	☼	●	●	●	●

3 Visualización del código de error en el control remoto

Códigos de error del modo de calefacción del control remoto

Código de error		
P8 Recarga	Cierre la válvula A de inmediato y pulse una vez el botón TEST OPERATION [PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO]. La unidad se reiniciará desde el modo de carga en adelante.	
P2 retención de la carga	Cierre la válvula A de inmediato. Compruebe lo siguiente: - Compruebe si la válvula de cierre del lado de gas está correctamente abierta. - Compruebe si la válvula del cilindro de refrigerante está abierta. - Compruebe si la entrada y la salida de la unidad interior no están obstruidas.	Después de corregir la anomalía, vuelva a realizar el proceso de carga.

Códigos de error del modo de refrigeración del control remoto

Código de error		
PE	La carga casi ha terminado. Listo para cerrar la válvula A.	
P9	La carga ha terminado. Cierre la válvula A y extraiga el depósito de refrigerante.	
P8, PH Sustituir el cilindro	Cierre la válvula A y sustituya el cilindro vacío. Después de sustituir el cilindro, vuelva a abrir la válvula A y siga trabajando (la unidad exterior no dejará de funcionar).	
P8 Recarga	Cierre la válvula A de inmediato. Vuelva a realizar el procedimiento automático de carga.	
P2 retención de la carga	Cierre la válvula A de inmediato. Compruebe lo siguiente: - Compruebe si están abiertas correctamente las válvulas de cierre de las tuberías de alta presión /baja presión de gas, aspiración y de líquido. - Compruebe si la válvula del cilindro de refrigerante está abierta. - Compruebe si la entrada y la salida de la unidad interior no están obstruidas.	Después de corregir la anomalía, vuelva a realizar el proceso de carga.
* parada anómala	Cierre la válvula A de inmediato. Confirme el código de error mirando el control remoto y corrija la anomalía siguiente las instrucciones del apartado "Corregir una anomalía en caso de ejecución anómala de la prueba de funcionamiento" en la página 24.	

11.6. Procedimiento para especificar el peso de carga de refrigerante adicional en el PCB

Para poder utilizar la función de localización de fugas es necesario especificar una cantidad de carga de refrigerante adicional inmediatamente después de que finalice la carga automática. Esta operación debe realizarse antes de llevar a cabo la prueba de funcionamiento.

Si se especifica un valor incorrecto para el peso de la carga adicional de refrigerante puede disminuir la precisión de la función de localización de fugas.

Procedimiento

1 Cierre la caja de conexiones eléctricas y todos los paneles delanteros, excepto el panel lateral de la caja de conexiones eléctricas.

2 Mantenga pulsado el botón **BS1 MODE** durante 5 segundos para acceder al modo de ajuste 2.

El LED H1P está encendido ☼.

3 Pulse el botón **BS2 SET** 14 veces.

La visualización LED debe ser la siguiente:

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	●	●	☼	☼	☼	●

Pulse el botón **BS3 RETURN** una vez como confirmación de la combinación de LED.
Los LED parpadearán en función del último ajuste especificado (ajuste de fábrica = 0 kg).

4 La cantidad de carga de refrigerante adicional pesada y registrada (no la cantidad total de refrigerante presente en el sistema) debe especificarse seleccionando la visualización LED correspondiente.

Desplácese a través de las posibles combinaciones LED pulsando el botón **BS2 SET** hasta que la combinación de LED coincida con el peso de la carga de refrigerante adicional que usted debe especificar.
Seleccione los datos requeridos pulsando el botón **BS3 RETURN** y confírmelos en la tarjeta de circuito impreso volviendo a pulsar el botón **BS3 RETURN**.

Posibles combinaciones LED en función del peso de la carga de refrigerante adicional (=x) especificada;

	kg	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
0	x=0	☼	●	●	●	●	●	●
1	0<x<5	☼	●	●	●	●	●	☼
2	5≤x<10	☼	●	●	●	●	☼	●
3	10≤x<15	☼	●	●	●	●	☼	☼
4	15≤x<20	☼	●	●	●	☼	●	●
5	20≤x<25	☼	●	●	●	☼	●	☼
6	25≤x<30	☼	●	●	●	☼	☼	●
7	30≤x<35	☼	●	●	●	☼	☼	☼
8	35≤x<40	☼	●	●	☼	●	●	●
9	40≤x<45	☼	●	●	☼	●	●	☼
10	45≤x<50	☼	●	●	☼	●	☼	●
11	50≤x<55	☼	●	●	☼	●	☼	☼
12	55≤x<60	☼	●	●	☼	☼	●	●
13	60≤x<65	☼	●	●	☼	☼	●	☼
14	65≤x<70	☼	●	●	☼	☼	☼	●
15	70≤x<75	☼	●	●	☼	☼	☼	☼
16	75≤x<80	☼	●	☼	●	●	●	●
17	80≤x<85	☼	●	☼	●	●	●	☼
18	85≤x<90	☼	●	☼	●	●	☼	●
19	90≤x<95	☼	●	☼	●	●	☼	☼
20	95≤x<100	☼	●	☼	●	☼	●	●
21	100≤x	☼	●	☼	●	☼	●	☼

5 Vuelva al modo de configuración 1 (= estado inicial) pulsando el botón **BS1 MODE**.

NOTA

Si tiene alguna duda durante el proceso de ajuste, pulse el botón **BS1 MODE** para volver al modo de configuración 1 (= estado inicial).

El LED H1P está apagado ●.

Retome el procedimiento de entrada de valores desde el paso 2 en adelante.

Realice una prueba de funcionamiento conforme a las instrucciones del apartado "12.4. Prueba de funcionamiento" en la página 23.

11.7. Comprobaciones después de cargar el refrigerante

- ¿Las válvulas de cierre del lado de líquido y del lado de gas están abiertas?
- ¿Se ha anotado la cantidad de refrigerante que se ha cargado en la etiqueta de carga de refrigerante?

Asegúrese de abrir las válvulas de cierre después de cargar el refrigerante.

Si el sistema se pone en marcha con las válvulas de cierre cerradas, el compresor sufriría daños.

12. ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA

12.1. Precauciones de mantenimiento

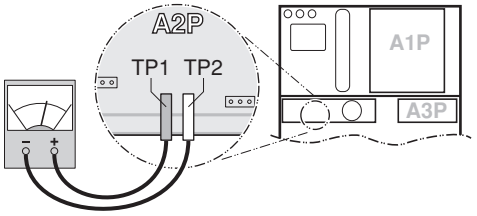
ADVERTENCIA:
PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

Precauciones al realizar el mantenimiento de equipos Inverter

1 No abra la tapa de la caja de conexiones eléctricas hasta pasar 10 minutos después de haber cortado la corriente.

2 Mida la tensión entre los terminales del bloque de terminales para la alimentación eléctrica mediante un medidor para asegurarse de que la corriente está cortada.

Además, realice una medición de los puntos que se muestran en la figura utilizando un polímetro y compruebe que la tensión del condensador del circuito principal no supera los 50 V CC.



3 Para evitar daños en la tarjeta de PC toque una parte metálica no protegida para eliminar la electricidad estática antes de desconectar o conectar los conectores.

4 Desconecte los conectores X1A, X2A, X3A, X4A (X3A y X4A de REYQ14+16P del cuadro eléctrico (2), consulte el diagrama eléctrico) de los motores del ventilador de la unidad exterior antes de realizar las tareas de mantenimiento del equipo Inverter. No toque las partes energizadas.

(Si un ventilador gira por la acción de un viento fuerte podría almacenar electricidad en el condensador o en el circuito principal y causar una descarga eléctrica).

5 Después de realizar el mantenimiento vuelva a conectar el conector de unión. De lo contrario aparecerá el código E7 en el control remoto y la unidad no funcionará correctamente.

Para obtener información detallada sobre el diagrama del cableado que aparece en la etiqueta al dorso de la tapa de la caja de conexiones eléctricas.

Preste atención al ventilador. Es peligroso revisar la unidad durante el funcionamiento del ventilador. Asegúrese de apagar el interruptor principal y retirar los fusibles del circuito de control situados en la unidad exterior.

NOTA

¡Realice todos los trabajos sobre seguro!

Para proteger la tarjeta de circuito impreso, toque la caja de interruptores con la mano para eliminar la electricidad estática de su cuerpo antes de realizar el servicio.

12.2. Comprobaciones antes del arranque inicial

NOTA

Tenga presente que durante el primer período de funcionamiento de la unidad, la entrada de alimentación requerida puede ser superior a la que aparece en la placa de especificaciones técnicas de la unidad. Este fenómeno se debe a que el compresor necesita 50 horas de funcionamiento para poder funcionar a la perfección y alcanzar un consumo de alimentación estable.

- Asegúrese de que está desconectado el disyuntor en el cuadro de alimentación eléctrica de la instalación.
- Fije el cable de alimentación de forma segura.
- Si se conecta la alimentación eléctrica y falta una fase N o una fase N está mal instalada ello causará la destrucción del equipo.

Después de la instalación, antes de conectar el disyuntor compruebe lo siguiente:

1 La posición de los interruptores que requieren una configuración inicial

Antes de conectar la alimentación eléctrica, asegúrese de que los interruptores están dispuestos según sus necesidades de aplicación.

2 El cableado de alimentación eléctrica y el cableado de transmisión

Utilice el cableado designado para alimentación eléctrica y transmisión y asegúrese de que se hayan respetado tanto las instrucciones descritas en este manual, según los diagramas de cableado, como las regulaciones locales y nacionales pertinentes.

3 El dimensionado y aislamiento de tuberías

Asegúrese de que se han instalado tuberías de las medidas correctas y que el trabajo de instalación se ha efectuado satisfactoriamente.

4 Prueba de hermeticidad y secado al vacío

Asegúrese de realizar completamente la prueba de estanqueidad y de deshumidificación por vacío.

5 La carga de refrigerante adicional

La cantidad de refrigerante a cargar en la unidad debe aparecer escrita en la placa "Refrigerante Adicional" incluida en el suministro y fijada en el lado trasero de la tapa frontal.

6 La prueba de aislamiento del circuito de alimentación principal

Tome medidas del aislamiento eléctrico y compruebe si el valor cumple las perceptivas regulaciones locales y nacionales.

7 Fecha de instalación y configuración de obra

Asegúrese de mantener el registro de la fecha de instalación anotándolo en el adhesivo en la parte posterior del panel frontal superior según EN60335-2-40 y anote el contenido del ajuste de obra.

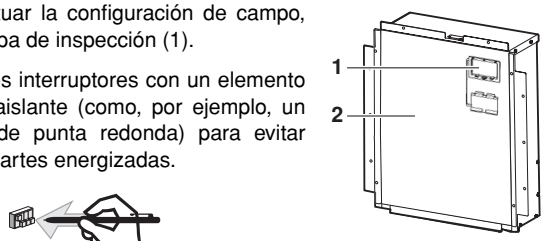
12.3. Configuración de obra

Si es necesario, realice la configuración de campo según las siguientes instrucciones. Consulte el manual de servicio para obtener información detallada.

Apertura de la caja y manipulación de los interruptores

Para efectuar la configuración de campo, retire la tapa de inspección (1).

Accione los interruptores con un elemento alargado aislante (como, por ejemplo, un bolígrafo de punta redonda) para evitar tocar las partes energizadas.



Asegúrese de volver a colocar la tapa de inspección (1) en la caja de interruptores (2) después de finalizar el trabajo.

NOTA

Asegúrese de que todos los paneles exteriores, excepto el panel de la caja de conexiones eléctricas (1) estén cerrados durante el funcionamiento de la unidad.

Cierre la tapa de la caja de conexiones eléctricas con firmeza antes de encender la alimentación.

Ubicación de los interruptores DIP, LEDs y botones

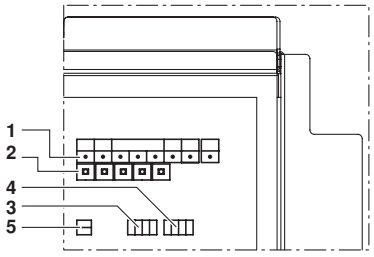
1 LED H1~8P

2 Interruptores de pulsador BS1~BS5

3 Interruptor DIP 1 (DS1: 1~4)

4 Interruptor DIP 2 (DS2: 1~4)

5 Interruptor DIP 3 (DS3: 1~2)



Estado de los LED

En este manual, el estado de los LEDs se indica del siguiente modo:

● APAGADO

☼ ENCENDIDO

◑ Parpadeo

Configuración de los interruptores de pulsador (BS1~5)

Funciones de los interruptores de pulsador, que están situados en la tarjeta de circuito impreso de la unidad exterior (A1P):

MODE	TEST: ◑ / HWL: ☼	C/H SELECT			L.N.O.P	DEMAND	MULTI
		IND	MASTER	SLAVE			
●	●	☼	●	●	●	●	●
H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P	H8P

BS1	BS2	BS3	BS4	BS5
MODE	SET	RETURN	TEST	RESET

BS1 MODE Para cambiar el modo de la configuración

BS2 SET Para la configuración de campo

BS3 RETURN Para la configuración de campo

BS4 TEST Para la prueba de funcionamiento

BS5 RESET Para restablecer la dirección cuando el cableado está modificado, o bien, si está instalada una unidad interior adicional.

La figura muestra el estado de los LEDs cuando se envía la unidad desde la fábrica.

Comprobación de funcionamiento

1 Encienda la alimentación a las unidades exteriores e interiores.

Asegúrese de encender la alimentación a las unidades al menos 6 horas antes del funcionamiento para energizar el calentador del cárter.

2 Asegúrese de que la transmisión es normal comprobando los LED de la tarjeta de circuito impreso de las unidades exteriores (A1P). (Si la transmisión es normal, cada uno de los LED se mostrará como se indica a continuación).

Visualización de LED (Estado predeterminado de obra)	Micro ordenador monitor de funciona-miento	Modo	Listo/ Error	Cambio frío/calor			Bajo nivel de ruido	Demanda
				Indivi-dual	Unidad(principal)	Unidad (secun-daria)		
	HAP	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Unidad exterior	☼	●	●	☼	●	●	●	●

Configuración del modo

Es posible configurar el modo con el botón **BS1 MODE**, según el siguiente procedimiento:

- **Para establecer el modo 1**: Pulse el botón **BS1 MODE** una vez; el led H1P se apaga ●. Este modo no está disponible con unidades de recuperación de calor.
- **Para establecer el modo 2**: Pulse el botón **BS1 MODE** durante 5 segundos; el led H1P se enciende ☼.

Si el led H1P parpadea ☼ y se pulsa una vez el botón **BS1 MODE**, el modo de la configuración cambiará a modo 1.

NOTA Si tiene alguna duda durante el proceso de ajuste, pulse el botón **BS1 MODE**. La unidad volverá al modo de configuración 1 (led H1P apagado).

Ajuste de modo 2

El led H1P está encendido.

Procedimiento de configuración

1 Pulse el botón **BS2 SET** de acuerdo con la función requerida (A~H). Las indicaciones LED para cada una de las funciones se muestran debajo en al campo marcado como [ ]:

Funciones posibles

- **A** operación de carga de refrigerante adicional.
- **B** operación de recuperación de refrigerante/ vacío del circuito.
- **C** configuración de funcionamiento automático de bajo ruido por la noche.
- **D** ajuste de funcionamiento de la unidad a un nivel de ruido bajo (**L.N.O.P**) a través del adaptador de control externo.
- **E** ajuste de limitación de consumo de energía (**DEMAND**) a través del adaptador de control externo.
- **F** ajuste de funcionamiento de la unidad a un nivel de ruido bajo (**L.N.O.P**) y/o ajuste de limitación del consumo de energía (**DEMAND**) a través del adaptador de control externo (DTA104A61/62).
- **G** ajuste de una presión estática alta.
- **H** ajuste de temperatura de evaporación

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
A	☼	●	☼	●	☼	●	●
B	☼	●	☼	●	☼	●	☼
C	☼	●	☼	●	☼	☼	●
D	☼	●	☼	☼	●	●	☼
E	☼	●	☼	☼	☼	☼	●
F	☼	●	●	☼	☼	●	●
G	☼	●	☼	●	●	☼	●
H	☼	●	●	☼	●	●	●

2 Cuando se pulsa el botón **BS3 RETURN**, la configuración queda establecida.

3 Pulse el botón **BS2 SET** de acuerdo con la opción de ajuste requerida tal y como se muestra debajo en al campo marcado como [ ].

3.1 Los ajustes posibles para las funciones A, B, F y G son **ON** (ENCENDIDO) o **OFF** (APAGADO).

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
ON	☼	●	●	●	●	☼	●
OFF (a)	☼	●	●	●	●	●	☼

(a) Este valor = valor predeterminado de fábrica

3.2 Posibles ajustes para la función C

El ruido de nivel 3 < nivel 2 < nivel 1 (◢ **1**).

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
OFF (a)	☼	●	●	●	●	●	●
◢ **1**	☼	●	●	●	●	●	☼
◢ **2**	☼	●	●	●	●	☼	●
◢ **3**	☼	●	●	●	●	☼	☼

(a) Este valor = valor predeterminado de fábrica

3.3 Posibles ajustes para las funciones D y E

Sólo para la función D (**L.N.O.P**): El ruido al nivel 3 < nivel 2 < nivel 1 (◢ **1**).

Sólo para la función E (**DEMAND**): el consumo de energía al nivel 1< nivel 2< nivel 3 (◢ **3**).

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◢ **1**	☼	●	●	●	●	●	☼
◢ **2** (a)	☼	●	●	●	●	☼	●
◢ **3**	☼	●	●	●	☼	●	●

(a) Este valor = valor predeterminado de fábrica

3.4 Posibles ajustes para la función H

El nivel de temperatura de evaporación H (alto) < nivel M (medio) < nivel L (bajo) (◢ **L**).

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◢ **H**	☼	●	●	●	●	●	☼
◢ **M** (a)	☼	●	●	●	●	☼	●
◢ **L**	☼	●	☼	●	●	●	●

(a) Este valor = valor predeterminado de fábrica

4 Pulsando el botón **BS3 RETURN** la configuración queda establecida.

5 Cuando se vuelve a pulsar el botón **BS3 RETURN**, la unidad arranca de acuerdo con los ajustes establecidos.

Consulte el manual de servicio para obtener información detallada y para realizar otros ajustes.

Confirmación del modo ajustado

Puede confirmar los siguientes ajustes a través del modo de ajuste 1 (LED H1P apagado).

Compruebe la indicación LED en el campo marcado como .

1 Indicación del estado de funcionamiento actual

- ●, normal
- ☼, anomalía
- ◑, en estado de preparación o de prueba de funcionamiento

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
●	●	☼	●	●	●	●

2 Indicación del estado de funcionamiento a bajo nivel de ruido **L.N.O.P**

- ● funcionamiento estándar (= valor preestablecido en fábrica)
- ☼ modo de funcionamiento **L.N.O.P** .

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
●	●	☼	●	●	●	●

3 Indicación de ajuste de limitación de consumo de energía **DEMAND**

- ● funcionamiento estándar (= valor preestablecido en fábrica)
- ☼ modo de funcionamiento **DEMAND** .

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
●	●	☼	●	●	●	●

12.4. Prueba de funcionamiento

Nunca inserte los dedos ni objetos como palos en la entrada ni en la salida de aire. Cuando el ventilador gira a alta velocidad, causará lesiones.

No realice la prueba de funcionamiento mientras se trabaja en las unidades interiores.

Cuando realice la prueba de funcionamiento no sólo funcionará la unidad exterior, sino también las unidades interiores conectadas. Es peligroso trabajar en la unidad interior mientras se realiza una prueba de funcionamiento.

- Si la unidad se pone en funcionamiento con la función de detección de fugas disponible:
  - la temperatura exterior debe ser de 0°C BS~43°C BS
  - la temperatura interior debe ser de 20°C BS~32°C BS

  Si la unidad funciona fuera del rango de temperatura especificado más arriba, la pantalla del control remoto mostrará U3 y la unidad funcionará con la función de detección de fugas deshabilitada.
- Durante la prueba de funcionamiento, se realizarán las siguientes comprobaciones y valoraciones:
  - Compruebe la abertura de la válvula de cierre
  - Compruebe si el cableado está correctamente instalado
  - Comprobación de la sobrecarga de refrigerante
  - Detección de refrigerante inicial
- Si la función de localización de fugas está habilitada, la operación durará 2 horas o de lo contrario se tardará entre 40 y 60 minutos en realizar la comprobación.
- Asegúrese de llevar a cabo la prueba de funcionamiento una vez instalado el equipo por primera vez. De lo contrario, se mostrará el código de avería U3 en el controlador remoto y el funcionamiento normal no será posible.
- Las anomalías en unidades interiores no pueden comprobarse individualmente en cada unidad. Al finalizar la prueba de funcionamiento, compruebe las unidades interiores una a una, poniéndolas en marcha de forma normal con el controlador remoto.

NOTA No es posible llevar a cabo una prueba de funcionamiento con temperaturas exteriores inferiores a –5°C.

Prueba de funcionamiento

1 Cierre todos los paneles delanteros excepto el panel delantero de la caja de conexiones eléctricas.

2 Pulse el botón de encendido para las unidades exteriores e interiores conectadas.

Asegúrese de encender la alimentación a las unidades al menos 6 horas antes del funcionamiento para energizar el calentador del cárter para proteger el compresor.

3 Realice el ajuste de fábrica que se describe en el apartado "12.3. Configuración de obra" en la página 21.

4 Pulse el botón **BS1 MODE** una vez y ajuste el MODO DE AJUSTE (H1P LED = APAGADO).

5 **Si es necesario utilizar la función de detección de fugas,** mantenga pulsado el botón **BS4 TEST** durante 5 segundos o más. La unidad iniciará el funcionamiento en modo de comprobación.

Si no es necesario utilizar la función de detección de fugas, entre en el modo de ajuste 2 pulsando el botón **BS1 MODE** durante 5 segundos. El LED H1P está activado ☼. Realice los pasos que se indican a continuación.

1. Pulse el botón **BS2 SET** 3 veces.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	●	●	●	●	☼	☼

2. Pulse el botón **BS3 RETURN** una vez para confirmar.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	●	●	●	●	●	◑

3. Pulse el botón **BS2 SET** para cambiar la visualización LED a la siguiente visualización.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	●	●	●	●	◑	●

4. Pulse el botón **BS3 RETURN** una vez para confirmar.

5. Pulse el botón **BS3 RETURN** una segunda vez para ejecutar la prueba de funcionamiento. La unidad iniciará el funcionamiento en modo de comprobación.

- El funcionamiento en modo de comprobación se realiza en modo de refrigeración, el LED H2P se encenderá y aparecerán los mensajes "Test operation" (comprobación de funcionamiento) y "Under centralized control" (bajo control centralizado) aparecerá en el control remoto.
- Puede tardar unos 10 minutos en lograr que el estado del refrigerante sea uniforme, antes de que el compresor arranque.
- Durante la prueba de funcionamiento, el sonido del refrigerante que circula por la unidad o el sonido magnético de una válvula de solenoide podrían ser elevados y la visualización de LED podría cambiar. Esto no se considera un fallo de funcionamiento.
- Durante la prueba de funcionamiento no es posible parar la unidad desde un control remoto. Para cancelar la operación pulse el botón **BS3 RETURN** . La unidad de detendrá después de unos 30 segundos.

6 Cierre el panel delantero para evitar errores de juicio.

7 Compruebe los resultados obtenidos tras la prueba de funcionamiento observando la visualización de LED de la unidad exterior.

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Ejecución normal	●	●	☼	●	●	●	●
Ejecución anómala	●	☼	☼	●	●	●	●

8 Una vez realizada la prueba de funcionamiento será posible reanudar el funcionamiento normal una vez transcurridos 5 minutos.

Si esto no ocurre así, consulte el apartado "Corregir una anomalía en caso de ejecución anómala de la prueba de funcionamiento" en la página 24 para tomar las medidas adecuadas para corregir la anomalía.

Corregir una anomalía en caso de ejecución anómala de la prueba de funcionamiento

La prueba de funcionamiento sólo se ejecutará si no existe un código de error en la pantalla del control remoto. Si aparece un código de error en la pantalla del control, siga los pasos que se indican a continuación para corregir la anomalía:

- Confirme el código de error en el control remoto.

Error de instalación	Código de error	Solución
La válvula de cierre de una unidad exterior se ha dejado cerrada.	E3 E4 F3 F6 UF	Abra la válvula de cierre.
Las fases de corriente de alimentación a la unidad exterior están invertidas.	U1	Sustituya dos de las tres fases (L1, L2, L3) para lograr una conexión de fase positiva.
No se suministra corriente de alimentación a la unidad exterior o interior (incluyendo interrupción de fase).	LC U1 U4	Compruebe si el cableado de alimentación de la unidad exterior está conectado correctamente.
Interconexiones incorrectas entre unidades	UF	Compruebe si la tubería de refrigerante y el cableado de la unidad están instalados de forma coherente entre ellos.
Sobrecarga de refrigerante	E3 F6 UF	Calcule de nuevo la cantidad de refrigerante de acuerdo con la longitud de la tubería y corrija el nivel de carga de refrigerante recuperando el refrigerante sobrante a través de una máquina de recuperación de refrigerante.
Falta refrigerante	E4 F3	Compruebe si la carga de refrigerante adicional se ha realizado correctamente. Calcule de nuevo la cantidad necesaria de refrigerante, de acuerdo con la longitud de la tubería y añada una cantidad adecuada de refrigerante.
La cantidad de refrigerante añadida no fue especificada después de la carga automática.	PF	Para poder utilizar la función de localización de fugas es necesario especificar una cantidad de carga de refrigerante adicional inmediatamente después de que finalice la carga automática. Consulte el apartado "11.6. Procedimiento para especificar el peso de carga de refrigerante adicional en el PCB" en la página 19.
Si la prueba de funcionamiento se interrumpe o si la unidad funciona fuera del rango de temperatura especificado, se considerará que ha fallado la detección inicial de refrigerante.	U3	Si se ha interrumpido la prueba de funcionamiento vuelva a realizarla. Si la unidad se encontraba funcionando fuera del rango de temperatura especificado, la unidad aún podrá funcionar normalmente, aunque la función de detección de fugas estará deshabilitada. Vuelva a realizar la prueba de funcionamiento dentro del rango de temperatura especificado.

- Después de corregir el error, pulse el botón **BS3 RETURN** y restablezca el código de error.
- Vuelva a realizar la prueba de funcionamiento y asegúrese de que la anomalía ha quedado corregida.

12.5. Comprobación final después de la instalación

Después de terminar todos los trabajos de instalación, opere la unidad con normalidad y compruebe los siguientes puntos:

- Compruebe si las unidades interior y exterior funcionan con normalidad.
- Haga funcionar cada unidad interior por separado y compruebe si funciona la unidad exterior correspondiente.
- Compruebe si sale aire frío o caliente de la unidad interior.
- Pulse los botones de dirección y velocidad del ventilador del control remoto para comprobar si funcionan correctamente.

NOTA

- No es posible activar la calefacción si la temperatura exterior es igual o superior a 24°C. Consulte el manual de operación.
- Si se oye un golpeteo en la compresión de líquido del compresor, detenga la unidad inmediatamente y ponga en marcha el calentador del cárter durante un período de tiempo suficiente antes de arrancar de nuevo la unidad.
- Después que la unidad se ha detenido, el compresor no arrancará hasta pasar aprox. 5 minutos, incluso si se pulsa el botón ON/OFF del control remoto.
- Cuando se detiene el funcionamiento del sistema a través del control remoto, la unidad exterior puede continuar funcionando durante 5 minutos más como máximo.
- El ventilador exterior puede girar a alta velocidad si se realiza el ajuste de bajo ruido nocturno o bajo ruido exterior; esto no se considera un fallo de funcionamiento.

13. OPERACIÓN EN MODO DE SERVICIO

NOTA

No desconecte la alimentación ni restablezca el modo 2 mientras se efectúa el vacío o se recupera el refrigerante. De lo contrario, las válvulas de expansión se cerrarán, haciendo imposible practicar vacío o recuperar el refrigerante.

Método de creación de vacío

Durante la primera instalación no es necesario hacer vacío. Sólo es necesario en caso de reparaciones.

1 Mientras la unidad se encuentra parada y en modo de configuración 2, ponga la función B (recuperación de refrigerante/ vacío del circuito) en **ON** (ON).
- Las unidades interiores, unidad HR y las válvulas de expansión de la unidad exterior se abrirán por completo.
- El led H1P está encendido, y el control remoto indica **TEST** (prueba de funcionamiento) y [人] (control externo), con lo que se impide el funcionamiento normal.

2 Vacíe el sistema utilizando una bomba de vacío.

3 Pulse el botón **BS1 MODE** y restablezca el modo de configuración 2.

Método de operación de recuperación del refrigerante

utilizando un recuperador de refrigerante

1 Mientras la unidad se encuentra parada y en modo de configuración 2, ponga la función B (recuperación de refrigerante/ vacío del circuito) en **ON** (ON).
- Las unidades interiores, unidad HR y las válvulas de expansión de la unidad exterior se abrirán por completo.
- El led H1P está encendido, y el control remoto indica **TEST** (prueba de funcionamiento) y [⅄] (control externo), con lo que se impide el funcionamiento normal.

2 Recupere el refrigerante usando un recuperador de refrigerante. Para más detalles, consulte el manual de operación que viene con el recuperador de refrigerante.

3 Pulse el botón **BS1 MODE** y restablezca el modo de configuración 2.

14. Método de carga de refrigerante adicional

Si no se requiere la función de detección de fugas y no es posible cargar todo el refrigerante a través de la conexión de servicio de la válvula de cierre de la tubería de líquido con la unidad fuera de funcionamiento (consulte "Carga previa" en la página 17), asegúrese de cargar la cantidad restante mediante el siguiente procedimiento:

1 Encienda la unidad interior, la unidad HR y la unidad exterior.

2 Asegúrese de abrir completamente las válvulas de cierre de la tubería de gas de aspiración, la tubería de alta/baja presión de gas y la tubería de líquido.

3 Conecte la manguera de carga de refrigerante a la conexión de carga de refrigerante (para carga adicional).

4 Cuando la unidad se encuentra fuera de servicio, pulse el botón **BS2 SET** hasta que pueda especificar la función A en modo de configuración 2 (consulte "Configuración del modo" en la página 22), el LED H1P está encendido (☼).

5 La operación arranca automáticamente.

El LED H2P comenzará a parpadear (☼) y los mensajes "prueba de funcionamiento" y "control centralizado" se mostrarán en el control remoto.

6 Después de cargar la cantidad de refrigerante especificada pulse el botón **BS3 RETURN** para parar la unidad.

La unidad se detendrá en 30 minutos.

- Si la carga no se lleva a cabo después de 30 minutos, vuelva a ajustar y a realizar la carga de refrigerante.
- Si la operación de carga de refrigerante se detiene pasados 30 minutos esto puede significar que el sistema presenta una sobrecarga.

⚠ Nunca cargue refrigerante de más.

7 Desconecte la manguera de carga de refrigerante.

8 Realice "11.7. Comprobaciones después de cargar el refrigerante" tal y como se explica en la página 20.

15. Precauciones ante las fugas de refrigerante

Introducción

El instalador y el especialista de sistemas deberán garantizar la seguridad de la unidad frente a cualquier tipo de fugas, de acuerdo con las regulaciones o normas locales pertinentes. Se puede aplicar las siguientes normas si no se tiene acceso a las regulaciones locales.

Este sistema emplea refrigerante R410A. El R410A en sí es un refrigerante totalmente seguro, no tóxico y no combustible. No obstante, hay que comprobar que los aparatos de aire acondicionado se instalan en una habitación lo suficientemente grande. De esta forma se garantiza que no se superará el nivel máximo de concentración del gas refrigerante en el caso improbable de que se produzca una fuga importante en el sistema, de acuerdo con las normas y regulaciones locales aplicables.

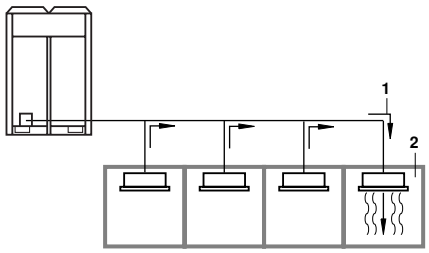
Nivel máximo de concentración

La carga máxima de refrigerante y el cálculo de la concentración máxima del mismo están directamente relacionados con el espacio ocupado por seres humanos en el que se podría producir la fuga.

La unidad de medida de la concentración es el kg/m^3 (el peso en kg del gas refrigerante en un volumen de 1 m^3 del espacio ocupado).

Se requiere el cumplimiento de las regulaciones y normas locales aplicables para el nivel máximo de concentración permitido.

Según la Norma Europea adecuada, el nivel de concentración máximo de refrigerante admitido para un especio ocupado por personas para el R410A está limitada a 0,44 kg/m^3.



1 dirección del flujo de refrigerante

2 habitación en la que se ha producido la fuga de refrigerante (salida de todo el refrigerante del sistema)

Preste especial atención a los lugares tales como sótanos, etc. donde se puede depositar refrigerante, ya que el refrigerante es más pesado que el aire.

Procedimiento para comprobar la concentración máxima

Compruebe el nivel máximo de concentración según los pasos del 1 al 4 que se indican a continuación y adopte las acciones necesarias para que se ajuste a las normas aplicables.

1 Calcule por separado la cantidad de refrigerante (kg) cargado en cada sistema.

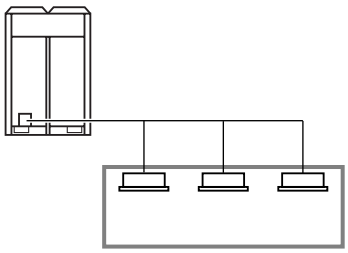
cantidad de refrigerante en un sistema de una sola unidad (cantidad de refrigerante con que se carga el sistema antes de salir de la fábrica)	+	cantidad que se carga adicionalmente (cantidad de refrigerante que se añade localmente según la longitud o diámetro de la tubería de refrigerante)	=	cantidad total de refrigerante (kg) del sistema

NOTA En los casos en los que una instalación refrigerante única se divide en 2 sistemas refrigerantes totalmente independientes, utilice la cantidad de refrigerante con la que se carga cada sistema.

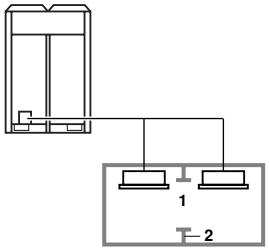
2 Calcule el volumen de la habitación más pequeña (m^3)

En casos como el siguiente, calcule el volumen de (A), (B) como una sola habitación o como la más pequeña.

A. Cuando no hay divisiones en habitaciones más pequeñas



B. Cuando existe una división en la habitación pero hay un espacio de comunicación entre las habitaciones lo suficientemente grande como para permitir un flujo libre de aire.



1 comunicación entre habitaciones

2 división
(Donde existe una comunicación sin puerta o donde el espacio situado encima y debajo de la puerta es equivalente en tamaño al 0,15% o más del área del suelo).

3 Cálculo de la densidad de refrigerante utilizando los resultados de los cálculos realizados en los pasos 1 y 2 anteriores.

$$\frac{\text{volumen total de refrigerante en el sistema}}{\text{tamaño } (m^3) \text{ de la habitación más pequeña en la que hay instalada una unidad interior}} \leq \text{nivel máximo de concentración } (kg/m^3)$$

Si el resultado de los cálculos anteriores supera el nivel máximo de concentración, realice cálculos similares para la segunda habitación más pequeña, después para la tercera y así sucesivamente hasta que el resultado sea inferior a la concentración máxima.

4 Tratamiento de las situaciones en las que el resultado supera el nivel máximo de concentración.

Si la instalación de un aparato da como resultado una concentración que supera el nivel máximo, hay que revisar el sistema. Consulte a su distribuidor.

16. Requisitos relativos al desecho de residuos

El desmantelamiento de la unidad, así como el tratamiento del refrigerante, aceite y otros componentes, debe realizarse de acuerdo con las normas locales y nacionales aplicables.

Notas

INDICE

Pagina

1. Presentazione 2
   - 1.1. Intervallo capacità interna 2
   - 1.2. Accessori di fornitura standard 2
   - 1.3. Accessori opzionali 2
   - 1.4. Specifiche elettriche e tecniche 2
2. Componenti principali 2
3. Scelta della posizione d'installazione 3
4. Ispezione e movimentazione dell'unità 4
5. Rimozione dell'imballaggio e posizionamento dell'unità 4
6. Linee del refrigerante 4
   - 6.1. Attrezzatura necessaria per l'installazione 5
   - 6.2. Scelta dei materiali delle tubazioni 5
   - 6.3. Collegamento delle tubature 5
   - 6.4. Collegamento delle linee del refrigerante 5
   - 6.5. Protezione dalle contaminazioni durante l'installazione delle tubazioni 6
   - 6.6. Esempio di collegamento 7
7. Prova di tenuta e disidratazione sotto vuoto 9
8. Collegamenti da effettuarsi in loco 9
   - 8.1. Collegamenti elettrici interni: tabella dei componenti 10
   - 8.2. Connettore per parti opzionali 10
   - 8.3. Circuito d'alimentazione e caratteristiche dei cavi 11
   - 8.4. Avvertenze generali 11
   - 8.5. Esempi di sistema 11
   - 8.6. Allacciamento della linea d'alimentazione e della linea di trasmissione 12
   - 8.7. Collegamenti da effettuarsi in loco: collegamenti di trasmissione 12
   - 8.8. Collegamenti da effettuarsi in loco: fili di collegamento 12
   - 8.9. Esempio di collegamento per il collegamento dell'unità interna 14
9. Isolamento delle tubature 14
10. Controllo dell'unità e condizioni di installazione 14
11. Caricamento del refrigerante 15
    - 11.1. Informazioni importanti sul refrigerante utilizzato 15
    - 11.2. Precauzioni durante il rabbocco con R410A 15
    - 11.3. Procedura di funzionamento della valvola d'arresto 15
    - 11.4. Controllo del numero di unità collegate 16
    - 11.5. Rabbocco del refrigerante 16
    - 11.6. Procedura di inserimento del peso di ricarica del refrigerante nel PCB 19
    - 11.7. Controlli successivi all'aggiunta di refrigerante 20
12. Prima della messa in marcia 20
    - 12.1. Precauzioni per la manutenzione 20
    - 12.2. Controlli da eseguire prima della messa in marcia 21
    - 12.3. Impostazioni sul posto 21
    - 12.4. Prova di funzionamento 23
    - 12.5. Controllo finale dopo l'installazione 24
13. Funzionamento in modalità manutenzione 24
14. Modalità di rabbocco del refrigerante 25
15. Precauzioni contro le perdite di refrigerante 25
16. Istruzioni per lo smaltimento 26

PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE. NON GETTARLO VIA MA RIPORLO IN UN LUOGO SICURO IN MODO CHE SIA DISPONIBILE PER QUALSIASI NECESSITÁ FUTURA.

L'INSTALLAZIONE O IL MONTAGGIO IMPROPRI DELL'APPARECCHIO O DI UN SUO ACCESSORIO POTREBBERO DAR LUOGO A FOLGORAZIONI, CORTOCIRCUITI, PERDITE OPPURE DANNI ALLE TUBAZIONI O AD ALTRE PARTI DELL'APPARECCHIO. USARE ESCLUSIVAMENTE ACCESSORI ORIGINALI PANASONIC, CHE SONO SPECIFICATAMENTE PROGETTATI PER ESSERE USATI SU APPARECCHI DI QUESTO TIPO PRETENDENDO CHE ESSI VENGANO MONTATI ESCLUSIVAMENTE DA UN INSTALLATORE QUALIFICATO.

GLI APPARECCHI PANASONIC SONO PROGETTATI PER DETERMINATE APPLICAZIONI. PER L'USO IN ALTRE APPLICAZIONI CONTATTARE IL RIVENDITORE LOCALE PANASONIC.

CONTATTARE L'INSTALLATORE PER AVERE CONSIGLI IN CASO DI DUBBI SULLE PROCEDURE DI MONTAGGIO O D'USO.

IL PRESENTE CLIMATIZZATORE RIENTRA NELLA CATEGORIA "DISPOSITIVI NON ACCESSIBILI AD UN PUBBLICO GENERICO".

Per il refrigerante R410A occorre porre in atto alcune rigorose precauzioni in modo da mantenere il circuito frigorifero assolutamente pulito, asciutto e a tenuta.

- Pulito e asciutto
  Ogni materiale estraneo (compresi l'umidità e gli oli minerali come il SUNISO) deve essere rigorosamente mantenuto al di fuori dal circuito frigorifero.
- Tenuta
  L'R410A non contiene cloro e quindi non danneggia in alcun modo lo strato atmosferico di ozono che protegge la terra dagli effetti nocivi dei raggi ultravioletti.
  L'R410A può lievemente contribuire alla creazione dell'effetto serra, se viene disperso nell'ambiente. È pertanto necessario prestare particolare attenzione nel controllare la tenuta dell'installazione,

Nonché leggere attentamente il capitolo "6. Linee del refrigerante" a pagina 4 e applicare le istruzioni che seguono.

Usare tubature di spessore maggiorato, in quanto la pressione di progetto del circuito è di 4,0 MPa o 40 bar (per le unità R407C: 3,3 MPa o 33 bar). Selezionare attentamente lo spessore delle tubature, facendo riferimento al paragrafo "6.2. Scelta dei materiali delle tubazioni" a pagina 5 per maggiori informazioni.

1. PRESENTAZIONE

Il presente manuale d'installazione riguarda inverterUrban Multi serie Panasonic U-ME4XPQ. Queste unità sono progettate per installazioni esterne e per essere usate in applicazioni di raffreddamento e/o riscaldamento. Il sistema U-8~16ME4XPQ è un sistema esterno singolo e non può essere combinato con altre unità esterne in un sistema esterno multiplo. Questa unità possiede capacità di raffreddamento nominali comprese tra 22,4 e 45,0 kW e capacità di riscaldamento nominali comprese tra 25,0 e 50,0 kW.

Per cambiare il flusso del refrigerante nelle unità esterne, è possibile combinare il sistema U-ME4XPQ solo con unità HR di tipo CZ-100HR1HS, CZ-160HR1HS e CZ-250HR1HS. Altri tipi di unità HR possono provocare problemi di funzionamento in combinazione con il sistema U-ME4XPQ.

Le unità U-ME4XPQ possono essere combinate con unità interne Panasonic Urban Multi per il condizionamento dell'aria adatte a R410A.

Questo manuale d'installazione descrive le procedure per la rimozione dell'imballaggio, l'installazione e il collegamento delle unità U-ME4XPQ. L'installazione delle unità interne non è trattata in questo manuale. Per l'installazione di queste ultime è quindi indispensabile riferirsi al manuale di cui esse sono corredate.

1.1. Intervallo capacità interna

Le unità interne possono essere installate nella seguente gamma.

- Usare sempre unità interne compatibili con R410A.
  Per conoscere quali sono i modelli compatibili con R410A, fare riferimento al catalogo dei prodotti.
- Capacità totale delle unità interne

Unità esterna	Capacità totale delle unità interne
U-8ME4XPQ	100~260
U-10ME4XPQ	125~325
U-12ME4XPQ	150~390
U-14ME4XPQ	175~455
U-16ME4XPQ	200~520

NOTA

Se la capacità totale delle unità interne collegate è superiore alla capacità dell'unità esterna, il raffreddamento e il riscaldamento potrebbero essere compromessi durante il funzionamento delle unità interne.

Per maggiori informazioni fare riferimento alla sezione sulle caratteristiche del funzionamento nel Manuale tecnico.

1.2. Accessori di fornitura standard

Vedere la posizione 1 in figura 18 per sapere in quali casi i seguenti accessori vengono forniti insieme all'unità.

Manuale d'installazione	1x
Manuale d'uso	1x
Etichetta del rabbocco del refrigerante	1x
Adesivo con informazioni di installazione	1x
Adesivo con informazioni sui gas serra fluorinati	1x

Vedere la posizione 2 in figura 18 per sapere in quali casi i seguenti accessori vengono forniti insieme all'unità.

		U-XPQ				
		8	10	12	14	16
Tubo accessorio del liquido (1)		1x	1x	1x	1x	1x
Tubo accessorio del liquido (2)		1x	1x	1x	1x	1x
Tubo accessorio del gas di aspirazione (1)	Ø22.2	1x	—	—	—	—
	Ø22.2	—	1x	—	—	—
	Ø28.6	—	—	1x	1x	1x
Tubo accessorio del gas di aspirazione (2)	Ø19.1	1x	—	—	—	—
	Ø22.2	—	1x	—	—	—
	Ø28.6	—	—	1x	1x	1x
Tubo accessorio alta pressione/bassa pressione (1)	Ø15.9	1x	—	—	—	—
	Ø19.1	—	1x	1x	—	—
	Ø19.1	—	—	—	1x	1x
Tubo accessorio alta pressione/bassa pressione (2)	Ø15.9	1x	—	—	—	—
	Ø19.1		1x	1x	—	—
	Ø22.2	—	—	—	1x	1x
Giunto accessorio (angolo di 90°) (1)	Ø25.4	1x	1x	1x	1x	1x
Giunto accessorio (angolo di 90°) (2)	Ø19.1	1x	1x	1x	1x	1x
Giunto accessorio		1x	—	—	—	—

1.3. Accessori opzionali

Occorrono i seguenti componenti opzionali per installare la summenzionata unità esterna.

Kit di derivazione delle linee del refrigerante (solo per l'R410A: si raccomanda l'uso del kit appropriato specifico per il sistema scelto).

Collettore Refnet	
3 tubi	2 tubi
CZ-P29HK32Q	CZ-P29HK12Q
CZ-P64HK32Q	CZ-P64HK12Q
CZ-P75HK32Q	CZ-P75HK12Q

Giunto Refnet	
3 tubi	2 tubi
CZ-P20BK32Q	CZ-P20BK12Q
CZ-P29BK32QA	CZ-P29BK12Q
CZ-P64BK32Q	CZ-P64BK12Q
CZ-P75BK32Q	CZ-P75BK12Q

Per scegliere il kit di derivazione delle tubature del refrigerante più idoneo, consultare "6. Linee del refrigerante" a pagina 4.

1.4. Specifiche elettriche e tecniche

Per le specifiche tecniche complete fare riferimento al manuale tecnico.

2. COMPONENTI PRINCIPALI

Fare riferimento al manuale tecnico per ciò che riguarda l'elenco e la funzione dei componenti principali.

3. SCELTA DELLA POSIZIONE D'INSTALLAZIONE

Sia l'unità interna che quella esterna sono adatte per l'installazione in ambienti commerciali o dell'industria leggera.

Questo è un prodotto di classe A. In un ambiente domestico questo prodotto potrebbe causare interferenze radio, nel qual caso si richiede all'utente di adottare le necessarie precauzioni.

- Assicurarsi di adottare tutte le necessarie misure al fine di evitare che l'unità esterna diventi un rifugio per i piccoli animali.
- I piccoli animali potrebbero venire in contatto con le parti elettriche e potrebbero essere la causa di malfunzionamenti, fumo o incendi. Dare istruzioni al cliente di tenere pulita l'area intorno all'unità.

Prima dell'installazione è necessario il permesso del cliente.

Gli apparecchi con inverter devono essere installati in luoghi che abbiano le caratteristiche di seguito elencate.

1 Utilizzare un piano d'appoggio abbastanza robusto da reggere il peso dell'unità e sufficientemente piano da evitare la generazione di rumori e di vibrazioni.

In caso contrario, l'apparecchio potrebbe cadere e provocare danni o lesioni.

2 Il piano deve lasciare attorno all'apparecchio gli spazi liberi necessari per la manutenzione e la circolazione dell'aria in ingresso e in uscita (vedere la figura 1 e scegliere una delle possibilità).

A B C D Lati del luogo di istallazione con ostacoli.

➧ Lato aspirazione

- Se il luogo di installazione presenta degli ostacoli sui lati **A+B+C+D**, l'altezza delle pareti dei lati **A+C** non influisce sulle dimensioni di spazio di servizio. Fare riferimento a figura 1 per maggiori informazioni sull'influenza dell'altezza delle pareti sui lati **B+D** sulle dimensioni di spazio di servizio.
- Se il luogo di installazione presenta degli ostacoli solo sui lati **A+B**, l'altezza delle pareti non influisce su nessuna delle dimensioni di spazio di servizio indicate.
- Lo spazio richiesto per l'installazione, come mostrato nella figura 1, è un'indicazione di riferimento per il raffreddamento con temperatura esterna di 35°C.
  Se la temperatura esterna supera 35°C o il calore superano la capacità massima dell'unità esterna, aumentare la distanza sul lato della presa d'aria.

3 Non devono sussistere pericoli d'incendio derivanti da perdite di gas infiammabili.

4 L'acqua che può gocciolare dall'unità (per esempio in caso di ostruzione della linea di drenaggio) non deve avere la possibilità di fare danni.

5 La lunghezza delle tubature tra unità esterna e quella interna non deve essere superiore alla lunghezza massima indicata in questo manuale (consultare il capitolo "6.6. Esempio di collegamento" a pagina 7).

6 Scegliere una posizione in cui né il rumore e né l'aria scaricata dall'unità possa in alcun modo arrecare disturbo.

7 L'ingresso e l'uscita dell'aria non devono essere in direzione opposta a quella della corrente d'aria prevalente. In caso contrario il funzionamento dell'unità potrebbe risultarne disturbato. Se necessario, proteggere l'unità con uno schermo frangivento.

8 Non installare o utilizzare l'unità in luoghi la cui aria contiene alti livelli di sodio, come ad esempio in prossimità dell'oceano. (per ulteriori informazioni consultare l'Engineering Databook).

9 Durante l'installazione, evitare di salire sull'unità o di collocarvi oggetti.

In caso di caduta, si potrebbero subire lesioni.

10 Quando l'unità viene installata in un ambiente piccolo, adottare le necessarie precauzioni per evitare che, in caso di fughe di refrigerante, la concentrazione di quest'ultimo nell'aria non superi i limiti di sicurezza indicati.

La concentrazione eccessiva di refrigerante in un ambiente chiuso può provocare carenza di ossigeno.

11 Per impedire che l'acqua che gocciola formi una pozza sotto l'unità, installare un raccoglitore di condensa (disponibile come kit opzionale).

- L'apparecchiatura descritta nel presente manuale può causare disturbi elettronici generati dall'energia di radiofrequenza. L'apparecchiatura risponde alle specifiche tecniche previste per offrire una ragionevole protezione contro tale interferenza. Tuttavia, non è possibile garantire che tale interferenza non si verifichi con installazioni particolari.
  Si raccomanda, quindi, di installare l'apparecchiatura e i collegamenti elettrici ad una giusta distanza da apparecchi stereo, computer, ecc...
  (Vedere la figura 2).

  1 PC o radio
  2 Fusibile
  3 Interruttore differenziale
  4 Telecomando
  5 Selettore raffreddamento/riscaldamento
  6 Unità interna

  In luoghi con ricezione bassa, mantenere una distanza di 3 m o più per evitare interferenze elettromagnetiche di altri apparecchi e utilizzare tubi protettivi per le condutture di alimentazione e trasmissione.
- Nelle aree soggette a forti cadute di neve il luogo d'installazione deve essere scelto in modo che la neve non possa in alcun modo interferire con il funzionamento dell'unità.
- Il refrigerante R410A è sicuro, di per sé non è tossico né infiammabile. Tuttavia, in caso di fughe la sua concentrazione potrebbe far superare il limite di tollerabilità negli ambienti chiusi. Per questo motivo è indispensabile prendere ogni precauzione contro le possibili fughe di refrigerante. Fare riferimento al capitolo "15. Precauzioni contro le perdite di refrigerante" a pagina 25.
- Luoghi in cui si sconsigli l'installazione.
  - Luoghi in cui si può riscontrare la presenza di acidi solforici e altri tipi di gas corrosivi nell'aria.
    Le tubature in rame e le giunture saldate potrebbero corrodersi e disperdere il refrigerante.
  - Luoghi in cui si può riscontrare la presenza di nebbia di olio minerale, olio nebulizzato o vapore nell'aria.
    Le parti in plastica possono deteriorarsi e cadere o provocare perdite d'acqua.
  - Luoghi in cui l'apparecchiatura potrebbe generare onde elettromagnetiche.
    Le onde elettromagnetiche potrebbero essere causa di malfunzionamenti del sistema di controllo, impedendo la sua normale operatività.
  - Luoghi in cui vi si potrebbero disperdere gas infiammabili, dove vengono adoperati solventi, benzina o altre sostanze volatili o dove è possibile riscontrare la presenza di polvere di carbone e altre sostanze infiammabili nell'aria.
    Perdite di gas potrebbero concentrarsi intorno all'unità provocandone l'esplosione.
- Durante l'installazione, tenere presenti le sollecitazioni che possono essere provocate da venti forti, tifoni e terremoti.
  Un'installazione errata potrebbe causare la caduta dell'unità.

4. ISPEZIONE E MOVIMENTAZIONE DELL'UNITÀ

Al momento della consegna è bene controllare ogni collo indicando immediatamente per iscritto allo spedizioniere ogni danno eventualmente riscontrato.

Durante la movimentazione dell'unità tenere presente i seguenti punti:

1 Fragile, maneggiare con cura.

Mantenere l'unità in posizione verticale in modo da evitare danni al compressore.

2 Scegliere in anticipo il percorso attraverso il quale l'unità verrà portata all'interno.

3 Per evitare danni durante il trasporto, portare l'unità conservata nell'imballaggio originale il più vicino possibile al luogo d'installazione, come indicato in figure 4.

- **1** Materiale da imballaggio
- **2** Imbracatura
- **3** Apertura
- **4** Protezione

4 L'unità deve essere preferibilmente sollevata con una gru e 2 cinghie d'imbracatura lunghe almeno 8 m, come indicato in figure 4.

Utilizzare sempre delle protezioni in modo da evitare danni alle cinghie e fare attenzione alla posizione del baricentro dell'unità.

NOTA Utilizzare un'imbracatura di larghezza ≤20 mm in grado di sostenere adeguatamente il peso dell'unità.

Finché l'apparecchio rimane sul pallet, è possibile utilizzare solo un elevatore a forca per il trasporto, come indicato in figure 5.

5 Utilizzare una gru e 2 cinghie per collocarel'apparecchio nella posizione finale. Le cinghie devono essere tirate attraverso le piccole aperture presenti sulla parte inferiore dell'unità, come indicato in figure 4.

5. RIMOZIONE DELL'IMBALLAGGIO E POSIZIONAMENTO DELL'UNITÀ

- Rimuovere le quattro viti che fissano l'unità al pallet.
- Assicurarsi che l'unità sia appoggiata su una base sufficientemente salda da evitare vibrazioni e disturbi.

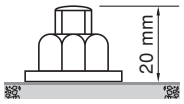
Non usare supporti solo per sostenere gli angoli. (Vedere la figura 6)

- **X** Non consentito
- **O** Consentito (unità: mm)

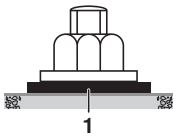
- L'altezza della base di appoggio deve essere almeno di 150 mm dal pavimento.
- L'unità deve essere installata su una base di appoggio longitudinale solida (in calcestruzzo o in angolari metallici); assicurarsi inoltre che la base sotto l'unità sia più estesa dell'area contrassegnata in grigio indicata nella figura 3.

- **1** Foro per i bulloni della base di appoggio
- **2** Dimensioni interne della base
- **3** Distanza tra i fori dei bulloni della base di appoggio
- **4** Profondità dell'unità
- **5** Dimensioni esterne della base
- **6** Dimensioni della base di appoggio longitudinale
- **7** Distanza tra i fori dei bulloni della base di appoggio

- Fissare l'unità al basamento per mezzo di bulloni per base di appoggio M12. Si consiglia di avvitare i bulloni per base di appoggio fino a che la loro distanza dalla superficie della base di appoggio sia di 20 mm.



- Predisporre intorno al basamento una canalina per lo scolo dell'acqua scaricata dall'unità.
- Se l'unità viene installata su un tetto, controllare preventivamente la robustezza del tetto e la possibilità di scaricare la condensa.
- Quando l'unità viene installata su un telaio, prolungare il cartone catramato contro la pioggia fino a 150 mm dall'unità stessa in modo da prevenire ogni infiltrazione d'acqua dal di sotto di quest'ultimo.
- Se l'apparecchio viene installato in un ambiente corrosivo, utilizzare un dado con una rosetta in plastica (1) per evitare la formazione di ruggine nella parte di serraggio del dado.



6. LINEE DEL REFRIGERANTE

Non inserire le dita, o comunque bastoncini e altri oggetti, nell'entrata e nell'uscita dell'aria, poiché la ventola, ruotando ad alta velocità, può provocare lesioni.

Utilizzare R410A come refrigerante.

Tutti i collegamenti frigoriferi devono essere eseguiti da un frigorista qualificato ed essere conformi alle normative locali e nazionali vigenti.

Adottare le dovute cautele quando si brasano le tubature del refrigerante

Non utilizzare flussi di cloro durante la brasatura rame contro rame dei tubi del refrigerante. Specialmente per le tubature del refrigerante HFC usare, quindi, il metallo di riempimento per la brasatura in rame fosforoso (BCuP) che non richiede alcun flusso.

Il flusso è particolarmente nocivo ai sistemi di tubazione del refrigerante. Ad esempio, se viene usato un flusso a base di cloro, questo corrode le tubature o se nello specifico il flusso contiene fluoro, questo rovina l'olio refrigerante.

Durante la brasatura, accertarsi di far passare un flusso di azoto. Se si esegue la brasatura senza scaricare l'azoto nella tubatura, si crea un forte strato di ossidazione all'interno dei tubi che danneggia le valvole e i compressori nel sistema di refrigerazione, impedendo il corretto funzionamento.

Al termine dell'installazione, controllare che non ci siano perdite di refrigerante.

Non aprire le valvole di arresto fino a quando tutti i collegamenti elettrici non sono conformi alle specifiche (consultare "8. Collegamenti da effettuarsi in loco" a pagina 9), non è stato completato il controllo dell'unità e tutte le condizioni di installazione non sono state rispettate (consultare "10. Controllo dell'unità e condizioni di installazione" a pagina 14).

Se il refrigerante viene disperso nell'ambiente ed entra in contatto con fonti infiammabili, potrebbe sprigionarsi un gas tossico.

In caso di fuga di refrigerante, arieggiare immediatamente l'ambiente.

In caso di fuga di refrigerante, non toccare direttamente il refrigerante fuoriuscito, poiché ciò potrebbe causare gravi ustioni da gelo.

6.1. Attrezzatura necessaria per l'installazione

Accertarsi che tutta l'attrezzatura usata per la manutenzione (collettore a manometri, flessibili di carica, etc.) sia adatta a reggere le pressioni in gioco ed usata solo per gli impianti funzionanti ad R410A, in modo da impedire che materiali estranei, come per esempio olio minerale SUNISO o umidità, possano inquinare il lato interno delle tubazioni.
(Le specifiche delle viti sono diverse per l'R410A e l'R407C.)

Utilizzare una pompa a vuoto del tipo a 2 stadi con valvola di ritegno in grado di espellere fino a –100,7 kPa (5 Torr, –755 mm Hg).

NOTA

Accertarsi che quando viene disattivata la pompa a vuoto l'olio circolante non possa venire risucchiato verso il lato interno del circuito.

6.2. Scelta dei materiali delle tubazioni

1. Le sostanze estranee all'interno del circuito (ivi compresi gli oli usati durante la produzione) deve essere pari o inferiore a 30 mg/10 m.
2. Le tubazioni usate per realizzare le linee frigorifere devono avere le seguenti caratteristiche:
   - Grandezza: individuare la giusta grandezza facendo riferimento al capitolo "6.6. Esempio di collegamento" a pagina 7.
   - Materiale da costruzione: rame per refrigerazione senza saldatura, disossidato con acido fosforico.
   - Grado di tempra: utilizzare una tubatura con un grado di tempra in funzione al diametro del tubo come elencato di seguito nella tabella.

Ø tubo	Grado di tempra del materiale di tubatura
≤15,9	O
≥19,1	1/2H

O = Temprato
1/2H = Semi duro

   - Lo spessore delle tubazioni usate per le linee frigorifere deve essere conforme alle normative localmente vigenti. Lo spessore minimo del tubo per la linea di R410A deve essere in conformità con la tabella di seguito riportata.

Ø tubo	Spessore minimo t (mm)
6,4	0,80
9,5	0,80
12,7	0,80
15,9	0,99
19,1	0,80

Ø tubo	Spessore minimo t (mm)
22,2	0,80
28,6	0,99
34,9	1,21
41,3	1,43

3. Accertarsi che vengano usati derivazioni di tubature che sono state scelte facendo riferimento al capitolo "6.6. Esempio di collegamento" a pagina 7.
4. Se le dimensioni richieste dei tubi (dimensioni in pollici) non sono indicate, è consentito utilizzare altri diametri (dimensioni in mm), tenendo presente quanto segue:
   - selezionare la dimensione del tubo più adatta rispetto a quella richiesta.
   - utilizzare adattatori idonei per passare da tubi in pollici a tubi in mm (non inclusi nella fornitura).

6.3. Collegamento delle tubature

Durante la brasatura, accertarsi di far passare un flusso di azoto e di leggere prima il paragrafo "Adottare le dovute cautele quando si brasano le tubature del refrigerante" a pagina 4.

NOTA

Il regolatore di pressione per il rilascio di azoto durante la brasatura deve essere impostato ad un valore pari o inferiore a 0,02 MPa. (Vedere la figura 12)

1 Linee frigorifere
2 Punto da sottoporre a brasatura
3 Azoto
4 Nastro
5 Valvola manuale
6 Regolatore
7 Azoto

Non utilizzare antiossidanti durante la brasatura dei giunti delle tubature.

Le sostanze residue potrebbero ostruire le tubazioni e danneggiare l'apparecchio.

6.4. Collegamento delle linee del refrigerante

1 Collegamento frontale o laterale

È possibile effettuare dei collegamenti laterali o frontali per l'installazione delle tubature del refrigerante (quando queste partono dal fondo dell'unità) come mostrato in figure 7.

1 Collegamento laterale sinistro
2 Collegamento della parte anteriore
3 Collegamento laterale destro

NOTA

Prestare attenzione quando si rompono i fori di espulsione.

- Accertarsi di non danneggiare il telaio.
- Dopo aver riaperto i fori, si consiglia di rimuovere le sbavature e di ridipingere i bordi e le aree intorno ai bordi dei fori usando una tintura antiruggine.
- Quando si fanno passare i cavi elettrici attraverso i fori presagomati, avvolgere i cavi con del nastro protettivo per non danneggiarli, come indicato in figure 8.

1 Foro presagomato grande
2 Trapano
3 Punti di foratura

2 Rimozione delle tubature serrate

Durante il collegamento delle tubazioni del refrigerante all'unità esterna, rimuovere innanzitutto le tubature serrate. Non liberare i gas nell'atmosfera.
La rimozione delle tubature serrate deve essere effettuata secondo la seguente procedura:

1. Assicurarsi che le valvole di arresto siano chiuse.
2. Collegare un tubo flessibile di caricamento alle aperture di servizio di tutte le valvole di arresto.
3. Rimuovere il gas dalle tubature serrate.
4. Quando tutto il gas è stato rimosso dalle tubature serrate, sciogliere la brasatura utilizzando un bruciatore e rimuovere le tubature serrate.

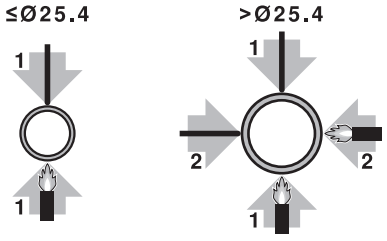
Qualsiasi gas che rimane all'interno della valvola d'arresto potrebbe fuoriuscire dalle tubature serrate, provocando danni o lesioni.

Vedere la figura 9.

1 Tubature serrate
2 Non sciogliere questa brasatura
3 Tubazione ausiliaria
4 Valvola di intercettazione
5 Apertura di servizio
6 Punto di fusione del metallo di brasatura

Precauzioni durante il collegamento delle tubature esistenti.

Aggiungere materiale per la brasatura come mostrato in figura.



- Assicurarsi di utilizzare i tubi accessori forniti al momento del collegamento delle tubature.
- Assicurarsi che le tubature installate sul luogo non tocchino le altre tubature, il pannello di fondo o quello laterale. In particolare per il collegamento laterale e di fondo, assicurarsi di proteggere le tubature con isolante idoneo, per evitare che vengano a contatto con il telaio.

3 Collegamento della tubazione del refrigerante all'unità esterna

NOTA Tutte le tubature locali interne all'unità sono in dotazione, tranne i tubi accessori.

- Collegamento frontale:
  Per fare il collegamento togliere la copertura della valvola di arresto. (Vedere la figura 11) (A)
- Collegamento dalla parte inferiore:
  Rimuovere i fori presagomati dal telaio di fondo e far passare la tubatura sotto il telaio di fondo. (Vedere la figura 11) (B)
- In caso di U-8ME4XPQ, utilizzare il giunto accessorio per collegare il tubo accessorio del gas di aspirazione (2) alla valvola di arresto del gas di aspirazione. (Vedere la figura 11) (C)

1 Valvola di arresto del tubo del liquido
2 Valvola di arresto del tubo del gas di aspirazione
3 Valvola di arresto del tubo del gas alta pressione/bassa pressione
4 Saldatura
5 Tubo accessorio del liquido (1)
6 Tubo accessorio del gas di aspirazione (1)
7 Tubo accessorio del gas di alta pressione/bassa pressione (1)
8 Giunto accessorio (angolo di 90°) (1)
9 Giunto accessorio (angolo di 90°) (2)
10 Tubo accessorio del liquido (2)
11 Tubo accessorio del gas di aspirazione (2)
12 Tubo accessorio del gas di alta pressione/bassa pressione (2)
13 Giunto accessorio

NOTA Accertarsi che le tubature in loco non vengano a contatto con altre tubature, con il telaio di fondo o con i pannelli laterali dell'unità.

4 Derivazione delle tubature del refrigerante

Per l'installazione dei kit di derivazione delle linee del refrigerante fare riferimento alle istruzioni che corredano i kit stessi.

(Vedere la figura 14)

1 Superficie orizzontale

Seguire le istruzioni elencate di seguito:

- Montare il giunto Refnet in modo tale che le derivazioni siano sia orizzontali che verticali.
- Montare il collettore Refnet in modo che le derivazioni siano orizzontali.

5 Restrizioni alla lunghezza delle tubature

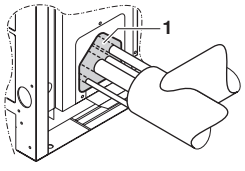
Accertarsi che le tubature installate rientrino nella gamma delle lunghezze massime, dei dislivelli massimi e delle lunghezze massime a valle di ogni derivazione come viene precisato nel capitolo "6.6. Esempio di collegamento" a pagina 7.

6.5. Protezione dalle contaminazioni durante l'installazione delle tubazioni

- Adottare tutte le precauzioni atte a prevenire che materiali estranei come umidità o altro possano contaminare l'interno del circuito.

	Durata dell'installazione	Metodo di protezione
	Più di un mese	Pinzare l'estremità della tubazione
	Meno di un mese	Pinzare o nastrare l'estremità della a tubazione
	Indipendentemente dalla durata	

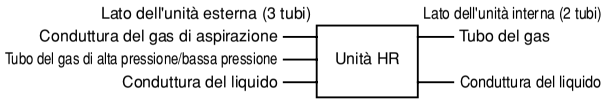
- Fare la massima attenzione durante il passaggio dei tubi in rame attraverso le pareti.
- Ricoprire tutte le aperture dei fori di passaggio delle tubature e dei cavi elettrici usando del materiale sigillante (non di fornitura) (La capacità dell'unità diminuirà e nella macchina potrebbero penetrare piccoli animali.)
  Esempio: passaggio della tubatura nella parte frontale



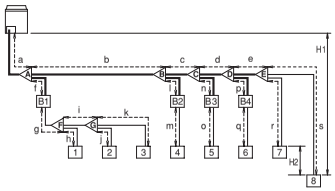
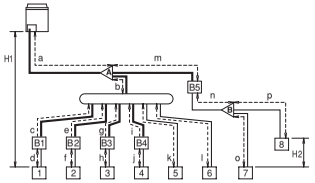
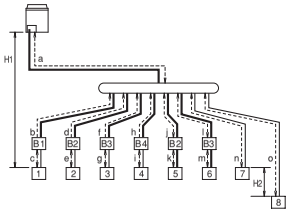
1 Chiudere le aree contrassegnate con "[redacted]". (Quando la tubatura si dirama dal pannello frontale).

Dopo aver collegato tutte le tubature, accertarsi che non ci siano perdite di gas. Utilizzare l'azoto per controllare eventuali perdite di gas.

Esempio di collegamento
(Collegamento di 8 sezioni interne)


Lato dell'unità esterna (3 tubi)
Conduttura del gas di aspirazione
Tubo del gas di alta pressione/bassa pressione
Conduttura del liquido
Unità HR
Lato dell'unità interna (2 tubi)
Tubo del gas
Conduttura del liquido

Sistema dell'unità esterna singola (U-8~16ME4XPQ)

	Derivazione con linea di derivazione	Collegamento con linea di derivazione e diramazione del collettore	Collegamenti con diramazione del collettore
			

1 unità interna
A linea di derivazione
derivazione del collettore
Lato dell'unità esterna (3 tubi)
Lato dell'unità interna (2 tubi)

Lunghezza massima consentita	Tra unità interna e unità esterna	Lunghezza effettiva	Lunghezza delle tubazioni tra le unità esterne ed interne ≤165 m		
			[Esempio] unità 8: a+b+c+d+e+s≤165 m	[Esempio] unità 6: a+b+l≤165 m, unità 8: a+m+n+p≤165 m	[Esempio] unità 8: a+o≤165 m
		Lunghezza equivalente	Lunghezza equivalente tre le unità esterne e interne ≤190 m (supporre che la lunghezza del tubo equivalente di un sia 0,5 m, e che quella di un sia di 1,0 m, che CZ-100HR1HS che quella di CZ-160HR1HS sia di 4 m e che quella di CZ-250HR1HS sia di 6 m (facendo conto nei calcoli)) (Vedere la nota 1 alla pagina successiva)		
		Lunghezza di estensione totale	Lunghezza della tubatura totale dall'unità esterna a quelle interne ≤1000 m		
Dislivello consentito	Tra unità interna e unità esterna		Dislivello tra le unità interne ed esterne (H1)≤50 m (≤40 m se l'unità esterna è posizionata in una posizione più bassa).		
	Tra unità interna e unità interna		Dislivello tra le unità interne adiacenti (H2)≤15 m		
Lunghezza consentita dopo ogni derivazione		Lunghezza effettiva	Lunghezza della tubatura dal primo kit di derivazione del refrigerante (sia linea di derivazione sia derivazione del collettore) all'unità interna ≤40 m (Vedere nota 2 alla pagina successiva)		
			[Esempio] unità 8: b+c+d+e+s≤40 m	[Esempio] unità 6: b+l≤40 m, unità 8: m+n+p≤40 m	[Esempio] unità 8: ≤40 m

Selezione del kit di derivazione del refrigerante

I kit di derivazione del refrigerante possono essere usati solo con R410A.

Scelta della linea di derivazione

Quando si utilizzano linea di derivazione nella prima derivazione a partire dal lato dell'unità esterna, effettuare una scelta nella tabella seguente secondo la capacità dell'unità esterna (esempio: linea di derivazione A).

Tipo di capacità dell'unità esterna (Hp)	Nome del kit di derivazione del refrigerante
8+10	CZ-P29BK32Q
12~16	CZ-P64BK32Q

Per linee di derivazione oltre alla prima derivazione, selezionare il modello di kit di derivazione appropriato in base all'indice della capacità totale di tutte le unità interne collegate dopo ogni derivazione del refrigerante.

Tipo di capacità dell'unità interna	Nome del kit di derivazione del refrigerante	
	3 tubi	2 tubi
<200	CZ-P23BK32Q	CZ-P20BK12Q
200≤x<290	CZ-P29BK32QA	CZ-P29BK12Q
290≤x<640	CZ-P64BK32Q	CZ-P64BK12Q
≥640	CZ-P75BK32Q	CZ-P75BK12Q

Scelta della derivazione del collettore

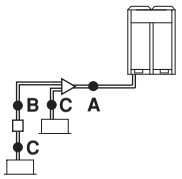
Scegliere dalla seguente tabella in base alla capacità totale di tutte le unità interne collegate al di sotto della derivazione del collettore.

Nota: L'unità interna di tipo 250 non può essere collegata al di sotto della derivazione del collettore

Tipo di capacità dell'unità interna	Nome del kit di derivazione del refrigerante	
	3 tubi	2 tubi
<200	CZ-P29HK32Q	CZ-P29HK12Q
200≤x<290	CZ-P29HK32Q	CZ-P29HK12Q
290≤x<640	CZ-P64BK32Q	CZ-P64HK12Q
≥640	CZ-P75HK32Q	CZ-P75HK12Q

Esempio riferito ad una unità interna collegata a valle	[Esempio] in caso della linea di derivazione C: unità interne 5+6+7+8	[Esempio] in caso della linea di derivazione B: unità interne 7+8, in caso della derivazione del collettore: unità interne 1+2+3+4+5+6	[Esempio] in caso della derivazione del collettore: unità interne 1+2+3+4+5+6+7+8

Selezione delle misure delle tubazioni
Per un'unità esterna, effettuare le impostazioni in base alla seguente figura



A. Tubazione tra l'unità esterna ed il kit di diramazione del refrigerante
Scegliere dalla seguente tabella in base al tipo di capacità totale di unità esterne, collegate a valle.

Tipo di capacità dell'unità esterna (Hp)	Diametro esterno tubatura (mm)		
	Conduttura del gas di aspirazione	Tubo del gas HP/LP	Conduttura del liquido
8	19,1	15,9	9,5
10	22,2	19,1	9,5
12	28,6	19,1	12,7
14+16	28,6	22,2	12,7

C. Tubatura tra il kit di derivazione del refrigerante e l'unità BS o l'unità interna
Scegliere nella seguente tabella in base al tipo di capacità dell'unità interna collegata.

Tipo di capacità dell'unità interna	Diametro esterno tubatura (mm)	
	Conduttura del gas di aspirazione	Conduttura del liquido
20, 25, 32, 40, 50	12,7	6,4
63, 80, 100, 125	15,9	9,5
200	19,1	9,5
250	22,2	9,5

B. Tubatura tra il kit di derivazione del refrigerante e l'unità BS
La misura del tubo per il collegamento diretto ad una unità interna deve essere pari a quella del collegamento dell'unità interna.
Scegliere dalla seguente tabella in base al tipo di capacità totale di unità interne, collegate a valle.

Tipo di capacità dell'unità interna	Diametro esterno tubatura (mm)		
	Conduttura del gas di aspirazione	Tubo del gas HP/LP	Conduttura del liquido
<150	15,9	12,7	9,5
150≤x<200	19,1	15,9	9,5
200≤x<290	22,2	19,1	9,5
290≤x<420	28,6	19,1	12,7
420≤x<640	28,6	28,6	15,9
640≤x<920	34,9	28,6	19,1
≥920	41,3	28,6	19,1

Come calcolare la quantità di refrigerante supplementare da aggiungere
Rabbocco di refrigerante R (kg)
R deve essere arrotondato in unità di 0,1 kg

$$R = \left[[(X_1 \times \mathbf{Ø22.2}) \times 0.37] + [(X_2 \times \mathbf{Ø19.1}) \times 0.26] + [(X_3 \times \mathbf{Ø15.9}) \times 0.18] + [(X_4 \times \mathbf{Ø12.7}) \times 0.12] + [(X_5 \times \mathbf{Ø9.5}) \times 0.059] + [(X_6 \times \mathbf{Ø6.4}) \times 0.022] \right] \times 1.02 + 3.6 + \mathbf{A}$$

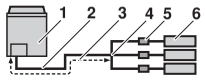
A	
>100% ≤130%	**0.5** kg

$\mathbf{X}_{1..6}$ = Lunghezza totale (m) della tubatura del liquido con **Øa**
A = Peso secondo la tabella A in funzione del rapporto di connessione dell'unità interna.

Nota 1

Se la lunghezza equivalente del tubo tra le unità esterne e interne è di 90 m o superiore, occorre aumentare la misura del tubo del liquido principale. Non aumentare mai la dimensione del tubo del gas di aspirazione e del gas HP/LP.
A seconda della lunghezza delle tubazioni, la capacità potrebbe essere compromessa, ma anche in questo caso è possibile aumentare la misura della tubazione principale.

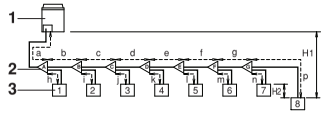
U-ME4	Ø
8+10	9.5 → 12.7
12~16	12.7 → 15.9



1 Unità esterna
2 Tubi principali
3 Aumentare solo la misura del tubo del liquido
4 Primo kit di derivazione del refrigerante
5 Unità BS
6 Unità interna

Nota 2

La lunghezza consentita dopo il primo kit di derivazione del refrigerante all'unità esterne è di 40 m o inferiore, tuttavia è possibile arrivare fino a 90 m se tutte le seguenti condizioni sono soddisfatte.

Condizioni richieste	**Figure di esempio**	
È necessario aumentare la dimensione delle tubazioni del liquido e del gas se la lunghezza delle tubazioni tra il primo e l'ultimo kit di diramazione è superiore a 40 m (i riduttori devono essere acquistati in loco). Non è consentito l'aumento delle dimensioni delle tubazioni del gas HP/LP. ■ Se la nuova dimensione delle tubazioni del liquido supera la dimensione delle tubazioni del liquido principale, aumentare anche quest'ultima dimensione. ■ Se la nuova dimensione delle tubazioni del gas di aspirazione supera la dimensione delle tubazioni del gas di aspirazione principale, allora la lunghezza massima consentita dopo il primo kit di diramazione del refrigerante non può essere superiore a 90 m. L'aumento delle dimensioni del tubo del gas di aspirazione principale potrebbe compromettere il corretto ritorno dell'olio all'unità esterna a causa dell'influenza della tubazione del gas HP/LP.	unità interna **8**: b+c+d+e+f+g+p≤90 m aumentare la misura dei tubi di b, c, d, e, f, g	Aumentare la misura delle tubazioni come segue Ø9,5 → Ø12,7 Ø12,7 → Ø15,9 Ø15,9 → Ø19,1 Ø19,1 → Ø22,2
Per il calcolo della lunghezza di estensione totale, occorre raddoppiare la lunghezza effettiva delle suddette tubature (tranne che per le tubazioni principali e per le tubazioni la cui lunghezza non è stata modificata).	a+b*2+c*2+d*2+e*2+f*2+g*2 +h+i+j+k+l+m+n+p≤1000 m	 **1** Unità esterna **2** Linea di derivazione (a~g) **3** Unità interne (1~8)
Unità interne al kit di derivazione più vicino ≤40 m	h, i, j..... p≤40 m	
La differenza tra la distanza dell'unità esterna all'unità interna più lontana e la distanza dell'unità esterna all'unità interna più vicina è di ≤40 m	L'unità interna più lontana **8** L'unità interna più vicina **1** (a+b+c+d+e+f+g+p)–(a+h)≤40 m	

7. PROVA DI TENUTA E DISIDRATAZIONE SOTTO VUOTO

Le unità hanno già subito una prova di tenuta in fabbrica.

Dopo il collegamento alla tubature esistente, effettuare i seguenti controlli.

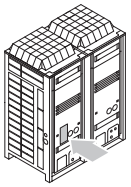
1 Preparazione

Facendo riferimento alla figura 22, collegare una bombola di azoto, un serbatoio di refrigerante e una pompa a vuoto all'unità esterna ed eseguire la prova di tenuta e la disidratazione a vuoto.
Il serbatoio del refrigerante e il tubo flessibile di caricamento collegati all'apertura di caricamento del refrigerante o alla valvola A devono eseguire il caricamento del refrigerante.

1	Collettore a manometro
2	Azoto
3	Strumento di misurazione
4	Serbatoio di refrigerante R410A (sistema a sifone)
5	Pompa a vuoto
6	Tubo flessibile di caricamento
7	Porta di caricamento del refrigerante
8	Valvola di arresto del tubo di alta pressione/bassa pressione
9	Valvola di arresto del tubo del gas di aspirazione
10	Valvola di arresto del tubo del liquido
11	Valvola A
12	Valvola B
13	Valvola C
14	Unità esterna
15	All'unità HR o all'unità interna
16	Valvola di intercettazione
17	Apertura di servizio
18	Tubazione esistente
19	Flusso del gas

2 Prova di tenuta ed essiccazione a vuoto del circuito

NOTA



Accertarsi di effettuare la prova di tenuta e la disidratazione a vuoto utilizzando le aperture di servizio delle valvole di arresto del tubo del gas di alta pressione/bassa pressione, del gas di aspirazione e del liquido. (per trovare l'apertura di manutenzione, fare riferimento all'etichetta "Attenzione" posta sul pannello frontale dell'unità esterna).

- Consultare "11.3. Procedura di funzionamento della valvola d'arresto" a pagina 15 per ulteriori informazioni sulla gestione della valvola di arresto.
- Per evitare qualsiasi contaminazione ed evitare un'insufficienza di resistenza alla pressione, utilizzare sempre attrezzatura specifica per lavorare con il refrigerante R410A.

- Prova di perdita:

NOTA Accertarsi di usare azoto anidro.

Pressurizzare il tubo del liquido, del gas di aspirazione e del gas di alta pressione/bassa pressione dalle aperture di servizio di ciascuna valvola di arresto a 4,0 MPa (40 bar) (non effettuare una pressurizzazione superiore a 4,0 MPa (40 bar)). La prova può considerarsi superata se tale pressione viene mantenuta per almeno 24 ore. Se in tale periodo la pressione diminuisse, identificare ed eliminare le perdite.

- Disidratazione sotto vuoto: utilizzare una pompa a vuoto in grado di abbassare la pressione fino a –100,7 kPa (5 Torr, –755 mm Hg).

1. Svuotare il sistema con le aperture di servizio della valvola di arresto per il tubo del liquido, del gas di aspirazione e del gas di alta pressione/bassa pressione utilizzando una pompa a vuoto per almeno 2 ore, quindi riportare il sistema a –100,7 kPa. Lasciare il tutto a riposo per almeno 1 ora e poi accertarsi che la pressione non sia aumentata. L'eventuale aumento di pressione denuncia la presenza di umidità o perdite nel circuito.

2. Se si sospetta che nelle tubazioni vi sia dell'umidità (come per esempio se la posa è stata eseguita in tempi lunghi o giornate piovose dando così alla pioggia la possibilità di entrare nelle tubazioni), adottare le misure descritte di seguito.
Dopo avere estratto l'aria per 2 ore, rompere il vuoto tramite azoto anidro portando la pressione all'interno fino a 0,05 MPa; ricreare quindi il vuoto lasciando in azione per un'ora la pompa a vuoto in modo da riabbassare la pressione fino a –100,7 kPa (disidratazione sotto vuoto). Se dopo 2 ore la pressione non si è abbassata a –100,7 kPa è necessario rompere ancora il vuoto e disidratare nuovamente.
Dopo avere lasciato il circuito sotto vuoto per un'ora, controllare infine che la pressione al suo interno non sia aumentata.

8. COLLEGAMENTI DA EFFETTUARSI IN LOCO

Tutti i collegamenti elettrici e i componenti non di fornitura devono essere eseguiti/installati esclusivamente da un elettricista qualificato ed in conformità alle specifiche della normativa nazionale e locale vigente in materia.

I collegamenti elettrici devono inoltre essere eseguiti in conformità con le istruzioni e con lo schema elettrico qui di seguito riportati.

Accertarsi che venga usata una linea d'alimentazione appropriata. Non alimentare l'apparecchio attraverso una linea alla quale sono collegate anche altre utenze. Si potrebbero verificare scosse elettriche o incendi.

Assicurarsi di installare un interruttore differenziale,
(poiché questa unità utilizza un inverter, installare un interruttore differenziale in grado di gestire l'alta armonia al fine di evitare possibili malfunzionamenti dello stesso interruttore differenziale).

Non avviare l'unità finché l'installazione delle tubazioni del refrigerante non è completata.
(Se l'unità viene attivata prima che i collegamenti siano stati completati, il compressore potrebbe rompersi).

Non rimuovere il termistore, il sensore, ecc. durante il collegamento dei cavi di alimentazione o di trasmissione.
(Se l'unità viene avviata senza il termistore, il sensore ecc., il compressore potrebbe rompersi).

Il rilevatore di protezione di fase inversa di questo prodotto funziona unicamente all'accensione del dispositivo. Di conseguenza, quando il dispositivo è in funzione non avviene il rilevamento di fase inversa.

Il rilevatore di protezione di fase inversa è studiato per arrestare il prodotto in caso di disfunzione, nel momento in cui si accende il dispositivo.

Sostituire due delle tre fasi (L1, L2 e L3) nel corso dell'operazione di circuito di protezione di fase inversa.

Se vi è la possibilità di una fase inversa a seguito di un momentaneo black-out e l'alimentazione si accende e si spegne mentre il il dispositivo è in funzione, collegare localmente un circuito di protezione di fase inversa. Operare il dispositivo in fase inversa potrebbe danneggiare il compressore ed altri componenti.

Sistemi di scollegamento devono essere integrati nei collegamenti elettrici in loco conformemente alla normativa sui collegamenti elettrici.
(Sull'unità deve essere presente un interruttore di scollegamento universale).

8.1. Collegamenti elettrici interni: tabella dei componenti

Fare riferimento all'adesivo relativo allo schema elettrico dei collegamenti che correda l'unità. Di seguito è riportata la legenda delle abbreviazioni che sono usate in tale schema:

A1P~A8P ..... Scheda a circuiti stampati (principale, dispositivo secondario 1, dispositivo secondario 2, filtro antirumore, inverter, ventola, sensore di corrente)

BS1~BS5 ..... Interruttore di pulsante (modalità, impostazione, ripresa, controllo, riarmo)

C1,C63,C66 ..... Condensatore

E1HC~E3HC..... Elettroriscaldatore dell'olio

F1U ..... Fusibile (CC 650 V, 8 A)

F1U ..... Fusibile (T, 3,15 A, 250 V)

F1U,F2U..... Fusibile (T, 3,15 A, 250 V)

F5U ..... Fusibile (non in dotazione)

F400U ..... Fusibile (T, 6,3 A, 250 V)

H1P~H8P ..... Spia luminosa

H2P: Se lampeggia, l'unità si trova nella fase di preparazione o di test

H2P: Se accesa, è stato rilevato un malfunzionamento

HAP..... Spia luminosa (monitoraggio di servizio - verde)

K1,K3 ..... Relé magnetico

K1R ..... Relé magnetico (K2M, Y4S)

K2,K4 ..... Contattore magnetico (M1C)

K2R ..... Relé magnetico (Y5S)

K3R ..... Relé magnetico (Y1S)

K4R ..... Relé magnetico (Y8S)

K5R ..... Relé magnetico (Y2S)

K5R ..... Relé magnetico (per opzione)

K6R ..... Relé magnetico (Y7S)

K7R,K8R ..... Relé magnetico (E1HC, E2HC)

K11R ..... Relé magnetico (Y3S)

L1R ..... Reattore

M1C,M2C ..... Motore (compressore)

M1F,M2F ..... Servomotore (ventilatore)

PS ..... Interruttore di alimentazione

Q1DI..... Interruttore differenziale (non di fornitura)

Q1RP ..... Circuito di rilevamento delle inversioni tra le fasi

R1T ..... Termistore (aria, alettature)

R2T~R15T ..... Termistore (gas H/E 1, sbrinatore H/E 1, gas H/E raffreddamento secondario 1, liquido H/E raffreddamento secondario, liquido H/E 1, aspirazione 1, liquido 1, aspirazione 2, gas H/E 2, sbrinatore H/E 2, gas H/E raffreddamento secondario 2, liquido 2, liquido H/E 2)

R10 ..... Resistore (sensore di corrente)

R31T,R32T ..... Termistore (scarico) (M1C,M2C)

R50,R59..... Resistore

R90 ..... Resistore (sensore di corrente)

R95 ..... Resistore (limitatore di corrente)

S1NPH ..... Sensore di pressione (alta)

S1NPL..... Sensore di pressione (bassa)

S1PH~S3PH ..... Pressostato di alta pressione

SD1 ..... Input dei dispositivi di sicurezza

T1A ..... Sensore di corrente

V1R ..... Ponte di diodi

V1R,V2R ..... Modulo di potenza

X1A~X9A ..... Connettore

X1M..... Morsettiera (alimentazione)

X1M ..... Morsettiera (controllo)

Y1E~Y5E..... Valvola d'espansione elettronica (principale 1, raffreddamento secondario 1, principale 2, caricamento, raffreddamento secondario 2)

Y1S~Y7S..... Valvola solenoide (RMTG, valvola a 4 direzioni gas H/E 1, RMTL, gas caldo, bypass EV 1, RMTT, RMTO, valvola a 4 direzioni gas H/E 2, bypass EV 2)

Z1C~Z10C..... Filtro antirumore (anima ferrosa)

Z1F ..... Filtro antirumore (con assorbi disturbi)

L1,L2,L3 ..... Fasi

N..... Neutro

..... Collegamenti da effettuarsi in loco

..... Morsettiera

..... Connettore

..... Morsetto

..... Vite di collegamento a terra

BLK..... Nero

BLU ..... Blu

BRN..... Marrone

GRN ..... Verde

GRY..... Grigio

ORG ..... Arancione

PNK ..... Rosa

RED..... Rosso

WHT ..... Bianco

YLW..... Giallo

NOTA

(1) Questo schema elettrico si applica solo all'unità esterna.

(4) In caso di utilizzo dell'adattatore, fare riferimento al manuale di installazione.

(5) Fare riferimento al manuale di installazione per i collegamenti elettrici per la trasmissione interno-esterno F1-F2, esterno-esterno F1-F2 e su come utilizzare l'interruttore BS1~BS5.

(6) Non avviare l'apparecchio cortocircuitando il dispositivo di sicurezza S1PH,S2PH.

8.2. Connettore per parti opzionali

X7A..... Uscita operativa

X9A,X37A..... Alimentazione (adattatore)

NOTA

- Usare esclusivamente dei cavi con conduttori in rame.
- Per quanto riguarda i collegamenti elettrici al telecomando centralizzato fare riferimento al manuale d'installazione del telecomando centralizzato stesso.
- Usare un filo isolato per il cavo di alimentazione.

8.3. Circuito d'alimentazione e caratteristiche dei cavi

È necessario predisporre un circuito d'alimentazione (vedi tabella) per il collegamento dell'unità. Tale circuito deve essere protetto con i dispositivi di sicurezza necessari, ossia un sezionatore generale, un fusibile ad intervento ritardato su ogni fase e un interruttore differenziale.

	Fasi e frequenza	Tensione	Corrente minima del circuito	Fusibili raccomandati	Sezione della linea di trasmissione
U-8XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	17,1 A	20 A	0,75~1,25 mm^2
U-10XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	22,1 A	25 A	0,75~1,25 mm^2
U-12XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	22,3 A	25 A	0,75~1,25 mm^2
U-14XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	32,8 A	40 A	0,75~1,25 mm^2
U-16XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	33,0 A	40 A	0,75~1,25 mm^2

Se vengono utilizzati salvavita a corrente residua, accertarsi di usare un modello ad alta velocità 300 mA consigliato per la corrente operativa residua.

Assicurarsi di installare un interruttore principale per l'intero sistema.

NOTA

- I cavi di alimentazione devono essere dimensionati in base alle specifiche della normativa vigente sul luogo.
- La misura del filo elettrico deve essere conforme alle norme locali e nazionali in vigore.
- Le specifiche per il cavo di alimentazione locale e per i cavi di derivazione rispettano la normativa IEC60245.
- CAVO TIPO H05VV(*)
  *Solo per tubi protetti (utilizzare H07RN-F quando non si utilizzano tubi protetti).

8.4. Avvertenze generali ⚠

- Accertarsi che la linea d'alimentazione sia stata collegata ai morsetti d'alimentazione e che sia stata fissata come indicato alla figura 24 e descritto al capitolo "8.8. Collegamenti da effettuarsi in loco: fili di collegamento" a pagina 13.
- Per i collegamenti condizionali, fare riferimento ai dati tecnici.
- Poiché l'apparecchio in questione è dotato di un inverter, l'installazione di un condensatore di rifasatura non solo disturba l'effetto migliorativo che tale dispositivo ha sul fattore di potenza, ma può anche provocare un eccessivo surriscaldamento del condensatore stesso a causa di onde ad alta frequenza. Quindi, non installare mai un condensatore di rifasatura.
- Lo sbilanciamento della tensione tra le fasi deve essere contenuto entro il 2% della tensione d'alimentazione.
  - Sbilanciamenti maggiori potrebbero inficiare la vita del condensatore di smorzamento.
  - Come ulteriore misura protettiva l'apparecchio s'arresta e segnala un'anomalia qualora lo sbilanciamento della tensione d'alimentazione superi il 4%.
- Durante il collegamento elettrico attenersi allo "schema elettrico" fornito con l'unità.
- Procedere con il collegamento elettrico solo dopo aver scollegato tutto dall'alimentazione.
- Mettere sempre lo scarico a terra (in base alle normative vigenti sul luogo).
- Non collegare lo scarico a terra alle linee del gas, ai condotti fognari, ai parafulmini o alla linea di terra del telefono. Ciò potrebbe causare scosse elettriche.
  - Linee del gas combustibile: potrebbero esplodere o prendere fuoco in caso di dispersione di gas.
  - Condotti fognari: non si ottiene alcun effetto di scarica a terra se sono usati tubi in plastica resistente.
  - Le linee di terra del telefono e i parafulmine: risultano molto pericolosi poiché se colpiti da fulmini il potenziale elettrico a terra potrebbe aumentare in maniera anomala.
- Questa unità utilizza un inverter che genera rumore, il quale deve essere ridotto per evitare interferenze con altre apparecchiature. Il telaio esterno del prodotto potrebbe prendere un carico elettrico dovuto alla dispersione di corrente, la quale deve essere scaricata con la messa a terra.
- Assicurarsi di installare un interruttore differenziale. (un tipo che possa gestire disturbi elettrici ad alta frequenza).
  (Questa unità utilizza un inverter; ciò significa che è necessario utilizzare un interruttore differenziale in grado di gestire disturbi elettrici ad alta frequenza al fine di evitare possibili malfunzionamenti dell'interruttore differenziale stesso).
- Gli interruttori differenziali, progettati in particolare per evitare i disturbi di messa a terra, devono essere collegati ad un sezionatore e ad un fusibile di rete da utilizzare con i collegamenti.
- Non collegare mai l'alimentazione in fase inversa.
  In fase inversa l'unità non può funzionare normalmente. Se collegata in fase inversa, sostituire due delle tre fasi.
- Questa unità ha un circuito di rilevamento di fase inversa, (se è in funzione, utilizzare l'unità solo dopo aver corretto i collegamenti).
- I cavi di alimentazione devono essere collegati in modo sicuro.
- Se la fase N dell'alimentazione elettrica è mancante o errata, l'apparecchio si rompe.
- Accertarsi che tutti i collegamenti siano sicuri, che siano stati utilizzati i cavi indicati e che nessuna forza esterna agisca sui cavi o sui collegamenti dei morsetti.
- Collegamenti o installazioni errate potrebbero causare incendi.
- Durante il cablaggio dell'alimentazione elettrica e il collegamento dei cavi del comando a distanza e dei cavi di trasmissione, posizionare i cavi in modo tale che il coperchio del quadro di comando sia fissato saldamente.
  Se il coperchio del quadro di comando viene posizionato in modo errato, potrebbero verificarsi scosse elettriche, incendi o il surriscaldamento dei morsetti.

8.5. Esempi di sistema

(Vedere la figura 15)

1	Alimentazione	**6**	Selettore raffreddamento/ riscaldamento
2	Interruttore generale		
3	Interruttore differenziale	**7**	Telecomando
4	Fusibile	**8**	Unità interna
5	Unità esterna	**9**	Unità HR

—— Collegamenti d'alimentazione (cavo inguainato) (380~415 V)

—— Cavi di trasmissione (cavo inguainato) (16 V)

8.6. Allacciamento della linea d'alimentazione e della linea di trasmissione

- Non dimenticarsi che le linee di trasmissione e di alimentazione devono essere fatte correre attraverso i fori passacavi appositamente predisposti.
- La linea d'alimentazione deve attraversare il foro superiore sul pannello di destra guardando l'apparecchio dalla parte frontale (attraverso il foro passacavi della piastra di montaggio dei collegamenti) oppure attraverso un foro a frattura prestabilita da liberare nel pannello di fondo dell'apparecchio. (Vedere la figura 16)

1 Schema elettrico. Stampato sul retro del coperchio del quadro dei componenti elettrici.

2 Fili di alimentazione e fili di terra (passacavi interno). (quando i fili vengono dirottati attraverso il pannello laterale).

3 Cavi di trasmissione

4 Apertura tubo

5 Passacavi

6 Fili di alimentazione e fili di terra

7 Tagliare le zone contrassegnate prima dell'uso.

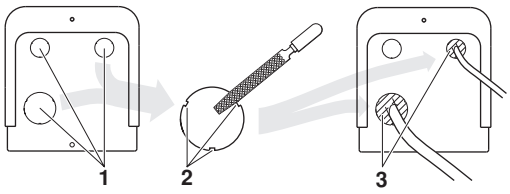
8 Coperchio foro

9 Quadro dei componenti elettrici (1)

10 Quadro dei componenti elettrici (2)

Prestare attenzione quando si rompono i fori di espulsione

- Per rompere un foro di espulsione, colpirlo con un martello.
- Dopo aver riaperto i fori, si consiglia di ridipingere i bordi e le aree intorno ai bordi dei fori usando una tintura antiruggine.
- Quando si fanno passare i cavi elettrici attraverso i fori presagomati, rimuovere tutte le sbavature dai bordi dei fori presagomati. Avvolgere i cavi con nastro protettivo per non danneggiarli, inserire i cavi attraverso il manicotto protettivo non di fornitura presente in loco, oppure sistemare, nei fori presagomati, gli attacchi dei cavi adeguati non di fornitura oppure una boccola in gomma.



1 Foro di espulsione

2 Sbavatura

3 Se sussiste la possibilità che piccoli animali entrare nel sistema attraverso questi fori, sigillare i fori con del materiale da imballaggio (da preparasi in loco).

- Usare i condotti di alimentazione per i fili di alimentazione.
- All'esterno dell'unità, assicurarsi che il filo elettrico a basso voltaggio (ad esempio quello del telecomando, quello tra le unità, ecc.) e quello ad alto voltaggio non passino l'uno vicino all'altro, mantenendoli distanti a almeno 50 mm. La loro vicinanza potrebbe causare un'interferenza elettrica, malfunzionamenti e rotture.
- Assicurarsi di collegare i fili di alimentazione alla morsettiera di alimentazione e assicurarsi che effettuare l'operazione come descritto su "8.8. Collegamenti da effettuarsi in loco: fili di collegamento" a pagina 13.
- I collegamenti tra le unità devono essere eseguiti come descritto in "8.7. Collegamenti da effettuarsi in loco: collegamenti di trasmissione" a pagina 12.
  - Fissare i fili con i morsetti forniti affinché non possano toccare le tubature e nessuna forza esterna possa gravare sul terminale.
  - Assicurarsi che il coperchio e i fili siano collocati correttamente, quindi chiudere il coperchio saldamente.

8.7. Collegamenti da effettuarsi in loco: collegamenti di trasmissione

(Vedere la figura 17)

1 Quadro dei componenti elettrici (1)

2 Quadro dei componenti elettrici (2)

3 Non collegare il filo di alimentazione

4 All'unità esterna di un altro sistema

5 Utilizzare fili duplex (senza polarità)

6 Unità HR

7 Unità interna

8 Unità interna (solo raffreddamento)

- I terminali Q1 e Q2 (all'unità multi) del quadro dei componenti elettrici (1) sono collegati ai terminali Q1 e Q2 del quadro dei componenti elettrici (2) tramite cavi di trasmissione interni. Non rimuovere i cavi di trasmissione interni.
- I fili degli altri sistemi devono essere collegati ai morsetti F1/F2 (uscita-uscita) sul quadro P nell'unità esterna a cui sono collegati i fili di interconnessione per il dispositivo HR o le unità interne.

Fissaggio dei cavi di trasmissione (Vedere la figura 21)

Quadro elettrico interno

1 Fissare alle staffe in plastica indicate utilizzando materiale di fissaggio non in dotazione.

2 Collegamenti tra le unità (esterno - esterno) (F1+F2 destro)

3 Collegamenti tra le unità (interno - esterno) (F1+F2 sinistro)

4 Cavi di trasmissione interni (Q1+Q2)

5 Staffa in plastica

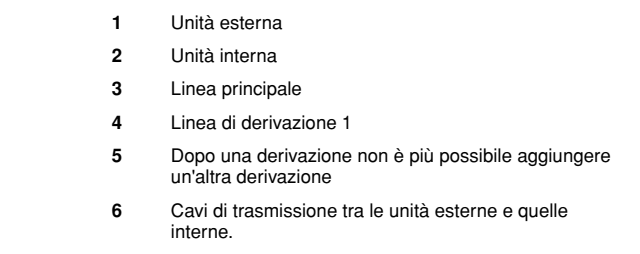
6 Fascette non in dotazione

Durante il collegamento dei fili alla morsettiera sulla scheda a circuiti stampati, un calore o un serraggio eccessivi potrebbero danneggiare la scheda. Fissare con cura.

Vedere la tabella sottostante per la coppia di serraggio dei morsetti per i fili di trasmissione.

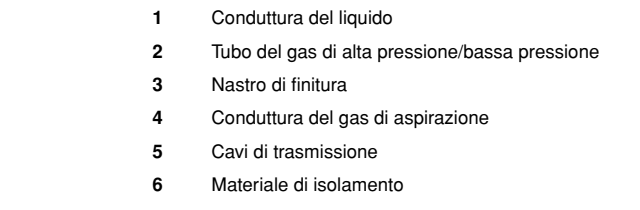
Dimensioni della vite	Coppia di serraggio (N•m)
M3,5 (A1P)	0,80~0,96

- Accertarsi che vengano rispettati i limiti di seguito indicati. Se la lunghezza dei collegamenti tra le unità superasse tali limiti possono verificarsi degli inconvenienti nella trasmissione.
  - Lunghezza massima di un collegamento: 1000 m
  - Lunghezza totale dei collegamenti: 2000 m
  - Numero massimo di derivazioni: 16
- Numero massimo di sistemi indipendenti collegabili tra loro (TO OUT/D UNIT F1-F2) : 10.
- Per un cablaggio da unità a unità sono possibili fino a 16 derivazioni. Dopo una derivazione non è più possibile aggiungere un'altra derivazione.
  (Vedere la figura 20)



1 Unità esterna
2 Unità interna
3 Linea principale
4 Linea di derivazione 1
5 Dopo una derivazione non è più possibile aggiungere un'altra derivazione
6 Cavi di trasmissione tra le unità esterne e quelle interne.

- Non collegare mai l'alimentazione alla morsettiera riservata ai cavi di trasmissione. In caso contrario l'intero sistema potrebbe danneggiarsi.
- Non collegare 400 V alla morsettiera di alimentazione dei fili di interconnessione. Se ciò accadesse si romperebbe l'intero sistema.
  - I fili che partono dall'unità interna devono essere collegati ai morseti F1/F2 (entrata/uscita) sulla scheda a circuiti stampati nell'unità esterna.
  - Dopo aver installato i fili di interconnessione all'interno dell'unità, avvolgerli insieme alle tubature in loco del refrigerante usando il nastro adesivo, come illustrato in figura 13.



1 Conduttura del liquido
2 Tubo del gas di alta pressione/bassa pressione
3 Nastro di finitura
4 Conduttura del gas di aspirazione
5 Cavi di trasmissione
6 Materiale di isolamento

Per i suddetti collegamenti dei fili, utilizzare sempre cavi o conduttori con guaine viniliche da 0,75 a 1,25 mm^2 (cavi a 2 fili).

- Assicurarsi che la linea di trasmissione sia stata mantenuta separata da quella di alimentazione.
- Fare attenzione alla polarità della linea di trasmissione.
- Accertarsi che la linea di trasmissione sia bloccata con morsetti come indicato in figura 19.
- Accertarsi che le linee elettriche non vengano mai a contatto con le linee frigorifere.
- Chiudere saldamente il coperchio e sistemare i fili elettrici evitando che il coperchio o altri componenti possano allentarsi.
- Se non si utilizza un manicotto protettivo, accertarsi di proteggere i cavi con tubi di plastica vinilica, ecc… per evitare che i bordi taglienti del foro danneggino i fili.

8.8. Collegamenti da effettuarsi in loco: fili di collegamento

Il cavo d'alimentazione deve fissato alle staffe in plastica utilizzando materiale di fissaggio non in dotazione.

I fili di colore giallo-verde devono essere usati per la messa a terra. (Vedere la figura 24)

1 Alimentazione di rete (380~415 V, 3 N~50 Hz)
2 Interruttore differenziale
3 Fusibile
4 Filo di messa a terra
5 Morsettiera di collegamento dell'alimentazione
6 Collegare ciascun filo di alimentazione
RED su L1, WHT su L2, BLK su L3 e BLU su N
7 Messa a terra (GRN/YLW)
8 Fissare il filo di alimentazione alla staffa in plastica utilizzando fascetta non di fornitura per evitare che il terminale subisca forze esterne.
9 Fascetta (non di fornitura)
10 Rosetta a tazza
11 Durante il collegamento dei fili di terra, si consiglia di raccogliere il filo.
12 Quadro dei componenti elettrici (1)
13 Quadro dei componenti elettrici (2)
Non è necessario aprire il quadro dei componenti elettrici (2) per l'installazione.

- Quando si inseriscono i fili di terra, lasciare uno spazio di almeno 50 mm dai cavi di collegamento del compressore. Il mancato rispetto di tale indicazione potrebbe causare il malfunzionamento di altre unità collegate allo stesso filo di terra.
- Quando si collega il cavo di alimentazione, effettuare il collegamento a terra prima di stabilire i collegamenti di corrente. Quando si scollega il cavo di alimentazione, separare i collegamenti di corrente prima del collegamento a terra. La lunghezza dei conduttori tra l'ancoraggio del cavo di alimentazione e la morsettiera deve essere tale da poter tirare i conduttori di corrente prima del cavo di messa a terra, nel caso in cui il cavo di alimentazione sia allentato dall'ancoraggio del cavo.

Precauzioni durante la sistemazione dei fili di alimentazione

- Durante la posa dei fili elettrici, utilizzare fili per l'alimentazione specifici e collegarli saldamente, quindi assicurarsi di evitare che sulla morsettiera venga esercitata una pressione esterna.
- Usare un cacciavite adatto per tirare le viti della morsettiera. Un cacciavite con la testa piccola potrebbe danneggiare la testa della vite e rendere impossibile l'avvitamento.
- Tirare troppo le viti della morsettiera potrebbe rovinarle.
- Vedere la tabella sottostante per la coppia di serraggio delle viti dei morsetti.

Coppia di serraggio (N•m)	
M8 (morsettiera di alimentazione)	5,5~7,3
M8 (terra)	

Raccomandazioni durante il collegamento della terra

Quando si estrae il filo di terra, sfilarlo in modo che passi attraverso la fessura della rosetta a tazza (un collegamento a terra improprio potrebbe comportare una scarica a terra non corretta). (Vedere la figura 24)

8.9. Esempio di collegamento per il collegamento dell'unità interna

Vedere la figura 25.

1 Fili di collegamento

2 Collegamenti tra le unità

3 Collegare al quadro dei componenti elettrici utilizzando morsetti non in dotazione.

4 Quando si dirottano i fili di terra/alimentazione dal lato destro:

5 Quando si inserisce il cavo del telecomando e i collegamenti tra le unità, lasciare uno spazio di 50 mm o maggiore dai cavi di alimentazione. Assicurarsi che i fili di alimentazione non vengano in contatto con nessuna delle sezioni riscaldate (▨).

6 Bloccare sul retro del supporto a colonna utilizzando morsetti non in dotazione.

7 Se i collegamenti tra le unità escono dall'apertura per la tubatura o dalla parte anteriore:

8 Se i fili di terra/alimentazione escono dalla parte anteriore:

9 Se i fili di terra/alimentazione escono dal lato sinistro:

10 Filo di messa a terra

11 Quando si fa il collegamento dei fili, prestare attenzione a non staccare gli isolatori acustici dal compressore.

Effettuare il collegamento in modo che i fili di terra non entrino in contatto con il cavo del compressore. Se si toccano è possibile che si verifichi un effetto negativo su altri dispositivi.

9. Isolamento delle tubature

Una volta terminate la prova di tenuta e la disidratazione sotto vuoto delle linee è necessario isolare queste ultime. L'isolamento deve essere applicato tenendo conto di quanto segue:

- Accertarsi di isolare completamente anche gli attacchi ed i kit di derivazione del refrigerante.
- Accertarsi di isolare le tubature del gas e del liquido (di tutte le unità).
- Per l'isolamento usare schiuma di polietilene termoresistente che sia in grado di sopportare una temperatura di almeno 70°C per il lato liquido e di almeno 120°C sul lato gas.
- Aumentare l'isolamento del tubo del refrigerante in base all'ambiente in cui si trova l'installazione.

Temperatura ambiente	Umidità	Spessore minimo
≤30°C	RH da 75% a 80%	15 mm
>30°C	RH ≥80%	20 mm

È possibile che si formi della condensa sulla superficie dell'isolamento.

- Isolando i collegamenti, evitare accuratamente che la condensa presente sulla valvola d'arresto possa filtrare all'interno dell'unità interna attraverso le fessure createsi nell'isolamento e nelle tubature, essendo l'unità esterna posizionata più in alto rispetto a quella interna. Vedere la figura 10.

1 Materiale di isolamento

2 Chiusura, ecc.

Accertarsi di isolare le tubature locali, poiché se toccate potrebbero causare incendi.

10. Controllo dell'unità e condizioni di installazione

Eseguire le verifiche di seguito indicate:

Collegamento delle tubature

1 Accertarsi che la misura della tubatura sia corretta.
Vedere "6.2. Scelta dei materiali delle tubazioni" a pagina 5.

2 Accertarsi che sia stato effettuato l'isolamento.
Vedere "9. Isolamento delle tubature" a pagina 14.

3 Accertarsi che i tubi del refrigerante non siano danneggiati.
Vedere "6. Linee del refrigerante" a pagina 4.

Collegamenti elettrici

1 Accertarsi che i cavi di alimentazione non siano danneggiati e che i dadi non siano allentati.
Vedere "8. Collegamenti da effettuarsi in loco" a pagina 9.

2 Accertarsi che i cavi di trasmissione non siano danneggiati e che i dadi non siano allentati.
Vedere "8. Collegamenti da effettuarsi in loco" a pagina 9.

3 Accertarsi che la resistenza di isolamento del circuito elettrico principale non sia deteriorata.

Misurare la resistenza all'isolamento e controllare che il valore sia conforme alle specifiche della normativa vigente sul luogo.

11. CARICAMENTO DEL REFRIGERANTE

L'unità esterna viene caricata in fabbrica, ma potrebbe essere necessario un rabbocco in base alla lunghezza delle tubazioni presenti sul luogo di installazione.

Per rabboccare il refrigerante, attenersi alla procedura descritta nel presente capitolo.

⚠ Il refrigerante non può essere caricato fino a quando non sono stati completati tutti i collegamenti e le tubazioni in loco.

Il rabbocco deve essere effettuato solo dopo avere eseguito la prova di tenuta e la messa sotto vuoto con disidratazione.

11.1. Informazioni importanti sul refrigerante utilizzato

Questo prodotto contiene gas fluorurati ad effetto serra inclusi nel protocollo di Kyoto. Non liberare tali gas nell'atmosfera.

Tipo di refrigerante: R410A
Valore GWP(1): 1975

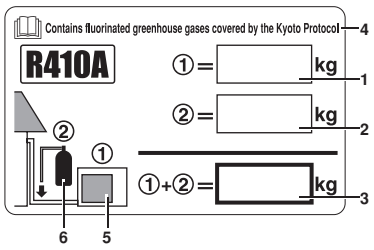
(1) GWP = potenziale di riscaldamento globale

Compilare con inchiostro indelebile,

- ① la carica di refrigerante di fabbrica del prodotto,
- ② la quantità di refrigerante aggiuntiva nel campo e
- ①+② la carica di refrigerante totale

sull'etichetta di carica del refrigerante fornita con il prodotto.

L'etichetta compilata deve essere collocata in prossimità della porta di carica del prodotto (ad esempio, all'interno del coperchio di ispezione).



1 carica di refrigerante di fabbrica del prodotto: vedi targhetta con il nome dell'unità

2 quantità di refrigerante aggiuntiva nel campo

3 carica di refrigerante totale

4 Contiene gas fluorurati ad effetto serra inclusi nel protocollo di Kyoto

5 unità esterna

6 cilindro del refrigerante e collettore di carica

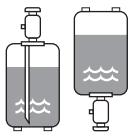
11.2. Precauzioni durante il rabbocco con R410A

Accertarsi di rabboccare la quantità specificata di refrigerante allo stato liquido.

Poiché questo refrigerante è costituito da una miscela di refrigeranti, il rabbocco in forma gassosa potrebbe modificare la composizione del refrigerante stesso ed impedire il normale funzionamento.

- Prima di effettuare il rabbocco, controllare se la bombola del refrigerante è dotata di sifone.

Effettuare il rabbocco del liquido refrigerante tenendo la bombola in posizione verticale.



Effettuare il rabbocco del liquido refrigerante tenendo la bombola in posizione capovolta.

- Accertarsi di utilizzare esclusivamente strumenti adatti all'R410A per garantire la necessaria resistenza alla pressione e per evitare che materiali estranei finiscano all'interno del sistema.

⚠ L'introduzione nel circuito di composti chimici non idonei potrebbe risultare pericoloso in quanto potrebbe provocare incidenti ed esplosioni. Verificare quindi che nel circuito venga introdotto esclusivamente R410A.

La bombola del refrigerante deve essere aperta lentamente.

11.3. Procedura di funzionamento della valvola d'arresto

Dimensione della valvola di arresto

Le dimensioni delle valvole di arresto collegate al sistema sono elencate nella tabella sottostante.

Tipo di valvola di arresto	8 Hp	10 Hp	12 Hp	14 Hp	16 Hp
Conduttura del liquido		Ø9,5(a)		Ø12,7	
Conduttura del gas di aspirazione		Ø25,4(b)			
Tubo del gas di alta pressione/bassa pressione		Ø19,1(c)			

(a) Il modello 12 Hp supporta tubature di Ø12,7 sul tubo accessorio in dotazione con l'unità.
(b) Il modello 8 Hp supporta tubature di Ø19,1 sul tubo accessorio in dotazione con l'unità.
Il modello 10 Hp supporta tubature di Ø22,2 sul tubo accessorio in dotazione con l'unità.
I modelli 12~16 Hp supportano tubature di Ø28,6 sul tubo accessorio in dotazione con l'unità.
(c) Il modello 8 Hp supporta tubature di Ø15,9 sul tubo accessorio in dotazione con l'unità.
I modelli 14 e 16 Hp supportano tubature di Ø22,2 sul tubo accessorio in dotazione con l'unità.

⚠
- Non aprire la valvola di arresto finché le tubature e i collegamenti elettrici descritti in "10. Controllo dell'unità e condizioni di installazione" a pagina 14 non sono stati completati. Se la valvola di arresto viene lasciata aperta senza attivare l'alimentazione, è possibile che il refrigerante si accumuli nel compressore e che deteriori le guarnizioni.
- Utilizzare sempre un tubo flessibile di caricamento da collegare all'apertura di manutenzione.
- Dopo aver stretto il tappo, controllare che non vi siano perdite di refrigerante.

Apertura della valvola d'arresto (Vedere la figura 19)

1 Apertura di servizio
2 Tappo
3 Foro esagonale
4 Alberino
5 Guarnizione

1. Togliere il tappo e ruotare in senso antiorario la valvola con la chiave esagonale.

2. Ruotare fino all'arresto dell'alberino.

⚠ Non usare troppa forza sulla la valvola d'arresto, altrimenti il corpo della valvola potrebbe rompersi.

3. Assicurarsi di stringere accuratamente il tappo. Fare riferimento alla tabella seguente.

Dimensione della valvola d'arresto	Torsione N•m (per chiudere ruotare in senso orario)			
	Alberino		Tappo (coperchio della valvola)	Apertura di servizio
	Corpo della valvola	Chiave esagonale		
Ø9,5	5,4~6,6	4 mm	13,5~16,5	11,5~13,9
Ø12,7	8,1~9,9		18,0~22,0	
Ø22,2	27,0~33,0	8 mm	22,5~27,5	
Ø25,4				

Chiusura della valvola d'arresto (Vedere la figura 19)

1. Togliere il tappo e ruotare in senso orario la valvola con la chiave esagonale.
2. Stringere accuratamente la valvola fino a quando l'alberino arriva a contatto con la guarnizione principale.
3. Assicurarsi di stringere accuratamente il tappo.
   Per la torsione, consultare la tabella riportata in precedenza.

11.4. Controllo del numero di unità collegate

È possibile rilevare il numero di unità interne attive e collegate utilizzando l'interruttore sulla scheda di circuiti stampati (A1P) dell'unità esterna in uso.

Accertarsi che tutte le unità interne collegate all'unità esterna siano attive.

Seguire la procedura in 5 fasi riportata di seguito.

■ I LED su A1P indicano lo stato di funzionamento dell'unità esterna e il numero di unità interne attive.

● OFF ☼ ON/ATTIVAZIONE ◑ Lampeggiante

■ Il numero di unità attive può essere letto dal display dei LED nella procedura riportata di seguito ("Modalità monitoraggio").
Esempio: nella procedura seguente sono attive 22 unità:

NOTA

Durante questa procedura, premere il pulsante **BS1 MODE** se qualcosa non è chiaro.

In questo modo si ritorna alla modalità di impostazione 1 (H1P= ● "OFF").

1 Modalità di impostazione 1 (stato predefinito del sistema)

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Stato predefinito (normale)	●	●	☼	●	●	●	●

Premere il pulsante **BS1 MODE** per passare dalla modalità di impostazione 1 alla modalità di monitoraggio.

2 Modalità monitoraggio

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Display dello stato predefinito	◑	●	●	●	●	●	●

Per controllare il numero di unità interne, premere 5 volte il pulsante **BS2 SET** .

3 Modalità monitoraggio

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Stato di selezione del numero di unità interne collegate da visualizzare.	◑	●	●	●	☼	●	☼

Premendo il pulsante **BS3 RETURN**, il display del LED mostra i dati sul numero di unità interne collegate.

4 Modalità monitoraggio

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Visualizzazione del numero di unità interne collegate	◑	●	◑	●	◑	◑	●
		32	16	8	4	2	1

Calcolare il numero di unità interne collegate sommando i valori di tutti i LED (H2P~H7P) lampeggianti (◑).
In questo esempio: 16+4+2=**22** unità

Premere il pulsante **BS1 MODE** per ritornare al punto 1, modalità di impostazione 1 (H1P= ● "OFF").

11.5. Rabbocco del refrigerante

Si consiglia di effettuare l'aggiunta del refrigerante con la funzione di rabbocco automatico del refrigerante.

Attenersi alle procedure riportate di seguito.

■ Quando si effettua il rabbocco di un sistema, una quantità superiore a quella consentita può provocare l'aspirazione del liquido.

■ Durante le fasi di caricamento del refrigerante indossare sempre guanti e occhiali di protezione.

■ Al termine della procedura di caricamento del refrigerante, o in caso di pause, chiudere immediatamente la valvola del serbatoio del refrigerante.
- L'apertura di caricamento del refrigerante è dotata di una valvola di espansione elettrica che viene chiusa al termine del caricamento del refrigerante. Tuttavia, la valvola è aperta durante l'uso dell'unità dopo il caricamento del refrigerante.
- Se la valvola del serbatoio rimane aperta, la quantità di refrigerante correttamente caricata può traboccare. Dopo l'arresto dell'unità è possibile caricare altro refrigerante, in base alla pressione rimanente.

Avvertimento scosse elettriche

■ Chiudere il coperchio del quadro dei componenti elettrici prima di attivare l'alimentazione principale.

■ Effettuare le impostazioni sulla scheda di circuiti (A1P) dell'unità esterna e controllare il display del LED dopo l'attivazione dell'alimentazione utilizzando il coperchio di servizio, presente nel coperchio del quadro dei componenti elettrici.
Azionare gli interruttori con un bastoncino isolato (ad esempio una penna a sfera), per evitare di toccare parti in tensione.

Dopo aver completato l'operazione, rimettere il coperchio di ispezione sul coperchio del quadro elettrico.

■ Se l'alimentazione di alcune unità è disattivata, la procedura di caricamento non può essere portata a termine correttamente.

■ Accertarsi di accendere l'interruttore di alimentazione almeno 6 ore prima di metterle in operatività Ciò è necessario per riscaldare l'elettroriscaldatore dell'olio del riscaldatore elettrico.

■ Se l'operazione viene eseguita entro i 12 minuti seguenti l'attivazione delle unità interne e delle unità HR, il LED H2P si accenderà e il compressore non funzionerà.

NOTA

■ Consultare "11.3. Procedura di funzionamento della valvola d'arresto" a pagina 15 per informazioni sull'utilizzo delle valvole di arresto.

■ La porta di caricamento del refrigerante è collegata alle tubazioni all'interno dell'unità.
Le tubazioni interne dell'unità vengono riempite di refrigerante in fabbrica, quindi prestare attenzione durante il collegamento del tubo di caricamento.

■ Dopo l'aggiunta del refrigerante, chiudere il coperchio della porta di caricamento del refrigerante.
La coppia di torsione del coperchio è compresa tra 11,5 e 13,9 N•m.

■ Per garantire una distribuzione uniforme del refrigerante, è necessario attendere ±10 minuti per l'avvio del compressore dopo l'avvio dell'unità. Ciò non è un segno di anomalia.

1 Procedura di rabbocco del refrigerante

Il caricamento automatico del refrigerante pone i limiti descritti di seguito.
Se i limiti non vengono rispettati, non è possibile effettuare il caricamento automatico del refrigerante.

Temperatura esterna	: 0°C BS~43°C BS
Temperatura interna	: 10°C BS~32°C BS
Capacità totale unità interna	: ≥80%

Pre-caricamento

Per accelerare il processo di caricamento del refrigerante nei sistemi di grandi dimensioni, è consigliabile caricare manualmente una parte del refrigerante prima di effettuare il caricamento automatico.

1 Per calcolare la quantità di refrigerante da aggiungere, utilizzare la formula indicata nel capitolo "Come calcolare la quantità di refrigerante supplementare da aggiungere" a pagina 8.

2 La quantità di pre-caricamento è pari a 10 kg in meno rispetto alla quantità calcolata.

3 Aprire la valvola B (le valvole A e C e le valvole d'arresto del tubo del liquido, del gas di aspirazione e del gas di alta pressione/bassa pressione devono rimanere chiuse), quindi caricare il refrigerante in forma liquida attraverso l'apertura di servizio della valvola d'arresto sulla linea del liquido.

(Vedere la figura 23)

1 Strumento di misurazione
2 Serbatoio del refrigerante (R410A, sistema a sifone)
3 Tubo flessibile di caricamento
4 Porta di caricamento del refrigerante
5 Valvola di arresto del tubo del gas alta pressione/bassa pressione
6 Valvola di arresto del tubo del gas di aspirazione
7 Valvola di arresto del tubo del liquido
8 Valvola A
9 Valvola B
10 Valvola C
11 Unità esterna
12 All'unità HR o all'unità interna
13 Valvola di intercettazione
14 Apertura di servizio
15 Tubazione esistente
16 Flusso del refrigerante durante il pre-caricamento attraverso l'apertura di servizio della valvola di arresto del liquido (fare riferimento alla procedura 3 a pagina 17)
17 Flusso del refrigerante durante il caricamento automatico attraverso l'apertura di caricamento (fare riferimento alla procedura 5 a pagina 17)

4 Quando viene raggiunta la quantità di pre-caricamento calcolata, chiudere la valvola B.

L'unità deve essere caricata con almeno la stessa quantità originale di refrigerante (fare riferimento alla targhetta sull'unità) prima di avviare il caricamento automatico.

NOTA

Quando non è necessaria la funzione di rilevamento delle perdite, è possibile effettuare il caricamento completo utilizzando il metodo precedentemente descritto (e l'unità non è in funzione).

Se non è possibile caricare l'intera quantità attraverso l'apertura di servizio della valvola di arresto del liquido quando l'unità non è in funzione, fare riferimento a "14. Modalità di rabbocco del refrigerante" a pagina 25.

5 Dopo il pre-caricamento, effettuare l'operazione di caricamento del refrigerante come mostrato di seguito, quindi caricare il refrigerante che manca rispetto alla quantità di caricamento aggiuntiva utilizzando la valvola A. (Vedere la figura 23)

NOTA

Vengono caricati ±30 kg di refrigerante in 1 ora a una temperatura esterna di 30°C BS oppure ±12 kg a una temperatura esterna di 0°C BS.

Durante le operazioni di caricamento automatico, è possibile bloccare l'operazione premendo il pulsante **BS1 MODE**.

1. Avvio del caricamento automatico di refrigerante

- Aprire le valvole d'arresto del tubo del liquido, del gas di aspirazione e del gas di alta pressione/bassa pressione, nonché la valvola d'arresto dell'apertura di servizio. (le valvole A, B e C devono essere chiuse).
- Chiudere tutti i pannelli anteriori, tranne quello del quadro dei componenti elettrici, e attivare l'alimentazione.
- Accertarsi che tutte le unità interne siano collegate (vedere "11.4. Controllo del numero di unità collegate" a pagina 16).
- Se il LED H2P non lampeggia (entro 12 minuti dall'attivazione dell'alimentazione), accertarsi che sia visualizzato come mostrato in "2 Display normale del sistema" a pagina 19.
  Se il LED H2P lampeggia, verificare il codice di malfunzionamento sul comando a distanza "3 Visualizzazione del codice di malfunzionamento del comando a distanza" a pagina 19.

- Se si effettua l'operazione di caricamento del refrigerante nel sistema refrigerante con una o più unità spente, l'operazione di caricamento del refrigerante non può essere portata a termine correttamente.
  Per verificare il numero di unità interne accese, consultare "11.4. Controllo del numero di unità collegate" a pagina 16.
- Per alimentare l'elettroriscaldatore, accertarsi di portare l'interruttore di alimentazione nella posizione ON almeno 6 ore prima di mettere l'unità in funzione.

2. Premere il pulsante **BS1 MODE** se la combinazione dei LED non è simile a quella mostrata nella figura sottostante.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
●	●	☼	●	●	●	●

3. Premere una volta il pulsante **BS4 TEST**.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	☼	☼	☼	☼	☼	☼

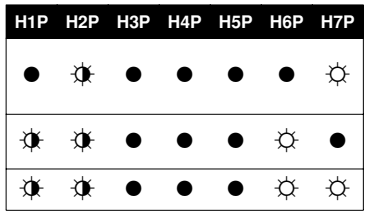
4. Tenere premuto per più di 5 secondi il pulsante **BS4 TEST**.

5. Valutazione della modalità di caricamento
Tuttavia, se la temperatura interna è pari o inferiore a 10°C BS, in alcuni casi l'unità caricherà prima in modalità di riscaldamento in modo da aumentare la temperatura interna.
L'unità seleziona automaticamente la modalità di raffreddamento o riscaldamento per il caricamento.

- Durante il caricamento nella modalità di raffreddamento, l'unità smette di funzionare al raggiungimento della quantità di refrigerante richiesta.
- Durante il caricamento nella modalità di riscaldamento, la valvola A deve essere chiusa manualmente prima del termine del caricamento. La quantità richiesta corrisponde a quella calcolata (vedere "6.6. Esempio di collegamento" a pagina 7), pertanto il peso deve essere monitorato costantemente.

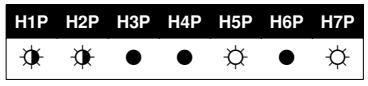
■ Caricamento nella modalità di riscaldamento

6. Avvio
Attendere la preparazione dell'unità al caricamento nella modalità di riscaldamento.


H1P H2P H3P H4P H5P H6P H7P
Controllo della pressione (primo minuto)
Controllo dell'avvio (2 minuti successivi)
Attesa di condizioni di riscaldamento stabili (±15 minuti successivi, secondo il sistema)

Servono da 2 a 10 minuti per stabilizzare il sistema.
Per il caricamento di una piccola quantità, il sistema avvia il caricamento del refrigerante prima di raggiungere lo stato stabile. Ciò potrebbe impedire una decisione corretta e provocare il sovraccarico.

7. Pronto



Premere una volta il pulsante **BS4 TEST** entro 5 minuti.
Se il pulsante **BS4 TEST** non viene premuto entro 5 minuti, sul comando a distanza viene visualizzato P2. Vedere "3 Visualizzazione del codice di malfunzionamento del comando a distanza" a pagina 19.

8. Funzionamento
Quando viene visualizzata la seguente combinazione di LED, aprire la valvola A e chiudere il pannello anteriore. Se il pannello anteriore viene lasciato aperto, il sistema non può funzionare correttamente durante il caricamento del refrigerante.

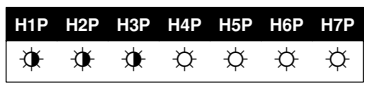
Quando il serbatoio del refrigerante non è collegato o viene lasciato con la valvola chiusa per 30 minuti o più, l'unità esterna smette di funzionare e viene visualizzato il codice P2 sul telecomando dell'unità interna. Seguire la procedura come descritto in "3 Visualizzazione del codice di malfunzionamento del comando a distanza" a pagina 19.

* = Lo stato di questo LED non è importante.

Se si verifica un malfunzionamento, controllare il display del comando a distanza e fare riferimento a "3 Visualizzazione del codice di malfunzionamento del comando a distanza" a pagina 19.

9. Completo
Quando si raggiunge la quantità calcolata di refrigerante, chiudere la valvola A e premere il tasto **BS3 RETURN** una volta.

NOTA
Chiudere sempre la valvola A e rimuovere il serbatoio del refrigerante subito dopo aver concluso l'operazione di caricamento del refrigerante.



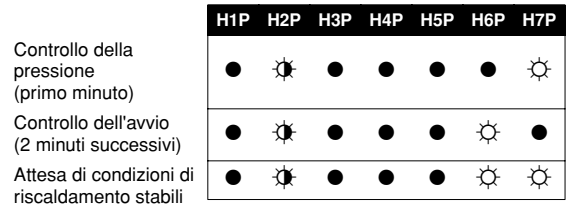
Fare attenzione alle pale del ventilatore quando si apre il panello anteriore. Le pale potrebbero essere in movimento anche dopo lo spegnimento dell'unità.

10. Nel caso in cui sia necessario attivare la funzione di rilevamento delle perdite
Premere il pulsante **BS4 TEST** una volta per il procedimento successivo relativo alla funzione di rilevamento delle perdite e premere il pulsante **BS1 MODE** per confermare che il caricamento è stato completato.
Registrare la quantità di refrigerante aggiunta sull'etichetta in dotazione con l'unità e applicarla sul lato posteriore del pannello frontale.
Eseguire la procedura "11.6. Procedura di inserimento del peso di ricarica del refrigerante nel PCB" secondo quanto descritto a pagina 19.

10. Nel caso in cui non sia necessario attivare la funzione di rilevamento delle perdite
Premere il tasto **BS1 MODE** una volta per completare il caricamento.
Registrare la quantità di refrigerante aggiunta sull'etichetta in dotazione con l'unità e applicarla sul lato posteriore del pannello frontale.
Eseguire la procedura "11.6. Procedura di inserimento del peso di ricarica del refrigerante nel PCB" secondo quanto descritto a pagina 19.

■ Caricamento nella modalità di raffreddamento

6. Avvio
Attendere la preparazione dell'unità al caricamento nella modalità di raffreddamento.


H1P H2P H3P H4P H5P H6P H7P
Controllo della pressione (primo minuto)
Controllo dell'avvio (2 minuti successivi)
Attesa di condizioni di riscaldamento stabili (±15 minuti successivi, secondo il sistema)

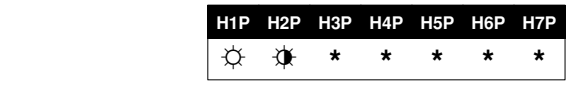
Servono da 2 a 10 minuti per stabilizzare il sistema.
Per il caricamento di una piccola quantità, il sistema avvia il caricamento del refrigerante prima di raggiungere lo stato stabile. Ciò potrebbe impedire una decisione corretta e provocare il sovraccarico.

7. Pronto

Premere una volta il pulsante **BS4 TEST** entro 5 minuti.
Se il pulsante **BS4 TEST** non viene premuto entro 5 minuti, sul comando a distanza viene visualizzato P2. Vedere "3 Visualizzazione del codice di malfunzionamento del comando a distanza" a pagina 19.

8. Funzionamento
Quando viene visualizzata la seguente combinazione di LED, aprire la valvola A e chiudere il pannello anteriore. Se il pannello anteriore viene lasciato aperto, il sistema non può funzionare correttamente durante il caricamento del refrigerante.

Quando il serbatoio del refrigerante non è collegato o viene lasciato con la valvola chiusa per 30 minuti o più, l'unità esterna smette di funzionare e viene visualizzato il codice P2 sul telecomando dell'unità interna. Seguire la procedura come descritto in "3 Visualizzazione del codice di malfunzionamento del comando a distanza" a pagina 19.



* = Lo stato di questo LED non è importante.

Se si verifica un malfunzionamento, controllare il display del comando a distanza e fare riferimento a "3 Visualizzazione del codice di malfunzionamento del comando a distanza" a pagina 19.

9. Completo

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◑	◑	◑	☼	☼	☼	☼

Il display del comando a distanza mostra un codice PE lampeggiante per segnalare che il caricamento automatico sarà terminato entro 10 minuti circa.
Quando l'unità smette di funzionare, chiudere immediatamente la valvola A, quindi controllare i LED e la presenza del codice P9 sul comando a distanza.

NOTA

Chiudere sempre la valvola A e rimuovere il serbatoio del refrigerante subito dopo aver concluso l'operazione di caricamento del refrigerante.

L'apertura di caricamento del refrigerante su queste unità dispone di valvole di espansione elettrica che si chiudono automaticamente al termine dell'operazione di caricamento del refrigerante. Tuttavia, le valvole di espansione elettrica si aprono all'avvio di altre operazioni dopo la fine dell'operazione di caricamento del refrigerante.

Se la valvola del serbatoio del refrigerante rimane aperta, la quantità di refrigerante correttamente caricata può traboccare.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	◑	◑	☼	☼	☼	☼

Se l'indicazione dei led non rispetta la procedura indicata precedentemente, correggere il problema di funzionamento (indicato dal display del comando a distanza), quindi ripetere la procedura di caricamento dall'inizio. Quando la quantità di caricamento è minima, potrebbe non essere visualizzato il codice PE, verrà invece immediatamente visualizzato il codice P9.

Fare attenzione alle pale del ventilatore quando si apre il panello anteriore. Le pale potrebbero essere in movimento anche dopo lo spegnimento dell'unità.

10. Nel caso in cui sia necessario attivare la funzione di rilevamento delle perdite
Premere il pulsante **BS4 TEST** una volta per il procedimento successivo relativo alla funzione di rilevamento delle perdite e premere il pulsante **BS1 MODE** per confermare che il caricamento è stato completato.
Registrare la quantità di refrigerante aggiunta sull'etichetta in dotazione con l'unità e applicarla sul lato posteriore del pannello frontale.
Eseguire la procedura "11.6. Procedura di inserimento del peso di ricarica del refrigerante nel PCB" secondo quanto descritto a pagina 19.

10. Nel caso in cui non sia necessario attivare la funzione di rilevamento delle perdite
Premere il tasto **BS1 MODE** una volta per completare il caricamento.
Registrare la quantità di refrigerante aggiunta sull'etichetta in dotazione con l'unità e applicarla sul lato posteriore del pannello frontale.
Eseguire la procedura "11.6. Procedura di inserimento del peso di ricarica del refrigerante nel PCB" secondo quanto descritto a pagina 19.

2 Display normale del sistema

Visualizzazione LED (stato di default prima della consegna)	Micro-computer - monitor di funziona-mento	Moda-lità	Pronto /Errore	Commutatore raffredemento/ riscaldamento			Rumo-rosità bassa	Richiesta
				Sin-golo	Massa (master)	Massa (slave)		
	HAP	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Sistema dell'unità esterna	◑	●	●	☼	●	●	●	●

3 Visualizzazione del codice di malfunzionamento del comando a distanza

Codici di malfunzionamento sul comando a distanza nella modalità riscaldamento

Codice di errore		
P8 operazione di rabbocco	Chiudere immediatamente la valvola A e premere una volta il pulsante PROVA DI FUNZIONAMENTO. Le operazioni riprendono dalla valutazione della modalità di caricamento.	
P2 attesa caricamento	Chiudere immediatamente la valvola A. Verificare quanto segue: - Controllare che la valvola di arresto del gas sia aperta correttamente - Controllare se la valvola della bombola di refrigerante è aperta. - Controllare che le bocche d'ingresso e d'uscita dell'aria dell'unità interna non siano ostruite.	Dopo aver corretto l'anomalia, riprendere la procedura di caricamento automatico dall'inizio.

Codici di malfunzionamento sul comando a distanza nella modalità raffreddamento

Codice di errore		
PE	Il caricamento è quasi terminato. Pronto per chiudere la valvola A.	
P9	Il caricamento è terminato. Chiudere la valvola A e rimuovere il serbatoio del refrigerante.	
P8, PH sostituzione bombola	Chiudere la valvola A e sostituire la bombola vuota. Dopo la sostituzione della bombola, aprire la valvola A e procedere con le operazioni (il funzionamento dell'unità esterna non viene interrotto).	
P8 operazione di ricarica	Chiudere immediatamente la valvola A. Riprendere la procedura di caricamento automatico dall'inizio.	
P2 attesa caricamento	Chiudere immediatamente la valvola A. Verificare quanto segue: - Controllare che le valvole d'arresto del tubo del gas di alta pressione/ bassa pressione, del gas di aspirazione e del liquido siano aperte correttamente - Controllare se la valvola della bombola di refrigerante è aperta. - Controllare che le bocche d'ingresso e d'uscita dell'aria dell'unità interna non siano ostruite.	Dopo aver corretto l'anomalia, riprendere la procedura di caricamento automatico dall'inizio.
* arresto anomalo	Chiudere immediatamente la valvola A. Controllare il codice di malfunzionamento sul comando a distanza e correggere l'anomalia secondo le indicazioni in "Correzione dopo il completamento anomalo dell'operazione di prova" a pagina 24.	

11.6. Procedura di inserimento del peso di ricarica del refrigerante nel PCB

Per garantire la disponibilità della funzione di rilevamento delle perdite è necessario rabboccare immediatamente la quantità di refrigerante al termine del caricamento automatico. Il rabbocco deve essere eseguito prima di effettuare l'operazione di prova.

Se viene inserito un valore errato del peso del refrigerante da aggiungere, potrebbe diminuire l'accuratezza della funzione di rilevamento delle perdite.

Procedura

1 Chiudere il coperchio del quadro elettrico e tutti i pannelli anteriori, tranne quello a lato del quadro elettrico.

2 Premere il pulsante **BS1 MODE** per 5 secondi per entrare nella modalità di impostazione 2.

Il LED H1P è acceso ☼.

3 Premere il pulsante **BS2 SET** 14 volte.

Viene indicata di seguito la visualizzazione corretta dei LED:

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	●	●	☼	☼	☼	●

Premere il pulsante **BS3 RETURN** una volta per confermare la combinazione dei LED.
I LED lampeggeranno in funzione dell'ultima impostazione inserita (impostazione di fabbrica = 0 kg).

4 La quantità pesata e già registrata del carico di refrigerante aggiunto (non la quantità totale del refrigerante presente nel sistema) deve essere inserita selezionando la corrispondente visualizzazione dei LED.

Scorrere le possibili combinazioni dei LED premendo il pulsante **BS2 SET** finché la combinazione dei LED non corrisponde al peso della quantità di refrigerante da inserire.
Selezionare il valore richiesto premendo il pulsante **BS3 RETURN** e confermarlo nel the PCB premendo nuovamente il pulsante **BS3 RETURN**.

Possibili combinazioni dei LED in funzione al peso del rabbocco del refrigerante (= x) da inserire;

	kg	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
0	x=0	☼	●	●	●	●	●	●
1	0<x<5	☼	●	●	●	●	●	☼
2	5≤x<10	☼	●	●	●	●	☼	●
3	10≤x<15	☼	●	●	●	●	☼	☼
4	15≤x<20	☼	●	●	●	☼	●	●
5	20≤x<25	☼	●	●	●	☼	●	☼
6	25≤x<30	☼	●	●	●	☼	☼	●
7	30≤x<35	☼	●	●	●	☼	☼	☼
8	35≤x<40	☼	●	●	☼	●	●	●
9	40≤x<45	☼	●	●	☼	●	●	☼
10	45≤x<50	☼	●	●	☼	●	☼	●
11	50≤x<55	☼	●	●	☼	●	☼	☼
12	55≤x<60	☼	●	●	☼	☼	●	●
13	60≤x<65	☼	●	●	☼	☼	●	☼
14	65≤x<70	☼	●	●	☼	☼	☼	●
15	70≤x<75	☼	●	●	☼	☼	☼	☼
16	75≤x<80	☼	●	☼	●	●	●	●
17	80≤x<85	☼	●	☼	●	●	●	☼
18	85≤x<90	☼	●	☼	●	●	☼	●
19	90≤x<95	☼	●	☼	●	●	☼	☼
20	95≤x<100	☼	●	☼	●	☼	●	●
21	100≤x	☼	●	☼	●	☼	●	☼

5 Tornare alla modalità di impostazione 1 (= stato iniziale) premendo il pulsante **BS1 MODE**.

NOTA

Se si commettono errori durante il procedimento di inserimento, premere il pulsante **BS1 MODE** per tornare alla modalità di impostazione 1 (= stato iniziale).

Il LED H1P è spento ●.

Ripetere la procedura di inserimento dal passaggio 2 in avanti.

Eseguire un'operazione di prova come descritto in "12.4. Prova di funzionamento" a pagina 23.

11.7. Controlli successivi all'aggiunta di refrigerante

- Le valvole di arresto sono aperte sia per il liquido sia per il gas?
- La quantità di refrigerante aggiunta è stata registrata sull'etichetta del rabbocco del refrigerante?

Accertarsi di aprire le valvole di arresto dopo il caricamento del refrigerante.

Il funzionamento del sistema con le valvole di arresto chiuse provoca il danneggiamento del compressore.

12. PRIMA DELLA MESSA IN MARCIA

12.1. Precauzioni per la manutenzione

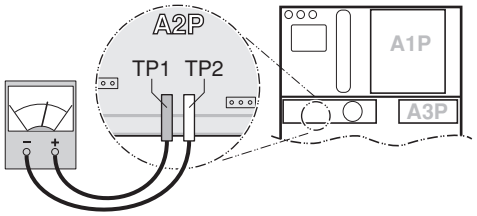
ATTENZIONE: FOLGORAZIONE

Precauzioni per la manutenzione dell'invertitore

1 Non aprire il coperchio del quadro dei componenti elettrici per i 10 minuti successivi allo spegnimento dell'alimentazione.

2 Misurare la tensione tra i terminali della morsettiera di alimentazione utilizzando un tester e verificare che l'alimentazione sia disattivata.

Misurare inoltre i punti indicati nella figura sottostante con un tester e verificare che il voltaggio del condensatore nel circuito principale sia inferiore a 50 V CC.



3 Per impedire danni alla scheda, toccare una parte metallica non rivestita prima di collegare o scollegare i connettori, in modo da eliminare l'elettricità statica.

4 Sfilare i connettori di giunzione X1A, X2A, X3A, X4A (X3A e X4A di REYQ14+16P sono all'interno del quadro dei componenti elettrici (2), fare riferimento allo schema elettrico) per i motori dei ventilatori nell'unità esterna prima di inziare le operazioni di manutenzione dell'invertitore. Non toccare le parti sotto tensione.

(Se un ventilatore viene messo in funzione dal vento, può accumulare elettricità nel condensatore o nel circuito principale e provocare scosse elettriche).

5 Dopo aver completato la manutenzione, ricollegare il connettore di giunzione. Diversamente, sul comando a distanza viene visualizzato il codice di errore E7 e il funzionamento normale non è consentito.

Per ulteriori dettagli consultare lo schema elettrico etichettato sul retro del coperchio del quadro dei componenti elettrici.

Fare attenzione alla ventola. È pericoloso ispezionare l'unità quando la ventola è in funzione. Assicurarsi di spegnere l'interruttore generale e rimuovere i fusibili dal circuito di controllo posizionato nell'unità esterna.

NOTA

Sicurezza innanzitutto!

Prima di eseguire la manutenzione, toccare l'alloggiamento del quadro elettrico per eliminare l'elettricità statica dal proprio corpo e proteggere la scheda.

12.2. Controlli da eseguire prima della messa in marcia

NOTA

Tenere presente che durante il primo ciclo di funzionamento dell'unità, la potenza di alimentazione richiesta potrebbe essere maggiore di quanto riportato sulla targhetta dell'unità. Questo fenomeno è causato dal compressore che richiede un periodo di 50 ore di rodaggio prima di raggiungere un funzionamento regolare e un consumo elettrico stabile.

- Accertarsi che il teleruttore del quadro d'alimentazione sia stato aperto.
- Fissare saldamente i fili di alimentazione.
- L'apparecchiatura potrebbe rompersi se si immette l'alimentazione con una fase-N mancante o con una fase-N errata.

Terminata l'installazione, prima di porre l'unità sotto tensione, controllare i seguenti punti.

1 Microinterruttori che necessitano di un'impostazione iniziale

Prima di dar corrente accertarsi che i microinterruttori siano stati impostati a seconda delle esigenze delle applicazioni.

2 Collegamenti dei circuiti d'alimentazione e di trasmissione

E' bene pretendere una progettazione analitica di tali circuiti in modo da potersi accertare che essi siano stati eseguiti secondo le indicazioni di questo manuale e secondo la normativa vigente in sito.

3 Misura ed isolamento delle tubazioni

Accertarsi che siano state installate tubazioni della misura adeguata e che le stesse siano state correttamente ed accuratamente isolate.

4 Prova di tenuta ed essiccazione sotto vuoto.

Accertarsi di portare a termine la prova di tenuta ed essiccazione sotto vuoto.

5 Rabbocchi della carica

La quantità di refrigerante da rabboccare nell'unità deve essere riportata nella piastra "rabbocco refrigerante" fornita e applicata nella parte posteriore del coperchio frontale.

6 Prova d'isolamento del circuito elettrico principale

Misurare la resistenza all'isolamento e controllare che il valore sia conforme alle specifiche della normativa vigente sul luogo.

7 Data di installazione e impostazione sul posto

In conformità alle prescrizioni della norma EN60335-2-40 è necessario annotare la data d'installazione sull'etichetta apposta sulla parte posteriore superiore del pannello frontale e conservare le registrazioni sul contenuto delle impostazioni in loco.

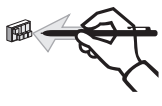
12.3. Impostazioni sul posto

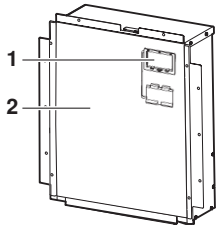
Se necessario, eseguire le impostazioni sul posto in base alle istruzioni seguenti. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di servizio.

Apertura del quadro elettrico e gestione degli interruttori

Per eseguire le impostazioni sul campo, togliere il coperchio del quadro elettrico (1).

Azionare gli interruttori con un bastoncino isolato (come ad esempio una penna a sfera), per evitare di toccare parti sotto tensione.





Dopo aver completato l'operazione, rimettere il coperchio di ispezione (1) sul coperchio del quadro elettrico (2).

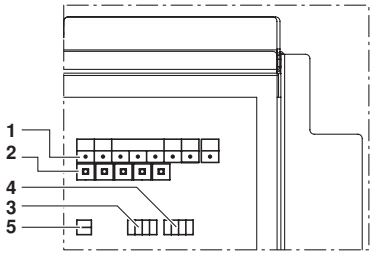
NOTA

Assicurasi che tutti i pannelli esterni, tranne il pannello posto sul quadro dei componenti elettrici (1), siano chiusi mentre si sta lavorando.

Chiudere saldamente il coperchio del quadro dei componenti elettrici prima di accendere l'alimentazione.

Posizione dei microinterruttori, dei LED e dei pulsanti

1 LED H1~8P
2 Pulsanti BS1~BS5
3 Microinterruttore 1 (DS1: 1~4)
4 Microinterruttore 2 (DS2: 1~4)
5 Microinterruttore 3 (DS3: 1~2)



Stato LED

All'interno del manuale lo stato dei LED viene indicato come segue:

● OFF

☼ ON/ATTIVAZIONE

◑ Lampeggiante

Impostazione dell'interruttore a pulsante (BS1~5)

Funzione dell'interruttore a pulsante situato sulla scheda dell'unità esterna (A1P):

MODE	TEST: ◑ / HWL: ☼	C/H SELECT			L.N.O.P	DEMAND	MULTI
		IND	MASTER	SLAVE			
●	●	☼	●	●	●	●	●
H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P	H8P

BS1	BS2	BS3	BS4	BS5
MODE	SET	RETURN	TEST	RESET

BS1 MODE	Modifica della modalità d'impostazione
BS2 SET	Impostazione sul campo
BS3 RETURN	Impostazione sul campo
BS4 TEST	Prova di funzionamento
BS5 RESET	Ripristino dell'indirizzo dopo la sostituzione dei collegamenti elettrici o l'installazione di unità interna supplementare

La figura mostra lo stato delle indicazioni dei LED all'uscita dalla fabbrica.

Procedura di controllo del funzionamento

1 Attivare l'alimentazione per l'unità esterna e l'unità interna.

Accertarsi di attivare l'alimentazione almeno 6 ore prima dell'uso in modo che il riscaldatore basamento disponga di energia sufficiente.

2 Accertarsi che la trasmissione impostata sia quella normale, controllando il LED sulla scheda di circuiti dell'unità esterna (A1P) (se la trasmissione è normale, i LED sono visualizzati come mostrato di seguito).

Visualizzazione LED (stato di default prima della consegna)	Micro-computer - monitor di funziona-mento	Moda-lità	Pronto /Errore	Commutatore raffredemento/ riscaldamento			Rumo-rosità bassa	Richiesta
				Sin-golo	Massa (master)	Massa (slave)		
	HAP	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Sistema dell'unità esterna	◑	●	●	☼	●	●	●	●

Impostazione della modalità

Per cambiare modalità utilizzare il pulsante **BS1 MODE** seguendo la procedura descritta di seguito.

- **Impostazione modalità 1**: premere il pulsante **BS1 MODE** una volta; il LED H1P è spento ●. Questa modalità non è disponibile per le unità di recupero del calore.
- **Impostazione modalità 2**: premere il pulsante **BS1 MODE** per 5 secondi; il LED H1P è acceso ☼.

Se il LED H1P lampeggia ◑ e il pulsante **BS1 MODE** viene premuto una volta, la modalità d'impostazione passa a modalità d'impostazione 1.

NOTA In caso di dubbi o incertezze durante il processo di impostazione, premere il pulsante **BS1 MODE**. L'unità tornerà in modalità d'impostazione 1 (il LED H1P è spento).

Modalità d'impostazione 2

Il LED H1P è acceso.

Procedura di impostazione

1 Premere il pulsante **BS2 SET** in base alla funzione richiesta (A~H). L'indicazione del LED per la funzione richiesta è illustrata di seguito nel campo contrassegnato con :

Possibili funzioni

- **A** rabbocco del refrigerante
- **B** recupero refrigerante/messa a vuoto
- **C** attivazione automatica modalità silenziosa durante la notte
- **D** impostazione livello modalità silenziosa (**L.N.O.P**) mediante l'adattatore di comando esterno
- **E** impostazione della limitazione del consumo di energia (**DEMAND**) mediante l'adattatore di comando esterno
- **F** abilitazione della funzione di impostazione del livello della modalità silenziosa (**L.N.O.P**) e/o di impostazione della limitazione del consumo di energia (**DEMAND**) mediante l'adattatore di comando esterno (DTA104A61/62)
- **G** impostazione di alta pressione statica
- **H** impostazione della temperatura di evaporazione

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
A	☼	●	☼	●	☼	●	●
B	☼	●	☼	●	☼	●	☼
C	☼	●	☼	●	☼	☼	●
D	☼	●	☼	☼	●	●	☼
E	☼	●	☼	☼	☼	☼	●
F	☼	●	●	☼	☼	●	●
G	☼	●	☼	●	●	☼	●
H	☼	●	●	☼	●	●	●

2 Per memorizzare l'impostazione corrente premere il pulsante **BS3 RETURN**.

3 Premere il pulsante **BS2 SET** a seconda dell'impostazione richiesta, come illustrato nel campo contrassegnato con .

3.1 Le impostazioni possibili per le funzioni A, B, F e G sono **ON** (ON) o **OFF** (OFF).

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
ON	☼	●	●	●	●	◑	●
OFF (a)	☼	●	●	●	●	●	◑

(a) Questa impostazione = impostazione di fabbrica

3.2 Possibili impostazioni per la funzione C

Rumore di livello 3 < livello 2 < livello 1 (**1**).

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
OFF (a)	☼	●	●	●	●	●	●
1	☼	●	●	●	●	●	◑
2	☼	●	●	●	●	◑	●
3	☼	●	●	●	●	◑	◑

(a) Questa impostazione = impostazione di fabbrica

3.3 Possibili impostazioni per le funzioni D e E

Per la funzione D (**L.N.O.P**) soltanto: rumore di livello 3 < livello 2 < livello 1 (**1**).

Per la funzione E (**DEMAND**) soltanto: consumo di energia di livello 1< livello 2< livello 3 (**3**).

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
1	☼	●	●	●	●	●	◑
2 (a)	☼	●	●	●	●	◑	●
3	☼	●	●	●	◑	●	●

(a) Questa impostazione = impostazione di fabbrica

3.4 Possibili impostazioni per la funzione H

Livello della temperatura di evaporazione H (alto) < M (medio) < L (basso) (**L**).

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
H	☼	●	●	●	●	●	◑
M (a)	☼	●	●	●	●	◑	●
L	☼	●	◑	●	●	●	●

(a) Questa impostazione = impostazione di fabbrica

4 Premere il pulsante **BS3 RETURN** per definire l'impostazione.

5 Quando il pulsante **BS3 RETURN** viene premuto di nuovo, l'operazione si avvia in base all'impostazione memorizzata.

Per ulteriori informazioni e per le altre impostazioni, consultare il manuale di servizio.

Conferma della modalità d'impostazione

Con la modalità d'impostazione 1 (LED H1P spento) possono essere confermate le condizioni indicate di seguito.

Controllare l'indicazione del LED nel campo contrassegnato con .

1 Indicazione dello stato di funzionamento presente

- ●, normale
- ☼, anomalo
- ◑, in preparazione o in prova di funzionamento

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
●	●	☼	●	●	●	●

2 Indicazione di stato della modalità silenziosa **L.N.O.P**

- ● funzionamento standard (= impostazione di fabbrica)
- ☼ **L.N.O.P** funzionamento

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
●	●	☼	●	●	●	●

3 Indicazione dell'impostazione della limitazione del consumo di energia **DEMAND**

- ● funzionamento standard (= impostazione di fabbrica)
- ☼ **DEMAND** funzionamento

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
●	●	☼	●	●	●	●

12.4. Prova di funzionamento

Non inserire le dita, o comunque bastoncini e altri oggetti, nell'entrata e nell'uscita dell'aria, poiché la ventola, ruotando ad alta velocità, può provocare lesioni.

Non eseguire l'operazione di prova durante l'utilizzo di unità interne.

Durante l'esecuzione dell'operazione di prova, sono in funzione sia l'unità esterna sia l'unità interna collegata. L'utilizzo di un'unità interna durante l'operazione di prova è pericoloso.

- Se l'unità viene attivata con la funzione di rilevamento delle perdite:
  - la temperatura esterna deve essere compresa tra 0°C BS~43°C BS
  - la temperatura interna deve essere compresa tra 20°C BS~32°C BS

  Se l'unità viene attivata non rispettando l'intervallo indicato, sul display del telecomando viene visualizzata la scritta U3 e l'unità funziona senza la funzione di rilevamento delle perdite.
- Durante l'operazione di verifica, effettuare i seguenti controlli e valutazioni:
  - Controllare l'apertura della valvola d'arresto.
  - Controllare la correttezza dei collegamenti.
  - Controllo della carica eccessiva di refrigerante
  - Rilevamento del refrigerante iniziale
- Nel caso sia disponibile la funzione di rilevamento delle perdite, le operazioni di controllo dureranno 2 ore, in caso contrario le operazioni dureranno da 40 a 60 minuti per completare il controllo.
- Accertarsi di eseguire l'operazione di verifica dopo la prima installazione. Diversamente, sul comando a distanza viene visualizzato il codice di malfunzionamento U3 e il funzionamento normale non è consentito.
- Le anomalie sulle unità interne non possono essere controllate per ogni singola unità. Dopo aver completato la prova di funzionamento, controllare le unità interne una ad una eseguendo una normale operazione con il telecomando.

NOTA Non è possibile eseguire un'operazione di verifica se la temperatura esterna è inferiore a –5°C.

Procedura per la prova di funzionamento

1 Chiudere tutti i pannelli frontali eccetto quello del quadro dei componenti elettrici.

2 Accendere l'interruttore di alimentazione dell'unità esterna e delle unità interne collegate.

Accertarsi di attivare l'alimentazione almeno 6 ore prima dell'uso in modo che il riscaldatore basamento disponga di energia sufficiente e in modo da proteggere il compressore.

3 Eseguire l'impostazione sul posto, come descritto nel paragrafo "12.3. Impostazioni sul posto" a pagina 21.

4 Premere una volta il pulsante **BS1 MODE**, quindi attivare la MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE (H1P led = OFF).

5 **Se è necessaria la funzione di rilevamento delle perdite,** tenere premuto il pulsante **BS4 TEST** per almeno 5 secondi. Viene avviata l'operazione di prova dell'unità.

Se non è necessaria la funzione di rilevamento delle perdite, passare alla modalità di impostazione 2 premendo il pulsante **BS1 MODE** per 5 secondi. Il LED H1P è acceso ☼. Eseguire le operazioni descritte di seguito.

1. Premere 3 volte il pulsante **BS2 SET**.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	●	●	●	●	☼	☼

2. Premere il pulsante **BS3 RETURN** una sola volta per confermare.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	●	●	●	●	●	◑

3. Premere il pulsante **BS2 SET** per modificare il display LED con il seguente display.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	●	●	●	●	◑	●

4. Premere il pulsante **BS3 RETURN** una sola volta per confermare.

5. Premere il pulsante **BS3 RETURN** un'altra volta per dare inizio all'operazione di prova. Viene avviata l'operazione di prova dell'unità.

- L'operazione di prova viene eseguita automaticamente nella modalità di raffreddamento; il H2P si illumina e sul comando a distanza vengono visualizzati i messaggi "Test operation" (operazione di prova) e "Under centralized control" (sotto controllo centralizzato).
- Per rendere il refrigerante uniforme e consentire al compressore di entrare in funzione sono necessari 10 minuti.
- Durante l'operazione di prova, potrebbe essere udibile il suono della circolazione del refrigerante o quello di una valvola magnetica solenoide, e la visualizzazione del LED potrebbe cambiare: non si tratta di problemi di funzionamento.
- Durante la prova di funzionamento non è possibile arrestare il funzionamento dell'unità dal comando a distanza. Per terminare l'operazione, premere il pulsante **BS3 RETURN**. L'apparecchio si ferma dopo ±30 secondi.

6 Chiudere il pannello anteriore per evitare che sia causa di valutazioni errate.

7 Verificare i risultati della prova utilizzando l'indicazione del LED sull'unità esterna.

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Completamento normale	●	●	☼	●	●	●	●
Completamento anomalo	●	☼	☼	●	●	●	●

8 Al termine dell'operazione di prova, il funzionamento normale può essere ripreso dopo 5 minuti.

Diversamente, fare riferimento a "Correzione dopo il completamento anomalo dell'operazione di prova" a pagina 24 per eseguire le operazioni di correzione dell'anomali.

Correzione dopo il completamento anomalo dell'operazione di prova

L'operazione di prova è completata solo se sul comando a distanza non viene visualizzato alcun codice di malfunzionamento. Se viene visualizzato un codice di malfunzionamento, attenersi alla procedura seguente per correggere l'anomalia:

- Controllare il codice di malfunzionamento sul comando a distanza

Errore di installazione	Codice di errore	Rimedio
La valvola d'arresto di un'unità esterna viene lasciata chiusa.	E3 E4 F3 F6 UF	Aprire la valvola di arresto.
Le fasi dell'alimentazione verso l'unità esterna sono invertite.	U1	Scambiare due delle tre fasi (L1, L2, L3) per ottenere una connessione di fase positiva.
Non arriva alimentazione all'unità interna o a quella esterna (compresa l'interruzione di fase).	LC U1 U4	Controllare che i collegamenti elettrici delle unità esterne siano collegati correttamente.
Interconnessioni errate fra le unità	UF	Controllare che i condotti del refrigerante e i collegamenti elettrici dell'unità siano ben collegati tra loro.
Sovraccarico di refrigerante	E3 F6 UF	Ricalcolare la quantità di refrigerante richiesta in base alla lunghezza delle tubature e correggere il livello di carico del refrigerante recuperando il refrigerante in eccesso con una macchina di recupero del refrigerante.
Refrigerante insufficiente	E4 F3	Controllare che il rabbocco del refrigerante sia stato fatto correttamente. Ricalcolare la quantità di refrigerante richiesta in base alla lunghezza della tubatura e aggiungere la quantità di refrigerante necessaria.
La quantità di refrigerante aggiunto non è stata inserita dopo il caricamento automatico.	PF	Per garantire la disponibilità della funzione di rilevamento delle perdite è necessario rabboccare immediatamente la quantità di refrigerante al termine del caricamento automatico. Vedere "11.6. Procedura di inserimento del peso di ricarica del refrigerante nel PCB" a pagina 19.
Se l'operazione di prova è stata interrotta o se l'unità stava funzionando al di fuori dell'intervallo indicato, il rilevamento del refrigerante iniziale non è avvenuto con successo.	U3	Nel caso in cui l'operazione di prova sia stata interrotta, ripetere di nuovo tale operazione. Se invece l'unità stava funzionando al di fuori dell'intervallo indicato, l'unità è ancora in grado di funzionare normalmente ma la funzione di rilevamento delle perdite non sarà più disponibile. Ripetere quindi l'operazione di prova rispettando l'intervallo della temperatura indicato.

- Dopo la correzione dell'anomalia, premere il pulsante **BS3 RETURN** per azzerare il codice di malfunzionamento.
- Ripetere l'operazione di prova e verificare l'avvenuta correzione dell'anomalia.

12.5. Controllo finale dopo l'installazione

Quando l'installazione è completata, utilizzare normalmente l'unità ed effettuare le seguenti verifiche:

- Assicurarsi che le unità interne ed esterne stiano funzionando normalmente.
- Utilizzare ciascuna unità interna separatamente ed accertarsi che anche l'unità esterna corrispondente stia funzionando correttamente.
- Accertarsi che l'aria fredda o calda esca dall'unità interna.
- Premere i pulsanti di direzione e potenza della ventola dal comando a distanza per verificare che funzionino correttamente.

NOTA

- Non è possibile avviare l'operazione di riscaldamento se la temperatura esterna è di 24°C o superiore. Consultare il manuale di istruzioni.
- Se si sente il classico battito in testa nella compressione del liquido del compressore, arrestare immediatamente l'unità, eccitare l'elettroriscaldatore dell'olio per un tempo sufficiente, quindi riavviare l'operazione.
- Una volta arrestato, il compressore si riavvia trascorsi circa 5 minuti, anche dopo aver premuto il pulsante ON/OFF del comando a distanza.
- Quando il sistema viene arrestato dal comando a distanza, l'unità esterna potrebbe continuare ad operare al massimo per altri 5 minuti.
- Il ventilatore esterno potrebbe ruotare a bassa velocità nell'impostazione di rumorosità bassa durante le ore notturne oppure potrebbe essere impostato il livello di modalità silenziosa, ma questo non indica un malfunzionamento.

13. FUNZIONAMENTO IN MODALITÀ MANUTENZIONE

NOTA

Non disattivare l'alimentazione e non resettare l'impostazione della modalità 2 durante l'evacuazione o il recupero del refrigerante. Diversamente, le valvole di espansione si chiudono rendendo impossibile lo svuotamento del sistema o il recupero del refrigerante.

Metodo di messa a vuoto

Dopo la prima installazione non è necessario mettere a vuoto l'unità. La messa a vuoto è necessaria soltanto in caso di riparazioni.

1 Con l'unità inattiva e in modalità d'impostazione 2, impostare la funzione richiesta B (recupero refrigerante/messa a vuoto) su **ON** (ON).
- Le valvole di espansione delle unità interne, delle unità HR e delle unità esterne si apriranno completamente.
- Il LED H1P è acceso e il telecomando indica **TEST** (prova di funzionamento) e [人] (comando esterno) e l'operazione è vietata.

2 Liberare il sistema con una pompa a vuoto.

3 Premere il pulsante **BS1 MODE** e ripristinare la modalità d'impostazione 2.

Metodo di recupero del refrigerante

utilizzando un recuperatore di refrigerante

1 Con l'unità inattiva e in modalità d'impostazione 2, impostare la funzione richiesta B (recupero refrigerante/messa a vuoto) su **ON** (ON).
- Le valvole di espansione delle unità interne, delle unità HR e delle unità esterne si apriranno completamente.
- Il LED H1P è acceso e il telecomando indica **TEST** (prova di funzionamento) e [⅄] (comando esterno) e l'operazione è vietata.

2 Recuperare il refrigerante utilizzando l'apposito strumento. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale d'uso fornito con il recuperatore di refrigerante.

3 Premere il pulsante **BS1 MODE** e ripristinare la modalità d'impostazione 2.

14. Modalità di rabbocco del refrigerante

Quando non è necessaria la funzione di rilevamento delle perdite e l'intera quantità di refrigerante non può essere inserita attraverso l'apertura di servizio della valvola d'arresto sul lato liquido con l'unità non operante, (fare riferimento a "Pre-caricamento" a pagina 17), assicurarsi di ricaricare la quantità rimanente seguendo la procedura indicata di seguito:

1 Accendere l'alimentazione dell'unità interna, dell'unità HR e dell'unità esterna.

2 Accertarsi di aprire completamente le valvole di arresto del tubo del gas di aspirazione, del gas di alta pressione/bassa pressione e del liquido.

3 Collegare il tubo per la ricarica del refrigerante alla porta di caricamento del refrigerante (per il rabbocco).

4 Quando l'unità non è in funzione, premere il pulsante **BS2 SET** finché la funzione A dell'operazione di rabbocco del refrigerante nella modalità di impostazione 2 non viene definita (fare riferimento a "Impostazione della modalità" a pagina 22), il LED H1P è acceso (☼).

5 L'operazione si avvia automaticamente.

Il LED H2P inizierà a lampeggiare (☼) e sul comando a distanza appariranno i messaggi "Test operation" (prova di funzionamento) e "Under centralized control" (sotto controllo centralizzato).

6 Dopo aver ricaricato la quantità necessaria di refrigerante, premere il pulsante **BS3 RETURN** per terminare l'operazione.

L'operazione si concluderà entro 30 minuti .

- Se la ricarica non viene completata dopo 30 minuti, impostare ed effettuare una nuova operazione di ricarica.
- Se l'operazione di ricarica termina prima che siano trascorsi 30 minuti, il sistema potrebbe essere sovraccarico.

⚠ Non caricare mai con una quantità eccessiva di refrigerante.

7 Scollegare il tubo per la ricarica del refrigerante.

8 Effettuare "11.7. Controlli successivi all'aggiunta di refrigerante" come indicato a pagina 20.

15. Precauzioni contro le perdite di refrigerante

Introduzione

L'installatore e il tecnico specializzato nell'installazione deve accertarsi che non vi siano perdite in base alle norme o agli standard locali. Si possono applicare i seguenti standard se non sono disponibili normative locali.

Il sistema utilizza il refrigerante R410A. Il refrigerante R410A è sicuro, di per sé non è tossico né infiammabile. Ciò nonostante, non installare questi sistemi di climatizzazione in locali troppo angusti. Questa prassi evita, nell'improbabile caso di grosse fughe, che la concentrazione di refrigerante nel locale possa superare la soglia di sicurezza indicata dalle Norme Locali vigenti in merito.

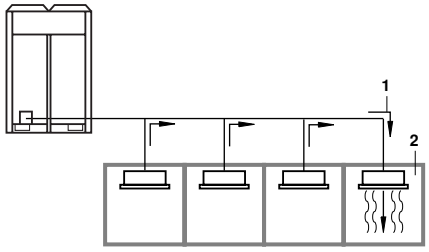
Livello massimo di concentrazione

La concentrazione massima di refrigerante nell'aria dipende dall'entità della carica del sistema e dal volume del locale nel quale si potrebbe verificare la perdita.

L'unità di misura della concentrazione è di kg/m^3 (il peso di refrigerante in kg contenuto in 1 m^3 di spazio occupato).

Rispettare le specifiche delle Norme Locali in merito alle concentrazioni massime tollerabili.

In base agli standard europei, il livello di concentrazione massimo di refrigerante consentito in ambienti frequentati da uomini da per l'R410A è limitato a 0,44 kg/m^3.



1 Direzione del flusso del refrigerante

2 Locale in cui è avvenuta la fuga (con fuoriuscita di tutto il refrigerante)

Prestare particolare attenzione ai luoghi, come ad esempio le basi di appoggio, in cui viene conservato il refrigerante, in quanto il refrigerante è più pesante dell'aria.

Procedura per la verifica della concentrazione massima

Il livello di concentrazione massima deve essere determinato mediante la procedura delineata ai successivi punti da 1 a 4 e mettendo in atto ogni misura necessaria a rispettarla.

1 Calcolare la quantità di refrigerante (kg) che costituisce la carica di ogni sistema.

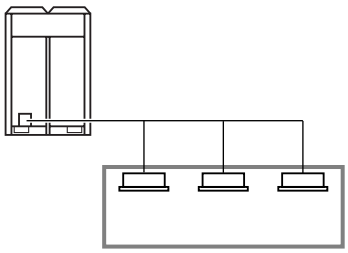
la quantità di refrigerante (kg) che costituisce la carica di ogni sistema (vale a dire la carica di refrigerante introdotta in fabbrica)	+	l'entità dei rabbocchi (introdotti in cantiere nel sistema in funzione della lunghezza effettiva delle linee frigorifere)	=	quantità totale (kg) del refrigerante contenuto nel sistema

NOTA Quando un unico apparecchio refrigerante si divide in 2 sistemi refrigeranti completamente indipendenti, utilizzare la stessa quantità di refrigerante con cui è stato caricato ciascun sistema separatamente.

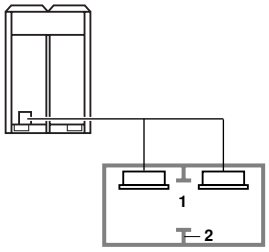
2 Calcolare il volume dell'ambiente più piccolo (m^3)

Nei casi come il seguente si deve calcolare il volume di (A) e di (B) come quello di un solo locale o come se fosse il locale più piccolo.

A. Nel caso in cui vi siano divisioni del locale più piccolo



B. Nel caso in cui vi sia una divisione nel locale, ma in cui esista un'apertura tra i locali sufficiente a permettere la libera circolazione dell'aria.



1 aperture tra i locali

2 divisione
(Nel caso in cui esista una divisione priva di porte o dove esistano aperture al di sopra e al di sotto della porta di superficie pari almeno al 0,15% della superficie del pavimento)

3 Calcolare la concentrazione di refrigerante usando i dati calcolati ai punti 1 e 2 di cui sopra.

$$\frac{\text{Quantità totale di refrigerante nel sistema}}{\text{volume } (m^3) \text{ del locale più piccolo in cui sia stata installata un'unità interna}} \leq \text{livello massimo di concentrazione } (kg/m^3)$$

Se il risultato dei calcoli fosse superiore al livello massimo di concentrazione tollerabile è necessario eseguire calcoli analoghi per il secondo, il terzo locale e così in ordine inverso di grandezza fino a identificare un valore che risulti inferiore al valore minimo tollerabile.

4 Gestione delle situazioni nelle quali il risultato supera il valore massimo di concentrazione consentito.

Se in caso di fuga si possono verificare concentrazioni di livello superiore al massimo tollerabile è necessario rivedere il lay-out dell'impianto.
In questi casi consultare un installatore di fiducia.

16. ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

La rimozione dell'apparecchio, nonché il recupero del refrigerante, dell'olio e di qualsiasi altra parte devono essere eseguiti in conformità alla legislazione locale e nazionale.

NOTE

Περιεχόμενα

Σελίδα

1. Εισαγωγή 2
   - 1.1. Εύρος απόδοσης εσωτερικών μονάδων 2
   - 1.2. Βασικά παρεχόμενα εξαρτήματα 2
   - 1.3. Πρόσθετα εξαρτήματα 2
   - 1.4. Τεχνικές και ηλεκτρικές προδιαγραφές 2
2. Βασικά εξαρτήματα 2
3. Επιλογή της θέσης 3
4. Επιθεώρηση και χειρισμός της μονάδας 4
5. Αποσυσκευασία και τοποθέτηση της μονάδας 4
6. Σωλήνωση ψυκτικού 5
   - 6.1. Εργαλεία εγκατάστασης 5
   - 6.2. Επιλογή υλικού σωληνώσεων 6
   - 6.3. Σύνδεση σωλήνων 6
   - 6.4. Σύνδεση των σωληνώσεων ψυκτικού 6
   - 6.5. Προστασία από ξένες προσμίξεις κατά την τοποθέτηση των σωλήνων 7
   - 6.6. Παράδειγμα συνδεσμολογίας 8
7. Δοκιμή διαρροής και αφύγρανση κενού 10
8. Εγκατάσταση καλωδίων 11
   - 8.1. Εσωτερική συνδεσμολογία - Πίνακας ανταλλακτικών 11
   - 8.2. Συνδετήρας προαιρετικών εξαρτημάτων 12
   - 8.3. Απαιτήσεις κυκλώματος και καλωδίου ηλεκτρικής τροφοδοσίας 12
   - 8.4. Σημαντικές οδηγίες 12
   - 8.5. Παραδείγματα συστήματος 13
   - 8.6. Όδευση γραμμής τροφοδοσίας και γραμμής μετάδοσης 13
   - 8.7. Σύνδεση τοπικής γραμμής: καλωδίωση μετάδοσης 14
   - 8.8. Τοπική καλωδίωση: ηλεκτρική καλωδίωση 15
   - 8.9. Παράδειγμα για την καλωδίωση της εσωτερικής μονάδας 15
9. Μόνωση σωλήνων 16
10. Έλεγχος της μονάδας και συνθήκες εγκατάστασης 16
11. Πλήρωση ψυκτικού 16
    - 11.1. Σημαντικές πληροφορίες που αφορούν το ψυκτικό υγρό που χρησιμοποιείται 16
    - 11.2. Προφυλάξεις κατά την προσθήκη R410A 16
    - 11.3. Διαδικασία λειτουργίας βαλβίδας 17
    - 11.4. Πώς να ελέγξετε τον αριθμό των μονάδων που έχουν συνδεθεί 17
    - 11.5. Πλήρωση με επιπλέον ψυκτικό 18
    - 11.6. Διαδικασία εισαγωγής τιμών βάρους επιπλέον ψυκτικού στην πλακέτα PCB 22
    - 11.7. Έλεγχοι μετά την προσθήκη ψυκτικού 22
12. Πριν από τη λειτουργία 23
    - 12.1. Προφυλάξεις συντήρησης 23
    - 12.2. Έλεγχοι πριν από την αρχική εκκίνηση 23
    - 12.3. Ρύθμιση στο χώρο εγκατάστασης 24
    - 12.4. Δοκιμαστική λειτουργία 26
    - 12.5. Τελικός έλεγχος μετά την εγκατάσταση 27
13. Λειτουργία συντήρησης 28
14. Μέθοδος πλήρωσης πρόσθετου ψυκτικού 28
15. Προσοχή στις διαρροές ψυκτικού μέσου 29
16. Μέτρα απόσυρσης 29

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΠΡΙΝ ΕΚΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΜΟΝΑΔΑ. ΜΗΝ ΤΟ ΠΕΤΑΞΕΤΕ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΣΤΟ ΑΡΧΕΙΟ ΣΑΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ Ή ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ Ή ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΘΑ ΜΠΟΡΟΥΣΕ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ, ΒΡΑΧΥΚΥΚΛΩΜΑ, ΔΙΑΡΡΟΕΣ, ΠΥΡΚΑΓΙΑ Ή ΑΛΛΗ ΒΛΑΒΗ ΣΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΠΑΡΕΛΚΟΜΕΝΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΗΝ PANASONIC ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΕΙΔΙΚΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΤΟ ΔΙΚΟ ΣΑΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΚΑΙ ΖΗΤΗΣΤΕ ΑΠΟ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΑ ΤΕΧΝΙΚΟ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΣΕΙ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ.

PANASONIC ΕΧΕΙ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΓΙΑ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΥ ΧΩΡΩΝ. ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΑΛΛΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ, ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟΝ ΤΟΠΙΚΟ ΣΑΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟ ΤΗΣ PANASONIC.

ΑΝ ΔΕΝ ΕΙΣΤΕ ΣΙΓΟΥΡΟΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ Ή ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΑΠΕΥΘΥΝΕΣΤΕ ΠΑΝΤΟΤΕ ΣΤΟΝ ΤΟΠΙΚΟ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟ ΓΙΑ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ.

ΑΥΤΟ ΤΟ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ ΑΝΗΚΕΙ ΣΤΗΝ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΤΩΝ "ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΔΕΝ ΔΙΑΤΙΘΕΝΤΑΙ ΣΤΟ ΕΥΡΥ ΚΟΙΝΟ".

Το ψυκτικό υγρό R410A απαιτεί αυστηρές προφυλάξεις για να διατηρηθεί το σύστημα καθαρό, ξηρό και στεγανό.

- Καθαρό και ξηρό.
  Πρέπει να παρεμποδίζεται η ανάμιξη των ξένων υλικών (συμπεριλαμβανόμενης της υγρασίας ή ορυκτέλαιων όπως το λάδι SUNISO) στο σύστημα.
- Στεγανότητα.
  Το R410A δεν περιέχει χλώριο, δεν καταστρέφει το στρώμα του όζοντος και δεν αποδυναμώνει την προστασία της γης κατά της επιβλαβούς υπεριώδους ακτινοβολίας.
  Αν απελευθερωθεί, το R410A μπορεί να συμβάλλει ελαφρά στο φαινόμενο του θερμοκηπίου. Συνεπώς, η στεγανότητα της εγκατάστασης πρέπει να ελέγχεται με ιδιαίτερη προσοχή.

Διαβάστε το κεφάλαιο "6. Σωλήνωση ψυκτικού" στη σελίδα 5 προσεκτικά και ακολουθήστε πιστά αυτές τις διαδικασίες.

Εφόσον η πίεση βάσει σχεδιασμού είναι 4,0 MPa ή 40 bar (για μονάδες R407C: 3,3 MPa ή 33 bar), ενδέχεται να χρειαστούν σωλήνες με μεγαλύτερο πάχος τοιχωμάτων. Το πάχος τοίχου της σωλήνωσης πρέπει να επιλεχτεί με προσοχή, ανατρέξτε στην παράγραφο "6.2. Επιλογή υλικού σωληνώσεων" στη σελίδα 6 για περισσότερες λεπτομέρειες.

1. Εισαγωγή

Το εγχειρίδιο εγκατάστασης αφορά τους αντιστροφείς Urban Multi της σειράς Panasonic U-ME4XPQ. Οι μονάδες αυτές έχουν σχεδιαστεί για εξωτερική εγκατάσταση και χρησιμοποιούνται για εφαρμογές ψύξης και θέρμανσης αντλιών. Το σύστημα U-8~16ME4XPQ περιλαμβάνει μία εξωτερική μονάδα και δεν μπορεί να λειτουργήσει συνδυαστικά με άλλες εξωτερικές μονάδες σε σύστημα πολλαπλών εξωτερικών μονάδων. Αυτή η μονάδα διαθέτει ονομαστική απόδοση ψύξης που κυμαίνεται από 22,4 έως 45,0 kW και ονομαστική απόδοση θέρμανσης από 25,0 έως 50,0 kW.

Για αλλαγή της ροής ψυκτικού στις εσωτερικές μονάδες, το σύστημα U-ME4XPQ μπορεί να συνδυαστεί με μονάδες HR των τύπων CZ-100HR1HS, CZ-160HR1HS και CZ-250HR1HS μόνο. Άλλοι τύποι μονάδων HR θα προκαλέσουν δυσλειτουργίες όταν συνδυάζονται με το σύστημα U-ME4XPQ.

Οι μονάδες U-ME4XPQ μπορούν να συνδυαστούν με εσωτερικές μονάδες Panasonic Urban Multi για σκοπούς κλιματισμού και είναι κατάλληλες για το R410A.

Το παρόν εγχειρίδιο εγκατάστασης περιγράφει τις διαδικασίες για αποσυσκευασία, εγκατάσταση και σύνδεση των μονάδων U-ME4XPQ. Η εγκατάσταση των εσωτερικών μονάδων δεν περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Συμβουλεύεστε πάντοτε το εγχειρίδιο εγκατάστασης που συνοδεύει αυτές τις μονάδες για την εγκατάστασή τους.

1.1. Εύρος απόδοσης εσωτερικών μονάδων

Οι εσωτερικές μονάδες μπορούν να εγκατασταθούν στις ακόλουθες διατάξεις.

- Χρησιμοποιείτε πάντοτε εσωτερικές μονάδες συμβατές με το R410A.
  Για να μάθετε ποια μοντέλα εσωτερικών μονάδων είναι συμβατά με το R410A, ανατρέξτε στους καταλόγους του προϊόντος.
- Συνολική απόδοση των εσωτερικών μονάδων

Εξωτερική μονάδα	Συνολική απόδοση των εσωτερικών μονάδων
U-8ME4XPQ	100~260
U-10ME4XPQ	125~325
U-12ME4XPQ	150~390
U-14ME4XPQ	175~455
U-16ME4XPQ	200~520

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν η συνολική απόδοση των συνδεδεμένων εσωτερικών μονάδων υπερβαίνει τη απόδοση της εξωτερικής μονάδας, μπορεί να μειωθεί η απόδοση της ψύξης και της θέρμανσης όταν θα λειτουργούν οι εσωτερικές μονάδες.

Συμβουλευτείτε το κεφάλαιο για τα χαρακτηριστικά απόδοσης στο Βιβλίο Μηχανολογικών Δεδομένων για λεπτομέρειες.

1.2. Βασικά παρεχόμενα εξαρτήματα

Δείτε τοποθεσία 1 στην εικόνα 18 για τον τόπο προμήθειας των ακόλουθων εξαρτημάτων με τη μονάδα.

Εγχειρίδιο εγκατάστασης	1x
Εγχειρίδιο λειτουργίας	1x
Ετικέτα συμπλήρωσης ψυκτικού υγρού	1x
Αυτοκόλλητο με πληροφορίες εγκατάστασης	1x
Αυτοκόλλητο με πληροφορίες για φθοριούχα αέρια θερμοκηπίου	1x

Δείτε τοποθεσία 2 στην εικόνα 18 για τον τόπο προμήθειας των ακόλουθων εξαρτημάτων με τη μονάδα.

		U-XPQ				
		8	10	12	14	16
Πρόσθετος σωλήνας υγρού (1)		1x	1x	1x	1x	1x
Πρόσθετος σωλήνας υγρού (2)		1x	1x	1x	1x	1x
Πρόσθετος σωλήνας αναρρόφησης αερίου (1)	Ø22.2	1x	—	—	—	—
	Ø22.2	—	1x	—	—	—
	Ø28.6	—	—	1x	1x	1x
Πρόσθετος σωλήνας αναρρόφησης αερίου (2)	Ø19.1	1x	—	—	—	—
	Ø22.2	—	1x	—	—	—
	Ø28.6	—	—	1x	1x	1x
Πρόσθετος σωλήνας υψηλής πίεσης/χαμηλής πίεσης (1)	Ø15.9	1x	—	—	—	—
	Ø19.1	—	1x	1x	—	—
	Ø19.1	—	—	—	1x	1x
Πρόσθετος σωλήνας υψηλής πίεσης/χαμηλής πίεσης (2)	Ø15.9	1x	—	—	—	—
	Ø19.1		1x	1x	—	—
	Ø22.2	—	—	—	1x	1x
Πρόσθετος σύνδεσμος (γωνία 90°) (1)	Ø25.4	1x	1x	1x	1x	1x
Πρόσθετος σύνδεσμος (γωνία 90°) (2)	Ø19.1	1x	1x	1x	1x	1x
Πρόσθετος σύνδεσμος		1x	—	—	—	—

1.3. Πρόσθετα εξαρτήματα

Για να εγκαταστήσετε την παραπάνω εξωτερική μονάδα, απαιτούνται επίσης τα παρακάτω πρόσθετα μέρη.

Κιτ ψυκτικής διακλάδωσης (μόνο για το R410A: Χρησιμοποιείτε πάντοτε το κατάλληλο κιτ για το δικό σας σύστημα.)

Συλλέκτης Refnet	
3 σωλήνες	2 σωλήνες
CZ-P29HK32Q	CZ-P29HK12Q
CZ-P64HK32Q	CZ-P64HK12Q
CZ-P75HK32Q	CZ-P75HK12Q

Σύνδεσμος Refnet	
3 σωλήνες	2 σωλήνες
CZ-P20BK32Q	CZ-P20BK12Q
CZ-P29BK32QA	CZ-P29BK12Q
CZ-P64BK32Q	CZ-P64BK12Q
CZ-P75BK32Q	CZ-P75BK12Q

Για να επιλέξετε το καταλληλότερο κιτ διακλάδωσης ψυκτικού, συμβουλευτείτε την ενότητα "6. Σωλήνωση ψυκτικού" στη σελίδα 5.

1.4. Τεχνικές και ηλεκτρικές προδιαγραφές

Συμβουλευτείτε στο Βιβλίο Τεχνικών Δεδομένων για πλήρη λίστα προδιαγραφών.

2. Βασικά εξαρτήματα

Για τα βασικά εξαρτήματα και τη λειτουργία τους συμβουλευτείτε το Βιβλίο Τεχνικών Δεδομένων.

3. Επιλογή της θέσης

Τόσο η εσωτερική όσο και η εξωτερική μονάδα, είναι κατάλληλες για εγκατάσταση σε περιβάλλον εμπορικό και ελαφράς βιομηχανίας.

Αυτό το προϊόν είναι κατηγορίας Α. Σε οικιακό περιβάλλον το προϊόν ενδέχεται να προκαλέσει ραδιοφωνικές παρεμβολές, περίπτωση κατά την οποία ο χρήστης πιθανόν να χρειαστεί να λάβει τα απαραίτητα μέτρα.

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε λάβει επαρκή μέτρα ώστε να αποτρέψετε τη χρήση της εξωτερικής μονάδας για φωλιά από μικρά ζώα.
- Εάν έλθουν μικρά ζώα σε επαφή με ηλεκτροφόρα τμήματα, μπορούν να προκαλέσουν βλάβες, καπνό ή φωτιά. Ζητήστε από τον πελάτη να διατηρεί καθαρό το χώρο γύρω από τη μονάδα.

Εξασφαλίστε την άδεια του πελάτη πριν την εγκατάσταση.

Οι μονάδες αντιστροφής θα πρέπει να εγκατασταθούν σε θέση που να πληρούν τις ακόλουθες απαιτήσεις:

1 Η βάση τοποθέτησης να είναι αρκετά ανθεκτική ώστε να αντέχει το βάρος της μονάδας και το έδαφος να είναι επίπεδο ώστε να αποφεύγονται οι κραδασμοί και η δημιουργία θορύβου.

Σε περίπτωση που δεν ισχύουν τα παραπάνω, τότε ενδέχεται να προκληθεί πτώση της μονάδας και, κατά συνέπεια, βλάβες ή τραυματισμοί.

2 Επαρκής χώρος γύρω από την μονάδα για συντήρηση και είσοδο την έξοδο του αέρα. (Συμβουλευτείτε την εικόνα 1 και επιλέξτε μία από τις δυνατότητες που προσφέρονται).

A B C D Πλευρές με εμπόδια κατά μήκος του χώρου εγκατάστασης.

➡ Πλευρά αναρρόφησης

- Στην περίπτωση που στο χώρο εγκατάστασης οι πλευρές **A+B+C+D** έχουν εμπόδια, το ύψος του τοίχου των πλευρών **A+C** δεν έχουν καμία επίπτωση στις διαστάσεις του χώρου συντήρησης. Ανατρέξτε στην εικόνα 1 για τις επιπτώσεις του ύψους του τοίχου των πλευρών **B+D** στις διαστάσεις του χώρου συντήρησης.
- Σε περίπτωση του χώρου εγκατάστασης όπου μόνο οι πλευρές **A+B** έχουν εμπόδια, το ύψος του τοίχου δεν επηρεάζει καμία από τις διαστάσεις του χώρου συντήρησης.
- Το διάστημα εγκατάστασης που απαιτείται σύμφωνα με την εικόνα 1 χρησιμοποιείται ως αναφορά για τη λειτουργία ψύξης όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι 35°C.

  Αν η εξωτερική θερμοκρασία υπερβαίνει τους 35°C ή αν το θερμικό φορτίο υπερβαίνει τη μέγιστη απόδοση της εξωτερικής μονάδας, αυξήστε τις αποστάσεις στην πλευρά εισαγωγής του αέρα.

3 Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς λόγω διαρροής εύφλεκτου αερίου.

4 Βεβαιωθείτε ότι δε θα προκληθεί καμία ζημιά στη θέση εγκατάστασης σε περίπτωση που στάξει νερό από τη μονάδα (π.χ. σε περίπτωση που βουλώσει ένας σωλήνας εκκροής).

5 Το μήκος της σωλήνωσης μεταξύ της εξωτερικής μονάδας και των εσωτερικών μονάδων δεν πρέπει να ξεπεράσει το επιτρεπόμενο μήκος σωλήνωσης. (Συμβουλευτείτε το "6.6. Παράδειγμα συνδεσμολογίας" στη σελίδα 8)

6 Επιλέξτε τη θέση της μονάδας έτσι, ώστε να μην ενοχλείται κανείς ούτε από τον εξερχόμενο αέρα ούτε από τον δημιουργούμενο θόρυβο της μονάδας.

7 Βεβαιωθείτε ότι η είσοδος και η έξοδος αέρα της μονάδας δεν είναι στραμμένες προς την κύρια κατεύθυνση του ανέμου. Ο μετωπικός άνεμος θα παρεμποδίζει τη λειτουργία της μονάδας. Αν χρειάζεται, χρησιμοποιήστε ανεμοθώρακα για να εμποδίσετε τον άνεμο.

8 Μην εγκαταστήσετε και μην θέσετε σε λειτουργία τη μονάδα σε χώρους όπου ο αέρας περιέχει υψηλά επίπεδα άλατος, π.χ. κοντά σε θάλασσα. (Για περισσότερες πληροφορίες συμβουλευτείτε το βιβλίο τεχνικών δεδομένων).

9 Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης, μην επιτρέψετε την τοποθέτηση αντικειμένων ή την ανάβαση στη μονάδα.

Οι πτώσεις ενδέχεται να προκαλέσουν τραυματισμούς.

10 Εάν εγκαταστήσετε τη μονάδα σε μικρό χώρο, προσέξτε ώστε, σε περίπτωση διαρροής, η συγκέντρωση του ψυκτικού υγρού να μην υπερβεί τα όρια ασφαλείας.

Η συγκέντρωση μεγάλης ποσότητας ψυκτικού υγρού σε κλειστό χώρο ενδέχεται να προκαλέσει έλλειψη οξυγόνου.

11 Για την αποτροπή της συγκέντρωσης του νερού που στάζει κάτω από τη μονάδα, τοποθετήστε ένα δοχείο αποστράγγισης (διατίθεται προαιρετικά).

- Ο εξοπλισμός που περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρονικά παράσιτα από ραδιοσυχνότητα. Ο εξοπλισμός είναι συμβατός με τις προδιαγραφές που έχουν σχεδιαστεί για εύλογη προστασία κατά τέτοιων παρεμβολών. Εντούτοις, δεν παρέχεται εγγύηση ότι δεν θα προκληθούν παρεμβολές σε κάποια συγκεκριμένη εγκατάσταση.
  Γι' αυτό συστήνεται να εγκαταστήσετε τον εξοπλισμό και τα ηλεκτρικά καλώδια, τηρώντας τις κατάλληλες αποστάσεις από στερεοφωνικά, υπολογιστές, κλπ.
  (Δείτε την εικόνα 2).

  1 Υπολογιστές ή ραδιόφωνο
  2 Ασφάλεια
  3 Ασφαλειοδιακόπτης διαρροής
  4 Τηλεχειριστήριο
  5 Επιλογέας ψύξης/θέρμανσης
  6 Εσωτερική μονάδα

  Σε χώρους με ασθενή λήψη, τηρήστε απόσταση 3 μέτρων ή άνω για να αποφύγετε ηλεκτρομαγνητική παρεμβολή άλλων μηχανημάτων και χρησιμοποιήστε αγωγούς για τις ηλεκτρικές γραμμές και γραμμές μετάδοσης.
- Σε περιοχές με έντονες χιονοπτώσεις, επιλέξτε ένα χώρο εγκατάστασης όπου το χιόνι δε θα επηρεάζει τη λειτουργία της μονάδας.
- Το ίδιο το ψυκτικό μέσο R410A είναι μη τοξικό, μη εύφλεκτο και ασφαλές. Εάν ωστόσο το ψυκτικό μέσο διαρρεύσει, η συγκέντρωσή του μπορεί να υπερβεί το επιτρεπόμενο όριο ανάλογα με τις διαστάσεις του χώρου. Για αυτό, είναι απαραίτητο να λαμβάνετε μέτρα κατά των διαρροών. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο "15. Προσοχή στις διαρροές ψυκτικού μέσου" στη σελίδα 29.
- Μην εγκαταστήσετε στις παρακάτω τοποθεσίες.
  - Τοποθεσίες όπου η ατμόσφαιρα ενδέχεται να περιέχει θειούχα οξέα και άλλα διαβρωτικά αέρια.
    Χάλκινες σωληνώσεις και συγκολημένες ενώσεις μπορεί να οξειδωθούν, προκαλώντας διαρροή του ψυκτικού μέσου.
  - Περιοχές όπου μπορεί να υπάρχουν ίχνη ορυκτέλαιου, σπρέι ή αεριοποιημένου υγρού στην ατμόσφαιρα.
    Πλαστικά εξαρτήματα μπορεί να αλλοιωθούν και να αποσυναρμολογηθούν προκαλώντας διαρροή νερού.
  - Τοποθεσίες σε εξοπλισμό ο οποίος παράγει ηλεκτρομαγνητικά κύματα.
    Τα ηλεκτρομαγνητικά κύματα μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργία του συστήματος ελέγχου, παρεμποδίζοντας τη φυσιολογική λειτουργία.
  - Τοποθεσίες όπου μπορεί να διαρρεύσουν εύφλεκτα αέρια, όπου χρησιμοποιούνται διαλύτες, βενζίνη και άλλες πτητικές ουσίες, ή εκεί όπου σκόνη άνθρακα και άλλες εύφλεκτες ουσίες βρίσκονται στην ατμόσφαιρα.
    Αέριο που έχει διαρρεύσει μπορεί να συσσωρευτεί γύρω από τη μονάδα, προκαλώνας έκρηξη.
- Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης, λάβετε υπόψιν δυνατούς ανέμους, τυφώνες και σεισμούς. Η εσφαλμένη εγκατάσταση ενδέχεται να προκαλέσει πτώση της μονάδας.

4. Επιθεώρηση και χειρισμός της μονάδας

Κατά την παράδοση, πρέπει να ελέγχεται η συσκευασία και οποιαδήποτε ζημιά να αναφέρεται αμέσως στον αρμόδιο υπάλληλο παραπόνων.

Κατά το χειρισμό της μονάδας, πρέπει να λάβετε υπόψη τα εξής:

1 Εύθραυστη, μεταχειριστείτε τη μονάδα με προσοχή.

Κρατάτε τη μονάδα σε όρθια θέση για να αποφύγετε βλάβη στον συμπιεστή.

2 Επιλέξτε προηγουμένως το σημείο στο οποίο θα τοποθετήσετε τη μονάδα.

3 Μεταφέρετε τη μονάδα με την αρχική της συσκευασία όσο το δυνατόν πλησιέστερα στην τελική της θέση εγκατάστασης προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές κατά τη μεταφορά όπως υποδεικνύεται στην εικόνα 4.

1 Υλικά συσκευασίας
2 Αρτάνη
3 Άνοιγμα
4 Προστατευτικό

4 Σηκώστε τη μονάδα κατά προτίμηση με έναν γερανό και 2 ιμάντες μήκους τουλάχιστον 8 μέτρων, όπως φαίνεται στην εικόνα 4.

Χρησιμοποιείτε πάντοτε προστατευτικά μέσα για να αποφύγετε τη φθορά των ιμάντων και να δίνετε τη δέουσα προσοχή στη θέση του κέντρου βάρους της μονάδας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Χρησιμοποιήστε αρτάνη πλάτους ≤20 χλστ, κατάλληλη ώστε να αντέξει το βάρος της μονάδας.

Περονοφόρο όχημα μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για μεταφορά και μόνο εφόσον η μονάδα παραμένει επάνω στην παλέτα, όπως φαίνεται στην εικόνα 5.

5 Για να τοποθετήσετε τη μονάδα στην τελική της θέση, πρέπει να χρησιμοποιήσετε έναν γερανό και 2 ιμάντες. Αυτούς τους ιμάντες πρέπει να τους περάσετε μέσα από τα μικρά ανοίγματα στο κάτω μέρος της μονάδας, όπως υποδεικνύεται στην εικόνα 4.

5. Αποσυσκευασία και τοποθέτηση της μονάδας

- Αφαιρέστε τις τέσσερις βίδες που στερεώνουν τη μονάδα στην παλέτα.
- Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι επίπεδα εγκατεστημένη σε μια επαρκώς ισχυρή βάση ώστε να μη δημιουργούνται δονήσεις και θόρυβος.

Μη χρησιμοποιείτε βάσεις μόνο για το στήριγμα των γωνιών. (Δείτε την εικόνα 6)

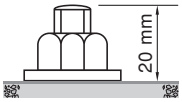
X Δεν επιτρέπεται
O Επιτρέπεται (μονάδες: χλστ)

- Το ύψος της θεμελίωσης πρέπει να απέχει τουλάχιστον 150 χλστ από το δάπεδο.

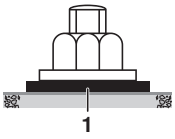
- Η εγκατάσταση της μονάδας πρέπει να γίνεται σε στέρεη διαμήκη βάση (σε χαλύβδινο πλαίσιο ή τσιμέντο) και η μονάδα πρέπει να είναι μεγαλύτερη από την γκρίζα σημειωμένη περιοχή που υποδεικνύεται στην εικόνα 3.

  1 Οπή για κοχλία θεμελίωσης
  2 Εσωτερικές διαστάσεις της μονάδας
  3 Απόσταση μεταξύ των οπών του κοχλία θεμελίωσης
  4 Βάθος μονάδας
  5 Εξωτερικές διαστάσεις της βάσης
  6 Διαστάσεις διαμήκους βάσης
  7 Απόσταση μεταξύ των οπών του κοχλία θεμελίωσης

- Στερεώστε τη μονάδα στη θέση της χρησιμοποιώντας τέσσερα μπουλόνια στήριξης M12. Συνιστάται να βιδώσετε τα μπουλόνια θεμελίωσης τόσο ώστε το μήκος τους να είναι 20 χλστ. από την επιφάνεια της θεμελίωσης.



- Προετοιμάστε ένα κανάλι εκκροής γύρω από τη βάση που θα αποστραγγίζει τα απόνερα γύρω από τη μονάδα.
- Αν η μονάδα πρόκειται να εγκατασταθεί σε οροφή, ελέγξτε πρώτα την αντοχή της οροφής και τις εγκαταστάσεις εκκροής υδάτων.
- Αν η μονάδα πρόκειται να εγκατασταθεί πάνω σε πλαίσιο, τοποθετήστε την πλάκα αδιαβροχοποίησης σε απόσταση μέχρι 150 χλστ κάτω από τη μονάδα για να αποφύγετε αναρρόφηση του νερού που διέρχεται κάτω από τη μονάδα.
- Εάν εγκαταστήσετε τη μονάδα σε διαβρωτικό περιβάλλον, χρησιμοποιήστε ένα παξιμάδι με πλαστικό παράκυκλο (1) για να το προστατεύσετε από τη σκουριά.



6. Σωλήνωση ψυκτικού

Μην τοποθετείτε τα δάχτυλά σας, ράβδους ή άλλα αντικείμενα στην είσοδο ή έξοδο του αέρα. Όταν ο ανεμιστήρας περιστρέφεται με μεγάλη ταχύτητα, ενδέχεται να προκληθούν τραυματισμοί.

Χρησιμοποιήστε R410A για να προσθέσετε ψυκτικό.

Όλες οι σωληνώσεις στο χώρο εγκατάστασης πρέπει να εγκατασταθούν από αδειούχο τεχνικό ψυκτικών εγκαταστάσεων και πρέπει να συμμορφώνονται με τους σχετικούς τοπικούς και εθνικούς κανονισμούς.

Χρειάζεται προσοχή όταν συγκολλούνται οι σωληνώσεις ψυκτικού

Μην χρησιμοποιείτε συλλίπασμα κατά τη συγκόλληση χάλκινων σωληνώσεων ψυκτικού μέσου. (Ειδικά για τις σωληνώσεις ψυκτικού HFC). Γι' αυτό, χρησιμοποιήστε για τη συγκόλληση φωσφορούχο χαλκό (BCuP) που δεν απαιτεί τη χρήση συλλιπάσματος.

Το συλλίπασμα είναι ιδιαίτερα επιβλαβές για τα συστήματα σωληνώσεων ψυκτικού. Παραδείγματος χάρη, αν χρησιμοποιηθεί συλλίπασμα με βάση το χλώριο, θα προκληθεί διάβρωση των σωληνώσεων ή ειδικότερα αν το καθαριστικό περιέχει φθόριο, θα βλάψει το ψυκτικό λάδι.

Κάντε οπωσδήποτε ένα πέρασμα με άζωτο κατά τη χαλκοσυγκόλληση. Η χαλκοσυγκόλληση χωρίς την απελευθέρωση αζώτου μέσα στις σωληνώσεις θα δημιουργήσει μεγάλες ποσότητες οξειδίων οι οποίες θα επικαθίσουν στο εσωτερικό των σωληνώσεων, επιδρώντας αρνητικά στις βαλβίδες και τους συμπιεστές στο σύστημα ψύξης και παρεμποδίζοντας τη φυσιολογική λειτουργία.

Αφού ολοκληρώσετε την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει διαρροή του ψυκτικού υγρού.

Μην ανοίγετε τις βαλβίδες διακοπής μέχρι να εξασφαλίσετε ότι ολόκληρη η καλωδίωση στο χώρο εγκατάστασης είναι σύμφωνη με τις προδιαγραφές (ανατρέξτε στην ενότητα "8. Εγκατάσταση καλωδίων" στη σελίδα 11), ότι έχει ολοκληρωθεί ο έλεγχος της μονάδας και ότι πληρούνται όλες οι συνθήκες εγκατάστασης (ανατρέξτε στην ενότητα "10. Έλεγχος της μονάδας και συνθήκες εγκατάστασης" στη σελίδα 16).

Σε περίπτωση που το ψυκτικό υγρό διαρρεύσει μέσα στο χώρο και έρθει σε επαφή με πηγές θερμότητας ενδέχεται να δημιουργηθούν τοξικά αέρια.

Αερίστε αμέσως το χώρο σε περίπτωση διαρροής.

Σε περίπτωση διαρροής μην έρχεστε σε άμεση επαφή με το ψυκτικό υγρό. Ενδέχετε να προκληθούν κρυοπαγήματα.

6.1. Εργαλεία εγκατάστασης

Βεβαιωθείτε ότι θα χρησιμοποιήσετε εργαλεία εγκατάστασης (μανόμετρο σωλήνα πλήρωσης, κ.λ.π) που είναι αποκλειστικά σχεδιασμένα για εγκαταστάσεις R410A, ώστε να αντέχουν την πίεση και να παρεμποδίζουν την πρόσμιξη ξένων υλικών (π.χ. ορυκτέλαια όπως το SUNISO και υγρασία) στο σύστημα.
(Οι προδιαγραφές για τις βίδες διαφέρουν για το R410A και το R407C.)

Χρησιμοποιήστε μια αντλία κενού 2 φάσεων με βαλβίδα αντεπιστροφής η οποία μπορεί να εκκενώσει έως –100,7 kPa (5 Torr, –755 χλστ. Hg).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Βεβαιωθείτε ότι το λάδι της αντλίας δεν ρέει αντίθετα μέσα στο σύστημα όταν η αντλία δεν λειτουργεί.

6.2. Επιλογή υλικού σωληνώσεων

1. Ξένα υλικά στο εσωτερικό των σωλήνων (συμπεριλαμβανομένων των ελαίων κατασκευής) πρέπει να ανέρχονται σε 30 mg/10 m ή λιγότερο.
2. Χρησιμοποιήστε τις παρακάτω προδιαγραφές υλικού για τις σωληνώσεις ψυκτικού μέσου:
   - Μέγεθος: καθορίστε το κατάλληλο μέγεθος ανατρέχοντας στην ενότητα "6.6. Παράδειγμα συνδεσμολογίας" στη σελίδα 8.
   - Υλικά κατασκευής: χαλκός χωρίς ραφές με αποξείδωση φωσφορικού οξέος για το ψυκτικό μέσο.
   - Βαθμός σκληρότητας: χρησιμοποιήστε σωληνώσεις με βαθμό σκληρότητας σε συνάρτηση με τη διάμετρο των σωληνώσεων όπως φαίνεται στον ακόλουθο πίνακα.

Ø Σωλήνα	Βαθμός σκληρότητας του υλικού των σωληνώσεων
≤15,9	O
≥19,1	1/2H

O = Ανοπτημένος
1/2H = Ημίσκληρος

   - Το πάχος των σωληνώσεων του ψυκτικού μέσου θα πρέπει να συμμορφώνεται με τις ισχύουσες τοπικές και κρατικές διατάξεις. Το ελάχιστο πάχος για τις σωληνώσεις R410A πρέπει να συμφωνεί με τις ενδείξεις του παρακάτω πίνακα.

Ø Σωλήνα	Ελάχιστο πάχος t (χλστ)
6,4	0,80
9,5	0,80
12,7	0,80
15,9	0,99
19,1	0,80

Ø Σωλήνα	Ελάχιστο πάχος t (χλστ)
22,2	0,80
28,6	0,99
34,9	1,21
41,3	1,43

3. Βεβαιωθείτε ότι θα χρησιμοποιήσετε τα συγκεκριμένα μέρη σωληνώσεων που έχουν επιλεγεί σύμφωνα με την ενότητα "6.6. Παράδειγμα συνδεσμολογίας" στη σελίδα 8.
4. Σε περίπτωση που τα απαιτούμενα μεγέθη σωλήνων (σε ίντσες) δεν είναι διαθέσιμα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε άλλα μεγέθη (σε χιλιοστά), λαμβάνοντας ωστόσο υπ' όψη τα παρακάτω:
   - επιλέξτε το πλησιέστερο μέγεθος στο απαιτούμενο μέγεθος σωλήνα.
   - χρησιμοποιήστε κατάλληλους προσαρμογείς (από το εμπόριο) για τη μετατροπή σωλήνων από ίντσες σε χιλιοστά.

6.3. Σύνδεση σωλήνων

Οπωσδήποτε προβείτε σε εκτόνωση αζώτου κατά τη χαλκοκόλληση και διαβάστε πρώτα την παράγραφο "Χρειάζεται προσοχή όταν συγκολλούνται οι σωληνώσεις ψυκτικού" στη σελίδα 5.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ο ρυθμιστής πίεσης για το άζωτο που απελευθερώνεται όταν πραγματοποιείται η χαλκοσυγκόλληση θα πρέπει να είναι ρυθμισμένος σε 0,02 MPa ή λιγότερο. (Δείτε την εικόνα 12)

1 Σωλήνωση ψυκτικού
2 Θέση συγκόλλησης
3 Άζωτο
4 Καπάκι
5 Χειροκίνητη βαλβίδα
6 Ρυθμιστής
7 Άζωτο

Μην χρησιμοποιείτε αντιοξειδωτικά κατά την χαλκοσυγκόλληση των συνδέσμων του σωλήνα.

Υπολείμματα ενδέχεται να φράξουν τους σωλήνες και να προκαλέσουν βλάβη στον εξοπλισμό.

6.4. Σύνδεση των σωληνώσεων ψυκτικού

1 Μπροστινή σύνδεση ή πλαϊνή σύνδεση

Η εγκατάσταση των σωληνώσεων ψυκτικού πραγματοποιείται από το μπροστινό μέρος ή πλευρικά (όταν βγαίνει από κάτω) όπως φαίνεται στην εικόνα 7.

1 Σύνδεση στην αριστερή πλευρά
2 Μπροστινή σύνδεση
3 Σύνδεση στη δεξιά πλευρά

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Προφυλάξεις όταν ανοίγονται χαραγμένες οπές

- Βεβαιωθείτε ότι δεν θα προκληθεί ζημιά στο περίβλημα
- Αφού έχετε χτυπήσει τις οπές, σας προτείνουμε να αφαιρέσετε τα ρινίσματα μετάλλων και να περάσετε με μίνιο τις άκρες και την περιοχή γύρω από τις άκρες για να αποφύγετε τη δημιουργία σκουριάς.
- Όταν περάσετε τα ηλεκτρικά καλώδια μέσα από τις χαραγμένες οπές, τυλίξτε την καλωδίωση με προστατευτική ταινία για να αποφύγετε ζημιές, όπως φαίνεται στην εικόνα 8.

1 Μεγάλη χαραγμένη οπή
2 Τρυπάνι
3 Σημεία διάνοιξης οπών

2 Αφαίρεση της σωλήνωσης πίεσης

Όταν συνδέετε τη σωλήνωση του ψυκτικού με την εξωτερική μονάδα, αφαιρέστε πρώτα τη σωλήνωση πίεσης. Μην εκλύετε αέρια στην ατμόσφαιρα.
Η αφαίρεση της σωλήνωσης πίεσης θα πρέπει να γίνει σύμφωνα με την ακόλουθη διαδικασία:

1. Βεβαιωθείτε ότι οι βαλβίδες διακοπής είναι κλειστές.
2. Συνδέστε έναν σωλήνα πλήρωσης στις θυρίδες συντήρησης όλων των βαλβίδων διακοπής.
3. Ανακτήστε το αέριο από τη σωλήνωση πίεσης.
4. Όταν ανακτήσετε όλο το αέριο από τη σωλήνωση πίεσης, διαλύστε τη χαλκοσυγκόλληση χρησιμοποιώντας έναν καυστήρα και απομακρύνετε τη σωλήνωση πίεσης.

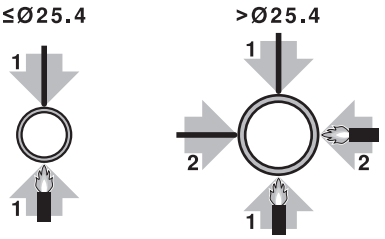
Οποιοδήποτε αέριο παραμείνει μέσα στη βαλβίδα διακοπής μπορεί να ανατινάξει τη σωλήνωση πίεσης και να προκαλέσει βλάβες ή τραυματισμό.

Ανατρέξτε στην εικόνα 9.

1 Σωλήνωση πίεσης
2 Μην διαλύετε αυτή τη χαλκοσυγκόλληση
3 Βοηθητικός σωλήνας
4 Βαλβίδα διακοπής
5 Θυρίδα συντήρησης
6 Σημείο τήξης του μετάλλου χαλκοσυγκόλλησης

Προφυλάξεις στη σύνδεση σωληνώσεων εγκατάστασης.

Προσθέστε το υλικό χαλκοκόλλησης όπως φαίνεται στην εικόνα.



- Βεβαιωθείτε ότι θα χρησιμοποιήσετε τις παρεχόμενες σωληνώσεις όταν πραγματοποιήσετε τις συνδέσεις στο χώρο.
- Βεβαιωθείτε ότι οι σωληνώσεις που τοποθετούνται επιτόπου δεν εφάπτονται σε άλλες σωληνώσεις, το κάτω ή το πλευρικό πάνελ. Ιδιαίτερα για την κάτω και την πλευρική σύνδεση, βεβαιωθείτε ότι προστατεύετε τις σωληνώσεις με επαρκή μόνωση, για να εμποδίσετε ενδεχόμενη επαφή με το εξωτερικό περίβλημα.

3 Σύνδεση της σωλήνωσης ψυκτικού με την εξωτερική μονάδα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Όλες οι τοπικές ενδοκαλωδιώσεις των μονάδων είναι του εμπορίου εκτός από τους σωλήνες.

- Μπροστινή σύνδεση:
  Μετακινήστε το κάλυμμα της βαλβίδας διακοπής για να πραγματοποιήσετε σύνδεση. (Δείτε την εικόνα 11) (A)
- Κάτω σύνδεση:
  Αφαιρέστε τις χαραγμένες οπές στο κάτω πλαίσιο και περάστε τις σωληνώσεις κάτω από το κάτω πλαίσιο. (Δείτε την εικόνα 11) (B)
- Εάν πρόκειται για U-8ME4XPQ, χρησιμοποιήστε τον πρόσθετο σύνδεσμο για να συνδέσετε τον πρόσθετο σωλήνα αναρρόφησης αερίου (2) στη βαλβίδα διακοπής αναρρόφησης αερίου. (Δείτε την εικόνα 11) (C)

1 Βαλβίδα διακοπής σωλήνα υγρού
2 Βαλβίδα διακοπής σωλήνα αναρρόφησης αερίου
3 Βαλβίδα διακοπής σωλήνα αερίου υψηλής πίεσης/χαμηλής πίεσης
4 Χαλκοσυγκόλληση
5 Πρόσθετος σωλήνας υγρού (1)
6 Πρόσθετος σωλήνας αναρρόφησης αερίου (1)
7 Πρόσθετος σωλήνας αερίου υψηλής πίεσης/χαμηλής πίεσης (1)
8 Πρόσθετος σύνδεσμος (γωνία 90°) (1)
9 Πρόσθετος σύνδεσμος (γωνία 90°) (2)
10 Πρόσθετος σωλήνας υγρού (2)
11 Πρόσθετος σωλήνας αναρρόφησης αερίου (2)
12 Πρόσθετος σωλήνας αερίου υψηλής πίεσης/χαμηλής πίεσης (2)
13 Πρόσθετος σύνδεσμος

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Βεβαιωθείτε ότι η σωλήνωση στο χώρο εγκατάστασης δεν έρχεται σε επαφή με την υπόλοιπη σωλήνωση, με τα κάτω πλαίσια ή τους πλαϊνούς πίνακες της μονάδας.

4 Διακλάδωση της σωλήνωσης ψυκτικού

Για την εγκατάσταση του κιτ διακλάδωσης ψυκτικού μέσου συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο εγκατάστασης που συνοδεύει το κιτ.

(Δείτε την εικόνα 14)

1 Οριζόντια επιφάνεια

Ακολουθήστε τις οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω:
- Συνδέστε τον σύνδεσμο refnet έτσι ώστε να διακλαδωθεί οριζοντίως ή καθέτως.
- Συνδέστε τον συλλέκτη refnet έτσι ώστε να διακλαδωθεί οριζοντίως.

5 Περιορισμοί μήκους σωλήνωσης

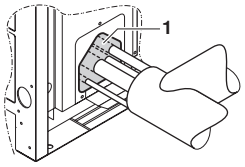
Βεβαιωθείτε ότι έχετε πραγματοποιήσει την εγκατάσταση σωληνώσεων χωρίς να υπερβείτε το μέγιστο επιτρεπόμενο μήκος σωλήνων, την επιτρεπόμενη διαφορά στάθμης και το επιτρεπόμενο μήκος μετά τη διακλάδωση, όπως αυτά καταγράφονται στην ενότητα "6.6. Παράδειγμα συνδεσμολογίας" στη σελίδα 8.

6.5. Προστασία από ξένες προσμίξεις κατά την τοποθέτηση των σωλήνων

- Λάβετε μέτρα για να εμποδίσετε την ανάμιξη των ξένων υλικών με το σύστημα, όπως η υγρασία και η βρωμιά.

	Περίοδος εγκατάστασης	Μέθοδος προστασίας
	Περισσότερο από ένα μήνα	Στερεώστε το σωλήνα
	Λιγότερο από ένα μήνα	Στερεώστε ή τυλίξτε με ταινία τον σωλήνα
	Ανεξαρτήτως χρονικής περιόδου	

- Μεγάλη προσοχή απαιτείται όταν περνούν χαλκοσωλήνες μέσα από τοίχους.
- Κλείστε όλα τα κενά στις τρύπες για το πέρασμα σωληνώσεων και καλωδίων χρησιμοποιώντας υλικό σφραγίσματος (προμήθεια από την τοπική αγορά).
  (Η απόδοση της μονάδας θα μειωθεί και ζωύφια μπορεί να εισέλθουν στο μηχανισμό.)
  Παράδειγμα: πέρασμα σωληνώσεων από μπροστά



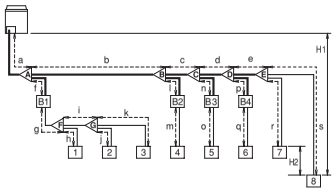
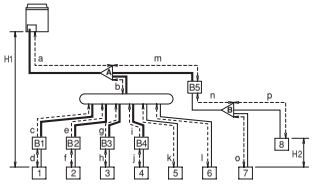
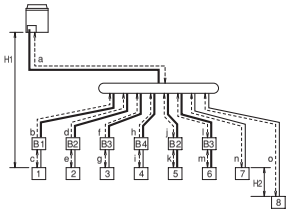
1 Συνδέστε τις περιοχές που επισημαίνονται με "▭".
(Όταν οι σωληνώσεις περνούν από το μπροστινό πάνελ.)

Αφού έχει ολοκληρωθεί η σύνδεση της σωλήνωσης, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει διαρροή αερίου. Χρησιμοποιήστε άζωτο για να πραγματοποιήσετε δοκιμή για διαρροή αερίου.

Παράδειγμα συνδεσμολογίας
(Σύνδεση 8 εσωτερικών μονάδων)

Πλευρά εξωτερικής μονάδας (3 σωλήνες)
Σωλήνας αναρρόφησης αερίου
Σωλήνας αερίου υψηλής πίεσης/χαμηλής πίεσης
Σωλήνας υγρού
Μονάδα HR
Πλευρά εσωτερικής μονάδας (2 σωλήνες)
Σωλήνας αερίου
Σωλήνας υγρού

Σύστημα μίας εξωτερικής μονάδας (U-8~16ME4XPQ)

Διακλάδωση με σταυρός	Διακλάδωση με σταυρός και συλλέκτης	Διακλάδωση με συλλέκτης
		

1 εσωτερική μονάδα
συλλέκτης
σταυρός
Πλευρά εξωτερικής μονάδας (3 σωλήνες)
Πλευρά εσωτερικής μονάδας (2 σωλήνες)

Μέγιστο επιτρεπόμενο μήκος	Ανάμεσα σε εξωτερικές και εσωτερικές μονάδες	Πραγματικό μήκος σωλήνα	Μήκος σωλήνα μεταξύ εξωτερικών και εσωτερικών μονάδων ≤165 m		
			[Παράδειγμα] μονάδα 8: a+b+c+d+e+s≤165 m	[Παράδειγμα] μονάδα 6: a+b+l≤165 m, μονάδα 8: a+m+n+p≤165 m	[Παράδειγμα] μονάδα 8: a+o≤165 m
		Ισοδύναμο μήκος	Ισοδύναμο μήκος σωλήνα μεταξύ εξωτερικών και εσωτερικών μονάδων ≤190 m (Θεωρώντας ότι το ισοδύναμο μήκος σωλήνωσης για τον σταυρό είναι 0,5 m, για τον συλλέκτη είναι 1,0 m, για το CZ-100HR1HS και CZ-160HR1HS είναι 4 m και για το CZ-250HR1HS είναι 6 m (για λόγους υπολογισμού)) (Βλέπε σημείωση 1 στην επόμενη σελίδα)		
		Συνολικό μήκος επέκτασης	Συνολικό μήκος σωλήνωσης από εξωτερική μονάδα σε όλες τις εσωτερικές μονάδες ≤1000 m		
Επιτρεπόμενη διαφορά ύψους	Ανάμεσα σε εξωτερικές και εσωτερικές μονάδες		Διαφορά ύψους μεταξύ εξωτερικών και εσωτερικών μονάδων (H1)≤50 m (≤40 m αν η εξωτερική μονάδα είναι τοποθετημένη σε χαμηλότερη θέση).		
	Ανάμεσα σε εσωτερικές μονάδες		Διαφορά ύψους μεταξύ διαδοχικών εσωτερικών μονάδων (H2)≤15 m		
Επιτρεπόμενο μήκος μετά τη διακλάδωση		Πραγματικό μήκος σωλήνα	Μήκος σωλήνα από το κιτ της πρώτης ψυκτικής διακλάδωσης (είτε σταυρός ή συλλέκτης) μέχρι την εσωτερική μονάδα ≤40 m (Βλέπε σημείωση 2 στην επόμενη σελίδα)		
			[Παράδειγμα] μονάδα 8: b+c+d+e+s≤40 m	[Παράδειγμα] μονάδα 6: b+l≤40 m, μονάδα 8: m+n+p≤40 m	[Παράδειγμα] μονάδα 8: o≤40 m

Επιλογή του κιτ διακλάδωσης ψυκτικού υγρού

Τα κιτ διακλάδωσης ψυκτικού μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο με R410A.

Πως να επιλέξετε το σταυρό
Όταν χρησιμοποιείτε σταυρό στην πρώτη διακλάδωση μετρώντας από την πλευρά της εξωτερικής μονάδας, επιλέξτε από τον παρακάτω πίνακα σύμφωνα με την απόδοση της εξωτερικής μονάδας (παράδειγμα: σταυρός A).

Τύπος απόδοσης εξωτερικής μονάδας (Hp)	Όνομα του κιτ διακλάδωσης ψυκτικού
8+10	CZ-P29BK32Q
12~16	CZ-P64BK32Q

Για σταυρούς άλλους από την πρώτη διακλάδωση, επιλέξτε το σωστό μοντέλο κιτ διακλάδωσης βάσει του δείκτη συνολικής απόδοσης όλων των εσωτερικών μονάδων που είναι συνδεδεμένες μετά την διακλάδωση του ψυκτικού.

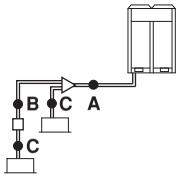
Τύπος απόδοσης εσωτερικής μονάδας	Όνομα του κιτ διακλάδωσης ψυκτικού	
	3 σωλήνες	2 σωλήνες
<200	CZ-P23BK32Q	CZ-P20BK12Q
200≤x<290	CZ-P29BK32QA	CZ-P29BK12Q
290≤x<640	CZ-P64BK32Q	CZ-P64BK12Q
≥640	CZ-P75BK32Q	CZ-P75BK12Q

Πώς να επιλέξετε τον σωστό συλλέκτη
Επιλέξτε από τον παρακάτω πίνακα σύμφωνα με τη συνολική ισχύ όλων των εσωτερικών μονάδων που είναι συνδεδεμένες κάτω από τον συλλέκτη.
Σημείωση: ο τύπος εσωτερικής μονάδας 250 δεν μπορεί να συνδεθεί πιο χαμηλά από τον συλλέκτη

Τύπος απόδοσης εσωτερικής μονάδας	Όνομα του κιτ διακλάδωσης ψυκτικού	
	3 σωλήνες	2 σωλήνες
<200	CZ-P29HK32Q	CZ-P29HK12Q
200≤x<290	CZ-P29HK32Q	CZ-P29HK12Q
290≤x<640	CZ-P64BK32Q	CZ-P64HK12Q
≥640	CZ-P75HK32Q	CZ-P75HK12Q

Παράδειγμα εσωτερικών μονάδων συνδεδεμένων καθοδικά	[Παράδειγμα] σε περίπτωση σταυρού C: εσωτερικές μονάδες 5+6+7+8	[Παράδειγμα] σε περίπτωση σταυρού B: εσωτερικές μονάδες 7+8, σε περίπτωση συλλέκτη: εσωτερικές μονάδες 1+2+3+4+5+6	[Παράδειγμα] σε περίπτωση συλλέκτη: εσωτερικές μονάδες 1+2+3+4+5+6+7+8

Επιλογή μεγέθους σωλήνα
Για εξωτερική μονάδα, επιλέξτε το μέγεθος σωλήνα σύμφωνα με το ακόλουθο σχήμα.



A. Σωλήνωση μεταξύ της εξωτερικής μονάδας και του κιτ διακλάδωσης ψυκτικού
Επιλέξτε από τον πίνακα που ακολουθεί σύμφωνα με τον τύπο συνολικής απόδοσης της εξωτερικής μονάδας που είναι συνδεδεμένος καθοδικά.

Τύπος απόδοσης εξωτερικής μονάδας (Hp)	Εξωτερική διάμετρος σωλήνωσης (mm)		
	Σωλήνας αναρρόφησης αερίου	Σωλήνας αερίου ΥΠ/ΧΠ	Σωλήνας υγρού
8	19,1	15,9	9,5
10	22,2	19,1	9,5
12	28,6	19,1	12,7
14+16	28,6	22,2	12,7

B. Σωλήνωση μεταξύ του κιτ διακλάδωσης ψυκτικού και της μονάδας BS
Το μέγεθος σωλήνα για άμεση σύνδεση στην εσωτερική μονάδα πρέπει να είναι το ίδιο με το μέγεθος σύνδεσης της εσωτερικής μονάδας.
Επιλέξτε από τον πίνακα που ακολουθεί σύμφωνα με τον τύπο συνολικής απόδοσης της εσωτερικής μονάδας που είναι συνδεδεμένος καθοδικά.

Τύπος απόδοσης εσωτερικής μονάδας	Εξωτερική διάμετρος σωλήνωσης (mm)		
	Σωλήνας αναρρόφησης αερίου	Σωλήνας αερίου ΥΠ/ΧΠ	Σωλήνας υγρού
<150	15,9	12,7	9,5
150≤x<200	19,1	15,9	9,5
200≤x<290	22,2	19,1	9,5
290≤x<420	28,6	19,1	12,7
420≤x<640	28,6	28,6	15,9
640≤x<920	34,9	28,6	19,1
≥920	41,3	28,6	19,1

C. Σωλήνωση μεταξύ του κιτ διακλάδωσης ψυκτικού ή της μονάδας BS και της εσωτερικής μονάδας
Επιλέξτε από τον παρακάτω πίνακα σύμφωνα με τον τύπο ισχύος παραγωγής της συνδεδεμένης εσωτερικής μονάδας.

Τύπος απόδοσης εσωτερικής μονάδας	Εξωτερική διάμετρος σωλήνωσης (mm)	
	Σωλήνας αναρρόφησης αερίου	Σωλήνας υγρού
20, 25, 32, 40, 50	12,7	6,4
63, 80, 100, 125	15,9	9,5
200	19,1	9,5
250	22,2	9,5

Πώς να υπολογίσετε το επιπλέον ψυκτικό υγρό για συμπλήρωση
Επιπλέον ψυκτικό υγρό για συμπλήρωση R (kg)
Το R πρέπει να είναι στρογγυλοποιημένο σε μονάδες του 0,1 kg

$$R = \left[\begin{array}{l}[(X_1 \times \mathbf{Ø22.2}) \times 0.37] + [(X_2 \times \mathbf{Ø19.1}) \times 0.26] + [(X_3 \times \mathbf{Ø15.9}) \times 0.18] + \\ [(X_4 \times \mathbf{Ø12.7}) \times 0.12] + [(X_5 \times \mathbf{Ø9.5}) \times 0.059] + [(X_6 \times \mathbf{Ø6.4}) \times 0.022]\end{array}\right] \times 1.02 + 3.6 + \mathbf{A}$$

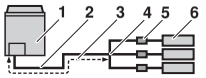
A	
>100% ≤130%	**0.5** kg

$\mathbf{X}_{1...6}$= Συνολικό μήκος (m) της σωλήνωσης υγρού σε **Øa**
A = Βάρος σύμφωνα με τον πίνακα A και με την αναλογία σύνδεσης της εσωτερικής μονάδας

Σημείωση 1

Όταν το αντίστοιχο μήκος του σωλήνα μεταξύ των εξωτερικών και εσωτερικών μονάδων είναι 90 m ή παραπάνω, πρέπει να αυξηθεί το μέγεθος του κεντρικού σωλήνα υγρού. Μην αυξάνετε ποτέ τα μεγέθη του σωλήνα αναρρόφησης αερίου και του σωλήνα αερίου ΥΠ/ΧΠ.
Ανάλογα με το μήκος της σωλήνωσης, η απόδοση μπορεί να μειωθεί, αλλά ακόμα και σε αυτή την περίπτωση υπάρχει η δυνατότητα να αυξήσετε το μέγεθος του κεντρικού σωλήνα υγρού.

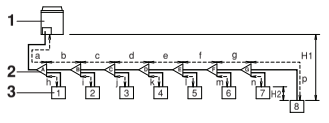
U-ME4	Ø
8+10	9.5 → 12.7
12~16	12.7 → 15.9



1 Εξωτερική μονάδα
2 Κεντρικοί σωλήνες
3 Αύξηση μόνο του μεγέθους σωλήνα υγρού
4 Κιτ πρώτης διακλάδωσης ψυκτικού μέσου
5 Μονάδα BS
6 Εσωτερική μονάδα

Σημείωση 2

Το επιτρεπόμενο μήκος μετά το κιτ της πρώτης διακλάδωσης ψυκτικού μέσου είναι 40 m ή λιγότερο, ωστόσο, μπορεί να επεκταθεί μέχρι τα 90 m αν πληρούνται όλες οι παρακάτω προϋποθέσεις.

Απαραίτητες συνθήκες	**Σχέδια παραδειγμάτων**	
Εάν το μήκος σωλήνα μεταξύ του πρώτου και του τελευταίου κιτ διακλάδωσης είναι μεγαλύτερο από 40 m, απαιτείται η αύξηση του μήκους του σωλήνα υγρού και του σωλήνα αναρρόφησης αερίου (στον χώρο εγκατάστασης πρέπει να παρέχονται μειωτήρες). Η αύξηση του μεγέθους του σωλήνα αερίου ΥΠ/ΧΠ δεν επιτρέπεται. ■ Εάν το μέγεθος του σωλήνα υγρού που έχει επεκταθεί είναι μεγαλύτερο από το μέγεθος σωλήνα του κεντρικού σωλήνα υγρού, τότε το μέγεθος σωλήνα του κεντρικού σωλήνα υγρού πρέπει να αυξηθεί εξίσου. ■ Εάν το μέγεθος του σωλήνα αναρρόφησης αερίου που έχει επεκταθεί είναι μεγαλύτερο από το μέγεθος σωλήνα του κεντρικού σωλήνα αναρρόφησης αερίου, τότε το επιτρεπόμενο μήκος μετά το πρώτο κιτ διακλάδωσης ενδέχεται να μην μπορεί να αυξηθεί περισσότερο από 90 m. Η επέκταση του κεντρικού σωλήνα αναρρόφησης αερίου ενδέχεται να επηρεάσει αρνητικά τη σωστή επιστροφή λαδιού στην εξωτερική μονάδα, εξαιτίας της επίδρασης του σωλήνα αερίου ΥΠ/ΧΠ.	εσωτερική μονάδα **8**: b+c+d+e+f+g+p≤90 m αύξηση του μεγέθους των σωλήνων b, c, d, e, f, g	Αυξήστε το μέγεθος του σωλήνα με τον τρόπο που ακολουθεί Ø9,5 → Ø12,7 Ø12,7 → Ø15,9 Ø15,9 → Ø19,1 Ø19,1 → Ø22,2
Για τον υπολογισμό της συνολικής επέκτασης του μήκους, το πραγματικό μήκος των παραπάνω σωλήνων πρέπει να διπλασιαστεί (εκτός από το μήκος των κεντρικών σωλήνων και των σωλήνων που δεν έχουν επεκταθεί).	a+b*2+c*2+d*2+e*2+f*2+g*2 +h+i+j+k+l+m+n+p≤1000 m	 **1** Εξωτερική μονάδα **2** Σταυρός (a~g) **3** Εσωτερικές μονάδες (1~8)
Εσωτερική μονάδα στο πλησιέστερο κιτ διακλάδωσης ≤40 m	h, i, j..... p≤40 m	
Η διαφορά μεταξύ της απόστασης της εξωτερικής μονάδας με την πιο απομακρυσμένη εσωτερική μονάδα και η απόσταση μεταξύ της εξωτερικής μονάδας με την πιο κοντινή εσωτερική μονάδα ≤40 m	Η πιο απομακρυσμένη εσωτερική μονάδα **8** Η πιο κοντινή εσωτερική μονάδα **1** (a+b+c+d+e+f+g+p)•(a+h)≤40 m	

7. Δοκιμή διαρροής και αφύγρανση κενού

Οι μονάδες έχουν ελεγχθεί για τυχόν διαρροές από τον κατασκευαστή.

Αφού έχετε συνδέσει τις σωληνώσεις εγκατάστασης προβείτε στις ακόλουθες επιθεωρήσεις.

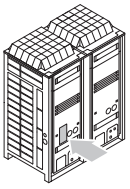
1 Προετοιμασίες

Ανατρέξτε στην εικόνα 22, συνδέστε ένα δοχείο αζώτου, ένα δοχείο ψυκτικού υγρού και μια αντλία κενού με την εξωτερική μονάδα και πραγματοποιήστε έλεγχο στεγανότητας αέρα και αφύγρανση κενού.
Το δοχείο ψυκτικού υγρού και η σωλήνωση πλήρωσης που συνδέονται με τη θυρίδα πλήρωσης ψυκτικού ή τη βαλβίδα A είναι απαραίτητα για την πλήρωση ψυκτικού υγρού.

1	Μανόμετρο
2	Άζωτο
3	Όργανο μέτρησης
4	Δοχείο ψυκτικού R410A (σύστημα σιφονιού)
5	Αντλία κενού
6	Σωλήνωση πλήρωσης
7	Θυρίδα πλήρωσης ψυκτικού
8	Βαλβίδα διακοπής σωλήνα αερίου υψηλής πίεσης/ χαμηλής πίεσης
9	Βαλβίδα διακοπής σωλήνα αναρρόφησης αερίου
10	Βαλβίδα διακοπής σωλήνα υγρού
11	Βαλβίδα A
12	Βαλβίδα B
13	Βαλβίδα C
14	Εξωτερική μονάδα
15	Προς μονάδα HR ή εσωτερική μονάδα
16	Βαλβίδα διακοπής
17	Θυρίδα συντήρησης
18	Σωληνώσεις εγκατάστασης
19	Ροή αερίου

2 Έλεγχος στεγανότητας και αφύγρανση κενού

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Βεβαιωθείτε ότι έχετε πραγματοποιήσει τον έλεγχο στεγανότητας και αφύγρανσης κενού, χρησιμοποιώντας τις θυρίδες συντήρησης και τις βαλβίδες διακοπής του σωλήνα αερίου υψηλής/χαμηλής πίεσης, του σωλήνα αναρρόφησης αερίου και του σωλήνα υγρού. (Για την τοποθεσία της θυρίδας συντήρησης, συμβουλευτείτε την ετικέτα "Προσοχή" στον μπροστινό πίνακα της εξωτερικής μονάδας.)



- Δείτε την ενότητα "11.3. Διαδικασία λειτουργίας βαλβίδας" στη σελίδα 17 για λεπτομέρειες σχετικά με τον χειρισμό της βαλβίδας διακοπής.
- Για να αποφύγετε την είσοδο ακαθαρσιών και την ανεπαρκή αντίσταση πίεσης, χρησιμοποιείτε πάντα ειδικά εργαλεία που είναι εξειδικευμένα για τη χρήση ψυκτικού R410A.

- Έλεγχος στεγανότητας:

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε αέριο άζωτο.

Θέστε σε πίεση τον σωλήνα υγρού, τον σωλήνα αναρρόφησης αερίου και τον σωλήνα αερίου υψηλής πίεσης/ χαμηλής πίεσης από τις θυρίδες συντήρησης κάθε βαλβίδας διακοπής στα 4,0 MPa (40 bar) (μην υπερβαίνετε τα 4,0 MPa (40 bar)). Αν η πίεση δεν μειωθεί μέσα σε 24 ώρες, το σύστημα περνάει τον έλεγχο. Αν η πίεση μειωθεί, ελέγξτε από πού διαρρέει το άζωτο.

- Αφύγρανση κενού: Χρησιμοποιήστε αντλία κενού η οποία μπορεί να εκκενώσει σε –100,7 kPa (5 Torr, –755 mm Hg)

1. Εκκενώστε το σύστημα από τον σωλήνα υγρού, τον σωλήνα αναρρόφησης αερίου και τις θυρίδες συντήρησης της βαλβίδας διακοπής του σωλήνα αερίου υψηλής πίεσης/ χαμηλής πίεσης, χρησιμοποιώντας μία αντλία κενού για περισσότερο από 2 ώρες και φέρτε το σύστημα σε πίεση –100,7 kPa. Αφού κρατήσετε το σύστημα σε αυτή την κατάσταση για περισσότερο από 1 ώρα, ελέγξτε αν η ένδειξη του μετρητή κενού αυξάνεται ή όχι. Εάν αυξάνεται, το σύστημα μπορεί να περιέχει υγρασία ή να υπάρχουν διαρροές.

2. Αν υπάρχει πιθανότητα να έχει παραμείνει υγρασία στο εσωτερικό του σωλήνα πρέπει να γίνουν τα εξής (αν η εργασίες σωλήνωσης εκτελούνται κατά τη διάρκεια βροχερής περιόδου ή για μεγάλο χρονικό διάστημα, μπορεί να περάσει βρόχινο νερό στο σωλήνα κατά τη διάρκεια των εργασιών).
Αφού εκκενώστε το σύστημα για 2 ώρες, θέστε το σε πίεση 0,05 MPa (διακοπή κενού) με αέριο άζωτο και εκκενώστε πάλι το σύστημα χρησιμοποιώντας πάλι την αντλία κενού για 1 ώρα σε –100,7 kPa (αφύγρανση κενού). Αν το σύστημα δεν μπορεί να εκκενωθεί σε –100,7 kPa μέσα σε 2 ώρες, επαναλάβετε τη λειτουργία της διακοπής υπό κενό και της αφύγρανσης υπό κενό.
Επειτα, αφού αφήσετε το σύστημα σε κενό για 1 ώρα, βεβαιωθείτε ότι η ένδειξη του μετρητή κενού δεν αυξάνεται.

8. Εγκατάσταση καλωδίων

Όλα τα καλώδια και τα εξαρτήματα που αγοράζονται επιτόπου θα πρέπει να εγκαθίστανται από αδειούχο ηλεκτρολόγο και να τηρούν τους σχετικούς τοπικούς και εθνικούς κανονισμούς.

Η εγκατάσταση των καλωδίων τοπικής προμήθειας πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τα διαγράμματα συνδεσμολογίας και τις οδηγίες που δίνονται στη συνέχεια.

Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε αποκλειστική ηλεκτρική γραμμή. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε γραμμή στην οποία υπάρχουν συνδεδεμένες και άλλες συσκευές. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

Φροντίστε να εγκαταστήσετε διακόπτη ασφαλείας για το κύκλωμα γείωσης.
(Επειδή το σύστημα χρησιμοποιεί εναλλάκτη, εγκαταστήστε έναν διακόπτη ασφαλείας από διαρροή που είναι ικανός να χειριστεί υψηλές συχνότητες για την αποφυγή της δυσλειτουργίας του ίδιου του διακόπτη ασφαλείας).

Μην ενεργοποιείτε τη μονάδα έως ότου εγκατασταθούν οι σωληνώσεις του ψυκτικού υγρού.
(Εάν την ενεργοποιήσετε πριν την ολοκλήρωση εγκατάστασης των σωληνώσεων, ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στο συμπιεστή.)

Ποτέ μην αφαιρείτε τον θερμοστάτη, τον αισθητήρα κτλ, όταν είναι συνδεδεμένη με καλώδιο παροχής ρεύματος και καλωδίωση μετάδοσης.
(Εάν λειτουργεί χωρίς θερμοστάτη, αισθητήρα κτλ, ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στο συμπιεστή.)

Ο ανιχνευτής προστασίας ανάστροφης φάσης του προϊόντος δουλεύει μόνο όταν το προϊόν τεθεί σε λειτουργία. Συνεπώς, η ανίχνευση ανάστροφης φάσης δεν πραγματοποιείται κατά τη φυσιολογική λειτουργία του προϊόντος.

Ο ανιχνευτής προστασίας ανάστροφης φάσης έχει σχεδιαστεί για να σταματήσει το προϊόν σε περίπτωση ανωμαλιών όταν έχει ξεκινήσει η λειτουργία του προϊόντος.

Αντικαταστήστε δύο από τις τρεις φάσεις (L1, L2 και L3) κατά τη διάρκεια της λειτουργία του κυκλώματος προστασίας αντεστραμμένης φάσης.

Αν υπάρχει πιθανότητα αντιστροφής φάσης ύστερα από στιγμιαία διακοπής ρεύματος και το η παροχή διακοπεί και επανέλθει ενόσω το προϊόν λειτουργεί, τοποθετήστε τοπικά ένα κύκλωμα προστασίας αντεστραμμένης φάσης. Η λειτουργία του προϊόντος κατά τη διάρκεια αντεστραμμένης φάσης μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο συμπιεστή και άλλα μέρη.

Ο τρόπος αποσύνδεσης θα πρέπει να ενσωματώνεται στην καλωδίωση στο χώρο εγκατάστασης σύμφωνα με τους κανονισμούς καλωδίωσης.
(Θα πρέπει να υπάρχει διαθέσιμος ένας διπολικός διακόπτης αποσύνδεσης στη μονάδα.)

8.1. Εσωτερική συνδεσμολογία - Πίνακας ανταλλακτικών

Συμβουλευτείτε το αυτοκόλλητο διάγραμμα καλωδιώσεων πάνω στη μονάδα. Οι συντμήσεις που χρησιμοποιούνται σημειώνονται παρακάτω:

A1P~A8P .....Πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος (κύρια, εξαρτώμενη 1, εξαρτώμενη 2, φίλτρο θορύβου, αντιστροφέας, έχων αισθητήρας, ανεμιστήρας)
BS1~BS5 .....Διακόπτης πίεσης (λειτουργία, ρύθμιση, επιστροφή, δοκιμή, επαναφορά)
C1,C63,C66 .....Πυκνωτής
E1HC~E3HC .....Θερμαντήρας στροφαλοθαλάμου
F1U .....Ασφάλεια (DC 650 V, 8 A)
F1U .....Ασφάλεια (T, 3,15 A, 250 V)
F1U,F2U .....Ασφάλεια (T, 3,15 A, 250 V)
F5U .....Τοπική ασφάλεια (του εμπορίου)
F400U .....Ασφάλεια (T, 6,3 A, 250 V)
H1P~H8P .....Ενδεικτική λυχνία
H2P: Προεργασία ή δοκιμαστική λειτουργία - αναβοσβήνει
H2P: Ανίχνευση δυσλειτουργίας - ανάβει
HAP .....Ενδεικτική λυχνία (παρακολούθηση συντήρησης - πράσινο)
K1,K3 .....Μαγνητικός ηλεκτρονόμος
K1R .....Μαγνητικός ηλεκτρονόμος (K2M, Y4S)
K2,K4 .....Μαγνητικός διακόπτης (M1C)
K2R .....Μαγνητικός ηλεκτρονόμος (Y5S)
K3R .....Μαγνητικός ηλεκτρονόμος (Y1S)
K4R .....Μαγνητικός ηλεκτρονόμος (Y8S)
K5R .....Μαγνητικός ηλεκτρονόμος (Y2S)
K5R .....Μαγνητικός ηλεκτρονόμος (για επιλογή)
K6R .....Μαγνητικός ηλεκτρονόμος (Y7S)
K7R,K8R .....Μαγνητικός ηλεκτρονόμος (E1HC, E2HC)
K11R .....Μαγνητικός ηλεκτρονόμος (Y3S)
L1R .....Αντιδραστήρας
M1C,M2C .....Κινητήρας (συμπιεστής)
M1F,M2F .....Κινητήρας (ανεμιστήρας)
PS .....Ενεργοποίηση της ηλεκτρικής παροχής
Q1DI .....Ασφαλειοδιακόπτης διαρροής (από το εμπόριο)
Q1RP .....Κύκλωμα εντοπισμού ανάστροφης φάσης
R1T .....Θερμίστορ (αέρα, πτερύγιο)
R2T~R15T .....Θερμίστορ (αέριο Ε/Θ 1, αποπαγωτικό Ε/Θ 1, αέριο Ε/Θ υπόψυξης 1, υγρό Ε/Θ υπόψυξης, υγρό Ε/Θ 1, αναρρόφηση 1, υγρό 1, αναρρόφηση 2, αέριο Ε/Θ 2, αποπαγωτικό Ε/Θ 2, αέριο Ε/Θ υπόψυξης 2, υγρό 2, υγρό Ε/Θ 2)
R10 .....Αντιστάτης (τρέχων αισθητήρας)
R31T,R32T .....Θερμίστορ (εκκένωση) (M1C,M2C)
R50,R59 .....Αντιστάτης
R90 .....Αντιστάτης (τρέχων αισθητήρας)
R95 .....Αντιστάτης (τρέχων περιορισμός)
S1NPH .....Αισθητήρας πίεσης (υψηλή)
S1NPL .....Αισθητήρας πίεσης (χαμηλή)
S1PH~S3PH .....Διακόπτης πίεσης (υψηλή)
SD1 .....Εισαγωγή διατάξεων ασφαλείας
T1A .....Τρέχων αισθητήρας
V1R .....Γέφυρα με δίοδο
V1R,V2R .....Μονάδα παραγωγής ισχύος
X1A~X9A .....Συνδετήρας
X1M .....Κλεμοσειρά (παροχή ρεύματος)
X1M .....Κλεμοσειρά (έλεγχος)
Y1E~Y5E .....Ηλεκτρονική βαλβίδα εκτόνωσης (κύρια 1, υπόψυξη 1, κύρια 2, πλήρωση, υπόψυξη 2)
Y1S~Y7S .....Ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα (RMTG, τετράοδη βαλβίδα–αέριο Ε/Θ 1, RMTL, καυτό αέριο, παράκαμψη EV 1, RMTT, RMTO, τετράοδη βαλβίδα–αέριο Ε/Θ 1, παράκαμψη EV 2)
Z1C~Z10C .....Φίλτρο θορύβου (πυρήνα φερρίτη)
Z1F .....Φίλτρο παρασίτων (με απορρόφηση υπερτάσεων)
L1,L2,L3 .....Φάση
N .....Ουδέτερο
....Εγκατάσταση καλωδίων
....Κλεμοσειρά
....Συνδετήρας
....Ακροδέκτης
....Γείωση προστασίας (βίδα)
BLK .....Μαύρο
BLU .....Μπλε
BRN .....Καφέ
GRN .....Πράσινο
GRY .....Γκρι

ORG..... Πορτοκαλί
PNK..... Ροζ
RED ..... Κόκκινο
WHT ..... Λευκό
YLW..... Κίτρινο

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

(1) Αυτό το διάγραμμα καλωδίωσης μπορεί να εφαρμοστεί μόνο στην εξωτερική μονάδα.

(4) Όταν χρησιμοποιείτε τον προσαρμογέα επιλογών συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο εγκατάστασης.

(5) Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο εγκατάστασης για τη σύνδεση καλωδίωσης στην εσωτερική-εξωτερική μετάδοση F1-F2, εξωτερική-εξωτερική πολλαπλή μετάδοση F1-F2 και πώς να χρησιμοποιείτε το διακόπτη BS1~BS5.

(6) Μη χρησιμοποιείτε τη μονάδα βραχυκυκλώνοντας το εξάρτημα προστασίας S1PH,S2PH.

8.2. Συνδετήρας προαιρετικών εξαρτημάτων

X7A ..... Απόδοση λειτουργίας
X9A,X37A ..... Ηλεκτρική παροχή (προσαρμογέας)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά χάλκινους αγωγούς.
- Για την καλωδιακή διασύνδεση του κεντρικού τηλεχειριστηρίου, συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο εγκατάστασης του κεντρικού τηλεχειριστηρίου.
- Χρησιμοποιήστε μονωμένο καλώδιο για τον αγωγό ρεύματος.

8.3. Απαιτήσεις κυκλώματος και καλωδίου ηλεκτρικής τροφοδοσίας

Για τη σύνδεση της μονάδας πρέπει να προβλέπεται ένα κύκλωμα παροχής ρεύματος (βλέπε πίνακα παρακάτω). Αυτό το κύκλωμα πρέπει να προστατεύεται από τις απαιτούμενες διατάξεις προστασίας δηλ. κεντρικό διακόπτη, ασφάλεια βραδείας τήξεως σε κάθε φάση και ασφαλειοδιακόπτη διαρροής.

	Φάση και συχνότητα	Τάση	Ελάχιστη ένταση κυκλώματος	Συνιστώμενες ασφάλειες	Τμήμα γραμμής μετάδοσης
U-8XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	17,1 A	20 A	0,75~1,25 mm^2
U-10XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	22,1 A	25 A	0,75~1,25 mm^2
U-12XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	22,3 A	25 A	0,75~1,25 mm^2
U-14XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	32,8 A	40 A	0,75~1,25 mm^2
U-16XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	33,0 A	40 A	0,75~1,25 mm^2

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρονόμους, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε παραμόνιμο ρεύμα υψηλής ταχύτητας 300 mA.

Μην ξεχάσετε να εγκαταστήσετε έναν κεντρικό διακόπτη για ολόκληρο το σύστημα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Επιλέξτε το καλώδιο ηλεκτρικής τροφοδοσίας σύμφωνα με τους σχετικούς τοπικούς και εθνικούς κανονισμούς.
- Το μέγεθος του καλωδίου πρέπει να είναι σύμφωνο με τους τοπικούς και εθνικούς κανονισμούς.
- Οι προϋποθέσεις για το καλώδιο ρεύματος της τοπικής καλωδίωσης και της καλωδίωσης διακλάδωσης είναι συμβατές με το πρότυπο IEC60245.
- ΤΥΠΟΣ ΚΑΛΩΔΙΟΥ H05VV(*)
  *Μόνο σε προστατευμένα κανάλια (χρησιμοποιείστε H07RN-F όταν δεν χρησιμοποιούνται τα προστατευμένα κανάλια).

8.4. Σημαντικές οδηγίες ⚠

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει το καλώδιο ηλεκτρικής τροφοδοσίας στο τερματικό μπλοκ ηλεκτρικής τροφοδοσίας και το έχετε ασφαλίσει όπως φαίνεται στην εικόνα 24 και περιγράφεται στο κεφάλαιο "8.8. Τοπική καλωδίωση: ηλεκτρική καλωδίωση" στη σελίδα 15.
- Για εναλλακτικούς τρόπους συνδέσεις συμβουλευτείτε τα Τεχνολογικά δεδομένα.
- Επειδή αυτή η μονάδα είναι εξοπλισμένη με αντιστροφέα, τυχόν τοποθέτηση πυκνωτή μεταβολής φάσεως όχι μόνο θα χειροτερεύσει το συντελεστή ισχύος, αλλά θα προκαλέσει επίσης ατύχημα λόγω ακανόνιστης θέρμανσης του πυκνωτή λόγω της υψηλής συχνότητας. Γι αυτό λοιπόν ποτέ μην τοποθετείτε πυκνωτή μεταβολής φάσεως.
- Διατηρείτε την αυξομείωση ισχύος μέσα στο 2% της ονομαστικής παροχής.
  - Μεγάλη αυξομείωση θα μειώσει την διάρκεια ζωής του πυκνωτή εξομάλυνσης.
  - Ως προστατευτικό μέτρο, το προϊόν θα σταματήσει να λειτουργεί και θα εμφανιστεί ένδειξη σφάλματος, όταν η αυξομείωση ισχύος ξεπεράσει το 4% της ονομαστικής τιμής της παροχής.
- Ακολουθήστε το "διάγραμμα ηλεκτρικής καλωδίωσης" που παρέχεται με τη μονάδα, όταν κάνετε οποιαδήποτε ηλεκτρική καλωδίωση.
- Να κάνετε τις καλωδιώσεις μόνο αφού έχετε κλείσει την παροχή ρεύματος.
- Χρησιμοποιείτε πάντα καλώδια γείωσης. (Σε συμφωνία με τους εθνικούς κανονισμούς της χώρας.)
- Μην συνδέετε το καλώδιο γείωσης σε σωλήνες αερίου, σωλήνες αποχέτευσης, αλεξικέραυνα, ή τηλεφωνικά καλώδια γείωσης. Αυτό ενδέχεται να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
  - Οι σωλήνες υγραερίου: μπορούν να εκραγούν ή να πιάσουν φωτιά αν υπάρχει διαρροή αερίου.
  - Σωλήνες αποχέτευσης: δεν είναι δυνατό το φαινόμενο γείωσης αν χρησιμοποιείται σκληρή πλαστική σωλήνωση.
  - Τα τηλεφωνικά καλώδια γείωσης και αλεξικέραυνα: είναι επικίνδυνα όταν τα χτυπήσει κεραυνός λόγω της αφύσικης αύξησης ηλεκτρικού φορτίου στη γείωση.
- Η μονάδα αυτή χρησιμεύει ως αντιστροφέας και άρα δημιουργεί θόρυβο, ο οποίος πρέπει να μειωθεί για να αποφευχθούν οι παρεμβολές με άλλα μηχανήματα. Το εξωτερικό περίβλημα του προϊόντος μπορεί να λάβει ηλεκτρικό φορτίο λόγω διαρροής ηλεκτρικού ρεύματος, το οποίο πρέπει να έχει αποφορτιστεί με τη γείωση.
- Φροντίστε να εγκαταστήσετε ασφαλειοδιακόπτη διαρροής. (ανθεκτικό σε ηλεκτρικό θόρυβο υψηλής συχνότητας)
  (Αυτή η μονάδα χρησιμοποιεί μετατροπέα. Αυτό σημαίνει ότι πρέπει να χρησιμοποιείται ένας ασφαλειοδιακόπτης διαρροής ο οποίος θα είναι ανθεκτικός σε ηλεκτρικό θόρυβο υψηλής συχνότητας, αποτρέποντας πιθανή δυσλειτουργία του ίδιου του ασφαλειοδιακόπτη διαρροής.)
- Οι ασφαλειοδιακόπτες διαρροής που χρησιμεύουν αποκλειστικά στην προστασία κατά των προβλημάτων γείωσης, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με κεντρικό διακόπτη ή ασφάλεια στην καλωδίωση.
- Ποτέ μη συνδέετε την ηλεκτρική τροφοδοσία σε ανάστροφη φάση.
  Η μονάδα δεν μπορεί να λειτουργήσει ομαλά σε ανάστροφη φάση. Εάν το συνδέσετε σε ανάστροφη φάση αντικαταστήστε δύο από τις τρεις φάσεις.
- Αυτή η μονάδα διαθέτει ένα κύκλωμα ανίχνευσης αναστροφής φάσης. (Εάν λειτουργεί, ενεργοποιήστε τη μονάδα μόνο εφόσον διορθώσετε την καλωδίωση.)
- Τα καλώδια παροχής ρεύματος πρέπει να συνδέονται με προσοχή.
- Εάν η παροχή ρεύματος δεν έχει φάση N ή αυτή είναι εσφαλμένη, τότε ο εξοπλισμός ενδέχεται να υποστεί βλάβη.

- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι καλωδιώσεις είναι ασφαλείς, ότι χρησιμοποιούνται τα καθορισμένα καλώδια και ότι οι συνδέσεις τερματικού ή τα καλώδια δεν επηρεάζονται από εξωτερικούς παράγοντες.
- Ακατάλληλες συνδέσεις ή εγκατάσταση ενδέχεται να προκαλέσουν πυρκαγιά.
- Όταν συνδέετε την ηλεκτρική παροχή ρεύματος, την καλωδίωση τηλεχειριστηρίου και την καλωδίωση μετάδοσης, τοποθετήστε τα καλώδια έτσι ώστε το κάλυμμα του πίνακα ελέγχου να στερεωθεί με ασφάλεια.
  Ακατάλληλη τοποθέτηση του καλύμματος του πίνακα ελέγχου ενδέχεται να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή υπερθέρμανση των ακροδεκτών.

8.5. Παραδείγματα συστήματος

(Δείτε την εικόνα 15)

1	Ηλεκτρική παροχή χώρου εγκατάστασης	**5**	Εξωτερική μονάδα
2	Κεντρικός διακόπτης	**6**	Επιλογέας ψύξης/ θέρμανσης
3	Ασφαλειοδιακόπτης διαρροής	**7**	Τηλεχειριστήριο
		8	Εσωτερική μονάδα
4	Ασφάλεια	**9**	Μονάδα HR

— Καλωδίωση ηλεκτρικής παροχής (καλώδιο με περίβλημα) (380~415 V)

— Καλωδίωση μετάδοσης (καλώδιο με περίβλημα) (16 V)

8.6. Όδευση γραμμής τροφοδοσίας και γραμμής μετάδοσης

- Βεβαιωθείτε ότι αφήνετε τη γραμμή τροφοδοσίας και τη γραμμή μετάδοσης να περνούν μέσω μιας οπής αγωγού.
- Οδηγήστε τη γραμμή τροφοδοσίας από την επάνω οπή στο αριστερό έλασμα, από τη μπροστινή θέση της κύριας μονάδας (μέσω της οπής της διόδου αγωγού της πλάκας προσαρμογής καλωδιώσεων) ή από μια οπή που θα ανοίξετε στο κάτω έλασμα της μονάδας.
  (Δείτε την εικόνα 16)

1 Διάγραμμα ηλεκτρικής καλωδίωσης. Τυπωμένο μέσα από το καπάκι του κουτιού των ηλεκτρικών συνδέσεων.

2 Ηλεκτρική καλωδίωση και καλωδίωση γείωσης (εσωτερικός αγωγός).
(Όταν η καλωδίωση είναι δρομολογημένη μέσα από το κάθετο πάνελ.)

3 Καλωδίωση μετάδοσης

4 Άνοιγμα σωλήνα

5 Αγωγός

6 Ηλεκτρική καλωδίωση και καλωδίωση γείωσης

7 Κόψτε τις σκιασμένες ζώνες πριν τη χρήση.

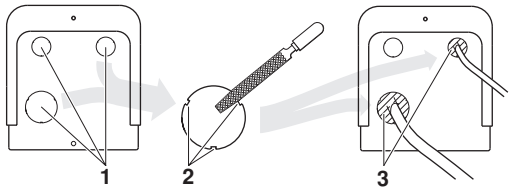
8 Μέσα από το κάλυμμα οπής

9 Κουτί ηλεκτρικών συνδέσεων (1)

10 Κουτί ηλεκτρικών συνδέσεων (2)

Προφυλάξεις όταν ανοίγονται χαραγμένες οπές

- Για να ανοίξετε μια χαραγμένη οπή, χτυπήστε τη με ένα σφυρί.
- Αφού έχετε ανοίξει τις οπές, σας προτείνουμε να περάσετε με μίνιο τις άκρες και την περιοχή γύρω από τις άκρες για να αποφύγετε τη δημιουργία σκουριάς.
- Κατά την εγκατάσταση της ηλεκτρικής καλωδίωσης μέσω των χαραγμένων οπών, απομακρύνετε τα όποια γρέζια από τις άκρες των χαραγμένων οπών. Τυλίξτε την καλωδίωση με προστατευτική μονωτική ταινία ώστε να αποφευχθεί πρόκληση ζημιάς στα καλώδια, τοποθετήστε τα καλώδια περνώντας τα μέσω του προστατευτικού περιβλήματος του εμπορίου σε αυτήν την τοποθεσία. Εναλλακτικά, εγκαταστήστε τους κατάλληλους μαστούς σύνδεσης σωλήνα του εμπορίου ή το ελαστικό κουμπωτό δαχτυλίδι στις χαραγμένες οπές.



1 Χαραγμένη οπή

2 Γρέζι

3 Αν υπάρχει κάποια πιθανότητα να μπουν μικρά ζώα στο σύστημα μέσα από τις ανοιγμένες οπές, γεμίστε τις με τα υλικά συσκευασίας (προετοιμασία στο χώρο εγκατάστασης).

- Χρησιμοποιήστε κανάλι για την καλωδίωση παροχής.
- Έξω από τη μονάδα, βεβαιωθείτε ότι η χαμηλής τάσης ηλεκτρική καλωδίωση (π.χ. για το τηλεχειριστήριο, μεταξύ μονάδων, κλπ) και η ηλεκτρική καλωδίωση υψηλής τάσης δεν περνούν κοντά η μία με την άλλη, κρατώντας τις σε απόσταση τουλάχιστον 50 χλστ. Η εγγύτητα μπορεί να δημιουργήσει ηλεκτρικές παρεμβολές, δυσλειτουργίες και βλάβη.
- Βεβαιωθείτε ότι συνδέσατε την καλωδίωση παροχής στο τερματικό μπλοκ καλωδίωσης παροχής και ασφαλίστε την όπως περιγράφεται παρακάτω "8.8. Τοπική καλωδίωση: ηλεκτρική καλωδίωση" στη σελίδα 15.
- Η καλωδίωση μεταξύ των μονάδων θα πρέπει να ασφαλίζεται όπως περιγράφεται στο "8.7. Σύνδεση τοπικής γραμμής: καλωδίωση μετάδοσης" στη σελίδα 14.
  - Διασφαλίστε την καλωδίωση με τους πρόσθετους σφιγκτήρες έτσι, ώστε να μην αγγίζει τη σωλήνωση και να μην ασκούνται εξωτερικές πιέσεις στον ακροδέκτη.
  - Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα και η καλωδίωση βρίσκονται στη σωστή τους θέση και κλείστε καλά το κάλυμμα.

8.7. Σύνδεση τοπικής γραμμής: καλωδίωση μετάδοσης

(Δείτε την εικόνα 17)

1 Κουτί ηλεκτρικών συνδέσεων (1)

2 Κουτί ηλεκτρικών συνδέσεων (2)

3 Ποτέ μην συνδέετε το καλώδιο ηλεκτρικής τροφοδοσίας

4 Προς εξωτερική μονάδα άλλου συστήματος

5 Χρήση διπλών καλωδίων (χωρίς πολικότητα)

6 ΜονάδαHR

7 Εσωτερική μονάδα

8 Εσωτερική μονάδα (μόνο ψύξη)

- Οι ακροδέκτες Q1 και Q2 (προς πολλαπλή μονάδα) του κουτιού ηλεκτρικών συνδέσεων (1) συνδέονται στους ακροδέκτες Q1 και Q2 του κουτιού ηλεκτρικών συνδέσεων (2) μέσω της εσωτερικής καλωδίωσης μετάδοσης. Μην αφαιρείτε την εσωτερική καλωδίωση μετάδοσης.
- Η καλωδίωση προς τα άλλα συστήματα πρέπει να είναι συνδεδεμένη στους ακροδέκτες F1/F2 (εξόδου-εξόδου) της πλακέτας της εξωτερικής μονάδας όπου είναι συνδεδεμένη η καλωδίωση διασύνδεσης για τη μονάδα HR ή τις εσωτερικές μονάδες.

Διόρθωση καλωδίωσης μετάδοσης (Δείτε την εικόνα 21)

Εσωτερικός ηλεκτρολογικός πίνακας

1 Προσαρτήστε στα καθορισμένα πλαστικά άγκιστρα χρησιμοποιώντας σφιγκτήρες από το τοπικό εμπόριο.

2 Καλωδίωση μεταξύ των μονάδων (Εξωτερική - Εξωτερική) (F1+F2 δεξιά)

3 Καλωδίωση μεταξύ των μονάδων (Εσωτερική - Εξωτερική) (F1+F2 αριστερά)

4 Εσωτερική καλωδίωση μετάδοσης (Q1+Q2)

5 Πλαστικό άγκιστρο

6 Σφιγκτήρες του εμπορίου

Κατά τη σύνδεση καλωδίων στο μπλοκ ακροδεκτών στην πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος, η υπερβολική θερμότητα ή σύσφιξη μπορεί να προκαλέσει ζημιές στην πλακέτα. Προσαρτήστε με προσοχή.

Βλέπε τον παρακάτω πίνακα για τη ροπή σύσφιξης των τερματικών της καλωδίωσης μετάδοσης.

Μέγεθος βίδας	Ροπή σύσφιξης (N•m)
M3,5 (A1P)	0,80~0,96

Εξωτερική μονάδα

- Βεβαιωθείτε ότι τηρούνται τα παρακάτω όρια. Αν τα καλώδια σύνδεσης από μονάδα σε μονάδα ξεφύγουν από αυτά τα όρια, μπορεί να προκαλέσουν βλάβη της μετάδοσης.
  - Μέγιστο μήκος καλωδίωσης: 1000 μ.
  - Συνολικό μήκος καλωδίωσης: 2000 μ.
  - Μέγιστος αριθμός διακλαδώσεων: 16
- Μέγιστος αριθμός ανεξάρτητων, συνδέσιμων μεταξύ τους συστημάτων (TO OUT/D UNIT F1-F2) : 10.
- Μέχρι 16 διακλαδώσεις είναι δυνατές για σύνδεση καλωδιώσεων από μονάδα σε μονάδα. Καμία διακλάδωση δεν επιτρέπεται μετά από προηγούμενη διακλάδωση.
  (Δείτε την εικόνα 20)

  1 Εξωτερική μονάδα

  2 Εσωτερική μονάδα

  3 Κεντρική γραμμή

  4 Διακλάδωση 1

  5 Δεν επιτρέπεται καμία άλλη διακλάδωση μετά από την τελική

  6 Σφάλμα στην καλωδίωση μετάδοσης μεταξύ της εξωτερικής μονάδας και της εσωτερικής μονάδας (ων)

- Ποτέ μη συνδέετε την ηλεκτρική τροφοδοσία στο τερματικό μπλοκ καλωδίωσης μετάδοσης. Διαφορετικά μπορεί να παρουσιαστεί γενική βλάβη σε ολόκληρο το σύστημα
- Μη συνδέετε ποτέ 400 V στο τερματικό μπλοκ της καλωδίωσης διασύνδεσης. Κάτι τέτοιο θα προκαλούσε ζημιά σε όλο το σύστημα.
  - Η καλωδίωση από τις εσωτερικές μονάδες πρέπει να είναι συνδεδεμένη στα τερματικά F1/F2 (εισόδου-εξόδου) στην πλακέτα της εξωτερικής μονάδας.
  - Αφού εγκαταστήσετε τα αλληλοσυνδεόμενα καλώδια, τυλίξτε τα στους τοποθετημένους σωλήνες ψύξης χρησιμοποιώντας μονωτική ταινία, όπως φαίνεται στην εικόνα 13.

    1 Σωλήνας υγρού

    2 Σωλήνας αερίου υψηλής πίεσης/χαμηλής πίεσης

    3 Μονωτική ταινία

    4 Σωλήνας αναρρόφησης αερίου

    5 Καλωδίωση μετάδοσης

    6 Μονωτικό υλικό

  Για την παραπάνω καλωδίωση, χρησιμοποιείτε πάντα αγωγούς βινυλίου με περίβλημα πάχους 0,75 έως 1,25 mm^2 καλώδια με επικάλυψη ή καλώδια (δίκλωνα).

- Βεβαιωθείτε ότι διατηρείτε τη γραμμή τροφοδοσίας σε απόσταση από τη γραμμή μετάδοσης.
- Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στην πολικότητα της γραμμής μετάδοσης.
- Βεβαιωθείτε ότι η γραμμή μετάδοσης έχει ασφαλιστεί όπως φαίνεται στην εικόνα 19.
- Βεβαιωθείτε ότι οι γραμμές καλωδιώσεων δεν έρχονται σε επαφή με τις σωληνώσεις ψυκτικού μέσου.
- Κλείστε καλά το καπάκι και τοποθετήστε τα ηλεκτρικά καλώδια με τέτοιο τρόπο ώστε να μην χαλαρώσει το καπάκι ή άλλα τμήματα.
- Αν δεν χρησιμοποιείτε σωλήνα καλωδίων, φροντίστε για την προστασία των καλωδίων με σωλήνες από βινύλιο προκειμένου να μην κόβονται τα καλώδια στην άκρη της οπής.

8.8. Τοπική καλωδίωση: ηλεκτρική καλωδίωση

Το ηλεκτρικό καλώδιο θα πρέπει να προσαρτηθεί σε πλαστικό άγκιστρο χρησιμοποιώντας σφιγκτήρες από το τοπικό εμπόριο.

Το ριγέ πράσινο και κίτρινο καλώδιο θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη γείωση. (Δείτε την εικόνα 24)

1 Ηλεκτρική παροχή (380~415 V, 3 N~50 Hz)

2 Ασφαλειοδιακόπτης διαρροής

3 Ασφάλεια

4 Καλώδιο γείωσης

5 Τερματική πλακέτα ηλεκτρικής τροφοδοσίας

6 Συνδέστε κάθε καλώδιο παροχής
RED στο L1, WHT στο L2, BLK στο L3 και BLU στο N

7 Καλώδιο γείωσης (GRN/YLW)

8 Προσαρτήστε το καλώδιο παροχής στο πλαστικό άγκιστρο χρησιμοποιώντας ένα σφιγκτήρα του τοπικού εμπορίου για να αποφύγετε την άσκηση εξωτερικών πιέσεων στον ακροδέκτη.

9 Σφιγκτήρας (εμπορίου)

10 Ροδέλα

11 Όταν συνδέετε ένα καλώδιο γείωσης, συνιστάται να το τυλίγετε.

12 Κουτί ηλεκτρικών συνδέσεων (1)

13 Κουτί ηλεκτρικών συνδέσεων (2)
Για την εγκατάσταση δεν απαιτείται το άνοιγμα του κουτιού των ηλεκτρικών συνδέσεων (2).

- Όταν περνάτε τα καλώδια της γείωσης, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει κενό τουλάχιστον 50 χλστ. γύρω από τα καλώδια παροχής του συμπιεστή. Εάν δεν ακολουθήσετε πιστά αυτή την οδηγία, ενδέχεται να παρεμποδιστεί η σωστή λειτουργία άλλων μονάδων, συνδεδεμένων στην ίδια γείωση.
- Κατά τη σύνδεση του καλωδίου ηλεκτρικής τροφοδοσίας, πριν εγκαταστήσετε τους αγωγούς μεταφοράς ρεύματος, θα πρέπει πρώτα να έχει γίνει η γείωση. Κατά την αποσύνδεση του καλωδίου ηλεκτρικής τροφοδοσίας, πρώτα θα πρέπει να αφαιρείτε τους αγωγούς μεταφοράς ρεύματος, και στη συνέχεια τη γείωση. Το μήκος των αγωγών μεταξύ του σημείου στερέωσης του καλωδίου ηλεκτρικής παροχής και του ίδιου του μπλοκ ακροδεκτών θα πρέπει να είναι τέτοιο ώστε σε περίπτωση που το καλώδιο ηλεκτρικής παροχής απελευθερωθεί από το σημείο στερέωσης του καλωδίου, πρώτα να τεντωθούν οι αγωγοί μεταφοράς ρεύματος και μετά ο αγωγός γείωσης.

Προφυλάξεις κατά την τοποθέτηση καλωδίωσης ηλεκτρικής παροχής

- Για την καλωδίωση, χρησιμοποιήστε το καθορισμένο καλώδιο παροχής και συνδέστε γερά, έπειτα ασφαλίστε ώστε να αποφύγετε την άσκηση εξωτερικής πίεσης στον τερματικό πίνακα.
- Χρησιμοποιήστε κατάλληλο κατσαβίδι για τη σύσφιγξη βιδών του ακροδέκτη. Κατσαβίδι με υπερβολικά μικρό κεφάλι θα καταστρέψει τις γωνίες του σταυρού στη βίδα και θα καταστήσει αδύνατη τη σωστή σύσφιγξη.
- Η υπερβολική σύσφιγξη των βιδών του τερματικού μπορεί να τις σπάσει.
- Βλέπε τον παρακάτω πίνακα για τη ροπή σύσφιγξης των βιδών του τερματικού.

Ροπή σύσφιξης (N•m)	
M8 (τερματικό μπλοκ παροχής)	5,5~7,3
M8 (Γείωση)	

Προφυλάξεις κατά τη σύνδεση της γείωσης

Όταν συνδέετε το καλώδιο γείωσης, περάστε το έτσι ώστε να βγει από την κοιλότητα της ροδέλας. (Ακατάλληλη σύνδεση γείωσης ενδέχεται να παρεμποδίσει την επίτευξη σωστής γείωσης.) (Δείτε την εικόνα 24)

8.9. Παράδειγμα για την καλωδίωση της εσωτερικής μονάδας

Δείτε την εικόνα 25.

1 Ηλεκτρική καλωδίωση

2 Καλωδίωση μεταξύ των μονάδων

3 Προσαρτήστε στο κουτί ηλεκτρικών συνδέσεων χρησιμοποιώντας σφιγκτήρες από το τοπικό εμπόριο.

4 Όταν περνάτε τα καλώδια παροχής/γείωσης από την δεξιά πλευρά:

5 Όταν περνάτε το καλώδιο τηλεχειρισμού και καλωδίωσης μεταξύ μονάδων, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει κενό 50 χλστ ή και περισσότερο γύρω από την καλωδίωση παροχής. Βεβαιωθείτε ότι η καλωδίωση παροχής δεν έρχεται σε επαφή με οποιαδήποτε θερμά τμήματα (▨).

6 Προσαρτήστε στο πίσω μέρος της στήλης χρησιμοποιώντας σφιγκτήρες από το τοπικό εμπόριο.

7 Όταν περνάτε τις καλωδιώσεις μεταξύ μονάδων από το άνοιγμα των σωληνώσεων ή από τη μπροστινή πλευρά:

8 Όταν περνάτε τα καλώδια παροχής/γείωσης από την μπροστινή πλευρά:

9 Όταν περνάτε τα καλώδια παροχής/γείωσης από την αριστερή πλευρά:

10 Καλώδιο γείωσης

11 Όταν περνάτε τα καλώδια, προσέξτε να αποσυνδέσετε τους ηχομονωτήρες από τον συμπιεστή.

Καλωδιώστε με τέτοιο τρόπο ώστε τα καλώδια γείωσης να μην έρχονται σε επαφή με τα καλώδια του συμπιεστή. Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να υπάρξουν αρνητικές επιπτώσεις σε άλλες συσκευές.

9. Μόνωση σωλήνων

Αφού τελειώσει η δοκιμή διαρροής και η αφύγρανση με κενό, η σωλήνωση πρέπει να μονωθεί. Λάβετε υπόψη τα παρακάτω σημεία:

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε μονώσει εντελώς τις συνδετικές σωληνώσεις και τα κιτ διακλάδωσης ψυκτικού μέσου.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε μονώσει τις σωληνώσεις υγρού και αερίου (σε όλες τις μονάδες).
- Για τις σωληνώσεις υγρού χρησιμοποιήστε θερμομονωτικό υλικό αφρώδους πολυαιθυλενίου, ανθεκτικό σε θερμοκρασία 70°C, και για τις σωληνώσεις αερίου χρησιμοποιήστε θερμομονωτικό υλικό αφρώδους πολυαιθυλενίου, ανθεκτικό σε θερμοκρασία 120°C.
- Ενισχύστε τη μόνωση της σωλήνωσης ψυκτικού σύμφωνα με το περιβάλλον εγκατάστασης.

Θερμοκρασία περιβάλλοντος	Υγρασία	Ελάχιστο πάχος
≤30°C	75% σε 80% RH	15 χλστ
>30°C	≥80% RH	20 χλστ

Ενδέχεται να συγκεντρωθεί υγρασία στην επιφάνεια της μόνωσης.

- Αν υπάρχει πιθανότητα η υγρασία που βρίσκεται πάνω στη βαλβίδα να στάξει πάνω στην εσωτερική μονάδα μέσα από τα κενά της μόνωσης και των σωληνώσεων επειδή η εξωτερική μονάδα είναι τοποθετημένη ψηλότερα από την εσωτερική, αυτό πρέπει να αποφευχθεί σφραγίζοντας τις συνδέσεις. Δείτε την εικόνα 10.

  1 Μονωτικό υλικό

  2 Καλαφάτισμα κλπ.

Βεβαιωθείτε ότι μονώσατε τους τοπικούς σωλήνες, γιατί αν τους αγγίξει κανείς μπορεί να πάθει εγκαύματα.

10. Έλεγχος της μονάδας και συνθήκες εγκατάστασης

Βεβαιωθείτε ότι ελέγξατε τα ακόλουθα:

Η εργασία της σωλήνωσης

1 Βεβαιωθείτε ότι το μέγεθος της σωλήνωσης είναι σωστό.
Δείτε "6.2. Επιλογή υλικού σωληνώσεων" στη σελίδα 6.

2 Βεβαιωθείτε ότι έχει γίνει μόνωση.
Δείτε "9. Μόνωση σωλήνων" στη σελίδα 16.

3 Βεβαιωθείτε ότι η σωλήνωση ψυκτικού είναι σε καλή κατάσταση.
Δείτε "6. Σωλήνωση ψυκτικού" στη σελίδα 5.

Η ηλεκτρολογική εργασία

1 Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο παροχής ρεύματος είναι σε καλή κατάσταση και ότι τα παξιμάδια είναι καλά σφιγμένα.
Δείτε "8. Εγκατάσταση καλωδίων" στη σελίδα 11.

2 Βεβαιωθείτε ότι η καλωδίωση μετάδοσης είναι σε καλή κατάσταση και ότι τα παξιμάδια είναι σφιγμένα.
Δείτε "8. Εγκατάσταση καλωδίων" στη σελίδα 11.

3 Βεβαιωθείτε ότι η αντίσταση μόνωσης του κεντρικού κυκλώματος τροφοδοσίας είναι σε καλή κατάσταση.
Μετρήστε την αντίσταση μόνωσης και ελέγξτε αν η τιμή είναι σύμφωνη με τους σχετικούς τοπικούς και εθνικούς κανονισμούς.

11. Πλήρωση ψυκτικού

Η εξωτερική μονάδα έχει πληρωθεί από το εργοστάσιο, ωστόσο ανάλογα με το μήκος της σωλήνωσης κατά την εγκατάσταση, η εξωτερική μονάδα ενδέχεται να χρειαστεί επιπλέον πλήρωση.

Για την πλήρωση επιπλέον ψυκτικού υγρού ακολουθήστε τη διαδικασία που περιγράφεται σε αυτό το κεφάλαιο.

Η πλήρωση με ψυκτικό δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί μέχρι να ολοκληρωθεί η καλωδίωση και η σωλήνωση στο χώρο εγκατάστασης.

Η πλήρωση με ψυκτικό επιτρέπεται να γίνει μόνο αφού πραγματοποιηθεί η δοκιμή διαρροής και η αφύγρανση με κενό.

11.1. Σημαντικές πληροφορίες που αφορούν το ψυκτικό υγρό που χρησιμοποιείται

Το συγκεκριμένο προϊόν περιέχει φθοριούχα αέρια θερμοκηπίου που καλύπτονται από το πρωτόκολλο του Κιότο. Μην εκλύετε αέρια στην ατμόσφαιρα.

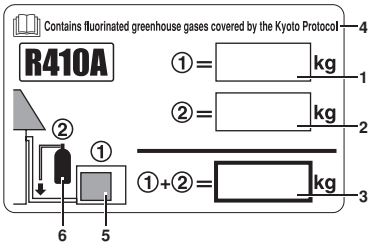
Τύπος ψυκτικού υγρού: R410A
GWP[(1)]: 1975

(1) GWP = δυναμικό θέρμανσης του πλανήτη

Πάνω στην πινακίδα πλήρωσης ψυκτικού που παρέχεται με το προϊόν, συμπληρώστε με ανεξίτηλο μελάνι:

- ① την εργοστασιακή πλήρωση του προϊόντος με ψυκτικό υγρό
- ② την πρόσθετη ποσότητα ψυκτικού υγρού που πληρώθηκε στον χώρο εγκατάστασης
- ①+② την συνολική πλήρωση ψυκτικού υγρού

Η συμπληρωμένη πινακίδα πρέπει να τοποθετηθεί κοντά στην θύρα πλήρωσης του προϊόντος (δηλ. επάνω στο εσωτερικό κάλυμμα επισκευής).



1 εργοστασιακή πλήρωση του προϊόντος με ψυκτικό υγρό: ανατρέξτε στην πινακίδα της μονάδας

2 πρόσθετη ποσότητα ψυκτικού υγρού που πληρώθηκε στον χώρο εγκατάστασης

3 συνολική πλήρωση ψυκτικού υγρού

4 Περιέχει φθοριούχα αέρια θερμοκηπίου που καλύπτονται από το πρωτόκολλο του Κιότο

5 εξωτερική μονάδα

6 φιάλη μεταφοράς ψυκτικού υγρού και σωλήνας πλήρωσης

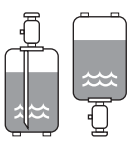
11.2. Προφυλάξεις κατά την προσθήκη R410A

Βεβαιωθείτε ότι προσθέτετε την καθορισμένη ποσότητα ψυκτικού σε υγρή μορφή.

Καθώς αυτό το ψυκτικό είναι ανάμικτο ψυκτικό, εάν το προσθέσετε σε μορφή αερίου ενδέχεται να προκληθεί αλλαγή της σύστασής του, αποτρέποντας τη σωστή λειτουργία.

- Πριν την πλήρωση, ελέγξτε εάν ο κύλινδρος του ψυκτικού είναι εξοπλισμένος με σιφόνι ή όχι.

Προσθέστε το ψυκτικό υγρό με τον κύλινδρο σε όρθια θέση.



Προσθέστε το ψυκτικό υγρό με τον κύλινδρο γυρισμένο ανάποδα.

■ Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε εργαλεία αποκλειστικά για R410A ώστε να εξασφαλιστεί η απαιτούμενη αντίσταση πίεσης και για να αποτρέψετε την πρόσμιξη ξένων υλικών στο σύστημα.

Η πλήρωση με ακατάλληλη ουσία μπορεί να προκαλέσει εκρήξεις και ατυχήματα, επομένως βεβαιωθείτε ότι έχετε χρησιμοποιήσει το κατάλληλο ψυκτικό μέσο (R410A).

Τα δοχεία του ψυκτικού πρέπει να ανοίγονται αργά.

11.3. Διαδικασία λειτουργίας βαλβίδας

Μέγεθος βαλβίδας διακοπής

Τα μεγέθη των βαλβίδων που είναι συνδεδεμένα με το σύστημα είναι τα ίδια με αυτά που αναφέρονται στον παρακάτω πίνακα.

Τύπος βαλβίδας διακοπής	8 Hp	10 Hp	12 Hp	14 Hp	16 Hp
Σωλήνας υγρού	Ø9,5[a]			Ø12,7	
Σωλήνας αναρρόφησης αερίου	Ø25,4[b]				
Σωλήνας αερίου υψηλής πίεσης/χαμηλής πίεσης	Ø19,1[c]				

(a) Το μοντέλο 12 Hp υποστηρίζει σωληνώσεις εγκατάστασης Ø12,7 στον πρόσθετο σωλήνα που παρέχεται με τη μονάδα.
(b) Τα μοντέλο 8 Hp υποστηρίζει σωληνώσεις εγκατάστασης Ø19,1 στον πρόσθετο σωλήνα που παρέχεται με τη μονάδα.
Τα μοντέλο 10 Hp υποστηρίζει σωληνώσεις εγκατάστασης Ø22,2 στον πρόσθετο σωλήνα που παρέχεται με τη μονάδα.
Τα μοντέλα 12~16 Hp υποστηρίζουν σωληνώσεις εγκατάστασης Ø28,6 στον πρόσθετο σωλήνα που παρέχεται με τη μονάδα.
(c) Τα μοντέλο 8 Hp υποστηρίζει σωληνώσεις εγκατάστασης Ø15,9 στον πρόσθετο σωλήνα που παρέχεται με τη μονάδα.
Τα μοντέλα 14 και 16 Hp υποστηρίζουν σωληνώσεις εγκατάστασης Ø22,2 στον πρόσθετο σωλήνα που παρέχεται με τη μονάδα.

■ Μην ανοίγετε τη βαλβίδα διακοπής έως ότου ολοκληρωθούν όλα τα στάδια "10. Έλεγχος της μονάδας και συνθήκες εγκατάστασης" στη σελίδα 16 σωληνώσεων και ηλεκτρικών συνδέσεων. Εάν έχετε αφήσει ανοιχτή τη βαλβίδα διακοπής χωρίς να είναι συνδεδεμένη σε ηλεκτρικό ρεύμα, το ψυκτικό υγρό ενδέχεται να συσσωρευτεί στον συμπιεστή με αποτέλεσμα να προκληθεί βλάβη στη μόνωση.
■ Χρησιμοποιείτε πάντοτε σωλήνα πλήρωσης για τη σύνδεση της θυρίδας συντήρησης.
■ Αφού σφίξετε το καπάκι, ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν διαρροές ψυκτικού.

Άνοιγμα βαλβίδας (Δείτε την εικόνα 19)

1 Θυρίδα συντήρησης
2 Καπάκι
3 Εξαγωνική οπή
4 Άξονας
5 Παρέμβυσμα

1. Βγάλτε το καπάκι και γυρίστε τη βαλβίδα αριστερόστροφα χρησιμοποιώντας εξαγωνικό κλειδί.
2. Γυρίστε την μέχρι να σταματήσει ο άξονας.

Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στη βαλβίδα. Διαφορετικά, ενδέχεται να σπάσει το σώμα της βαλβίδας.

3. Βεβαιωθείτε ότι έχετε κλείσει σφιχτά το καπάκι. Συμβουλευτείτε τον παρακάτω πίνακα.

Μέγεθος βαλβίδας	Ροπή σφιξίματος N•m (στρέψτε δεξιόστροφα για να κλείσετε)			
	Άξονας		Καπάκι (σκέπασμα βαλβίδας)	Θυρίδα συντήρησης
	Σώμα βαλβίδας	Εξαγωνικό κλειδί		
Ø9,5	5,4~6,6	4 χλστ	13,5~16,5	11,5~13,9
Ø12,7	8,1~9,9		18,0~22,0	
Ø22,2	27,0~33,0	8 χλστ	22,5~27,5	
Ø25,4				

Κλείσιμο βαλβίδας (Δείτε την εικόνα 19)

1. Αφαιρέστε το καπάκι και στρέψτε τη βαλβίδα δεξιόστροφα χρησιμοποιώντας το εξαγωνικό κλειδί.
2. Σφίξτε καλά τη βαλβίδα μέχρι ο άξονας να έρθει σε επαφή με το κυρίως σώμα του παρεμβύσματος.
3. Βεβαιωθείτε ότι έχετε κλείσει σφιχτά το καπάκι.
Για τη ροπή του σφιξίματος, συμβουλευτείτε τον παρακάτω πίνακα.

11.4. Πώς να ελέγξετε τον αριθμό των μονάδων που έχουν συνδεθεί

Έχετε τη δυνατότητα να μάθετε πόσες εσωτερικές μονάδες είναι ενεργές και πόσες έχουν συνδεθεί πατώντας το διακόπτη πίεσης στην πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος (A1P) της εξωτερικής μονάδας που λειτουργεί.

Βεβαιωθείτε ότι είναι ενεργές όλες οι εσωτερικές μονάδες που έχουν συνδεθεί με την εξωτερική.

Ακολουθείστε τη διαδικασία των 5 βημάτων που εξηγείται παρακάτω.

■ Οι λυχνίες LED στην A1P υποδεικνύουν την κατάσταση λειτουργίας της εξωτερικής μονάδας και των αριθμό των ενεργών εσωτερικών μονάδων.

● ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ☼ ΕΝΤΟΣ ΛΕΙΤ. ☼ Αναβοσβήνει

■ Μπορείτε να διαβάσετε τον αριθμό των ενεργών μονάδων στην οθόνη LED σύμφωνα με τη διαδικασία "Λειτουργία οθόνης" που περιγράφεται παρακάτω.
Παράδειγμα: Στην παρακάτω διαδικασία υπάρχουν 22 ενεργές μονάδες:

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Σε οποιαδήποτε φάση της διαδικασίας, πατήστε το πλήκτρο **BS1 MODE** αν κάτι δεν είναι κατανοητό.

Επιστρέφει στη ρύθμιση της λειτουργίας 1 (H1P= ● "ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ").

1 Ρύθμιση της λειτουργίας 1 (εργοστ. ρύθμ. κατάστασης συστήματος)

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Εργοστ. ρυθ. κατάστασης (φυσιολογική)	●	●	☼	●	●	●	●

Πιέστε το πλήκτρο **BS1 MODE** για αλλαγή από τη λειτουργία ρύθμισης 1 στη λειτουργία οθόνης.

2 Λειτουργία οθόνης

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Εμφάνιση εργοστ. ρυθ. κατάστασης	☼	●	●	●	●	●	●

Για να ελέγξετε τον αριθμό των εσωτερικών μονάδων, πιέστε το πλήκτρο **BS2 SET** 5 φορές

3 Λειτουργία οθόνης

Κατάσταση επιλογής για την εμφάνιση του αριθμού των εσωτερικών μονάδων που έχουν συνδεθεί.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◑	●	●	●	☼	●	☼

Πατώντας το πλήκτρο **BS3 RETURN**, η οθόνη LED εμφανίζει τα δεδομένα στις εσωτερικές μονάδες που είναι συνδεδεμένες.

4 Λειτουργία οθόνης

Εμφανίζεται ο αριθμός των εσωτερικών μονάδων που έχουν συνδεθεί

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◑	●	◑	●	◑	◑	●
	32	16	8	4	2	1

Υπολογίστε τον αριθμό των συνδεδεμένων εσωτερικών μονάδων προσθέτοντας τις τιμές όλων (H2P~H7P) των λυχνιών που αναβοσβήνουν (◑).
Σε αυτό το παράδειγμα: 16+4+2=**22** μονάδες

Πιέστε το πλήκτρο **BS1 MODE** για να επιστρέψετε στο βήμα 1, ρύθμιση της λειτουργίας 1 (H1P= ● "ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ").

11.5. Πλήρωση με επιπλέον ψυκτικό

Συνιστάται η χρήση της λειτουργίας αυτόματης πλήρωσης ψυκτικού.

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

- Κατά την πλήρωση του συστήματος, εάν ξεπεραστεί η επιτρεπόμενη ποσότητα, μπορεί να προκληθεί υδραυλικό πλήγμα.
- Φοράτε πάντοτε προστατευτικά γάντια και προστατεύετε τα μάτια σας όταν πραγματοποιείτε πλήρωση με ψυκτικό μέσο.
- Όταν ολοκληρώσετε ή διακόψετε προσωρινά τη διαδικασία πλήρωσης ψυκτικού, κλείστε αμέσως τη βαλβίδα του δοχείου ψυκτικού υγρού.
  - Η θυρίδα πλήρωσης ψυκτικού διαθέτει μία ηλεκτρική βαλβίδα εκτόνωσης και θα είναι κλειστή στο τέλος της πλήρωσης ψυκτικού υγρού. Ωστόσο, η βαλβίδα θα ανοιχθεί με τη λειτουργία της μονάδας μετά την πλήρωση ψυκτικού υγρού.
  - Εάν το δοχείο παραμείνει με τη βαλβίδα ανοιχτή, τότε η ποσότητα του ψυκτικού που έχει πληρωθεί σωστά ενδέχεται να ξεπεράσει το σημείο πλήρωσης. Μπορείτε να προσθέσετε επιπλέον ψυκτικό με την πίεση που απομένει αφού σταματήσει να λειτουργεί η μονάδα.

Προειδοποίηση για ηλεκτροπληξία

- Πριν ανοίξετε τον κεντρικό διακόπτη παροχής, κλείστε το καπάκι του κουτιού ηλεκτρικών συνδέσεων.
- Πραγματοποιήστε τις ρυθμίσεις στην πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος (A1P) της εξωτερικής μονάδας και ελέγξτε την οθόνη LED, μετά την ενεργοποίηση της κεντρικής παροχής, μέσω του καλύμματος συντήρησης που βρίσκεται στο καπάκι του κουτιού ηλεκτρικών συνδέσεων.
  Χειριστείτε τους διακόπτες με κάποιο ηλεκτρικά μονωμένο αντικείμενο (όπως πχ. ένα στυλό), για να μην αγγίξετε τα ηλεκτροφόρα τμήματα.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε επανατοποθετήσει το κάλυμμα πάνω στον ηλεκτρικό πίνακα αφού ολοκληρώσετε την εργασία σας.

- Εάν ορισμένες μονάδες έχουν κλειστό το διακόπτη λειτουργίας, τότε η διαδικασία πλήρωσης δεν μπορεί να ολοκληρωθεί σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε ανοίξει την παροχή 6 ώρες πριν αρχίσετε τη λειτουργία. Αυτό είναι απαραίτητο για την προθέρμανση του στροφαλοθάλαμου από τον ηλεκτρικό θερμαντήρα.
- Εάν η λειτουργία πραγματοποιηθεί εντός 12 λεπτών αφότου οι εσωτερικές μονάδες, οι μονάδες HR και η εξωτερική μονάδα έχουν τεθεί σε λειτουργία, θα ανάψει η ένδειξη H2P-LED και ο συμπιεστής δεν θα λειτουργήσει.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Δείτε "11.3. Διαδικασία λειτουργίας βαλβίδας" στη σελίδα 17 για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με το χειρισμό των βαλβίδων διακοπής.
- Η θυρίδα πλήρωσης του ψυκτικού συνδέεται με τη σωλήνωση εντός της μονάδας.
  Η εσωτερική σωλήνωση της μονάδας έχει πληρωθεί με ψυκτικό από το εργοστάσιο, επομένως όταν συνδέετε τη σωλήνωση πλήρωσης να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί.
- Μετά την προσθήκη του ψυκτικού, μην ξεχάσετε να κλείσετε το καπάκι της θυρίδας πλήρωσης ψυκτικού.
  Η ροπή σύσφιγξης για το καπάκι είναι 11,5 με 13,9 N•m.
- Για να διασφαλιστεί η ισοκατανομή του ψυκτικού, ο συμπιεστής μπορεί να χρειαστεί ±10 λεπτά για να ξεκινήσει μετά την έναρξη λειτουργίας της μονάδας. Αυτό δεν αποτελεί ένδειξη βλάβης.

1 Διαδικασία πλήρωσης με επιπλέον ψυκτικό

Τα όρια της αυτόματης πλήρωσης ψυκτικού περιγράφονται παρακάτω.
Όταν ξεπεράσει το όριο, το σύστημα δεν μπορεί να εκτελέσει τη λειτουργία αυτόματης πλήρωσης ψυκτικού.

Εξωτερική θερμοκρασία	: 0°C DB~43°C DB
Εσωτερική θερμοκρασία	: 10°C DB~32°C DB
Συνολική χωρητικότητα εσωτερικής μονάδας	: ≥80%

Προ-πλήρωση

Για την επιτάχυνση της διαδικασίας πλήρωσης ψυκτικού για μεγάλα συστήματα, συνιστάται να προηγείται χειροκίνητη πλήρωση ενός μέρους του ψυκτικού πριν την αυτόματη πλήρωση ψυκτικού.

1 Για να υπολογίσετε την ποσότητα του ψυκτικού που θα προστεθεί χρησιμοποιήστε τη μέθοδο που εξηγείται στο κεφάλαιο "Πώς να υπολογίσετε το επιπλέον ψυκτικό υγρό για συμπλήρωση" στη σελίδα 9.

2 Η ποσότητα του ψυκτικού προ-πλήρωσης είναι κατά 10 κιλά λιγότερη από την ποσότητα που υπολογίσατε.

3 Ανοίξτε τη βαλβίδα B (οι βαλβίδες A και C και οι βαλβίδες διακοπής του σωλήνα υγρού, του σωλήνα αναρρόφησης αερίου και του σωλήνα αερίου υψηλής πίεσης/χαμηλής πίεσης πρέπει να παραμείνουν κλειστές) και πραγματοποιήστε την πλήρωση του ψυκτικού μέσου σε υγρή μορφή μέσω της θυρίδας συντήρησης της βαλβίδας διακοπής σωλήνα υγρού.

(Δείτε την εικόνα 23)

1	Όργανο μέτρησης
2	Δοχείο ψυκτικού υγρού (R410A, σύστημα σιφονιού)
3	Σωλήνωση πλήρωσης
4	Θυρίδα πλήρωσης ψυκτικού
5	Βαλβίδα διακοπής σωλήνα αερίου υψηλής πίεσης/χαμηλής πίεσης
6	Βαλβίδα διακοπής σωλήνα αναρρόφησης αερίου
7	Βαλβίδα διακοπής σωλήνα υγρού
8	Βαλβίδα A
9	Βαλβίδα B
10	Βαλβίδα C
11	Εξωτερική μονάδα
12	Προς μονάδα HR, εσωτερική μονάδα
13	Βαλβίδα διακοπής
14	Θυρίδα συντήρησης
15	Σωληνώσεις εγκατάστασης
16	Ροή ψυκτικού μέσου κατά την προ-πλήρωση μέσω της θυρίδας συντήρησης της βαλβίδας διακοπής υγρού (ανατρέξτε στο βήμα 3 στη σελίδα 19)
17	Ροή ψυκτικού μέσου κατά την αυτόματη πλήρωση μέσω της θυρίδας πλήρωσης (ανατρέξτε στο βήμα 5 στη σελίδα 19)

4 Όταν φτάσετε στην υπολογισμένη ποσότητα της προ-πλήρωσης, κλείστε τη βαλβίδα B.

Προτού ξεκινήσετε την αυτόματη πλήρωση, θα πρέπει τουλάχιστον η μονάδα να έχει πληρωθεί με την προβλεπόμενη ποσότητα ψυκτικού (ανατρέξτε στην πινακίδα χαρακτηριστικών επάνω στη μονάδα).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Όταν δεν απαιτείται η λειτουργία ανίχνευσης διαρροής, υπάρχει η δυνατότητα εξ ολοκλήρου πλήρωσης, μέσω της μεθόδου που περιγράφηκε προηγουμένως (η μονάδα δεν λειτουργεί).

Εάν, με τη μονάδα εκτός λειτουργίας, δεν είναι δυνατή η πλήρωση ολόκληρης της ποσότητας μέσω της θυρίδας συντήρησης της βαλβίδας διακοπής σωλήνα υγρού, ανατρέξτε στο "14. Μέθοδος πλήρωσης πρόσθετου ψυκτικού" στη σελίδα 28.

5 Μετά την προ-πλήρωση, εκτελέστε τη λειτουργία πλήρωσης ψυκτικού όπως υποδεικνύεται παρακάτω και συμπληρώστε το υπόλοιπο ψυκτικό της συμπληρωματικής ποσότητας ψυκτικού μέσα από τη βαλβίδα A. (Δείτε την εικόνα 23)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Το ψυκτικό θα πληρωθεί με ±30 κιλά μέσα σε 1 ώρα με εξωτερική θερμοκρασία 30°C DB ή με ±12 κιλά με εξωτερική θερμοκρασία 0°C DB.

Κατά την αυτόματη πλήρωση, μπορείτε να κάνετε μια παύση της λειτουργίας, πατώντας το πλήκτρο **BS1 MODE**.

1. Έναρξη αυτόματης πλήρωσης ψυκτικού

- Ανοίξτε τις βαλβίδες διακοπής του σωλήνα υγρού, του σωλήνα αναρρόφησης αερίου, του σωλήνα αερίου υψηλής πίεσης/χαμηλής πίεσης και τη βαλβίδα διακοπής της θυρίδας συντήρησης. (Οι βαλβίδες A, B και C πρέπει να είναι κλειστές.)
- Κλείστε όλους τους μπροστινούς πίνακες, εκτός από τον μπροστινό πίνακα του κουτιού ηλεκτρικών συνδέσεων, και ΑΝΟΙΞΤΕ τον διακόπτη λειτουργίας.
- Βεβαιωθείτε ότι έχουν συνδεθεί όλες οι εσωτερικές μονάδες, συμβουλευτείτε την ενότητα "11.4. Πώς να ελέγξετε τον αριθμό των μονάδων που έχουν συνδεθεί" στη σελίδα 17.
- Εάν η λυχνία H2P δεν αναβοσβήνει (μέσα σε 12 λεπτά αφού ανοίξετε το διακόπτη λειτουργίας), βεβαιωθείτε ότι εμφανίζεται όπως στον πίνακα "2 Οθόνη φυσιολογικού συστήματος" στη σελίδα 21.
  Εάν η λυχνία H2P αναβοσβήνει, ελέγξτε τον κωδικό δυσλειτουργίας στο τηλεχειριστήριο "3 Εμφάνιση κωδικού δυσλειτουργίας τηλεχειριστηρίου" στη σελίδα 21.

- Εάν πραγματοποιήσετε τη διαδικασία πλήρωσης ψυκτικού μέσου εντός του ψυκτικού συστήματος με μία ή περισσότερες μονάδες απενεργοποιημένες, η διαδικασία πλήρωσης ψυκτικού δεν θα μπορέσει να ολοκληρωθεί σωστά.
  Για να επιβεβαιώσετε τον αριθμό των εσωτερικών μονάδων οι οποίες είναι ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ, ανατρέξτε στο "11.4. Πώς να ελέγξετε τον αριθμό των μονάδων που έχουν συνδεθεί" στη σελίδα 17.
- Για να ενεργοποιήσετε τον θερμαντήρα στροφαλοθαλάμου, βεβαιωθείτε ότι έχετε ανοίξει την παροχή ρεύματος τουλάχιστον 6 ώρες πριν αρχίσετε τη λειτουργία.

2. Πιέστε το πλήκτρο **BS1 MODE** μία φορά αν ο συνδυασμός λυχνιών LED δεν είναι ίδιος με αυτόν στην εικόνα παρακάτω.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
●	●	☼	●	●	●	●

3. Πιέστε το πλήκτρο **BS4 TEST** μία φορά.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	☼	☼	☼	☼	☼	☼

4. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **BS4 TEST** για 5 ή περισσότερα δευτερόλεπτα.

5. Έλεγχος λειτουργίας πλήρωσης

Ωστόσο, εάν η εσωτερική θερμοκρασία είναι 10°C DB ή χαμηλότερη, σε ορισμένες περιπτώσεις η μονάδα θα ξεκινήσει αρχικά την πλήρωση σε λειτουργία θέρμανσης για να αυξήσει την εσωτερική θερμοκρασία.
Η μονάδα θα επιλέξει αυτόματα τη λειτουργία ψύξης ή τη λειτουργία θέρμανσης για την πλήρωση.

- Κατά την πλήρωση σε λειτουργία ψύξης, η μονάδα θα σταματήσει τη λειτουργία της όταν συμπληρωθεί η απαιτούμενη ποσότητα ψυκτικού.
- Κατά τη διάρκεια πλήρωσης σε λειτουργία θέρμανσης, ένα άτομο θα πρέπει να κλείσει χειροκίνητα τη βαλβίδα A προτού ολοκληρωθεί η πλήρης πλήρωση. Η απαιτούμενη ποσότητα είναι η υπολογισμένη ποσότητα (βλ. "6.6. Παράδειγμα συνδεσμολογίας" στη σελίδα 8), επομένως, το βάρος θα πρέπει να ελέγχεται διαρκώς.

■ Πλήρωση σε λειτουργία θέρμανσης

6. Εκκίνηση
Περιμένετε όσο η μονάδα προετοιμάζεται για πλήρωση σε λειτουργία θέρμανσης.

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Έλεγχος πίεσης (για το πρώτο λεπτό)	●	◑	●	●	●	●	☼
Έλεγχος εκκίνησης (για τα επόμενα 2 λεπτά)	◑	◑	●	●	●	☼	●
Αναμονή για συνθήκες σταθερής θερμοκρασίας (για τα επόμενα ±15 λεπτά (ανάλογα με το σύστημα))	◑	◑	●	●	●	☼	☼

Χρειάζονται περίπου 2 έως 10 λεπτά μέχρι το σύστημα να σταθεροποιηθεί.
Σε περίπτωση μικρής ποσότητας ψυκτικού, το σύστημα θα αρχίσει την πλήρωση με το ψυκτικό μέσο πριν το ίδιο σταθεροποιηθεί. Ενδέχεται να προκαλέσει εσφαλμένη εκτίμηση από το σύστημα και να οδηγήσει σε υπερπλήρωση.

7. Έτοιμο

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◑	◑	●	●	☼	●	☼

Πιέστε το πλήκτρο **BS4 TEST** μία φορά μέσα σε 5 λεπτά.
Εάν το πλήκτρο **BS4 TEST** δεν πατηθεί μέσα στα επόμενα 5 λεπτά, στο τηλεχειριστήριο θα εμφανίζεται η ένδειξη P2. Συμβουλευτείτε την ενότητα "3 Εμφάνιση κωδικού δυσλειτουργίας τηλεχειριστηρίου" στη σελίδα 21.

8. Λειτουργία
Όταν εμφανίζεται η παρακάτω οθόνη LED, ανοίξτε τη βαλβίδα A και κλείστε το μπροστινό πίνακα. Εάν παραμένει ανοιχτός ο μπροστινός πίνακας, τότε το σύστημα δεν μπορεί να λειτουργήσει σωστά κατά την πλήρωση ψυκτικού.

⚠ Όταν το δοχείο ψυκτικού υγρού δεν έχει συνδεθεί ή έχει μείνει με κλειστή βαλβίδα για 30 λεπτά ή περισσότερο, η εξωτερική μονάδα θα σταματήσει να λειτουργεί και στο τηλεχειριστήριο της εσωτερικής μονάδας θα εμφανιστεί ο κωδικός P2. Ακολουθήστε τη διαδικασία όπως περιγράφεται στην ενότητα "3 Εμφάνιση κωδικού δυσλειτουργίας τηλεχειριστηρίου" στη σελίδα 21.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	◑	*	*	*	*	*

* = Η κατάσταση αυτής της λυχνίας δεν είναι σημαντική.

⚠ Όταν προκύπτει κάποια δυσλειτουργία, ελέγξτε την οθόνη του τηλεχειριστηρίου και συμβουλευτείτε την ενότητα "3 Εμφάνιση κωδικού δυσλειτουργίας τηλεχειριστηρίου" στη σελίδα 21.

9. Ολοκληρώθηκε
Όταν φτάσετε στην υπολογισμένη ποσότητα ψυκτικού, κλείστε τη βαλβίδα A και πιέστε μία φορά το πλήκτρο **BS3 RETURN**.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Κλείνετε πάντοτε τη βαλβίδα A και αφαιρέστε το δοχείο ψυκτικού υγρού αμέσως μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας πλήρωσης ψυκτικού μέσου.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◑	◑	◑	☼	☼	☼	☼

⚠ **Όταν ανοίγετε τον μπροστινό πίνακα, προσέχετε τη φτερωτή του** ανεμιστήρα. Μετά τον τερματισμό της λειτουργίας της μονάδας, ο ανεμιστήρας ενδέχεται να συνεχίσει να περιστρέφεται.

10. Σε περίπτωση που απαιτείται η λειτουργία ανίχνευσης διαρροής
Πατήστε μία φορά το πλήκτρο **BS4 TEST** για επεξεργασία μετά τη λειτουργία ανίχνευσης διαρροής και πατήστε το πλήκτρο **BS1 MODE** για να επιβεβαιώσετε ότι η πλήρωση έχει ολοκληρωθεί.
Καταγράψτε την ποσότητα που προστέθηκε στην ετικέτα συμπληρωματικής πλήρωσης ψυκτικού που σας παρέχεται με τη μονάδα και τοποθετήστε την στην πίσω πλευρά του μπροστινού πίνακα.
Ακολουθήστε τη διαδικασία "11.6. Διαδικασία εισαγωγής τιμών βάρους επιπλέον ψυκτικού στην πλακέτα PCB" όπως περιγράφεται στη σελίδα 22.

10. Σε περίπτωση που δεν απαιτείται η λειτουργία ανίχνευσης διαρροής
Πιέστε το πλήκτρο **BS1 MODE** μία φορά και η πλήρωση ολοκληρώνεται.
Καταγράψτε την ποσότητα που προστέθηκε στην ετικέτα συμπληρωματικής πλήρωσης ψυκτικού που σας παρέχεται με τη μονάδα και τοποθετήστε την στην πίσω πλευρά του μπροστινού πίνακα.
Ακολουθήστε τη διαδικασία "11.6. Διαδικασία εισαγωγής τιμών βάρους επιπλέον ψυκτικού στην πλακέτα PCB" όπως περιγράφεται στη σελίδα 22.

■ Πλήρωση σε λειτουργία ψύξης

6. Εκκίνηση
Περιμένετε όσο προετοιμάζεται η μονάδα για πλήρωση σε λειτουργία ψύξης.

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Έλεγχος πίεσης (για το πρώτο λεπτό)	●	◑	●	●	●	●	☼
Έλεγχος εκκίνησης (για τα επόμενα 2 λεπτά)	●	◑	●	●	●	☼	●
Αναμονή για συνθήκες σταθερής θερμοκρασίας (για τα επόμενα ±15 λεπτά (ανάλογα με το σύστημα))	●	◑	●	●	●	☼	☼

Χρειάζονται περίπου 2 έως 10 λεπτά μέχρι το σύστημα να σταθεροποιηθεί.
Σε περίπτωση μικρής ποσότητας ψυκτικού, το σύστημα θα αρχίσει την πλήρωση με το ψυκτικό μέσο πριν το ίδιο σταθεροποιηθεί. Ενδέχεται να προκαλέσει εσφαλμένη εκτίμηση από το σύστημα και να οδηγήσει σε υπερπλήρωση.

7. Έτοιμο

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◑	◑	◑	●	☼	●	☼

Πιέστε το πλήκτρο **BS4 TEST** μία φορά μέσα σε 5 λεπτά.
Εάν το πλήκτρο **BS4 TEST** δεν πατηθεί μέσα στα επόμενα 5 λεπτά, στο τηλεχειριστήριο θα εμφανίζεται η ένδειξη P2. Συμβουλευτείτε την ενότητα "3 Εμφάνιση κωδικού δυσλειτουργίας τηλεχειριστηρίου" στη σελίδα 21.

8. Λειτουργία
Όταν εμφανίζεται η παρακάτω οθόνη LED, ανοίξτε τη βαλβίδα A και κλείστε το μπροστινό πίνακα. Εάν παραμένει ανοιχτός ο μπροστινός πίνακας, τότε το σύστημα δεν μπορεί να λειτουργήσει σωστά κατά την πλήρωση ψυκτικού.

⚠ Όταν το δοχείο ψυκτικού υγρού δεν έχει συνδεθεί ή έχει μείνει με κλειστή βαλβίδα για 30 λεπτά ή περισσότερο, η εξωτερική μονάδα θα σταματήσει να λειτουργεί και στο τηλεχειριστήριο της εσωτερικής μονάδας θα εμφανιστεί ο κωδικός P2. Ακολουθήστε τη διαδικασία όπως περιγράφεται στην ενότητα "3 Εμφάνιση κωδικού δυσλειτουργίας τηλεχειριστηρίου" στη σελίδα 21.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	◑	*	*	*	*	*

* = Η κατάσταση αυτής της λυχνίας δεν είναι σημαντική.

Όταν προκύπτει κάποια δυσλειτουργία, ελέγξτε την οθόνη του τηλεχειριστηρίου και συμβουλευτείτε την ενότητα "3 Εμφάνιση κωδικού δυσλειτουργίας τηλεχειριστηρίου" στη σελίδα 21.

9. Ολοκληρώθηκε

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◑	◑	◑	☼	☼	☼	☼

Στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου αναβοσβήνει ένας κωδικός PE, υποδεικνύοντας ότι η αυτόματη πλήρωση θα έχει ολοκληρωθεί σε περίπου 10 λεπτά.
Όταν σταματήσει η λειτουργία της μονάδας, κλείστε αμέσως τη βαλβίδα A, ελέγξτε τις λυχνίες LED και ελέγξτε εάν ο κωδικός P9 εμφανίζεται στο τηλεχειριστήριο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Κλείνετε πάντοτε τη βαλβίδα A και αφαιρέστε το δοχείο ψυκτικού υγρού αμέσως μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας πλήρωσης ψυκτικού μέσου.

Η θυρίδα πλήρωσης ψυκτικού αυτών των μονάδων διαθέτει ηλεκτρικές βαλβίδες εκτόνωσης, οι οποίες θα κλείσουν αυτόματα όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία πλήρωσης ψυκτικού. Ωστόσο, οι ηλεκτρικές βαλβίδες εκτόνωσης θα ανοίξουν όταν αρχίσουν κάποιες άλλες λειτουργίες, μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας πλήρωσης ψυκτικού.

Εάν το δοχείο ψυκτικού υγρού παραμείνει με τη βαλβίδα ανοιχτή, τότε η ποσότητα του ψυκτικού η οποία έχει πληρωθεί σωστά ενδέχεται να ξεπεράσει το σημείο πλήρωσης.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	◑	◑	☼	☼	☼	☼

Εάν η ένδειξη LED δεν είναι όπως φαίνεται παραπάνω, διορθώστε τη δυσλειτουργία (όπως υποδεικνύεται στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου) και ξεκινήστε ξανά τη διαδικασία πλήρωσης. Όταν η ποσότητα πλήρωσης είναι μικρή, μπορεί να μην εμφανίζεται ο κωδικός PE, και στη θέση του να εμφανιστεί αμέσως ο κωδικός P9.

Όταν ανοίγετε τον μπροστινό πίνακα, προσέχετε τη φτερωτή του ανεμιστήρα. Μετά τον τερματισμό της λειτουργίας της μονάδας, ο ανεμιστήρας ενδέχεται να συνεχίσει να περιστρέφεται.

10. Σε περίπτωση που απαιτείται η λειτουργία ανίχνευσης διαρροής
Πατήστε μία φορά το πλήκτρο **BS4 TEST** για επεξεργασία μετά τη λειτουργία ανίχνευσης διαρροής και πατήστε το πλήκτρο **BS1 MODE** για να επιβεβαιώσετε ότι η πλήρωση έχει ολοκληρωθεί.
Καταγράψτε την ποσότητα που προστέθηκε στην ετικέτα συμπληρωματικής πλήρωσης ψυκτικού που σας παρέχεται με τη μονάδα και τοποθετήστε την στην πίσω πλευρά του μπροστινού πίνακα.
Ακολουθήστε τη διαδικασία "11.6. Διαδικασία εισαγωγής τιμών βάρους επιπλέον ψυκτικού στην πλακέτα PCB" όπως περιγράφεται στη σελίδα 22.

10. Σε περίπτωση που δεν απαιτείται η λειτουργία ανίχνευσης διαρροής
Πιέστε το πλήκτρο **BS1 MODE** μία φορά και η πλήρωση ολοκληρώνεται.
Καταγράψτε την ποσότητα που προστέθηκε στην ετικέτα συμπληρωματικής πλήρωσης ψυκτικού που σας παρέχεται με τη μονάδα και τοποθετήστε την στην πίσω πλευρά του μπροστινού πίνακα.
Ακολουθήστε τη διαδικασία "11.6. Διαδικασία εισαγωγής τιμών βάρους επιπλέον ψυκτικού στην πλακέτα PCB" όπως περιγράφεται στη σελίδα 22.

2 Οθόνη φυσιολογικού συστήματος

Οθόνη LED (Εργοστ. ρύθ. κατάστασης πριν από την παράδοση)	Οθόνη λειτουργίας μικρο-υπολογιστή	Λειτουρ-γία	Έτοιμο/ Σφάλμα	Εναλλαγή λειτουργίας Ψύξης/Θέρμανσης			Χαμηλή στάθμη θορύβου	Απαίτηση
				Ατομική	Ομαδική (κύρια)	Ομαδική (δευτε-ρεύουσα)		
	HAP	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Σύστημα εξωτερικής μονάδας	◑	●	●	☼	●	●	●	●

3 Εμφάνιση κωδικού δυσλειτουργίας τηλεχειριστηρίου

Κωδικού δυσλειτουργίας της λειτουργίας θέρμανσης στο τηλεχειριστήριο

Κωδικός σφάλματος		
P8 λειτουργία επανα-πλήρωσης	Κλείστε αμέσως τη βαλβίδα A και πιέστε μία φορά το πλήκτρο ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ. Η λειτουργία θα ξεκινήσει ξανά από τον έλεγχο της λειτουργίας πλήρωσης και μετά.	
P2 διακοπή πλήρωσης	Κλείστε αμέσως τη βαλβίδα A. Ελέγξτε τα παρακάτω στοιχεία: - Ελέγξτε αν έχει ανοίξει σωστά η βαλβίδα διακοπής αερίου - Ελέγξτε αν έχει ανοιχτεί η βαλβίδα του ψυκτικού κυλίνδρου - Ελέγξτε αν δεν εμποδίζεται η είσοδος και η έξοδος αέρα της εσωτερικής μονάδας.	Αφού διορθώσετε οτιδήποτε μη φυσιολογικό, ξεκινήστε ξανά τη διαδικασία αυτόματης πλήρωσης.

Κωδικοί δυσλειτουργίας της λειτουργίας ψύξης στο τηλεχειριστήριο

Κωδικός σφάλματος		
PE	Η πλήρωση έχει σχεδόν ολοκληρωθεί. Έτοιμο για κλείσιμο της βαλβίδας A.	
P9	Η πλήρωση ολοκληρώθηκε. Κλείστε τη βαλβίδα A και αφαιρέστε το δοχείο ψυκτικού υγρού.	
PR, PH αντι-κατάσταση κυλίνδρου	Κλείστε τη βαλβίδα A και αντικαταστήστε τον άδειο κύλινδρο. Μετά την αντικατάσταση του κυλίνδρου, ανοίξτε ξανά τη βαλβίδα A και συνεχίστε την εργασία (η εξωτερική μονάδα δεν θα σταματήσει να λειτουργεί).	
P8 λειτουργία εκ νέου πλήρωσης	Κλείστε αμέσως τη βαλβίδα A. Ξεκινήστε ξανά τη διαδικασία αυτόματης πλήρωσης.	
P2 διακοπή πλήρωσης	Κλείστε αμέσως τη βαλβίδα A. Ελέγξτε τα παρακάτω στοιχεία: - Ελέγξτε αν έχουν ανοίξει σωστά οι βαλβίδες διακοπής του σωλήνα αερίου υψηλής πίεσης/χαμηλής πίεσης, του σωλήνα αναρρόφησης αερίου και του σωλήνα υγρού - Ελέγξτε αν έχει ανοιχτεί η βαλβίδα του ψυκτικού κυλίνδρου - Ελέγξτε αν δεν εμποδίζεται η είσοδος και η έξοδος αέρα της εσωτερικής μονάδας.	Αφού διορθώσετε οτιδήποτε μη φυσιολογικό, ξεκινήστε ξανά τη διαδικασία αυτόματης πλήρωσης.
* μη φυσιολογική παύση	Κλείστε αμέσως τη βαλβίδα A. Επιβεβαιώστε τον κωδικό δυσλειτουργίας από το τηλεχειριστήριο και διορθώστε οτιδήποτε μη φυσιολογικό ακολουθώντας το "Διόρθωση μετά τη μη φυσιολογική ολοκλήρωση της δοκιμαστικής λειτουργίας" στη σελίδα 27.	

11.6. Διαδικασία εισαγωγής τιμών βάρους επιπλέον ψυκτικού στην πλακέτα PCB

Η διαθεσιμότητα της λειτουργίας ανίχνευσης διαρροής απαιτεί την εισαγωγή του ποσοστού του επιπλέον ψυκτικού μέσου αμέσως μετά την ολοκλήρωση της αυτόματης πλήρωσης. Αυτή η καταχώριση είναι απαραίτητη για να ξεκινήσει η δοκιμαστική λειτουργία.

Εάν για το βάρος του επιπλέον ψυκτικού μέσου καταχωρηθεί μια λάθος τιμή, η λειτουργία ανίχνευσης διαρροής δεν θα είναι ακριβής.

Διαδικασία

1 Κλείστε το καπάκι του ηλεκτρικού πίνακα και όλους τους μπροστινούς πίνακες εκτός από αυτόν στην πλευρά του ηλεκτρικού πίνακα.

2 Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **BS1 MODE** για 5 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στη λειτουργία ρύθμισης 2.

Η LED H1P είναι ενεργοποιημένη ☼.

3 Πιέστε το πλήκτρο **BS2 SET** 14 φορές.

Η ένδειξη LED πρέπει να είναι ως εξής:

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	●	●	☼	☼	☼	●

Για επιβεβαίωση του συνδυασμού των LED, πιέστε μία φορά το πλήκτρο **BS3 RETURN**.
Οι LED θα αναβοσβήσουν σύμφωνα με την τιμή που εισήχθη τελευταία (εργοστασιακή ρύθμιση = 0 kg).

4 Το ζυγισμένο και ήδη καταγεγραμμένο ποσοστό της επιπλέον πλήρωσης ψυκτικού (όχι το συνολικό ποσοστό του ψυκτικού που υπάρχει στο σύστημα) πρέπει να καταχωρηθεί επιλέγοντας την αντίστοιχη ένδειξη LED.

Μετακινηθείτε μεταξύ των πιθανών συνδυασμών LED πατώντας το πλήκτρο **BS2 SET** μέχρι να βρείτε τον συνδυασμό LED ο οποίος αντιστοιχεί στο βάρος της πρόσθετης πλήρωσης ψυκτικού που πρέπει να εισάγετε.
Επιλέξτε την επιθυμητή καταχώριση πατώντας το πλήκτρο **BS3 RETURN** και επιβεβαιώστε την καταχώριση στην PCB, πατώντας ξανά το πλήκτρο **BS3 RETURN**.

Πιθανοί συνδυασμοί LED σύμφωνα με το βάρος της πρόσθετης πλήρωσης ψυκτικού (= x):

	kg	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
0	x=0	☼	●	●	●	●	●	●
1	0<x<5	☼	●	●	●	●	●	☼
2	5≤x<10	☼	●	●	●	●	☼	●
3	10≤x<15	☼	●	●	●	●	☼	☼
4	15≤x<20	☼	●	●	●	☼	●	●
5	20≤x<25	☼	●	●	●	☼	●	☼
6	25≤x<30	☼	●	●	●	☼	☼	●
7	30≤x<35	☼	●	●	●	☼	☼	☼
8	35≤x<40	☼	●	●	☼	●	●	●
9	40≤x<45	☼	●	●	☼	●	●	☼
10	45≤x<50	☼	●	●	☼	●	☼	●
11	50≤x<55	☼	●	●	☼	●	☼	☼
12	55≤x<60	☼	●	●	☼	☼	●	●
13	60≤x<65	☼	●	●	☼	☼	●	☼
14	65≤x<70	☼	●	●	☼	☼	☼	●
15	70≤x<75	☼	●	●	☼	☼	☼	☼
16	75≤x<80	☼	●	☼	●	●	●	●
17	80≤x<85	☼	●	☼	●	●	●	☼
18	85≤x<90	☼	●	☼	●	●	☼	●
19	90≤x<95	☼	●	☼	●	●	☼	☼
20	95≤x<100	☼	●	☼	●	☼	●	●
21	100≤x	☼	●	☼	●	☼	●	☼

5 Επιστρέψτε στη λειτουργία ρύθμισης 1 (= αρχική κατάσταση), πατώντας το πλήκτρο **BS1 MODE**.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν δημιουργηθεί σύγχυση κατά τη διαδικασία εισαγωγής της καταχώρισης, πατήστε μία φορά το πλήκτρο **BS1 MODE** για να επιστρέψετε στη λειτουργία ρύθμισης 1 (=αρχική κατάσταση).

Η λυχνία LED H1P είναι απενεργοποιημένη ●.

Συνεχίστε τη διαδικασία καταχώρισης από το βήμα 2 και μετά.

Πραγματοποιήστε τη δοκιμαστική λειτουργία όπως περιγράφεται στο "12.4. Δοκιμαστική λειτουργία" στη σελίδα 26.

11.7. Έλεγχοι μετά την προσθήκη ψυκτικού

- Είναι ανοικτές οι βαλβίδες τόσο της πλευράς υγρού όσο και της πλευράς αερίου;
- Έχει καταγραφεί στην ετικέτα συμπληρωματικής πλήρωσης η ποσότητα του ψυκτικού που προστέθηκε;

Βεβαιωθείτε ότι έχετε ανοίξει τις βαλβίδες μετά την πλήρωση ψυκτικού.
Η λειτουργία του συστήματος με κλειστές βαλβίδες θα προκαλέσει βλάβη στο συμπιεστή.

12. Πριν από τη λειτουργία

12.1. Προφυλάξεις συντήρησης

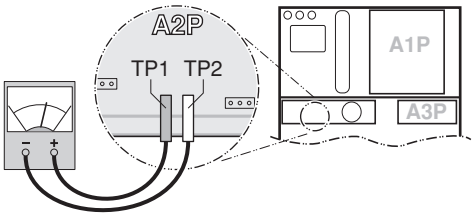
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ

Προσοχή κατά τη συντήρηση του εξοπλισμού των αντιστροφέων

1 Αφού απενεργοποιήσετε την παροχή ρεύματος, μην ανοίγετε το καπάκι του κουτιού ηλεκτρικών συνδέσεων για 10 λεπτά.

2 Μετρήστε με ένα όργανο δοκιμής την τάση μεταξύ των ακροδεκτών στο τερματικό μπλοκ παροχής και επιβεβαιώστε ότι ο διακόπτης παροχής είναι κλειστός.

Επιπλέον, μετρήστε την τάση με την ειδική συσκευή ελέγχου, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα και βεβαιωθείτε ότι η τάση του πυκνωτή στο κεντρικό κύκλωμα δεν υπερβαίνει τα 50 V DC.



3 Για να αποτρέψετε τυχόν βλάβη στην πλακέτα της εξωτερικής μονάδας, αγγίξτε ένα μεταλλικό εξάρτημα χωρίς επικάλυψη για να εξουδετερώσετε το στατικό ηλεκτρισμό προτού αφαιρέσετε ή συνδέσετε τους συνδετήρες.

4 Πριν αρχίσετε τις διαδικασίες συντήρησης του εξοπλισμού του αντιστροφέα, τραβήξτε προς τα έξω τους συνδετήρες διακλάδωσης X1A, X2A, X3A, X4A (οι X3A και X4A του REYQ14+16P βρίσκονται στο εσωτερικό του κουτιού των ηλεκτρικών συνδέσεων (2), ανατρέξτε στο διάγραμμα καλωδίωσης) για τους κινητήρες του ανεμιστήρα στην εσωτερική μονάδα. Προσέξτε να μην αγγίζετε τα ηλεκτροφόρα τμήματα.

(Αν ένας ανεμιστήρας περιστρέφεται εξαιτίας ισχυρού ανέμου, είναι δυνατόν να αποθηκεύσει ηλεκτρισμό στον πυκνωτή ή στο κεντρικό κύκλωμα και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.)

5 Αφού ολοκληρωθεί η συντήρηση, συνδέστε το συνδετήρα διακλάδωσης στην προηγούμενη θέση του. Διαφορετικά, θα εμφανίζεται στο τηλεχειριστήριο ο κωδικός σφάλματος E7 και δε θα εκτελείται κανονική λειτουργία.

Για λεπτομέρειες, συμβουλευτείτε το διάγραμμα καλωδίωσης που βρίσκεται στο πίσω μέρος του καλύμματος του κουτιού των ηλεκτρικών συνδέσεων.

Προσέξτε τον ανεμιστήρα. Είναι επικίνδυνο να ελέγχετε τη μονάδα όταν ο ανεμιστήρας βρίσκεται σε λειτουργία. Βεβαιωθείτε ότι απενεργοποιήσατε τον κεντρικό διακόπτη και αφαιρέσατε τις ασφάλειες από το κύκλωμα ελέγχου που βρίσκεται στην εξωτερική μονάδα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ **Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας!**

Για την προστασία της πλακέτας, ακουμπήστε το καπάκι του ηλεκτρικού πίνακα με το χέρι σας προκειμένου να απομακρύνετε το στατικό ηλεκτρισμό από το σώμα σας, πριν προχωρήσετε στη διαδικασία συντήρησης.

12.2. Έλεγχοι πριν από την αρχική εκκίνηση

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Σημειώστε ότι κατά τη διάρκεια της πρώτης λειτουργίας της μονάδας, η απαιτούμενη ηλεκτρική παροχή ενδέχεται να είναι υψηλότερη από την αναγραφόμενη στην πινακίδα της μονάδας. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι για την ομαλή λειτουργία του συμπιεστή σε σταθερή κατανάλωση ρεύματος απαιτείται χρονική περίοδος προσαρμογής 50 ωρών.

- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης στον πίνακα παροχής ρεύματος της εγκατάστασης είναι κλειστός.
- Ενώστε σφιχτά το καλώδιο παροχής.
- Η παροχή ισχύος με μια N-φάση εκτός ή με λανθασμένη N-φάση θα προκαλέσει ζημιά στα μηχανήματα.

Μετά την εγκατάσταση, ελέγξτε τα παρακάτω προτού δώσετε ρεύμα με τον ασφαλειοδιακόπτη:

1 Τη θέση των διακοπτών που απαιτούν αρχική ρύθμιση

Βεβαιωθείτε ότι οι διακόπτες είναι ρυθμισμένοι σύμφωνα με τις ανάγκες των εφαρμογών σας προτού ανοίξετε την ηλεκτρική παροχή.

2 Καλωδίωση ηλεκτρικής παροχής και καλωδίωση μετάδοσης

Χρησιμοποιήστε τις καθορισμένες καλωδιώσεις ηλεκτρικής τροφοδοσίας και μετάδοσης και βεβαιωθείτε ότι έχουν πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο, σύμφωνα με τα καλωδιακά διαγράμματα και τους τοπικούς και εθνικούς κανονισμούς.

3 Μεγέθη και μόνωση σωλήνων

Βεβαιωθείτε ότι έχουν εγκατασταθεί σωστά μεγέθη σωλήνων και ότι η εργασία μόνωσης έχει εκτελεστεί σωστά.

4 Έλεγχος στεγανότητας και αφύγρανση υπό κενό

Βεβαιωθείτε ότι έχει ολοκληρωθεί ο έλεγχος στεγανότητας και η αφύγρανση υπό κενό.

5 Συμπληρωματική πλήρωση με ψυκτικό μέσο

Η ποσότητα ψυκτικού που πρέπει να προστεθεί στη μονάδα θα πρέπει να αναγράφεται στο έλασμα "Πρόσθετο ψυκτικό" και να είναι τοποθετημένη στο πίσω μέρος του μπροστινού καλύμματος.

6 Δοκιμή μόνωσης του κυκλώματος ηλεκτρικής παροχής

Μετρήστε την αντίσταση μόνωσης και ελέγξτε αν η τιμή είναι σύμφωνη με τους σχετικούς τοπικούς και εθνικούς κανονισμούς.

7 Ημερομηνία εγκατάστασης και ρύθμιση στο χώρο εγκατάστασης

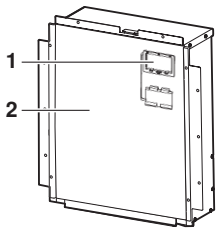
Βεβαιωθείτε ότι έχετε καταγράψει την ημερομηνία εγκατάστασης στο αυτοκόλλητο πίσω από τον επάνω μπροστινό πίνακα σύμφωνα με το πρότυπο EN60335-2-40 και ότι έχετε καταγράψει τα περιεχόμενα της ρύθμισης στο χώρο εγκατάστασης.

12.3. Ρύθμιση στο χώρο εγκατάστασης

Εάν χρειάζεται, εκτελέστε τις ρυθμίσεις στο χώρο εγκατάστασης σύμφωνα με τις ακόλουθες οδηγίες. Για περισσότερες λεπτομέρειες, συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο συντήρησης.

Άνοιγμα του ηλεκτρικού πίνακα και χειρισμός των διακοπτών

Όταν πραγματοποιείτε ρυθμίσεις στο χώρο εγκατάστασης, αφαιρέστε το κάλυμμα του ηλεκτρικού πίνακα (1).



Χειριστείτε τους διακόπτες με κάποιο ηλεκτρικά μονωμένο αντικείμενο (όπως πχ. στυλό) για να μην αγγίξετε τα ηλεκτροφόρα τμήματα.

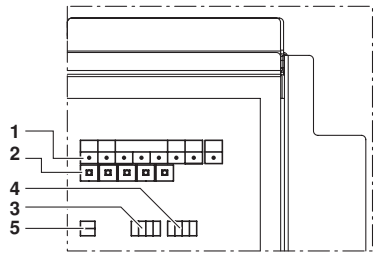
Βεβαιωθείτε ότι έχετε επανατοποθετήσει το κάλυμμα (1) πάνω στον ηλεκτρικό πίνακα (2) αφού ολοκληρώσετε την εργασία σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Κατά την εργασία βεβαιωθείτε ότι είναι κλειστοί όλοι οι εξωτερικοί πίνακες, εκτός από τον πίνακα στο κουτί των ηλεκτρικών συνδέσεων (1).

Πριν ανοίξετε την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, κλείστε καλά το καπάκι του κουτιού των ηλεκτρικών συνδέσεων.

Θέση των διακοπτών DIP, των λυχνιών LED και των πλήκτρων

1 Λυχνία H1~8P
2 Διακόπτες πίεσης BS1~BS5
3 Μικροδιακόπτης DIP 1 (DS1: 1~4)
4 Μικροδιακόπτης DIP 2 (DS2: 1~4)
5 Μικροδιακόπτης DIP 3 (DS3: 1~2)



Κατάσταση λυχνιών LED

Σε όλο το εγχειρίδιο η κατάσταση των λυχνιών LED εμφανίζεται ως εξής:

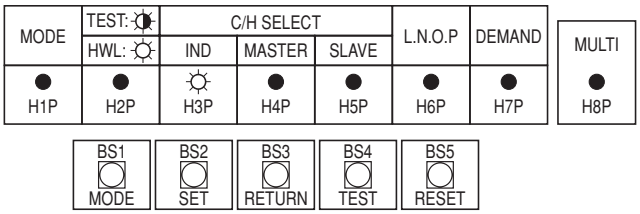
● ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ

☼ ΕΝΤΟΣ ΛΕΙΤ.

◑ Αναβοσβήνει

Ρύθμιση του διακόπτη πίεσης (BS1~5)

Λειτουργία του διακόπτη πίεσης που βρίσκεται στην εξωτερική μονάδα PCB (A1P):



BS1 MODE Για αλλαγή της λειτουργίας ρύθμισης

BS2 SET Για ρύθμιση στο χώρο εγκατάστασης

BS3 RETURN Για ρύθμιση στο χώρο εγκατάστασης

BS4 TEST Για δοκιμαστική λειτουργία

BS5 RESET Για να αλλάξετε τη διεύθυνση όταν αλλάζει η καλωδίωση ή όταν γίνεται εγκατάσταση επιπρόσθετης εσωτερικής μονάδας

Η εικόνα εμφανίζει τις εργοστασιακές ενδείξεις των LED.

Διαδικασία λειτουργίας ελέγχου

1 Ανοίξτε την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος στην εξωτερική μονάδα και στην εσωτερική μονάδα.
Βεβαιωθείτε ότι έχετε ενεργοποιήσει την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος τουλάχιστον 6 ώρες πριν τη λειτουργία προκειμένου να προστατεύσετε τον συμπιεστή.

2 Βεβαιωθείτε ότι η μετάδοση είναι φυσιολογική ελέγχοντας την οθόνη LED στην πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος (A1P). (Αν η μετάδοση είναι φυσιολογική, κάθε λυχνία LED θα εμφανίζεται όπως παρακάτω.)

Οθόνη LED (Εργοστ. ρύθ. κατάστασης πριν από την παράδοση)	Οθόνη λειτουργίας μικρο-υπολογιστή	Λειτουρ-γία	Έτοιμο/ Σφάλμα	Εναλλαγή λειτουργίας Ψύξης/Θέρμανσης			Χαμηλή στάθμη θορύβου	Απαίτηση
				Ατομική	Ομαδική (κύρια)	Ομαδική (δευτε-ρεύουσα)		
	HAP	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Σύστημα εξωτερικής μονάδας	◑	●	●	☼	●	●	●	●

Ρύθμιση της λειτουργίας

Η λειτουργία μπορεί να αλλάξει χρησιμοποιώντας το πλήκτρο **BS1 MODE** σύμφωνα με την ακόλουθη διαδικασία:

- **για ρύθμιση της λειτουργίας 1**: Πιέστε το πλήκτρο **BS1 MODE** μία φορά, η λυχνία H1P είναι απενεργοποιημένη ●. Αυτή η λειτουργία δεν διατίθεται για μονάδες ανάκτησης θερμότητας.
- **για ρύθμιση της λειτουργίας 2**: Πιέστε το πλήκτρο **BS1 MODE** για 5 δευτερόλεπτα. Η λυχνία H1P είναι ενεργοποιημένη ☼.

Εάν η λυχνία LED H1P αναβοσβήνει ◑ και πιέσετε μία φορά το πλήκτρο **BS1 MODE**, η ρύθμιση της λειτουργίας θα αλλάξει σε ρύθμιση της λειτουργίας 1.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Εάν δημιουργηθεί σύγχυση κατά τη διαδικασία ρύθμισης, πατήστε το πλήκτρο **BS1 MODE**. Επιστρέφει στη ρύθμιση της λειτουργίας 1 (η LED H1P είναι απενεργοποιημένη).

Ρύθμιση της λειτουργίας 2

Η LED H1P είναι ενεργοποιημένη.

Διαδικασία ρύθμισης

1 Πιέστε το πλήκτρο **BS2 SET** ανάλογα με την απαιτούμενη λειτουργία (A~H). Η ένδειξη LED για την απαιτούμενη λειτουργία εμφανίζεται στη συνέχεια στο πεδίο που σημειώνεται με ▭:

Πιθανές λειτουργίες

- **A** Λειτουργία πλήρωσης πρόσθετου ψυκτικού.
- **B** λειτουργία ανάκτησης ψυκτικού/εκκένωσης.
- **C** αυτόματη λειτουργία χαμηλού θορύβου κατά τη διάρκεια της νύχτας.
- **D** ρύθμιση επιπέδου χαμηλού θορύβου (**L.N.O.P**) μέσω του προσαρμογέα εξωτερικού ελέγχου.
- **E** ρύθμιση μειωμένης κατανάλωσης ρεύματος (**DEMAND**) μέσω του προσαρμογέα εξωτερικού ελέγχου.
- **F** ενεργοποίηση ρύθμισης χαμηλού θορύβου (**L.N.O.P**) και/ή ρύθμισης μειωμένης κατανάλωσης ενέργειας (**DEMAND**) μέσω του προσαρμογέα εξωτερικού ελέγχου (DTA104A61/62).
- **G** ρύθμιση υψηλής στατικής πίεσης
- **H** ρύθμιση θερμοκρασίας εξάτμισης

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
A	☼	●	☼	●	☼	●	●
B	☼	●	☼	●	☼	●	☼
C	☼	●	☼	●	☼	☼	●
D	☼	●	☼	☼	●	●	☼
E	☼	●	☼	☼	☼	☼	●
F	☼	●	●	☼	☼	●	●
G	☼	●	☼	●	●	☼	●
H	☼	●	●	☼	●	●	●

2 Πατώντας το πλήκτρο **BS3 RETURN**, καταχωρείται η τρέχουσα ρύθμιση.

3 Πιέστε το πλήκτρο **BS2 SET** ανάλογα με τη απαιτούμενη ρύθμιση όπως εμφανίζεται στη συνέχεια στο πεδίο που σημειώνεται με ▭.

3.1 Οι πιθανές ρυθμίσεις για τις λειτουργίες A, B, F και G είναι **ON** (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ) ή **OFF** (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ).

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
ON	☼	●	●	●	●	◑	●
OFF (a)	☼	●	●	●	●	●	◑

(a) Αυτή η ρύθμιση = εργοστασιακή ρύθμιση

3.2 Πιθανές ρυθμίσεις για τη λειτουργία C

Ο θόρυβος στο επίπεδο 3 < επίπεδο 2 < επίπεδο 1 (◢ **1**).

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
OFF (a)	☼	●	●	●	●	●	●
◢ **1**	☼	●	●	●	●	●	◑
◢ **2**	☼	●	●	●	●	◑	●
◢ **3**	☼	●	●	●	●	◑	◑

(a) Αυτή η ρύθμιση = εργοστασιακή ρύθμιση

3.3 Πιθανές ρυθμίσεις για τις λειτουργίες D και E

Μόνο για τη λειτουργία D (**L.N.O.P**): ο θόρυβος στο επίπεδο 3 < επίπεδο 2 < επίπεδο 1 (◢ **1**).

Μόνο για τη λειτουργία E (**DEMAND**): η κατανάλωση ενέργειας στο επίπεδο 1< επίπεδο 2 < επίπεδο 3 (◢ **3**).

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◢ **1**	☼	●	●	●	●	●	◑
◢ **2** (a)	☼	●	●	●	●	◑	●
◢ **3**	☼	●	●	●	◑	●	●

(a) Αυτή η ρύθμιση = εργοστασιακή ρύθμιση

3.4 Πιθανές ρυθμίσεις για τη λειτουργία H

Το επίπεδο θερμοκρασίας εξάτμισης H (υψηλή) < επίπεδο M (μεσαία) < επίπεδο L (χαμηλή) (◢ **L**).

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◢ **H**	☼	●	●	●	●	●	◑
◢ **M** (a)	☼	●	●	●	●	◑	●
◢ **L**	☼	●	◑	●	●	●	●

(a) Αυτή η ρύθμιση = εργοστασιακή ρύθμιση

4 Πιέστε το πλήκτρο **BS3 RETURN** και η ρύθμιση καταχωρείται.

5 Εάν το πλήκτρο **BS3 RETURN** πατηθεί ξανά, η λειτουργία αρχίζει σύμφωνα με τη ρύθμιση.

Για περισσότερες λεπτομέρειες και για άλλες ρυθμίσεις, συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο συντήρησης.

Επιβεβαίωση της λειτουργίας ρύθμισης

Ο έλεγχος των ακόλουθων λειτουργιών είναι δυνατός μέσω της ρύθμισης της λειτουργίας 1 (η LED H1P είναι απενεργοποιημένη)

Ελέγξτε την ένδειξη LED στο πεδίο που σημειώνεται με ▭.

1 Ένδειξη της παρούσας κατάστασης λειτουργίας

- ●, φυσιολογική
- ☼, μη φυσιολογική
- ◑, υπό προεργασία ή δοκιμαστική λειτουργία

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
●	●	☼	●	●	●	●

2 Ένδειξη λειτουργίας χαμηλού θορύβου **L.N.O.P**

- ● βασική λειτουργία (= εργοστασιακή ρύθμιση)
- ☼ **L.N.O.P** λειτουργία

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
●	●	☼	●	●	●	●

3 Ένδειξη ρύθμισης μειωμένης κατανάλωσης ενέργειας **DEMAND**

- ● βασική λειτουργία (= εργοστασιακή ρύθμιση)
- ☼ **DEMAND** λειτουργία

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
●	●	☼	●	●	●	●

12.4. Δοκιμαστική λειτουργία

Μην τοποθετείτε τα δάχτυλά σας, ράβδους ή άλλα αντικείμενα στην είσοδο ή έξοδο του αέρα. Όταν ο ανεμιστήρας περιστρέφεται με μεγάλη ταχύτητα, ενδέχεται να προκληθούν τραυματισμοί.

Μην πραγματοποιείτε τη δοκιμαστική λειτουργία ενώ εκτελείτε εργασία στις εσωτερικές μονάδες.

Όταν εκτελείτε δοκιμαστική λειτουργία, λειτουργούν τόσο η εξωτερική όσο και η εσωτερική μονάδα που έχει συνδεθεί. Η εργασία σε μία εσωτερική μονάδα κατά την εκτέλεση δοκιμαστικής λειτουργίας είναι επικίνδυνη.

- Σε περίπτωση που η μονάδα λειτουργεί με διαθέσιμη τη λειτουργία ανίχνευσης διαρροής:
  - η εξωτερική θερμοκρασία πρέπει να βρίσκεται μεταξύ 0°C DB~43°C DB
  - η εσωτερική θερμοκρασία πρέπει να βρίσκεται μεταξύ 20°C DB~32°C DB

  Εάν η μονάδα λειτουργεί εκτός του εύρους θερμοκρασίας που αναφέρεται παραπάνω, στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου εμφανίζεται U3 και η μονάδα λειτουργεί χωρίς τη λειτουργία ανίχνευσης διαρροής.
- Κατά τη δοκιμαστική λειτουργία, θα πραγματοποιηθούν οι παρακάτω έλεγχοι και εκτιμήσεις:
  - Έλεγχος του ανοίγματος της βαλβίδας διακοπής
  - Έλεγχος για εσφαλμένη καλωδίωση
  - Έλεγχος υπερπλήρωσης ψυκτικού
  - Αρχική ανίχνευση ψυκτικού
- Σε περίπτωση που είναι διαθέσιμη η λειτουργία ανίχνευσης διαρροής, η λειτουργία ελέγχου θα διαρκέσει 2 ώρες, στην αντίθετη περίπτωση απαιτούνται 40 έως 60 λεπτά για να ολοκληρωθεί η λειτουργία ελέγχου.
- Φροντίστε να πραγματοποιήσετε δοκιμαστική λειτουργία μετά την πρώτη εγκατάσταση. Διαφορετικά, ο κωδικός βλάβης U3 θα εμφανιστεί στο τηλεχειριστήριο και η κανονική λειτουργία δεν θα μπορεί να πραγματοποιηθεί.
- Δεν μπορείτε να ελέγξετε τις εσωτερικές μονάδες χωριστά για τυχόν ανωμαλίες. Μετά την ολοκλήρωση της δοκιμαστικής λειτουργίας, ελέγξτε τις εσωτερικές μονάδες ξεχωριστά πραγματοποιώντας κανονική λειτουργία με το τηλεχειριστήριο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Δεν μπορείτε να πραγματοποιήσετε δοκιμαστική λειτουργία όταν η εξωτερική θερμοκρασία βρίσκεται κάτω από τους –5°C.

Διαδικασία δοκιμαστικής λειτουργίας

1 Κλείστε όλους τους μπροστινούς πίνακες εκτός από τον μπροστινό πίνακα του κουτιού των ηλεκτρικών συνδέσεων.

2 Ανοίξτε την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος στην εξωτερική μονάδα και στις συνδεδεμένες εσωτερικές μονάδες.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε ανοίξει την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος τουλάχιστον 6 ώρες πριν τη λειτουργία προκειμένου να τροφοδοτήσετε με ρεύμα το θερμαντήρα του στροφαλοθάλαμου.

3 Πραγματοποιήστε τη ρύθμιση στο χώρο εγκατάστασης όπως περιγράφεται στην παράγραφο "12.3. Ρύθμιση στο χώρο εγκατάστασης" στη σελίδα 24.

4 Πιέστε το πλήκτρο **BS1 MODE** μία φορά και ρυθμίστε τη ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΡΥΘΜΙΣΗΣ (λυχνία H1P = ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ).

5 **Σε περίπτωση που απαιτείται η λειτουργία ανίχνευσης διαρροής,**
κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **BS4 TEST** για 5 δευτερόλεπτα ή περισσότερο. Η μονάδα θα ξεκινήσει τη δοκιμαστική λειτουργία.

Σε περίπτωση που δεν απαιτείται η λειτουργία ανίχνευσης διαρροής,
μεταβείτε στην λειτουργία ρυθμίσεων 2 πιέζοντας το πλήκτρο **BS1 MODE** για 5 δευτερόλεπτα. Η LED H1P είναι ενεργοποιημένη ☼. Διεξάγετε τα ακόλουθα βήματα.

1. Πιέστε το πλήκτρο **BS2 SET** 3 φορές.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	●	●	●	●	☼	☼

2. Πατήστε το πλήκτρο **BS3 RETURN** μια φορά για να επιβεβαιώσετε.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	●	●	●	●	●	◑

3. Πατήστε το πλήκτρο **BS2 SET** για να αλάξετε την οθόνη LED στην ακόλουθη οθόνη.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	●	●	●	●	◑	●

4. Πατήστε το πλήκτρο **BS3 RETURN** μια φορά για να επιβεβαιώσετε.

5. Πιέστε το πλήκτρο **BS3 RETURN** για άλλη μια φορά για να ξεκινήσει η δοκιμαστική λειτουργία. Η μονάδα θα ξεκινήσει τη δοκιμαστική λειτουργία.

- Η δοκιμαστική λειτουργία πραγματοποιείται αυτόματα σε λειτουργία ψύξης, η λυχνία H2P θα ανάψει και θα εμφανιστούν τα μηνύματα "Δοκιμαστική λειτουργία" και "Υπό κεντρικό έλεγχο" στο τηλεχειριστήριο.
- Πιθανόν να χρειαστούν μέχρι και 10 λεπτά για να γίνει το ψυκτικό ομοιογενές, πριν αρχίσει η λειτουργία του συμπιεστή.
- Κατά τη δοκιμαστική λειτουργία, ο ήχος από την κυκλοφορία του ψυκτικού ή ο μαγνητικός ήχος της ηλεκτρομαγνητικής βαλβίδας μπορεί να δυναμώσει και μπορεί να αλλάξει η οθόνη LED, ωστόσο δεν πρόκειται για δυσλειτουργίες.
- Κατά τη δοκιμαστική λειτουργία, δεν είναι δυνατός ο τερματισμός της μονάδας με το τηλεχειριστήριο. Για να σταματήσετε τη λειτουργία, πιέστε το πλήκτρο **BS3 RETURN**. Η μονάδα θα ξεκινήσει μετά από ±30 δευτερόλεπτα.

6 Κλείστε τον μπροστινό πίνακα για να μη θεωρηθεί αιτία δυσλειτουργίας.

7 Ελέγξτε τα αποτελέσματα της δοκιμαστικής λειτουργίας χρησιμοποιώντας την οθόνη LED της εξωτερικής μονάδας.

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Ολοκληρώθηκε φυσιολογικά	●	●	☼	●	●	●	●
Ολοκληρώθηκε μη φυσιολογικά	●	☼	☼	●	●	●	●

8 Όταν θα έχει ολοκληρωθεί πλήρως η δοκιμαστική λειτουργία, η φυσιολογική λειτουργία θα είναι εφικτή μετά από 5 λεπτά.

Διαφορετικά, συμβουλευτείτε την ενότητα "Διόρθωση μετά τη μη φυσιολογική ολοκλήρωση της δοκιμαστικής λειτουργίας" στη σελίδα 27 σχετικά με τις κατάλληλες κινήσεις για να διορθώσετε τη δυσλειτουργία.

Διόρθωση μετά τη μη φυσιολογική ολοκλήρωση της δοκιμαστικής λειτουργίας

Η δοκιμαστική λειτουργία ολοκληρώνεται μόνο εάν δεν εμφανίζεται κανένας κωδικός δυσλειτουργίας στο τηλεχειριστήριο. Σε περίπτωση που εμφανίζεται κωδικός δυσλειτουργίας, εκτελέστε τις παρακάτω ενέργειες για να διορθώσετε τη δυσλειτουργία:

- Επιβεβαιώστε τον κωδικό δυσλειτουργίας στο τηλεχειριστήριο

Σφάλμα εγκατάστασης	Κωδικός σφάλματος	Διορθωτική ενέργεια
Η βαλβίδα διακοπής μιας εξωτερικής μονάδας έχει αφεθεί κλειστή.	E3 E4 F3 F6 UF	Ανοίξτε τη βαλβίδα διακοπής.
Οι φάσεις ρεύματος των εξωτερικών μονάδων είναι ανεστραμμένες.	U1	Ανταλλάξτε δύο από τις τρεις φάσεις (L1, L2, L3) για να κάνετε μια θετική σύνδεση φάσης.
Δεν παρέχεται ρεύμα σε μια εξωτερική ή εσωτερική μονάδα (συμπεριλαμβανομένης της διακοπής φάσης).	LC U1 U4	Βεβαιωθείτε ότι η καλωδίωση παροχής για την εξωτερική μονάδα είναι σωστά συνδεδεμένη.
Εσφαλμένες διασυνδέσεις ανάμεσα σε μονάδες	UF	Ελέγξτε αν η σωλήνωση γραμμής ψυκτικού και η καλωδίωση της μονάδας είναι στερεωμένες μεταξύ τους.
Υπερβολική πλήρωση ψυκτικού	E3 F6 UF	Υπολογίστε ξανά την απαιτούμενη ποσότητα ψυκτικού από το μήκος σωλήνωσης και διορθώστε το επίπεδο πλήρωσης ψυκτικού ανακτώντας όποιο επιπλέον ψυκτικό με μια μηχανή ανάκτησης ψυκτικού.
Ανεπαρκές ψυκτικό	E4 F3	Ελέγξτε αν η πλήρωση πρόσθετου ψυκτικού ολοκληρώθηκε επιτυχώς. Υπολογίστε ξανά την απαιτούμενη ποσότητα ψυκτικού από το μήκος σωλήνωσης και προσθέστε μια ικανή ποσότητα ψυκτικού.
Μετά την αυτόματη πλήρωση δεν καταχωρήθηκε η επιπλέον ποσότητα ψυκτικού.	PF	Η διαθεσιμότητα της λειτουργίας ανίχνευσης διαρροής απαιτεί την εισαγωγή του ποσοστού του επιπλέον ψυκτικού μέσου αμέσως μετά την ολοκλήρωση της αυτόματης πλήρωσης. Συμβουλευτείτε "11.6. Διαδικασία εισαγωγής τιμών βάρους επιπλέον ψυκτικού στην πλακέτα PCB" στη σελίδα 22.
Εάν η δοκιμαστική λειτουργία διεκόπει ή η μονάδα λειτουργούσε εκτός του εύρους θερμοκρασίας που έχει οριστεί, τότε η αρχική ανίχνευση ψυκτικού έχει αποτύχει.	U3	Σε περίπτωση που η δοκιμαστική λειτουργία έχει διακοπεί, διεξάγετέ την εκ νέου. Εάν η μονάδα λειτουργούσε εκτός του εύρους θερμοκρασίας που έχει οριστεί, η μονάδα μπορεί να λειτουργήσει κανονικά αλλά η λειτουργία ανίχνευσης διαρροής δεν θα είναι διαθέσιμη. Διεξάγετε εκ νέου την δοκιμαστική λειτουργία ανίχνευσης εντός του εύρους θερμοκρασίας που έχει οριστεί.

- Μετά τη διόρθωση της δυσλειτουργίας, πατήστε το πλήκτρο **BS3 RETURN** και κάντε επαναφορά του κωδικού δυσλειτουργίας.
- Εκτελέστε τη δοκιμαστική λειτουργία ξανά και επιβεβαιώστε ότι η δυσλειτουργία έχει διορθωθεί κατάλληλα.

12.5. Τελικός έλεγχος μετά την εγκατάσταση

Μετά την ολοκλήρωση όλων των διαδικασιών εγκατάστασης, λειτουργήστε τη μονάδα ως συνήθως και ελέγξτε τα εξής:

- Βεβαιωθείτε ότι η εσωτερική και η εξωτερική μονάδα λειτουργούν κανονικά.
- Λειτουργήστε κάθε εσωτερική μονάδα ξεχωριστά και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί επίσης και η αντίστοιχη εξωτερική μονάδα.
- Ελέγξτε αν από την εσωτερική μονάδα εξέρχεται κρύος (ή ζεστός) αέρας.
- Πιέστε τα κουμπιά διεύθυνσης και ισχύος του ανεμιστήρα στο τηλεχειριστήριο για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν σωστά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Αν η εξωτερική θερμοκρασία είναι 24°C ή υψηλότερη, η θέρμανση δεν είναι δυνατή. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο λειτουργίας.
- Εάν ακούσετε έναν ήχο χτυπήματος στη συμπίεση υγρού του συμπιεστή, σταματήστε αμέσως τη μονάδα και έπειτα ενεργοποιήστε τον θερμαντήρα στροφαλοθαλάμου για επαρκές χρονικό διάστημα, πριν αρχίσετε ξανά τη λειτουργία.
- Όταν σταματήσει, ο συμπυκνωτής δεν θα ξαναξεκινήσει μέχρι να περάσουν περίπου 5 λεπτά, ακόμα και αν έχει πατηθεί το κουμπί ON/OFF στο τηλεχειριστήριο.
- Όταν η λειτουργία του συστήματος διακοπεί με το τηλεχειριστήριο, η εξωτερική μονάδα μπορεί να συνεχίσει να λειτουργεί για περίπου 5 λεπτά το πολύ.
- Κατά τη ρύθμιση χαμηλού θορύβου τη νύχτα ή την εξωτερική ρύθμιση χαμηλού θορύβου, ο εξωτερικός ανεμιστήρας ενδέχεται να περιστρέφεται στις χαμηλές ταχύτητες. Αλλά αυτό δεν αποτελεί δυσλειτουργία.

13. Λειτουργία συντήρησης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Μην κλείνετε την ηλεκτρική παροχή και μην επαναφέρετε τη ρύθμιση της λειτουργίας 2 κατά την εκκένωση ή την ανάκτηση του ψυκτικού μέσου. Διαφορετικά, η βαλβίδα εκτόνωσης θα κλείσει καθιστώντας αδύνατη την εκκένωση του συστήματος ή την ανάκτηση του ψυκτικού μέσου.

Μέθοδος εκκένωσης

Κατά την πρώτη εγκατάσταση, η εκκένωση δεν είναι απαραίτητη. Είναι απαραίτητη μόνο για τις ανάγκες επισκευών.

1 Όταν η μονάδα βρίσκεται σε αδράνεια και σε λειτουργία ρύθμισης 2, καθορίστε την απαιτούμενη λειτουργία B (λειτουργία ανάκτησης ψυκτικού/εκκένωσης) στο **ON** (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ).
- Οι βαλβίδες εκτόνωσης των εσωτερικών μονάδων, των μονάδων HR και της εξωτερικής μονάδας θα ανοίξουν πλήρως.
- Η λυχνία H1P είναι ενεργοποιημένη, το τηλεχειριστήριο εμφανίζει **TEST** (δοκιμαστική λειτουργία) και [⅄] (εξωτερικός έλεγχος) και η λειτουργία θα καταστεί αδύνατη.

2 Εκκενώστε το σύστημα με μία αντλία κενού.

3 Πιέστε το πλήκτρο **BS1 MODE** και επαναφέρετε τη λειτουργία ρύθμισης 2.

Μέθοδος ανάκτησης ψυκτικού

χρησιμοποιώντας συλλέκτη ψυκτικού

1 Όταν η μονάδα βρίσκεται σε αδράνεια και σε λειτουργία ρύθμισης 2, καθορίστε την απαιτούμενη λειτουργία B (λειτουργία ανάκτησης ψυκτικού/εκκένωσης) στο **ON** (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ).
- Οι βαλβίδες εκτόνωσης των εσωτερικών μονάδων, των μονάδων HR και της εξωτερικής μονάδας θα ανοίξουν πλήρως.
- Η λυχνία H1P είναι ενεργοποιημένη, το τηλεχειριστήριο εμφανίζει **TEST** (δοκιμαστική λειτουργία) και [⅄] (εξωτερικός έλεγχος) και η λειτουργία θα καταστεί αδύνατη.

2 Προχωρήστε στην ανάκτηση του ψυκτικού χρησιμοποιώντας τον συλλέκτη ψυκτικού. Για λεπτομέρειες, δείτε το εγχειρίδιο χρήσης που συνοδεύει τον συλλέκτη ψυκτικού.

3 Πιέστε το πλήκτρο **BS1 MODE** και επαναφέρετε τη λειτουργία ρύθμισης 2.

14. Μέθοδος πλήρωσης πρόσθετου ψυκτικού

Όταν δεν απαιτείται η λειτουργία ανίχνευσης διαρροής και ολόκληρη η ποσότητα του ψυκτικού δεν μπορεί να πληρωθεί μέσω της θυρίδας συντήρησης της βαλβίδας διακοπής του σωλήνα υγρού με τη βαλβίδα να βρίσκεται εκτός λειτουργίας (ανατρέξτε στο "Προ-πλήρωση" στη σελίδα 18), ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία για την πλήρωση της υπόλοιπης ποσότητας ψυκτικού:

1 Ανοίξτε την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος στην εσωτερική μονάδα, στη μονάδα HR και στην εξωτερική μονάδα.

2 Βεβαιωθείτε ότι έχετε ανοίξει πλήρως τις βαλβίδες διακοπής του σωλήνα αναρρόφησης αερίου, του σωλήνα αερίου υψηλής πίεσης/χαμηλής πίεσης και του σωλήνα υγρού.

3 Συνδέστε το σωληνάκι πλήρωσης ψυκτικού στη θύρα πλήρωσης ψυκτικού (για την επιπλέον πλήρωση).

4 Όταν η μονάδα δεν λειτουργεί, πιέστε το πλήκτρο **BS2 SET** μέχρι να καθοριστεί η εφαρμογή A στη λειτουργία ρύθμισης 2 για την πλήρωση πρόσθετου ψυκτικού (ανατρέξτε στο "Ρύθμιση της λειτουργίας" στη σελίδα 24), η λυχνία LED H1P είναι ενεργοποιημένη (☼).

5 Η λειτουργία αρχίζει αυτόματα.

Η λυχνία LED H2P θα αρχίσει να αναβοσβήνει (☼) και στο τηλεχειριστήριο θα εμφανιστούν τα μηνύματα "Test operation" (Δοκιμαστική λειτουργία) και "Under centralized control" (Υπό κεντρικό έλεγχο).

6 Μετά την πλήρωση της συγκεκριμένης ποσότητας ψυκτικού, πιέστε το πλήκτρο **BS3 RETURN** για να σταματήσετε τη λειτουργία.

Η λειτουργία τερματίζεται μέσα σε 30 λεπτά.

- Εάν η πλήρωση δεν ολοκληρωθεί μετά από 30 λεπτά, ρυθμίστε και πραγματοποιήστε ξανά τη διαδικασία πλήρωσης πρόσθετου ψυκτικού.
- Εάν η λειτουργία πλήρωσης πρόσθετου ψυκτικού τερματιστεί πριν περάσουν 30 λεπτά, ενδέχεται να έχει υπερθερμανθεί το σύστημα.

⚠ Ποτέ μην εισάγετε στη μονάδα περισσότερο ψυκτικό απ' όσο προβλέπεται.

7 Αποσυνδέστε το σωληνάκι πλήρωσης ψυκτικού.

8 Πραγματοποιήστε τους ελέγχους "11.7. Έλεγχοι μετά την προσθήκη ψυκτικού" όπως περιγράφεται στη σελίδα 22.

15. Προσοχή στις διαρροές ψυκτικού μέσου

Εισαγωγή

Ο τεχνικός εγκατάστασης και συντήρησης θα διασφαλίσει τη μονάδα από διαρροές σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς ή πρότυπα. Τα ακόλουθα πρότυπα ίσως μπορούν να εφαρμοστούν αν δεν είναι διαθέσιμοι οι τοπικοί κανονισμοί.

Αυτό το σύστημα χρησιμοποιεί το R410A ως ψυκτικό. Το ίδιο το R410A είναι ένα απόλυτα ασφαλές, μη τοξικό, μη εύφλεκτο ψυκτικό. Ωστόσο πρέπει να δοθεί προσοχή έτσι ώστε να εξασφαλιστεί ότι η κλιματιστική συσκευή θα τοποθετηθεί σε ένα αρκετά μεγάλο δωμάτιο. Αυτό εξασφαλίζει ότι δεν θα ξεπεραστεί η μέγιστη συγκέντρωση ψυκτικού αερίου στην απίθανη περίπτωση μεγάλης διαρροής του συστήματος και σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς και προδιαγραφές.

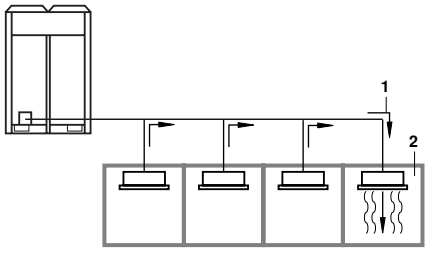
Μέγιστο επίπεδο συγκέντρωσης

Η μέγιστη ποσότητα πλήρωσης ψυκτικού μέσου και ο υπολογισμός της μέγιστης συγκέντρωσης ψυκτικού μέσου έχει άμεση σχέση με τον χώρο που καταλαμβάνουν οι άνθρωποι στον οποίο θα μπορούσε να παρουσιαστεί διαρροή.

Η μονάδα μέτρησης της συγκέντρωσης είναι kg/m^3 (το βάρος σε κιλά του ψυκτικού αερίου σε όγκο 1 m^3 του κατειλημμένου χώρου).

Απαιτείται συμμόρφωση με τους ισχύοντες κανονισμούς και τις προδιαγραφές για το μέγιστο επιτρεπόμενο επίπεδο συγκέντρωσης.

Σύμφωνα με τα προβλεπόμενα ευρωπαϊκά πρότυπα, το μέγιστο επιτρεπόμενο επίπεδο συγκέντρωσης του ψυκτικού μέσου σε ένα κατοικημένο χώρο για το R410A είναι 0,44 kg/m^3.



1 κατεύθυνση της ροής ψυκτικού μέσου

2 Δωμάτιο όπου έχει συμβεί διαρροή ψυκτικού μέσου (εκροή όλου του ψυκτικού μέσου από το σύστημα)

Δώστε ιδιαίτερη προσοχή σε μέρη όπως υπόγεια, κλπ, όπου μπορεί να εγκλωβιστεί ψυκτικό μέσο, μιας και το ψυκτικό είναι βαρύτερο από τον αέρα.

Διαδικασία ελέγχου μέγιστης συγκέντρωσης

Βεβαιωθείτε ότι το επίπεδο μέγιστης συγκέντρωσης συμφωνεί με τα βήματα 1 μέχρι 4 που περιγράφονται παρακάτω και ενεργήστε ανάλογα ώστε να τηρηθεί η συμμόρφωση.

1 Υπολογίστε την ποσότητα ψυκτικού μέσου (kg) πλήρωσης σε κάθε σύστημα ξεχωριστά

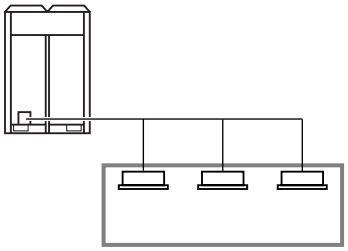
ποσότητα ψυκτικού μέσου σε σύστημα μίας μονάδας (ποσότητα ψυκτικού μέσου πλήρωσης στο σύστημα πριν φύγει από το εργοστάσιο) + επιπρόσθετη ποσότητα πλήρωσης (ποσότητα ψυκτικού μέσου που προστίθεται τοπικά σύμφωνα με το μήκος ή τη διάμετρο του ψυκτικού σωλήνα) = συνολική ποσότητα ψυκτικού μέσου (kg) μέσα στο σύστημα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Όπου μία μόνο ψυκτική εγκατάσταση διαιρείται σε 2 εντελώς ανεξάρτητα ψυκτικά συστήματα, χρησιμοποιήστε την ποσότητα ψυκτικού μέσου πλήρωσης σε κάθε σύστημα ξεχωριστά.

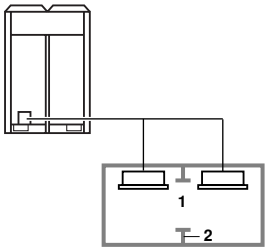
2 Υπολογίστε τον όγκο του μικρότερου δωματίου (m^3)

Στις παρακάτω περιπτώσεις, υπολογίστε τον όγκο του (A), (B) σαν ενιαίο δωμάτιο ή σαν το μικρότερο δωμάτιο.

A. Εκεί όπου δεν χωρίζονται σε μικρότερα δωμάτια



B. Εκεί όπου το δωμάτιο χωρίζεται αλλά υπάρχει ένα άνοιγμα αρκετά μεγάλο μεταξύ των δωματίων που επιτρέπει την ελεύθερη ροή του αέρα μέσα και έξω από το άνοιγμα.



1 Άνοιγμα μεταξύ των δωματίων

2 χώρισμα
(Εκεί όπου υπάρχει άνοιγμα χωρίς πόρτα ή εκεί όπου υπάρχουν ανοίγματα πάνω και κάτω από την πόρτα που είναι το καθένα ισοδύναμο σε μέγεθος μέχρι 0,15% ή περισσότερο από την επιφάνεια του δαπέδου.

3 Υπολογίζοντας την πυκνότητα του ψυκτικού μέσου χρησιμοποιώντας τα αποτελέσματα των μετρήσεων στα παραπάνω βήματα 1 και 2.

$$\frac{\text{συνολική ποσότητα ψυκτικού μέσου στο ψυκτικό σύστημα}}{\text{μέγεθος (m}^3\text{) του μικρότερου δωματίου στο οποίο υπάρχει εγκατεστημένη μία εσωτερική μονάδα}} \leq \text{επίπεδο μέγιστης συγκέντρωσης (kg/m}^3\text{)}$$

Εάν τα αποτελέσματα του παραπάνω υπολογισμού υπερβαίνουν το μέγιστο επίπεδο συγκέντρωσης τότε κάνετε παρόμοιους υπολογισμούς για το δεύτερο κατόπιν για το τρίτο μικρότερο δωμάτιο και ούτω το καθεξής μέχρι ότου το αποτέλεσμα να είναι κάτω από τη μέγιστη συγκέντρωση.

4 Αντιμετώπιση καταστάσεων όπου το αποτέλεσμα υπερβαίνει το μέγιστο επίπεδο συγκέντρωσης.

Εκεί όπου η εγκατάσταση μίας ψυκτικής εγκατάστασης καταλήγει σε συγκέντρωση που υπερβαίνει το μέγιστο επίπεδο συγκέντρωσης τότε θα είναι αναγκαίο να αναθεωρήσετε το σύστημα.
Παρακαλούμε συμβουλευτείτε τον προμηθευτή σας.

16. Μέτρα απόσυρσης

Η αποσυναρμολόγηση της μονάδας, ο χειρισμός του ψυκτικού μέσου, του λαδιού και των άλλων τμημάτων πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τη σχετική τοπική και εθνική νομοθεσία.

ÍNDICE

Página

1. Introdução 1
   1.1. Âmbito de capacidade interior 2
   1.2. Acessórios fornecidos de série 2
   1.3. Acessórios opcionais 2
   1.4. Especificações técnicas e eléctricas 2
2. Componentes principais 2
3. Selecção do local 3
4. Inspecção e manuseamento da unidade 4
5. Desempacotamento e colocação da unidade 4
6. Tubagens de refrigerante 4
   6.1. Ferramentas de instalação 5
   6.2. Selecção do material de tubagem 5
   6.3. Ligação dos tubos 5
   6.4. Ligação das tubagens de refrigerante 5
   6.5. Protecção contra contaminação durante a instalação dos tubos 6
   6.6. Exemplo de ligação 7
7. Teste de fuga e secagem a vácuo 9
8. Ligações eléctricas locais 9
   8.1. Ligações internas – Tabela de peças 10
   8.2. Conexão de peças opcionais 10
   8.3. Requisitos para os cabos e circuitos de alimentação 11
   8.4. Cuidados gerais 11
   8.5. Exemplos de sistemas 11
   8.6. Colocação das linhas de alimentação e de transmissão 12
   8.7. Ligação da linha local: cablagem de transmissão 12
   8.8. Ligação da linha local: cablagem de alimentação 13
   8.9. Exemplo de ligações no interior da unidade 14
9. Isolamento dos tubos 14
10. Verificação da unidade e das condições de instalação 14
11. Carregar refrigerante 15
   11.1. Informações importantes acerca do refrigerante utilizado 15
   11.2. Cuidados ao acrescentar R410A 15
   11.3. Procedimento de utilização das válvulas de paragem 15
   11.4. Como verificar quantas unidades estão ligadas 16
   11.5. Carga adicional de refrigerante 16
   11.6. Procedimento para especificação do peso da carga adicional de refrigerante na placa de circuito 20
   11.7. Verificações após acrescentar refrigerante 20
12. Antes da utilização 21
   12.1. Cuidados de assistência 21
   12.2. Verificações antes do arranque inicial 21
   12.3. Ajustes no local 22
   12.4. Teste de funcionamento 23
   12.5. Verificação final após a instalação 25
13. Funcionamento em modo de assistência técnica 25
14. Método para carregamento adicional de refrigerante 25
15. Cuidados a ter com as fugas de refrigerante 26
16. Exigências relativas à eliminação 26

⚠ LEIA ESTE MANUAL ATENTAMENTE ANTES DE LIGAR A UNIDADE. NÃO O DEITE FORA. ARQUIVE-O, PARA O PODER CONSULTAR POSTERIORMENTE.

A INSTALAÇÃO OU FIXAÇÃO INADEQUADAS DO EQUIPAMENTO OU DOS ACESSÓRIOS PODE PROVOCAR CHOQUES ELÉCTRICOS, CURTO-CIRCUITOS, FUGAS, INCÊNDIOS OU OUTROS DANOS NO EQUIPAMENTO. ASSEGURE-SE DE QUE UTILIZA APENAS ACESSÓRIOS FABRICADOS PELA PANASONIC ESPECIFICAMENTE CONCEBIDOS PARA SEREM UTILIZADOS COM O EQUIPAMENTO E ASSEGURE-SE DE QUE SÃO INSTALADOS POR UM PROFISSIONAL.

OS EQUIPAMENTOS PANASONIC DESTINAM-SE EXCLUSIVAMENTE A APLICAÇÕES DE CONFORTO HUMANO. PARA OUTRAS APLICAÇÕES, CONTACTE O SEU REVENDEDOR PANASONIC.

SE TIVER DÚVIDAS SOBRE OS PROCEDIMENTOS DE INSTALAÇÃO OU UTILIZAÇÃO, CONTACTE SEMPRE O SEU REVENDEDOR PARA OBTER ESCLARECIMENTOS E INFORMAÇÕES.

ESTE APARELHO DE AR CONDICIONADO ESTÁ CLASSIFICADO COMO "APARELHO ELÉCTRICO NÃO DESTINADO AO PÚBLICO EM GERAL".

⚠ O refrigerante R410A requer cuidados especiais para manter o sistema limpo, seco e estanque.

- Limpo e seco
  Evite misturar materiais estranhos (incluindo óleos minerais, tais como o óleo SUNISO ou humidade) no sistema.
- Estanque
  O R410A não contém cloro, não prejudica a camada do ozono e não reduz a protecção do planeta contra as radiações ultravioletas perigosas.
  O R410A poderá contribuir ligeiramente para o efeito de estufa se for libertado. Por essa razão, deve prestar especial atenção à estanquicidade da instalação.

Leia atentamente o capítulo "6. Tubagens de refrigerante" na página 4 e siga estes procedimentos de forma correcta.

⚠ Como a pressão de concepção é de 4,0 MPa ou 40 bar (para as unidades a R407C: 3,3 MPa ou 33 bar), podem ser necessários tubos com uma espessura maior. A espessura das tubagens deve ser escolhida criteriosamente; para o efeito, consulte a secção "6.2. Selecção do material de tubagem" na página 5, para obter mais informações.

1. INTRODUÇÃO

Este manual de instalação aborda os inversores Urban Multida série Panasonic U-ME4XPQ. Estas unidades estão concebidas para instalação exterior e para serem utilizadas em aplicações de refrigeração e aquecimento por bomba de calor. O sistema U-8~16ME4XPQ é de unidade de exterior única, não podendo ser combinado com outras unidades de exterior num sistema multi. Esta unidade tem capacidades nominais de refrigeração entre 22,4 e 45,0 kW, e capacidades nominais de aquecimento entre 25,0 e 50,0 kW.

Para alterar o fluxo de refrigerante para as unidades interiores, o sistema U-ME4XPQ pode ser combinado com unidades HR, embora só dos tipos CZ-100HR1HS, CZ-160HR1HS e CZ-250HR1HS. Outros tipos de unidades HR provocam deficiências de funcionamento quando combinadas com o sistema U-ME4XPQ.

As unidades U-ME4XPQ podem ser combinadas com unidades interiores Panasonic Urban Multi para fins de ar condicionado adequados a R410A.

Este manual de instalação descreve os procedimentos de desembalamento, instalação e ligação das unidades U-ME4XPQ. A instalação das unidades interiores não é descrita neste manual. Para as instalar, consulte sempre o manual de instalação fornecido com as unidades.

1.1. Âmbito de capacidade interior

As unidades interiores podem ser instaladas na gama que se segue.

- Utilize sempre unidades interiores adequadas, compatíveis com o R410A.
  Para saber quais os modelos de unidades interiores que são compatíveis com o R410A, consulte os catálogos de produtos.
- Capacidade total das unidades interiores

Unidade de exterior	Capacidade total das unidades interiores
U-8ME4XPQ	100~260
U-10ME4XPQ	125~325
U-12ME4XPQ	150~390
U-14ME4XPQ	175~455
U-16ME4XPQ	200~520

NOTA

Se a capacidade total das unidades interiores ligadas exceder a capacidade da unidade de exterior, o desempenho de refrigeração e aquecimento pode deteriorar-se, quando as unidades interiores entram em funcionamento.

Para mais informações, consulte a secção sobre características de desempenho, no livro de dados de engenharia.

1.2. Acessórios fornecidos de série

Consulte o local 1, na figura 18, para encontrar os acessórios que se seguem, que são fornecidos com a unidade.

Manual de instalação	1x
Manual de operações	1x
Etiqueta para carga adicional de refrigerante	1x
Autocolante com informações de instalação	1x
Autocolante informativo quanto a gases fluorados de efeito de estufa	1x

Consulte o local 2, na figura 18, para encontrar os acessórios que se seguem, que são fornecidos com a unidade.

		U-XPQ				
		8	10	12	14	16
Tubo de líquido (1)		1x	1x	1x	1x	1x
Tubo de líquido (2)		1x	1x	1x	1x	1x
Tubo da aspiração de gás (1)	Ø22.2	1x	—	—	—	—
	Ø22.2	—	1x	—	—	—
	Ø28.6	—	—	1x	1x	1x
Tubo da aspiração de gás (2)	Ø19.1	1x	—	—	—	—
	Ø22.2	—	1x	—	—	—
	Ø28.6	—	—	1x	1x	1x
Tubo de alta pressão/baixa pressão do gás (1)	Ø15.9	1x	—	—	—	—
	Ø19.1	—	1x	1x	—	—
	Ø19.1	—	—	—	1x	1x
Tubo de alta pressão/baixa pressão do gás (2)	Ø15.9	1x	—	—	—	—
	Ø19.1		1x	1x	—	—
	Ø22.2	—	—	—	1x	1x
União (ângulo de 90°) (1)	Ø25.4	1x	1x	1x	1x	1x
União (ângulo de 90°) (2)	Ø19.1	1x	1x	1x	1x	1x
União		1x	—	—	—	—

1.3. Acessórios opcionais

Para instalar a unidade de exterior acima referida, são ainda necessárias as seguintes peças opcionais.

Kit de ramificação de refrigerante (apenas para R410A: utilize sempre um kit adequado, específico para o seu sistema.)

Encaixe Refnet	
3 tubos	2 tubos
CZ-P29HK32Q	CZ-P29HK12Q
CZ-P64HK32Q	CZ-P64HK12Q
CZ-P75HK32Q	CZ-P75HK12Q

Junta Refnet	
3 tubos	2 tubos
CZ-P20BK32Q	CZ-P20BK12Q
CZ-P29BK32QA	CZ-P29BK12Q
CZ-P64BK32Q	CZ-P64BK12Q
CZ-P75BK32Q	CZ-P75BK12Q

Para escolher o kit ideal de ramificação de refrigerante, consulte "6. Tubagens de refrigerante" na página 4.

1.4. Especificações técnicas e eléctricas

Consulte o livro de dados de engenharia para obter a lista completa de especificações.

2. COMPONENTES PRINCIPAIS

Para os componentes principais e a função dos mesmos, consulte o livro de dados de engenharia.

3. Selecção do local

Esta unidade, tanto interior como exterior, é adequada para instalação num ambiente comercial ou de indústrias ligeiras.

Este é um produto da classe A. Num ambiente doméstico, pode provocar interferências de radiofrequência. Se tal suceder, pode ser necessária a adequada intervenção do utilizador.

- Certifique-se de que são tomadas medidas adequadas, para evitar que a unidade de exterior seja utilizada como abrigo por animais pequenos.
- Ao entrarem em contacto com os componentes eléctricos, os animais pequenos podem provocar avarias, fumo ou um incêndio. Solicite ao cliente que mantenha desobstruído o espaço em redor da unidade.

Antes de efectuar a instalação, obtenha a autorização do cliente para o efeito.

As unidades com inversor devem ser instaladas num local que satisfaça os seguintes requisitos:

1 A base deve ser suficientemente forte para suportar o peso da unidade, devendo o chão ser plano para evitar gerar vibrações ou ruídos.

Caso contrário, a unidade pode tombar, podendo ferir alguém.

2 O espaço em redor da unidade deve ser adequado à eventualidade de ser necessária assistência técnica, devendo dispor igualmente de um espaço mínimo para a entrada e saída do ar. (Consulte a figura 1 e escolha uma das possibilidades.)

A B C D Lados com obstáculos, no local de instalação

➡ Lado da aspiração

- Em caso de instalação num local onde há obstáculos dos lados **A+B+C+D**, a altura das paredes ou muros **A+C** não têm qualquer efeito nas dimensões do espaço para assistência técnica. Consulte a figura 1 relativamente ao efeito das alturas de paredes ou muros dos lados **B+D**, nas dimensões do espaço para assistência técnica.
- Em caso de instalação num local onde só há obstáculos dos lados **A e B**, a altura das paredes ou muros não afecta nenhuma das dimensões referidas, em termos de espaço para assistência técnica.
- O espaço necessário para instalação, indicado na figura 1, deve ser considerado como referência para operações de refrigeração com a temperatura ambiente exterior a 35°C.
  Se a temperatura ambiente exterior for superior a 35°C ou se a carga de aquecimento exceder a capacidade máxima da unidade de exterior, aumente as distâncias do lado da entrada de ar.

3 Certifique-se de que o local não é susceptível de incêndio devido a fuga de gases inflamáveis.

4 Certifique-se de que a água não pode causar danos ao local no caso de esta pingar da unidade (por exemplo, no caso de um tubo de drenagem bloqueado).

5 O comprimento da tubagem entre a unidade de exterior e a unidade interior não pode exceder o comprimento de tubo permitido. (Consulte o capítulo "6.6. Exemplo de ligação" na página 7.)

6 Escolha o local da unidade de modo a que nem o ar que sai nem o ruído gerado pela unidade perturbem ninguém.

7 Certifique-se de que a entrada e saída de ar da unidade não se encontram posicionadas na direcção principal do vento. A ocorrência de uma corrente de ar frontal perturba o funcionamento da unidade. Se necessário, utilize uma barreira para a abrigar das correntes de ar.

8 Não instale nem utilize a unidade em locais com elevada concentração de sal no ar (próximo do mar, por exemplo). (Para mais informações, consulte o livro de dados de engenharia.)

9 Durante a instalação, tome precauções para evitar que alguém suba para cima da unidade ou ponha objectos em cima dela.
Qualquer queda pode originar lesões.

10 Caso instale a unidade numa divisão pequena, tome medidas para evitar que a concentração de refrigerante exceda os limites de segurança admissíveis, em caso de fuga.

Uma concentração excessiva de refrigerante, numa divisão fechada, pode originar carência de oxigénio.

11 Para evitar que as pingas de água formem uma poça sob a unidade, instale um depósito de drenagem (disponível como kit de opção).

- O equipamento descrito neste manual pode originar ruído electrónico, gerado pela energia de radiofrequência. O equipamento segue especificações que foram concebidas para prestar um nível aceitável de protecção contra tais interferências. Contudo, não é possível garantir que nunca haja interferências.
  Por este motivo, recomenda-se a instalação do equipamento e dos fios eléctricos às devidas distâncias de aparelhos de alta-fidelidade, computadores pessoais, etc. (Ver figura 2).

  1 Rádio ou computador pessoal
  2 Fusível
  3 Disjuntor de fugas para a terra
  4 Controlo remoto
  5 Selector de aquecimento ou refrigeração
  6 Unidade interior

  Em locais com má qualidade de recepção, mantenha uma distância de pelo menos 3 m, para evitar as interferências electromagnéticas noutros equipamentos; e utilize condutas para os cabos de alimentação e de transmissão.
- Em locais onde costuma cair bastante neve, escolha um local de instalação onde a neve não afecte o funcionamento da unidade.
- O refrigerante R410A em si é não-tóxico, não-inflamável e seguro. No entanto, se houver fuga de refrigerante, a sua concentração pode exceder o limite admitido dependendo do tamanho da divisão. Devido a esta situação, poderá vir a ser necessário tomar medidas para evitar fugas. Consulte o capítulo "15. Cuidados a ter com as fugas de refrigerante" na página 26.
- Não instale nos seguintes locais.
  - Locais com presença atmosférica de ácidos sulfurosos ou outros gases corrosivos.
    As tubagens de cobre e as juntas de soldadura podem sofrer corrosão, levando a fugas de refrigerante.
  - Locais com presença atmosférica de névoas de fluidos óleo-minerais ou vapores (de óleo ou outros).
    Os componentes plásticos podem deteriorar-se e cair ou provocar fugas de água.
  - Locais onde exista equipamento produtor de ondas electromagnéticas.
    As ondas electromagnéticas podem provocar avarias no sistema de controlo, impeditivas do funcionamento normal.
  - Locais onde possam verificar-se fugas de gases inflamáveis, onde sejam manipulados diluentes, gasolina ou outras substâncias voláteis, ou onde exista na atmosfera qualquer outro tipo de matérias inflamáveis.
    Tais gases podem acumular-se em redor da unidade, provocando uma explosão.
- Ao efectuar instalações, pondere a possibilidade de ocorrência de ventos fortes, ciclones ou tremores de terra.
  Uma instalação inadequada pode estar na origem da queda da unidade.

4. Inspecção e manuseamento da unidade

Quando da entrega, a embalagem deve ser verificada e quaisquer danos detectados devem ser comunicados ao agente de reclamações da transportadora.

Quando estiver a manusear a unidade, tome em consideração os seguintes pontos:

1 Frágil, manusear a unidade com cuidado.

Mantenha a unidade direita, para evitar danificar o compressor.

2 Escolha antecipadamente o percurso de transporte da unidade até ao destino.

3 Transporte a unidade dentro da embalagem de origem, até ficar o mais próxima possível da posição de instalação final para impedir danos no transporte, como se indica na figure 4.

- **1** Material de embalagem
- **2** Gancho das correias
- **3** Abertura
- **4** Protector

4 Levante a unidade de preferência com uma roldana ou guindaste, e 2 correias, com um comprimento mínimo de 8 m, como se indica na figure 4.

Utilize sempre protectores, para evitar que a correia provoque danos. Preste igual atenção à posição do centro de gravidade da unidade.

NOTA Utilize uma correia de suporte com ≤20 mm de largura, adequada ao peso da unidade.

No transporte, só se pode utilizar uma empilhadora se a unidade ainda estiver na palete, como se indica na figure 5.

5 Para colocar a unidade na posição final, é necessário utilizar um guindaste e 2 correias. Estas correias devem ser passadas pelas pequenas aberturas existentes na base da unidade, como se indica na figure 4.

5. Desempacotamento e colocação da unidade

- Retire os quatro parafusos que fixam a unidade à palete.
- Certifique-se de que a unidade fica nivelada, apoiada numa base suficientemente sólida, para evitar vibrações e ruídos.

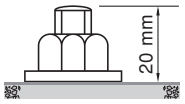
Não utilize suportes que só apoiem os cantos. (Ver figura 6)

- **X** Não permitido
- **O** Permitido (unidades: mm)

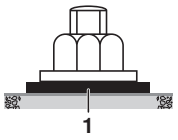
- A altura da base de apoio deve ter, no mínimo, 150 mm medidos a partir do chão.
- A unidade tem de ser instalada numa base longitudinal sólida (estrutura de viga de aço ou betão) e certifique-se de que a base sob a unidade é maior do que a área indicada a cinzento na figura 3.

- **1** Orifício para o parafuso de ancoragem
- **2** Dimensão interior da base
- **3** Distância entre orifícios para parafusos de ancoragem
- **4** Profundidade da unidade
- **5** Dimensões exteriores da base
- **6** Dimensão longitudinal da ancoragem
- **7** Distância entre orifícios para parafusos de ancoragem

- Prenda a unidade no devido lugar utilizando parafusos de ancoragem M12. É melhor aparafusar os parafusos de ancoragem deixando-os 20 mm acima da superfície de fixação.



- Prepare um canal de escoamento da água à volta da base para escoar as águas residuais em torno da unidade.
- Se pretender instalar a unidade num telhado, verifique primeiro a resistência deste e as suas possibilidades de escoamento.
- Se pretender instalar a unidade numa estrutura ou bastidor, instale a placa impermeável à distância de 150 mm, por baixo da unidade, de modo a evitar infiltrações de água.
- Em caso de instalação num ambiente corrosivo, utilize uma porca com anilha plástica (1), para proteger a rosca contra o aparecimento de ferrugem.



6. Tubagens de refrigerante

Não introduza os dedos na entrada nem na saída de ar, nem paus ou outros objectos. Se a ventoinha estiver em alta rotação, tal pode originar lesões.

Utilize refrigerante do tipo R410A.

Toda a tubagem local deve ser instalada por um técnico de frio qualificado, segundo os regulamentos locais e normas nacionais aplicáveis.

Cuidados a tomar ao soldar as tubagens de refrigerante

Não empregue fundente durante a soldadura dos tubos de refrigerante (cobre com cobre). (Especialmente no tubo de refrigerante HFC.) Para soldar, utilize ligas de cobre-fósforo para soldadura (BCuP), que não necessitam de fundente.

O fundente é extremamente pernicioso às tubagens de refrigerante. Por exemplo: se for empregue um fundente de cloro, provoca corrosão nos tubos; se o fundente contiver flúor, danifica o óleo refrigerante.

Certifique-se de que efectua uma injecção de azoto durante a soldadura. Ao soldar sem libertar azoto sobre os tubos, criam-se grandes quantidades de película oxidada no interior deles, afectando adversamente as válvulas e os compressores do sistema de refrigeração, impedindo por isso o normal funcionamento deste.

Após concluir a instalação, verifique se não há fugas do gás refrigerante.

Não abra as válvulas de paragem até que toda a cablagem esteja instalada conforme consta das especificações (consulte "8. Ligações eléctricas locais" na página 9), a verificação da unidade esteja concluída e todas as condições de instalação se verifiquem (consulte "10. Verificação da unidade e das condições de instalação" na página 14).

Se houver fugas de gás refrigerante para o ar da divisão, pode dar-se a produção de gases tóxicos, em caso de contacto com uma fonte de chama.

Se ocorrer uma fuga, ventile a divisão imediatamente.

Caso ocorra uma fuga, não entre em contacto directo com o refrigerante. Pode sofrer queimaduras de frio.

6.1. Ferramentas de instalação

Certifique-se de que utiliza ferramentas de instalação (mangueira de carga de pressão com manómetro, etc.) que são utilizadas exclusivamente para que as instalações com R410A suportem a pressão e para evitar que materiais estranhos (por ex., óleos minerais, tais como o SUNISO e a humidade) sejam misturados no sistema.
(As especificações de aperto são diferentes entre o R410A e o R407C.)

Utilize uma bomba de vácuo de duas fases, com uma válvula de retenção que consiga evacuar até –100,7 kPa (5 Torr, –755 mm Hg).

NOTA

Certifique-se de que o óleo da bomba não flui na direcção inversa, para o sistema, enquanto a bomba estiver parada.

6.2. Selecção do material de tubagem

1. Os materiais estranhos no interior dos tubos (incluindo óleos de produção) devem ter 30 mg/10 m ou menos.
2. Utilize as seguintes especificações de materiais para a tubagem do refrigerante:
   - Dimensão: determine o tamanho correcto consultando o capítulo "6.6. Exemplo de ligação" na página 7.
   - Material de construção: cobre integral desoxidado com ácido fosfórico para refrigerantes.
   - Classe de têmpera: a classe de têmpera das tubagens utilizadas deve ser escolhida em função do diâmetro dos tubos, conforme se indica na tabela seguinte.

Ø tubos	Classe de têmpera do material de tubagem
≤15,9	O
≥19,1	1/2H

O = Recozido
1/2H = Semi-rígido

   - A espessura dos tubos do refrigerante deve estar em conformidade com todas as normas locais e nacionais relevantes. A espessura mínima para os tubos de R410A deve cumprir a tabela que se segue.

Ø tubos	Espessura mínima t (mm)
6,4	0,80
9,5	0,80
12,7	0,80
15,9	0,99
19,1	0,80

Ø tubos	Espessura mínima t (mm)
22,2	0,80
28,6	0,99
34,9	1,21
41,3	1,43

3. Certifique-se de que utiliza as extensões particulares de tubos seleccionadas consultando o capítulo "6.6. Exemplo de ligação" na página 7.
4. Caso as dimensões de tubagem necessárias (em polegadas) não estejam disponíveis, é possível empregar outros diâmetros (em milímetros), desde que se levem em linha de conta os seguintes pontos:
   - seleccione a dimensão de tubagem mais semelhante à dimensão necessária.
   - empregue as adaptações necessárias à passagem de tubagem em polegadas para milímetros (a obter no local).

6.3. Ligação dos tubos

Certifique-se de que efectua uma injecção de azoto durante a soldadura, e de que antes de a iniciar lê a secção "Cuidados a tomar ao soldar as tubagens de refrigerante" na página 4.

NOTA

O regulador de pressão do nitrogénio libertado durante a soldagem deve estar regulado para 0,02 MPa ou menos. (Ver figura 12)

1 Tubagem de refrigerante
2 Ponto de soldadura
3 Nitrogénio (azoto)
4 Fita
5 Válvula manual
6 Regulador
7 Nitrogénio (azoto)

Não utilize antioxidante ao soldar as juntas dos tubos.

Os resíduos podem entupir as tubagens e avariar o equipamento.

6.4. Ligação das tubagens de refrigerante

1 Conexão frontal ou lateral

A instalação dos tubos de refrigerante pode ser efectuada frontalmente ou lateralmente (quando se extraem da base), como se mostra na figure 7.

1 Conexão lateral esquerda
2 Conexão frontal
3 Conexão lateral direita

NOTA

Cuidados a ter na abertura dos orifícios

- Evite danificar a caixa da unidade
- Depois de abrir os orifícios, recomendamos que retire as rebarbas e pinte as arestas e as áreas em redor com tinta de retoques, para evitar corrosão.
- Ao passar fios eléctricos pelos pré-orifícios, enrole-os com fita protectora, para evitar que se danifiquem, como se indica na figure 8.

1 Orifício grande por abrir
2 Broca
3 Pontos a perfurar

2 Remoção do tubo estrangulado

Para ligar a tubagem de refrigerante à unidade de exterior, retire os tubos estrangulados. Não liberte gases para a atmosfera.
A remoção dos tubos estrangulados tem de ser efectuada através do seguinte procedimento:

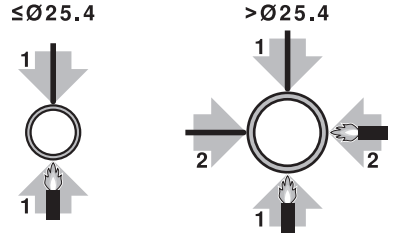
1. Certifique-se de que as válvulas de paragem estão fechadas.
2. Ligue uma mangueira de carga aos orifícios de serviço de todas as válvulas de paragem.
3. Recupere o gás do tubo estrangulado.
4. Depois de recuperar todo o gás do tubo estrangulado, dissolva a soldadura com um maçarico e retire o tubo estrangulado.

Qualquer gás que permaneça no interior da válvula de paragem pode fazer explodir o tubo estrangulado, provocando danos ou lesões.

Consulte a figura 9.

1 Tubo estrangulado
2 Não dissolva esta soldadura
3 Tubo auxiliar
4 Válvula de paragem
5 Orifício de saída
6 Local de fusão do metal de soldadura

Cuidados a tomar na conexão de tubos locais.
Acrescente material de soldadura como se indica na figura.



- Certifique-se de que utiliza os tubos acessórios que foram fornecidos, quando efectuar trabalhos de tubagem no local de instalação.
- Certifique-se de que os tubos instalados no local não tocam noutros tubos, no painel inferior nem no painel lateral. No caso particular das conexões inferiores e laterais, certifique-se de que os tubos são devidamente isolados, para evitar que entrem em contacto com a caixa da unidade.

3 Ligação das tubagens de refrigerante à unidade de exterior

NOTA Todas as tubagens locais entre unidades são fornecidas localmente, excepto os tubos dos acessórios.

- Conexão frontal:
  Retire a tampa da válvula de paragem do gás, para efectuar a ligação. (Ver figura 11) (A)
- Conexão inferior:
  Abra os furos na estrutura inferior e passe os tubos sob ela. (Ver figura 11) (B)
- No caso da U-8ME4XPQ, utilize a união para ligar o tubo de aspiração do gás (2) à válvula de paragem da aspiração do gás. (Ver figura 11) (C)

1 Válvula de paragem da tubagem do líquido
2 Válvula de paragem da tubagem de aspiração do gás
3 Válvula de paragem da tubagem de gás de alta pressão/baixa pressão
4 Soldadura
5 Tubo de líquido (1)
6 Tubo da aspiração de gás (1)
7 Tubo de alta pressão/baixa pressão do gás (1)
8 União (ângulo de 90°) (1)
9 União (ângulo de 90°) (2)
10 Tubo de líquido (2)
11 Tubo da aspiração de gás (2)
12 Tubo de alta pressão/baixa pressão do gás (2)
13 União

NOTA Certifique-se de que as tubagens locais não entram em contacto com outras tubagens, com a estrutura da base, nem com os painéis laterais da unidade.

4 Ramificação das tubagens de refrigerante

Para instalação do kit de ramificação do refrigerante, consulte o manual de instalação fornecido com este kit.
(Ver figura 14)

1 Superfície horizontal

Deve cumprir as condições constantes desta lista:
- Montar a junta Refnet de forma a que a ramificação seja perfeitamente horizontal ou vertical.
- Montar o encaixe Refnet de forma a que a ramificação seja perfeitamente horizontal.

5 Restrições ao comprimento dos tubos

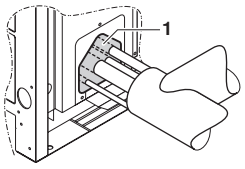
Certifique-se de efectuar a instalação da tubagem dentro do comprimento máximo permitido para os tubos, da diferença de nível permitida e do comprimento permitido após ramificação, conforme se indica no capítulo "6.6. Exemplo de ligação" na página 7.

6.5. Protecção contra contaminação durante a instalação dos tubos

- Tome as medidas necessárias para evitar que materiais estranhos tais como humidade e sujidade se misturem no sistema.

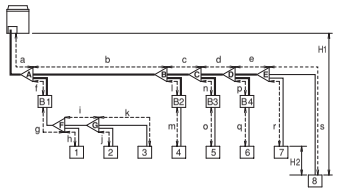
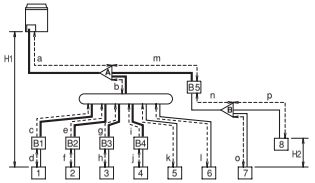
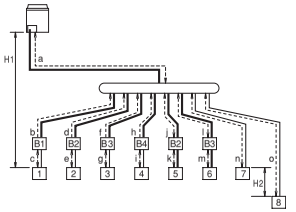
	Período de instalação	Método de protecção
	Superior a um mês	Estrangule o tubo
	Inferior a um mês	Estrangule o tubo ou vede-o com fita
	Independentemente do período	

- São necessários cuidados particulares ao passar os tubos de cobre através das paredes.
- Tape todas as frestas dos buracos para a tubagem e cablagem, recorrendo a material vedante (fornecimento local). (A capacidade da unidade pode diminuir e animais pequenos podem entrar para a máquina.)
  Por exemplo: passagem de tubos pela parte frontal



1 Tape as áreas assinaladas com " ".
(Quando os tubos passam pelo painel frontal.)

Depois de ligar todos os tubos, certifique-se de que não há fugas de gás. Utilize azoto para efectuar uma detecção de fugas de gás.

Exemplo de ligação (Ligação de 8 unidades interiores)			**Ramificação com tubo de ramificação em linha**	**Ramificação com tubo de ramificação em linha e tubo de encaixe de ramificação**	**Ramal com tubo de encaixe de ramificação**
Unidade de exterior (3 tubos) Tubo de aspiração do gás Tubo de gás de alta pressão/baixa pressão Tubo de líquido Unidade HR Unidade interior (2 tubos) Tubo de gás Tubo de líquido		Sistema com apenas uma unidade de exterior (U-8~16ME4XPQ)			
			1 unidade interior tubo de ramificação em linha	tubo de encaixe de ramificação	Unidade de exterior (3 tubos) Unidade interior (2 tubos)	
Comprimento máximo permitido	Entre as unidades de exterior e as interiores	Comprimento efectivo da tubagem	Comprimento do tubo entre as unidades de exterior e as interiores ≤165 m		
			[Exemplo] unidade 8: a+b+c+d+e+s≤165 m	[Exemplo] unidade 6: a+b+l≤165 m, unidade 8: a+m+n+p≤165 m	[Exemplo] unidade 8: a+o≤165 m
		Comprimento equivalente	Comprimento equivalente de tubagem entre as unidades de exterior e interiores ≤190 m (assuma que o comprimento de tubagem equivalente do tubo de ramificação em linha é 0,5 m, que do tubo de encaixe de ramificação é 1,0 m, da CZ-100HR1HS e da CZ-160HR1HS é 4 m e da CZ-250HR1HS é 6 m, para efeitos de cálculo – consulte a nota 1, na página seguinte)		
		Comprimento total	Comprimento total da tubagem entre a unidade de exterior e todas as unidades interiores ≤1000 m		
Desnível admissível	Entre as unidades de exterior e as interiores		Desnível entre as unidades de exterior e as interiores (H1)≤50 m (≤40 m, se a unidade de exterior estiver num ponto mais baixo).		
	Entre unidades interiores		Desnível entre unidades interiores contíguas (H2) ≤ 15 m		
Comprimento permitido depois da ramificação		Comprimento efectivo da tubagem	Comprimento de tubo do primeiro kit de ramificação do refrigerante (uma tubagem de ramificação em linha ou um tubo de encaixe de ramificação) à unidade interior ≤40 m (consulte a nota 2, na página seguinte)		
			[Exemplo] unidade 8: b+c+d+e+s≤40 m	[Exemplo] unidade 6: b+l≤40 m, unidade 8: m+n+p≤40 m	[Exemplo] unidade 8: o ≤40 m

Selecção do kit de ramificação do refrigerante

Os kits de ramificação do refrigerante só podem ser usados com R410A.

Forma de selecção do tubo de ramificação em linha

Se utilizar tubo de ramificação em linha na primeira ramificação (contando desde a unidade de exterior), faça a selecção na tabela que se segue, face à capacidade da unidade de exterior (exemplo: tubo de ramificação em linha A).

Tipo de capacidade da unidade de exterior (cv)	Nome do kit de ramificação do refrigerante
8+10	CZ-P29BK32Q
12~16	CZ-P64BK32Q

No caso de tubos de ramificação em linha que não no primeiro ramal, seleccione o modelo adequado de kit de ramificação, com base no índice de capacidade total de todas as unidades interiores ligadas após o ramal de refrigerante.

Tipo de capacidade da unidade interior	Nome do kit de ramificação do refrigerante	
	3 tubos	2 tubos
<200	CZ-P23BK32Q	CZ-P20BK12Q
200≤x<290	CZ-P29BK32QA	CZ-P29BK12Q
290≤x<640	CZ-P64BK32Q	CZ-P64BK12Q
≥640	CZ-P75BK32Q	CZ-P75BK12Q

Forma de selecção do tubo de encaixe de ramificação

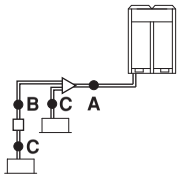
Escolha a partir da tabela que se segue, conforme a capacidade total de todas as unidades interiores ligadas sob o tubo de encaixe de ramificação.

Nota: As unidades interiores do tipo 250 não podem ser ligadas mais baixas do que o tubo de encaixe da ramificação

Tipo de capacidade da unidade interior	Nome do kit de ramificação do refrigerante	
	3 tubos	2 tubos
<200	CZ-P29HK32Q	CZ-P29HK12Q
200≤x<290	CZ-P29HK32Q	CZ-P29HK12Q
290≤x<640	CZ-P64BK32Q	CZ-P64HK12Q
≥640	CZ-P75HK32Q	CZ-P75HK12Q

Exemplo de unidades interiores a jusante	[Exemplo] no caso de tubo de ramificação em linha C: unidades interiores 5+6+7+8	[Exemplo] no caso de tubo de ramificação em linha B: unidades interiores 7+8, no caso de um tubo de encaixe de ramificação: unidades interiores 1+2+3+4+5+6	[Exemplo] no caso de um tubo de encaixe de ramificação: unidades interiores 1+2+3+4+5+6+7+8

Selecção das dimensões das tubagens
No caso de uma unidade de exterior, seleccione tubos de dimensões de acordo com a figura seguinte.



A. Tubos entre a unidade de exterior e o kit de ramificação do refrigerante
Escolha na tabela que se segue, de acordo com o tipo de capacidade total da unidade de exterior, ligada a jusante.

Tipo de capacidade da unidade de exterior (cv)	Dimensões dos tubos (diâmetro exterior, em mm)		
	Tubo de aspiração do gás	Tubo de gás (AP/BP)	Tubo de líquido
8	19,1	15,9	9,5
10	22,2	19,1	9,5
12	28,6	19,1	12,7
14+16	28,6	22,2	12,7

C. Tubagem entre o kit de ramificação do refrigerante (ou a unidade BS) e a unidade interior
Escolha a partir da tabela que se segue, conforme o tipo de capacidade da unidade interior que foi ligada.

Tipo de capacidade da unidade interior	Dimensões dos tubos (diâmetro exterior, em mm)	
	Tubo de aspiração do gás	Tubo de líquido
20, 25, 32, 40, 50	12,7	6,4
63, 80, 100, 125	15,9	9,5
200	19,1	9,5
250	22,2	9,5

B. Tubos entre o kit de ramificação do refrigerante e a unidade BS
O tamanho do tubo para uma ligação directa à unidade interior deve ser o mesmo que o tamanho da ligação da unidade interior.
Escolha na tabela que se segue, de acordo com o tipo de capacidade total da unidade interior, ligada a jusante.

Tipo de capacidade da unidade interior	Dimensões dos tubos (diâmetro exterior, em mm)		
	Tubo de aspiração do gás	Tubo de gás (AP/BP)	Tubo de líquido
<150	15,9	12,7	9,5
150≤x<200	19,1	15,9	9,5
200≤x<290	22,2	19,1	9,5
290≤x<420	28,6	19,1	12,7
420≤x<640	28,6	28,6	15,9
640≤x<920	34,9	28,6	19,1
≥920	41,3	28,6	19,1

Forma de cálculo do refrigerante adicional a carregar
Refrigerante adicional a carregar, R (kg)
R deve ser arredondado por defeito, em unidades de 0,1 kg

$$R = \left[\begin{array}{l}[(X_1 \times \mathbf{Ø22.2}) \times 0.37] + [(X_2 \times \mathbf{Ø19.1}) \times 0.26] + [(X_3 \times \mathbf{Ø15.9}) \times 0.18] + \\ [(X_4 \times \mathbf{Ø12.7}) \times 0.12] + [(X_5 \times \mathbf{Ø9.5}) \times 0.059] + [(X_6 \times \mathbf{Ø6.4}) \times 0.022]\end{array}\right] \times 1.02 + 3.6 + \mathbf{A}$$

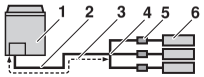
A	
>100% ≤130%	**0.5** kg

$\mathbf{X}_{1...6}$ = Comprimento total (m) da tubagem de líquido, com **Øa**
A = Peso segundo a tabela A, em função da taxa de ligação de unidades interiores

Nota 1

Quando o comprimento equivalente da tubagem entre as unidades interior e de exterior é de 90 m ou mais, é necessário aumentar as dimensões do tubo principal de líquido. Nunca aumente as dimensões das tubagens de aspiração do gás nem de AP/BP do gás.
Dependendo do comprimento da tubagem, a capacidade pode diminuir, mas mesmo nessa situação é possível aumentar as dimensões do tubo principal.

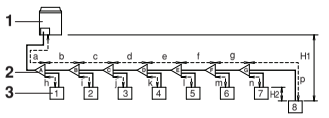
U-ME4	Ø
8+10	9.5 → 12.7
12~16	12.7 → 15.9



1 Unidade de exterior
2 Tubagens principais
3 Aumentar só para o líquido
4 Primeiro kit de ramificação de refrigerante
5 Unidade BS
6 Unidade interior

Nota 2

A seguir ao primeiro kit de ramificação de refrigerante, o comprimento permitido até às unidades interiores é de 40 m ou menos; contudo, este pode ser aumentado até 90 m, se forem cumpridas todas as condições que se seguem.

Condições exigidas	Diagramas exemplificativos	
É necessário aumentar a dimensão das tubagens de líquido e de aspiração do gás, se o comprimento da tubagem entre o primeiro kit de ramificação de refrigerante e o último for superior a 40 m (os redutores devem ser obtidos no local de instalação). Não é permitido aumentar as dimensões das tubagens de AP/BP do gás. ■ Se o tamanho aumentado das tubagens de líquido for superior ao tamanho do tubo principal de líquido, então este terá também de ser aumentado. ■ Se o tamanho aumentado das tubagens de aspiração do gás for superior ao tamanho do tubo principal de aspiração do gás, então o comprimento admissível após o primeiro kit de ramificação do refrigerante não pode aumentar até 90 m. O aumento da dimensão do tubo principal de aspiração de gás afecta um bom retorno de óleo à unidade de exterior, por influência da tubagem de AP/BP do gás.	unidade interior **8**: b+c+d+e+f+g+p≤90 m aumente a dimensão dos tubos b, c, d, e, f, g	Aumente a dimensão dos tubos da forma seguinte Ø9,5 → Ø12,7 Ø12,7 → Ø15,9 Ø15,9 → Ø19,1 Ø19,1 → Ø22,2
Para calcular o comprimento total, o comprimento efectivo dos tubos supramencionados tem de ser duplicado (excepto o comprimento dos tubos principais e dos tubos cuja dimensão não aumentou).	a+b*2+c*2+d*2+e*2+f*2+g*2 +h+i+j+k+l+m+n+p≤1000 m	
Da unidade interior ao kit de ramificação mais próximo ≤40 m	h, i, j..... p≤40 m	
A diferença entre a distância da unidade de exterior à unidade interior mais afastada e a distância da unidade de exterior à unidade interior mais próxima ≤40 m	A unidade interior mais afastada **8** A unidade interior mais próxima **1** (a+b+c+d+e+f+g+p)−(a+h)≤40 m	

1 Unidade de exterior
2 Tubo de ramificação em linha (a~g)
3 Unidades interiores (1~8)

7. Teste de fuga e secagem a vácuo

O fabricante submeteu as unidades a verificação quanto a fugas.

Após ligação das tubagens locais, efectue as verificações que se seguem.

1 Preparativos

Consultando a figura 22, ligue à unidade de exterior uma botija de azoto, um tanque de refrigerante e uma bomba de vácuo, efectuando de seguida um teste de fugas e uma secagem a vácuo.

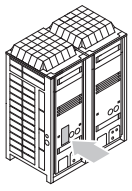
O tanque de refrigerante e a mangueira de carga ligados ao orifício de carga de refrigerante ou à válvula A são necessários, para efectuar a carga de refrigerante.

1	Colector
2	Nitrogénio (azoto)
3	Instrumento de medida
4	Tanque de refrigerante R410A (sistema de sifão)
5	Bomba de vácuo
6	Mangueira de carga
7	Orifício de carga do refrigerante
8	Válvula de paragem da tubagem de alta pressão/baixa pressão
9	Válvula de paragem da tubagem de aspiração do gás
10	Válvula de paragem da tubagem do líquido
11	Válvula A
12	Válvula B
13	Válvula C
14	Unidade de exterior
15	Para a unidade HR ou unidade interior
16	Válvula de paragem
17	Orifício de saída
18	Tubagens locais
19	Fluxo de gás

2 Teste de fuga e secagem a vácuo

NOTA

Certifique-se de efectuar o teste de fugas e a secagem a vácuo, através dos orifícios de saída das válvulas de paragem das tubagens de alta pressão/baixa pressão do gás, de aspiração do gás e do líquido. (Para localizar os orifícios de saída, procure a etiqueta "Aviso" ou "Caution", no painel frontal da unidade de exterior.)



- Consulte "11.3. Procedimento de utilização das válvulas de paragem" na página 15 para mais informações acerca da utilização da válvula de paragem.
- Para evitar a introdução de sujidade e insuficiente pressão de resistência, utilize sempre as ferramentas especiais específicas para trabalhar com refrigerante R410A.

- Teste de fugas:

NOTA Certifique-se de que o gás utilizado é o azoto.

Pressurize a 4,0 MPa (40 bar) as tubagens de líquido, de aspiração do gás e de alta pressão/baixa pressão do gás, a partir dos orifícios de saída de cada válvula de paragem (não pressurize a mais do que 4,0 MPa (40 bar)). Se a pressão não cair num período de 24 horas, o sistema conclui o teste com sucesso. Se a pressão cair, verifique em que local há fugas de azoto.

- Secagem a vácuo: Utilize uma bomba de vácuo que consiga evacuar até –100,7 kPa (5 Torr, –755 mm Hg)

1. Evacue o sistema a partir dos orifícios de saída das válvulas de paragem das tubagens de líquido, de aspiração do gás e de alta pressão/baixa pressão do gás, utilizando uma bomba de vácuo durante mais de 2 horas, levando o sistema até –100,7 kPa. Depois de manter o sistema nessa condição por um período superior a 1 hora, verifique se o nível de vácuo aumenta ou não. Se aumentar, é possível que o sistema contenha humidade no interior ou que existam fugas.

2. Deverá proceder da seguinte maneira se existir a possibilidade de haver humidade no interior do tubo (se os trabalhos relativos à tubagem forem efectuados durante épocas de chuva ou durante um longo período de tempo, poderá ocorrer uma infiltração das águas da chuva nos tubos).

Depois de aspirar o sistema durante 2 horas, pressurize o sistema para 0,05 MPa (ruptura de vácuo) com gás de nitrogénio e aspire o sistema novamente utilizando a bomba de vácuo durante 1 hora a –100,7 kPa (secagem a vácuo). Se o sistema não puder ser aspirado até –100,7 kPa num período de 2 horas, repita as operações de ruptura de vácuo e de secagem a vácuo.

De seguida, após deixar o sistema em vácuo durante 1 hora, confirme se o nível de vácuo não aumenta.

8. Ligações eléctricas locais

Toda a cablagem e componentes locais devem ser instalados por um electricista qualificado, devendo satisfazer os regulamentos locais e nacionais pertinentes.

A cablagem local deve ser executada em conformidade com os esquemas eléctricos e as instruções que se seguem.

Certifique-se de que utiliza um circuito de alimentação dedicado. Nunca utilize uma fonte de alimentação partilhada por outro aparelho eléctrico. Tal pode originar choques eléctricos ou um incêndio.

Certifique-se da instalação de um disjuntor impeditivo de fugas para a terra.

(Como esta unidade utiliza um inversor, instale um disjuntor de fugas para a terra capaz de lidar com harmónicos elevados, para evitar que o próprio disjuntor se avarie.)

Não utilize a unidade até estarem concluídos os trabalhos sobre as tubagens.

(Se a unidade for utilizada antes destes trabalhos estarem concluídos, pode dar-se uma avaria do compressor.)

Nunca retire os termistores, sensores, etc., durante a ligação dos fios de alimentação e/ou de transmissão.

(Se for utilizado sem algum dos termistores, sensores, etc., o compressor pode avariar.)

O detector de protecção contra inversões de fase, existente neste produto, só funciona quando o produto arranca. Consequentemente, a detecção de inversões de fase não é efectuada durante o normal funcionamento do produto.

O detector de protecção contra inversões de fase foi concebido para parar o produto, caso detecte alguma anomalia quando o produto arranca.

Substitua duas das três fases (L1, L2 e L3) durante o funcionamento do circuito de protecção contra inversões de fase.

Se existir alguma possibilidade de inversão de fase, após uma falha temporária de energia (a corrente falha e regressa durante o funcionamento do produto), instale localmente uma protecção contra inversões de fase. A utilização do produto com fase invertida pode danificar o compressor e outros componentes.

É necessário integrar meios de quebra do circuito na instalação eléctrica local, em conformidade com as normas adequadas.

(Um disjuntor omnipolar tem de estar disponível na unidade.)

8.1. Ligações internas – Tabela de peças

Consulte o autocolante do esquema eléctrico, existente na unidade. As abreviaturas usadas são enunciadas a seguir:

A1P~A8P .....Placa de circuito impresso (principal, sub 1, sub 2, filtro de ruído, inversor, ventoinha, sensor de corrente)
BS1~BS5 .....Interruptor de pressão (modo, configuração, retorno, verificação da ligação, reinicializar)
C1,C63,C66 .....Condensador
E1HC~E3HC .....Aquecedor do cárter
F1U .....Fusível (650 Vcc, 8 A)
F1U .....Fusível (T, 3,15 A, 250 V)
F1U,F2U .....Fusível (T, 3,15 A, 250 V)
F5U .....Fusível (fornecimento local)
F400U .....Fusível (T, 6,3 A, 250 V)
H1P~H8P.....Lâmpada-piloto
H2P: Em preparação ou em teste (quando intermitente)
H2P: Avaria detectada (acesa)
HAP .....Lâmpada-piloto (monitor de serviço - verde)
K1, K3 .....Relé magnético
K1R.....Relé magnético (K2M, Y4S)
K2,K4 .....Contactor magnético (M1C)
K2R.....Relé magnético (Y5S)
K3R.....Relé magnético (Y1S)
K4R.....Relé magnético (Y8S)
K5R.....Relé magnético (Y2S)
K5R.....Relé magnético (para a opção)
K6R.....Relé magnético (Y7S)
K7R,K8R.....Relé magnético (E1HC, E2HC)
K11R.....Relé magnético (Y3S)
L1R .....Bobina de reactância
M1C,M2C.....Motor (compressor)
M1F,M2F .....Motor (ventoinha)
PS .....Fonte de alimentação de comutação
Q1DI .....Disjuntor de fugas para a terra (fornecimento local)
Q1RP .....Circuito de detecção de inversões de fase
R1T .....Termístor (ar, aleta)
R2T~R15T .....Termístor (A/E gás 1, A/E-descongelação 1, gás A/E subrefrigeração 1, líquido A/E subrefrigeração, A/E líquido 1, aspiração 1, líquido 1, aspiração 2, A/E gás 2, A/E-descongelação 2, gás A/E subrefrigeração 2, líquido 2, A/E líquido 2)
R10 .....Resistência (sensor de corrente)
R31T,R32T.....Termístor (descarga) (M1C,M2C)
R50,R59.....Resistência
R90 .....Resistência (sensor de corrente)
R95 .....Resistência (limitador de corrente)
S1NPH.....Sensor de pressão (alta)
S1NPL .....Sensor de pressão (baixa)
S1PH~S3PH.....Pressóstato (alta)
SD1 .....Entrada para dispositivos de segurança
T1A .....Sensor de corrente
V1R.....Ponte de díodos
V1R,V2R.....Módulo de alimentação
X1A~X9A .....Conector
X1M .....Placa de bornes (fonte de alimentação)
X1M .....Placa de bornes (controlo)
Y1E~Y5E .....Válvula electrónica de expansão (principal 1, subrefrigeração 1, principal 2, carga, subrefrigeração 2)
Y1S~Y7S .....Válvula solenóide (RMTG, válvula quádrupla–A/E gás 1, RMTL, gás quente, válvula electrónica de derivação 1, RMTT, RMTO, válvula quádrupla–A/E gás 2, válvula electrónica de derivação 2)
Z1C~Z10C .....Filtro de ruído (núcleo de ferrite)
Z1F.....Filtro de ruído (com acumulador de sobretensão)
L1,L2,L3 .....Fases
N.....Neutro
.....Ligações eléctricas locais
.....Placa de bornes
.....Conector
.....Terminal
.....Ligação de protecção à terra (parafuso)
BLK .....Preto
BLU .....Azul
BRN.....Castanho
GRN .....Verde
GRY.....Cinzento
ORG .....Laranja
PNK.....Cor-de-rosa
RED.....Encarnado
WHT .....Branco
YLW.....Amarelo

NOTA

(1) Este esquema eléctrico refere-se exclusivamente à unidade de exterior.

(4) Ao utilizar o adaptador opcional, consulte o manual de instalação.

(5) Consulte o manual de instalação relativamente às ligações eléctricas de transmissão entre unidades interiores e de exterior (F1-F2), entre unidades de exterior (F1-F2) e relativamente à utilização de BS1~BS5.

(6) Não utilize a unidade curto-circuitando o dispositivo de protecção S1PH,S2PH.

8.2. Conexão de peças opcionais

X7A .....Saída operacional
X9A,X37A.....Fonte de alimentação (transformador)

NOTA

- Utilize apenas condutores de cobre.
- Para a ligação eléctrica do controlo remoto centralizado, consulte o manual de instalação do controlo remoto centralizado.
- Utilize condutores isolados no cabo de alimentação.

8.3. Requisitos para os cabos e circuitos de alimentação

Deve ser fornecido um circuito de alimentação (ver tabela que se segue) para ligação da unidade. O circuito deve ser protegido com os dispositivos de segurança necessários; nomeadamente, um interruptor central, um fusível de queima lenta em cada fase e um disjuntor de fugas para a terra.

	Fase e frequência	Tensão	Corrente máxima	Fusíveis recomendados	Secção de linha de transmissão
U-8XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	17,1 A	20 A	0,75~1,25 mm^2
U-10XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	22,1 A	25 A	0,75~1,25 mm^2
U-12XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	22,3 A	25 A	0,75~1,25 mm^2
U-14XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	32,8 A	40 A	0,75~1,25 mm^2
U-16XPQ	3 N~50 Hz	380~415 V	33,0 A	40 A	0,75~1,25 mm^2

Ao utilizar disjuntores com actuação por corrente residual, certifique-se de que são de alta velocidade, de 300 mA, orientados para actuação por corrente residual.

Certifique-se de que é instalado um interruptor central para todo o sistema.

NOTA

- Seleccione o cabo de alimentação em conformidade com as regulamentações locais e nacionais.
- A dimensão dos cabos tem de estar em conformidade com as normas locais e nacionais aplicáveis.
- As especificações dos cabos de alimentação e ramificações locais seguem a norma IEC60245.
- FIO DO TIPO H05VV(*)
  *Apenas no caso de tubos com protecção; utilize H07RN-F quando não forem utilizados tubos com protecção.

8.4. Cuidados gerais ⚠

- Certifique-se de ligar o cabo de alimentação ao bloco de terminais da fonte de alimentação e de o prender conforme mostra a figura 24, na secção "8.8. Ligação da linha local: cablagem de alimentação" na página 13.
- Para obter informações sobre ligações condicionadas, consulte os dados técnicos.
- Como esta unidade vem equipada com um inversor, a instalação um condensador de avanço de fase deteriora o efeito de melhoria do factor de potência; além disso, tal condensador pode ainda causar um acidente devido a aquecimento anormal, provocado pelas ondas de alta frequência. Por isso, nunca instale um condensador de avanço de fase.
- Mantenha o desequilíbrio de alimentação dentro de um desvio máximo de 2% da especificação da alimentação.
  - Um desequilíbrio grande encurta o tempo de vida do condensador de filtragem.
  - Como medida de protecção, o produto pára e aparece uma indicação de erro, sempre que o desequilíbrio de alimentação seja superior a 4% da especificação.
- Siga o "diagrama de ligações eléctricas" fornecido com a unidade, sempre que efectuar algum trabalho eléctrico.
- Só deve dar seguimento às operações de cablagem após desligar toda a alimentação.
- Utilize sempre ligações à terra. (Seguindo as normas nacionais de cada país.)
- Não ligue o fio de terra a tubos de gás, de esgoto, hastes de pára-raios nem a fios de terra dos telefones. Tal pode causar choques eléctricos.
  - Tubos de gás combustível: podem explodir ou incendiar-se, em caso de fuga de gás.
  - Tubos de esgoto: não é possível obter escoamento para a terra, se tiver sido utilizado algum tubo de plástico rígido.
  - Fios de terra dos telefones, hastes de pára-raios: tornam-se perigosos se forem atingidos por raios, devido à subida anormal do potencial eléctrico da terra.
- Esta unidade usa um inversor, que produz ruído. Este deve ser reduzido, para evitar interferências noutros dispositivos. A caixa exterior do produto pode acumular uma carga eléctrica, devido a fugas de corrente; por este motivo, é necessário ligá-la à terra para escoamento da carga.
- Certifique-se da instalação de um disjuntor impeditivo de fugas para a terra. (Capaz de lidar com ruído eléctrico de alta frequência.)
  (Esta unidade usa um inversor; por isso, é necessário um disjuntor de fugas para a terra capaz de lidar com ruído eléctrico de alta frequência, para evitar que o próprio disjuntor se avarie.)
- Os disjuntores de fugas para a terra destinam-se essencialmente à protecção contra falhas de terra e têm de ser utilizados em conjunto com o interruptor principal ou com um fusível, durante a instalação.
- Nunca ligue a fonte de alimentação com as fases invertidas.
  A unidade não funciona devidamente com as fases invertidas. Se a ligar com fases invertidas, substitua duas das três fases.
- A unidade tem um circuito de detecção de inversões de fase. (Se for activado, a unidade só pode ser utilizada após correcção das ligações eléctricas.)
- Os cabos da fonte de alimentação têm de ficar bem fixos.
- Se a fonte de alimentação ficar com uma fase a menos ou com um neutro incorrecto, dar-se-á uma avaria do equipamento.
- Certifique-se de que toda a cablagem fica bem fixa e foi efectuada com os cabos especificados, e assegure-se de que não há aplicação directa de forças externas aos terminais nem aos cabos.
- As existência de ligações incorrectas ou de uma instalação deficiente pode originar um incêndio.
- Ao ligar a fonte de alimentação, os cabos do controlo remoto e os cabos de transmissão, posicione a cablagem de forma a que a tampa da caixa de controlo fique bem apertada.
  Um ajuste inadequado da tampa da caixa de controlo pode originar choques eléctricos, um incêndio, ou o sobre-aquecimento dos terminais.

8.5. Exemplos de sistemas

(Ver figura 15)

1	Fonte de alimentação local	**5**	Unidade de exterior
2	Interruptor principal	**6**	Selector de aquecimento ou refrigeração
3	Disjuntor de fugas para a terra	**7**	Controlo remoto
4	Fusível	**8**	Unidade interior
		9	Unidade HR

— Cablagem de alimentação (cabo blindado) (380~415 V)

— Cablagem de transmissão (cabo blindado) (16 V)

8.6. Colocação das linhas de alimentação e de transmissão

- Certifique-se de que insere as linhas de alimentação e de transmissão através de um orifício de passagem.
- Passe a linha de alimentação pelo orifício superior da placa do lado esquerdo, a partir da posição frontal da unidade principal (através do orifício de passagem na placa de montagem da cablagem) ou a partir de um orifício a efectuar na placa inferior da unidade. (Ver figura 16)

1 Diagrama de ligações eléctricas. (Impresso por trás da tampa da caixa de distribuição.)

2 Cablagem de alimentação e de ligação à terra (no interior da conduta).
(Quando se passam os cabos pelo painel lateral.)

3 Cablagem de transmissão

4 Abertura para tubo

5 Conduta

6 Cablagem de alimentação e de ligação à terra

7 Corte as zonas sombreadas, antes da utilização.

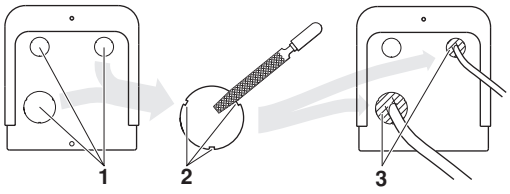
8 Tampa do orifício

9 Caixa de distribuição (1)

10 Caixa de distribuição (2)

Cuidados a ter na abertura dos orifícios

- Para forçar a abertura de um orifício, atinja-o com um martelo.
- Depois de abrir os orifícios, recomendamos que pinte as arestas e as áreas em redor, com tinta de retoques, para evitar corrosão.
- Para passar os cabos eléctricos pelos orifícios que foram abertos, elimine antes eventuais rebarbas existentes nas arestas dos orifícios. Envolva os cabos com fita de protecção, para evitar que fiquem danificados. Depois, passe-os por calhas ou condutas de protecção de cabos existentes no local, ou instale terminais ou casquilhos de borracha nos orifícios que foram abertos.



1 Orifício com protecção

2 Rebarba

3 Se houver possibilidade de entrada de animais no sistema pelos orifícios que foram abertos, vede-os com materiais de embalagem (operação a efectuar no local).

- No caso dos cabos de alimentação, utilize um tubo para cabos eléctricos.
- Do lado de fora da unidade, certifique-se de que os cabos de tensão reduzida (ou seja, para o controlo remoto, entre unidades, etc.) e os cabos de tensão elevada não ficam juntos; mantenha uma distância mínima de 50 mm entre estes tipos de cabos. A proximidade pode originar interferência eléctrica, dificuldades de utilização ou avarias.
- Certifique-se de que liga os cabos de alimentação ao bloco de terminais de alimentação, fixando-os como se descreve em "8.8. Ligação da linha local: cablagem de alimentação" na página 13.
- A fixação dos cabos de ligação entre unidades deve ser efectuada como se descreve em "8.7. Ligação da linha local: cablagem de transmissão" na página 12.
  - Fixe os cabos com as braçadeiras, para que não toquem nas tubagens e nenhuma força externa possa ser aplicada aos terminais.
  - Certifique-se de que a tampa e a cablagem estão nos locais correctos; feche bem a tampa.

8.7. Ligação da linha local: cablagem de transmissão

(Ver figura 17)

1 Caixa de distribuição (1)

2 Caixa de distribuição (2)

3 Nunca ligar o cabo da fonte de alimentação

4 Para a unidade de exterior de outro sistema

5 Utilizar cablos duplos (sem polaridade)

6 Unidade HR

7 Unidade interior

8 Unidade interior (só de refrigeração)

- Os terminais Q1 e Q2 (para unidades multi), na caixa de distribuição (1), são ligados aos terminais Q1 e Q2 da caixa de distribuição (2), através da cablagem interna de transmissão. Não retire a cablagem interna de transmissão.
- A cablagem dos restantes sistemas tem de ser ligada aos terminais F1/F2 (exterior-exterior), na placa de circuito da unidade de exterior à qual está ligada a cablagem de interligação das unidades interiores ou da unidade HR.

Fixação da cablagem de transmissão (Ver figura 21)

Na caixa de distribuição

1 Fixe às braçadeiras plásticas indicadas, utilizando grampos (fornecimento local).

2 Cablagem entre unidades de exterior (F1+F2 à direita)

3 Cablagem entre unidades interior e de exterior (F1+F2 à esquerda)

4 Cablagem interna de transmissão (Q1+Q2)

5 Braçadeira plástica

6 Grampos (fornecimento local)

Ao ligar cabos à placa de bornes da placa de circuito, se for houver excesso de calor ou de aperto, tal pode danificar a placa de circuito. Faça as ligações com cuidado.

Consulte a tabela que se segue, relativamente ao binário de aperto dos terminais da cablagem de transmissão.

Dimensão do parafuso	Binário de aperto (N•m)
M3,5 (A1P)	0,80~0,96

No exterior da unidade

- Certifique-se de que respeita os limites indicados de seguida. Se os cabos entre unidades ultrapassarem estes limites, a transmissão pode não funcionar bem.
  - Comprimento máximo das ligações: 1000 m
  - Comprimento total das ligações: 2000 m
  - Número máximo de ramificações: 16
- Número máximo de sistemas independentes interligáveis (TO OUT/D UNIT F1-F2) : 10.
- É possível executar até 16 ramificações na cablagem entre unidades. Não é permitido efectuar uma ramificação de outra ramificação.
  (Ver figura 20)

  1 Unidade de exterior
  2 Unidade interior
  3 Linha principal
  4 Ramificação 1
  5 Não é permitido efectuar uma ramificação de outra ramificação
  6 Cablagem de transmissão entre a unidade de exterior e a(s) unidade(s) interior(es).
- Nunca ligue a fonte de alimentação à placa de bornes da cablagem de transmissão. Caso contrário, todo o sistema pode falhar.
- Nunca ligue 400 V à placa de bornes da cablagem de interconexão. Tal situação pode danificar todo o sistema.
  - Os cabos provenientes das unidades interiores têm de ser ligados aos terminais F1/F2 (entrada-saída), na placa de circuito impresso da unidade de exterior.
  - Depois de instalar os fios de interconexão no interior da unidade, fixe-os com fita ao tubos locais de refrigerante, como se ilustra em figura 13.

    1 Tubo de líquido
    2 Tubo de gás de alta pressão/baixa pressão
    3 Fita de acabamento
    4 Tubo de aspiração do gás
    5 Cablagem de transmissão
    6 Material isolante

  No caso da cablagem supramencionada, empregue sempre fios revestidos a PVC, de 0,75 a 1,25 mm^2, ou cabos de 2 condutores.

- Certifique-se de manter as linhas de alimentação e de transmissão afastadas uma da outra.
- Esteja atento à polaridade da linha de transmissão.
- Certifique-se de que a linha de transmissão fica fixa, como se mostra na figura 19.
- Verifique se a cablagem não entra em contacto com a tubagem de refrigeração.
- Feche bem a tampa e arrume os fios eléctricos, de forma a tampa não se solte, assim como os restantes componentes.
- Quando não utilizar uma conduta para cabos, certifique-se de que os protege com tubos de PVC, para evitar que a aresta do orifício de instalação os corte.

8.8. Ligação da linha local: cablagem de alimentação

O cabo de alimentação deve ficar fixado à braçadeira plástica, utilizando braçadeiras fornecidas localmente.

Os condutores com isolamento às riscas verdes e amarelas devem ser utilizados para ligação à terra. (Ver figura 24)

1 Fonte de alimentação (380~415 V, 3 N~50 Hz)
2 Disjuntor de fugas para a terra
3 Fusível
4 Fio de terra
5 Placa de bornes da fonte de alimentação
6 Ligue cada condutor de alimentação
RED ao L1, WHT ao L2, BLK ao L3 e BLU ao N
7 Fio de terra (GRN/YLW)
8 Fixe o cabo de alimentação à braçadeira plástica, utilizando uma braçadeira local, para evitar que seja aplicada força externa ao terminal.
9 Braçadeira (fornecimento local)
10 Copo da anilha
11 Ao ligar o fio de terra, recomenda-se a realização de um enrolamento.
12 Caixa de distribuição (1)
13 Caixa de distribuição (2)
Não é necessário abrir a caixa de distribuição (2) para proceder instalação.

- Ao encaminhar fios de terra, assegure cerca de 50 mm ou mais de espaçamento em relação às fases do compressor. Se esta instrução não for seguida devidamente, tal pode afectar negativamente o funcionamento de outras unidades ligadas à mesma terra.
- Quando ligar o cabo de alimentação, a ligação à terra tem de estar feita antes de se estabelecerem as conexões activas (conexões com corrente). Ao desligar o cabo de alimentação, as conexões activas têm de ser interrompidas antes da ligação à terra. O comprimento dos condutores entre o encaixe do cabo de alimentação e a placa de bornes tem de ser tal que os condutores activos (fases) fiquem esticados antes que o mesmo suceda ao condutor de terra, para a eventualidade do cabo de alimentação ser puxado para fora do respectivo encaixe.

Cuidados a tomar na instalação da cablagem de alimentação

- Para efectuar as ligações, utilize o cabo de alimentação adequado e ligue-o firmemente. Depois, fixe-o, como prevenção contra pressões externas, exercidas sobre a placa de bornes.
- Utilize uma chave de fendas adequada, para apertar os parafusos dos terminais. Uma chave de fendas de cabeça pequena vai danificar a cabeça do parafuso e impossibilitar um aperto adequado.
- Um aperto excessivo dos parafusos dos terminais pode parti-los.
- Consulte a tabela seguinte para obter os binários de aperto dos parafusos dos terminais.

Binário de aperto (N•m)	
M8 (Placa de bornes de alimentação)	5,5~7,3
M8 (Terra)	

Recomendação para as ligações à terra

Ao puxar para fora o fio de terra, ligue-o de forma a passar pela secção cortada do copo da anilha. (Uma ligação à terra mal efectuada pode impossibilitar descargas adequadas para a terra.) (Ver figura 24)

8.9. Exemplo de ligações no interior da unidade

Consulte a figura 25.

1 Cablagem de alimentação

2 Cablagem entre as unidades

3 Fixar à caixa de distribuição com braçadeiras (fornecimento local).

4 Ao extrair os cabos de alimentação ou de terra pelo lado direito:

5 Ao extrair o cabo do controlo remoto e os cabos de ligação entre unidades, mantenha uma distância mínima de 50 mm para os cabos de alimentação. Certifique-se de que os cabos de alimentação não entram em contacto com secções aquecidas (▨).

6 Fixar à parte de trás do suporte em coluna, utilizando braçadeiras (fornecimento local).

7 Ao encaminhar os cabos de ligação entre unidades através da abertura para os tubos ou pela frente:

8 Ao encaminhar os cabos de alimentação ou de terra pela parte da frente:

9 Ao encaminhar os cabos de alimentação ou de terra pelo lado esquerdo:

10 Fio de terra

11 Ao fazer as ligações, tome cuidado para não soltar o isolamento acústico do compressor.

Efectue as ligações de forma a que a cablagem de terra não entre em contacto com as fases do compressor. Se entrarem em contacto, tal pode ter consequências perniciosas noutros aparelhos.

9. Isolamento dos tubos

Depois de terminar o teste de fugas e secagem a vácuo, é preciso proceder-se ao isolamento da tubagem. Tenha em consideração os seguintes pontos:

- Certifique-se de isolar totalmente as tubagens de ligação e os kits de ramificação do refrigerante.
- Certifique-se de que isola as tubagens de líquido e de gás (em todas as unidades).
- Utilize espuma de polietileno resistente ao calor capaz de suportar uma temperatura de 70°C para a tubagem de líquido e espuma de polietileno capaz de suportar uma temperatura de 120°C para a tubagem de gás.
- Reforce o isolamento das tubagens de refrigerante, de acordo com o ambiente onde serão instalados.

Temperatura ambiente	Humidade	Espessura mínima
≤30°C	75% a 80% RH	15 mm
>30°C	≥80% RH	20 mm

  Pode verificar-se condensação à superfície do isolamento.
- Se houver alguma possibilidade da condensação na válvula de paragem pingar, caindo dentro da unidade interior, seja devido a falhas no isolamento ou nos tubos, seja por a unidade de exterior estar situada num ponto mais elevado do que a unidade interior, tal deve ser evitado, selando as conexões. Consulte a figura 10.

  1 Material isolante

  2 Calafetagem, etc.

Certifique-se de que os tubos locais são isolados, pois o contacto com estes pode originar queimaduras.

10. Verificação da unidade e das condições de instalação

Certifique-se de que verifica os seguinte pontos:

Trabalho de tubagem

1 Certifique-se de que as dimensões dos tubos são as correctas.
Consulte a secção "6.2. Selecção do material de tubagem" na página 5.

2 Certifique-se de ter efectuado o isolamento.
Consulte a secção "9. Isolamento dos tubos" na página 14.

3 Certifique-se de que não há defeitos nas tubagens de refrigerante.
Consulte a secção "6. Tubagens de refrigerante" na página 4.

Trabalho eléctrico

1 Certifique-se de que não há fios de alimentação defeituosos nem porcas soltas.
Consulte a secção "8. Ligações eléctricas locais" na página 9.

2 Certifique-se de que não há fios de transmissão defeituosos nem porcas soltas.
Consulte a secção "8. Ligações eléctricas locais" na página 9.

3 Certifique-se de que a resistência de isolamento do circuito de alimentação principal não está deteriorada.
Meça a resistência do isolamento e verifique se o valor está de acordo com os regulamentos locais e legislação nacional aplicável.

11. CARREGAR REFRIGERANTE

A unidade de exterior vem carregada de fábrica. Contudo, conforme o comprimento das tubagens utilizadas na instalação, pode ser necessário efectuar um carregamento adicional.

Para efectuar uma carga adicional de refrigerante, siga o procedimento descrito nesta secção.

⚠ Não se pode carregar refrigerante, até que todas as ligações eléctricas e conexões de tubos locais estejam concluídas.

Só se pode adicionar mais refrigerante depois de efectuar o teste de fugas e a secagem a vácuo.

11.1. Informações importantes acerca do refrigerante utilizado

Este produto contém gases fluorados com efeito de estufa, abrangidos pelo Protocolo de Quioto. Não liberte gases para a atmosfera.

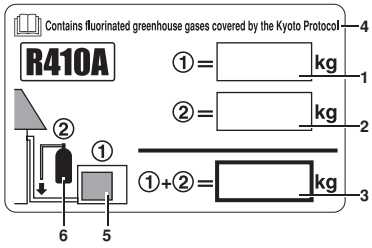
Tipo de refrigerante: R410A
Valor GWP(1): 1975

(1) GWP = "global warming potential", potencial de aquecimento global

Preencher com tinta indelével na etiqueta de carga fornecida com o produto:

- ① a carga de refrigerante do produto, de fábrica;
- ② a quantidade adicional de refrigerante carregado no local;
- ①+② a carga total de refrigerante.

A etiqueta preenchida deve ser fixada perto do orifício de carga do produto (por ex., no interior da tampa de serviço).



1 carga de refrigerante do produto, de fábrica: consulte a placa de especificações da unidade

2 quantidade adicional de refrigerante carregado no local

3 carga total de refrigerante

4 Contém gases fluorados com efeito de estufa, abrangidos pelo Protocolo de Quioto

5 unidade de exterior

6 cilindro de refrigerante e manómetro para carregamento

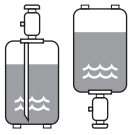
11.2. Cuidados ao acrescentar R410A

Certifique-se de carregar no estado líquido a quantidade especificada de refrigerante.

Dado que este refrigerante é do tipo combinado, se for acrescentado no estado gasoso pode alterar-se, impedindo um funcionamento normal.

- Antes de carregar, verifique se o cilindro de refrigerante possui um sifão.

Carregar refrigerante líquido com o cilindro na vertical.



Carregar refrigerante líquido com o cilindro na vertical, mas invertido.

- Certifique-se de que utiliza ferramentas exclusivas para o R410A, para assegurar a resistência adequada à pressão e evitar a entrada no sistema de matérias estranhas.

⚠ Adicionar uma substância inadequada pode dar origem a explosões e acidentes, por isso certifique-se sempre de que está a adicionar o refrigerante adequado (R410A).

Os recipientes de refrigerante devem ser abertos lentamente.

11.3. Procedimento de utilização das válvulas de paragem

Dimensões das válvulas de paragem

As dimensões das válvulas de paragem ligadas ao sistema são as constantes da tabela que se segue.

Tipo de válvula de paragem	8 cv	10 cv	12 cv	14 cv	16 cv
Tubo de líquido	Ø9,5(a)			Ø12,7	
Tubo de aspiração do gás	Ø25,4(b)				
Tubo de gás de alta pressão/baixa pressão	Ø19,1(c)				

(a) O modelo de 12 cv suporta tubagens locais de Ø12,7 ligadas ao tubo fornecido com a unidade.
(b) O modelo de 8 cv suporta tubagens locais de Ø19,1 ligadas ao tubo fornecido com a unidade.
O modelo de 10 cv suporta tubagens locais de Ø22,2 ligadas ao tubo fornecido com a unidade.
Os modelos de 12~16 cv suportam tubagens locais de Ø28,6 ligadas ao tubo fornecido com a unidade.
(c) O modelo de 8 cv suporta tubagens locais de Ø15,9 ligadas ao tubo fornecido com a unidade.
Os modelos de 14 cv e 16 cv suportam tubagens locais de Ø22,2 ligadas ao tubo fornecido com a unidade.

⚠
- Não abra a válvula de paragem até concluir todas as operações eléctrica e de tubagem referidas em "10. Verificação da unidade e das condições de instalação" na página 14. Se deixar aberta a válvula de paragem, sem ligar a corrente, o refrigerante pode acumular-se no compressor, provocado a deterioração do isolamento.
- Ligue sempre uma mangueira de carga ao orifício de saída.
- Depois de apertar a tampa, verifique se não ocorre nenhuma fuga de refrigerante.

Abertura das válvulas de paragem (Ver figura 19)

1 Orifício de saída
2 Tampa
3 Orifício hexagonal
4 Eixo
5 Vedante

1. Retire a tampa e rode a válvula para a esquerda, com a chave hexagonal.
2. Rode-a até que o eixo pare.

⚠ Não exerça demasiada força sobre a válvula de paragem. Se o fizer, pode partir o corpo da válvula.

3. Certifique-se de que a tampa fica apertada com firmeza. Consulte a tabela que se segue.

Dimensão da válvula de paragem	Binário de aperto, N·m (para fechar, rodar para a direita)			
	Eixo		Tampa (cobertura da válvula)	Orifício de saída
	Corpo da válvula	Chave hexagonal		
Ø9,5	5,4~6,6	4 mm	13,5~16,5	11,5~13,9
Ø12,7	8,1~9,9		18,0~22,0	
Ø22,2	27,0~33,0	8 mm	22,5~27,5	
Ø25,4				

Fecho das válvulas de paragem (Ver figura 19)

1. Retire a tampa e rode a válvula para a direita, com a chave hexagonal.
2. Aperte firmemente a válvula, até que o eixo entre em contacto com a parte vedada do corpo da válvula.
3. Certifique-se de que a tampa fica apertada com firmeza. Para obter o binário de aperto, consulte a tabela anterior.

11.4. Como verificar quantas unidades estão ligadas

É possível saber quantas unidades interiores estão activas e ligadas ao sistema, utilizando o botão de pressão existente na placa de circuito impresso (A1P) da unidade de exterior que está a trabalhar.

Certifique-se de que todas as unidades interiores ligadas à unidade de exterior estão activas.

Siga os 5 passos do procedimento que se passa a apresentar:

- Os LED da A1P indicam o estado de funcionamento da unidade de exterior e o número de unidades interiores que estão activas.

  ● Apagado ☼ Aceso ◑ Intermitente

- O número de unidades activas pode ser obtido no visor de LED, através do procedimento "Modo de monitorização", que se descreve de seguida.
  Exemplo: No procedimento que se segue, 22 unidades estão activas.

NOTA Em qualquer momento, durante este procedimento, carregue no botão **BS1 MODE** se tiver alguma dúvida.

Ao fazê-lo, regressa ao modo de regulação 1 (H1P= ●, desligado).

1 Modo de regulação 1 (estado predefinido do sistema)

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Estado predefinido (normal)	●	●	☼	●	●	●	●

Carregue no botão **BS1 MODE** para passar do modo de regulação 1 para o modo de monitorização.

2 Modo de monitorização

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Estado predefinido do visor	◑	●	●	●	●	●	●

Para consultar o número de unidades interiores, carregue 5 vezes no botão **BS2 SET** .

3 Modo de monitorização

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Estado seleccionado para indicar quantas unidades interiores estão ligadas	◑	●	●	●	☼	●	☼

Carregando no botão **BS3 RETURN**, o visor de LED indica quantas unidades interiores estão ligadas ao sistema (ou quantas unidades de exterior, num sistema com várias).

4 Modo de monitorização

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Indicação do número de unidades interiores ligadas ao sistema	◑	●	◑	●	◑	◑	●
		32	16	8	4	2	1

Calcule quantas unidades interiores estão ligadas ao sistema, somando os valores de todos os LED (H2P~H7P) que estiverem intermitentes (◑). Neste exemplo: 16+4+2=**22** unidades

Carregue no botão **BS1 MODE** para regressar ao 1º passo, o modo de regulação 1 (H1P= ● , desligado).

11.5. Carga adicional de refrigerante

Recomenda-se a utilização da funcionalidade automática de carregamento de refrigerante, para o acrescentar.

Siga os procedimentos que aqui se apresentam.

- Ao carregar um sistema, uma carga superior à quantidade admissível pode provocar cavitação do líquido.
- Utilize sempre luvas protectoras e proteja os olhos quando acrescentar refrigerante.
- Ao realizar o procedimento de carga de refrigerante (ou nos intervalos), feche imediatamente a válvula do tanque de refrigerante.
  - O orifício para carga de refrigerante tem uma válvula electrónica de expansão, pelo que se fecha no final da carga de refrigerante. Contudo, a válvula abre-se quando se utiliza a unidade, após a carga de refrigerante.
  - Se a válvula do tanque ficar aberta, a quantidade de refrigerante efectivamente carregada pode ser incerta. Pode acontecer carregar-se mais refrigerante, devido à pressão remanescente após parar a unidade.

Aviso relativo a choques eléctricos

- Feche a tampa da caixa de distribuição antes de ligar a alimentação.
- Efectue as regulações na placa de circuito (A1P) da unidade de exterior e consulte o visor de LED depois de ligar a unidade, através da tampa de serviço, na tampa da caixa de distribuição.
  Mexa nos interruptores com um ponteiro isolado (por exemplo, uma caneta esferográfica), para evitar o contacto com componentes activos.

  Certifique-se de que volta a fixar a tampa de inspecção na tampa da caixa de distribuição, depois de concluir o trabalho.

- Se algumas unidades forem desligadas, não é possível terminar devidamente o procedimento de carga.
- Certifique-se de que as unidades são ligadas 6 horas antes de se iniciar a utilização. Este requisito advém da necessidade de aquecer o cárter com o aquecedor eléctrico.
- Se esta operação for efectuada no espaço de 12 minutos após ligar as unidades interiores e as unidades HR e de exterior, o LED H2P fica aceso e o compressor não arranca.

NOTA

- Consulte "11.3. Procedimento de utilização das válvulas de paragem" na página 15 para obter mais informações acerca do manuseamento de válvulas de paragem.
- O orifício de carregamento de refrigerante está ligado às tubagens interiores da unidade.
  As tubagens interiores da unidade já foram carregadas com refrigerante na fábrica, pelo que deve ser cuidadoso na ligação da mangueira de carga.
- Depois de acrescentar refrigerante, não se esqueça de fechar a tampa do orifício de carregamento.
  O binário de aprto da tampa deve ser entre 11,5 a 13,9 N•m.
- Para assegurar uma distribuição equilibrada de refrigerante, o compressor pode demorar ±10 minutos a arrancar, depois da unidade começar a trabalhar. Não se trata de uma avaria.

1 Procedimento para efectuar um carregamento adicional de refrigerante

Descrevem-se de seguida os limites do carregamento automático de refrigerante.
Excedendo os limites, o sistema não pode utilizar o carregamento automático de refrigerante.

Temperatura exterior	: 0°C BS~43°C BS
Temperatura ambiente	: 10°C BS~32°C BS
Capacidade total das unidades internas	: ≥80%

Pré-carregamento

Para acelerar o processo de carga de refrigerante, em sistemas grandes, é recomendável começar por carregar manualmente parte do refrigerante, antes de efectuar o carregamento automático.

1 Calcule quanto refrigerante deve ser acrescentado, utilizando a fórmula exposta na secção "Forma de cálculo do refrigerante adicional a carregar" na página 8.

2 A carga prévia é inferior em 10 kg à quantidade calculada.

3 Abra a válvula B (as válvulas A e C, e as válvulas de paragem do tubo de líquido, do tubo de aspiração do gás e do tubo de alta pressão/baixa pressão do gás têm de se manter fechadas). Depois, carregue o refrigerante no estado líquido, através do orifício de saída da válvula de paragem do tubo de líquido.

(Ver figura 23)

1	Instrumento de medida
2	Tanque de refrigerante (R410A, sistema de sifão)
3	Mangueira de carga
4	Orifício de carga do refrigerante
5	Válvula de paragem da tubagem de gás de alta pressão/ baixa pressão
6	Válvula de paragem da tubagem de aspiração do gás
7	Válvula de paragem da tubagem do líquido
8	Válvula A
9	Válvula B
10	Válvula C
11	Unidade de exterior
12	Para a unidade HR ou unidade interior
13	Válvula de paragem
14	Orifício de saída
15	Tubagens locais
16	Fluxo de refrigerante ao pré-carregar através do orifício de saída da válvula de paragem (consulte o passo 3 na página 17)
17	Fluxo de refrigerante ao carregar automaticamente através do orifício de carga (consulte o passo 5 na página 17)

4 Se for alcançada a quantidade de carga prévia calculada, feche a válvula B.

A unidade deve ser carregada, no mínimo, até conter a carga original de refrigerante (consulte a placa de especificações da unidade), antes de se iniciar o carregamento automático.

NOTA

Quando a função de detecção de fugas não é necessária, é possível efectuar um carregamento completo utilizando o método anteriormente descrito (com a unidade parada, sem trabalhar).

Se não for possível carregar a quantidade total através do orifício de saída da válvula de paragem da tubagem de líquido, com a unidade parada, consulte "14. Método para carregamento adicional de refrigerante" na página 25.

5 Depois de efectuar o pré-carregamento, efectue a operação de carga de refrigerante, da forma indicada de seguida (carregue o resto da carga adicional de refrigerante através da válvula A). (Ver figura 23)

NOTA

O refrigerante é carregado ao ritmo aproximado de ±30 kg por hora, à temperatura exterior de 30°C BS; ou ao ritmo aproximado de ±12 kg por hora, à temperatura exterior de 0°C BS.

Durante a operação de carregamento automático, pode forçar a paragem da operação, carregando no botão **BS1 MODE**.

1. Início do carregamento adicional de refrigerante

- Abra as válvulas de paragem das tubagens de líquido, de aspiração do gás e de alta pressão/baixa pressão do gás, e válvula de paragem do orifício de saída. (As válvulas A, B e C devem estar fechadas.)
- Feche todos os painéis frontais, excepto o da caixa de distribuição, e ligue a alimentação.
- Certifique-se de que todas as unidades interiores estão ligadas (consulte "11.4. Como verificar quantas unidades estão ligadas" na página 16).
- Se o LED H2P não estiver intermitente (no espaço de 12 minutos após ligar as unidades), certifique-se de que se apresenta conforme indicado em "2 Indicações normais do sistema" na página 19.
  Se o LED H2P estiver intermitente, consulte o código de avaria no controlo remoto: "3 Códigos de avaria apresentados pelo controlo remoto" na página 19.

- Se efectuar a operação de carga do refrigerante no sistema com uma ou mais unidades desligadas, não é possível realizar devidamente esta operação.
  Para confirmar quantas unidades interiores estão ligadas, consulte "11.4. Como verificar quantas unidades estão ligadas" na página 16.
- Para preparar o aquecedor do cárter, certifique-se de que o liga pelo menos 6 horas antes do início do funcionamento.

2. Carregue uma vez no botão **BS1 MODE**, se a combinação de LED não for a da figura que se segue.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
●	●	☼	●	●	●	●

3. Carregue uma vez no botão **BS4 TEST**.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	☼	☼	☼	☼	☼	☼

4. Mantenha premido o botão **BS4 TEST** durante pelo menos 5 segundos.

5. Avaliação do modo de carregamento

Contudo, se a temperatura interior for igual ou inferior a 10°C BS, pode suceder que a unidade inicie o carregamento em modo de aquecimento, para aumentar a temperatura interior.

A unidade selecciona automaticamente o modo de funcionamento para o carregamento, entre refrigeração e aquecimento.

- Ao carregar em modo de refrigeração, a unidade deixa de trabalhar depois de carregar a quantidade necessária de refrigerante.
- Durante o modo de carregamento em aquecimento, é necessário fechar manualmente a válvula A para se poder concluir o carregamento. A quantidade necessária é igual à quantidade calculada (consulte "6.6. Exemplo de ligação" na página 7). Por este motivo, é necessário acompanhar constantemente o peso.

■ Carregamento em modo de aquecimento

6. Início

Aguarde enquanto a unidade se prepara para o carregamento em modo de aquecimento.

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Controlo de pressão (primeiro minuto)	●	◑	●	●	●	●	☼
Controlo de arranque (nos 2 minutos seguintes)	◑	◑	●	●	●	☼	●
À espera de condições de aquecimento estáveis (durante os próximos ±15 minutos, conforme o sistema)	◑	◑	●	●	●	☼	☼

O sistema leva 2 a 10 minutos a estabilizar.

Quanto a quantidade de carga é pequena, o sistema começa a carregar o refrigerante antes de estabilizar. Pode perturbar uma decisão correcta e provocar sobrecarregamento.

7. Pronto

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◑	◑	●	●	☼	●	☼

Carregue uma vez no botão **BS4 TEST**, no espaço de 5 minutos.

Se não se carregar no botão **BS4 TEST**, no espaço de 5 minutos, é apresentada a indicação P2 no controlo remoto. Consulte "3 Códigos de avaria apresentados pelo controlo remoto" na página 19.

8. Funcionamento

Quando surge o estado que se segue, no visor de LED, abra a válvula A e feche o painel frontal. Se o painel frontal ficar aberto, o sistema não funciona devidamente durante o carregamento de refrigerante.

Quando não se liga o tanque de refrigerante ou este fica com a válvula fechada durante 30 minutos ou mais, a unidade de exterior pára de trabalhar e é apresentado o código P2 no controlo remoto da unidade interior. Efectue o procedimento descrito em "3 Códigos de avaria apresentados pelo controlo remoto" na página 19.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	◑	*	*	*	*	*

* = O estado deste LED é irrelevante.

Em caso de avaria, analise o visor do controlo remoto e consulte "3 Códigos de avaria apresentados pelo controlo remoto" na página 19.

9. Conclusão

Se for alcançada a carga calculada de refrigerante, feche a válvula A e carregue uma vez no botão **BS3 RETURN**.

NOTA Feche sempre a válvula A e retire o tanque de refrigerante, imediatamente após concluir a operação de carga de refrigerante.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◑	◑	◑	☼	☼	☼	☼

Tenha cuidado com as pás da ventoinha ao abrir o painel frontal. A ventoinha pode ainda rodar durante algum tempo após a paragem da unidade.

10. Caso seja necessária a função de detecção de fugas

Carregue uma vez no botão **BS4 TEST**, para pós-processamento, relativamente à função de detecção de fugas; e carregue no botão **BS1 MODE** para confirmar que o carregamento está concluído.

Registe a quantidade adicional de refrigerante que foi carregada, na etiqueta de carga fornecida com a unidade, e coloque-a no interior do painel frontal.

Efectue o procedimento "11.6. Procedimento para especificação do peso da carga adicional de refrigerante na placa de circuito", conforme descrito na página 20.

10. Caso não seja necessária a função de detecção de fugas

Carregue uma vez no botão **BS1 MODE**, para concluir o carregamento.

Registe a quantidade adicional de refrigerante que foi carregada, na etiqueta de carga fornecida com a unidade, e coloque-a no interior do painel frontal.

Efectue o procedimento "11.6. Procedimento para especificação do peso da carga adicional de refrigerante na placa de circuito", conforme descrito na página 20.

■ Carregamento em modo de refrigeração

6. Início

Aguarde enquanto a unidade se prepara para o carregamento em modo de refrigeração.

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Controlo de pressão (primeiro minuto)	●	◑	●	●	●	●	☼
Controlo de arranque (nos 2 minutos seguintes)	●	◑	●	●	●	☼	●
À espera de condições de aquecimento estáveis (durante os próximos ±15 minutos, conforme o sistema)	●	◑	●	●	●	☼	☼

O sistema leva 2 a 10 minutos a estabilizar.

Quanto a quantidade de carga é pequena, o sistema começa a carregar o refrigerante antes de estabilizar. Pode perturbar uma decisão correcta e provocar sobrecarregamento.

7. Pronto

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◑	◑	◑	●	☼	●	☼

Carregue uma vez no botão **BS4 TEST**, no espaço de 5 minutos.

Se não se carregar no botão **BS4 TEST**, no espaço de 5 minutos, é apresentada a indicação P2 no controlo remoto. Consulte "3 Códigos de avaria apresentados pelo controlo remoto" na página 19.

8. Funcionamento
Quando surge o estado que se segue, no visor de LED, abra a válvula A e feche o painel frontal. Se o painel frontal ficar aberto, o sistema não funciona devidamente durante o carregamento de refrigerante.

Quando não se liga o tanque de refrigerante ou este fica com a válvula fechada durante 30 minutos ou mais, a unidade de exterior pára de trabalhar e é apresentado o código P2 no controlo remoto da unidade interior. Efectue o procedimento descrito em "3 Códigos de avaria apresentados pelo controlo remoto" na página 19.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	◑	*	*	*	*	*

* = O estado deste LED é irrelevante.

Em caso de avaria, analise o visor do controlo remoto e consulte "3 Códigos de avaria apresentados pelo controlo remoto" na página 19.

9. Conclusão

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◑	◑	◑	☼	☼	☼	☼

O visor no controlo remoto apresenta um código intermitente PE, que indica que o carregamento automático estará concluído em cerca de 10 minutos.
Quando a unidade pára de funcionar, feche imediatamente a válvula A e analise os LED, para ver se o código P9 aparece no controlo remoto.

NOTA

Feche sempre a válvula A e retire o tanque de refrigerante, imediatamente após concluir a operação de carga de refrigerante.

Nestas unidades, os orifícios de carga de refrigerante têm válvulas electrónicas de expansão, que se fecham automaticamente quando se conclui a operação de carga do refrigerante. Contudo, as válvulas electrónicas de expansão abrem-se quando se iniciam outras operações, após conclusão da operação de carga de refrigerante.

Se a válvula do tanque de refrigerante ficar aberta, a quantidade de refrigerante efectivamente carregada pode ser incorrecta.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	◑	◑	☼	☼	☼	☼

Se o estado dos LED for diferente do supra indicado, corrija a avaria (indicada no visor do controlo remoto) e reinicie integralmente o procedimento de carregamento. Quando a quantidade a carregar é pequena, o código PE pode não surgir, surgindo directamente o código P9.

Tenha cuidado com as pás da ventoinha ao abrir o painel frontal. A ventoinha pode ainda rodar durante algum tempo após a paragem da unidade.

10. Caso seja necessária a função de detecção de fugas
Carregue uma vez no botão **BS4 TEST**, para pós-processamento, relativamente à função de detecção de fugas; e carregue no botão **BS1 MODE** para confirmar que o carregamento está concluído.
Registe a quantidade adicional de refrigerante que foi carregada, na etiqueta de carga fornecida com a unidade, e coloque-a no interior do painel frontal.
Efectue o procedimento "11.6. Procedimento para especificação do peso da carga adicional de refrigerante na placa de circuito", conforme descrito na página 20.

10. Caso não seja necessária a função de detecção de fugas
Carregue uma vez no botão **BS1 MODE**, para concluir o carregamento.
Registe a quantidade adicional de refrigerante que foi carregada, na etiqueta de carga fornecida com a unidade, e coloque-a no interior do painel frontal.
Efectue o procedimento "11.6. Procedimento para especificação do peso da carga adicional de refrigerante na placa de circuito", conforme descrito na página 20.

2 Indicações normais do sistema

Visor de LED (Estado original antes do fornecimento)	Monitor informático de funcionamento	Modo	Pronto/ Erro	Mudança entre refrigeração e aquecimento			Baixo ruído	Exigência
				Individual	Geral (principal)	Geral (secundária)		
	HAP	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Sistema da unidade de exterior	◑	●	●	☼	●	●	●	●

3 Códigos de avaria apresentados pelo controlo remoto

Códigos de avaria em modo de aquecimento (controlo remoto)

Código de erro		
P8 operação de recarga	Feche imediatamente a válvula A e carregue uma vez no botão do teste de funcionamento. A operação recomeça a partir da avaliação do modo de carregamento.	
P2 inter-rupção de carga	Feche imediatamente a válvula A. Verifique os itens que se seguem: - veja se a válvula de paragem do gás está bem aberta - veja se a válvula do cilindro de refrigerante está aberta - veja se a entrada e a saída de ar da unidade interior não estão obstruídas	Depois de corrigir a anomalia, reinicie o procedimento de carregamento automático.

Códigos de avaria em modo de refrigeração (controlo remoto)

Código de erro		
PE	O carregamento está quase concluído. Prepare-se para fechar a válvula A.	
P9	O carregamento está concluído. Feche a válvula A e retire o tanque de refrigerante.	
PR, PH substituir cilindro	Feche a válvula A e substitua o cilindro vazio. Depois de substituir o cilindro, volte a abrir a válvula A e prossiga o trabalho (a unidade de exterior não pára de trabalhar).	
P8 operação de recarga	Feche imediatamente a válvula A. Reinicie o procedimento de carregamento automático.	
P2 inter-rupção de carga	Feche imediatamente a válvula A. Verifique os itens que se seguem: - verifique se estão correctamente abertas as válvulas de paragem da tubagem de alta pressão/baixa pressão do gás, de líquido e de aspiração do gás. - veja se a válvula do cilindro de refrigerante está aberta - veja se a entrada e a saída de ar da unidade interior não estão obstruídas	Depois de corrigir a anomalia, reinicie o procedimento de carregamento automático.
* paragem anómala	Feche imediatamente a válvula A. Confirme o código de avaria no controlo remoto e corrija a anomalia, seguindo o procedimento "Correcções após conclusão anómala de um teste de funcionamento" na página 24.	

11.6. Procedimento para especificação do peso da carga adicional de refrigerante na placa de circuito

A disponibilidade da função de detecção de fugas requer a especificação da quantidade de carga adicional de refrigerante, imediatamente após a conclusão do carregamento automático. Esta especificação tem de ser efectuada antes do teste de funcionamento.

Se for especificado um valor errado para o peso da carga adicional de refrigerante, a precisão da função de detecção de fugas diminui.

Procedimento

1 Feche a tampa da caixa de distribuição e todos os painéis frontais, excepto o que está ao lado da caixa de distribuição.

2 Carregue durante 5 segundos no botão **BS1 MODE**, para aceder ao modo de regulação 2.

O LED H1P está aceso ☼.

3 Carregue 14 vezes no botão **BS2 SET**.

O visor de LED tem de apresentar-se com no seguinte estado:

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	●	●	☼	☼	☼	●

Carregue uma vez no botão **BS3 RETURN**, para confirmar a combinção dos LED.
Os LED ficarão intermitentes, em função da última regulação especificada (de fábrica = 0 kg).

4 A quantidade pesada e já registada de carga adicional de refrigerante (não a quantidade total de refrigerante presente no sistema) tem de ser especificada através da selecção do visor de LED correspondente.

Percorra as várias combinações possíveis de LED, carregando no botão **BS2 SET** até que a combinação dos LED corresponda ao peso da carga adicional de refrigerante que tem de especificar.
Seleccionar a especificação desejada, carregando no botão **BS3 RETURN**; confirme-a à placa de circuito, carregando mais uma vez no botão **BS3 RETURN**.

Combinações possíveis dos LED, em função do peso da carga adicional de refrigerante (= x) a especificar;

	kg	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
0	x=0	☼	●	●	●	●	●	●
1	0<x<5	☼	●	●	●	●	●	☼
2	5≤x<10	☼	●	●	●	●	☼	●
3	10≤x<15	☼	●	●	●	●	☼	☼
4	15≤x<20	☼	●	●	●	☼	●	●
5	20≤x<25	☼	●	●	●	☼	●	☼
6	25≤x<30	☼	●	●	●	☼	☼	●
7	30≤x<35	☼	●	●	●	☼	☼	☼
8	35≤x<40	☼	●	●	☼	●	●	●
9	40≤x<45	☼	●	●	☼	●	●	☼
10	45≤x<50	☼	●	●	☼	●	☼	●
11	50≤x<55	☼	●	●	☼	●	☼	☼
12	55≤x<60	☼	●	●	☼	☼	●	●
13	60≤x<65	☼	●	●	☼	☼	●	☼
14	65≤x<70	☼	●	●	☼	☼	☼	●
15	70≤x<75	☼	●	●	☼	☼	☼	☼
16	75≤x<80	☼	●	☼	●	●	●	●
17	80≤x<85	☼	●	☼	●	●	●	☼
18	85≤x<90	☼	●	☼	●	●	☼	●
19	90≤x<95	☼	●	☼	●	●	☼	☼
20	95≤x<100	☼	●	☼	●	☼	●	●
21	100≤x	☼	●	☼	●	☼	●	☼

5 Regresse ao modo de regulação 1 (= estado inicial) carregando no botão **BS1 MODE**.

NOTA Caso fique confuso a meio do processo de especificação, carregue no botão **BS1 MODE** para regressar ao modo de regulação 1 (= estado inicial).

O LED H1P está apagado ●.

Retome o procedimento de especificação a partir do passo 2.

Efectue um teste de funcionamento, como se descreve em "12.4. Teste de funcionamento" na página 23.

11.7. Verificações após acrescentar refrigerante

- As válvulas de paragem do líquido e do gás estão ambas abertas?
- A quantidade de refrigerante que se acrescentou foi registada na etiqueta da carga de refrigerante?

Certifique-se de que abre as válvulas de paragem, depois de carregar o refrigerante.

A utilização do sistema com as válvulas de paragem fechadas provoca danos ao compressor.

12. ANTES DA UTILIZAÇÃO

12.1. ⚠ Cuidados de assistência

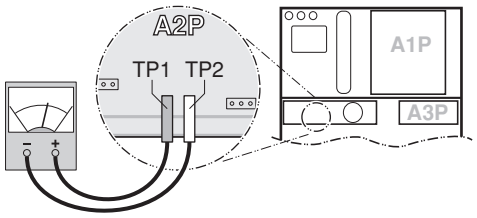
ATENÇÃO:
PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO

Cuidados a tomar durante a prestação de assistência técnica ao inversor

1 Não abra a tampa da caixa de distribuição durante 10 minutos após desligar a fonte de alimentação.

2 Meça a tensão entre os terminais do bloco da fonte com um multímetro, e confirme que efectivamente desligou a fonte de alimentação.

Adicionalmente, meça com um multímetro os pontos indicados na figura seguinte, para confirmar que a tensão do condensador do circuito principal não é superior a 50 V CC.



3 Para evitar danificar a placa de circuito, toque num componente metálico desprotegido, para eliminar a electricidade estática, antes de ligar ou desligar conectores.

4 Extraia os conectores de união X1A, X2A, X3A, X4A (X3A e X4A da REYQ14+16P estão no interior da caixa de distribuição (2), consulte o esquema eléctrico) relativamente aos motores da ventoinha da unidade de exterior, antes iniciar as intervenções técnicas ao equipamento inversor. Tenha cuidado para não tocar em componentes activos.

(Se uma ventoinha rodar devido a ventos fortes, pode armazenar electricidade no condensador ou no circuito principal e provocar choques eléctricos.)

5 Depois de concluir a assistência técnica, volte a colocar as junções. Caso contrário, é indicado o código de erro E7 no controlo remoto, e não é possível obter o funcionamento normal.

Para mais informações, consulte o esquema eléctrico, presente no interior da tampa da caixa de distribuição.

Preste atenção à ventoinha. É perigoso inspeccionar a unidade com a ventoinha a trabalhar. Certifique-se de que desligou o interruptor geral e retirou os fusíveis do circuito de controlo, na unidade de exterior.

NOTA

Jogue pelo seguro!

Para proteger a placa de circuito, toque com a mão nas paredes metálicas da caixa de distribuição, para eliminar a electricidade estática do corpo, antes de prestar assistência técnica.

12.2. Verificações antes do arranque inicial

NOTA

É de notar que durante o primeiro período de trabalho da unidade a potência de entrada necessária pode ser superior à indicada na placa de especificações da unidade. Este fenómeno verifica-se porque o compressor necessita de um período de 50 horas de trabalho para alcançar um funcionamento regular, estabilizando só então o consumo de energia.

⚠
- Certifique-se de que o disjuntor no painel de alimentação da instalação se encontra desligado.
- Fixe bem o cabo de alimentação.
- Se a alimentação for fornecida sem neutro ou com um neutro incorrecto, o equipamento é danificado.

Depois da instalação, verifique os seguintes pontos antes de ligar o disjuntor:

1 A posição dos interruptores que precisam de uma definição inicial

Certifique-se de que os interruptores se encontram regulados de acordo com as necessidades da sua aplicação antes de ligar a corrente.

2 Cablagem de alimentação e cablagem de transmissão

Utilize uma cablagem de alimentação e de transmissão e certifique-se de que a executou de acordo com as instruções descritas neste manual, de acordo com os esquemas eléctricos e de acordo com os regulamentos locais e nacionais.

3 Tamanhos dos tubos e isolamento destes

Certifique-se de que os tamanhos correctos de tubos se encontram instalados e que o trabalho de isolamento foi bem executado.

4 Teste de estanquidade ao ar e secagem por aspiração

Certifique-se de concluir o teste de estanquidade e a secagem a vácuo.

5 Acrescentar mais refrigerante

A quantidade de refrigerante a acrescentar à unidade deve ser escrita na placa "Refrigerante adicional", presente na parte de trás da cobertura frontal.

6 Teste de isolamento dos circuitos de alimentação principal

Meça a resistência do isolamento e verifique se o valor está de acordo com os regulamentos locais e legislação nacional aplicável.

7 Data de instalação e ajustes locais

Certifique-se de tomar nota da data de instalação no autocolante existente na parte de trás do painel frontal superior, em conformidade com a norma EN60335-2-40. Registe igualmente os ajustes locais.

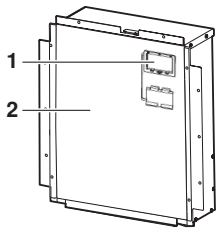
12.3. Ajustes no local

Se for necessário, efectue ajustes locais, de acordo com as instruções seguintes. Para obter mais detalhes, consulte o manual de instalação.

Abertura da caixa de distribuição e manuseamento dos interruptores

Para efectuar ajustes locais, retire a tampa de inspecção (1).

Mexa nos interruptores com um ponteiro isolado (por exemplo, uma caneta esferográfica), para evitar o contacto com componentes activos.



Certifique-se de que volta a fixar a tampa de inspecção (1) na tampa da caixa de distribuição (2), depois de concluir o trabalho.

NOTA

Certifique-se de que todos os painéis exteriores, excepto o painel da caixa de distribuição (1), estão fechados durante a execução destas operações.

Feche bem a tampa da caixa de distribuição, antes de ligar a alimentação.

Localização dos interruptores de configuração, dos LED e dos botões

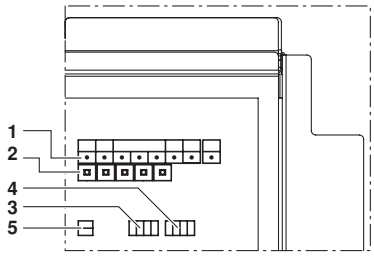
1 LED H1~8P

2 Botões de pressão BS1~BS5

3 Interruptor de configuração 1 (DS1: 1~4)

4 Interruptor de configuração 2 (DS2: 1~4)

5 Interruptor de configuração 3 (DS3: 1~2)



Estado dos LED

Ao longo deste manual, o estado dos LED é indicado da seguinte forma:

● Apagado

☼ Aceso

◑ Intermitente

Regulação dos interruptores de pressão (BS1~5)

Funções dos interruptores de pressão, na placa de circuito da unidade de exterior (A1P):

MODE	TEST: ◑ / HWL: ☼	C/H SELECT			L.N.O.P	DEMAND	MULTI
		IND	MASTER	SLAVE			
●	●	☼	●	●	●	●	●
H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P	H8P

BS1	BS2	BS3	BS4	BS5
MODE	SET	RETURN	TEST	RESET

BS1 MODE Para alterar o modo regulado

BS2 SET Para ajustes no local

BS3 RETURN Para ajustes no local

BS4 TEST Para o teste de funcionamento

BS5 RESET Para repor o endereço, quando se altera a cablagem ou se instala uma unidade interior adicional

A figura apresenta o estado das indicações dos LED, quando a unidade sai da fábrica.

Procedimento da operação de verificação

1 Ligue a alimentação das unidades interiores e de exterior.

Certifique-se de que liga a alimentação pelo menos 6 horas antes da entrada em funcionamento, para haver fornecimento de energia ao aquecedor do cárter.

2 Certifique-se de que a transmissão está normal, verificando o visor de LED na placa de circuito da unidade de exterior (A1P). (Se a transmissão estiver normal, cada LED apresentará o estado que se indica de seguida.)

Visor de LED (Estado original antes do fornecimento)	Monitor informático de funcionamento	Modo	Pronto/ Erro	Mudança entre refrigeração e aquecimento			Baixo ruído	Exigência
				Individual	Geral (principal)	Geral (secundária)		
	HAP	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Sistema da unidade de exterior	◑	●	●	☼	●	●	●	●

Regulação do modo

O modo regulado pode ser alterado, utilizando o botão **BS1 MODE** de acordo com o seguinte procedimento:

- **Regulação do modo 1**: Carregue uma vez no botão **BS1 MODE**; o LED H1P apaga-se ●. Este modo não está disponível nas unidades com recuperação de calor.
- **Regulação do modo 2**: Carregue durante 5 segundos no botão **BS1 MODE**; o LED H1P acende-se ☼.

Se o LED H1P estiver intermitente ◑ e carregar uma vez no botão **BS1 MODE**, o modo que fica regulado é o modo 1.

NOTA

Se ficar confuso a meio do processo de regulação, carregue no botão **BS1 MODE**. Esse botão repõe a regulação no modo 1 (o LED H1P fica apagado).

Regulação do modo 2

O LED H1P está aceso.

Procedimento de regulação

1 Carregue no botão "**BS2 SET**, conforme o funcionamento desejado (A~H). A indicação dos LED, relativamente ao funcionamento desejado, é indicada de seguida, no campo assinalado com :

Possibilidades de funcionamento

A carregamento adicional de refrigerante.

B recuperação de refrigerante/aspiração

C regulação para funcionamento nocturno com baixo ruído.

D regulação para funcionamento com baixo ruído (**L.N.O.P**) através do adaptador para controlo externo.

E regulação para limitação do consumo energético (**DEMAND**) através do adaptador para controlo externo.

F função activadora da regulação do funcionamento com baixo ruído (**L.N.O.P**) e/ou da regulação para limitação do consumo energético (**DEMAND**), através do adaptador para controlo externAbra a válvula de paragem. (DTA104A61/62).

G regulação para alta pressão estática

H regulação da temperatura de evaporação

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
A	☼	●	☼	●	☼	●	●
B	☼	●	☼	●	☼	●	☼
C	☼	●	☼	●	☼	☼	●
D	☼	●	☼	☼	●	●	☼
E	☼	●	☼	☼	☼	☼	●
F	☼	●	●	☼	☼	●	●
G	☼	●	☼	●	●	☼	●
H	☼	●	●	☼	●	●	●

2 Quando se carrega no botão **BS3 RETURN**, fica definida a regulação actual.

3 Carregue no botão **BS2 SET**, de acordo com a regulação do funcionamento necessário, conforme se indica de seguida no campo assinalado com .

3.1 As regulações possíveis para os modos de funcionamento A, B, F e G são **ON** (ligado) e **OFF** (desligado).

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
ON	☼	●	●	●	●	◑	●
OFF (a)	☼	●	●	●	●	●	◑

(a) Esta regulação = regulação de fábrica

3.2 Regulações possíveis para o modo de funcionamento C

O ruído de nível 3 < nível 2 < nível 1 (◢ **1**).

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
OFF (a)	☼	●	●	●	●	●	●
◢ **1**	☼	●	●	●	●	●	◑
◢ **2**	☼	●	●	●	●	◑	●
◢ **3**	☼	●	●	●	●	◑	◑

(a) Esta regulação = regulação de fábrica

3.3 Regulações possíveis para os modos de funcionamento D e E

Apenas para o modo D (**L.N.O.P**): o ruído de nível 3 < nível 2 < nível 1 (◢ **1**).

Apenas para o modo E (**DEMAND**): o consumo energético de nível 1 < nível 2 < nível 3 (◢ **3**).

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◢ **1**	☼	●	●	●	●	●	◑
◢ **2** (a)	☼	●	●	●	●	◑	●
◢ **3**	☼	●	●	●	◑	●	●

(a) Esta regulação = regulação de fábrica

3.4 Regulações possíveis para o modo de funcionamento H

O nível de temperatura de evaporação H (alta) < nível M (médio) < nível L (baixa) (◢ **L**).

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◢ **H**	☼	●	●	●	●	●	◑
◢ **M** (a)	☼	●	●	●	●	◑	●
◢ **L**	☼	●	◑	●	●	●	●

(a) Esta regulação = regulação de fábrica

4 Carregue no botão **BS3 RETURN**, para que a regulação fique definida.

5 Quando se carrega novamente no botão **BS3 RETURN**, o funcionamento inicia-se de acordo com a regulação definida.

Para obter mais detalhes e outras regulações, consulte o manual de instalação.

Confirmação do modo regulado

Os seguintes itens podem ser confirmados pelo modo de regulação 1 (LED H1P apagado)

Verifique as indicações dos LED, no campo assinalado com .

1 Indicação do estado actual de funcionamento

- ●, normal
- ☼, anómalo
- ◑, em preparação ou no teste de funcionamento

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
●	●	☼	●	●	●	●

2 Indicação do estado de funcionamento de baixo ruído **L.N.O.P**

- ● funcionamento normal (= regulação de fábrica)
- ☼ funcionamento **L.N.O.P**

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
●	●	☼	●	●	●	●

3 Indicação da regulação de limitação do consumo energético **DEMAND**

- ● funcionamento normal (= regulação de fábrica)
- ☼ funcionamento **DEMAND**

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
●	●	☼	●	●	●	●

12.4. Teste de funcionamento

Não introduza os dedos na entrada nem na saída de ar, nem paus ou outros objectos. Se a ventoinha estiver em alta rotação, tal pode originar lesões.

Não efectue o teste de funcionamento enquanto trabalha nas unidades interiores.

Ao efectuar o teste de funcionamento, além da unidade de exterior entra em funcionamento também a unidade interior que está ligada a ela. É perigoso trabalhar numa unidade interior durante um teste de funcionamento.

- Caso a unidade seja utilizada com disponibilidade da função de detecção de fugas:
  - a temperatura ambiente exterior tem de situar-se entre 0°C B_s e 43°C B_s
  - a temperatura ambiente interior tem de situar-se entre 20°C B_s e 32°C B_s

  Caso a unidade seja utilizada fora das gamas de temperaturas supra indicadas, o visor do controlo remoto indicará U3 e a unidade trabalha sem a disponibilidade da função de detecção de fugas.
- Durante o teste de funcionamento, efectuam-se as seguintes verificações e avaliações:
  - Verificação de abertura da válvula de paragem
  - Verificação de ligações eléctricas incorrectas
  - Verificação de sobrecarga de refrigerante
  - Detecção do refrigerante inicial
- Se estiver disponível a função de detecção de fugas, a verificação dura 2 horas; caso contrário, dura entre 40 a 60 minutos.
- Certifique-se de efectuar o teste de funcionamento após a primeira instalação. Caso contrário, será indicado o código de avaria U3 no controlo remoto, não sendo possível efectuar o funcionamento normal.
- Não é possível verificar individualmente em cada unidade as anomalias das unidades interiores. Depois de concluir o teste de funcionamento, verifique as unidades interiores uma a uma, efectuado uma operação normal com o controlo remoto.

NOTA Não é possível efectuar o teste de funcionamento quando a temperatura ambiente exterior é inferior a –5°C.

Procedimentos do teste de funcionamento

1 Feche todos os painéis frontais, excepto o da caixa de distribuição.

2 Ligue a unidade de exterior e as unidades interiores a ela ligadas.

Certifique-se de que liga a alimentação pelo menos 6 horas antes da entrada em funcionamento, para haver fornecimento de energia ao aquecedor do cárter e para proteger o compressor.

3 Efectue os ajustes locais, descritos em "12.3. Ajustes no local" na página 22.

4 Carregue uma vez no botão **BS1 MODE** e ajuste o modo de regulação (LED H1P apagado).

5 **Caso seja necessária a função de detecção de fugas,** carregue e mantenha pressionado o botão **BS4 TEST** durante pelo menos 5 segundos. A unidade inicia o teste de funcionamento.

Caso não seja necessária a função de detecção de fugas, aceda ao modo de regulação 2, carregando durante 5 segundos no botão **BS1 MODE**. O LED H1P acende-se ☼. Efectue as etapas que se seguem.

1. Carregue 3 vezes no botão **BS2 SET**.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	●	●	●	●	☼	☼

2. Carregue uma vez no botão **BS3 RETURN**, para confirmar.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	●	●	●	●	●	◑

3. Carregue no botão **BS2 SET** para passar o visor de LED para o estado que se segue.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	●	●	●	●	◑	●

4. Carregue uma vez no botão **BS3 RETURN**, para confirmar.

5. Carregue uma segunda vez no botão **BS3 RETURN** para iniciar o teste de funcionamento. A unidade inicia o teste de funcionamento.

- O teste de funcionamento é efectuado em modo de refrigeração automaticamente: o LED H2P acende-se e as mensagens "Teste de funcionamento" (Test operation) e "Sob controlo central" (Under centralized control) são apresentadas no controlo remoto.
- Podem decorrer até 10 minutos, para que o estado do refrigerante seja uniforme antes do arranque do compressor.
- Durante o teste de funcionamento, o som do refrigerante a fluir e o ruído magnético de uma válvula solenóide podem tornar-se muito altos, e o visor de LED pode alterar-se. Contudo, estas situações não constituem avarias.
- Durante o teste de funcionamento, não é possível parar a unidade a partir do controlo remoto. Para cancelar o funcionamento, carregue no botão **BS3 RETURN**. A unidade pára dentro de ±30 segundos.

6 Feche o painel frontal, para que não origine erros de avaliação.

7 Analise os resultados do teste de funcionamento no visor de LED da unidade de exterior.

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Conclusão normal	●	●	☼	●	●	●	●
Conclusão anómala	●	☼	☼	●	●	●	●

8 Após conclusão do teste de funcionamento, é possível retomar o funcionamento normal decorridos 5 minutos.

Se assim não for, consulte "Correcções após conclusão anómala de um teste de funcionamento" na página 24 para tomar acções de correcção da anomalia.

Correcções após conclusão anómala de um teste de funcionamento

O teste de funcionamento só fica concluído se não houver nenhum código de avaria no controlo remoto. Se for apresentado algum código de avaria, efectue as acções que se seguem, para a corrigir:

- Confirme o código de avaria no controlo remoto

Erro de instalação	Código de erro	Resolução
A válvula de paragem de uma unidade de exterior está fechada.	E3 E4 F3 F6 UF	Abra a válvula de paragem.
As fases da alimentação da unidade de exterior estão invertidas.	U1	Troque duas das três fases (L1, L2, L3), para obter uma conexão de fases positiva.
Uma unidade interior ou de exterior não está alimentada (incluem-se as interrupções de fase).	LC U1 U4	Verifique se os cabos de alimentação estão correctamente ligados à unidade de exterior.
Interconexões incorrectas entre unidades	UF	Verifique se as tubagens da linha de refrigerante e a cablagem das unidades são coerentes entre si.
Sobrecarga de refrigerante	E3 F6 UF	Volte a calcular a quantidade de refrigerante necessária, a partir do comprimento dos tubos. Depois, corrija o nível da carga de refrigerante, guardando o excesso numa máquina de recuperação de refrigerante.
Refrigerante insuficiente	E4 F3	Verifique se a carga adicional de refrigerante foi devidamente concluída. Volte a calcular a quantidade de refrigerante necessária, a partir do comprimento dos tubos. Depois, acrescente a quantidade necessária.
A quantidade adicional de refrigerante não foi especificada após o carregamento automático.	PF	A disponibilidade da função de detecção de fugas requer a especificação da quantidade de carga adicional de refrigerante, imediatamente após a conclusão do carregamento automático. Consulte "11.6. Procedimento para especificação do peso da carga adicional de refrigerante na placa de circuito" na página 20.
Caso o teste de funcionamento tenha sido interrompido ou a unidade se encontre a trabalhar fora das gamas de temperaturas indicadas, a detecção do refrigerante inicial falhou.	U3	Se o teste de funcionamento foi interrompido, volte a efectuar o teste de funcionamento. Se a unidade estava a trabalhar fora das gamas de temperaturas indicadas, a unidade ainda pode ser utilizada normalmente, mas a função de detecção de fugas não estará disponível. Volte a efectuar o teste de funcionamento, dentro das gamas de temperaturas indicadas.

- Depois de corrigir a anomalia, carregue no botão **BS3 RETURN** para limpar o código de avaria.
- Volte a efectuar o teste de funcionamento e verifique se a anomalia foi corrigida devidamente.

12.5. Verificação final após a instalação

Após conclusão de todos os trabalhos de instalação, utilize normalmente a unidade e faça as seguintes verificações:

- Certifique-se de que as unidades interiores e a unidade exterior estão a funcionar normalmente.
- Ponha a trabalhar separadamente cada unidade interior, para se certificar de que a unidade de exterior correspondente também está a trabalhar correctamente.
- Verifique se há saída de ar (frio ou quente) da unidade interior.
- Carregue nos botões de direcção e intensidade da ventoinha, no controlo remoto, para confirmar o respectivo funcionamento.

NOTA

- Não é possível activar o aquecimento se a temperatura exterior for igual ou superior a 24°C. Consulte o manual de operações.
- Caso se ouça um som de pancadas durante a compressão do líquido no compressor, páre imediatamente a unidade e ligue o aquecedor do cárter durante o tempo suficiente, antes de retomar o funcionamento.
- Quando é parado, o compressor não se reiniciar durante cerca de 5 minutos, mesmo que carregue no botão de ligar e desligar do controlo remoto.
- Quando o funcionamento do sistema é interrompido pelo controlo remoto, a unidade de exterior pode continuar a funcionar durante até 5 minutos.
- A ventoinha da unidade de exterior pode rodar a baixa velocidade, caso se active o modo de baixo ruído nocturno ou se regule o baixo nível de ruído exterior; tal não se trata de uma avaria.

13. FUNCIONAMENTO EM MODO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA

NOTA

Não desligue a alimentação e não reinicialize as regulações do modo 2 durante a aspiração ou recuperação de refrigerante. Caso contrário, as válvulas de expansão fecham-se, impossibilitando a aspiração do sistema e a recuperação de refrigerante.

Método de aspiração

Na primeira instalação, não é necessário efectuar esta aspiração. Só é necessária para efeitos de manutenção.

1 Com a unidade parada, no modo de regulação 2, regule a função necessária, B (funcionamento para recuperação de refrigerante/aspiração), para a posição **ON** (ligada).
   - As válvulas de expansão das unidades interiores, HR e de exterior abrem-se completamente.
   - O LED H1P encontra-se aceso; o controlo remoto indica **TEST** (teste de funcionamento) e [⅄] (controlo externo). A unidade não pode funcionar.

2 Evacue o sistema com uma bomba de vácuo.

3 Carregue no botão **BS1 MODE** e reponha o modo de regulação 2.

Método de funcionamento para recuperação de refrigerante

utilizando um recuperador de refrigerante

1 Com a unidade parada, no modo de regulação 2, regule a função necessária, B (funcionamento para recuperação de refrigerante/aspiração), para a posição **ON** (ligada).
   - As válvulas de expansão das unidades interiores, HR e de exterior abrem-se completamente.
   - O LED H1P encontra-se aceso; o controlo remoto indica **TEST** (teste de funcionamento) e [⅄] (controlo externo). A unidade não pode funcionar.

2 Recupere o refrigerante com um recuperador adequado. Para mais informações, consulte o manual de operações fornecido com o recuperador de refrigerante.

3 Carregue no botão "**BS1 MODE**" e reponha o modo de regulação 2.

14. MÉTODO PARA CARREGAMENTO ADICIONAL DE REFRIGERANTE

Quando a função de detecção de fugas não é necessária, e a quantidade total de refrigerante não pode ser carregada através do orifício de saída da válvula de paragem do líquido com a unidade parada (consulte "Pré-carregamento" na página 17), certifique-se de que carrega a quantidade remanescente através do procedimento que se segue:

1 Ligue as unidades interior, HR e de exterior.

2 Certifique-se de abrir completamente as válvulas de paragem do líquido, da tubagem de aspiração de gás e da tubagem de alta pressão/baixa pressão do gás.

3 Ligue a mangueira de carregamento de refrigerante ao orifício de carregamento de refrigerante (para carregamento adicional).

4 Estando a unidade parada, carregue no botão **BS2 SET** até que se possa definir a função A da operação de carregamento adicional de refrigerante, no modo de regulação 2 (consulte "Regulação do modo" na página 22); o LED H1P LED está aceso (☼).

5 O funcionamento inicia-se automaticamente.

   O LED H2P começa a piscar (☼) e surgem no controlo remoto as mensagens "Test operation" (teste de funcionamento) e "Under centralized control" (sob controlo central).

6 Uma vez carregada a quantidade especificada de refrigerante, carregue no botão **BS3 RETURN** parar a operação.

   A unidade pára no espaço de 30 minutos.

   - Se o carregamento não estiver concluído após 30 minutos, volte a regular e a efectuar a operação de carregamento adicional de refrigerante.
   - Se a operação de carregamento adicional de refrigerante parar antes de decorridos 30 minutos, o sistema pode estar com excesso de carga.

   ⚠ Nunca carregue mais refrigerante do que o necessário.

7 Desligue a mangueira de carregamento de refrigerante.

8 Efectue as "11.7. Verificações após acrescentar refrigerante", como se descreve na página 20.

15. Cuidados a ter com as fugas de refrigerante

Introdução

O instalador e o especialista do sistema têm de garantir boas condições de segurança contra fugas, segundo as normas e regulamentos locais. Caso não existam regulamentos locais, poderão ser aplicadas as normas que se seguem.

Este sistema utiliza refrigerante R410A. O R410A, em si, é um refrigerante totalmente seguro, não-tóxico e incombustível. No entanto, devem tomar-se cuidados no sentido de garantir que os aparelhos de ar condicionado sejam instalados num compartimento suficientemente espaçoso. Isto assegura que o nível máximo de concentração do gás refrigerante não é excedido, no caso pouco provável de haver uma fuga de grandes proporções no sistema e isto de acordo com os padrões e normas locais aplicáveis.

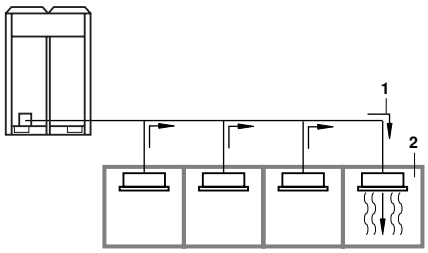
Nível máximo de concentração

A quantidade máxima de refrigerante e o cálculo da concentração máxima de refrigerante estão directamente relacionados com o espaço destinado a uso humano, no qual possam ocorrer fugas.

A unidade de medida da concentração é o kg/m^3 (o peso em kg do gás refrigerante existente em 1 m^3 de espaço ocupado).

É necessário que o nível máximo de concentração admitido se encontre em conformidade com os padrões e normas locais aplicáveis.

Segundo as normas europeias aplicáveis, o nível máximo permitido de concentração de refrigerante num espaço com presença humana, no caso do R410A, é de 0,44 kg/m^3.



1 direcção do fluxo de refrigerante

2 divisão onde ocorreu uma fuga de refrigerante (vazamento de todo o refrigerante do sistema)

Dê especial atenção a certos locais, como caves, onde o refrigerante pode permanecer, por ser mais pesado do que o ar.

Verificação do nível máximo de concentração

Verifique o nível máximo de concentração de acordo com os passos 1 a 4, descritos de seguida, e tome todas as medidas necessárias para conformidade com as normas estabelecidas.

1 Calcule a quantidade de refrigerante (kg) que deitou em cada sistema.

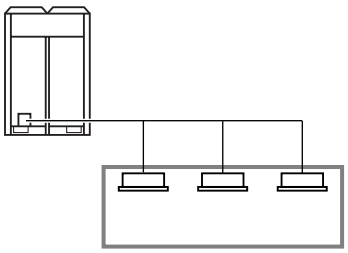
quantidade de refrigerante numa unidade do sistema (quantidade de refrigerante carregado no sistema antes de sair da fábrica) + quantidade adicional (quantidade de refrigerante acrescentado no local de acordo com o comprimento ou o diâmetro das tubagens de refrigerante) = quantidade total de refrigerante (kg) no sistema

NOTA Nos locais em que um sistema de ar condicionado estiver dividido por 2 sistemas refrigerantes totalmente independentes, use a quantidade de refrigerante com a qual cada sistema se encontra.

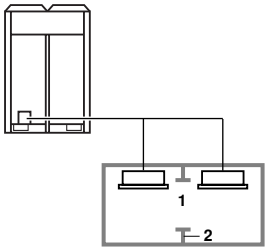
2 Calcule o volume do menor compartimento (m^3)

Numa situação como que é indicada de seguida, calcule o volume de A e B como um só compartimento ou como o menor compartimento.

A. Nos locais em que não haja divisões menores



B. Nos locais em que haja uma divisão, mas exista também uma passagem suficientemente larga entre compartimentos para permitir um livre fluxo de ar de um lado para o outro.



1 passagem entre compartimentos

2 separação
(Nos locais em que haja uma abertura sem porta ou onde haja aberturas acima e abaixo da porta que sejam ambas equivalentes em tamanho a 0,15% ou mais da área do chão.)

3 Cálculo da densidade de refrigerante, usando os resultados dos cálculos realizados nos passos 1 e 2, descritos anteriormente.

$$\frac{\text{volume total de refrigerante no sistema refrigerante}}{\text{dimensão (m}^3\text{) do compartimento mais pequeno em que esteja instalada uma unidade interior}} \leq \text{nível máximo de concentração (kg/m}^3\text{)}$$

Se o resultado do cálculo anterior exceder o nível máximo de concentração, realize cálculos semelhantes para o segundo e depois para o terceiro compartimento mais pequeno, e assim sucessivamente, até que o resultado seja inferior à concentração máxima.

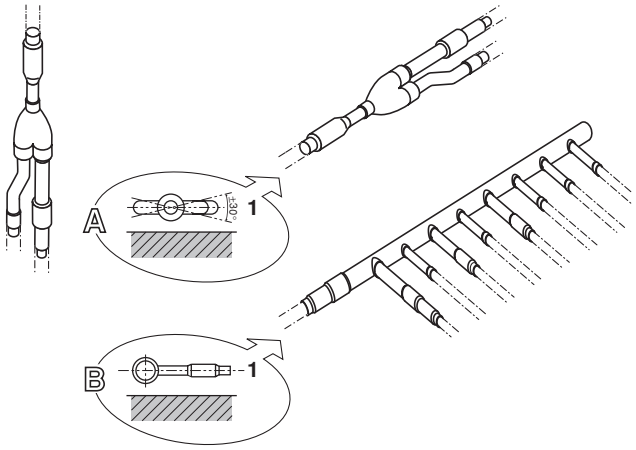
4 Como agir quando o resultado excede o nível máximo de concentração.

Quando a instalação de um sistema resultar numa concentração excessiva em relação ao nível máximo, é necessário rever todo o sistema.
Contacte o seu fornecedor.

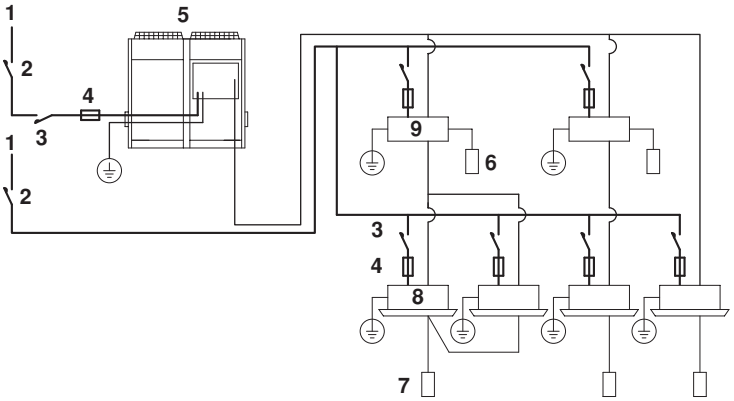
16. Exigências relativas à eliminação

A desmontagem da unidade e o tratamento do refrigerante, do óleo e de outros componentes, têm de ser efectuados de acordo com a legislação nacional relevante e regulamentos locais aplicáveis.

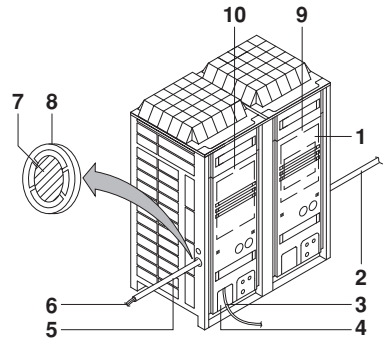
NOTES



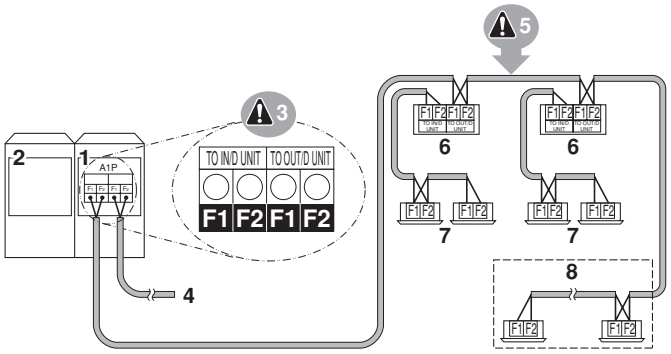
14



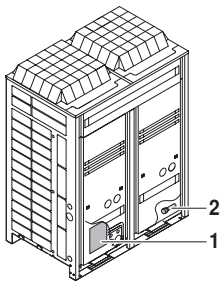
15



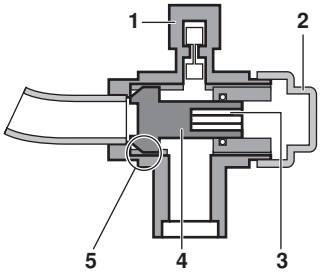
16



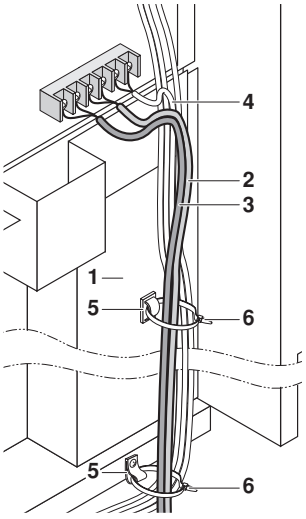
17



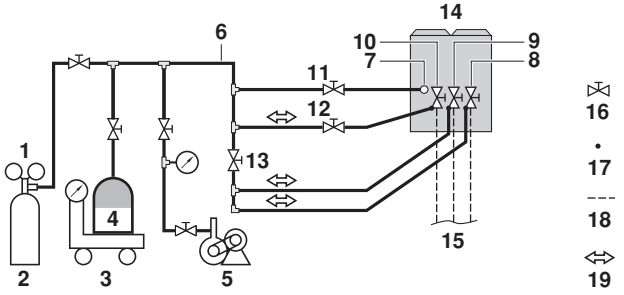
18



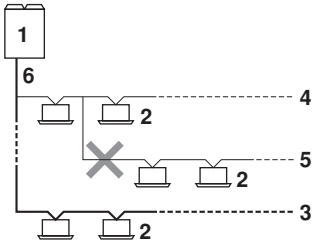
19



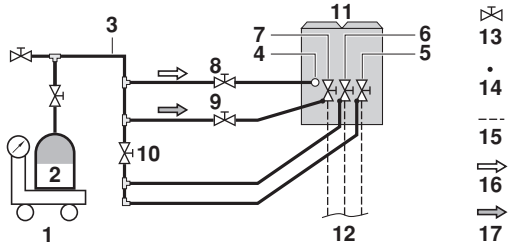
21



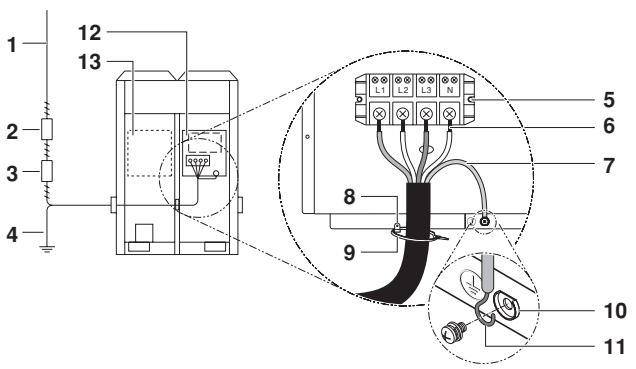
22



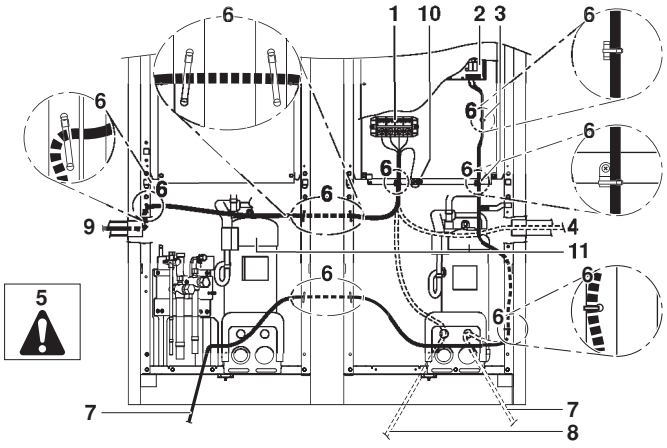
20



23



24



25